

CV 60/1 RS BP
CV 60/1 RS Bp Pack



Deutsch	5
English	11
Français	18
Italiano	24
Español	31
Português	38
Nederlands	45
Türkçe	52
Svenska	58
Suomi	65
Norsk	71
Dansk	77
Eesti	83
Latviešu	89
Lietuviškai	95
Polski	101
Magyar	108
Čeština	115
Slovenčina	121
Slovenščina	128
Română	134
Hrvatski	141
Srpski	147
Ελληνικά	154
Русский	161
Українська	168
Қазақша	175
Български	182
日本語	189
中文	195
العربية	207



**Register
your product**

www.kaercher.com/register

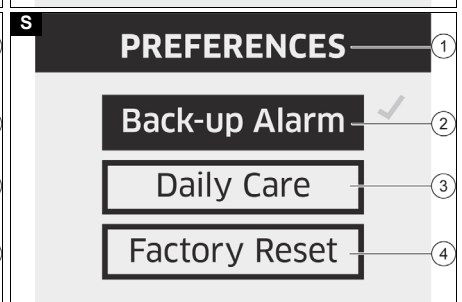
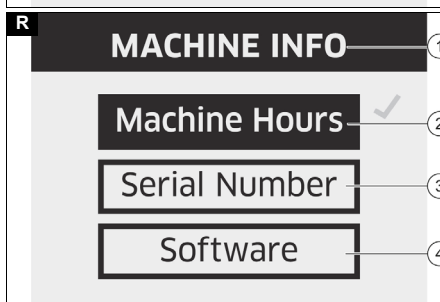
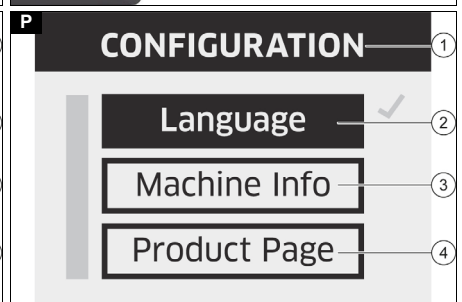
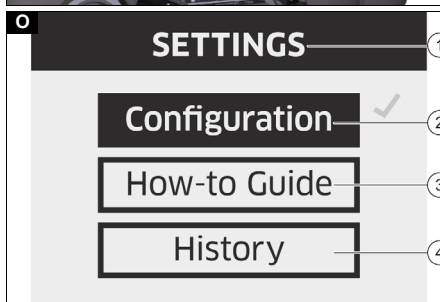
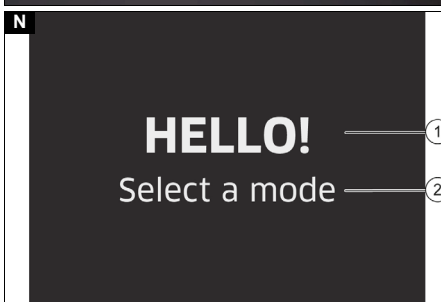
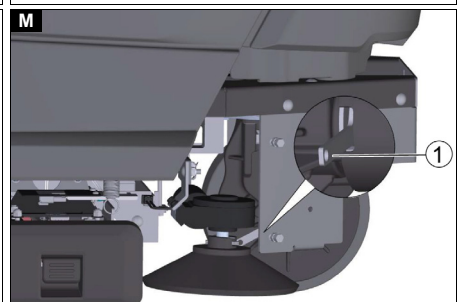
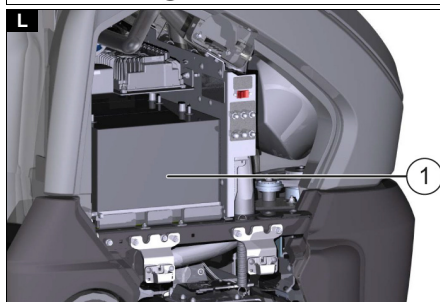
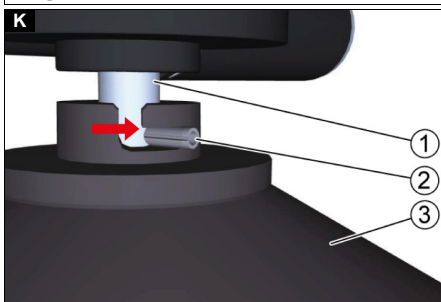
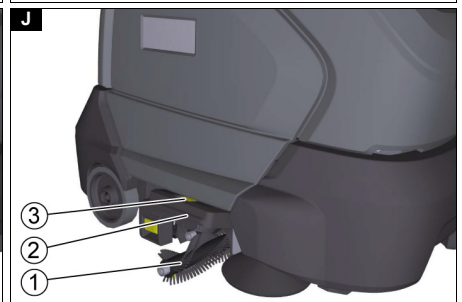
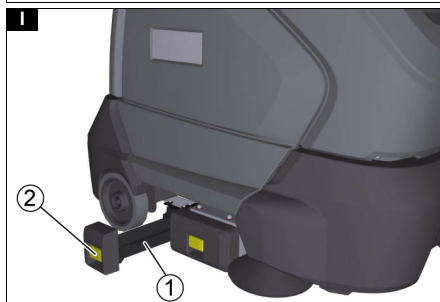
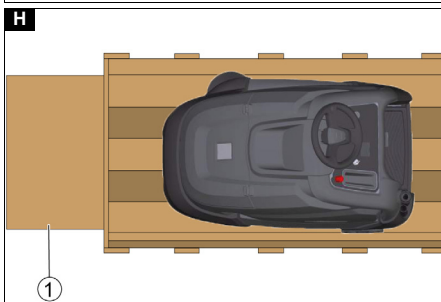
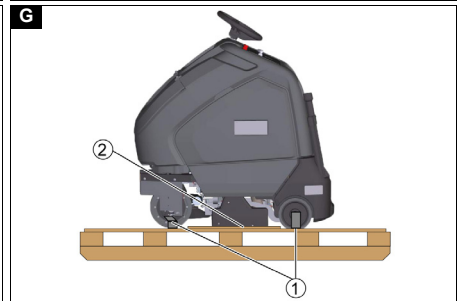
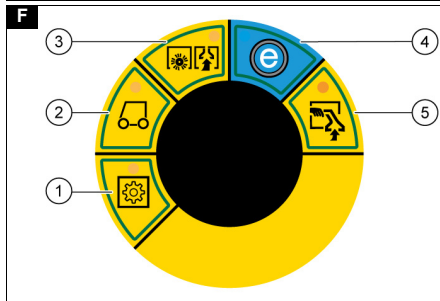
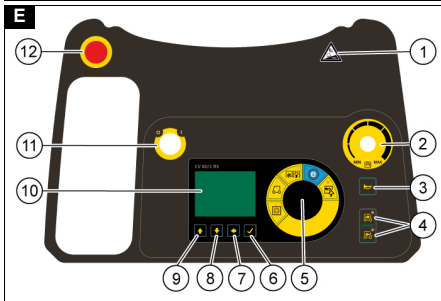
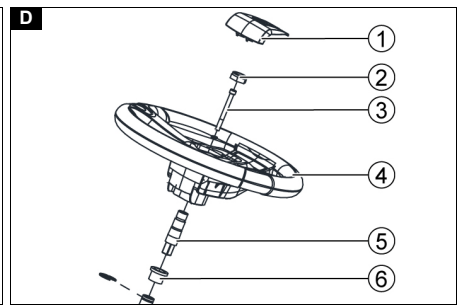
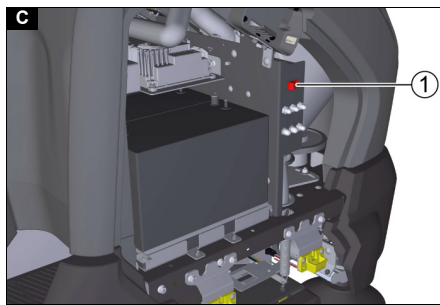
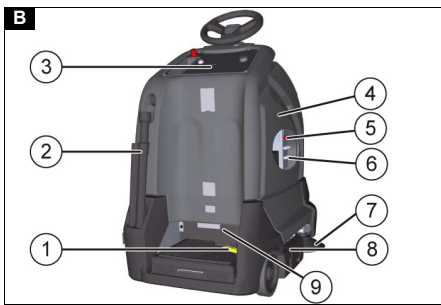


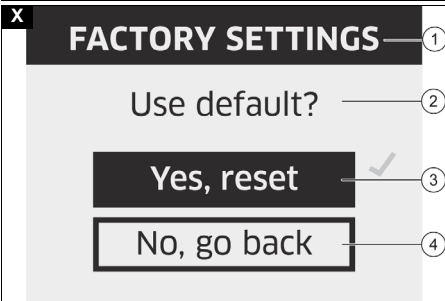
Read Online



5.978-843.0 (05/25)







Inhalt	
Allgemeine Hinweise.....	5
Funktion.....	5
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	5
Umweltschutz.....	5
Garantie.....	5
Lieferumfang.....	5
Zubehör und Ersatzteile.....	5
Gefahrenstufen.....	5
Sicherheitshinweise.....	5
Gerätebeschreibung.....	6
Einstellungen.....	6
Inbetriebnahme.....	6
Betrieb.....	7
Transport.....	8
Lagerung.....	8
Pflege und Wartung.....	8
Hilfe bei Störungen.....	9
Fehlercodes.....	9
Zubehör.....	10
Technische Daten.....	11

Allgemeine Hinweise

 Lesen Sie vor der ersten Benutzung des Geräts diese Originalbetriebsanleitung und die beiliegenden Sicherheitshinweise. Handeln Sie danach. Bewahren Sie beide Hefte für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

Funktion

Das Gerät wird zum Absaugen von Teppichflächen eingesetzt. Der Schmutz wird durch Bürsten aus dem Teppich gelöst, abgesaugt und in einer Filtertüte gesammelt.

- Eine Arbeitsbreite von 600 mm ermöglicht einen effektiven Einsatz bei hoher Einsatzdauer.
- Das Gerät ist selbstfahrend.
- Die Batterien können mittels Ladegerät an einer 110-240-V-Steckdose geladen werden.
- Alle Varianten besitzen ein eingebautes Ladegerät.
- Bei der Variante CV 60/1 RS Bp Pack sind Batterien im Lieferumfang.

Für die Variante CV 60/1 RS Bp müssen die Batterien separat bestellt werden.

Hinweis

Entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe und dem Einsatzort kann das Gerät mit verschiedenem Zubehör ausgestattet werden. Fragen Sie nach unserem Katalog oder besuchen Sie uns im Internet unter www.kaercher.com.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- Das Gerät darf nur zum Absaugen von trockenen Teppichböden benutzt werden.
- Das Gerät darf nur mit Original-Zubehör und -Ersatzteilen ausgestattet werden.
- Das Gerät ist nicht zur Reinigung öffentlicher Verkehrswege bestimmt.
- Der Einsatztemperaturbereich liegt zwischen +5°C und +40°C.
- Das Gerät darf nicht auf druckempfindlichen Böden eingesetzt werden. Zulässige Flächenbelastung des Bodens berücksichtigen. Die Flächenbelastung durch das Gerät ist in den technischen Daten angegeben.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- Das Gerät ist nicht für die Absaugung gesundheitsgefährdender Stäube geeignet.
- Reaktive Metallstäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) bilden in Verbindung mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln explosive Gase.

Umweltschutz

 Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

 Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: www.kaercher.de/REACH

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

(Adresse siehe Rückseite)

Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen Kärcher-Webseite unter "Downloads".

Lieferumfang

Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts. Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter www.kaercher.com.

Gefahrenstufen

⚠ GEFAHR

• **Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.**

⚠ WARNUNG

• **Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.**

⚠ VORSICHT

• **Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.**

ACHTUNG

• **Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.**

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Betriebsanleitung und beiliegende Broschüre Sicherheitshinweise für Nass- und Trockensauger Nr. 5.956-251.0 und handeln Sie danach.

⚠ GEFAHR

Kippgefahr bei zu großen Steigungen und Gefällen! Beachten Sie beim Befahren von Steigungen und Gefällen die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten.

⚠ GEFAHR

Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung! Beachten Sie beim Befahren quer zur Fahrtrichtung die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten.

⚠ GEFAHR

Kippgefahr bei instabilem Untergrund! Benutzen Sie das Fahrzeug ausschließlich auf befestigtem Untergrund.

⚠ WARNUNG

Die Auflistung zur Kippgefahr erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

⚠ WARNUNG

Unfallgefahr durch nicht angepasste Geschwindigkeit. Fahren Sie in Kurven langsam.

ACHTUNG

Beachten Sie die Betriebsanweisungen des Batterie- und des Ladegerät-Herstellers. Beachten Sie die Empfehlungen des Gesetzgebers im Umgang mit Batterien.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr von AGM- und Gel-Batterien! Durch Öffnen oder Anbohren des Batteriegehäuses wird eine AGM- bzw. Gel-Batterie beschädigt und muss ersetzt werden. Öffnen Sie nicht das Batteriegehäuse und bringen Sie keine Bohrungen an. Decken Sie das Überdruckventil nicht ab und verändern Sie es nicht.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch falsche Handhabung der Batterie! Falsche Handhabung kann die Batterie beschädigen.

Nehmen Sie die Batterie nicht in Betrieb, wenn sie sichtbar beschädigt ist.

Laden, entladen, betreiben und lagern Sie die Batterie nur innerhalb der zulässigen Betriebsgrenzen. Nehmen Sie an der Batterie keine Änderungen vor, verformen, öffnen oder zerlegen Sie die Batterie nicht. Heben Sie die Batterie nicht an den Anschlussleitungen an. Tauchen Sie die Batterie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Laden Sie die Batterie nicht in der Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien, Flüssigkeiten oder Oberflächen.

Verhalten im Notfall

Im Notfall den Not-Aus-Taster drücken. Das Gerät wird außer Betrieb gesetzt und die Feststellbremse wird aktiviert.

Sicherheitseinrichtungen

⚠ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Schwere Verletzungen durch fehlende, veränderte bzw. unwirksame Sicherheitseinrichtungen. Umgehen bzw. entfernen Sie nicht die Sicherheitseinrichtungen und machen Sie diese nicht unwirksam. Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz.

Schlüsselschalter

Wird der Schlüsselschalter abgezogen, ist das Gerät gegen unbefugte Benutzung gesichert.

Not-Aus-Taster

Wird der Not-Aus-Taster gedrückt, erfolgt eine sofortige Außerbetriebnahme aller Gerätefunktionen. Zusätzlich wird die Feststellbremse aktiviert.

Sicherheitspedal

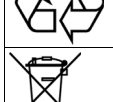
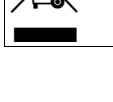
Der Fahrantrieb kann nur aktiviert werden, wenn der Bediener auf dem Sicherheitspedal steht.

Seitentürsicherheitsschalter

Sobald die linke oder rechte Seitentüre geöffnet wird, erfolgt eine sofortige Außerbetriebnahme aller Gerätefunktionen. Zusätzlich wird die Feststellbremse aktiviert.

Symbole Warnhinweise

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien folgende Warnhinweise:

	Hinweise in der Gebrauchsanweisung der Batterie und auf der Batterie sowie in dieser Betriebsanleitung beachten.
	Augenschutz tragen.
	Kinder von Säure und Batterie fernhalten.
	Explosionsgefahr
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten.
	Verätzungsgefahr
	Erste Hilfe.
	Warnhinweis
	Entsorgung
	Batterie nicht in die Mülltonne werfen.

Gerätebeschreibung

Geräteübersicht vorne

Abbildung A

- ① Schmutzbehälter
- ② Abdeckung Schmutzbehälter
- ③ Lenkrad
- ④ Seitentür links
- ⑤ Bürstenkopf

Geräteübersicht hinten

Abbildung B

- ① Fahrpedal
- ② Saugschlauch*
- ③ Bedienpult
- ④ Seitentür rechts
- ⑤ Hauptschutzschalter
- ⑥ Sicherung
- ⑦ Seitenbesen
- ⑧ Grobschmutzlade
- ⑨ Typenschild

* optional

Bedienpult

Abbildung E

- ① Maximal zulässige Steigung
- ② Regelung Geschwindigkeit.
- ③ Hupe
- ④ Fahrtrichtungsschalter
- ⑤ Reinigungsprogramm
- ⑥ Taste "Bestätigen"
- ⑦ Taste "Zurück"
- ⑧ Taste "Runter"
- ⑨ Taste "Hoch"
- ⑩ Display
- ⑪ Schlüsselschalter
- ⑫ Not-Aus-Taster

Reinigungsprogramm

Abbildung F

- ① "Einstellungen"
- ② "Transportfahrt"
- ③ "Kehrsaugen"
- ④ "ECO Funktion"
- ⑤ "Zubehör"

*Option (Siehe *Zubehör*)

Symbole auf dem Gerät

	Absaugung
	Seitenbesen
	Kehrwalze
	Fahrtrichtung vorwärts/rückwärts
	Maximale zulässige Steigung (10%)

Farbkennzeichnung

- Bedienelemente für den Reinigungsprozess sind gelb.
- Bedienelemente für die Wartung und den Service sind hellgrau.

Einstellungen

Modus auswählen

1. Den Schlüsselschalter auf "1" stellen.
2. Auf das gewünschte Reinigungsprogramm drücken.

Abbildung F

- ① "Hallo"
- ② "Modus auswählen"

Beschreibung der Reinigungsprogramm

Bezeichnung	Beschreibung
"Einstellungen"	Zur Bearbeitung der Einstellungen.
"Transportfahrt"	Zum Transport des Geräts.
"Kehrsaugen"	Zur Reinigung während des fahrens.
"ECO Funktion"	Zur leisen Reinigung.
"Zubehör"	Zur Feinreinigung.

*Optional

Sprache auswählen

1. Den Schlüsselschalter auf "1" stellen.

Hinweis

Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche "Einstellungen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung O

- ① "Einstellungen"
- ② "Konfiguration"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Verlauf"

3. Die Schaltfläche "Konfiguration" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung P

- ① "Konfiguration"
- ② "Sprache"
- ③ "Geräteinformation"
- ④ "Produkseite"

4. Die gewünschte Sprache auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung Q

- ① "Sprache"
- ② "Englisch"
- ③ "Deutsch"
- ④ "Französisch"

Maschineninformationen einsehen

1. Den Schlüsselschalter auf "1" stellen.

Hinweis

Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche "Einstellungen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
3. Die Schaltfläche "Konfiguration" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
4. Die Schaltfläche "Geräteinformation" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung R

- ① "Geräteinformation"
- ② "Betriebsstunden"
- ③ "Seriennummer"
- ④ "Software Version"

5. Die gewünschte Information auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Voreinstellungen einstellen

1. Den Schlüsselschalter auf "1" stellen.

Hinweis

Die Navigation durch das Menü erfolgt mit Hilfe der Tasten unter dem Display.

2. Die Schaltfläche "Einstellungen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
3. Die Schaltfläche "Konfiguration" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
4. Die Schaltfläche "Präferenzen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung S

- ① "Präferenzen"
- ② "Rückfahrtsignal"
- ③ "Tägliche Wartung"
- ④ "Werkseinstellungen wiederherstellen"

Rückfahrtsignal einstellen

1. Die Schaltfläche "Rückfahrtsignal" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung T

- ① "Rückfahrtsignal"
- ② "einschalten"

2. Die Schaltfläche "Rückfahrtsignal" "einschalten" und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung U

- ① "eingeschaltet"

Die Funktion "Rückfahrtsignal" ist nun aktiviert.

Tägliche Wartung einstellen

1. Die Schaltfläche auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung W

- ① "Tägliche Wartung"
- ② "einschalten"

2. Die Schaltfläche "Tägliche Wartung" "einschalten" und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung V

- ① "eingeschaltet"

Die Funktion "Tägliche Wartung" ist nun aktiviert.

Hinweis

Durch das "einschalten" der Schaltfläche wird der Nutzer darüber informiert, wenn das Gerät gewartet werden muss.

Werkseinstellungen zurücksetzen

1. Die Schaltfläche "Werkseinstellungen wiederherstellen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung X

- ① "Werkseinstellungen"
- ② "Standard verwenden?"
- ③ "Ja, zurücksetzen"
- ④ "Nein, zurück"

2. Die Schaltfläche "Ja, zurücksetzen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
"Werkseinstellungen wiederherstellen" wird nun durchgeführt.

How-to Guide abrufen

1. Die Schaltfläche "Konfiguration" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
2. Die Schaltfläche "Präferenzen" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.
3. Die Schaltfläche "How-to Guide" auswählen und die Taste "Bestätigen" drücken.

Abbildung Y

- ① "How-to Guide"
- ② QR-Code
4. Den QR-Code mit einem Smartphone einscannen.

Inbetriebnahme

Gerät schieben

⚠ GEFAHR

Wegrollendes Gerät

Unfallgefahr durch fehlende Bremswirkung
Drücken Sie nach dem Schiebevorgang den Entriegelungshebel nach unten.

⚠ VORSICHT

Zu hohe Geschwindigkeit beim Schieben

Beschädigungsgefahr

Schieben Sie das Gerät nicht schneller als 7 km/h.
Im Stand wird das Gerät durch eine elektrische Feststellbremse am Wegrollen gehindert. Zum Schieben des Geräts muss die Feststellbremse entriegelt werden.

1. Den Entriegelungshebel nach oben schieben.

Abbildung M

- ① Feststellbremse

Die Feststellbremse ist nun entriegelt.

Abladen

- Das Gerät auspacken.
 - Die Schrauben lösen und den Holzkäfig entfernen. (Die Schrauben werden später für die Befestigung der Holzplatte benötigt.)
 - Das Packband aus Kunststoff zerschneiden und die Folie entfernen.
- Die Fixierung an den Rädern entfernen.
- Die Holzplatte unter dem Gerät hinter die Palette als Rampe legen.
- Die Holzplatte mit den Schrauben befestigen.
- Die vordere und hintere Halterungen abschrauben.

Abbildung G

- Halterung
- Holzpalette
- Die Feststellbremse durch den Hebel lösen.
- Das Gerät über die Rampe von der Palette schieben (siehe Kapitel *Gerät schieben*).

Abbildung H

- Rampe
- Die Feststellbremse mit dem Hebel anziehen.

Lenkrad montieren

- Den Deckel öffnen.
- Das Lenkrad und den Beutel mit den Einzelteilen aus dem Inneren des Deckels entnehmen.

Abbildung D

- Lenkradabdeckung
- Sicherungsring
- Schraube
- Lenkrad
- Zwischenwelle
- Sicherungsring
- Das Vorderrad gerade ausrichten.
- Die Zwischenwelle einsetzen.
- Die Schraube und den Sicherungsring in die Zwischenwelle legen.
- Die Zwischenwelle befestigen.
- Das Lenkrad aufsetzen und den Sicherungsring befestigen.
- Die Lenkradabdeckung anbringen.

Batterie einbauen(nur Variante Bp)

GEFAHR

Explosionsgefahr!

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr
Legen Sie keine Werkzeuge oder Ähnliches auf die Batterie, d.h. auf Endpole und Zellenverbinder.
Vermeiden Sie unbedingt Rauchen und offenes Feuer.
Sorgen Sie beim Laden von Batterien in Räumen für gute Durchlüftung.
Verwenden Sie ausschließlich von Kärcher freigegebene Batterien und Ladegeräte (Original Ersatzteile).

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Wunden niemals mit Blei in Berührung bringen.
Nach der Arbeit an Batterien immer die Hände reinigen.

Maximale Batterie-Abmessungen

Länge	Breite	Höhe
516 mm	350 mm	285 mm

Werden bei der Bp-Variante Nassbatterien eingesetzt, ist folgendes zu beachten:

- Die maximalen Batterieabmessungen müssen eingehalten werden.
- Beim Laden von Nassbatterien muss die Seitentüre geöffnet werden.
- Beim Laden von Nassbatterien müssen die Vorschriften des Batterieherstellers beachtet werden.

Batteriesatz	Bestell-Nr.
Set 3x12V/115Ah, wartungsfrei (AGM)	2.815-145.0

Batterie einsetzen und anschließen

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Steuerelektronik!

Die Steuerungselektronik kann durch Verpolen der Batterieanschlüsse zerstört werden.

Achten Sie beim Anschließen der Batterie auf die richtige Polung.

Bei der Variante Bp Pack ist die Batterie bereits eingebaut. Der Tiefentladeschutz des Gerätes ist auf den jeweils vorgesehenen Batterietyp eingestellt. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps muss der Tiefentladeschutz durch den Kundendienst neu eingestellt werden.

- Die Seitentüre abnehmen.
- Die Batterien von der rechten Seite aus in das Gerät stellen.

Abbildung L

- Batterie
- Die Pole mit den beiliegenden Verbindungskabeln verbinden.
- Das mitgelieferte Anschlusskabel an die noch freien Batteriepole (+) und (-) klemmen.
- Das schwarze Zusatzkabel gemeinsam mit dem Anschlusskabel (-) an den Minuspol anschließen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Das Batteriekabel kann durch Quetschen beschädigt werden.

Ersetzen Sie das beschädigte Batteriekabel.

Batterie laden

GEFAHR

Verletzungsgefahr durch Ladegerät!

Elektrischer Schlag durch unsachgemäße Verwendung des Ladegeräts!

Beachten Sie die Netzspannung und die Absicherung auf dem Typenschild des Geräts.

Verwenden Sie das Ladegerät nur in trockenen Räumen mit ausreichender Belüftung.

Volumen Batterieladerraum	3,96 l
Mindestluftwechsel	1,6 m³/h

Hinweis

Das Gerät verfügt über einen Tiefentladungsschutz, d. h., wird das noch zulässige Mindestmaß an Kapazität erreicht, so kann nur noch gefahren werden.

Die Ladezeit für die Batterie Set 3x12V/115Ah, wartungsfrei (AGM) beträgt 5,5 Stunden.

- Das Gerät direkt zum Ladegerät fahren, dabei Steigungen vermeiden.
- Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen und den Schlüssel abziehen.
- Den Netzstecker des Geräts aus der Halterung nehmen und mit dem Netz verbinden.
- Nach dem Ladevorgang den Netzstecker des Ladegeräts ausstecken und in die Halterung am Gerät einhängen.

Batterie ausbauen

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Umkippen des Geräts!

Das Gerät kann beim Aus- und Einbauen der Batterien umkippen.

Achten Sie beim Aus- und Einbau der Batterien auf den sicheren Stand des Geräts.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Steuerelektronik!

Die Steuerungselektronik kann durch Verpolen der Batterieanschlüsse zerstört werden.

Achten Sie beim Anschließen der Batterie auf die richtige Polung.

- Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen und den Schlüssel abziehen.
- Den Hauptschalter ausschalten.
- Die Seitentüre öffnen.
- Das Kabel vom Minuspol der Batterie abklemmen.
- Die restlichen Kabel von den Batterien abklemmen.
- Die Batterien herausnehmen.
- Die verbrauchten Batterien gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgen.

Betrieb

Hinweis

Für eine sofortige Außerbetriebnahme aller Funktionen den Fuß vom Fahrpedal nehmen, den Not-Aus-Taster drücken und den Schlüsselschalter auf „0“ stellen.

- Die Wartungsarbeiten „Vor Betriebsbeginn“ ausführen (siehe Kapitel „Pflege und Wartung“).

Feststellbremse prüfen

GEFAHR

Lebensgefahr durch defekte Feststellbremse!

Das Gerät kann unkontrolliert rollen wenn die Feststellbremse nicht richtig funktioniert.

Prüfen Sie vor jedem Betrieb die Funktion der Feststellbremse in der Ebene.

- Den Schlüsselschalter auf „0“ stellen.
- Den Not-Aus-Taster drücken.
Lässt sich das Gerät von Hand schieben, ist die Feststellbremse nicht funktionsfähig.
- Den Entriegelungshebel der Feststellbremse nach oben drücken.
Kann das Gerät von Hand geschoben werden, ist die Feststellbremse defekt.

Das Gerät außer Betrieb setzen und den Kundendienst rufen.

Bremsen

GEFAHR

Unfallgefahr

Zeigt das Gerät beim Fahren auf einer Gefällstrecke keine ausreichende Bremswirkung, drücken Sie den Not-Aus-Taster.

Filtertüte einsetzen

- Die Abdeckung Schmutzbehälter öffnen.

Abbildung Z

- Filtertüte
- Die Filtertüte aus dem Vorratsbehälter nehmen.
- Die Filtertüte auseinanderfalten.
- Die Filtertüte in den Schmutzbehälter legen und die Lippe über die Düse schieben.

Hinweis

Der Filterbeutel muss in den dafür vorgesehenen Haken eingesetzt werden, damit der weiße Schalter gedrückt wird.

- Die Abdeckung Schmutzbehälter schließen.

Fahren

WARNUNG

Lebensgefahr durch Feuer oder Explosion bei tiefentladenen Batterien!

Beim fehlerhaften Aufladen von tiefentladenen Batterien kann ein Brand entstehen.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn die Batterie tiefentladen ist.

Grundsätzlich sollte nach jedem Reinigungsvorgang die Batterie mit dem Ladegerät bis zum nächsten Reinigungseinsatz verbunden bleiben.

Vor Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass die Batterie geladen ist.

Den Trennschalter des Geräts bei einer Lagerung von über zwei Wochen abschalten.

GEFAHR

Unvorsichtiges Fahren

Kippgefahr

Befahren Sie in Fahrtrichtung und quer zur Fahrtrichtung nur Steigungen bis maximal 10%.

Wenden Sie nicht in Steigungen oder Gefälle.

Fahren Sie langsam in Kurven und auf nassem Boden. Fahren Sie das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund.

Hinweis

Um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, erste Fahrversuche auf einem freien Platz und einer ebenen Fläche durchführen.

Hinweis

Die Fahrtrichtung kann während der Reinigung geändert werden. So kann durch mehrmaliges Vor- und Zurückfahren eine ausgewählte Stelle intensiv gereinigt werden.

- Auf die Standfläche treten.
- Das Fahrpedal nicht betätigen.
- Den Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
- Den Schlüsselschalter auf „1“ stellen.
- Die Geschwindigkeit am Drehknopf Geschwindigkeit einstellen.
- Die Fahrtrichtung mit dem Fahrtrichtungsschalter am Bedienpult einstellen.

Hinweis

Der Fahrtrichtungsschalter dient auch als Sicherheitschalter. Deshalb muss er auch gedrückt werden, wenn die gewünschte Fahrtrichtung schon vorher eingestellt war.

- Zum Fahren das Fahrpedal vorsichtig betätigen.
- Bei Überlastung wird der Fahrmotor abgeschaltet.
- Das Gerät 5 Minuten abkühlen lassen.

Reinigung

Hinweis

Steht das Gerät länger als 2 Sekunden auf der Stelle, wird der Bürstenantrieb bis zum Weiterfahren unterbrochen.

Hinweis

Vor dem Saugen groben Schmutz, Drähte und Schnüre von der zu reinigenden Fläche entfernen, um ein Verfangen in den Bürsten zu verhindern.

- Auf die Standfläche treten.
- Das Fahrpedal nicht betätigen.
- Den Not-Aus-Taster durch Drehen entriegeln.
- Den Schlüsselschalter auf „1“ stellen.
- Das gewünschte gewünschte Reinigungsprogramm drücken.
- Die Fahrtrichtung vorwärts mit dem Fahrtrichtungsschalter am Bedienpult einstellen.
- Das Fahrpedal betätigen und die zu reinigende Fläche abfahren.

Saugen mit dem Saugschlauch (Option)

1. Auf das Programm "Kehrsaugen" drücken.
2. Den Saugschlauch entnehmen.

Reinigung beenden

1. Auf das Programm "Transportfahrt" drücken.

Außerbetriebnahme

1. Das Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Den Schlüsselschalter auf „0“ drehen.
3. Den Schlüssel abziehen.

Transport

⚠ GEFAHR

Befahren von Steigungen

Verletzungsgefahr

Betreiben Sie das Gerät zum Auf- und Abladen nur auf Steigungen bis zum Maximalwert (siehe Kapitel Technische Daten).

Fahren Sie langsam.

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie beim Transport das Gewicht des Geräts.

Hinweis

Beim Transport in Fahrzeugen das Gerät nach den gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

Lagerung

⚠ VORSICHT

Nichtbeachtung des Gewichts

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr

Beachten Sie bei der Lagerung das Gewicht des Geräts.

⚠ WARNUNG

Lebensgefahr durch Feuer oder Explosion bei tiefentladenen Batterien!

Beim fehlerhaften Aufladen von tiefentladenen Batterien kann ein Brand entstehen.

Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn die Batterie tiefentladen ist.

Grundsätzlich sollte nach jedem Reinigungsvorgang die Batterie mit dem Ladegerät bis zum nächsten Reinigungseinsatz verbunden bleiben.

Vor Inbetriebnahme des Geräts sicherstellen, dass die Batterie geladen ist.

Den Trennschalter des Geräts bei einer Lagerung von über zwei Wochen abschalten.

- Dieses Gerät darf nur in frostfreien Innenräumen gelagert werden.
- Vor längerer Lagerdauer die Batterien vollständig aufladen.
- Während der Lagerung die Batterien mindestens monatlich vollständig aufladen.

Pflege und Wartung

⚠ GEFAHR

Unabsichtlich anlaufendes Gerät

Verletzungsgefahr, Stromschlag

Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Schlüsselschalter auf "0" und ziehen Sie den Schlüssel ab.

⚠ VORSICHT

Nachlaufen der Saugturbine nach dem Abschalten

Verletzungsgefahr

Führen Sie Wartungsarbeiten erst nach dem Stillstand der Saugturbine aus.

Wartungsintervalle

Vor jedem Betrieb

- Die Dichtung des Schmutzbehälters prüfen.
- Den Zustand der Reifen prüfen.
- Den Saugschlauch auf Verschmutzung prüfen.
- Die Steckverbindungen des Saugschlauchs auf Dichtheit kontrollieren.
- Die Grobschmutzlade ausleeren und säubern.
- Die Filtertüte prüfen und bei Bedarf wechseln.
- Das Fahrpedal, die Bremse und das Lenkrad auf korrekte Funktion prüfen.
- Die Bürsten auf korrekten Einbau prüfen.
- Die Schläuche auf Ablagerungen prüfen.

Nach jedem Betrieb

- Die Grobschmutzlade leeren und säubern.
- Den Bürstenkasten reinigen.
- Das Bürstengehäuse von innen reinigen.
- Die Bürste auf Verschleiß prüfen und reinigen.
- Den Lagerdeckel vom Ende der Bürste entfernen. Anschließend das Lager und die Kappe reinigen.
- Die Filtertüte prüfen und bei Bedarf wechseln.
- Das Gerät äußerlich auf Schäden prüfen.
- Die Batterie laden.

Alle 50 Betriebsstunden

- Die Oberseite der Batterien reinigen.
- Bei den Nassbatterien die Säuredichte prüfen.
- Die Batteriekabel auf festen Sitz prüfen.
- Bei den Nassbatterien den Säurestand prüfen. Bei Bedarf nachfüllen.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr der Batterien!

Durch die Verwendung von Wasser mit Zusätzen verliert die Batterie die Garantie.

Verwenden Sie zum Nachfüllen der Batterien nur destilliertes oder entsalztes Wasser (EN 50272-T3).

Verwenden Sie keine Fremdzusätze oder Aufbesserungsmittel.

Alle 100 Betriebsstunden

- Den Batterieraum und das Gehäuse der Batterien reinigen.
- Die Kettenspannung an der Lenkung prüfen (Durchführung durch Kundendienst).
- Die Antriebskette auf Verschleiß prüfen.
- Alle Filter prüfen und bei Bedarf ersetzen.

Alle 200 Betriebsstunden

Die vorgeschriebenen Wartungsarbeiten durch den Kundendienst durchführen lassen:

- Die Feststellbremse prüfen.
- Die Spannung der Lenkkette prüfen.
- Die Schutzstangen des Bürstendecks auf Verschleiß prüfen.
- Kabel und andere elektrische Komponenten auf Ausfransungen, Hitzeverfärbungen, rissige oder verhärtete Isolierung, gebrochene oder lose Verbindungen und andere Mängel prüfen.

Wartungsvertrag

Um einen zuverlässigen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen einen Wartungsvertrag abzuschließen. Wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen KÄRCHER-Kundendienst.

Wartungsarbeiten

Grobschmutzlade abnehmen

1. An dem Schnappverschluss ziehen und die Grobschmutzlade herausziehen.

Abbildung I

- ① Grobschmutzlade
- ② Schnappverschluss

Kehrwalzen ersetzen

Hinweis

Die Kehrwalzen sind abgenutzt, wenn die Borstenlänge der Länge der gelben Indikatorenborste entspricht.

Sobald eine Kehrwalze abgenutzt ist, sollte der ganze Kehrwalzensatz ersetzt werden.

Hinweis

Die Bürsten müssen in Fahrtrichtung rechts entfernt werden.

1. Die Haupttür auf der rechten Seite des Geräts öffnen.

Abbildung J

- ① Kehrwalzen
 - ② Deckel
 - ③ Verschluss
2. Den gelben Verschluss ziehen und die Verriegelung lösen.
 3. Das Bürstenfach herausziehen.
 4. Die Kehrwalzen entnehmen.
 5. Die neuen Kehrwalzen einsetzen und einrasten.
 6. Die Kehrwalzen in das Bürstenfach einsetzen und so drehen, dass die Markierung am Ende senkrecht ausgerichtet ist.
 7. Das Bürstenfach wieder hineinschieben.

Seitenbesen ersetzen

1. Den Seitenbesen bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Abbildung K

- ① Antriebswelle
 - ② Stift
 - ③ Seitenbesen
2. Den Seitenbesen von der Antriebswelle abnehmen.
 3. Den neuen Seitenbesen in umgekehrter Reihenfolge montieren.

Hinweis

Drehen Sie die Bürste, bis diese einrastet.

Hilfe bei Störungen

⚠ GEFAHR

Unabsichtlich anlaufendes Gerät

Verletzungsgefahr, Stromschlag

Stellen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Schlüsselschalter auf "0" und ziehen Sie den Schlüssel ab.

⚠ VORSICHT

Nachlaufen der Saugturbine nach dem Abschalten

Verletzungsgefahr

Führen Sie Wartungsarbeiten erst nach dem Stillstand der Saugturbine aus.

- Bei Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, den Kundendienst rufen.

Fehler	Ursache	Behebung
Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt	Die Batterie ist abgeklemmt.	1. Alle Batteriekabelverbindungen überprüfen. 2. Falls erforderlich, alle Batteriekabelverbindungen auswechseln oder festziehen.
	Die Not-Aus ist aktiviert.	1. Den E-Aus Knopf zurücksetzen.
	Die Batteriekabel sind korrodiert.	1. Die Verbindungen reinigen.
	Das Onboard-Ladegerät ist eingesteckt.	1. Das Kabel ausstecken und verstauen.
	Der Hauptschutzschalter ist ausgelöst.	1. Den Hauptschutzschalter zurücksetzen.
Die Sicherung hat ausgelöst	Es gab einen Kurzschluss oder eine Überlastung des Stromkreises.	1. Die Seitentür entfernen. 2. Die Sicherung durch eindrücken wieder zurücksetzen. 3. Das Seitenteil einsetzen.
Das Gerät verfügt über wenig oder keinen Antrieb.	Die Batterie ist beinahe leer.	1. Die Batterie laden.
	Der Hauptschutzschalter oder Fahrschalter hat ausgelöst.	1. Den Schalter zurücksetzen.
	Die Steuerung ist überhitzt.	1. Das Gerät abkühlen lassen.
Der Saugmotor funktioniert nicht oder läuft nur langsam.	Die Filtertüte ist voll.	1. Die Filtertüte auswechseln.
	Das Saugsystem ist verstopft.	1. Das Saugsystem auf Verschmutzungen prüfen und diese entfernen.
Geringe Saugleistung	Es befindet sich Schmutz im Saugsystem.	1. Den Schmutz entfernen.
Die Bürstenmotoren funktionieren nicht oder laufen nur langsam.	Die Bürsten sind abgenutzt.	1. Die Bürsten auswechseln. 2. Den Kundendienst informieren.
Geringe Bürstenleistung	Es befindet sich Schmutz in den Bürsten.	1. Den Schmutz entfernen.
	Die Bürsten sind abgenutzt.	1. Die Bürsten auswechseln.
Die Grobschmutzlade muss zu häufig geleert werden.	Es befinden sich zu viel große oder schwere Materialien auf dem Boden.	1. Die Grobschmutzlade entfernen. 2. Die Grobschmutzlade leeren. 3. Die Grobschmutzlade einsetzen.
	Der Teppich ist neu.	1. Die Grobschmutzlade entfernen. 2. Die Grobschmutzlade leeren. 3. Die Grobschmutzlade einsetzen.

Fehlercodes

Fehler	Ursache	Behebung
01	Bürstenmotor überhitzt	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 3. Den Motor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
12	Bremse manuell gelöst	1. Das Gerät auf eine Fläche mit 0 % Steigung stellen oder die Räder gegen Wegrollen sichern. 2. Den Entriegelungshebel der Bremse suchen und nach unten ziehen.
16	Antriebsmotor interner Motorcontroller Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 3. Den Motor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
17	Antriebsmotor unbekannter Motorcontroller Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen.
1A	Antriebsmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Antriebsmotors suchen und zurücksetzen.
1B	Antriebsmotor überhitzt	1. Den Antriebsmotor eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
1E	Saugmotor hoher FET Fehler	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen.
1F	Saugmotor interner Motorcontroller Fehler	1. Den Schutzschalter des Saugmotors suchen und zurücksetzen.
22	Saugmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Saugmotors suchen und zurücksetzen.
23	Verstopfter Saugschlauch, Trichter oder Filtertüte	1. Die Filtertüte auswechseln. 2. Den Saugschlauch und Trichter auf Verschmutzungen prüfen und reinigen.
25	Antriebsmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
26	Bürstenmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
27	Seitenbesenmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Die Steuerungen eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
28	Saugmotor DMC Übertemperatur	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
29	Antriebsmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.

Fehler	Ursache	Behebung
2A	Bürstenmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2B	Seitenbesenmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2C	Saugmotor DMC Temperatur Fehler (FET)	1. Die Stromversorgung mit dem Hauptschalter trennen. 2. Den Seitenbesen entnehmen und reinigen. 3. Den Bürstenkasten entnehmen und die Bürsten reinigen. 4. Das Gerät eine Stunde abkühlen lassen, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
2E	Lithium Batterie CAN Kommunikation Fehler - Batterie CAN Modul nicht eingesteckt, verkehrt herum eingebaut oder beschädigt.	1. Den Hauptschalter ausschalten und 10 Sekunden warten. 2. Den Hauptschalter einschalten.
32	Bürstenmotor offener Schaltkreis	1. Den Schutzschalter des Bürstenmotors suchen und zurücksetzen.
33	Fehler beim Hochspannungsschutz des Bürstenmotors	1. Den Schutzschalter des Bürstenmotors suchen und zurücksetzen.
35	Fehler beim Hochspannungsschutz des Antriebsmotors	1. Sicherstellen, dass der Grad für das Gerät geeignet ist. 2. Den Hauptschalter ausschalten und 10 Sekunden warten. 3. Den Hauptschalter einschalten.
80	Die Batterie ist leer und muss aufgeladen werden, Transportmodus nicht möglich	1. Das Gerät ausschalten. 2. Den Bremshebel auf der rechten Seite des Antriebsmotors suchen und anheben. 3. Die Batterie laden. 4. Sicherstellen, dass die blaue Batterieleuchte in der linken Tür während des Ladevorgangs leuchtet (nur bei Lithium Batterien). 5. Falls die Batterieleuchte blinkt oder nicht leuchtet, die Taste so lange drücken bis sie leuchtet.
81	Die Filtertüte fehlt, Transportmodus weiterhin möglich	1. Eine Filtertüte einsetzen. 2. Sicherstellen, dass die Filtertüte richtig im Gerät sitzt.
82	Die Batterie ist leer und muss aufgeladen werden, Transportmodus weiterhin möglich	1. Das Gerät ausschalten. 2. Den Bremshebel auf der rechten Seite des Antriebsmotors suchen und anheben. 3. Die Batterie laden. 4. Sicherstellen, dass die blaue Batterieleuchte in der linken Tür während des Ladevorgangs leuchtet (nur bei Lithium Batterien). 5. Falls die Batterieleuchte blinkt oder nicht leuchtet, die Taste so lange drücken bis sie leuchtet.
8B	Die PWM des Antriebsmotors wird durch eine nicht spezifizierte Quelle begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8C	Antriebsmotor Rückwärtsgang begrenzt. Der Rückwärtsgang wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8D	Antriebsmotor Vorwärtsgang begrenzt. Der Vorwärtsgang wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8E	Temperatur des Antriebsmotors hoch. PWM-Begrenzung im Bereich von hoher Motortemperatur. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
8F	Antriebsmotor ANIN Grenze. Die Temperatur des Motors liegt über dem Software-Grenzwert. Der Drosselbereich ist beeinträchtigt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.
90	Die PWM des Saugmotors wird durch eine nicht spezifizierte Quelle begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Den Kundendienst informieren.
91	Der Saugmotor wird durch eine leistungsbegrenzende Bedingung begrenzt. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Den Kundendienst informieren.
92	Die Batterie ist leer und muss demnächst aufgeladen werden. Alle Modi sind weiterhin möglich.	1. Die Batterie zeitnah laden.
93	Die Batterien werden geladen und das Gerät ist gesperrt.	1. Sicherstellen, dass der Schlüssel beim Laden ausgeschaltet ist.
94	Die PWM des Antriebsmotors wird durch die Wirkstromgrenze begrenzt.	1. Sicherstellen, dass der Grad geeignet ist.

Zubehör

Zubehör

Bezeichnung	Teile-Nr.
HEPA-Filtertüten (rund)	8.634-529.0
Staubbürste	6.903-887.0
Teppichbürste	8.634-882.0
Hartbodenbürste	8.634-884.0
Fugendüse	6.903-403.0
Bodendüse	6.907-410.0
Verlängerungsrohr	8.600-009.0
Saugschlauch (3 m)	8.645-088.0
Schlüssel (2 x)	8.600-486.0

Technische Daten

		CV 60/1 RS Bp
Leistung		
Nennspannung	V	36
Batteriekapazität	Ah	115
Leistungsaufnahme	W	1620
Motorleistung	W	149
Bürsten		
Arbeitsbreite	mm	600
Breite Walzenbürste	mm	510
Durchmesser Walzenbürste	mm	100
Drehzahl Walzenbürsten	1/min	1026
Leistung Bürstenmotor	W	373
Durchmesser Seitenbürste	mm	230
Drehzahl Seitenbürste	1/min	90
Leistung Seitenbürstenmotor	W	45
Saugen		
Saugmotorleistung	W	470
Max. Durchflussrate Saugmotor	l/h	33,98
Max. Unterdruck Saugmotor	kPa	11,7
Volumen Filtertüte	l	17,5
Maße und Gewichte		
Höchstgeschwindigkeit	km/h	5,6
Max. Steigung	%	10
Länge	mm	1254
Breite	mm	719
Höhe	mm	1321
Zulässiges Gesamtgewicht (mit Batterien und Bediener)	kg	385
Leergewicht (ohne Batterien und Bediener)	kg	187
Flächenbelastung	kPa	1641
Abmessungen Batteriefach (Länge x Breite x Höhe)	mm	584 x 370 x 315
Durchmesser Vorderrad	mm	250
Durchmesser Hinterrad	mm	200
Gangwendebreite	mm	1270
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72		
Hand-Arm-Vibrationswert	m/s ²	< 2,5
Fuß-Vibrationswert	m/s ²	< 0,5
Schalldruckpegel L _{pA} , Hartfläche	dB(A)	68,4
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2,5
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2,5
Schalldruckpegel L _{pA} , Hartfläche	dB(A)	67,7
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2,5
Unsicherheit K _{pA}	dB(A)	2,5
Ladegerät		
Frequenz	Hz	50/60
Stromaufnahme max.	A	14
Abgabeleistung	W	1200
Stromabgabe, max.	A	33
Schutzart		IP66
Umgebungstemperatur Betrieb	°C	-40/+65
Umgebungstemperatur Lagerung	°C	-40/+65

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

General notes	11
Function	11
Intended use	12
Environmental protection	12
Warranty	12
Scope of delivery	12
Accessories and spare parts	12
Hazard levels	12
Safety instructions	12
Description of the device	12
Settings	13
Initial startup	13
Operation	14
Transport	14
Storage	14
Care and maintenance	14
Troubleshooting guide	15
Error codes	16
Accessories	17
Technical data	17

General notes

  Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly. Keep both books for future reference or for future owners.

Function

The device is used for vacuuming carpet surfaces. The dirt is loosened from the carpet by brushes, vacuumed and collected in a filter bag.

- A working width of 600 mm enables effective use for long periods.
 - The device is self-propelled.
 - The batteries can be charged by means of a charger at a 110-240-V socket.
 - All variants have a built-in charger.
 - Batteries are included with the CV 60/1 RS Bp Pack variant.
- For the CV 60/1 RS Bp variant, the batteries must be ordered separately.

Note

The device can be equipped with various accessories to suit the respective cleaning task and operating location. Request a copy of our catalogue or visit our Internet website at www.kaercher.com.

Intended use

Use the device only in accordance with the information in these operating instructions.

- The device may only be used for vacuuming dry carpets.
- The device may only be fitted with original accessories and spare parts.
- The device is not intended for cleaning public traffic routes.
- The operational temperature range is between +5°C and +40°C.
- The device must not be used on pressure-sensitive floors. Take into account the permissible load per unit area of the floor. The load per unit area caused by the device is specified in the technical data.
- The device is not suitable for use in potentially explosive environments.
- The device is not suitable for vacuuming up dusts that pose a health risk.
- Reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc) in conjunction with highly alkaline or acidic detergents form explosive gases.

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.

(See overleaf for the address)

Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local Kärcher website under "Downloads".

Scope of delivery

Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts. They ensure that the appliance will run fault-free and safely.

Information on accessories and spare parts can be found at www.kaercher.com.

Hazard levels

⚠ DANGER

- Indication of an imminent threat of danger that will lead to severe injuries or even death.

⚠ WARNING

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or even death.

⚠ CAUTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.

ATTENTION

- Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.

Safety instructions

Before using the device for the first time, read and observe these operating instructions and the accompanying brochure: Safety information for wet and dry vacuum cleaner No. 5.956-251.0.

⚠ DANGER

Danger of tilting if hill or slope is too steep! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving up hills and slopes.

⚠ DANGER

Danger of tilting in case of excessive tilting at side! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving lateral to the travel direction.

⚠ DANGER

Danger of tipping on unstable surfaces! Only use the vehicle on stable surfaces.

⚠ WARNING

The list on the risk of overturning is not necessarily comprehensive.

⚠ WARNING

Risk of accident due to not adapting speed. Approach corners slowly.

ATTENTION

Adhere to the operating instruction of the manufacturer of the battery and charger. Adhere to the recommendations of the legislature regarding the handling of batteries.

ATTENTION

Risk of damage from AGM and gel batteries!

Opening or drilling the battery housing will damage an AGM or gel battery. It must then be replaced.

Do not open the battery housing and do not drill any holes.

Do not cover the pressure relief valve and do not change it.

ATTENTION

Risk of damage due to incorrect handling of the battery!

Incorrect handling can damage the battery.

Do not operate the battery if it is visibly damaged.

Only charge, discharge, operate and store the battery within the permissible operating limits.

Do not modify, deform, open or disassemble the battery.

Do not lift the battery by the power cables.

Do not immerse the battery in water or other liquids.

Do not charge the battery near flammable or explosive materials, liquids or surfaces.

Behaviour in the event of an emergency

In an emergency, press the emergency stop button. The device is put out of operation and the parking brake is activated.

Safety devices

⚠ WARNING

Danger of injury!

Serious injuries due to missing, modified or ineffective safety devices.

Do not bypass or remove the safety devices and do not render them ineffective. Safety devices are provided for your own protection.

Key-operated switch

Pulling the key out of the key-operated switch secures the device against unauthorised use.

Emergency off button

If the emergency off button is pressed, all device functions are immediately shut down.

In addition, the parking brake is activated.

Safety pedal

The traction drive can only be activated when the operator is standing on the safety pedal.

Side door safety switch

As soon as the left or right side door is opened, all device functions are immediately shut down. In addition, the parking brake is activated.

Warning symbols

Observe the following warnings when handling the batteries:



Observe notes in the instructions for the battery, on the battery and in these operating instructions.



Wear eye protection.



Keep acids and batteries away from children.



Risk of explosion



Fire, sparks, open flames and smoking are prohibited.



Risk of acid burns



First aid.



Warning



Disposal



Do not throw batteries in the bin.

Description of the device

Device overview, front

Illustration A

- ① Dirt receptacle
- ② Cover of dirt receptacle
- ③ Steering wheel
- ④ Left side door
- ⑤ Brush head

Device overview, rear

Illustration B

- ① Accelerator pedal
- ② Suction hose*
- ③ Control panel
- ④ Right side door
- ⑤ Main circuit breaker
- ⑥ Fuse
- ⑦ Side brush
- ⑧ Coarse dirt drawer
- ⑨ Type plate

* optional

Control panel

Illustration E

- ① Maximum permissible gradient
- ② Speed regulation.
- ③ Horn
- ④ Driving direction switch
- ⑤ Cleaning programme
- ⑥ "Confirm" button
- ⑦ "Back" button
- ⑧ "Down" button
- ⑨ "Up" button
- ⑩ Display
- ⑪ Key-operated switch
- ⑫ Emergency off button

Cleaning programme

Illustration F

- ① "Settings"
- ② "Transport journey"
- ③ "Sweep vacuuming"
- ④ "ECO function"
- ⑤ "Accessories"

*Option (see Accessories)

Symbols on the device

	Suction
	Side brushes
	Roller brush
	Travel direction forward/backward
	Maximum permissible incline (10%)

Colour coding

- Control elements for the cleaning process are yellow.
- Control elements for maintenance and servicing are light grey.

Settings

Selecting the mode

- Turn the key-operated switch to "1".
- Press the desired Cleaning programme.

Illustration F

- ① "Hello"
- ② "Select mode"

Description of the Cleaning programme

Description	Description
"Settings"	To edit the settings.
"Transport journey"	For transporting the device.
"Sweep vacuuming"	For cleaning while driving.
"ECO function"	For quiet cleaning.
"Accessories"	For fine cleaning.

*Optional

Selecting the language

- Turn the key-operated switch to "1".

Note

Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

- Select the "Settings" button and press "Confirm" button.

Illustration O

- ① "Settings"
- ② "Configuration"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "History"

- Select the "Configuration" button and press "Confirm" button.

Illustration P

- ① "Configuration"
- ② "Language"
- ③ "Device Information"
- ④ "Product page"

- Select the desired language and press "Confirm" button.

Illustration Q

- ① "Language"
- ② "English"
- ③ "German"
- ④ "French"

Machine information view

- Turn the key-operated switch to "1".

Note

Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

- Select the "Settings" button and press "Confirm" button.
- Select the "Configuration" button and press "Confirm" button.
- Select the "Device Information" button and press "Confirm" button.

Illustration R

- ① "Device Information"
- ② "Operating hours"
- ③ "Serial number"
- ④ "Software version"

- Select the desired information and press "Confirm" button.

Presettings Set

- Turn the key-operated switch to "1".

Note

Navigation through the menu is done using the buttons below the display.

- Select the "Settings" button and press "Confirm" button.
- Select the "Configuration" button and press "Confirm" button.
- Select the "Preferences" button and press "Confirm" button.

Illustration S

- ① "Preferences"
- ② "Reversing signal"
- ③ "Daily maintenance"
- ④ "Restoring the factory settings"

Reversing signal Set

- Select the "Reversing signal" button and press "Confirm" button.

Illustration T

- ① "Reversing signal"
- ② "switching on"

- Press the "Reversing signal" "switching on" button and the "Confirm" button.

Illustration U

- ① "switched on"

The "Reversing signal" function is now activated.

Daily maintenance Set

- Select the button and press "Confirm" button.

Illustration W

- ① "Daily maintenance"
- ② "switching on"

- Press the "Daily maintenance" "switching on" button and the "Confirm" button.

Illustration V

- ① "switched on"

The "Daily maintenance" function is now activated.

Note

The "switching on" button informs the user when the device needs maintenance.

Factory settings resetting

- Select the "Restoring the factory settings" button and press "Confirm" button.

Illustration X

- ① "Factory settings"
- ② "Use standard?"
- ③ "Yes, reset"
- ④ "No, back"

- Select the "Yes, reset" button and press "Confirm" button. "Restoring the factory settings" is now being carried out.

How-to Guide retrieve

- Select the "Configuration" button and press "Confirm" button.
- Select the "Preferences" button and press "Confirm" button.
- Select the "How-to Guide" button and press "Confirm" button.

Illustration Y

- ① "How-to Guide"
 - ② QR code
- Scan the QR code with a smartphone.

Initial startup

Pushing the device

⚠ DANGER

Rolling away device

Risk of accidents due to absence of braking power. After the pushing process, press the unlocking lever down.

⚠ CAUTION

Excessive speed when pushing

Risk of damage

Do not push the device faster than 7 km/h.

When stationary, the device is prevented from rolling away by an electric parking brake. To push the device, the parking brake must be unlocked.

- Push the unlocking lever upwards.

Illustration M

- ① Parking brake

The parking brake is now unlocked.

Unloading

- Unpack the device.
 - Release the screws and remove the wooden cage. (The screws will be needed later to fix the wooden panel.)
 - Cut the plastic packing strap and remove the film.
- Remove the fixing on the wheels.
- Place the wooden panel under the device behind the pallet as a ramp.
- Secure the wooden panel with the screws.
- Unscrew the front and rear supports.

Illustration G

- ① Support
- ② Wooden pallet

- Release the parking brake via the lever.
- Push the device over the ramp from the pallet (see chapter *Pushing the device*).

Illustration H

- ① Ramp
8. Apply the parking brake with the lever.

Mounting the steering wheel

- Open the cover.
- Remove the steering wheel and the bag with the individual parts from inside the cover.

Illustration D

- ① Steering wheel cover
- ② Retaining ring
- ③ Screw
- ④ Steering wheel
- ⑤ Intermediate shaft
- ⑥ Retaining ring

- Straighten the front wheel.
- Insert the intermediate shaft.
- Place the screw and the circlip in the intermediate shaft.
- Attach the intermediate shaft.
- Fit the steering wheel and fasten the circlip.
- Fit the steering wheel cover.

Installing the battery (only variant Bp)

⚠ DANGER

Risk of explosion!

Risk of injury and damage

Do not place any tools or objects on the battery, i.e. on the end poles and cell connectors.

Naked flames and smoking must be strictly avoided.

Ensure the room is well ventilated when charging batteries.

Only use batteries and chargers approved by Kärcher (original spare parts).

⚠ DANGER

Risk of injury!

Ensure that wounds never come into contact with lead. Always clean your hands after working on batteries.

Maximum battery dimensions

Length	Width	Height
516 mm	350 mm	285 mm

If wet batteries are used with the Bp variant, the following must be observed:

- The maximum battery dimensions must be observed.
- The side door must be opened when charging wet batteries.
- The battery manufacturer's regulations must be observed when charging wet batteries.

Battery set	Order no.
Set 3x12V/115Ah, maintenance-free (AGM)	2.815-145.0

Installing and connecting the battery

ATTENTION

Risk of damage to the control electronics!

The control electronics can be destroyed by reversing the polarity of the battery connections.

Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

With the Bp Pack variant, the battery is already installed.

The deep discharge protection of the device is set to the intended battery type. If a different type of battery is used, the deep discharge protection must be reset by the Customer Service.

1. Remove the side door.
2. Place the batteries in the device from the right side.

Illustration L

① Battery

3. Connect the battery terminals using the connecting cables provided.
4. Clamp the supplied connecting cable to the (+) and (-) battery terminals that are still free.
5. Connect the black additional cable together with the connection cable (-) to the negative pole.

ATTENTION

Risk of damage!

The battery cable can be damaged by crushing.

Replace the damaged battery cable.

Charging the battery

⚠ DANGER

Risk of injury from charger!

Electric shock due to improper use of the charger!

Adhere to the mains voltage and fuse values specified on the device type plate.

Only use the charger in dry rooms with sufficient ventilation.

Volume of battery charging room	3.96 l
Minimum air exchange rate	1.6 m³/h

Note

The device has a deep discharge protection, i.e. if the permitted minimum capacity level is reached, the device can only be driven.

The charging time for the battery Set 3x12V/115Ah, maintenance-free (AGM) is 5.5 hours.

1. Drive the device directly to the charger and do not drive on slopes.
2. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
3. Remove the mains plug of the device from the holder and connect it to the mains.
4. After charging, unplug the mains plug of the charger and hook it into the holder on the device.

Removing the battery

⚠ WARNING

Risk of injury due to the device tipping over!

The device may tip over when removing and installing batteries.

Ensure that the device is positioned stably when removing and installing the batteries.

ATTENTION

Risk of damage to the control electronics!

The control electronics can be destroyed by reversing the polarity of the battery connections.

Take care to ensure the correct polarity when connecting the batteries.

1. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
2. Switch off the main switch.
3. Open the side door.
4. Disconnect the cable from the minus terminal at the battery.
5. Disconnect the remaining cables from the battery.
6. Remove the battery.
7. Dispose of the used batteries in accordance with statutory provisions.

Operation

Note

For immediate shut down of all functions, take your foot off the accelerator pedal, press the emergency off button and set the key-operated switch to "0".

1. Perform maintenance work prior to each start of operation (see chapter "Care and maintenance").

Checking the parking brake

⚠ DANGER

Danger of death due to defective parking brake!

The device may roll uncontrollably if the parking brake is not working properly.

Check the function of the parking brake on level ground before each use.

1. Turn the key-operated switch to "0".
2. Press the emergency off button.
If the device can be pushed by hand, the parking brake is not functional.
3. Press the unlocking lever of the parking brake up.
If the device can be pushed by hand, the parking brake is defective.

Take the device out of operation and call Customer Service.

Brakes

⚠ DANGER

Danger of accident

If the device does not show sufficient braking effect when driving on a downhill slope, press the emergency off button.

Inserting the filter bag

1. Open the dirt receptacle cover.

Illustration Z

① Filter bag

2. Remove the filter bag from the storage container.
3. Unfold the filter bag.
4. Place the filter bag in the dirt receptacle and slide the lip over the nozzle.

Note

The filter bag must be inserted into the hook provided so that the white switch is pressed.

5. Close the dirt receptacle cover.

Driving

⚠ WARNING

Danger to life from fire or explosion if batteries are deeply discharged!

Incorrect charging of deeply discharged batteries can cause a fire.

Do not start the device if the battery is deeply discharged.

Basically, after each cleaning process, the battery should remain connected to the charger until the next cleaning operation.

Make sure that the battery is charged before the initial startup of the device.

Switch off the device's circuit breaker if the device is to be stored for more than two weeks.

⚠ DANGER

Careless driving

Danger of tipping over

Only drive on gradients up to a maximum of 10% in the direction of travel and across the direction of travel.

Do not turn up or down gradients.

Drive slowly in corners and on wet ground.

Only drive the device on stable ground.

Note

To familiarise yourself with the device, carry out initial driving tests on an open space and a flat surface.

Note

The direction of travel can be changed during the cleaning operation. This way, a certain position can be intensively cleaned by driving back and forth several times.

1. Step onto the stand.
2. Do not operate the accelerator pedal.
3. Unlock the emergency-off button by turning it.
4. Turn the key-operated switch to "1".
5. Set the speed on the speed knob.
6. Set the direction of travel using the drive direction button on the control panel.

Note

The travel direction switch also serves as a safety switch. Therefore, it must also be pressed if the desired direction of travel was already set beforehand.

7. To drive, carefully press the accelerator pedal. The driving motor is switched off in the event of an overload.
8. Allow the device to cool down for 5 minutes.

Cleaning

Note

If the device is stationary for more than 2 seconds, the brush drive is interrupted until the device is moved on.

Note

Before vacuuming, remove coarse dirt, wires and cords from the surface to be cleaned to prevent them from getting caught in the brushes.

1. Step onto the stand.
2. Do not operate the accelerator pedal.
3. Unlock the emergency-off button by turning it.
4. Turn the key-operated switch to "1".
5. Press the desired Cleaning programme.
6. Set the forwards direction of travel using the drive direction button on the control panel.
7. Operate the accelerator pedal and drive over the area to be cleaned.

Vacuuming with the suction hose (option)

1. Press the "tool vacuuming" program.
2. Remove the suction hose.

Finishing cleaning

1. Press the "Transport journey" program.

Shutting down

1. Place the device on a level surface.
2. Turn the key-operated switch to "0".
3. Remove the key.

Transport

⚠ DANGER

Driving on slopes

Danger of injury

Observe the maximum permissible inclination when driving the device on slopes for loading and unloading purposes (see chapter Technical data).

Drive slowly.

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transportation.

Note

When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable guidelines.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during storage.

⚠ WARNING

Danger to life from fire or explosion if batteries are deeply discharged!

Incorrect charging of deeply discharged batteries can cause a fire.

Do not start the device if the battery is deeply discharged.

Basically, after each cleaning process, the battery should remain connected to the charger until the next cleaning operation.

Make sure that the battery is charged before the initial startup of the device.

Switch off the device's circuit breaker if the device is to be stored for more than two weeks.

- This device may only be stored in a frost-free indoor space.
- Fully charge the batteries before storing them for a long period.
- Fully charge the batteries at least every month during storage.

Care and maintenance

⚠ DANGER

Inadvertently starting up device

Risk of injury, electric shock

Turn the key-operated switch to "0" and remove the key before performing any work on the device.

⚠ CAUTION

After-running of the suction turbine after switching off

Risk of injury

Only carry out maintenance work after the suction turbine has shutdown.

Maintenance intervals
Each time before use
● Check the seal of the dirt receptacle. ● Check the condition of the tires. ● Check the suction hose for contamination. ● Check the socket plug connections of the suction hose for leaks. ● Empty and clean the Coarse dirt drawer. ● Check the filter bag and replace if necessary. ● Check the accelerator pedal, brake and steering wheel for correct operation. ● Check the brushes for correct installation. ● Check the hoses for deposits.

Each time after use
● Empty and clean the Coarse dirt drawer. ● Clean the Brush box. ● Clean the inside of the brush housing. ● Check the brush for wear and clean it. ● Remove the bearing cap from the end of the brush. Then clean the bearing and the cap. ● Check the filter bag and replace if necessary. ● Check the exterior of the device for damage. ● Charge the battery.

Every 50 operating hours
● Clean the top of the batteries. ● Check the acid density of the wet batteries. ● Check that the battery cable is tight. ● Check the acid level of the wet batteries. Top up if necessary.

ATTENTION

Risk of damage to the batteries!

Using water with additives will void the battery's warranty.

Top up the batteries using only distilled or desalinated water (EN 50272-T3).

Do not use any foreign additives or touch-up agents.

Every 100 operating hours
● Clean the battery compartment and the casing of the batteries. ● Check the chain tension on the steering (carried out by Customer Service). ● Check the drive chain for wear and tear. ● Check all the filters and replace them if necessary.

Every 200 operating hours
Have the prescribed maintenance work carried out by Customer Service: ● Check the parking brake. ● Check the tension of the steering chain. ● Check the protective rods of the brush deck for wear and tear. ● Check the cables and other electrical components for fraying, heat discolouration, cracked or hardened insulation, broken or loose connections and other defects.

Service contract
We recommend that you choose a service contract to ensure reliable operation of the device. Please contact your KÄRCHER customer service department responsible.

Maintenance work
Coarse dirt drawer / the preliminary filter cover
1. Pull the quick-release catch and pull out the Coarse dirt drawer.

Illustration I

- ① Coarse dirt drawer
- ② Quick-release catch

Replacing the roller brushes
Note The roller brushes are worn out when the brush length corresponds to the length of the yellow indicator brush. As soon as a roller brush is worn out, the entire set of roller brushes should be replaced. Note The brushes must be removed in the direction of travel on the right. 1. Open the main door on the right side of the device.

Illustration J

- ① Roller brushes
 - ② Cover
 - ③ Lock
2. Pull the yellow lock and release the lock.
 3. Pull out the brush compartment.
 4. Remove the roller brushes.
 5. Insert the new roller brushes and engage them.
 6. Insert the roller brushes in the brush compartment and turn them so that the mark at the end is aligned vertically.
 7. Push the brush compartment back in.

Replacing the side brushes
1. Turn the side brushes anticlockwise as far as it will go.

Illustration K

- ① Drive shaft
 - ② Pin
 - ③ Side brushes
2. Remove the side brushes from the drive shaft.
 3. Mount the new side brushes in reverse order.

Note

Turn the brush until it clicks into place.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Inadvertently starting up device

Risk of injury, electric shock

Turn the key-operated switch to "0" and remove the key before performing any work on the device.

⚠ CAUTION

After-running of the suction turbine after switching off

Risk of injury

Only carry out maintenance work after the suction turbine has shutdown.

- Contact Customer Service in the case of malfunctions that cannot be corrected using this table.

Error	Cause	Rectification
The device is not supplied with power	The battery is disconnected.	1. Check all battery cable connections. 2. If necessary, replace or tighten all battery cable connections.
	The emergency stop is activated.	1. Reset the E-Off button.
	The battery cables are corroded.	1. Clean the connections.
	The onboard charger is plugged in.	1. Unplug the cable and stow it away.
The fuse has been triggered	The main circuit breaker has triggered.	1. Reset the main circuit breaker.
	There was a short circuit or an overload of the circuit.	1. Remove the side door. 2. Reset the fuse by pressing it in again. 3. Insert the side panel.
The device has little or no drive.	The battery is almost empty.	1. Charge the battery.
	The main circuit breaker or driving switch has been triggered.	1. Reset the switch.
	The controller is overheated.	1. Allow the device to cool down.
The suction motor does not work or runs slowly.	The filter bag is full.	1. Replace the filter bag.
	The suction system is clogged.	1. Check the suction system for contamination and remove it.
Low suction performance	There is dirt in the suction system.	1. Remove the dirt.
The brush motors do not work or run slowly.	The brushes are worn out.	1. Replace the brushes. 2. Inform Customer Service.
	There is dirt in the brushes.	1. Remove the dirt.
Low brush power	The brushes are worn out.	1. Replace the brushes.
	There are too many large or heavy materials on the floor.	1. Remove the Coarse dirt drawer. 2. Empty the Coarse dirt drawer. 3. Insert the Coarse dirt drawer.
The Coarse dirt drawer must be emptied too often.	The carpet is new.	1. Remove the Coarse dirt drawer. 2. Empty the Coarse dirt drawer. 3. Insert the Coarse dirt drawer.

Error codes

Error	Cause	Rectification
01	The brush motor overheats	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes. 3. Allow the motor to cool down for one hour before continuing operation.
12	Brake is manually released	1. Place the device on a surface with a 0% incline or secure the wheels against rolling away. 2. Locate the brake unlocking lever and pull it down.
16	Drive motor internal motor controller error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes. 3. Allow the motor to cool down for one hour before continuing operation.
17	Drive motor unknown motor controller error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove the brush box and clean the brushes.
1A	Drive motor open circuit	1. Locate and reset the drive motor circuit breaker.
1B	Drive motor overheated	1. Allow the drive motor to cool down for one hour before continuing operation.
1E	Suction motor high FET error	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes.
1F	Suction motor internal motor controller error	1. Locate and reset the suction motor circuit breaker.
22	Suction motor open circuit	1. Locate and reset the suction motor circuit breaker.
23	Clogged suction hose, funnel or filter bag	1. Replace the filter bag. 2. Check the suction hose and funnel for contamination and clean them.
25	Drive motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
26	Brush motor DMC Overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
27	Side brush motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the controllers to cool down for one hour before continuing operation.
28	Suction motor DMC overtemperature	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
29	Drive motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2A	Brush motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2B	Side brush motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2C	Suction motor DMC temperature error (FET)	1. Disconnect the power supply with the main switch. 2. Remove and clean the side brushes. 3. Remove the brush box and clean the brushes. 4. Allow the device to cool down for one hour before continuing operation.
2E	Lithium battery CAN communication error - Battery CAN module not plugged in, installed upside down or damaged.	1. Switch off the main switch and wait for 10 seconds. 2. Switch on the main switch.
32	Brush motor open circuit	1. Locate and reset the brush motor circuit breaker.
33	Error in the brush motor high voltage protection	1. Locate and reset the brush motor circuit breaker.
35	Error in the high-voltage protection of the drive motor	1. Ensure that the Grad is suitable for the device. 2. Switch off the main switch and wait for 10 seconds. 3. Switch on the main switch.
80	The battery is empty and must be recharged, transport mode not possible	1. Switch off the device. 2. Locate and lift the brake lever on the right side of the drive motor. 3. Charge the battery. 4. Make sure that the blue battery light in the left door is on during charging (only for lithium batteries). 5. If the battery light flashes or does not light up, press the button until it lights up.
81	The filter bag is missing, transport mode still possible	1. Insert a filter bag. 2. Make sure that the filter bag is properly fitted in the device.
82	The battery is empty and must be recharged, transport mode still possible	1. Switch off the device. 2. Locate and lift the brake lever on the right side of the drive motor. 3. Charge the battery. 4. Make sure that the blue battery light in the left door is on during charging (only for lithium batteries). 5. If the battery light flashes or does not light up, press the button until it lights up.
8B	The PWM of the drive motor is limited by an unspecified source. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8C	Drive motor reverse gear is limited. The reverse gear is limited by a performance-limiting condition. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8D	Drive motor forward gear is limited. The forward gear is limited by a power-limiting condition. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
8E	Drive motor temperature is high. PWM limitation in the range of high motor temperature. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.

Error	Cause	Rectification
8F	Drive motor ANIN Limit. The temperature of the motor is above the software limit. The throttle entrance area is impaired. All modes are still possible.	1. Ensure that the Grad is suitable.
90	The PWM of the suction motor is limited by an unspecified source. All modes are still possible.	1. Inform Customer Service.
91	The suction motor is limited by a power-limiting condition. All modes are still possible.	1. Inform Customer Service.
92	The battery is empty and needs to be recharged soon. All modes are still possible.	1. Charge the battery as soon as possible.
93	The batteries are being charged and the device is locked.	1. Ensure that the key is switched off when charging.
94	The PWM of the drive motor is limited by the active current limit.	1. Ensure that the Grad is suitable.

Accessories

Accessories

Description	Part no.
HEPA filter bags (round)	8.634-529.0
Dust brush	6.903-887.0
Carpet brush	8.634-882.0
Hard floor brush	8.634-884.0
Crevice nozzle	6.903-403.0
Floor nozzle	6.907-410.0
Extension tube	8.600-009.0
Suction hose (3 m)	8.645-088.0
Key (2 x)	8.600-486.0

Technical data

CV 60/1 RS Bp		
Power		
Nominal voltage	V	36
Battery capacity	Ah	115
Power input	W	1620
Engine performance	W	149
Brush		
Working width	mm	600
Wide roller brush	mm	510
Diameter of roller brush	mm	100
Speed of roller brushes	1/min	1026
Brush motor power	W	373
Diameter of side brush	mm	230
Speed of side brush	1/min	90
Side brush motor power	W	45
Vacuuming		
Suction motor power	W	470
Max. flow rate of suction motor	l/h	33,98
Max. depression of suction motor	kPa	11,7
Volume of filter bag	l	17,5
Dimensions and weights		
Maximum speed	km/h	5,6
Max. incline	%	10
Length	mm	1254
Width	mm	719
Height	mm	1321
Permissible total weight (with batteries and operator)	kg	385
Net weight (without batteries and operator)	kg	187
Load per unit area	kPa	1641
Dimensions of battery compartment (Length x width x height)	mm	584 x 370 x 315
Diameter of front wheel	mm	250
Diameter of rear wheel	mm	200
Aisle turning width	mm	1270
Determined values in acc. with EN 60335-2-72		
Hand-arm vibration value	m/s ²	< 2,5
Foot vibration value	m/s ²	< 0,5
Sound pressure level L _{pA} , hardfloor	dB(A)	68,4
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2,5
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2,5
Sound pressure level L _{pA} , hardfloor	dB(A)	67,7
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2,5
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2,5
Charger		
Frequency	Hz	50/60
Power input max.	A	14
Output power	W	1200
Current output, max.	A	33
Protection type		IP66
Ambient temperature, operation	°C	-40/+65
Ambient temperature, storage	°C	-40/+65

Subject to technical changes without notice.

Contenu

Remarques générales.....	18
Fonction	18
Utilisation conforme	18
Protection de l'environnement.....	18
Garantie	18
Étendue de livraison	18
Accessoires et pièces de rechange	18
Niveaux de danger	18
Consignes de sécurité	18
Description de l'appareil.....	19
Réglages	19
Mise en service	20
manuel	20
Transport.....	21
Stockage	21
Entretien et maintenance	21
Aide en cas de défauts	22
Codes d'erreur	22
Accessoires.....	23
Caractéristiques techniques.....	24

Remarques générales



Veillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions. Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Fonction

L'appareil est utilisé pour l'aspiration de surfaces des tapis. Les salissures sont détachées du tapis par des brosses, aspirées et recueillies dans un sac aspirateur.

- Une largeur de travail de 600 mm permet une utilisation efficace avec une durée d'utilisation élevée.
- L'appareil est autopropulsé.
- Les batteries peuvent être chargées à l'aide d'un chargeur branché sur une prise de courant de 110-240 V.
- Toutes les variantes possèdent un chargeur intégré.
- Pour la variante CV 60/1 RS Bp Pack, des batteries sont fournies.

Pour la variante CV 60/1 RS Bp, les batteries doivent être commandées séparément.

Remarque

L'appareil peut être équipé de différents accessoires en fonction des tâches de nettoyage et du lieu d'intervention respectif.

Demandez notre catalogue ou visitez notre site internet www.kaercher.com.

Utilisation conforme

Utilisez cet appareil uniquement suivant les indications dans cette notice d'utilisation.

- L'appareil ne peut être utilisé que pour l'aspiration de moquettes sèches.
- Équiper l'appareil exclusivement des accessoires et pièces de rechange d'origine.
- L'appareil n'est pas destiné au nettoyage des voies de circulation publiques.
- La plage de températures d'utilisation est comprise entre +5°C et +40°C.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des sols sensibles à la pression. Tenir compte de la charge surfacique admissible du sol. La charge surfacique causée par l'appareil est indiquée dans les caractéristiques techniques.
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des environnements à risque d'explosion.
- L'appareil n'est pas adapté pour l'aspiration de poussières nocives pour la santé.
- Ne jamais balayer ni aspirer de poussière de métal (p. ex. aluminium, magnésium, zinc), qui, en liaison avec des détergents très alcalins ou acides, forment des gaz explosifs.

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.de/REACH

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat. (Voir l'adresse au dos)

Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet Kärcher local sous « Téléchargements ».

Étendue de livraison

Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si des accessoires manquent ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Accessoires et pièces de rechange

Utiliser exclusivement des accessoires et pièces de rechange originaux. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de votre appareil. Des informations sur les accessoires et pièces de rechange sont disponibles sur le site Internet www.kaercher.com.

Niveaux de danger

⚠ DANGER

● Indique un danger immédiat qui entraîne de graves blessures corporelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

● Il existe une situation de danger potentiel pouvant entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.

⚠ PRÉCAUTION

● Il existe une situation de danger potentiel pouvant entraîner des blessures légères.

ATTENTION

● Indique une situation potentiellement dangereuse qui met en traineur des dommages matériels.

Consignes de sécurité

Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et observer ce manuel d'utilisation et la brochure de consignes de sécurité fournie pour les aspirateurs à sec et humide n° 5.956-251.0 et agir en conséquence.

⚠ DANGER

Risque de basculement sur les grandes pentes en montée et descente ! Lors de conduite en montée ou en descente, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques.

⚠ DANGER

Risque de basculement en cas d'inclinaison latérale trop forte ! Lors de conduite en travers du sens de la marche, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques.

⚠ DANGER

Risque de basculement en cas de base instable ! Utilisez le véhicule uniquement sur une base consolidée.

⚠ AVERTISSEMENT

La liste des risques de basculement n'est pas exhaustive.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'accident dû à une vitesse non adaptée. Conduisez lentement dans les virages.

ATTENTION

Observez les consignes d'utilisation du fabricant de la batterie et du chargeur. Observez les recommandations du législateur en relation avec les batteries.

ATTENTION

Risque d'endommagement des batteries AGM et gel !
L'ouverture ou le perçage du logement de la batterie endommagera une batterie AGM ou gel qui doit alors être remplacée.

Ne pas ouvrir pas le logement de la batterie et ne percer aucun trou.

Ne pas couvrir ni modifier la soupape de surpression.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de mauvaise manipulation de la batterie !

Une mauvaise manipulation peut endommager la batterie.

Ne pas mettre la batterie en service si elle est visiblement endommagée.

Charger, décharger, utiliser et stocker la batterie uniquement dans les limites de fonctionnement autorisées.

N'apporter aucune modification à la batterie, ne pas la déformer, ne pas l'ouvrir et ne pas la démonter.

Soulever la batterie uniquement par les câbles de raccordement.

Ne pas immerger la batterie dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Ne pas charger la batterie à proximité de matériaux, de liquides ou de surfaces inflammables ou explosifs.

Comportement en cas d'urgence

En cas d'urgence, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence.

L'appareil est mis hors service et le frein de stationnement est activé.

Dispositifs de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessures !

Blessures graves dues à l'absence, à la modification ou à l'inefficacité des dispositifs de sécurité.

Ne contournez pas ou n'enlevez pas les dispositifs de sécurité et ne les rendez pas inefficaces. Les dispositifs de sécurité servent à vous protéger.

Interrupteur à clé

Si vous retirez l'interrupteur à clé, l'appareil est protégé contre toute utilisation non autorisée.

Bouton d'arrêt d'urgence

Si le bouton d'arrêt d'urgence est actionné, toutes les fonctions de l'appareil sont immédiatement mises hors service.

De plus, le frein de stationnement est activé.

Pédale de sécurité

La propulsion ne peut être activée que lorsque l'opérateur se trouve sur la pédale de sécurité.

Interrupteur de sécurité de la porte latérale

Dès que la porte latérale gauche ou droite est ouverte, toutes les fonctions de l'appareil sont immédiatement mises hors service. De plus, le frein de stationnement est activé.

Symboles d'avertissements

Respecter les avertissements suivants lors de la manipulation de batteries :

	Observer les remarques dans le manuel d'utilisation de la batterie et sur la batterie ainsi que dans ce manuel d'utilisation.
	Porter une protection oculaire.
	Tenir les enfants éloignés d'acides et de batteries.
	Risque d'explosion
	Le feu, les étincelles, les flammes nues et fumer sont interdits.
	Risque de brûlure chimique

	Premiers secours.
	Avertissement
	Élimination
	Ne pas jeter la batterie à la poubelle.

Description de l'appareil

Aperçu de l'appareil à l'avant

Illustration A

- ① Collecteur d'impuretés
- ② Cache du collecteur d'impuretés
- ③ Volant
- ④ Porte latérale gauche
- ⑤ Sabot

Aperçu de l'appareil à l'arrière

Illustration B

- ① Pédale d'accélération
- ② Tuyau d'aspiration*
- ③ Pupitre de commande
- ④ Porte latérale droite
- ⑤ Interrupteur principal
- ⑥ Fusible
- ⑦ Balais latéraux
- ⑧ Tiroir pour gros déchets
- ⑨ Plaque signalétique

* en option

Pupitre de commande

Illustration E

- ① Pente maximale admissible
- ② Régulation de la vitesse.
- ③ Klaxon
- ④ Interrupteur du sens de la marche
- ⑤ Programme de nettoyage
- ⑥ Touche « Confirmer »
- ⑦ Touche « Retour »
- ⑧ Touche « Descendre »
- ⑨ Touche « Haut »
- ⑩ Écran
- ⑪ Interrupteur à clé
- ⑫ Bouton d'arrêt d'urgence

Programme de nettoyage

Illustration F

- ① « Réglages »
- ② « Course de transport »
- ③ « Balayer »
- ④ « Fonctionnement ECO »
- ⑤ « Accessoires »*

*option Accessoires)

Symboles sur l'appareil

	Aspiration
	Balais latéraux
	Brosse-rouleau
	Sens de la marche avant / arrière
	Pente maximale admissible (10%)

Code couleur

- Les éléments de commande pour le processus de nettoyage sont jaunes.
- Les éléments de commande pour la maintenance et le service sont gris clair.

Réglages

Sélectionner le mode

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
2. Appuyer sur le Programme de nettoyage souhaité.

Illustration F

- ① « Bonjour »
- ② « Sélectionner un mode »

Description de la Programme de nettoyage

Désignation	Description
« Réglages »	Pour modifier les paramètres.
« Course de transport »	Pour transporter l'appareil.
« Balayer »	Pour le nettoyage pendant la conduite.
« Fonctionnement ECO »	Pour un nettoyage silencieux.
« Accessoires »*	Pour le nettoyage fin.

*En option

Sélectionner la langue

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque

La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration O

- ① « Réglages »
- ② « Configuration »
- ③ "How-to Guide"
- ④ « Historique »

3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration P

- ① « Configuration »
- ② « Langue »
- ③ « Informations sur l'appareil »
- ④ « Page du produit »

4. Sélectionner la langue souhaitée et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration Q

- ① « Langue »
- ② « Anglais »
- ③ « Allemand »
- ④ « Français »

Informations sur les machines consulter

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque

La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
4. Sélectionner le bouton « Informations sur l'appareil » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration R

- ① « Informations sur l'appareil »
- ② « Heures de service »
- ③ « Numéro de série »
- ④ « Version du logiciel »
5. Sélectionner l'information souhaitée et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Préréglages régler

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».

Remarque

La navigation dans le menu s'effectue à l'aide des touches situées sous l'écran.

2. Sélectionner le bouton « Réglages » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
4. Sélectionner le bouton « Préférences » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration S

- ① « Préférences »
- ② « Signal de retour »
- ③ « Maintenance quotidienne »
- ④ « Rétablir les paramètres d'usine »

Signal de retour régler

1. Sélectionner le bouton « Signal de retour » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration T

- ① « Signal de retour »
- ② « Mettre en marche »

2. Appuyer sur le bouton « Signal de retour » « Mettre en marche » et sur Touche « Confirmer ».

Illustration U

- ① « allumé »

La fonction « Signal de retour » est maintenant activée.

Maintenance quotidienne régler

1. Sélectionner le bouton et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration W

- ① « Maintenance quotidienne »
- ② « Mettre en marche »

2. Appuyer sur le bouton « Maintenance quotidienne » « Mettre en marche » et sur Touche « Confirmer ».

Illustration V

- ① « allumé »

La fonction « Maintenance quotidienne » est maintenant activée.

Remarque

En cliquant sur le bouton « Mettre en marche », l'utilisateur est informé lorsque l'appareil doit être entretenu.

Réglages usine réinitialiser

1. Sélectionner le bouton « Rétablir les paramètres d'usine » et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration X

- ① « Réglages usine »
- ② « Utiliser la norme ? »
- ③ « Oui, réinitialiser »
- ④ « Non, revenir en arrière »

2. Sélectionner le bouton « Oui, réinitialiser » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
- « Rétablir les paramètres d'usine » est maintenant en cours.

Guide pratique Rappel

1. Sélectionner le bouton « Configuration » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
2. Sélectionner le bouton « Préférences » et appuyer sur Touche « Confirmer ».
3. Sélectionner le bouton "How-to Guide" et appuyer sur Touche « Confirmer ».

Illustration Y

- ① "How-to Guide"
- ② Code QR
4. Scanner le code QR avec un smartphone.

Mise en service

Pousser l'appareil

⚠ DANGER

Appareil qui roule

Risque d'accident en raison d'une absence de freinage. Une fois le processus de coulissement terminé, poussez le levier de déverrouillage vers le bas.

⚠ PRÉCAUTION

Vitesse trop élevée lors de la poussée

Risque d'endommagement

Ne poussez pas l'appareil à plus de 7 km/h.

À l'arrêt, un frein de stationnement électrique empêche l'appareil de se déplacer. Pour pousser l'appareil, le frein de stationnement doit être déverrouillé.

1. Pousser le levier de déverrouillage vers le haut.

Illustration M

- ① Frein de stationnement

Le frein de stationnement est maintenant déverrouillé.

Déchargement

1. Déballer l'appareil.
 - a. Desserrer les vis et retirer la cage en bois. (Les vis seront nécessaires plus tard pour la fixation du panneau en bois).
 - b. Couper le feillard d'emballage en plastique et retirer les films d'emballage.
2. Retirer la fixation des roues.
3. Placer la plaque de bois sous l'appareil derrière la palette en guise de rampe.
4. Fixer la plaque de bois avec les vis.
5. Dévisser les supports avant et arrière.

Illustration G

- ① Fixation
- ② Palette en bois

6. Desserrer le frein de stationnement à l'aide du levier.
7. Pousser l'appareil de la palette par la rampe (voir chapitre *Pousser l'appareil*).

Illustration H

- ① Rampe
8. Serrer le frein de stationnement à l'aide du levier.

Monter le volant

1. Ouvrir le couvercle.
2. Retirer le volant et le sac contenant les pièces détachées de l'intérieur du couvercle.

Illustration D

- ① Cache du volant
- ② Bague d'arrêt
- ③ Vis
- ④ Volant
- ⑤ Arbre intermédiaire
- ⑥ Bague d'arrêt

3. Redresser la roue avant.
4. Insérer l'arbre intermédiaire.
5. Placer la vis et le circlip dans l'arbre intermédiaire.
6. Fixer l'arbre intermédiaire.
7. Poser le volant et fixer le circlip.
8. Mettre en place le cache du volant.

Installer la batterie (variante Bp uniquement)

⚠ DANGER

Risque d'explosion !

Risque de blessure et d'endommagement

Ne placez aucun outil ou objet similaire sur la batterie, c'est-à-dire sur les pôles d'extrémité et les connecteurs de cellules.

Éviter impérativement de fumer et de faire du feu.

Charger les batteries dans des locaux bien ventilés.

Utiliser exclusivement les batteries et chargeurs autorisés par Kärcher (pièces de rechange d'origine).

⚠ DANGER

Risque de blessures !

Ne jamais mettre les plaies en contact avec le plomb.

Se nettoyer toujours les mains après avoir travaillé sur les batteries.

Dimensions maximales de la batterie

Longueur	Largeur	Hauteur
516 mm	350 mm	285 mm

Si des batteries humides sont utilisées dans la variante Bp, il faut tenir compte des points suivants :

- Les dimensions maximales de la batterie doivent être respectées.
- Lors de la charge de batteries à entretien, les portes latérales doivent être ouvertes.
- Lors de la charge de batteries humides, les prescriptions du fabricant de batteries doivent être respectées.

Jeu de batteries	Référence
Kit 3x12V/115Ah, sans entretien (AGM)	2.815-145.0

Insérer et raccorder la batterie

ATTENTION

Risque d'endommager l'électronique de commande !

L'électronique de commande peut être détruite en inversant la polarité des connexions de la batterie.

Respectez la polarité lorsque vous raccordez la batterie.

Sur la variante « Bp Pack », la batterie est déjà intégrée.

La protection contre la décharge profonde de l'appareil est réglée sur le type de batterie prévu. En cas d'utilisation d'un autre type de batterie, la protection contre la décharge profonde doit être réglée à nouveau par le service après-vente.

1. Retirer les portes latérales.
2. Placer les batteries dans l'appareil en commençant par le côté droit.

Illustration L

- ① Batterie
3. Raccorder les pôles aux câbles de raccordement fournis.
4. Brancher le câble de raccordement fourni aux pôles encore libres de la batterie (+) et (-).
5. Raccorder le câble supplémentaire noir au pôle négatif en même temps que le câble de raccordement (-).

ATTENTION

Risque d'endommagement !

Le câble de la batterie peut être endommagé s'il est écrasé.

Remplacez le câble de batterie endommagé.

Chargement de la batterie

⚠ DANGER

Risque de blessure par le chargeur !

Choc électrique dû à une utilisation non conforme du chargeur !

Respectez la tension du secteur et le fusible sur la plaque signalétique de l'appareil.

N'utiliser le chargeur que dans les pièces sèches et suffisamment aérées.

Volume de l'espace de chargement de la batterie	3,96 l
Changement d'air minimal	1,6 m³/h

Remarque

L'appareil dispose d'un dispositif anti-décharge totale, c'est à dire que lorsque la valeur minimale autorisée de capacité est atteinte, l'appareil peut seulement être conduit.

Le temps de charge de la batterie Kit 3x12V/115Ah, sans entretien (AGM) est de 5,5 heures.

1. Déplacer l'appareil directement jusqu'au chargeur en évitant les pentes.
2. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
3. Retirer la fiche d'alimentation de l'appareil de son support et la brancher sur le secteur.
4. Une fois la charge terminée, débrancher la fiche d'alimentation du chargeur et l'accrocher au support de l'appareil.

Démontage de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de blessure dû au renversement de l'appareil !

L'appareil peut se renverser lors du retrait et de l'installation des batteries.

Attention à la bonne stabilité de l'appareil lors du démontage et du montage des batteries.

ATTENTION

Risque d'endommager l'électronique de commande !

L'électronique de commande peut être détruite en inversant la polarité des connexions de la batterie.

Respectez la polarité lorsque vous raccordez la batterie.

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
2. Couper l'interrupteur principal.
3. Ouvrir la porte latérale.
4. Débrancher le câble du pôle moins de la batterie.
5. Débrancher les autres câbles des batteries.
6. Sortir les batteries.
7. Éliminer les batteries usagées conformément aux directives en vigueur.

manuel

Remarque

Pour une mise hors service immédiate de toutes les fonctions, retirer le pied de la pédale d'accélérateur, appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence et mettre l'interrupteur à clé sur "0".

1. Effectuer les travaux de maintenance « avant chaque utilisation » (voir Chapitre « Entretien et maintenance »).

Vérification du frein de stationnement

⚠ DANGER

Danger de mort en raison d'un frein de stationnement défectueux !

L'appareil peut rouler de manière incontrôlée si le frein de stationnement ne fonctionne pas correctement.

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement sur une surface plane.

1. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 ».
2. Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence. S'il est possible de pousser l'appareil à la main, le frein de stationnement ne fonctionne pas.
3. Appuyer le levier de déverrouillage du frein de stationnement vers le haut. Si l'appareil peut être poussé à la main, le frein de stationnement est défectueux.

Mettre l'appareil hors service et appeler le service après-vente.

freins

⚠ DANGER

Risque d'accident

Si l'appareil ne montre pas une efficacité de freinage suffisante lors de la conduite sur une route en pente, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

Mettre en place le sac aspirateur

1. Ouvrir le cache du collecteur d'impuretés.

Illustration Z

- ① Sac aspirateur
2. Retirer le sac aspirateur du réservoir de stockage.
3. Déplier le sac aspirateur.
4. Placer le sac aspirateur dans le collecteur d'impuretés et faire glisser la lèvre sur la buse.

Remarque

Le sac filtrant doit être placé dans le crochet prévu à cet effet pour que l'interrupteur blanc soit enfoncé.

5. Fermer le cache du collecteur d'impuretés.

Conduite

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort par incendie ou explosion si les batteries sont en décharge profonde !

Un incendie peut se produire en cas de recharge incorrecte de batteries en décharge profonde.

Ne pas utiliser l'appareil si la batterie est en décharge profonde.

En principe, après chaque opération de nettoyage, la batterie doit rester connectée au chargeur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage.

Avant de mettre l'appareil en service, s'assurer que la batterie est chargée.

Couper le disjoncteur de l'appareil en cas de stockage de plus de deux semaines.

⚠ DANGER

Conduite imprudente

Risque de basculement

Ne conduisez dans le sens de la marche et perpendiculairement au sens de la marche que sur des pentes d'au maximum 10%.

Ne tournez pas dans des inclinaisons ou des pentes. Conduisez lentement dans les virages et sur sol mouillé. Ne conduisez l'appareil que sur une base consolidée.

Remarque

Pour se familiariser avec l'appareil, effectuer les premiers essais de conduite sur une place libre et une surface plane.

Remarque

Vous pouvez modifier le sens de la marche pendant le nettoyage. En avançant et en reculant plusieurs fois, il est alors possible de nettoyer intensément l'emplacement choisi.

1. Marcher sur le stand.
2. Ne pas actionner la pédale d'accélérateur.
3. Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant.
4. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
5. Régler la vitesse à l'aide du bouton rotatif de vitesse.
6. Régler le sens de la marche avec le commutateur de sens de la marche sur le pupitre de commande.

Remarque

Le commutateur de sens de marche sert également d'interrupteur de sécurité. C'est pourquoi il faut appuyer dessus même si le sens de déplacement souhaité était déjà réglé auparavant.

7. Pour conduire, appuyer doucement sur la pédale d'accélérateur.
- Le moteur de traction est coupé en cas de surcharge.
8. Laisser refroidir l'appareil 5 minutes.

Nettoyage

Remarque

Si l'appareil reste sur place pendant plus de 2 secondes, l'entraînement des brosses est interrompu jusqu'à la poursuite du déplacement.

Remarque

Avant d'aspirer, enlever les grosses saletés, les fils et les cordons de la surface à nettoyer pour éviter qu'ils ne se prennent dans les brosses.

1. Marcher sur le stand.
2. Ne pas actionner la pédale d'accélérateur.
3. Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence en le tournant.
4. Mettre l'interrupteur à clé sur « 1 ».
5. Appuyer sur le Programme de nettoyage souhaité.
6. Régler le sens de la marche avec le commutateur de sens de la marche sur le pupitre de commande.
7. Actionner la pédale d'accélérateur et parcourir la surface à nettoyer.

Aspiration avec le tuyau d'aspiration (option)

1. Appuyer sur le programme « Balayer ».
2. Retirer le tuyau d'aspiration.

Fin du nettoyage

1. Appuyer sur le programme « Course de transport ».

Mise hors service

1. Placer l'appareil sur une surface plane.
2. Tourner l'interrupteur à clé sur « 0 ».
3. Retirer la clé.

Transport

⚠ DANGER

Conduite en pente

Risque de blessures

Utilisez l'appareil pour le chargement et le déchargement uniquement sur des pentes d'une valeur maximale de (voir le chapitre Caractéristiques techniques). Conduisez lentement.

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Observer le poids de l'appareil pour le transport.

Remarque

En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement

Tenir compte du poids de l'appareil pour le stockage.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort par incendie ou explosion si les batteries sont en décharge profonde !

Un incendie peut se produire en cas de recharge incorrecte de batteries en décharge profonde.

Ne pas utiliser l'appareil si la batterie est en décharge profonde.

En principe, après chaque opération de nettoyage, la batterie doit rester connectée au chargeur jusqu'à la prochaine opération de nettoyage.

Avant de mettre l'appareil en service, s'assurer que la batterie est chargée.

Couper le disjoncteur de l'appareil en cas de stockage de plus de deux semaines.

- Stocker cet appareil uniquement dans un espace intérieur protégé contre le gel.
- Charger complètement les batteries avant de les stocker longtemps.
- Charger complètement les batteries au moins une fois par mois pendant le stockage.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil

Risque de blessures, risque d'électrocution

Avant les travaux, mettre l'interrupteur à clé de l'appareil à « 0 » et retirer la clé.

⚠ PRÉCAUTION

poursuite de la turbine d'aspiration après l'arrêt

Risque de blessures

N'effectuez les travaux d'entretien qu'après l'arrêt de la turbine d'aspiration.

Intervalles de maintenance

Avant chaque fonctionnement

- Vérifier le joint d'étanchéité du collecteur d'impuretés.
- Contrôler l'état des pneumatiques.
- Vérifier l'état d'encrassement du tuyau d'aspiration.
- Contrôler l'étanchéité des raccords enfichables du tuyau d'aspiration.
- Vider et nettoyer le Tiroir pour gros déchets.
- Vérifier le sac aspirateur et le remplacer si nécessaire.
- Vérifier le bon fonctionnement de la pédale d'accélérateur, du frein et du volant.
- Vérifier que les brosses sont correctement installées.
- Vérifier l'absence de dépôts sur les tuyaux.

Après chaque fonctionnement

- Vider et nettoyer le Tiroir pour gros déchets.
- Nettoyer le Boîte à brosses.
- Nettoyer l'intérieur du boîtier de la brosse.
- Vérifier l'usure de la brosse et la nettoyer.
- Retirer le couvercle de palier de l'extrémité de la brosse. Nettoyer ensuite le palier et le capuchon.
- Vérifier le sac aspirateur et le remplacer si nécessaire.
- Vérifier l'extérieur de l'appareil pour voir s'il n'est pas endommagé.
- Charger la batterie.

Toutes les 50 heures de service

- Nettoyer le dessus des batteries.
- Pour les batteries humides, vérifier la densité de l'acide.
- Vérifier la bonne fixation du câble de batterie.
- Pour les batteries humides, vérifier le niveau d'acide. Faire l'appoint si nécessaire.

ATTENTION

Risque d'endommager les batteries !

L'utilisation d'eau avec des additifs entraîne la perte de la garantie de la batterie.

Pour remplir les batteries, utilisez uniquement de l'eau distillée ou de l'eau déminéralisée (EN 50272-T3).

Ne pas utiliser d'additifs étrangers ou d'agents améliorants.

Toutes les 100 heures de service

- Nettoyer le compartiment des batteries et le boîtier des batteries.
- Contrôler la tension de la chaîne au niveau de la direction (à effectuer par le service après-vente).
- Vérifier l'usure de la chaîne d'entraînement.
- Vérifier tous les filtres et les remplacer si nécessaire.

Toutes les 200 heures de service

Faire réaliser les travaux de maintenance prescrits par le service après-vente :

- Vérifier le frein de stationnement.
- Contrôler la tension de la chaîne de direction.
- Vérifier l'usure des barres de protection du pont-brosse.
- Vérifier que les câbles et autres composants électriques ne sont pas effilochés, décolorés par la chaleur, que l'isolation est fissurée ou durcie, que les connexions sont cassées ou lâches et qu'ils ne présentent pas d'autres défauts.

Contrat de maintenance

Afin de garantir un fonctionnement fiable de l'appareil, nous vous recommandons de souscrire à un contrat de maintenance. Veuillez-vous adresser au service après-vente KÄRCHER compétent.

Travaux de maintenance

Tiroir pour gros déchets perdre du poids

1. Tirer sur la fermeture à déclic et retirer le Tiroir pour gros déchets.

Illustration I

- ① Tiroir pour gros déchets
- ② Fermeture à déclic

Remplacer les brosses-rouleaux

Remarque

Les brosses-rouleaux sont usées lorsque la longueur des poils correspond à la longueur des poils indicateurs jaunes.

Dès qu'un rouleau de balayage est usé, il faut remplacer tout le jeu de rouleaux de balayage.

Remarque

Les brosses doivent être retirées dans le sens de la marche, à droite.

1. Ouvrir la porte principale sur le côté droit de l'appareil.

Illustration J

- ① Brosses-rouleaux
- ② Couvercle
- ③ Fermeture

2. Tirer le bouchon jaune et libérer le verrouillage.
3. Retirer le compartiment à brosses.
4. Retirer les rouleaux de balayage.
5. Insérer les nouveaux rouleaux de balayage et les enclencher.
6. Insérer les rouleaux de balayage dans le compartiment des brosses et tourner de manière à ce que le repère à l'extrémité soit aligné verticalement.
7. Remettre le compartiment des brosses en place.

Remplacer les balais latéraux

1. Tourner le balai latéral dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

Illustration K

- ① Arbre d'entraînement
- ② Broche
- ③ Balais latéraux

2. Retirer le balai latéral de l'arbre d'entraînement.
3. Monter le nouveau balai latéral dans l'ordre inverse.

Remarque

Tourner la brosse jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Aide en cas de défauts

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil

Risque de blessures, risque d'électrocution

Avant les travaux, mettre l'interrupteur à clé de l'appareil à « 0 » et retirer la clé.

⚠ PRÉCAUTION

poursuite de la turbine d'aspiration après l'arrêt

Risque de blessures

N'effectuez les travaux d'entretien qu'après l'arrêt de la turbine d'aspiration.

- En cas de défauts ne pouvant pas être résolus à l'aide de ce tableau, contacter le service après-vente.

Erreur	Cause	Solution
L'appareil n'est pas alimenté en électricité	La batterie est débranchée.	1. Vérifier toutes les connexions des câbles de la batterie. 2. Si nécessaire, remplacez ou serrez toutes les connexions des câbles de batterie.
	L'arrêt d'urgence est activé.	1. Réinitialiser le bouton E-arrêt.
	Les câbles de la batterie sont corrodés.	1. Nettoyer les connexions.
	Le chargeur embarqué est branché.	1. Débrancher le câble et le ranger.
	Le disjoncteur principal est déclenché.	1. Réinitialiser le disjoncteur principal.
Le fusible s'est déclenché	Il y a eu un court-circuit ou une surcharge du circuit électrique.	1. Retirer les portes latérale. 2. Réinitialiser le fusible en l'enfonçant. 3. Insérer la partie latérale.
L'appareil ne dispose que de peu ou pas d'entraînement.	La batterie est pratiquement vide.	1. Charger la batterie.
	L'interrupteur principal ou de déplacement s'est déclenché.	1. Réinitialiser l'interrupteur.
	La commande est en surchauffe.	1. Laisser refroidir l'appareil.
Le moteur d'aspiration ne fonctionne pas ou fonctionne lentement.	Le sac aspirateur est plein.	1. Remplacer le sac aspirateur.
	Le système d'aspiration est bouché.	1. Vérifier si le système d'aspiration est encrassé et l'éliminer.
Puissance d'aspiration faible	Il y a de la saleté dans le système d'aspiration.	1. Enlever la saleté.
Les moteurs des brosses ne fonctionnent pas ou fonctionnent lentement.	Les brosses sont usées.	1. Remplacer les brosses. 2. Informer le service clientèle.
Faible puissance de la brosse	Il y a de la saleté dans les brosses.	1. Enlever la saleté.
	Les brosses sont usées.	1. Remplacer les brosses.
Le Tiroir pour gros déchets doit être vidé trop souvent.	Il y a trop de matériaux volumineux ou lourds sur le sol.	1. Retirer le Tiroir pour gros déchets. 2. Vider le Tiroir pour gros déchets. 3. Utiliser le Tiroir pour gros déchets.
	Le tapis est neuf.	1. Retirer le Tiroir pour gros déchets. 2. Vider le Tiroir pour gros déchets. 3. Utiliser le Tiroir pour gros déchets.

Codes d'erreur

Erreur	Cause	Solution
01	Le moteur de brosse surchauffe	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 3. Laisser refroidir le moteur pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
12	Frein desserré manuellement	1. Placer l'appareil sur une surface dont la pente est de 0 % ou bloquer les roues pour éviter qu'elles ne roulent. 2. Chercher le levier de déverrouillage du frein et le tirer vers le bas.
16	Moteur de traction erreur interne du contrôleur du moteur	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 3. Laisser refroidir le moteur pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
17	Moteur de traction erreur de contrôleur de moteur inconnue	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses.
1A	Moteur de traction circuit ouvert	1. Rechercher le disjoncteur du moteur d'entraînement et le réinitialiser.
1B	Surchauffe du moteur de traction	1. Laisser refroidir le moteur de traction pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
1E	Moteur aspirant erreur FET élevée	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer.
1F	Erreur interne du contrôleur du moteur du moteur d'aspiration	1. Chercher le disjoncteur du moteur d'aspiration et le réinitialiser.
22	Moteur à aspiration circuit ouvert	1. Chercher le disjoncteur du moteur d'aspiration et le réinitialiser.
23	Tuyau d'aspiration, entonnoir ou sac aspirateur bouché	1. Remplacer le sac aspirateur. 2. Vérifier que le tuyau d'aspiration et l'entonnoir ne sont pas encrassés et les nettoyer.
25	Moteur de traction DMC surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
26	Moteur à balais DMC Surchauffe	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
27	Moteur de balai latéral DMC Surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir les commandes pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
28	Moteur d'aspiration DMC surtempérature	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.

Erreur	Cause	Solution
29	Moteur de traction DMC erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2A	Moteur à balais DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2B	Moteur du balai latéral DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2C	Moteur d'aspiration DMC Erreur de température (FET)	1. Débrancher l'alimentation électrique à l'aide de l'interrupteur principal. 2. Retirer le balai latéral et le nettoyer. 3. Retirer la boîte à brosses et nettoyer les brosses. 4. Laisser refroidir l'appareil pendant une heure avant de reprendre l'utilisation.
2E	Batterie au lithium erreur de communication CAN - La batterie du module CAN n'est pas branchée, est montée à l'envers ou est endommagée.	1. Éteindre l'interrupteur principal et attendre 10 secondes. 2. Allumer l'interrupteur principal.
32	Moteur à balais circuit ouvert	1. Rechercher le disjoncteur du moteur de la brosse et le réinitialiser.
33	Erreur de protection haute tension du moteur de brosse	1. Rechercher le disjoncteur du moteur de la brosse et le réinitialiser.
35	Erreur dans la protection haute tension du moteur d'entraînement	1. S'assurer que le site Grad est adapté à l'appareil. 2. Éteindre l'interrupteur principal et attendre 10 secondes. 3. Allumer l'interrupteur principal.
80	La batterie est vide et doit être rechargée, le mode de transport n'est pas possible	1. Éteindre l'appareil. 2. Repérer le levier de frein sur le côté droit du moteur d'entraînement et le soulever. 3. Charger la batterie. 4. S'assurer que le voyant bleu de la batterie dans la porte gauche est allumé pendant la charge (uniquement pour les batteries au lithium). 5. Si le voyant de la batterie clignote ou n'est pas allumé, appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'il s'allume.
81	Le sac aspirateur manque, le mode de transport reste possible	1. Mettre en place un sac aspirateur. 2. S'assurer que le sac aspirateur est correctement placé dans l'appareil.
82	La batterie est vide et doit être rechargée, le mode transport reste possible	1. Éteindre l'appareil. 2. Repérer le levier de frein sur le côté droit du moteur d'entraînement et le soulever. 3. Charger la batterie. 4. S'assurer que le voyant bleu de la batterie dans la porte gauche est allumé pendant la charge (uniquement pour les batteries au lithium). 5. Si le voyant de la batterie clignote ou n'est pas allumé, appuyer sur la touche jusqu'à ce qu'il s'allume.
8B	La PWM du moteur d'entraînement est limitée par une source non spécifiée. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8C	Moteur de traction marche arrière limitée. La marche arrière est limitée par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8D	Moteur de traction marche avant limitée. La marche avant est limitée par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8E	Température du moteur d'entraînement élevée. Limitation du PWM dans la zone de température élevée du moteur. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
8F	Moteur de traction ANIN limite. La température du moteur est supérieure à la valeur limite du logiciel. L'entrée de l'étrangleur est compromise. Tous les modes restent possibles.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.
90	La PWM du moteur à aspiration est limitée par une source non spécifiée. Tous les modes restent possibles.	1. Informer le service clientèle.
91	Le moteur à aspiration est limité par une condition limitant la puissance. Tous les modes restent possibles.	1. Informer le service clientèle.
92	La batterie est vide et doit être rechargée prochainement. Tous les modes restent possibles.	1. Charger la batterie dans les plus brefs délais.
93	Les batteries se chargent et l'appareil est verrouillé.	1. S'assurer que la clé est éteinte lors du chargement.
94	La PWM du moteur d'entraînement est limitée par la limite du courant actif.	1. S'assurer que le site Grad est adapté.

Accessoires

Accessoires

Désignation	N° de pièce
Sacs à filtre HEPA (ronds)	8.634-529.0
Brosse à poussière	6.903-887.0
Brosse pour moquettes	8.634-882.0
Brosse pour sols durs	8.634-884.0
Suceur fentes	6.903-403.0
Buse pour sol	6.907-410.0
Tube de rallonge	8.600-009.0
Flexible d'aspiration (3 m)	8.645-088.0
Clé (2 x)	8.600-486.0

Caratteristiche tecniche

		CV 60/1 RS Bp
Puissance		
Tension nominale	V	36
Capacité de la batterie	Ah	115
Puissance absorbée	W	1620
Puissance du moteur	W	149
Brosses		
Largeur de travail	mm	600
Brosse cylindrique large	mm	510
Diamètre du rouleau-brosse	mm	100
Vitesse de rotation des brosses cylindriques	1/min	1026
Puissance du moteur de la brosse	W	373
Diamètre de brosse latérale	mm	230
Vitesse de rotation de la brosse latérale	1/min	90
Puissance du moteur de la brosse latérale	W	45
Aspiration		
Puissance du moteur d'aspiration	W	470
Vitesse max. de débit du moteur thermique	l/h	33,98
Dépression max. du moteur thermique	kPa	11,7
Volume du sac aspirateur	l	17,5
Dimensions et poids		
Vitesse maximale	km/h	5,6
Pente max.	%	10
Longueur	mm	1254
Largeur	mm	719
Hauteur	mm	1321
Poids total autorisé en charge (avec batteries et opérateur)	kg	385
Poids à vide (sans batteries ni opérateur)	kg	187
Charge surfacique	kPa	1641
Dimensions du compartiment batteries (longueur x largeur x hauteur)	mm	584 x 370 x 315
Diamètre de la roue avant	mm	250
Diamètre de la roue arrière	mm	200
Largeur de rotation de pas	mm	1270
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72		
Valeur de vibrations main-bras	m/s ²	< 2,5
Valeur de vibration au pied	m/s ²	< 0,5
Niveau de pression acoustique L _{pA} , surface dure	dB(A)	68,4
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2,5
Niveau de pression acoustique L _{pA} , surface dure	dB(A)	67,7
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2,5
Chargeur		
Fréquence	Hz	50/60
Puissance absorbée max.	A	14
Puissance de sortie	W	1200
Puissance de sortie, max.	A	33
Type de protection		IP66
Température ambiante de fonctionnement	°C	-40/+65
Température ambiante de stockage	°C	-40/+65

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze generali	24
Funzione	24
Impiego conforme alla destinazione d'uso	25
Tutela dell'ambiente	25
Garanzia	25
Volume di fornitura	25
Accessori e ricambi	25
Livelli di pericolo	25
Avvertenze di sicurezza	25
Descrizione dell'apparecchio	25
Impostazioni	26
Messa in funzione	26
Funzionamento	27
Trasporto	28
Stoccaggio	28
Cura e manutenzione	28
Guida alla risoluzione dei guasti	29
Codici errore	29
Accessori	30
Dati tecnici	31

Avvertenze generali

 Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni per l'uso originali e le allegate avvertenze di sicurezza. Agire secondo quanto indicato nelle istruzioni.
conservare entrambi i libretti per un uso futuro o per un successivo proprietario.

Funzione

L'apparecchio viene utilizzato per aspirare aree con moquette. Lo sporco viene rimosso dalla moquette con le spazzole, aspirato e raccolto in un sacchetto filtrante.

- La larghezza di lavoro di 600 mm consente un utilizzo efficace per lunghi periodi.
- L'apparecchio è semovente.
- Le batterie possono essere caricate con un carica-batterie a una presa di corrente da 110-240 V.
- Tutte le varianti sono dotate di un caricabatterie integrato.
- Le batterie sono incluse nella variante CV 60/1 RS Bp Pack.

Per la variante CV 60/1 RS Bp, le batterie devono essere ordinate separatamente.

Nota

A seconda del tipo di pulizia da eseguire e del luogo di utilizzo, l'apparecchio può essere equipaggiato con diversi accessori.
Richiedete il nostro catalogo o visitate il nostro sito internet alla pagina www.kaercher.com.

Impiego conforme alla destinazione d'uso

Utilizzare questo apparecchio esclusivamente in conformità alle indicazioni fornite nel presente manuale d'uso.

- L'apparecchio può essere utilizzato solo per aspirare tappeti e moquette asciutti.
- Sull'apparecchio devono essere montati esclusivamente accessori e ricambi originali.
- L'apparecchio non è destinato alla pulizia di strade pubbliche.
- L'intervallo di temperatura di funzionamento è compreso tra +5 °C e +40 °C.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato su pavimenti sensibili alla pressione. Tenere conto del carico massimo di superficie consentito del pavimento. Il carico di superficie dovuto all'apparecchio è specificato nei dati tecnici.
- L'apparecchio non è indicato per l'impiego in ambienti soggetti al rischio di esplosioni.
- L'apparecchio non è adatto all'aspirazione di polveri dannose per la salute.
- In combinazione con detergenti fortemente alcalini o acidi, le polveri di metallo reattive (ad es. alluminio, magnesio, zinco) generano gas esplosivi.

Tutela dell'ambiente



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.



Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)

Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: www.kaercher.de/REACH

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

(Indirizzo vedi retro)

Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web Kärcher locale alla voce "Download".

Volume di fornitura

Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.

Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su www.kaercher.com.

Livelli di pericolo

⚠ PERICOLO

- Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

⚠ AVVERTIMENTO

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

⚠ PRUDENZA

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

ATTENZIONE

- Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

Avvertenze di sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta leggere e rispettare sia le presenti istruzioni per l'uso che l'allegato opuscolo Norme di sicurezza per aspirapolvere e aspiraliquidi n. 5.956-251.0.

⚠ PERICOLO

Rischio di ribaltamento in forte salita o discesa! Quando si percorrono salite e discese occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici.

⚠ PERICOLO

Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva! Quando si avanza trasversalmente alla direzione di marcia occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici.

⚠ PERICOLO

Rischio di ribaltamento su terreni instabili! Utilizzare il veicolo esclusivamente su terreni stabili.

⚠ AVVERTIMENTO

L'elenco dei rischi di ribaltamento non deve intendersi come esaustivo.

⚠ AVVERTIMENTO

Rischio di incidente in caso di velocità non adeguata. Percorrere le curve lentamente.

ATTENZIONE

Osservare le istruzioni per l'uso del produttore della batteria e del caricabatterie. Osservare le raccomandazioni del legislatore riguardanti l'utilizzo di batterie.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento delle batterie AGM e al gel!

L'apertura o la perforazione del vano batteria danneggerà la batteria AGM o al gel e questa dovrà essere sostituita.

Non aprire né forare il vano batteria.

Non coprire né alterare la valvola regolatrice di pressione.

ATTENZIONE

Rischio di danni in caso di manipolazione non corretta della batteria!

Una manipolazione errata può danneggiare la batteria. Non utilizzare la batteria se è visibilmente danneggiata. Caricare, scaricare, utilizzare e conservare la batteria solo entro i limiti operativi consentiti.

Non modificare, deformare, aprire o smontare la batteria.

Non sollevare la batteria dai cavi di collegamento.

Non immergere la batteria in acqua o altri liquidi.

Non caricare la batteria in prossimità di materiali, liquidi o superfici infiammabili o esplosivi.

Comportamento in caso di pericolo

In caso di emergenza, premere il tasto di arresto di emergenza.

L'apparecchio viene messo fuori servizio e il freno di stazionamento viene attivato.

Dispositivi di sicurezza

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni!

Lesioni gravi dovute a dispositivi di sicurezza mancanti, modificati o inefficaci.

Non bypassare o rimuovere i dispositivi di sicurezza e non renderli inefficaci. I dispositivi di sicurezza sono pensati per proteggere l'utilizzatore.

Interruttore a chiave

Quando si estrae l'interruttore a chiave, l'apparecchio è protetto contro l'utilizzo non autorizzato.

Tasto di arresto d'emergenza

Se si preme il tasto di arresto di emergenza, tutte le funzioni dell'apparecchio vengono immediatamente disattivate.

Inoltre, viene attivato il freno di stazionamento.

Pedale di sicurezza

La trazione può essere attivata solo quando l'operatore è in piedi sul pedale di sicurezza.

Interruttore di sicurezza della porta laterale

Non appena si apre lo sportello laterale destro o sinistro, tutte le funzioni dell'apparecchio vengono immediatamente disattivate. Inoltre, viene attivato il freno di stazionamento.

Simboli di avvertenza

Osservare le seguenti avvertenze quando si maneggiano le batterie:

	Osservare le istruzioni relative alla batteria indicate sulla batteria stessa e nelle presenti istruzioni d'uso.
	Indossare un dispositivo di protezione per gli occhi
	Tenere acidi e batterie lontano dalla portata dei bambini.
	Rischio di esplosione
	Sono vietati il fuoco, le scintille, le fiamme vive e il fumo.
	Rischio di ustioni da acido
	Primo soccorso
	Avvertenza
	Smaltimento
	Non gettare le batterie nel cestino.

Descrizione dell'apparecchio

Panoramica dell'apparecchio, lato anteriore

Figura A

- ① Vano raccolta sporco
- ② Copertura vano raccolta sporco
- ③ Volante
- ④ Porta laterale sinistra
- ⑤ Testa spazzola

Panoramica dell'apparecchio posteriore

Figura B

- ① Acceleratore
- ② Tubo flessibile di aspirazione*
- ③ Pannello di comando
- ④ Porta laterale destra
- ⑤ Interruttore principale
- ⑥ Fusibile
- ⑦ Spazzola laterale
- ⑧ Cassetto per lo sporco grossolano
- ⑨ Targhetta

* opzionale

Pannello di comando

Figura E

- ① Pendenza massima consentita
- ② Regolazione velocità
- ③ Clacson
- ④ Selettore di direzione
- ⑤ Programma di pulizia
- ⑥ Tasto "Conferma"
- ⑦ Tasto "Indietro"
- ⑧ Tasto "Giù"
- ⑨ Tasto "Su"
- ⑩ Display
- ⑪ Interruttore a chiave
- ⑫ Tasto di arresto d'emergenza

Programma di pulizia

Figura F

- ① "Impostazioni"
- ② "Corsa di trasporto"
- ③ "Spazzatura a vuoto"
- ④ "Funzione ECO"
- ⑤ "Accessori"

*Opzione (vedere Accessori)

Simboli riportati sull'apparecchio

	Aspirazione
	Spazzola laterale
	Rullo spazzola
	Direzione di marcia avanti / indietro
	Pendenza massima consentita (10%)

Contrassegno colore

- Gli elementi di comando per il processo di pulizia sono gialli.
- Gli elementi di comando per la manutenzione ed il service sono grigio chiaro.

Impostazioni

Selezione della modalità

- Portare l'interruttore a chiave su "1".
- Premere il Programma di pulizia desiderato.

Figura F

- ① "Ciao"
- ② "Selezione della modalità"

Descrizione del Programma di pulizia

Denominazione	Descrizione
"Impostazioni"	Per modificare le impostazioni.
"Corsa di trasporto"	Per il trasporto dell'apparecchio.
"Spazzatura a vuoto"	Per la pulizia durante la guida.
"Funzione ECO"	Per una pulizia silenziosa.
"Accessori"	Per la pulizia fine.

*Opzionale

Selezionare la lingua

- Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota

La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

- Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".

Figura O

- ① "Impostazioni"
- ② "Configurazione"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Corso"

- Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".

Figura P

- ① "Configurazione"
- ② "Lingua"
- ③ "Informazioni sul dispositivo"
- ④ "Pagina del prodotto"

- Selezionare la lingua desiderata e premere Tasto "Conferma".

Figura Q

- ① "Lingua"
- ② "Inglese"
- ③ "Tedesco"
- ④ "Francese"

Informazioni sulla macchina visualizzare

- Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota

La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

- Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "Informazioni sul dispositivo" e premere Tasto "Conferma".

Figura R

- ① "Informazioni sul dispositivo"
- ② "Ore di esercizio"
- ③ "Numero di serie"
- ④ "Versione software"

- Selezionare le informazioni desiderate e premere Tasto "Conferma".

Impostazioni predefinite impostare

- Portare l'interruttore a chiave su "1".

Nota

La navigazione all'interno del menu avviene tramite i pulsanti posti sotto il display.

- Selezionare il pulsante "Impostazioni" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "Preferenze" e premere Tasto "Conferma".

Figura S

- ① "Preferenze"
- ② "Segnale di inversione"
- ③ "Manutenzione quotidiana"
- ④ "Ripristino delle impostazioni di fabbrica"

Segnale di inversione impostare

- Selezionare il pulsante "Segnale di inversione" e premere Tasto "Conferma".

Figura T

- ① "Segnale di inversione"
- ② "accendere"

- Premere il pulsante "Segnale di inversione" "accendere" e il Tasto "Conferma".

Figura U

- ① "acceso"

La funzione "Segnale di inversione" è ora attiva.

Manutenzione quotidiana impostare

- Selezionare il pulsante e premere Tasto "Conferma".

Figura W

- ① "Manutenzione quotidiana"
- ② "accendere"

- Premere il pulsante "Manutenzione quotidiana" "accendere" e il Tasto "Conferma".

Figura V

- ① "acceso"

La funzione "Manutenzione quotidiana" è ora attiva.

Nota

Attraverso "accendere" del pulsante, si informa l'utente quando l'apparecchio necessita di manutenzione.

Impostaz. fabbrica ripristinare

- Selezionare il pulsante "Ripristino delle impostazioni di fabbrica" e premere Tasto "Conferma".

Figura X

- ① "Impostazioni di fabbrica"
- ② "Usare lo standard?"
- ③ "Sì, reset"
- ④ "No, indietro"

- Selezionare il pulsante "Sì, reset" e premere Tasto "Conferma".
- "Ripristino delle impostazioni di fabbrica" è in corso.

Guida all'uso richiamare

- Selezionare il pulsante "Configurazione" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "Preferenze" e premere Tasto "Conferma".
- Selezionare il pulsante "How-to Guide" e premere Tasto "Conferma".

Figura Y

- ① "How-to Guide"
 - ② Codice QR
- Scansionare il codice QR con uno smartphone.

Messa in funzione

Spinta dell'apparecchio

⚠ PERICOLO

Apparecchio che rotola via

Pericolo di incidente a causa dell'assenza di effetto frenante

Dopo il processo di spinta, premere la leva di sblocco verso il basso.

⚠ PRUDENZA

Velocità troppo elevata in fase di scivolamento

Pericolo di danneggiamento

Non spingere l'apparecchio a una velocità superiore ai 7 km/h.

Quando l'apparecchio è fermo, il freno di stazionamento elettrico ne impedisce lo spostamento. Per spingere l'apparecchio è necessario sbloccare il freno di stazionamento.

- Spingere la leva di sblocco verso l'alto.

Figura M

- ① Freno di stazionamento

Il freno di stazionamento è ora sbloccato.

Scarico dell'apparecchio

- Disimballare l'apparecchio.
 - Allentare le viti e rimuovere la gabbia di legno. (Le viti saranno necessarie in seguito per fissare il pannello di legno).
 - Tagliare il nastro da imballo di plastica e rimuovere la pellicola.
- Rimuovere il fissaggio dalle ruote.
- Collocare il pannello di legno sotto l'apparecchio, dietro al pallet, come rampa.
- Fissare il pannello di legno con le viti.
- Svitare i supporti anteriori e posteriori.

Figura G

- ① Supporto
- ② Pallet di legno

- Rilasciare il freno di stazionamento utilizzando la leva.
- Spingere l'apparecchio sulla rampa dal pallet (vedi capitolo "Spinta dell'apparecchio").

Figura H

- ① Rampa
- ② Serrare il freno di stazionamento con la leva.

Montaggio del volante

1. Aprire il coperchio.
2. Rimuovere il volante e il sacchetto con le parti smontate dall'interno del coperchio.

Figura D

- ① Coprivolante
- ② Rondella di arresto
- ③ Vite
- ④ Volante
- ⑤ Albero intermedio
- ⑥ Rondella di arresto

3. Raddrizzare la ruota anteriore.
4. Inserire l'albero intermedio.
5. Inserire le vite e la rondella di arresto nell'albero intermedio.
6. Fissare l'albero intermedio.
7. Montare il volante e fissare la rondella di arresto.
8. Applicare il coprivolante.

Installazione della batteria (solo variante Bp)

⚠ PERICOLO

Rischio di esplosione!

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Non appoggiare utensili o simili sulla batteria, sui poli terminali e sui collegamenti delle celle della batteria. Evitare assolutamente di fumare e di utilizzare fiamme libere.

Durante la carica delle batterie accertarsi che i locali siano ben aerati.

Utilizzare solo batterie e caricabatterie approvati da Kärcher (ricambi originali).

⚠ PERICOLO

Pericolo di lesioni!

Non mettere mai il piombo a contatto con una ferita. Lavare sempre le mani dopo aver lavorato sulle batterie. Dimensioni massime della batteria

Lunghezza	Larghezza	Altezza
516 mm	350 mm	285 mm

Se si utilizzano batterie a umido con la variante Bp, è necessario osservare quanto segue:

- È necessario rispettare le dimensioni massime della batteria.
- Quando si caricano le batterie a umido, lo sportello laterale deve essere aperto.
- Quando si caricano le batterie a umido, è necessario osservare le istruzioni del produttore della batteria.

Pacco batteria	N. d'ordine
Set 3x12V/115Ah, senza manutenzione (AGM)	2.815-145.0

Inserimento e collegamento della batteria

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dell'elettronica di comando!

L'elettronica di comando può essere distrutta invertendo la polarità dei collegamenti della batteria. Prestare attenzione alla corretta polarità durante il collegamento della batteria.

Con la variante Bp Pack la batteria è già integrata. La protezione da scarica profonda dell'apparecchio è impostata sul tipo di batteria previsto. Se si utilizza un altro tipo di batteria, la protezione da scarica profonda deve essere ripristinata dal servizio clienti.

1. Rimuovere lo sportello laterale.
2. Inserire le batterie nell'apparecchio dal lato destro.

Figura L

- ① Batteria

3. Collegare i poli con i cavi di collegamento in dotazione.
4. Fissare il cavo di collegamento in dotazione ai poli (+) e (-) della batteria ancora liberi.
5. Collegare il cavo nero supplementare insieme al cavo di collegamento (-) al polo negativo.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento!

Il cavo della batteria può essere danneggiato dallo schiacciamento.

Sostituire il cavo della batteria danneggiato.

Carica della batteria

⚠ PERICOLO

Rischio di lesioni a causa del caricabatterie!

Scossa elettrica dovuta all'impiego non conforme del caricabatterie!

Osservare la tensione di rete e la protezione sulla targhetta tipo dell'apparecchio.

Usare il caricabatterie solo in ambienti asciutti e sufficientemente ventilati.

Volume spazio di ricarica delle batterie	3,96 l
Ricambio d'aria minimo	1,6 m³/h

Nota

L'apparecchio è dotato di una protezione contro il completo scaricamento: al raggiungimento del livello minimo di capacità ammesso, si può solo guidare.

Il tempo di ricarica della batteria Set 3x12V/115Ah, senza manutenzione (AGM) è di 5,5 ore.

1. Guidare l'apparecchio direttamente verso il caricabatterie, evitando eventuali pendenze.
2. Ruotare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.
3. Estrarre la spina di rete dell'apparecchio dal supporto e collegarla alla rete.
4. Dopo la ricarica, scollegare la spina del caricabatterie e agganciarla al supporto dell'apparecchio.

Smontaggio della batteria

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di lesioni dovute al ribaltamento dell'apparecchio!

L'apparecchio potrebbe ribaltarsi durante lo smontaggio e il montaggio delle batterie.

Prima di smontare e montare le batterie assicurarsi che l'apparecchio sia in posizione stabile.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento dell'elettronica di comando!

L'elettronica di comando può essere distrutta invertendo la polarità dei collegamenti della batteria.

Prestare attenzione alla corretta polarità durante il collegamento della batteria.

1. Ruotare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.
2. Spegner l'interruttore principale.
3. Aprire lo sportello laterale.
4. Scollegare il cavo dal polo negativo della batteria.
5. Scollegare i restanti cavi dalle batterie.
6. Estrarre le batterie.
7. Smaltire le batterie esauste secondo le disposizioni vigenti.

Funzionamento

Nota

Per disattivare immediatamente tutte le funzioni, togliere il piede dal pedale dell'acceleratore, premere il pulsante di arresto di emergenza e posizionare l'interruttore a chiave su "0".

1. Eseguire la manutenzione "Prima dell'inizio delle operazioni" (vedere il capitolo "Cura e manutenzione").

Controllo del freno di stazionamento

⚠ PERICOLO

Pericolo di morte dovuto al freno di stazionamento difettoso!

Se il freno di stazionamento non funziona correttamente, l'apparecchio può rotolare in modo incontrollato.

Prima di ogni esercizio, controllare il funzionamento del freno di stazionamento al livello.

1. Portare l'interruttore a chiave su "0".
2. Premere il pulsante di arresto di emergenza. Se l'apparecchio può essere spinto a mano, il freno di stazionamento non funziona.
3. Premere verso l'alto la leva di sblocco del freno di stazionamento. Se l'apparecchio può essere spinto a mano, il freno di stazionamento è difettoso.

Mettere l'apparecchio fuori servizio e chiamare l'assistenza clienti.

Freni

⚠ PERICOLO

Pericolo di incidente

Se l'apparecchio non mostra un effetto frenante sufficiente durante la guida in discesa, premere il pulsante di arresto di emergenza.

Inserimento sacchetto filtro

1. Aprire la copertura del vano raccolta sporco.

Figura Z

- ① Sacchetto filtro

2. Rimuovere il sacchetto filtro dal contenitore di stoccaggio.
3. Aprire il sacchetto filtro.
4. Posizionare il sacchetto filtro nel vano raccolta sporco e far scorrere il labbro sull'ugello.

Nota

Il sacchetto filtro deve essere inserito nell'apposito gancio in modo che l'interruttore bianco sia premuto.

5. Chiudere la copertura del vano raccolta sporco.

Guida

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di morte per incendio o esplosione in caso di batterie completamente scariche!

La carica errata di batterie completamente scariche può provocare un incendio.

Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è completamente scarica.

In pratica, dopo ogni operazione di pulizia, la batteria deve rimanere collegata al caricabatterie fino all'operazione di pulizia successiva.

Assicurarsi che la batteria sia carica prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Quando si ripone l'apparecchio per più di due settimane, spegnere il sezionatore dello stesso.

⚠ PERICOLO

Guida imprudente

Pericolo di ribaltamento

Guidare in pendenza solo in direzione di marcia e trasversalmente alla direzione di marcia fino a massimo 10%.

Non curvare in pendenza o su pendii.

Guidare lentamente in curva e su terreno bagnato.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su terreni stabili.

Nota

Per familiarizzare con l'apparecchio, effettuare le prime prove di guida su uno spazio aperto e su una superficie piana.

Nota

La direzione di marcia può essere modificata durante la pulizia. In questo modo è possibile pulire in modo approfondito un determinato punto passandovi sopra più volte in avanti e indietro.

1. Salire sul cavalletto.
2. Non azionare il pedale dell'acceleratore.
3. Sbloccare il pulsante di arresto d'emergenza ruotandolo.
4. Portare l'interruttore a chiave su "1".
5. Impostare la velocità con la manopola apposita.
6. Impostare la direzione di marcia utilizzando l'interruttore di direzione sul pannello di controllo.

Nota

L'interruttore di direzione funge anche da interruttore di sicurezza. Di conseguenza, deve essere premuto anche se la direzione di marcia desiderata è già stata impostata in precedenza.

7. Per guidare, premere con cautela il pedale dell'acceleratore.

Il motore di trazione viene spento in caso di sovraccarico.

8. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 5 minuti.

Pulizia

Nota

Se l'apparecchio rimane fermo per più di 2 secondi, l'azionamento spazzole viene interrotto finché l'apparecchio non viene spostato.

Nota

Prima di aspirare, rimuovere lo sporco grossolano, i fili e i cavi dalla superficie da pulire per evitare che si impiglino nelle spazzole.

1. Salire sul cavalletto.
2. Non azionare il pedale dell'acceleratore.
3. Sbloccare il pulsante di arresto d'emergenza ruotandolo.
4. Portare l'interruttore a chiave su "1".
5. Premere il Programma di pulizia desiderato.
6. Impostare la direzione di marcia in avanti utilizzando l'interruttore di direzione sul pannello di controllo.
7. Azionare il pedale dell'acceleratore e percorrere l'area da pulire.

Aspirazione con tubo flessibile di aspirazione (opzione)

1. Premere il programma "Spazzatura a vuoto".
2. Rimuovere il tubo flessibile di aspirazione.

Termine della pulizia

1. Premere il programma "Corsa di trasporto".

Messa fuori servizio

1. Depositare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Ruotare l'interruttore a chiave sullo "0".
3. Rimuovere la chiave.

Trasporto

⚠ PERICOLO

Marcia in salita/discesa

Pericolo di lesioni

Utilizzare l'apparecchio per il carico e lo scarico solo su pendenze non superiori al valore massimo (vedi capitolo Dati tecnici).

Procedere lentamente.

⚠ PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento

Nel trasporto osservare il peso dell'apparecchio.

Nota

Per il trasporto in veicoli, assicurare l'apparecchio secondo le direttive in vigore affinché non possa scivolare e ribaltarsi.

Stoccaggio

⚠ PRUDENZA

Mancata osservanza del peso

Pericolo di lesioni e di danneggiamento.

Nello stoccaggio, osservare il peso dell'apparecchio.

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di morte per incendio o esplosione in caso di batterie completamente scariche!

La carica errata di batterie completamente scariche può provocare un incendio.

Non utilizzare l'apparecchio se la batteria è completamente scarica.

In pratica, dopo ogni operazione di pulizia, la batteria deve rimanere collegata al caricabatterie fino all'operazione di pulizia successiva.

Assicurarsi che la batteria sia carica prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Quando si ripone l'apparecchio per più di due settimane, spegnere il sezionatore dello stesso.

- Questo apparecchio può essere conservato solo in ambienti interni privi di gelo.
- Effettuare una carica completa delle batterie prima di lunghi periodi di stoccaggio.
- Effettuare almeno una carica completa delle batterie al mese durante i periodi di stoccaggio.

Cura e manutenzione

⚠ PERICOLO

Rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio

Pericolo di lesioni, scossa elettrica

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, portare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.

⚠ PRUDENZA

Funzionamento della turbina di aspirazione dopo lo spegnimento

Pericolo di lesioni

Eseguire gli interventi di manutenzione solo dopo l'arresto della turbina di aspirazione.

Intervalli di manutenzione

Prima di ogni utilizzo

- Controllare la tenuta del vano raccolta sporco.
- Controllare le condizioni dei pneumatici.
- Controllare il grado di pulizia del flessibile di aspirazione
- Controllare che i raccordi del flessibile di aspirazione non presentino perdite.
- Svotare e pulire il Cassetto per lo sporco grossolano.
- Controllare il sacchetto filtro e sostituirlo se necessario.
- Controllare che il pedale dell'acceleratore, il freno e il volante funzionino correttamente.
- Controllare che le spazzole siano installate correttamente.
- Controllare che i tubi flessibili non presentino depositi.

Dopo ogni utilizzo

- Svotare e pulire il Cassetto per lo sporco grossolano.
- Pulire la Scatola per spazzole.
- Pulire l'interno dell'alloggiamento della spazzola.
- Controllare l'usura della spazzola e pulirla.
- Rimuovere la copertura del cuscinetto dall'estremità della spazzola. Pulire quindi il cuscinetto e il tappo.
- Controllare il sacchetto filtro e sostituirlo se necessario.
- Controllare che l'esterno dell'apparecchio non sia danneggiato.
- Caricare la batteria.

Ogni 50 ore d'esercizio

- Pulire la parte superiore delle batterie.
- Controllare la densità dell'acido delle batterie a umido.
- Controllare che la posizione del cavo batteria sia stabile.
- Controllare il livello di acido delle batterie a umido. Se necessario, rabboccare.

ATTENZIONE

Pericolo di danneggiamento delle batterie!

L'uso di acqua con additivi invalida la garanzia della batteria.

Per il rabbocco della batteria utilizzare solo acqua distillata o desalinizzata (EN 50272-T3).

Non utilizzare additivi estranei o agenti di miglioramento.

Ogni 100 ore d'esercizio

- Pulire il vano batterie e l'alloggiamento delle batterie.
- Controllare la tensione della catena dello sterzo (a cura del servizio clienti).
- Controllare l'usura della catena di azionamento.
- Controllare tutti i filtri e se necessario sostituirli.

Ogni 200 ore d'esercizio

Fare eseguire l'intervento di manutenzione previsto dal servizio di assistenza.

- Controllare il freno di stazionamento.
- Controllare la tensione della catena di sterzo.
- Controllare l'usura delle aste di protezione del ponte spazzola.
- Controllare che i cavi e gli altri componenti elettrici non siano sfilacciati, scoloriti dal calore, con isolamento incrinato o indurito, collegamenti rotti o allentati e altri difetti.

Contratto di manutenzione

Per poter garantire un funzionamento affidabile dell'apparecchio raccomandiamo di stipulare un contratto di manutenzione. Rivolgersi al proprio Servizio clienti KÄRCHER competente.

Lavori di manutenzione

Cassetto per lo sporco grossolano rimuovere

1. Tirare la chiusura a scatto ed estrarre il Cassetto per lo sporco grossolano.

Figura I

- ① Cassetto per lo sporco grossolano
- ② Chiusura a scatto

Sostituzione del rullospazzola

Nota

I rullospazzole sono consumati quando la lunghezza delle setole corrisponde a quella dell'indicatore giallo.

Non appena un rullospazzola è usurato, l'intero set di rullospazzola deve essere sostituito.

Nota

Le spazzole devono essere rimosse nella direzione di marcia a destra.

1. Aprire lo sportello principale sul lato destro dell'apparecchio.

Figura J

- ① Rullospazzola
- ② Coperchio
- ③ Chiusura
2. Tirare la chiusura gialla e rilasciare il blocco.
3. Estrarre il vano spazzole.
4. Rimuovere i rullospazzole.
5. Inserire i nuovi rullospazzole e innestarli.
6. Inserire i rullospazzole nel vano spazzole e ruotarli in modo che il segno all'estremità sia allineato verticalmente.
7. Spingere il vano spazzole all'interno.

Sostituzione della spazzola laterale

1. Ruotare la spazzola laterale in senso antiorario fino all'arresto.

Figura K

- ① Albero motore
- ② Perno
- ③ Spazzola laterale
2. Rimuovere la spazzola laterale dall'albero di trasmissione.
3. Montare la nuova spazzola laterale in sequenza inversa.

Nota

Ruotare la spazzola finché non scatta in posizione.

Guida alla risoluzione dei guasti

⚠ PERICOLO

Rischio di avviamento accidentale dell'apparecchio

Pericolo di lesioni, scossa elettrica

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sull'apparecchio, portare l'interruttore a chiave su "0" ed estrarre la chiave.

⚠ PRUDENZA

Funzionamento della turbina di aspirazione dopo lo spegnimento

Pericolo di lesioni

Eseguire gli interventi di manutenzione solo dopo l'arresto della turbina di aspirazione.

- In caso di guasti che non possono essere risolti mediante questa tabella, rivolgersi al servizio di assistenza.

Errore	Causa	Correzione
L'apparecchio non è alimentato	La batteria è scollegata.	1. Controllare tutti i collegamenti dei cavi della batteria. 2. Se necessario, sostituire o stringere tutti i collegamenti dei cavi della batteria.
	L'arresto di emergenza è attivato.	1. Ripristinare il pulsante E-Off.
	I cavi della batteria sono corrosi.	1. Pulire i collegamenti.
	Il caricabatterie di bordo è collegato.	1. Scollegare il cavo e riporlo.
	L'interruttore principale è scattato.	1. Ripristinare l'interruttore principale.
Il fusibile è scattato	Si è verificato un cortocircuito o un sovraccarico del circuito.	1. Rimuovere lo sportello laterale. 2. Ripristinare il fusibile premendolo. 3. Inserire il pannello laterale.
La spinta per l'apparecchio è scarsa o assente.	La batteria è quasi scarica.	1. Caricare la batteria.
	L'interruttore principale o l'interruttore di marcia è scattato.	1. Ripristinare l'interruttore.
	Il controllo è surriscaldato.	1. Far raffreddare l'apparecchio.
Il motore di aspirazione non funziona o funziona lentamente.	Il sacchetto filtro è pieno.	1. Sostituire il sacchetto filtro.
	Il sistema di aspirazione è intasato.	1. Controllare che il sistema di aspirazione non sia sporco ed eventualmente rimuovere la sporcizia.
Bassa potenza di aspirazione	Il sistema di aspirazione è sporco.	1. Rimuovere lo sporco.
I motori delle spazzole non funzionano o funzionano lentamente.	Le spazzole sono usurate.	1. Sostituire le spazzole. 2. Informare il servizio clienti.
	Le spazzole sono sporche.	1. Rimuovere lo sporco.
Prestazioni ridotte delle spazzole	Le spazzole sono usurate.	1. Sostituire le spazzole.
	Ci sono troppi materiali grandi o pesanti sul fondo.	1. Rimuovere il Cassetto per lo sporco grossolano. 2. Svuotare il Cassetto per lo sporco grossolano. 3. Inserire il Cassetto per lo sporco grossolano.
Il Cassetto per lo sporco grossolano deve essere svuotato troppo spesso.	La moquette è nuova.	1. Rimuovere il Cassetto per lo sporco grossolano. 2. Svuotare il Cassetto per lo sporco grossolano. 3. Inserire il Cassetto per lo sporco grossolano.

Codici errore

Errore	Causa	Correzione
01	Motore spazzola surriscaldato	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 3. Lasciare raffreddare il motore per un'ora prima di continuare a lavorare.
12	Freno rilasciato manualmente	1. Posizionare l'apparecchio su una superficie con una pendenza dello 0 % o fissare le ruote per evitare che si spostino. 2. Individuare la leva di sblocco del freno e tirarla verso il basso.
16	Errore del controller interno del motore di azionamento	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 3. Lasciare raffreddare il motore per un'ora prima di continuare a lavorare.
17	Errore del controller sconosciuto del motore di azionamento	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole.
1A	Circuito aperto del motore di azionamento	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di azionamento.
1B	Motore di azionamento surriscaldato	1. Lasciare raffreddare il motore di azionamento per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
1E	Errore FET alto del motore di aspirazione	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale.
1F	Errore del controller interno del motore di aspirazione	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di aspirazione.
22	Circuito aperto del motore di aspirazione	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore di aspirazione.
23	Flessibile di aspirazione, imbuto o sacchetto filtro intasato	1. Sostituire il sacchetto filtro. 2. Controllare che il flessibile di aspirazione e l'imbuto non siano sporchi ed eventualmente pulirli.
25	Sovratemperatura del motore di azionamento DMC	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
26	Sovratemperatura DMC del motore spazzola	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
27	Sovratemperatura DMC del motore spazzola laterale	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare i controlli per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
28	Sovratemperatura del motore di aspirazione DMC	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
29	Errore di temperatura DMC del motore di azionamento (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.

Errore	Causa	Correzione
2A	Errore di temperatura DMC del motore spazzola (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2B	Errore di temperatura DMC del motore spazzola laterale (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2C	Errore di temperatura DMC del motore di aspirazione (FET)	1. Scollegare l'alimentazione con l'interruttore principale. 2. Rimuovere e pulire la spazzola laterale. 3. Rimuovere la scatola per spazzole e pulire le spazzole. 4. Lasciare raffreddare l'apparecchio per un'ora prima di proseguire con il funzionamento.
2E	Errore di comunicazione CAN batteria al litio - Modulo CAN della batteria non inserito, installato al contrario o danneggiato.	1. Spegner l'interruttore principale e attendere 10 secondi. 2. Accendere l'interruttore principale.
32	Circuito aperto del motore spazzola	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore spazzola.
33	Guasto alla protezione da alta tensione del motore spazzola	1. Individuare e ripristinare l'interruttore automatico del motore spazzola.
35	Errore nella protezione da alta tensione del motore di azionamento	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto all'apparecchio. 2. Spegner l'interruttore principale e attendere 10 secondi. 3. Accendere l'interruttore principale.
80	La batteria è scarica e deve essere ricaricata, la modalità di trasporto non è possibile.	1. Spegner l'apparecchio. 2. Individuare e sollevare la leva del freno sul lato destro del motore di azionamento. 3. Caricare la batteria. 4. Assicurarsi che la spia blu della batteria nello sportello sinistro sia accesa durante la carica (solo per le batterie al litio). 5. Se la spia della batteria lampeggia o non si accende, premere il pulsante finché non si accende.
81	Manca il sacchetto filtro, la modalità di trasporto è ancora possibile	1. Inserire un sacchetto filtro. 2. Assicurarsi che il sacchetto filtro sia inserito correttamente nell'apparecchio.
82	La batteria è scarica e deve essere ricaricata, la modalità di trasporto è ancora possibile.	1. Spegner l'apparecchio. 2. Individuare e sollevare la leva del freno sul lato destro del motore di azionamento. 3. Caricare la batteria. 4. Assicurarsi che la spia blu della batteria nello sportello sinistro sia accesa durante la carica (solo per le batterie al litio). 5. Se la spia della batteria lampeggia o non si accende, premere il pulsante finché non si accende.
8B	Il PWM del motore di azionamento è limitato da una sorgente non specificata. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8C	Retromarcia motore di azionamento limitata. La retromarcia è limitata da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8D	Marcia avanti motore di azionamento limitata. La marcia avanti è limitata da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8E	Temperatura del motore di azionamento elevata. Limitazione PWM nell'intervallo di temperatura elevata del motore. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
8F	Limite ANIN motore di azionamento. La temperatura del motore è superiore al limite del software. L'area di ingresso dell'acceleratore è compromessa. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.
90	Il PWM del motore di aspirazione è limitato da una sorgente non specificata. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Informare il servizio clienti.
91	Il motore ad aspirazione è limitato da una condizione di limitazione della potenza. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Informare il servizio clienti.
92	La batteria è scarica e deve essere ricaricata al più presto. Tutte le modalità sono ancora possibili.	1. Caricare tempestivamente la batteria.
93	Le batterie sono in carica e l'apparecchio è bloccato.	1. Assicurarsi che la chiave sia spenta durante la ricarica.
94	Il PWM del motore di azionamento è limitato dal limite di corrente attiva.	1. Assicurarsi che il Grad sia adatto.

Accessori

Accessori

Denominazione	N. componente
Filtri in carta HEPA (rotondi)	8.634-529.0
Spazzola per polvere	6.903-887.0
Spazzola per tappeti	8.634-882.0
Spazzola per pavimenti duri	8.634-884.0
Bocchetta fessure	6.903-403.0
Bocchetta per pavimenti	6.907-410.0
Tubo di prolunga	8.600-009.0
Tubo flessibile di aspirazione (3 m)	8.645-088.0
Chiave (2 x)	8.600-486.0

Dati tecnici

		CV 60/1 RS Bp
Potenza		
Tensione nominale	V	36
Capacità della batteria	Ah	115
Assorbimento di potenza	W	1620
Potenza del motore	W	149
Spazzole		
Larghezza di lavoro	mm	600
Larghezza spazzola a rullo	mm	510
Diametro rullo a spazzola	mm	100
Regime spazzole a rullo	1/min	1026
Potenza motore spazzola	W	373
Diametro spazzola laterale	mm	230
Regime spazzola laterale	1/min	90
Potenza motore spazzola laterale	W	45
Aspirazione		
Potenza del motore di aspirazione	W	470
Max portata motore di aspirazione	l/h	33,98
Max depressione motore di aspirazione	kPa	11,7
Volume sacchetto filtro	l	17,5
Dimensioni e pesi		
Velocità massima	km/h	5,6
Max pendenza	%	10
Lunghezza	mm	1254
Larghezza	mm	719
Altezza	mm	1321
Peso complessivo ammesso (con batterie e operatore)	kg	385
Peso a vuoto (senza batterie e operatore)	kg	187
Carico unitario	kPa	1641
Misure vano batterie (lunghezza x larghezza x altezza)	mm	584 x 370 x 315
Diametro ruota anteriore	mm	250
Diametro ruota posteriore	mm	200
Larghezza pulizia	mm	1270
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72		
Valore di vibrazione mano-braccio	m/s ²	< 2,5
Valore di vibrazione piedi	m/s ²	< 0,5
Livello di pressione acustica L _{pA} superficie dura	dB(A)	68,4
Incertezza K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertezza K _{pA}	dB(A)	2,5
Livello di pressione acustica L _{pA} superficie dura	dB(A)	67,7
Incertezza K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertezza K _{pA}	dB(A)	2,5
Caricabatterie		
Frequenza	Hz	50/60
Assorbimento di corrente max.	A	14
Potenza di uscita	W	1200
Uscita di corrente, max	A	33
Grado di protezione		IP66
Temperatura ambiente funzionamento	°C	-40/+65
Temperatura ambiente conservazione	°C	-40/+65

Con riserva di modifiche tecniche.

Índice de contenidos

Avisos generales.....	31
Funcionamiento	31
Uso previsto	32
Protección del medioambiente.....	32
Garantía	32
Alcance de suministro.....	32
Accesorios y repuestos	32
Niveles de peligro	32
Instrucciones de seguridad	32
Descripción del equipo.....	32
Ajustes	33
Puesta en funcionamiento	33
Servicio	34
Transporte.....	35
Almacenamiento	35
Conservación y mantenimiento.....	35
Ayuda en caso de fallos.....	36
Códigos de fallo	36
Accesorios	37
Datos técnicos	38

Avisos generales

  Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Funcionamiento

El equipo se utiliza para aspirar superficies alfombradas. Los cepillos desprenden la suciedad de la alfombra; a continuación, la suciedad se aspira y se recoge en una bolsa de filtro.

- Un ancho útil de 600 mm permite un uso eficaz durante largos periodos de tiempo de aplicación.
- El equipo se autopropulsa.
- Las baterías pueden cargarse mediante un cargador en una toma de corriente de 110-240 V.
- Todas las variantes tienen un cargador integrado.
- En la variante CV 60/1 RS Bp Pack, el alcance del suministro incluye las baterías.

En la variante CV 60/1 RS Bp, las baterías deben pedirse por separado.

Nota

El equipo puede equiparse con diferentes accesorios en función del lugar de uso y de la tarea de limpieza en cuestión.

Solicite nuestro catálogo o visítenos en internet en la página www.kaercher.com.

Uso previsto

Utilizar este equipo únicamente de conformidad con las indicaciones de este manual de instrucciones.

- El equipo solo se puede utilizar para aspirar alfombras sensibles a la humedad.
- El equipo solo puede equiparse con accesorios y recambios originales.
- El equipo no está destinado a la limpieza de vías de comunicación.
- El rango de temperatura de servicio está entre +5°C y +40°C.
- El equipo no debe usarse en suelos sensibles a la presión. Tener en cuenta la carga por unidad de superficie permitida del suelo. La carga por unidad de superficie por el equipo se especifica en los datos técnicos.
- El equipo no es apto para su uso en entornos potencialmente explosivos.
- El equipo no es apto para la aspiración de polvos perjudiciales para la salud.
- Los polvos reactivos de metal (p. ej. aluminio, magnesio, cinc) ya que, en combinación con detergentes muy alcalinos o ácidos, forman gases explosivos.

Protección del medioambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.de/REACH

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsananos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.

(Dirección en el reverso)

Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de Kärcher en "Downloads".

Alcance de suministro

Compruebe la integridad del alcance de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Accesorios y repuestos

Utilice únicamente accesorios y repuestos originales, estos garantizan un servicio seguro y fiable del equipo. Encontrará información sobre los accesorios y repuestos en www.kaercher.com.

Niveles de peligro

⚠ PELIGRO

- **Aviso de un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.**

⚠ ADVERTENCIA

- **Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales leves.**

CUIDADO

- **Aviso de una posible situación peligrosa que puede producir daños materiales.**

Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar por primera vez el equipo, leer y tener en cuenta el presente manual de instrucciones y el folleto adjunto relativo a las instrucciones de seguridad para aspiradores en seco y húmedo, n.º 5.956-251.0, y respételas.

⚠ PELIGRO

Peligro de vuelco en terrenos con gran inclinación o cambios de nivel. A la hora de conducir por terrenos con inclinación y cambios de nivel debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos.

⚠ PELIGRO

Peligro de vuelco en caso de inclinación lateral excesiva. A la hora de conducir en sentido transversal a la dirección de marcha debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos.

⚠ PELIGRO

Peligro de vuelco en caso de terreno inestable. Use el vehículo únicamente sobre un terreno firme.

⚠ ADVERTENCIA

No se puede garantizar que la lista de peligros de vuelco esté completa.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de accidente debido a una velocidad no adaptada. Tome las curvas a baja velocidad.

CUIDADO

Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante de la batería y del cargador. Tenga en cuenta las recomendaciones del legislador a la hora de manipular baterías.

CUIDADO

Peligro de daños al abrir baterías AGM y baterías de gel

Abrir o perforar la carcasa de la batería dañará la batería AGM o de gel y deberá reemplazarse.

No abra la carcasa de la batería y no taladre ningún agujero.

No cubra ni cambie la válvula de sobrepresión.

CUIDADO

Peligro de daños debido a una manipulación incorrecta de la batería.

Una manipulación incorrecta puede dañar la batería.

No utilice la batería si está visiblemente dañada.

Cargue, descargue, utilice y almacene la batería únicamente dentro de los límites de funcionamiento permitidos.

No modifique, deforme, abra ni desmonte la batería.

No eleve la batería en los cables de conexión.

No sumerja la batería en agua u otros líquidos.

No cargue la batería cerca de materiales, líquidos o superficies inflamables o explosivos.

Actuación en caso de emergencia

En caso de emergencia, accionar el pulsador de parada de emergencia.

El equipo se pone fuera de servicio y se activa el freno de estacionamiento.

Dispositivos de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones

Lesiones graves debidas a la ausencia de equipos de seguridad, a su modificación o a su ineficacia.

No anule ni retire los dispositivos de seguridad y no los deje sin efecto. Los dispositivos de seguridad velan por su seguridad.

Interruptor de llave

Si se extrae el interruptor de llave, el equipo queda protegido contra usos no autorizados.

Pulsador de parada de emergencia

Si se acciona el pulsador de parada de emergencia, se ponen inmediatamente fuera de servicio todas las funciones del equipo.

Además, se activa el freno de estacionamiento.

Pedal de seguridad

El motor solo puede activarse cuando el operador esté pisando el pedal de seguridad.

Interruptor de seguridad de la puerta lateral

En cuanto se abre la puerta lateral izquierda o derecha, se ponen inmediatamente fuera de servicio todas las funciones del equipo. Además, se activa el freno de estacionamiento.

Símbolos de los avisos

A la hora de manipular baterías debe tener en cuenta los siguientes avisos:

	Tenga en cuenta los avisos de las instrucciones de uso de la batería, los avisos impresos sobre la propia batería y los avisos de este manual de instrucciones.
	Utilice protección para los ojos.
	Mantenga alejados a los niños de la batería y el ácido.
	Peligro de explosión
	Prohibido encender fuego, originar chispas, aplicar luz directa y fumar.
	Peligro de quemadura por ácido
	Primeros auxilios.
	Aviso
	Eliminación de residuos
	No deseche la batería en el cubo de basura.

Descripción del equipo

Síntesis de equipos frontales

Figura A

- 1 Recipiente de suciedad
- 2 Cubierta del recipiente de suciedad
- 3 Volante
- 4 Puerta lateral izquierda
- 5 Cabezal de cepillos

Síntesis de equipos traseros

Figura B

- 1 Pedal acelerador
- 2 Manguera de aspiración*
- 3 Terminal de control
- 4 Puerta lateral derecha
- 5 Interruptor protector principal
- 6 Fusible
- 7 Cepillos laterales
- 8 Cajón de suciedad gruesa
- 9 Placa de características

* opcional

Terminal de control

Figura E

- ① Pendiente máx. admisible
- ② Velocidad de regulación.
- ③ Bocina
- ④ Interruptor de dirección de marcha
- ⑤ Programa de limpieza
- ⑥ Tecla "Confirmar"
- ⑦ Tecla "Atrás"
- ⑧ Tecla "Abajo"
- ⑨ Tecla "Arriba"
- ⑩ Display
- ⑪ Interruptor de llave
- ⑫ Pulsador de parada de emergencia

Programa de limpieza

Figura F

- ① "Ajustes"
- ② "Desplazamiento de transporte"
- ③ "Barrer y aspirar"
- ④ "Función ECO"
- ⑤ "Accesorios**"

*Opción (véase *Accesorios*)

Símbolos en el equipo

	Sistema de aspiración
	Cepillos laterales
	Cepillo cilíndrico de barrido
	Dirección de marcha hacia delante/hacia atrás
	Pendiente máx. admisible (10 %)

Código de colores

- Los elementos de control de la limpieza se muestran en amarillo.
- Los elementos de control del mantenimiento se muestran en gris claro.

Ajustes

Selección del modo

- Colocar el interruptor de llave en "1".
- Pulsar el Programa de limpieza deseado.

Figura F

- ① "Hola"
- ② "Seleccionar modo"

Descripción del Programa de limpieza

Denominación	Descripción
"Ajustes"	Para editar los ajustes.
"Desplazamiento de transporte"	Para transportar el equipo.
"Barrer y aspirar"	Para limpiar durante el desplazamiento.
"Función ECO"	Para una limpieza silenciosa.
"Accesorios**"	Para una limpieza precisa.

*Opcional

Selección del idioma

- Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota

La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

- Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura O

- ① "Ajustes"
- ② "Configuración"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Curso"

- Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura P

- ① "Configuración"
- ② "Idioma"
- ③ "Información del equipo"
- ④ "Página del producto"

- Seleccionar el idioma deseado y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura Q

- ① "Idioma"
- ② "Inglés"
- ③ "Alemán"
- ④ "Francés"

Información sobre la máquina visualizar

- Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota

La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

- Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "Información del equipo" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura R

- ① "Información del equipo"
- ② "Horas servicio"
- ③ "Número de serie"
- ④ "Versión de software"

- Seleccionar la información deseada y pulsar Tecla "Confirmar".

Ajustes previos ajustar

- Colocar el interruptor de llave en "1".

Nota

La navegación por el menú se realiza mediante los botones situados debajo del display.

- Seleccionar el botón "Ajustes" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "Preferencias" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura S

- ① "Preferencias"
- ② "Señal de marcha atrás"
- ③ "Mantenimiento diario"
- ④ "Restablecimiento de los ajustes de fábrica"

Señal de marcha atrás ajustar

- Seleccionar el botón "Señal de marcha atrás" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura T

- ① "Señal de marcha atrás"
- ② "conectar"

- Pulsar los botones "Señal de marcha atrás" "conectar" y Tecla "Confirmar".

Figura U

- ① "conectado"

La función "Señal de marcha atrás" está activada.

Mantenimiento diario ajustar

- Seleccionar los botones y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura W

- ① "Mantenimiento diario"
 - ② "conectar"
- Pulsar los botones "Mantenimiento diario" "conectar" y Tecla "Confirmar".

Figura V

- ① "conectado"

La función "Mantenimiento diario" está activada.

Nota

El botón "conectar" informa al usuario cuando el equipo necesita mantenimiento.

Ajustes de fábrica restablecer

- Seleccionar el botón "Restablecimiento de los ajustes de fábrica" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura X

- ① "Ajustes de fábrica"
- ② "¿Usar estándar?"
- ③ "Sí, restablecer"
- ④ "No, volver"

- Seleccionar el botón "Sí, restablecer" y pulsar Tecla "Confirmar".
"Restablecimiento de los ajustes de fábrica" se está ejecutando.

Guía práctica abrir

- Seleccionar el botón "Configuración" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "Preferencias" y pulsar Tecla "Confirmar".
- Seleccionar el botón "How-to Guide" y pulsar Tecla "Confirmar".

Figura Y

- ① "How-to Guide"
 - ② Código QR
- Escanear el código QR con un smartphone.

Puesta en funcionamiento

Deslizar el equipo.

⚠ PELIGRO

Equipo rodando

Peligro de accidentes si no funciona el freno

Tras el proceso de deslizamiento, presionar la palanca de desbloqueo hacia abajo.

⚠ PRECAUCIÓN

Velocidad excesiva al deslizar

Peligro de daños

No deslizar el equipo a más de 7 km/h.

Cuando el equipo está parado, un freno de estacionamiento eléctrico impide que ruede. Para deslizar el equipo debe desbloquearse el freno de estacionamiento.

- Deslizar la palanca de desbloqueo hacia arriba.

Figura M

- ① Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento está desbloqueado.

Descarga

- Desembalar el equipo.
 - Soltar los tornillos y retirar la jaula de madera. (Los tornillos se necesitarán más tarde para fijar el tablero de madera).
 - Cortar la cintas de embalaje de plástico y retirar la lámina.
- Retirar las fijaciones de las ruedas.
- Colocar el tablero de madera debajo del equipo, detrás de la paleta, a modo de rampa.
- Asegurar el tablero de madera con los tornillos.
- Desatornillar las sujeciones delantera y trasera.

Figura G

- ① Sujeción
 - ② Paleta de madera
- Soltar el freno de estacionamiento con la palanca.
 - Deslizar el equipo sobre la rampa desde la paleta (véase el capítulo *Deslizar el equipo*).

Figura H

- ① Rampa
- Aplicar el freno de estacionamiento con la palanca.

Montaje del volante

1. Abrir la tapa.
2. Sacar el volante y la bolsa con los componentes del interior de la tapa.

Figura D

- ① Cubierta del volante
- ② Anillo de seguridad
- ③ Tornillo
- ④ Volante
- ⑤ Eje intermedio
- ⑥ Anillo de seguridad

3. Alinear la rueda delantera.
4. Insertar el eje intermedio.
5. Colocar el tornillo y el anillo de seguridad en el eje intermedio.
6. Fijar el eje intermedio.
7. Colocar el volante y fijar el anillo de seguridad.
8. Colocar la cubierta del volante.

Montaje de la batería (sólo variante Bp)

⚠ PELIGRO

Peligro de explosión.

Peligro de lesiones y daños

No colocar ninguna herramienta u objeto similar sobre la batería, es decir, sobre los polos de los extremos y los conectores de la celda.

Prohibido fumar y encender fuego.

Si se carga la batería en espacios cubiertos, asegurarse de tener una buena ventilación.

Utilizar únicamente baterías y cargadores autorizados por Kärcher (recambios originales).

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones

No colocar nunca las heridas en contacto con el plomo. Lavarse siempre las manos después de trabajar con baterías.

Dimensiones máximas de la batería

Longitud	Anchura	Altura
516 mm	350 mm	285 mm

Si se utilizan baterías húmedas en la variante Bp, debe tenerse en cuenta lo siguiente:

- Deben respetarse las dimensiones máximas de la batería.
- Cuando se cargan las baterías húmedas, deben abrirse las puertas laterales.
- Cuando se cargan las baterías húmedas, deben observarse las instrucciones del fabricante de la batería.

Juego de baterías	N.º de pedido
Juego 3x12V/115Ah, sin mantenimiento (AGM)	2.815-145.0

Colocación y conexión de la batería

⚠ CUIDADO

Peligro de daños en la electrónica de control

La electrónica de control puede destruirse si se inter-cambia la polaridad de las conexiones de la batería. Preste atención a la polaridad correcta al conectar la batería.

En la variante Bp Pack, las baterías ya están integradas.

La protección contra descarga completa del equipo se ajusta al tipo de baterías previsto. Si se utiliza otro tipo de baterías, el servicio de postventa deberá restablecer la protección contra descarga completa.

1. Quitar las puertas laterales.
2. Colocar las baterías en el equipo desde el lado derecho.

Figura L

- ① Batería
3. Conectar los polos con los cables de conexión adjuntos.
4. Embornar el cable de conexión incluido en el suministro a los polos de batería todavía libres (+) y (-).
5. Conectar el cable adicional negro junto con el cable de conexión (-) al polo negativo.

⚠ CUIDADO

Peligro de daños.

El cable de la batería puede sufrir daños por aplastamiento.

Sustituir el cable dañado de la batería.

Carga de la batería

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones causadas por el cargador

Descarga eléctrica debida al uso incorrecto del cargador.

Respete la tensión de red y la protección por fusible de la placa de características del equipo.

Use el cargador únicamente en entornos secos con una ventilación adecuada.

Volumen de espacio de carga de batería	3,96 l
Tasa de intercambio de aire mínima	1,6 m³/h

Nota

El equipo dispone de una protección contra descarga completa; es decir, si se alcanza el nivel mínimo admisible de capacidad, solo podrá desplazarse.

El tiempo de carga de la batería Juego 3x12V/115Ah, sin mantenimiento (AGM) es de 5,5 horas.

1. Llevar el equipo directamente al cargador evitando pendientes.
2. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
3. Extraer el conector de red del equipo de la sujeción y conectarlo a la red.
4. Una vez finalizado el proceso de carga, desenchufar el conector de red del cargador y engancharlo en la sujeción del equipo.

Desmontaje de la batería

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de lesiones por vuelco del equipo

El equipo puede volcar durante el desmontaje y montaje de las baterías.

Preste atención a que el equipo esté en una posición segura durante el desmontaje y el montaje de las baterías.

⚠ CUIDADO

Peligro de daños en la electrónica de control

La electrónica de control puede destruirse si se intercambia la polaridad de las conexiones de la batería. Preste atención a la polaridad correcta al conectar la batería.

1. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
2. Desconectar el interruptor principal.
3. Abrir las puertas laterales.
4. Desembornar el cable del polo negativo de la batería.
5. Desembornar el resto de cables de las baterías.
6. Extraer las baterías.
7. Eliminar las baterías usadas de conformidad con las disposiciones vigentes.

Servicio

Nota

Para la puesta fuera de servicio inmediata de todas las funciones, levantar el pie del pedal acelerador, accionar el pulsador de parada de emergencia y colocar el interruptor de llave en "0".

1. Realizar los trabajos de mantenimiento antes de comenzar el servicio (véase "Conservación y mantenimiento").

Comprobación del freno de estacionamiento

⚠ PELIGRO

Peligro de muerte debido a un freno de estacionamiento defectuoso.

El equipo puede rodar sin control si el freno de estacionamiento no funciona correctamente.

Antes de cada servicio, verifique el funcionamiento del freno de estacionamiento en plano.

1. Colocar el interruptor de llave en "0".
2. Accionar el pulsador de parada de emergencia. Si el equipo puede empujarse con la mano, es indicativo de que el freno de estacionamiento no funciona.
3. Empujar hacia arriba la palanca de desbloqueo del freno de estacionamiento. Si el equipo puede empujarse con la mano, es indicativo de que el freno de estacionamiento está defectuoso.

Dejar el equipo fuera de servicio y llamar al servicio de postventa.

Frenos

⚠ PELIGRO

Peligro de accidentes

Si el equipo no muestra un efecto de frenado suficiente al circular por una pendiente descendente, accionar el pulsador de parada de emergencia.

Colocación de la bolsa de filtro

1. Abrir la cubierta del recipiente de suciedad.

Figura Z

- ① Bolsa de filtro

2. Retirar la bolsa de filtro del depósito de almacenamiento.
3. Desplegar la bolsa de filtro.
4. Colocar la bolsa de filtro en el recipiente de suciedad y deslizar el labio sobre la boquilla.

Nota

La bolsa de filtro debe colocarse en el gancho previsto para ello, de modo que el interruptor blanco quede presionado.

5. Cerrar la cubierta del recipiente de suciedad.

Desplazamiento

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por incendio o explosión si las baterías están muy descargadas

La carga incorrecta de baterías completamente descargadas puede causar incendios.

No poner en funcionamiento el equipo si la batería está completamente descargada.

Básicamente, después de cada operación de limpieza, la batería debe permanecer conectada al cargador hasta la siguiente limpieza.

Asegurarse de que la batería está cargada antes de poner en funcionamiento el equipo.

Desconectar el seccionador del equipo cuando se vaya a almacenar durante más de dos semanas.

⚠ PELIGRO

Conducción descuidada

Peligro de vuelco

En pendientes, conduzca solo hasta un máximo de 10% en dirección de marcha y transversal a la dirección de marcha.

No gire en las pendientes o en las cuestas. Conduzca lentamente en las curvas y en suelo mojado. Conduzca el equipo únicamente sobre una base firme.

Nota

Para familiarizarse con el equipo, realizar las primeras pruebas de desplazamiento en un espacio abierto y sobre una superficie plana.

Nota

Se puede cambiar la dirección de marcha durante la limpieza. De esta manera se puede avanzar y retroceder en zonas que haya que limpiar de forma intensiva.

1. Subir a la superficie.
2. No accionar el pedal acelerador.
3. Desbloquear el pulsador de parada de emergencia girándolo.
4. Colocar el interruptor de llave en "1".
5. Ajustar la velocidad con el botón giratorio de velocidad.
6. Ajustar la dirección de marcha con el interruptor de dirección de marcha en el terminal de control.

Nota

El interruptor de dirección de marcha también sirve como interruptor de seguridad. Por lo tanto, también debe pulsarse si ya se ha ajustado de antemano la dirección de marcha deseada.

7. Para desplazarse, pisar con cuidado el pedal acelerador.

El motor se desconecta en caso de sobrecarga.

8. Dejar enfriar el equipo 5 minutos.

Limpieza

Nota

Si el equipo está parado durante más de 2 segundos, el accionamiento de cepillos se interrumpe hasta que se vuelva a poner en marcha.

Nota

Antes de aspirar, retirar la suciedad gruesa, los alambres y los cordones de la superficie a limpiar para evitar que queden atrapados en los cepillos.

1. Subir a la superficie.
2. No accionar el pedal acelerador.
3. Desbloquear el pulsador de parada de emergencia girándolo.
4. Colocar el interruptor de llave en "1".
5. Pulsar el Programa de limpieza deseado.
6. Ajustar la dirección de marcha con el interruptor de dirección de marcha del terminal de control.
7. Accionar el pedal acelerador y alejarse de la superficie que se va a limpiar.

Aspiración con manguera de aspiración (opción)

1. Pulsar el programa "Barrer y aspirar".
2. Quitar la manguera de aspiración.

Finalización de la limpieza

1. Pulsar el programa "Desplazamiento de transporte".

Puesta fuera de servicio

1. Depositar el equipo sobre una superficie plana.
2. Girar el interruptor de llave hasta "0".
3. Quitar la llave.

Transporte

⚠ PELIGRO

Circulación por superficies inclinadas

Peligro de lesiones

Utilice el equipo para la carga y descarga únicamente sobre superficies inclinadas de hasta el valor máximo (véase el capítulo Datos técnicos).

Circular a baja velocidad.

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo durante el transporte.

Nota

Al transportar el equipo en vehículos, asegurarlo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directivas vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Inobservancia del peso

Peligro de lesiones y daños

Tenga en cuenta el peso del equipo para su almacenamiento.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de muerte por incendio o explosión si las baterías están muy descargadas

La carga incorrecta de baterías completamente descargadas puede causar incendios.

No poner en funcionamiento el equipo si la batería está completamente descargada.

Básicamente, después de cada operación de limpieza, la batería debe permanecer conectada al cargador hasta la siguiente limpieza.

Asegurarse de que la batería está cargada antes de poner en funcionamiento el equipo.

Desconectar el seccionador del equipo cuando se vaya a almacenar durante más de dos semanas.

- Este equipo solo debe almacenarse en interiores protegidos contra heladas.
- Cargar las baterías completamente antes de guardarlas durante mucho tiempo.
- Cargar completamente las baterías una vez al mes como mínimo mientras estén guardadas.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Equipo que arranca involuntariamente

Peligro de lesiones, peligro de choques eléctricos

Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, coloque el interruptor de llave en "0" y extraiga la llave.

⚠ PRECAUCIÓN

Marcha en inercia de la turbina de aspiración tras la desconexión

Peligro de lesiones

Realizar los trabajos de mantenimiento únicamente después de que se haya parado la turbina de aspiración.

Intervalos de mantenimiento

Antes de cualquier servicio

- Comprobar el sellado del recipiente de suciedad.
- Comprobar el estado de los neumáticos.
- Comprobar si la manguera de aspiración está sucia.
- Comprobar la estanqueidad de las conexiones de enchufe de la manguera de aspiración.
- Vaciar y limpiar el Cajón de suciedad gruesa.
- Comprobar la bolsa de filtro y sustituirla si es necesario.
- Comprobar que el pedal acelerador, el freno y el volante funcionan correctamente.
- Comprobar que los cepillos están correctamente montados.
- Comprobar la presencia de depósitos en las mangueras.

Tras cada servicio

- Vaciar y limpiar el Cajón de suciedad gruesa.
- Limpiar la Caja de cepillos.
- Limpiar el interior de la carcasa de cepillos.
- Comprobar el desgaste de los cepillos y limpiarlos.
- Retirar la tapa del cojinete del extremo del cepillo. A continuación, limpiar el cojinete y la tapa.
- Comprobar la bolsa de filtro y sustituirla si es necesario.
- Comprobar la presencia de daños en el exterior del equipo.
- Cargar la batería.

Cada 50 horas de servicio

- Limpiar el lado superior de las baterías.
- Comprobar la densidad del ácido de las baterías húmedas.
- Comprobar que el cable de la batería está bien colocado.
- Comprobar el nivel de ácido de las baterías húmedas. Rellenar si es necesario.

CUIDADO

Peligro de daños en las baterías

El uso de agua con aditivos anulará la garantía de la batería.

Utilizar únicamente agua destilada o desionizada (EN 50272-T3) para rellenar las baterías.

No usar aditivos ajenos o agentes de mejora.

Cada 100 horas de servicio

- Limpiar el compartimento de la batería y la carcasa de las mismas.
- Comprobar la tensión de la cadena en el mecanismo de dirección (realizado por el servicio de postventa).
- Comprobar la presencia de desgaste en los cepillos.
- Comprobar todos los filtros y sustituirlos si es necesario.

Cada 200 horas de servicio

Solicitar al servicio de postventa que realice los trabajos de mantenimiento prescritos:

- Comprobar el freno de estacionamiento.
- Comprobar la tensión de la cadena de dirección.
- Comprobar la presencia de desgaste en las barras de protección de la plataforma para cepillos.
- Comprobar que los cables y otros componentes eléctricos no estén deshilachados, decolorados por el calor, con aislamiento agrietado o endurecido, conexiones rotas o sueltas y otros defectos.

Contrato de mantenimiento

Para garantizar un servicio fiable del equipo, recomendamos firmar un contrato de mantenimiento. Contactar con el servicio de postventa competente de KÄRCHER.

Trabajos de mantenimiento

Cajón de suciedad gruesa extraer

1. Tirar del cierre a presión y extraer el Cajón de suciedad gruesa.

Figura I

- ① Cajón de suciedad gruesa
- ② Cierre a presión

Sustitución de los cepillos cilíndricos de barrido

Nota

Los cepillos cilíndricos de barrido están desgastados cuando la longitud de las cerdas es igual a la longitud de la cerda indicadora amarilla.

En cuanto se desgaste un cepillo cilíndrico de barrido, debe sustituirse todo el juego de cepillos cilíndricos de barrido.

Nota

Los cepillos deben retirarse en la dirección de marcha a la derecha.

1. Abrir la puerta principal situada en el lado derecho del equipo.

Figura J

- ① Cepillos cilíndricos de barrido
- ② Tapa
- ③ Cierre
2. Tirar del cierre amarillo y liberar el cierre.
3. Extraer el compartimento de cepillos.
4. Retirar los cepillos cilíndricos de barrido.
5. Insertar y enclavar los nuevos cepillos cilíndricos de barrido.
6. Introducir los cepillos cilíndricos de barrido en el compartimento de cepillos y girarlos de modo que la marca del extremo quede alineada verticalmente.
7. Volver a introducir el compartimento del cepillo.

Sustituir los cepillos laterales

1. Girar los cepillos laterales hasta el tope en sentido contrario a las agujas del reloj.

Figura K

- ① Árbol motor
- ② Pasador
- ③ Cepillos laterales
2. Quitar los cepillos laterales del árbol motor.
3. Montar los nuevos cepillos laterales en orden inverso.

Nota

Girar el cepillo hasta que encaje.

Ayuda en caso de fallos

⚠ PELIGRO

Equipo que arranca involuntariamente

Peligro de lesiones, peligro de choques eléctricos
Antes de realizar cualquier trabajo en el equipo, coloque el interruptor de llave en "0" y extraiga la llave.

⚠ PRECAUCIÓN

Marcha en inercia de la turbina de aspiración tras la desconexión

Peligro de lesiones

Realizar los trabajos de mantenimiento únicamente después de que se haya parado la turbina de aspiración.

- En caso de fallos que no puedan subsanarse con la ayuda de esta tabla, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

Fallo	Causa	Solución
No se alimenta corriente al equipo	La batería está desconectada.	1. Comprobar todas las conexiones de los cables de la batería. 2. Si es necesario, sustituir o apretar todas las conexiones de los cables de la batería.
	Se activa la desconexión de emergencia.	1. Restablecer el botón On-Off.
	Los cables de la batería están corroídos.	1. Limpiar las conexiones.
	El cargador de a bordo está enchufado.	1. Desenchufar el cable y almacenarlo.
	El interruptor protector principal está activado.	1. Restablecer el interruptor protector principal.
Se ha disparado el fusible	Se ha producido un cortocircuito o una sobrecarga del circuito.	1. Retirar las puertas laterales. 2. Rearmar el fusible presionándolo de nuevo. 3. Insertar el panel lateral.
Poco o ningún accionamiento en el equipo.	La batería está casi vacía.	1. Cargar la batería.
	El interruptor protector principal o el combinador se ha activado.	1. Restablecer el interruptor.
	El control está sobrecalentado.	1. Dejar enfriar el equipo.
El motor de aspiración no funciona o funciona lentamente.	La bolsa de filtro está llena.	1. Sustituir la bolsa de filtro.
	El sistema de aspiración está obstruido.	1. Comprobar la presencia de suciedad en el sistema de aspiración y eliminarla.
Potencia de aspiración baja	Hay suciedad en el sistema de aspiración.	1. Eliminar la suciedad.
Los motores de cepillos no funcionan o funcionan lentamente.	Los cepillos están desgastados.	1. Sustituir los cepillos. 2. Informar al servicio de postventa.
Baja potencia de los cepillos	Hay suciedad en los cepillos.	1. Eliminar la suciedad.
	Los cepillos están desgastados.	1. Sustituir los cepillos.
El Cajón de suciedad gruesa debe vaciarse con demasiada frecuencia.	Hay demasiados materiales grandes o pesados en el suelo.	1. Retirar el Cajón de suciedad gruesa. 2. Vaciar la Trampa de suciedad. 3. Insertar el Cajón de suciedad gruesa.
	La alfombra es nueva.	1. Retirar el Cajón de suciedad gruesa. 2. Vaciar la . 3. Insertar el Cajón de suciedad gruesa.

Códigos de fallo

Fallo	Causa	Solución
01	Motor de cepillos sobrecalentado	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 3. Dejar que el motor se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
12	Freno liberado manualmente	1. Colocar el equipo sobre una superficie con una pendiente del 0 % o asegurar las ruedas para evitar que ruede. 2. Localizar la palanca de desbloqueo del freno y tirar de ella hacia abajo.
16	Error del controlador interno del motor	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 3. Dejar que el motor se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
17	Error del controlador de motor desconocido del motor de accionamiento	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos.
1A	Circuito abierto del motor de accionamiento	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de accionamiento.
1B	Motor de accionamiento sobrecalentado	1. Dejar que el motor de accionamiento se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
1E	Error de FET alto del motor de aspiración	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales.
1F	Fallo del controlador interno del motor de aspiración	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de aspiración.
22	Circuito abierto del motor de aspiración	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de aspiración.
23	Manguera de aspiración, embudo o bolsa de filtro obstruidos	1. Sustituir la bolsa de filtro. 2. Comprobar si la manguera de aspiración y el embudo están sucios y limpiarlos.
25	Sobrettemperatura del motor de accionamiento DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.
26	Sobrettemperatura del motor de cepillos DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.
27	Sobrettemperatura del motor de cepillos laterales DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que los controles se enfríen durante una hora antes de continuar el servicio.
28	Sobrettemperatura del motor de aspiración DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
29	Fallo de temperatura (FET) del motor de accionamiento DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.

Fallo	Causa	Solución
2A	Fallo de temperatura (FET) del motor de cepillos DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2B	Fallo de temperatura (FET) del motor de cepillos laterales DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2C	Fallo de temperatura (FET) del motor de aspiración DMC	1. Desconectar la alimentación de corriente a través del interruptor principal. 2. Quitar y limpiar los cepillos laterales. 3. Quitar la caja de cepillos y limpiar los cepillos. 4. Dejar que el equipo se enfríe durante una hora antes de continuar el servicio.
2E	Fallo de comunicación CAN de la batería de litio - Módulo CAN de la batería no insertado, montado al revés o dañado.	1. Desconectar el interruptor principal y esperar 10 segundos. 2. Conectar el interruptor principal.
32	Circuito abierto del motor de cepillos	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de cepillos.
33	Fallo de la protección de alta tensión del motor de cepillos	1. Localizar y restablecer el interruptor protector del motor de cepillos.
35	Fallo de la protección de alta tensión del motor de accionamiento	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado para el equipo. 2. Desconectar el interruptor principal y esperar 10 segundos. 3. Conectar el interruptor principal.
80	La batería está vacía y debe cargarse, el modo de transporte no es posible	1. Desconectar el equipo. 2. Localizar y subir la palanca de freno en el lado derecho del motor de accionamiento. 3. Cargar la batería. 4. Asegurarse de que la luz azul de la batería de la puerta izquierda está encendida durante el proceso de carga (solo para baterías de litio). 5. Si la luz de la batería parpadea o no se enciende, pulsar la tecla hasta que se encienda.
81	Falta la bolsa de filtro, el modo de transporte sigue siendo posible	1. Colocar una bolsa de filtro. 2. Asegurarse de que la bolsa de filtro está bien colocada en el equipo.
82	La batería está vacía y debe cargarse, el modo de transporte sigue siendo posible	1. Desconectar el equipo. 2. Localizar y subir la palanca de freno en el lado derecho del motor de accionamiento. 3. Cargar la batería. 4. Asegurarse de que la luz azul de la batería de la puerta izquierda está encendida durante el proceso de carga (solo para baterías de litio). 5. Si la luz de la batería parpadea o no se enciende, pulsar la tecla hasta que se encienda.
8B	El PWM del motor de accionamiento está limitado por una fuente no especificada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8C	Marcha hacia atrás del motor de accionamiento limitada. La marcha hacia atrás está limitada por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8D	Marcha hacia delante del motor de accionamiento limitada. La marcha hacia delante está limitada por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8E	Temperatura del motor de accionamiento alta. Limitación PWM en el rango de alta temperatura del motor. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
8F	Límite ANIN del motor de accionamiento. La temperatura del motor está por encima del valor límite del software. La zona de entrada del estrangulador está deteriorada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.
90	El PWM del motor de aspiración está limitado por una fuente no especificada. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Informar al servicio de postventa.
91	El motor de aspiración está limitado por una condición de limitación de potencia. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Informar al servicio de postventa.
92	La batería está vacía y debe cargarse pronto. Todos los modos siguen siendo posibles.	1. Cargar la batería.
93	Las baterías se están cargando y la máquina está bloqueada.	1. Asegurarse de que la llave está desconectada durante la carga.
94	El PWM del motor de accionamiento está limitado por el límite de corriente activa.	1. Asegurarse de que el Grad es adecuado.

Accesorios

Accesorios

Denominación	N.º de referencia
Bolsas filtrantes HEPA (redondas)	8.634-529.0
Cepillo para polvo	6.903-887.0
Cepillo para alfombras	8.634-882.0
Cepillo para suelos resistentes	8.634-884.0
Boquilla para ranuras	6.903-403.0
Boquilla para suelos	6.907-410.0
Tubo de prolongación	8.600-009.0
Manguera de aspiración (3 m)	8.645-088.0
Llave (2 unidades)	8.600-486.0

Datos técnicos

		CV 60/1 RS Bp
Potencia		
Tensión nominal	V	36
Capacidad de la batería	Ah	115
Consumo de energía	W	1620
Potencia del motor	W	149
Cepillos		
Ancho útil	mm	600
Cepillo cilíndrico ancho	mm	510
Diámetro del cepillo cilíndrico	mm	100
Velocidad del cepillo cilíndrico	1/min	1026
Potencia del motor de cepillos	W	373
Diámetro del cepillo circular lateral	mm	230
Velocidad del cepillo circular lateral	1/min	90
Potencia del motor de cepillos circulares laterales	W	45
Aspirar		
Rendimiento del motor de aspiración	W	470
Máx. caudal del motor de aspiración	l/h	33,98
Máx. baja presión del motor de aspiración	kPa	11,7
Volumen de la bolsa de filtro	l	17,5
Peso y dimensiones		
Velocidad máxima	km/h	5,6
Máx. pendiente	%	10
Longitud	mm	1254
Anchura	mm	719
Altura	mm	1321
Peso total admisible (con baterías y operador)	kg	385
Peso en vacío (sin baterías ni operador)	kg	187
Carga por unidad de superficie	kPa	1641
Dimensiones del compartimiento de baterías (longitud x anchura x altura)	mm	584 x 370 x 315
Diámetro de la rueda delantera	mm	250
Diámetro de la rueda trasera	mm	200
Anchura de giro de pasillo	mm	1270
Valores calculados conforme a EN 60335-2-72		
Nivel de vibraciones mano-brazo	m/s ²	< 2,5
Nivel de vibraciones en pie	m/s ²	< 0,5
Nivel de presión acústica L _{pA} , superficie resistente	dB(A)	68,4
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2,5
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2,5
Nivel de presión acústica L _{pA} , superficie resistente	dB(A)	67,7
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2,5
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2,5
Cargador		
Frecuencia	Hz	50/60
Consumo máx. de corriente	A	14
Potencia de salida	W	1200
Suministro de corriente, máx.	A	33
Tipo de protección		IP66
Funcionamiento a temperatura ambiente	°C	-40/+65
Almacenamiento a temperatura ambiente	°C	-40/+65

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Índice

Indicações gerais	38
Função	38
Utilização prevista	39
Proteção do meio ambiente	39
Garantia	39
Volume do fornecimento	39
Acessórios e peças sobressalentes	39
Níveis de perigo	39
Avisos de segurança	39
Descrição do aparelho	39
Ajustes	40
Colocação em funcionamento	40
Operação	41
Transporte	42
Armazenamento	42
Conservação e manutenção	42
Ajuda em caso de avarias	42
Código de erro	43
Acessórios	44
Dados técnicos	44

Indicações gerais

 Antes da primeira utilização do aparelho leia o manual de instruções original e os avisos de segurança que o acompanham. Proceda em conformidade. Conserve as duas folhas para referência ou utilização futura.

Função

O aparelho é utilizado para aspirar áreas alcatifadas. A sujidade é solta da alcatifa por escovas, aspirada e recolhida num saco filtrante.

- A largura de trabalho de 600 mm permite uma utilização eficaz durante longos períodos de utilização.
- O aparelho conduz-se autonomamente.
- As baterias podem ser carregadas por um carregador numa tomada de 110-240 V.
- Todas as variantes têm um carregador incorporado.
- As baterias estão incluídas no volume de fornecimento da variante CV 60/1 RS Bp Pack. Para a variante CV 60/1 RS Bp, as baterias devem ser encomendadas separadamente.

Aviso

Conforme a respetiva tarefa de limpeza e o local de utilização, o aparelho pode ser equipado com diversos acessórios.

Peça o nosso catálogo ou visite-nos na Internet, em www.kaercher.com.

Utilização prevista

Utilize este aparelho exclusivamente de acordo com as indicações constantes deste manual de instruções.

- O aparelho só pode ser utilizado para aspirar alcatifas secas.
- O aparelho só pode ser equipado com acessórios e peças sobressalentes originais.
- O aparelho não se destina à limpeza de rotas de tráfego públicas.
- O intervalo de temperatura de utilização está entre +5 °C e +40 °C.
- O aparelho não pode ser usado em pisos sensíveis à pressão. Tomar em consideração a carga superficial permitida do piso. A carga superficial causada pelo aparelho é especificada nos dados técnicos.
- O aparelho não é adequado para a utilização em ambientes potencialmente explosivos.
- O aparelho não é adequado para a aspiração de poeiras prejudiciais à saúde.
- Os pós metálicos reativos (por ex., alumínio, magnésio, zinco) formam gases explosivos em conjunto com produtos de limpeza altamente ácidos ou alcalinos.

Proteção do meio ambiente



Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.



Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)

Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: www.kaercher.de/REACH

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra. (endereço consultar o verso) Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consulte "Transferências" na área de serviço do website local da Kärcher.

Volume do fornecimento

Ao abrir a embalagem, confirme a integralidade do conteúdo. Caso falem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho. Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em www.kaercher.com.

Níveis de perigo

⚠ PERIGO

- Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ ATENÇÃO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.

⚠ CUIDADO

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.

ADVERTÊNCIA

- Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.

Avisos de segurança

Antes da primeira utilização deste aparelho, leia e tenha atenção ao presente manual de instruções e brochura anexa referente aos avisos de segurança do aspirador de líquidos e sólidos, n.º 5.956-251.0, e manuseie em conformidade.

⚠ PERIGO

Perigo de queda no caso de subidas e descidas muito grandes! Ao circular em subidas e descidas, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos.

⚠ PERIGO

Perigo de queda no caso de inclinações laterais demasiado grandes! Ao circular transversalmente ao sentido de condução, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos.

⚠ PERIGO

Perigo de queda no caso de piso instável! Utilize o veículo exclusivamente em piso firme.

⚠ ATENÇÃO

A listagem sobre o perigo de queda não pretende ser completa.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de acidente resultante de uma velocidade não adequada. Efectue as curvas devagar.

ADVERTÊNCIA

Respeite as instruções de utilização do fabricante da bateria e do carregador. Respeite as recomendações do legislador relativamente ao manuseamento de baterias.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos de baterias AGM e de gel! A abertura ou perfuração da caixa da bateria danificará a bateria AGM ou de gel e esta deve ser substituída. Não abrir a caixa da bateria e não perfurar. Não cobrir ou modificar a válvula de sobrepressão.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos devido a manuseamento incorreto da bateria!

Um manuseamento incorreto pode danificar a bateria. Não utilize a bateria se esta estiver visivelmente danificada.

Carregar, descarregar, utilizar e armazenar a bateria apenas dentro dos limites de funcionamento permitidos.

Não modificar, deformar, abrir ou desmontar a bateria. Não levantar a bateria pelos cabos de ligação. Não mergulhar a bateria em água ou noutros líquidos. Não carregar a bateria perto de materiais, líquidos ou superfícies inflamáveis ou explosivos.

Comportamento em caso de emergência

Em caso de emergência, prima o botão de paragem de emergência.

O aparelho é colocado fora de serviço e o travão de estacionamento é ativado.

Unidades de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões!

Ferimentos graves devido à falta de unidades de segurança, à sua modificação ou à sua ineficácia. Não contornar ou remover as unidades de segurança e não as tornar ineficazes. As unidades de segurança servem para a sua protecção.

Interruptor de chave

Se o interruptor de chave for retirado, o aparelho fica protegido da utilização indevida.

Botão de paragem de emergência

Se o botão de paragem de emergência for premido, todas as funções do aparelho são imediatamente desativadas.

Além disso, o travão de estacionamento é ativado.

Pedal de segurança

A tração só pode ser ativado quando o operador estiver em cima do pedal de segurança.

Interruptor de segurança da porta lateral

Assim que a porta lateral esquerda ou direita for aberta, todas as funções do são imediatamente desativadas. Além disso, o travão de estacionamento é ativado.

Símbolos de aviso de advertência

Observe os seguintes avisos de advertência para o manuseamento das baterias:

	Observe as notas nas instruções da bateria, na bateria e nestas instruções de utilização.
	Usar proteção ocular.
	Mantenha as crianças afastadas de ácidos e baterias.
	Perigo de explosão
	É proibido atear fogo, formação de faíscas, chamas abertas e fumar.
	Perigo de queimaduras com ácido
	Primeiros socorros.
	Aviso
	Eliminação
	Não colocar as baterias no contentor do lixo.

Descrição do aparelho

Vista geral do aparelho à frente

Figura A

- 1 Recipiente de sujidade
- 2 Cobertura do recipiente de sujidade
- 3 Volante
- 4 Porta lateral esquerda
- 5 Cabeça escovas

Vista geral do aparelho atrás

Figura B

- 1 Pedal do acelerador
- 2 Mangueira de aspiração*
- 3 Painel de comando
- 4 Porta lateral direita
- 5 Disjuntor principal
- 6 Fusível
- 7 Vassoura lateral
- 8 Gaveta de sujidade grossa
- 9 Placa de características

* opcional

Painel de comando

Figura E

- ① Inclinação máxima admissível
- ② Regulação da velocidade.
- ③ Buzina
- ④ Comutador do sentido de condução
- ⑤ Programa de limpeza
- ⑥ Tecla "Confirmar"
- ⑦ Tecla "Voltar"
- ⑧ Tecla "Para baixo"
- ⑨ Tecla "Para cima"
- ⑩ Display
- ⑪ Interruptor de chave
- ⑫ Botão de paragem de emergência

Programa de limpeza

Figura F

- ① "Ajustes"
- ② "Viagem de transporte"
- ③ "Varredura com aspiração"
- ④ "Função ECO"
- ⑤ "Acessórios"

*Opção (Ver Acessórios)

Símbolos no aparelho

	Aspiração
	Vassoura lateral
	Escova cilíndrica de varredura
	Sentido de condução para a frente/para trás
	Inclinação máxima admissível (10%)

Indicação de cor

- Os elementos de comando para o processo de limpeza são amarelos.
- Os elementos de comando para a manutenção e para o serviço de assistência técnica são cinzentos-claros.

Ajustes

Selecionar o modo

- Colocar o interruptor de chave em "1".
- Prima o Programa de limpeza pretendido.

Figura F

- ① "Olá"
- ② "Selecionar modo"

Descrição da Programa de limpeza

Designação	Descrição
"Ajustes"	Para editar os ajustes.
"Viagem de transporte"	Para o transporte do aparelho.
"Varredura com aspiração"	Para limpeza durante a condução.
"Função ECO"	Para uma limpeza silenciosa.
"Acessórios"	Para uma limpeza fina.

*opcional

Selecionar o idioma

- Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso

A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

- Selecione o botão "Ajustes" e prima Tecla "Confirmar".

Figura O

- ① "Ajustes"
- ② "Configuração"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Histórico"

- Selecione o botão "Configuração" e prima Tecla "Confirmar".

Figura P

- ① "Configuração"
- ② "Idioma"
- ③ "Informações do dispositivo"
- ④ "Página do produto"

- Selecione o idioma pretendido e prima Tecla "Confirmar".

Figura Q

- ① "Idioma"
- ② "Inglês"
- ③ "Alemão"
- ④ "Francês"

Informações sobre a máquina consultar

- Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso

A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

- Selecione o botão "Ajustes" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "Configuração" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "Informações do dispositivo" e prima Tecla "Confirmar".

Figura R

- ① "Informações do dispositivo"
- ② "Horas de serviço"
- ③ "Número de série"
- ④ "Versão do software"

- Selecione a informação pretendida e prima Tecla "Confirmar".

Pré-ajustes ajustar

- Colocar o interruptor de chave em "1".

Aviso

A navegação no menu é efetuada através das teclas situadas por baixo do display.

- Selecione o botão "Ajustes" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "Configuração" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "Preferências" e prima Tecla "Confirmar".

Figura S

- ① "Preferências"
- ② "Sinal de marcha atrás"
- ③ "Manutenção diária"
- ④ "Restaurar as definições de fábrica"

Sinal de inversão ajustar

- Selecione o botão "Sinal de marcha atrás" e prima Tecla "Confirmar".

Figura T

- ① "Sinal de marcha atrás"
- ② "ligar"

- Prima o botão "Sinal de marcha atrás" "ligar" e Tecla "Confirmar".

Figura U

- ① "ligado"

A função "Sinal de marcha atrás" está agora ativada.

Manutenção diária ajustar

- Selecione o botão e prima Tecla "Confirmar".

Figura W

- ① "Manutenção diária"
- ② "ligar"

- Prima o botão "Manutenção diária" "ligar" e Tecla "Confirmar".

Figura V

- ① "ligado"

A função "Manutenção diária" está agora ativada.

Aviso

Através do "ligar" do botão o utilizador é informado quando aparelho necessita de manutenção.

Ajustes de fábrica repor

- Selecione o botão "Restaurar as definições de fábrica" e prima Tecla "Confirmar".

Figura X

- ① "Ajustes de fábrica"
- ② "Usar padrão?"
- ③ "Sim, repor"
- ④ "Não, voltar"

- Selecione o botão "Sim, repor" e prima Tecla "Confirmar".
"Restaurar as definições de fábrica" está agora a ser realizado.

Guia de instruções abrir

- Selecione o botão "Configuração" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "Preferências" e prima Tecla "Confirmar".
- Selecione o botão "How-to Guide" e prima Tecla "Confirmar".

Figura Y

- ① "How-to Guide"
- ② Código QR
4. Digitalize o código QR com um smartphone.

Colocação em funcionamento

Rodar o aparelho

⚠ PERIGO

Aparelho a rolar

Perigo de acidente devido à falta de efeito de travagem. Depois de empurrar o aparelho, pressionar a alavanca de desbloqueio para baixo.

⚠ CUIDADO

Velocidade excessiva ao empurrar

Perigo de danos

Não empurre o aparelho a uma velocidade superior a 7 km/h. Quando está parado, o aparelho é impedido de rolar por meio de um travão de estacionamento elétrico. Para empurrar o aparelho, é necessário desbloquear o travão.

- Empurrar a alavanca de desbloqueio para cima.

Figura M

- ① Travão de estacionamento

O travão de estacionamento está agora desbloqueado.

Descarregar

- Desembalar o aparelho.
 - Soltar os parafusos e remover a carcaça de madeira. (Os parafusos serão necessários mais tarde para fixar o painel de madeira.)
 - Cortar a fita de plástico da embalagem e remover a película.
- Remover as fixações nas rodas.
- Colocar o painel de madeira debaixo do aparelho, atrás da paleta, como rampa.
- Fixar painel de madeira com os parafusos.
- Desapertar os suportes dianteiro e traseiro.

Figura G

- ① Suporte
- ② Paleta de madeira
6. Soltar o travão de estacionamento, utilizando a alavanca.
7. Empurrar o aparelho da paleta sobre a rampa (ver capítulo Rodar o aparelho).

Figura H

- ① Rampa
8. Acionar o travão de estacionamento com a alavanca.

Montar o volante

1. Abrir a tampa.
2. Retirar o volante e o saco com as peças individuais do interior da tampa.

Figura D

- ① Cobertura do volante
- ② Anel de segurança
- ③ Parafuso
- ④ Volante
- ⑤ Eixo intermédio
- ⑥ Anel de segurança

3. Endireitar a roda da frente.
4. Montar o eixo intermédio.
5. Colocar o parafuso e o anel de segurança no eixo intermédio.
6. Fixar o veio intermédio.
7. Colocar o volante e fixar o anel de segurança.
8. Colocar a cobertura do volante.

Instalar a bateria (apenas variante Bp)

⚠ PERIGO

Perigo de explosão!

Perigo de ferimentos e danos

Não coloque nenhuma ferramenta ou algo semelhante sobre a bateria, ou seja, nos polos das extremidades e nos conectores de células.

Evite sempre fumar e chamas abertas.

Garanta uma boa ventilação ao carregar baterias em espaços fechados.

Utilize exclusivamente baterias e carregadores aprovados pela Kärcher (peças sobressalentes originais).

⚠ PERIGO

Perigo de lesões!

Nunca colocar feridas em contacto com chumbo.

Limpar sempre as mãos depois de trabalhar com as baterias.

Dimensões máximas da bateria

Comprimento	Largura	Altura
516 mm	350 mm	285 mm

Se forem utilizadas baterias de ácido com a variante Bp, deve ser observado o seguinte:

- As dimensões máximas da bateria devem ser respeitadas.
- Ao carregar as baterias de ácido, a porta lateral deve ser aberta.
- Ao carregar as baterias de ácido, as prescrições do fabricante da bateria devem ser observadas.

Jogo de baterias	N.º de encomenda
Conjunto 3x12V/115Ah, sem manutenção (AGM)	2.815-145.0

Instalar e ligar a bateria

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos na eletrônica de comando!

A eletrônica de comando pode ser destruída invertendo a polaridade das ligações da bateria.

Ao ligar a bateria, preste atenção à polaridade correcta. Na variante Bp Pack, a bateria já vem instalada.

A proteção contra descarga profunda do aparelho está definida para o tipo de bateria pretendido. Quando se utiliza um tipo diferente de bateria, a proteção contra descarga profunda tem de ser reposta pelo serviço de assistência técnica.

1. Retirar a porta lateral.
2. Colocar as baterias no aparelho a partir do lado direito.

Figura L

- ① Bateria
3. Ligar os polos com os cabos de ligação incluídos.
4. Prender o cabo de ligação fornecido aos polos da bateria ainda livres (+) e (-).
5. Ligar o cabo adicional preto juntamente com o cabo de ligação (-) ao polo negativo.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos!

O cabo da bateria pode ser danificado por esmagamento. Substitua o cabo da bateria danificado.

Carregar a bateria

⚠ PERIGO

Perigo de lesões do carregador!

Choque elétrico devido à utilização incorreta do carregador!

Observe a tensão da rede e a protecção na placa de características do aparelho.

Utilize sempre o carregador em espaços secos com ventilação suficiente.

Volume do espaço de carga da bateria	3,96 l
Taxa mínima de renovação de ar	1,6 m³/h

Aviso

O aparelho está equipado com uma proteção contra descarga profunda, ou seja, quando for atingido o mínimo admissível de capacidade, apenas será possível conduzir.

O tempo de carga da bateria Conjunto 3x12V/115Ah, sem manutenção (AGM) é de 5,5 horas.

1. Conduzir o aparelho directamente para o carregador, evitando subidas.
2. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
3. Retirar a ficha de rede do aparelho do suporte e ligá-la à rede elétrica.
4. Após o carregamento, desligar a ficha de rede do carregador e encaixá-la no suporte do aparelho.

Desmontar a bateria

⚠ ATENÇÃO

Perigo de lesões devido ao tombar do aparelho!

O aparelho pode tombar ao desmontar e montar as baterias.

Na desmontagem e montagem das baterias, observe o estado seguro do aparelho.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos na eletrônica de comando!

A eletrônica de comando pode ser destruída invertendo a polaridade das ligações da bateria.

Ao ligar a bateria, preste atenção à polaridade correcta.

1. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
2. Desligar o interruptor principal.
3. Abrir a porta lateral.
4. Desligar o cabo do pólo negativo da bateria.
5. Desligar o cabo restante das baterias.
6. Retirar as baterias.
7. Eliminar as baterias usadas de acordo com as normas aplicáveis.

Operação

Aviso

Para uma desativação imediata de todas as funções, retirar o pé do pedal do acelerador, premir o botão de paragem de emergência e colocar o interruptor de chave na posição "0".

1. Efetuar os trabalhos de manutenção "antes da colocação em funcionamento" (ver o capítulo "Conservação e manutenção").

Verificar o travão de estacionamento

⚠ PERIGO

Perigo de morte devido a defeito no travão de estacionamento!

O aparelho pode rolar descontroladamente se o travão de estacionamento não funcionar corretamente.

Antes de cada operação, verifique o funcionamento do travão de estacionamento numa superfície plana.

1. Colocar o interruptor de chave em "0".
2. Premir o botão de paragem de emergência.
Se o aparelho puder ser empurrado com a mão, o travão de estacionamento não está a funcionar.
3. Pressionar a alavanca de desbloqueio do travão de estacionamento para cima.
Se o aparelho puder ser empurrado com a mão, o travão de estacionamento está avariado.

Colocar o aparelho fora de serviço e ligar para o serviço de assistência técnica.

Travões

⚠ PERIGO

Perigo de acidente

Se o aparelho não mostrar um efeito de travagem suficiente ao conduzir numa descida, prima o botão de paragem de emergência.

Inserir o saco filtrante

1. Abrir a cobertura do recipiente de sujidade.

Figura Z

- ① Saco filtrante
2. Remover o saco filtrante do reservatório.
3. Desdobrar o saco filtrante.
4. Coloque o saco filtrante no recipiente de sujidade e faça deslizar o rebordo sobre o bocal.

Aviso

O saco filtrante deve ser introduzido no gancho previsto para o efeito, de modo a pressionar o interruptor branco.

5. Fechar a cobertura no recipiente de sujidade.

Condução

⚠ ATENÇÃO

Perigo de vida devido a incêndio ou explosão se as baterias sofrerem uma descarga profunda!

O carregamento incorreto de baterias que sofreram uma descarga profunda pode causar um incêndio.

Não operar o aparelho se a bateria estiver profundamente descarregada.

Basicamente, após cada procedimento de limpeza, a bateria deve permanecer ligada ao carregador até à operação de limpeza seguinte.

Certifique-se de que a bateria está carregada antes do arranque do aparelho.

Desligue o disjuntor do aparelho quando o guardar durante mais de duas semanas.

⚠ PERIGO

Condução negligente

Perigo de capotamento

Conduza no sentido de condução e transversalmente ao sentido de condução em subidas até 10%, no máximo.

Não mude de direcção em planos inclinados.

Conduza devagar em curvas e em piso molhado.

Conduza o aparelho exclusivamente em piso firme.

Aviso

Para se familiarizar com o aparelho, efetue os primeiros testes de condução num espaço aberto e numa superfície plana.

Aviso

O sentido de condução pode ser alterado durante a limpeza. Assim, é possível limpar intensivamente um ponto seleccionado, conduzindo para a frente e para trás várias vezes.

1. Subir para o suporte.
2. Não acionar o pedal do acelerador.
3. Desbloquear o botão de paragem de emergência, rodando-o.
4. Colocar o interruptor de chave em "1".
5. Ajustar a velocidade no botão rotativo da velocidade.
6. Definir o sentido de condução com o respetivo interruptor no painel de comando.

Aviso

O interruptor do sentido de condução serve também como interruptor de segurança. Por conseguinte, também deve ser premido se o sentido de condução pretendido já tiver sido previamente definido.

7. Para conduzir, acionar cuidadosamente o pedal do acelerador.

O motor de tracção é desligado em caso de sobrecarga.

8. Deixar o aparelho arrefecer durante 5 minutos.

Limpeza

Aviso

Se o aparelho estiver parado durante mais de 2 segundos, o acionamento das escovas é interrompido até que o aparelho seja movido.

Aviso

Antes de aspirar, remova a sujidade grossa, os fios e os cabos da superfície a limpar para evitar que fiquem presos nas escovas.

1. Subir para o suporte.
2. Não acionar o pedal do acelerador.
3. Desbloquear o botão de paragem de emergência, rodando-o.
4. Colocar o interruptor de chave em "1".
5. Prima o Programa de limpeza pretendido.
6. Definir o sentido de condução para a frente com o respetivo interruptor no painel de comando.
7. Acionar o pedal ao acelerador e passar sobre a superfície a ser limpa.

Aspirar com a mangueira de aspiração (Opção)

1. Prima o programa "Varredura com aspiração".
2. Retire a mangueira de aspiração.

Terminar a limpeza

1. Prima o programa "Viagem de transporte".

Desactivação

1. Colocar o aparelho numa superfície plana.
2. Rodar o interruptor de chave para "0".
3. Retirar a chave.

Transporte

⚠ PERIGO

Condução de subidas

Perigo de ferimentos

Para a carga e a descarga, opere o aparelho apenas em subidas até ao valor máximo (ver capítulo Dados técnicos).

Conduza devagar.

⚠ CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho ao transportá-lo.

Aviso

Ao transportar o aparelho em veículos, protegê-lo contra deslizos e quedas, de acordo com as directivas aplicáveis.

Armazenamento

⚠ CUIDADO

Não observância do peso

Perigo de ferimentos e danos

Considere o peso do aparelho para o respectivo armazenamento.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de vida devido a incêndio ou explosão se as baterias sofrerem uma descarga profunda!

O carregamento incorreto de baterias que sofreram uma descarga profunda pode causar um incêndio. Não operar o aparelho se a bateria estiver profundamente descarregada.

Basicamente, após cada procedimento de limpeza, a bateria deve permanecer ligada ao carregador até à operação de limpeza seguinte.

Certifique-se de que a bateria está carregada antes do arranque do aparelho.

Desligue o disjuntor do aparelho quando o guardar durante mais de duas semanas.

- Este aparelho só pode ser armazenado em espaços interiores sem gelo.
- Carregar as baterias completamente antes de períodos de armazenamento mais prolongados.
- Carregar completamente as baterias, pelo menos, mensalmente, durante o armazenamento.

Conservação e manutenção

⚠ PERIGO

Arranque involuntário do aparelho

Perigo de ferimentos, choque eléctrico

Coloque o interruptor de chave em "0" antes de realizar trabalhos no mesmo e retire a chave.

⚠ CUIDADO

O funcionamento por inércia da turbina de aspiração depois de desligada

Perigo de ferimentos

Efetuar os trabalhos de manutenção apenas após a paragem da turbina de aspiração.

Intervalos de manutenção

Antes de cada operação

- Verificar a vedação do recipiente.
- Verificar o estado dos pneus.
- Verificar se há sujidade na mangueira de aspiração.
- Verificar se existem fugas nas ligações de encaixe da mangueira de aspiração.
- Esvaziar e limpar o Gaveta de sujidade grossa.
- Verificar o saco filtrante e, se necessário, substituir.
- Verificar se o pedal do acelerador, o travão e o volante funcionam corretamente.
- Verificar se as escovas estão corretamente instaladas.
- Verificar se existem depósitos nas mangueiras.

Após cada operação

- Esvaziar e limpar o Gaveta de sujidade grossa.
- Limpar o Caixa de escovas.
- Limpar o interior do compartimento da escova.
- Verificar a escova quanto a desgaste e limpar.
- Retirar a tampa da chumaceira da extremidade da escova. Em seguida, limpe a chumaceira e a tampa.
- Verificar o saco filtrante e, se necessário, substituir.
- Verificar se o exterior do aparelho apresenta danos.
- Carregar a bateria.

A cada 50 horas de serviço

- Limpar a parte superior das baterias.
- Verificar a densidade do ácido das baterias de ácido.
- Verificar o cabo da bateria quanto a firmeza de aperto.
- Verificar o nível de ácido das baterias de ácido. Se necessário, atestar.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos nas baterias!

A utilização de água com aditivos anulará a garantia da bateria.

Para o reabastecimento das baterias, utilize apenas água destilada ou dessalinizada (EN 50272-T3).

Não utilizar quaisquer aditivos de terceiros ou agentes de melhoramento.

A cada 100 horas de serviço

- Limpar o compartimento da bateria e a caixa das baterias.
- Verificar a tensão da corrente na direção (efetuado pelo serviço de assistência técnica).
- Verificar se existe desgaste na corrente da distribuição.
- Verificar todos os filtros e, se necessário, substituir.

A cada 200 horas de serviço

Os trabalhos de manutenção prescritos devem ser realizados pelo serviço de assistência técnica.

- Verificar o travão de estacionamento.
- Verificar a tensão da correia trapezoidal do motor.
- Verificar se as barras de proteção da plataforma da escova estão desgastadas.
- Verificar os cabos e outros componentes eléctricos quanto a desgaste, descoloração pelo calor, isolamento rachado ou endurecido, ligações partidas ou soltas e outros defeitos.

Contrato de manutenção

Para garantir uma operação fiável do aparelho, recomendamos-lhe que celebre um contrato de manutenção. Entre em contacto com o seu serviço de assistência técnica KÄRCHER competente.

Trabalhos de manutenção

Gaveta de sujidade grossa retirar

1. Puxar o fecho de lingueta e retire o Gaveta de sujidade grossa.

Figura I

- ① Gaveta de sujidade grossa
- ② Fecho de lingueta

Substituir a escova cilíndrica de varredura

Aviso

As escovas cilíndricas de varredura estão gastas quando o comprimento das cerdas corresponde ao comprimento da cerda indicadora amarela.

Quando uma escova cilíndrica de varredura fica gasta, é necessário substituir todo o conjunto de escovas cilíndricas de varredura.

Aviso

As escovas devem ser retiradas do lado direito no sentido de condução.

1. Abrir a porta principal no lado direito do aparelho.

Figura J

- ① Escovas cilíndricas de varredura
- ② Tampa
- ③ Fecho

2. Puxar o fecho amarelo e soltar a trava.
3. Puxar o compartimento das escovas para fora.
4. Retirar as escovas cilíndricas de varredura.
5. Introduzir os novas escovas cilíndricas de varredura.
6. Colocar as escovas cilíndricas de varredura no compartimento das escovas e rodá-las de modo a que a marcação na extremidade fique alinhada verticalmente.
7. Empurrar o compartimento das escovas outra vez para dentro.

Substituir a vassoura lateral

1. Rodar a vassoura lateral no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao batente.

Figura K

- ① Veio de acionamento
- ② Pino
- ③ Vassoura lateral

2. Retirar a vassoura lateral do veio de acionamento.
3. Montar a nova vassoura lateral pela ordem inversa.

Aviso

Rodar a escova até ficar devidamente encaixada.

Ajuda em caso de avarias

⚠ PERIGO

Arranque involuntário do aparelho

Perigo de ferimentos, choque eléctrico

Coloque o interruptor de chave em "0" antes de realizar trabalhos no mesmo e retire a chave.

⚠ CUIDADO

O funcionamento por inércia da turbina de aspiração depois de desligada

Perigo de ferimentos

Efetuar os trabalhos de manutenção apenas após a paragem da turbina de aspiração.

- Em caso de avarias que não podem ser eliminadas com a ajuda desta tabela, contactar o serviço de assistência técnica.

Erro	Causa	Eliminação
O aparelho não é alimentado com energia	A bateria está desligada.	1. Verificar todas as ligações dos cabos da bateria. 2. Se necessário, substituir ou apertar todas as ligações dos cabos da bateria.
	A paragem de emergência está ativada.	1. Repor o botão E-Off.
	Os cabos da bateria estão corroidos.	1. Limpar as ligações.
	O carregador de bordo está ligado.	1. Desligar o cabo e guardá-lo.
	O disjuntor principal disparou.	1. Repor o disjuntor principal.
O fusível disparou	Houve um curto-circuito ou uma sobrecarga do circuito.	1. Retirar a porta lateral. 2. Repor o fusível premindo-o novamente. 3. Inserir a parte lateral.
O aparelho tem pouca ou nenhuma propulsão.	A bateria está quase descarregada.	1. Carregar a bateria.
	O disjuntor principal ou interruptor de marcha disparou.	1. Repor o disjuntor/interruptor.
	O comando sobreaqueceu.	1. Deixar arrefecer o aparelho.
A turbina de aspiração não funciona ou funciona apenas lentamente.	O saco filtrante está cheio.	1. Substituir o saco filtrante.
	O sistema de aspiração está entupido.	1. Verificar se há sujidade no sistema de aspiração e retirá-la.
Baixa potência de aspiração	Há sujidade no sistema de aspiração.	1. Remover a sujidade.
Os motores das escovas não funcionam ou funcionam apenas lentamente.	As escovas estão gastas.	1. Substituir as escovas. 2. Informar o serviço de assistência técnica.
	Há sujidade nas escovas.	1. Remover a sujidade.
Baixo desempenho das escovas	As escovas estão gastas.	1. Substituir as escovas.

Erro	Causa	Eliminação
O Gaveta de sujidade grossa tem de ser esvaziado com demasiada frequência.	Existem demasiados materiais grandes ou pesados no chão.	1. Retirar o Gaveta de sujidade grossa. 2. Esvaziar o Gaveta de sujidade grossa. 3. Inserir o Gaveta de sujidade grossa.
	A alcatifa é nova.	1. Retirar o Gaveta de sujidade grossa. 2. Esvaziar o Gaveta de sujidade grossa. 3. Inserir o Gaveta de sujidade grossa.

Código de erro

Erro	Causa	Eliminação
01	Motor das escovas sobreaqueceu	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 3. Deixar o motor arrefecer durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
12	Travão libertado manualmente	1. Colocar o aparelho numa superfície com uma inclinação de 0% ou fixar as rodas para evitar que rolem. 2. Localizar a alavanca de libertação do travão e puxá-la para baixo.
16	Erro do controlador interno do motor de acionamento	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 3. Deixar o motor arrefecer durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
17	Erro desconhecido do controlador do motor de acionamento	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas.
1A	Circuito aberto do motor de acionamento	1. Localizar e repor o disjuntor do motor de acionamento.
1B	Motor de acionamento sobreaquecido	1. Deixar arrefecer o motor de acionamento durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
1E	Erro FET elevado da turbina de aspiração	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral.
1F	Erro do controlador interno da turbina de aspiração	1. Localizar e repor o disjuntor da turbina de aspiração.
22	Circuito aberto da turbina de aspiração	1. Localizar e repor o disjuntor da turbina de aspiração.
23	Mangueira de aspiração, funil ou saco filtrante entupidos	1. Substituir o saco filtrante. 2. Verificar se a mangueira de aspiração e o funil têm sujidade e limpá-los.
25	Sobreaquecimento do motor de acionamento DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
26	Sobreaquecimento DMC do motor das escovas	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
27	Sobreaquecimento do motor da escova lateral DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer os comandos durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
28	Sobreaquecimento da turbina de aspiração DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
29	Erro de temperatura (FET) do motor da acionamento DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2A	Erro de temperatura (FET) do motor das escovas DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2B	Erro de temperatura DMC do motor da escova lateral (FET)	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2C	Erro de temperatura (FET) da turbina de aspiração DMC	1. Desligar a alimentação elétrica através do interruptor principal. 2. Retirar e limpar a vassoura lateral. 3. Retirar a caixa das escovas e limpar as escovas. 4. Deixar arrefecer o aparelho durante uma hora antes de continuar a utilizar o aparelho.
2E	Erro de comunicação CAN da bateria de lítio - O módulo CAN da bateria não está ligado, está instalado ao contrário ou está danificado.	1. Desligar o interruptor principal e aguardar 10 segundos. 2. Ligar o interruptor principal.
32	Circuito aberto do motor das escovas	1. Localizar e repor o disjuntor do motor das escovas.
33	Erro na proteção contra alta tensão do motor das escovas	1. Localizar e repor o disjuntor do motor das escovas.
35	Erro na proteção contra alta tensão do motor de acionamento	1. Certificar-se de que o Grad é adequado para o aparelho. 2. Desligar o interruptor principal e aguardar 10 segundos. 3. Ligar o interruptor principal.

Erro	Causa	Eliminação
80	A bateria está vazia e tem de ser recarregada, o modo de transporte não é possível	1. Desligar o aparelho. 2. Localizar e levantar a alavanca do travão no lado direito do motor de acionamento. 3. Carregar a bateria. 4. Certifique-se de que a luz azul da bateria na porta esquerda está acesa durante o carregamento (apenas para baterias de lítio). 5. Se a luz da bateria piscar ou não se acender, prima a tecla até que se acenda.
81	O saco filtrante está em falta, o modo de transporte ainda é possível	1. Inserir um saco filtrante. 2. Certificar-se de que o saco filtrante está corretamente colocado no aparelho.
82	A bateria está vazia e deve ser recarregada, o modo de transporte ainda é possível	1. Desligar o aparelho. 2. Localizar e levantar a alavanca do travão no lado direito do motor de acionamento. 3. Carregar a bateria. 4. Certifique-se de que a luz azul da bateria na porta esquerda está acesa durante o carregamento (apenas para baterias de lítio). 5. Se a luz da bateria piscar ou não se acender, prima a tecla até que se acenda.
8B	A PWM do motor de acionamento é limitada por uma fonte não especificada. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8C	Motor de acionamento Marcha atrás limitada. A marcha-atrás é limitada por uma condição de limitação de potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8D	Motor de acionamento Marcha em frente limitada. A marcha em frente é limitada por uma condição de limitação de potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8E	Temperatura elevada do motor de acionamento. Limitação da PWM na gama de temperaturas elevadas do motor. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
8F	Limite ANIN do motor de acionamento. A temperatura do motor está acima do limite do software. A zona de entrada do acelerador está comprometida. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.
90	O PWM da turbina de aspiração é limitado por uma fonte não especificada. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Informar o serviço de assistência técnica.
91	A turbina de aspiração natural é limitada por uma condição de limitação da potência. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Informar o serviço de assistência técnica.
92	A bateria está vazia e precisa de ser recarregada em breve. Todos os modos continuam a ser possíveis.	1. Carregar a bateria imediatamente.
93	As baterias estão a ser carregadas e o aparelho está bloqueado.	1. Certifique-se de que a chave está desligada durante o carregamento.
94	A PWM do motor de acionamento é limitada pelo limite de corrente ativa.	1. Certificar-se de que o Grad é adequado.

Acessórios

Acessórios

Designação	N.º de peça
Sacos filtrantes HEPA (circulares)	8.634-529.0
Escova para o pó	6.903-887.0
Escova para alcatifa	8.634-882.0
Escova para pavimentos duros	8.634-884.0
Bocal para juntas	6.903-403.0
Bocal para pavimentos	6.907-410.0
Tubo de extensão	8.600-009.0
Mangueira de aspiração (3 m)	8.645-088.0
Chave (2 x)	8.600-486.0

Dados técnicos

CV 60/1 RS Bp		
Potência		
Tensão nominal	V	36
Capacidade da bateria	Ah	115
Potência de consumo	W	1620
Potência do motor	W	149
Escovas		
Largura de trabalho	mm	600
Escova de cilindro larga	mm	510
Diâmetro da escova de cilindro	mm	100
Velocidade das escovas de cilindro	1/min	1026
Potência do motor das escovas	W	373
Diâmetro da escova lateral	mm	230
Velocidade da escova lateral	1/min	90
Potência do motor elétrico da escova lateral	W	45

CV 60/1 RS Bp		
Aspirar		
Potência do motor de sucção	W	470
Débito máx. da turbina de aspiração	l/h	33,98
Subpressão máx. da turbina de aspiração	kPa	11,7
Volume do saco filtrante	l	17,5
Medidas e pesos		
Velocidade máxima	km/h	5,6
Inclinação máx.	%	10
Comprimento	mm	1254
Largura	mm	719
Altura	mm	1321
Peso total admissível (com baterias e operador)	kg	385
Peso vazio (sem baterias e operador)	kg	187
Carga superficial	kPa	1641
Dimensões do compartimento da bateria (Comprimento x Largura x Altura)	mm	584 x 370 x 315
Diâmetro da roda dianteira	mm	250
Diâmetro da roda traseira	mm	200
Largura de inversão de marcha	mm	1270
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-72		
Valor de vibração mão/braço	m/s ²	< 2,5
Valor de vibração do pé	m/s ²	< 0,5
Nível acústico L _{pA} , superfície rígida	dB(A)	68,4
Insegurança K _{pA}	dB(A)	2,5
Insegurança K _{pA}	dB(A)	2,5
Nível acústico L _{pA} , superfície rígida	dB(A)	67,7
Insegurança K _{pA}	dB(A)	2,5
Insegurança K _{pA}	dB(A)	2,5
Carregador		
Frequência	Hz	50/60
Consumo de potência máx.	A	14
Potência de saída	W	1200
Fornecimento de corrente, máx.	A	33
Tipo de protecção		IP66
Temperatura ambiente Operação	°C	-40/+65
Temperatura ambiente Armazenamento	°C	-40/+65

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud	
Algemene instructies.....	45
Functie	45
Reglementair gebruik.....	45
Milieubescherming	45
Garantie	45
Leveringsomvang.....	45
Toebehoren en reserveonderdelen.....	46
Gevarenniveaus	46
Veiligheidsinstructies	46
Beschrijving apparaat	46
Instellingen.....	47
Inbedrijfstelling	47
Werking.....	48
Transport.....	48
Opslag.....	48
Verzorging en onderhoud	48
Hulp bij storingen	49
Foutcodes	49
Toebehoren.....	51
Technische gegevens	51

Algemene instructies



Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, dient u deze originele gebruiksaanwijzing en de meegeleverde veiligheidsinstructies door te lezen en deze in acht te nemen. Bewaar beide documenten voor later gebruik of volgen de eigenaars.

Functie

Het apparaat wordt gebruikt voor het stofzuigen van tapijtopervlakken. Het vuil wordt met borstels van het tapijt losgemaakt, opgezogen en in een filterzak opgevangen.

- Een werkbreedte van 600 mm maakt effectief gebruik gedurende lange perioden mogelijk.
- Het apparaat is zelfrijdend.
- De batterijen kunnen met behulp van een oplaadapparaat aan een 110-240V-contactdoos worden opgeladen.
- Alle varianten hebben een ingebouwd oplaadapparaat.
- Bij de variant CV 60/1 RS Bp Pack zijn de batterijen in de leveringsomvang inbegrepen.
- Voor de variant CV 60/1 RS Bp moeten de batterijen afzonderlijk worden besteld.

Instructie

Overeenkomstig de desbetreffende reinigingstaak en gebruiksplaats kan het apparaat met verschillend toebehoren worden uitgerust.

Vraag naar onze catalogus of bezoek ons op internet op www.kaercher.com.

Reglementair gebruik

Gebruik dit apparaat uitsluitend overeenkomstig de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het stofzuigen van droge tapijtvloeren.
- Het apparaat mag alleen worden uitgerust met originele toebehoren en reserveonderdelen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor het reinigen van openbare verkeerswegen.
- Het bedrijfstemperatuurbereik ligt tussen +5°C en +40°C.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op drukgevoelige vloeren. Houd rekening met de toelaatbare oppervlaktebelasting van de vloer. De oppervlaktebelasting door het apparaat is aangegeven in de technische gegevens.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen.

- Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Reactief metaalstof (bijv. aluminium, magnesium, zink) vormt explosieve gassen in combinatie met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen.

Milieubescherming

De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)

Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: www.kaercher.de/REACH

Garantie

In elk land gelden de garantievoorzwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is. Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice. (adres zie achterzijde)

Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale Kärcher-website onder "Downloads".

Leveringsomvang

Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat. Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder www.kaercher.com.

Gevarenniveaus

⚠ GEVAAR

- Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.

⚠ WAARSCHUWING

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

LET OP

- Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.

Veiligheidsinstructies

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing en de meegeleverde brochure Veiligheidsinstructies voor nat en droog stofzuigen nr. 5.956-251.0, neem deze in acht en handel overeenkomstig.

⚠ GEVAAR

Kantelgevaar bij te grote hellingen! Neem bij het rijden op hellingen de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht.

⚠ GEVAAR

Kantelgevaar bij te grote zijdelingse helling! Neem bij het rijden dwars op de rijrichting de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht.

⚠ GEVAAR

Kantelgevaar bij instabiele ondergrond! Gebruik het voertuig uitsluitend op verharde ondergrond.

⚠ WAARSCHUWING

De lijst met aanwijzingen m.b.t. het kantelgevaar maakt geen aanspraak op volledigheid.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet aangepaste snelheid. Rijd langzaam in bochten.

LET OP

Neem de bedrijfsinstructies van de fabrikant van de batterij en het oplaadapparaat in acht. Neem de aanbevelingen van de wetgever m.b.t. de omgang met batterijen in acht.

LET OP

Gevaar voor beschadiging van AGM- en gelbatterijen!

Het openen of boren van de batterijbehuizing leidt tot beschadiging van de AGM- of gelbatterij, waardoor deze moet worden vervangen.

Open de batterijbehuizing niet en boor geen gaten. Bedek het overdrukventiel niet en verander het niet.

LET OP

Gevaar van schade door verkeerde behandeling van de batterij!

Onjuiste behandeling kan de batterij beschadigen. Gebruik de batterij niet als deze zichtbaar beschadigd is.

Laad, ontlad, gebruik en bewaar de batterij alleen binnen de toegestane gebruiksgrenzen.

Wijzig, vervorm, open of demonteer de batterij niet.

Til de batterij niet op aan de aansluitkabels.

Dompel de batterij niet onder in water of andere vloeistoffen.

Laad de batterij niet op in de buurt van ontvlambare of explosieve materialen, vloeistoffen of oppervlakken.

Hoe te handelen in noodsituaties

In noodgevallen op de noodstopknop drukken. Het apparaat wordt dan buiten werking gesteld en de parkeerrem wordt ingeschakeld.

Veiligheidsinrichtingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel!

Ernstig letsel door ontbrekende, aangepaste of ineffektieve veiligheidsinrichtingen.

De veiligheidsinrichtingen niet omzeilen of verwijderen en ze niet buiten werking stellen. Veiligheidsinrichtingen zijn er voor uw veiligheid.

Sleutelschakelaar

Als de sleutelschakelaar er is uitgetrokken, is het apparaat beveiligd tegen onbevoegd gebruik.

Noodstopstoets

Als de noodstopstoets wordt ingedrukt, worden alle functies van het apparaat onmiddellijk uitgeschakeld.

Bovendien wordt de parkeerrem geactiveerd.

Veiligheidspedaal

De rijaandrijving kan alleen worden geactiveerd wanneer de bediener op het veiligheidspedaal staat.

Veiligheidsschakelaar zijdeur

Zodra de linker of rechter zijdeur wordt geopend, worden alle functies van het apparaat onmiddellijk buiten werking gesteld. Bovendien wordt de parkeerrem geactiveerd.

Waarschuwingssymbolen

Neem de volgende waarschuwingen in acht bij het omgaan met batterijen:

	Let op de aanwijzingen in de instructies voor de batterij, op de batterij en in deze gebruiksaanwijzing.
	Draag oogbescherming.
	Houd kinderen uit de buurt van zuur en batterijen.
	Explosiegevaar
	Vuur, vonken, open vuur en roken zijn verboden.
	Risico op brandwonden door zuur!
	Eerste hulp
	Waarschuwing
	Afvoer
	Gooi batterijen niet in de vuilnisbak.

Beschrijving apparaat

Overzicht apparaat voorkant

Afbeelding A

- 1 Vuilreservoir
- 2 Afdekking vuilreservoir
- 3 Stuurwiel
- 4 Zijdeur links
- 5 Borstelkop

Overzicht apparaat achterkant

Afbeelding B

- 1 Rijpedaal
 - 2 Zuigslang*
 - 3 Bedieningspaneel
 - 4 Zijdeur rechts
 - 5 Hoofdviligheidsschakelaar
 - 6 Zekering
 - 7 Zijbezem
 - 8 Lade voor grof vuil
 - 9 Typeplaatje
- * optioneel

Bedieningspaneel

Afbeelding E

- 1 Maximaal toegestane helling
- 2 Snelheidsregeling.
- 3 Claxon
- 4 Rijrichtingsschakelaar
- 5 Reinigingsprogramma
- 6 Toets "Bevestigen"
- 7 Toets "Terug"
- 8 Toets "Omlaag"
- 9 Toets "Omhoog"
- 10 Display
- 11 Sleutelschakelaar
- 12 Noodstopstoets

Reinigingsprogramma

Afbeelding F

- 1 "Instellingen"
- 2 "Transportrit"
- 3 "Veegzuigen"
- 4 "ECO-functie"
- 5 "Toebehoren"

*Optie (Zie Toebehoren)

Symbolen op het apparaat

	Afzuiging
	Zijbezem
	Veegwals
	Rijrichting vooruit/achteruit
	Maximaal toegestane helling (10%)

Kleurmarkering

- Bedieningselementen voor het reinigingsproces zijn geel.
- Bedieningselementen voor onderhoud en service zijn lichtgrijs.

Instellingen

Modus selecteren

- De sleutelschakelaar op "1" zetten.
- Op de gewenste Reinigingsprogramma drukken.

Afbeelding F

- "Hallo"
- "Modus selecteren"

Beschrijving van de Reinigingsprogramma

Aanduiding	Beschrijving
"Instellingen"	Voor bewerking van de instellingen.
"Transportrit"	Voor transport van het apparaat.
"Veegzuigen"	Voor het reinigen tijdens het rijden.
"ECO-functie"	Voor een geluidsarme reiniging.
"Toebehooren"	Voor precisie reiniging.

*Optioneel

Taal selecteren

- De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie

Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

- De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding O

- "Instellingen"
- "Configuratie"
- "How-to Guide"
- "Verloop"

- De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding P

- "Configuratie"
- "Taal"
- "Apparaatinformatie"
- "Productpagina"

- De gewenste taal selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding Q

- "Taal"
- "Engels"
- "Duits"
- "Frans"

Informatie over de machine inkijken

- De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie

Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

- De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "Apparaatinformatie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding R

- "Apparaatinformatie"
- "Bedrijfsuren"
- "Serienummer"
- "Softwareversie"

- De gewenste informatie selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Voorinstellingen instellen

- De sleutelschakelaar op "1" zetten.

Instructie

Navigatie door het menu gebeurt met behulp van de knoppen onder het display.

- De knop "Instellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "Voorkeuren" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding S

- "Voorkeuren"
- "Achteruitrijsignaal"
- "Dagelijks onderhoud"
- "Resetten naar fabrieksinstellingen"

Achteruitrijsignaal instellen

- De knop "Achteruitrijsignaal" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding T

- "Achteruitrijsignaal"
- "inschakelen"

- Op de knop "Achteruitrijsignaal" "inschakelen" en Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding U

- "ingeschakeld"

De functie "Achteruitrijsignaal" is nu geactiveerd.

Dagelijks onderhoud instellen

- De knop selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding W

- "Dagelijks onderhoud"
- "inschakelen"
- Op de knop "Dagelijks onderhoud" "inschakelen" en Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding V

- "ingeschakeld"

De functie "Dagelijks onderhoud" is nu geactiveerd.

Instructie

Door "inschakelen" van de knop wordt de gebruiker geïnformeerd wanneer het apparaat onderhoud nodig heeft.

Fabrieksinstellingen resetten

- De knop "Resetten naar fabrieksinstellingen" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding X

- "Fabrieksinstellingen"
- "Standaard gebruiken?"
- "Ja, resetten"
- "Nee, terug"

- De knop "Ja, resetten" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

"Resetten naar fabrieksinstellingen" wordt nu uitgevoerd.

How-to guide ophalen

- De knop "Configuratie" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "Voorkeuren" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.
- De knop "How-to Guide" selecteren en op Toets "Bevestigen" drukken.

Afbeelding Y

- "How-to Guide"
- QR-code
- De QR-code scannen met een smartphone.

Inbedrijfstelling

Apparaat duwen

⚠ GEVAAR

Wegrollend apparaat

Gevaar voor ongevallen door ontbrekende remwerking. Druk na het duwen de ontgrendelingshendel omlaag.

⚠ VOORZICHTIG

Te hoge snelheid bij het duwen

Beschadigingsgevaar

Duw het apparaat niet sneller dan 7 km/u.

Bij stilstand wordt het weggrollen voorkomen door een elektrische parkeerrem. Om het apparaat te kunnen verplaatsen, moet de parkeerrem worden ontgrendeld.

- De ontgrendelingshendel omhoog drukken.

Afbeelding M

- Parkeerrem

De parkeerrem is nu ontgrendeld.

Lossen

- Het apparaat uitpakken.
 - De schroeven losdraaien en de houten krat verwijderen. (De schroeven zijn later nodig om de houten plaat te bevestigen).
 - De verpakkingsbanden van kunststof doorsnijden en de verpakkingsfolie verwijderen.
- De blokkering van de wielen verwijderen.
- De houten plank als oprijplaat onder het apparaat achter de pallet leggen.
- De houten plank met de schroeven bevestigen.
- De houders vooraan en achteraan losschroeven.

Afbeelding G

- Houder
- Houten pallet

- De parkeerrem lossen met behulp van de hendel.
- Het apparaat over de oprijplaat van de pallet duwen (zie hoofdstuk *Apparaat duwen*).

Afbeelding H

- Oprijplaat

- De parkeerrem met de hendel vastzetten.

Het stuurwiel monteren

- De deksel openen.
- Het stuurwiel en de zak met losse onderdelen uit de binnenkant van het deksel nemen.

Afbeelding D

- Stuurwielafdekking
- Borgring
- Schroef
- Stuurwiel
- Tussenas
- Borgring

- Het voorwiel in de stand recht vooruit zetten.
- De tussenas plaatsen.
- De schroef en de borgring in de tussenas leggen.
- De tussenas bevestigen.
- Het stuurwiel aanbrengen en de borgring bevestigen.
- De stuurwielafdekking aanbrengen.

Batterij inbouwen (alleen variant Bp)

⚠ GEVAAR

Explosiegevaar!

Gevaar van letsel en beschadiging

Leg geen gereedschappen en dergelijke op de batterij, d.w.z. op de eindpolen en celverbinders.

Vermijd absoluut roken en open vuur.

Zorg bij het laden van batterijen in ruimtes voor een goede ventilatie.

Gebruik uitsluitend door Kärcher vrijgegeven batterijen en oplaadapparaten (originele reserveonderdelen).

⚠ GEVAAR

Gevaar voor letsel!

Breng wonden nooit in contact met lood.

Na het werken met accu's altijd handen wassen.

Maximale afmetingen batterij

Lengte	Breedte	Hoogte
516 mm	350 mm	285 mm

Als bij de Bp-variant natte batterijen worden gebruikt, moet het volgende in acht worden genomen:

• De maximale batterij-afmetingen moeten worden nageleefd.

- Bij het opladen van natte batterijen moet de zijdeur worden geopend.
- Bij het opladen van natte batterijen moeten de instructies van de fabrikant van de batterij in acht worden genomen.

Batterijset	Bestelnr.
Set 3x12V/115Ah, onderhoudsvrij (AGM)	2.815-145.0

Batterij plaatsen en aansluiten

LET OP

Gevaar voor beschadiging van de besturingselektronica!

De besturingselektronica kan worden vernield door de polariteit van de batterijaansluitingen om te keren.

Let bij het aansluiten van de accu op juiste poling.

Bij de variant Bp Pack is de batterij al ingebouwd.

De beveiliging tegen volledige ontlading van het apparaat is ingesteld op het voorziene batterijtype. Bij gebruik van een ander type batterij moet de beveiliging tegen volledige ontlading opnieuw worden ingesteld door de klantenservice.

1. De zijdeur verwijderen.
 2. De batterijen vanaf de rechterkant in het apparaat zetten.
- Afbeelding L**
- ① Batterij
3. De polen met de meegeleverde verbindingsleidin- gen verbinden.
 4. De meegeleverde aansluitkabel op de nog vrije bat- terijpolen (+) en (-) klemmen.
 5. De zwarte extra kabel samen met de verbindingska- bel (-) aansluiten op de negatieve pool.

LET OP
Beschadigingsgevaar!
De batterijkabel kan worden beschadigd door pletten.
Vervang de beschadigde batterijkabel.

Batterij laden

⚠ GEVAAR
Gevaar voor letsel door de oplader!
Elektrische schok door onjuist gebruik van de oplader!
Neem de netspanning en de zekering op het typeplaatje van het apparaat in acht.
Gebruik het oplaadapparaat alleen in droge ruimtes met voldoende ventilatie.

Volume batterijlaadruimte	3,96 l
Minimale luchtuitwisseling	1,6 m³/h

Instructie
Het apparaat beschikt over een beveiliging tegen volle- dige ontlading, d.w.z. dat als de nog toegestane mini- male capaciteit wordt bereikt alleen nog kan worden gereden met het apparaat.
De oplaadtijd voor de batterij Set 3x12V/115Ah, onder- houdsvrij (AGM) is 5,5 uur.

1. Het apparaat direct naar het oplaadapparaat ver- plaatsen, hierbij hellingen vermijden.
2. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel er- uit trekken.
3. De netstekker van het apparaat uit de houder halen en hem op het lichtnet aansluiten.
4. Na het laadproces de netstekker van het oplaadap- paraat uit het stopcontact halen en hem in de hou- der op het apparaat haken.

Accu verwijderen

⚠ WAARSCHUWING
Letselgevaar door kantelen van het apparaat!
Het apparaat kan kantelen bij het uit- en inbouwen van de batterijen.
Zorg er bij het in- en uitbouwen van de accu's voor dat het apparaat veilig staat.

LET OP
Gevaar voor beschadiging van de besturingselek- tronica!
De besturingselektronica kan worden vernield door de polariteit van de batterijaansluitingen om te keren.
Let bij het aansluiten van de accu op juiste poling.

1. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel er- uit trekken.
2. De hoofdschakelaar uitschakelen.
3. De zijdeur openen.
4. De kabel van de minpool van de accu losmaken.
5. De resterende kabels van de accu's losmaken.
6. De accu's eruit nemen.
7. De opgebruikte accu's conform de geldende bepa- lingen afvoeren.

Werking

Instructie
Om alle functies onmiddellijk uit te schakelen, haalt u uw voet van het rijpedaal, drukt u op de noodstopknop en zet u de sleutelschakelaar op "0".

1. De onderhoudswerkzaamheden "voor het begin van de werking" uitvoeren (zie "Verzorging en onder- houd").

Parkeerrem controleren

⚠ GEVAAR
Levensgevaar door defecte parkeerrem!
Het apparaat kan ongecontroleerd gaan rollen als de parkeerrem niet goed werkt.
Controleer vóór elk gebruik de werking van de parkeer- rem op een vlakke ondergrond.

1. De sleutelschakelaar op "0" zetten.
2. Op de noodstopknop drukken.
Als het apparaat met de hand kan worden geduwd, is de parkeerrem niet functioneel.
3. De ontgrendelingshendel van de parkeerrem om- hoog drukken.
Als het apparaat met de hand kan worden geduwd, is de parkeerrem defect.
Het apparaat buiten bedrijf stellen en de klantenservice bellen.

Remmen

⚠ GEVAAR
Gevaar van ongevallen
Als het apparaat niet voldoende remkracht vertoont bij het rijden op een helling, druk dan op de noodstopknop.

Filterzak plaatsen

1. De afdekking van het vuilreservoir openen.
- Afbeelding Z**
- ① Filterzak
2. De filterzak uit de voorraadhouder nemen.
 3. De filterzak openvouwen.
 4. De filterzak in het vuilreservoir leggen en de lip over het mondstuk schuiven.

Instructie
De filterzak moet in de daarvoor bestemde haak worden gestoken zodat de witte schakelaar wordt ingedrukt.
5. De afdekking van het vuilreservoir sluiten.

Rijden

⚠ WAARSCHUWING
Levensgevaar door brand of explosie bij volledig ontladen batterijen!
Verkeerd opladen van volledig ontladen batterijen kan brand veroorzaken.
Het apparaat niet gebruiken als de batterij volledig ont- laden is.
In principe moet de batterij na elk reinigingsproces aan- gesloten blijven op het oplaadapparaat tot de volgende reinigingsbeurt.
Vóór de inbedrijfstelling van het apparaat zich ervan vergewissen dat de batterij opgeladen is.
De stroomonderbreker van het apparaat uitschakelen wanneer u het apparaat voor langer dan twee weken opbergt.

⚠ GEVAAR
Zorgeloos rijden
Kantelgevaar
Rij in rijrichting. Rij dwars op de rijrichting alleen op stij- gingen tot maximaal 10%.
Keer niet op hellingen.
Rijd langzaam in bochten en op natte grond.
Gebruik het apparaat uitsluitend op verharde vloer.

Instructie
Om vertrouwd te raken met het apparaat, de eerste rij- tests uitvoeren op een open plek met een vlakke onder- grond.

Instructie
De rijrichting kan tijdens de reiniging worden gewijzigd. Zo kan door meerdere keren voor- en achteruitbewegen een geselecteerd punt intensief worden gereinigd.

1. Op het standvlak gaan staan.
2. Het rijpedaal niet bedienen.
3. De noodstopknop ontgrendelen door deze te draai- en.
4. De sleutelschakelaar op "1" zetten.
5. De snelheid instellen met de draaiknop Snelheidsre- geling.
6. De rijrichting instellen met de rijrichtingsschakelaar op het bedieningspaneel.

Instructie
De richtingsschakelaar doet ook dienst als veiligheids- schakelaar. Daarom moet hij worden ingedrukt ook als de gewenste rijrichting al eerder was ingesteld.

7. Het rijpedaal voorzichtig indrukken om te rijden.
Bij overbelasting wordt de rijmotor uitgeschakeld.
8. Het apparaat minstens 5 minuten laten afkoelen.

Reiniging

Instructie
Als het apparaat langer dan 2 seconden stilstaat, wordt de borstelaandrijving onderbroken totdat het apparaat verder wordt bewogen.

Instructie
Vóór het opzuigen van grof vuil, draden en snoeren van het te reinigen oppervlak verwijderen om te voorkomen dat ze in de borstels vast komen te zitten.

1. Op het standvlak gaan staan.
2. Het rijpedaal niet bedienen.
3. Ontgrendel de noodstopknop door deze te draaien.
4. De sleutelschakelaar op "1" zetten.
5. Op de gewenste Reinigingsprogramma drukken.
6. De rijrichting vooruit instellen met de rijrichtings- schakelaar op het bedieningspaneel.
7. Het rijpedaal intrappen en het te reinigen gebied afrijden.

Zuigen met de zuigslang (optie)

1. Op het programma "Veegzuigen" drukken.
2. De zuigslang verwijderen.

Reiniging beëindigen

1. Op het programma "Transportrit" drukken.

Buitenwerkingstelling

1. Het apparaat op een vlakke ondergrond neerzetten.
2. De sleutelschakelaar op "0" draaien.
3. De sleutel uittrekken.

Transport

⚠ GEVAAR
Rijden op stijgende hellingen
Gevaar voor letsel!
Gebruik het apparaat voor laden en lossen alleen op stijgende hellingen tot de maximale waarde (zie hoofd- stuk Technische gegevens).
Rij langzaam.

⚠ VOORZICHTIG
Niet in acht nemen van het gewicht
Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij het vervoer rekening met het gewicht van het apparaat.

Instructie
Bij het transport in voertuigen het apparaat conform de geldende richtlijnen tegen wegglijden en omvallen be- veiligigen.

Opslag

⚠ VOORZICHTIG
Niet in acht nemen van het gewicht
Gevaar voor letsel en beschadiging
Houd bij de opslag rekening met het gewicht van het ap- paraat.

⚠ WAARSCHUWING
Levensgevaar door brand of explosie bij volledig ontladen batterijen!
Verkeerd opladen van volledig ontladen batterijen kan brand veroorzaken.
Het apparaat niet gebruiken als de batterij volledig ont- laden is.
In principe moet de batterij na elk reinigingsproces aan- gesloten blijven op het oplaadapparaat tot de volgende reinigingsbeurt.
Vóór de inbedrijfstelling van het apparaat zich ervan vergewissen dat de batterij opgeladen is.
De stroomonderbreker van het apparaat uitschakelen wanneer u het apparaat voor langer dan twee weken opbergt.

- Dit apparaat mag alleen in vorstvrije binnenruimtes worden opgeslagen.
- Voor een langere levensduur de batterijen volledig opladen.
- De batterijen bij opslag minstens één keer per maand volledig opladen.

Verzorging en onderhoud

⚠ GEVAAR
Per ongeluk opstartend apparaat
Verwondingsgevaar, elektrische schok
Zet voor alle werkzaamheden de sleutelschakelaar van het apparaat op '0' en trek de sleutel eruit.

⚠ VOORZICHTIG
Nalopen van de zuigturbine na uitschakeling
Gevaar van letsel
Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit nadat de zuigturbine tot stilstand is gekomen.

Onderhoudsintervallen
Vóór elk gebruik

- De afdichting van het vuilreservoir controleren.
- De toestand van de banden controleren.
- De zuigslang op vervuiling controleren.
- De stekkerverbindingen van de zuigslang op lekk- age controleren.
- De Lade voor grof vuil leegmaken en reinigen.
- De filterzak controleren en deze indien nodig ver- vangen.
- Het rijpedaal, de rem en het stuurwiel op goede wer- king controleren.
- De borstels op correcte installatie controleren.
- De slangen op afzettingen controleren.

Na elk gebruik

- De Lade voor grof vuil leegmaken en reinigen.
- De Borstelkast reinigen.
- De binnenkant van het borstelhuis reinigen.
- De borstels op slijtage controleren en reinigen.
- De lagerkap van het uiteinde van de borstel verwij- deren. Vervolgens het lager en de kap reinigen.
- De filterzak controleren en deze indien nodig ver- vangen.
- De buitenkant van het apparaat controleren op schade.
- De accu opladen.

- Om de 50 bedrijfsuren**
- De bovenkant van de batterijen reinigen.
 - Bij natte batterijen de dichtheid van het zuur controleren.
 - Alle schroeven op vastheid controleren.
 - Bij natte batterijen het peil van het zuur controleren. Indien nodig bijvullen.

LET OP

Gevaar voor beschadiging van de accu's!

Bij gebruik van water met toevoegingen vervalt de garantie op de accu.

Gebruik voor het bijvullen van de accu's alleen gedestilleerd of ontzilt water (EN 50272-T3).

Gebruik geen vreemde additieven of verbeteringsmiddelen.

- Om de 100 bedrijfsuren**
- Het batterijvak en de behuizing van de batterijen reinigen.
 - De kettingspanning van de stuurinrichting controleren (uitgevoerd door de klantenservice).
 - De aandrijfketting op slijtage controleren.
 - Alle filters controleren en deze indien nodig vervangen.

- Om de 200 bedrijfsuren**
- De voorgeschreven onderhoudswerkzaamheden door de klantenservice laten uitvoeren:
- De parkeerrem controleren.
 - De spanning van de stuurketting controleren.
 - De beschermstangen van het borsteldek op slijtage controleren.
 - Kabels en andere elektrische componenten controleren op uitrafelen, hitteverkleuring, gebarsten of verharde isolatie, gebroken of losse verbindingen en andere defecten.

- Onderhoudscontract**
- Om een betrouwbaar gebruik van de installatie te garanderen, adviseren we om een onderhoudscontract af te sluiten. Neem contact op uw verantwoordelijke KÄRCHER-klantenservice.

Onderhoudswerkzaamheden
Lade voor grof vuil verwijderen

- Aan de klinksluiting trekken en de Lade voor grof vuil eruit trekken.

Afbeelding I

- Lade voor grof vuil
- Klinksluiting

Veegwals vervangen

Instructie
De veegwals is versleten wanneer de lengte van de haren overeenkomt met de lengte van de gele indicatorharen. Zodra een veegwals versleten is, moet de gehele set veegwalsen worden vervangen.

Instructie
De borstels moeten worden verwijderd in de rijrichting rechts.

- De hoofd deur aan de rechterkant van het apparaat openen.

Afbeelding J

- Veegwals
- Deksel
- Sluiting

- Aan de gele sluiting trekken en de vergrendeling losmaken.
- Het borstelcompartiment naar buiten trekken.
- De veegwalsen verwijderen.
- De nieuwe veegwalsen plaatsen en ze vastklikken.
- De veegrollen in het borstelcompartiment zetten en deze zo draaien dat de markering aan het einde verticaal uitgelijnd is.
- Het borstelcompartiment weer naar binnen schuiven.

Zijbezem vervangen

- De zijbezems linksom draaien tot aan de aanslag.

Afbeelding K

- Aandrijfas
 - Pen
 - Zijbezem
- De zijbezem van de aandrijfas afnemen.
 - De nieuwe zijbezem in omgekeerde volgorde monteren.

Instructie
Draai de borstel tot hij vastklikt.

Hulp bij storingen

⚠ GEVAAR

Per ongeluk opstartend apparaat

Verwondingsgevaar, elektrische schok

Zet voor alle werkzaamheden de sleutelschakelaar van het apparaat op '0' en trek de sleutel eruit.

⚠ VOORZICHTIG

Nalopen van de zuigturbine na uitschakeling

Gevaar van letsel

Voer alleen onderhoudswerkzaamheden uit nadat de zuigturbine tot stilstand is gekomen.

- Bij storingen die met deze tabel niet kunnen worden verholpen de klantenservice raadplegen.

Fout	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat wordt niet van stroom voorzien	De batterij is losgekoppeld.	1. Alle verbindingen van de batterijkabels controleren. 2. Indien nodig alle verbindingen van de batterijkabels vervangen of aanhalen.
	De noodstop is geactiveerd.	1. De E-noodstopknop resetten.
	De batterijkabels zijn gecorrodeerd.	1. De verbindingen reinigen.
	Het ingebouwde oplaadapparaat is aangesloten.	1. De kabel loskoppelen en opbergen.
De zekering is gesprongen.	De hoofdvveiligheidsschakelaar is aangesproken.	1. De hoofdvveiligheidsschakelaar resetten.
	Er was een kortsluiting of een overbelasting van het circuit.	1. De zijdeur verwijderen. 2. De zekering resetten door deze in te drukken. 3. Het zijpaneel aanbrengen.
	De batterij is bijna leeg.	1. De batterij laden.
	De hoofdvveiligheidsschakelaar of de rijschakelaar werd geactiveerd.	1. De schakelaar resetten.
De zuigmotor werkt niet of slechts langzaam.	De besturingseenheid is oververhit.	1. Het apparaat laten afkoelen.
	De filterzak is vol.	1. De filterzak vervangen.
Lage zuigkracht	Het zuigsysteem is verstopt.	1. Het zuigsysteem controleren op vuil en dat verwijderen.
De borstelmotoren werken niet of slechts langzaam.	Er zit vuil in het zuigsysteem.	1. Het vuil verwijderen.
Slechte borstelprestaties	De borstels zijn versleten.	1. De borstels vervangen.
	De borstels zijn versleten.	1. De borstels vervangen.
De Lade voor grof vuil moet te vaak worden leeggemaakt.	Er liggen te veel grote of zware materialen op de vloer.	1. De Lade voor grof vuil verwijderen. 2. De Lade voor grof vuil leegmaken. 3. De Lade voor grof vuil aanbrengen.
	Het tapijt is nieuw.	1. De Lade voor grof vuil verwijderen. 2. De Lade voor grof vuil leegmaken. 3. De Lade voor grof vuil aanbrengen.

Foutcodes

Fout	Oorzaak	Oplossing
01	Borstelmotor oververhit	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 3. De motor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
12	Rem handmatig gelost	1. Het apparaat op een ondergrond met een helling van 0 % plaatsen of de wielen borgen tegen weggrollen. 2. De ontgrendelingshendel van de rem zoeken en hem naar beneden trekken.
16	Fout in de interne motorbesturing van de aandrijfmotor	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 3. De motor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
17	Onbekende fout in de motorbesturing van de aandrijfmotor	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen.
1A	Aandrijfmotor open circuit	1. De veiligheidsschakelaar van de aandrijfmotor zoeken en resetten.
1B	Aandrijfmotor oververhit	1. De aandrijfmotor een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.

Fout	Oorzaak	Oplossing
1E	Zuigmotor hoge FET fout	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen.
1F	Fout in de interne motorbesturing van de zuigmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de zuigmotor zoeken en resetten.
22	Open circuit van de zuigmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de zuigmotor zoeken en resetten.
23	Verstopte zuigslang, trechter of filterzak	1. De filterzak vervangen. 2. De zuigslang en de trechter controleren op vuil en reinigen.
25	Overtemperatuur aandrijfmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
26	Overtemperatuur borstelmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
27	Overtemperatuur zijbezemmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. De besturingen een uur laten afkoelen alvorens verder te werken.
28	Overtemperatuur zuigmotor DMC	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
29	Temperatuurfout aandrijfmotor DMC (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2A	Temperatuurfout borstelmotor DMC (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2B	Zijborstelmotor DMC temperatuurfout (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2C	Zuigmotor DMC temperatuurfout (FET)	1. De stroomtoevoer afkoppelen door middel van de hoofdschakelaar. 2. De zijbezem verwijderen en reinigen. 3. De borstelkast afnemen en de borstels reinigen. 4. Het apparaat een uur laten afkoelen alvorens het verder te gebruiken.
2E	Lithiumbatterij CAN-communicatiefout - Batterij CAN-module niet aangesloten, verkeerd geïnstalleerd of beschadigd.	1. De hoofdschakelaar uitschakelen en 10 seconden wachten. 2. De hoofdschakelaar inschakelen
32	Open circuit van de borstelmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de borstelmotor zoeken en resetten.
33	Fout in hoogspanningsbeveiliging van de borstelmotor	1. De veiligheidsschakelaar van de borstelmotor zoeken en resetten.
35	Fout in de hoogspanningsbeveiliging van de aandrijfmotor	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is voor het apparaat. 2. De hoofdschakelaar uitschakelen en 10 seconden wachten. 3. De hoofdschakelaar inschakelen
80	De batterij is leeg en moet worden opgeladen, transportmodus niet mogelijk	1. Het apparaat uitschakelen. 2. De remhendel aan de rechterkant van de aandrijfmotor zoeken en omhoog tillen. 3. De batterij laden. 4. Zich ervan vergewissen dat het blauwe batterijlampje in de linker deur brandt tijdens het opladen (alleen voor lithiumbatterijen). 5. Als het batterijlampje knippert of niet oplicht, zolang op de toets drukken totdat het oplicht.
81	De filterzak ontbreekt, transportmodus nog mogelijk	1. Een filterzak plaatsen. 2. Zich ervan vergewissen dat de filterzak goed in het apparaat zit.
82	De batterij is leeg en moet worden opgeladen, transportmodus nog mogelijk	1. Het apparaat uitschakelen. 2. De remhendel aan de rechterkant van de aandrijfmotor zoeken en omhoog tillen. 3. De batterij laden. 4. Zich ervan vergewissen dat het blauwe batterijlampje in de linker deur brandt tijdens het opladen (alleen voor lithiumbatterijen). 5. Als het batterijlampje knippert of niet oplicht, zolang op de toets drukken totdat het oplicht.
8B	De PWM van de aandrijfmotor wordt beperkt door een niet gespecificeerde bron. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8C	Achteruitrijden van aandrijfmotor is beperkt. Het achteruitrijden wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8D	Vooruitrijden van aandrijfmotor is beperkt. Het vooruitrijden wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8E	Temperatuur van de aandrijfmotor hoog. PWM-beperking in het bereik van hoge motortemperatuur. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
8F	Grens ANIN aandrijfmotor. De temperatuur van de motor ligt boven de grenswaarde van de software. Het ingangsbereik van de smoorinrichting is beperkt. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.
90	De PWM van de zuigmotor wordt beperkt door een niet gespecificeerde bron. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De klantenservice informeren.
91	De zuigmotor wordt beperkt door een prestatiebeperkende voorwaarde. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De klantenservice informeren.
92	De batterij is leeg en moet weldra worden opgeladen. Alle modi zijn nog steeds mogelijk.	1. De batterij onmiddellijk opladen.
93	De batterijen worden opgeladen en het apparaat is vergrendeld.	1. Ervoor zorgen dat de sleutel tijdens het opladen uitgeschakeld is.
94	De PWM van de aandrijfmotor wordt beperkt door de begrenzing van de werkzame stroom.	1. Zich ervan vergewissen dat de Grad geschikt is.

Toebehoren			
Toebehoren			
Aanduiding		Onderdeelnr.	
HEPA filterzakken (rond)		8.634-529.0	
Stofborstel		6.903-887.0	
Tapijtborstel		8.634-882.0	
Borstel voor harde vloeren		8.634-884.0	
Voegensproeier		6.903-403.0	
Vloersproeier		6.907-410.0	
Verlengbuis		8.600-009.0	
Zuigslang (3 m)		8.645-088.0	
Sleutel (2 x)		8.600-486.0	
Technische gegevens			
CV 60/1 RS Bp			
Vermogen			
Nominale spanning	V	36	
Accucapaciteit	Ah	115	
Netbelasting	W	1620	
Motorrendement	W	149	
Borstels			
Werkbreedte	mm	600	
Breedte walsborstel	mm	510	
Diameter walsborstel	mm	100	
Toerental walsborstels	1/min	1026	
Vermogen borstelmotor	W	373	
Diameter zijborstel	mm	230	
Toerental zijborstel	1/min	90	
Vermogen zijborstelmotor	W	45	
Zuigen			
Vermogen zuigmotor	W	470	
Max. debiet zuigmotor	l/h	33,98	
Max. onderdruk zuigmotor	kPa	11,7	
Volume filterzak	l	17,5	
Afmetingen en gewichten			
Hoogste snelheid	km/h	5,6	
Max. helling	%	10	
Lengte	mm	1254	
Breedte	mm	719	
Hoogte	mm	1321	
Toelaatbaar totaal gewicht (met batterijen en bediener)	kg	385	
Leeggewicht (zonder batterijen en bediener)	kg	187	
Oppervlaktebelasting	kPa	1641	
Afmetingen batterijvak (lengte x breedte x hoogte)	mm	584 x 370 x 315	
Diameter voorwiel	mm	250	
Diameter achterwiel	mm	200	
Breedte draaicirkel	mm	1270	
Berekende waarden conform EN 60335-2-72			
Hand-arm-vibratiewaarde	m/s ²	< 2,5	
Voet-vibratiewaarde	m/s ²	< 0,5	
Geluidsdrukkniveau L _{pA} , hard oppervlak	dB(A)	68,4	
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2,5	
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2,5	
Geluidsdrukkniveau L _{pA} , hard oppervlak	dB(A)	67,7	
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2,5	
Onzekerheid K _{pA}	dB(A)	2,5	
Oplaadapparaat			
Frequentie	Hz	50/60	
Stroomverbruik max.	A	14	
Uitgangsvermogen	W	1200	
Stroomuitgang, max.	A	33	
Beschermingsgraad		IP66	
Omgevingstemperatuur Werking	°C	-40/+65	
Omgevingstemperatuur Opslag	°C	-40/+65	
Technische wijzigingen voorbehouden.			

Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

Genel uyarılar	52
Fonksiyon	52
Amaca uygun kullanım	52
Çevre koruma	52
Garanti	52
Teslimatın içeriği	52
Aksesuarlar ve yedek parçalar	52
Tehlike kademeleri	52
Güvenlik bilgileri	52
Cihaz açıklaması	53
Ayarlar	53
İşletime alma	53
İşletim	54
Taşıma	54
Depolama	55
Koruma ve bakım	55
Arıza durumunda yardım	56
Hata kodları	56
Aksesuarlar	57
Teknik bilgiler	58

Genel uyarılar



Cihazı ilk defa kullanmadan önce orijinal işletim kılavuzunu ve ekli güvenlik bilgilerini okuyun. Bu bilgilere göre hareket edin.
Her iki kılavuzu daha sonra kullanmak için ve sizden sonraki kullanıcı için saklayın.

Fonksiyon

Cihaz, halı yüzeylerini süpürmek için kullanılır. Kirler halıdan fırçalarla alınır, vakumlanır ve filtre bezinde toplanır.

- 600 mm değerindeki çalışma genişliği, uzun süre etkili kullanım sağlar.
- Cihaz kendinden tahriklidir.
- Aküler, 110-240 V'luk bir prizde bir şarj cihazı kullanılarak şarj edilebilir.
- Tüm varyantlarda yerleşik bir şarj cihazı bulunur.
- Aküler, CV 60/1 RS Bp Pack varyantına dahildir. CV 60/1 RS Bp varyantı için aküler ayrıca sipariş edilmelidir.

Not

İlgili temizleme görevine ve kullanım yerine bağlı olarak cihaz çeşitli aksesuarlarla donatılabilir. Kataloğumuza bakın veya www.kaercher.com adresinden bizi ziyaret edin.

Amaca uygun kullanım

Bu cihazı yalnızca bu kullanım kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda kullanın.

- Cihaz sadece kuru halı zeminlerin süpürülmesi için kullanılabilir.
- Cihaz sadece orijinal aksesuarlar ve yedek parçalar ile donatılabilir.
- Cihaz, halka açık trafik yollarını temizlemek için tasarlanmamıştır.
- Çalışma sıcaklığı aralığı +5°C ile +40°C arasındadır.
- Cihaz, basınca duyarlı zeminlerde kullanılmamalıdır. Zeminin izin verilen yüzey yükünü göz önünde bulundurun. Cihaz tarafından uygulanan yüzey yükü teknik veriler içerisinde verilmiştir.
- Cihaz, patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihaz, sağlığa zararlı tozların vakumlanması için uygun değildir.
- Reaktif metal tozları (örn. alüminyum, magnezyum ve çinko) yoğun alkalik veya asitli temizleme maddeleriyle birlikte kullanıldığında patlayıcı gazlar oluşturacaktır.

Çevre koruma



Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.



Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçaların gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)

İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: www.kaercher.de/REACH

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.
(Adres için bkz. Arka sayfa)
Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel Kärcher web sitenizin servis bölümünde "İndirilenilen Dokümanlar" altında bulabilirsiniz.

Teslimatın içeriği

Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: www.kaercher.com.

Tehlike kademeleri

⚠ TEHLİKE

● **Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.**

⚠ UYARI

● **Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.**

⚠ TEDBİR

● **Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.**

DIKKAT

● **Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.**

Güvenlik bilgileri

Cihazı ilk defa kullanmadan önce, bu kullanım kılavuzunu ve ıslak ve kuru vakumlayıcı No. 5.956-251.0 ile birlikte verilen güvenlik bilgileri broşürünü okuyun ve bu uyarılara riayet edin.

⚠ TEHLİKE

Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Cihazla eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.

⚠ TEHLİKE

Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Cihazı sürüş yönünün çaprazına doğru kullanma durumunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın.

⚠ TEHLİKE

Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Aracı sadece sağlam zeminde kullanın.

⚠ UYARI

Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olası riskleri kapsamaz.

⚠ UYARI

Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün.

DIKKAT

Akü ve şarj cihazı üreticisinin kullanım talimatlarını dikkate alın. Yasa koyucunun akülerin kullanımıyla ilgili önerilerini dikkate alın.

DIKKAT

AGM ve jel aküler nedeniyle hasar tehlikesi!
Akü gövdesinin açılması ya da delinmesi sonucu AGM veya jel akü hasar görür ve değiştirilmesi gerekir. Akü gövdesini açmayın ve gövdeyi delmeyin. Aşırı basınç valfini kapatmayın ve değiştirmeyin.

DIKKAT

Akünün yanlış kullanımından kaynaklanan hasar tehlikesi!

Yanlış kullanım aküye hasar verebilir.
Görünür bir şekilde hasar görmüşse aküyü kullanmayın.
Aküyü yalnızca izin verilen çalışma sınırları dahilinde şarj edin, boşaltın, çalıştırın ve depolayın.
Aküyü değiştirmeyin, deforme etmeyin, açmayın veya parçalarına ayırmayın.
Aküyü bağlantı kablolarından tutarak kaldırmayın.
Aküyü suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
Aküyü yanıcı veya patlayıcı malzemelerin, sıvıların veya yüzeylerin yakınında şarj etmeyin.

Acil durumda yapılacaklar

Acil bir durumda, acil durdurma tuşuna basın.
Cihaz devre dışı bırakılır ve park freni etkinleştirilir.

Güvenlik düzenekleri

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Eksik, değiştirilmiş veya etkisiz güvenlik düzenekleri nedeniyle ciddi yaralanmalar.
Güvenlik düzeneklerini köprülemeyin, çıkarmayın veya etkisiz hale getirmeyin. Emniyet düzenleri sizin emniyetiniz içindir.

Anahtarlı şalter

Anahtarlı şalter çekildiğinde cihaz, yetkisiz kullanımlara karşı emniyete alınır.

Acil durdurma tuşu

Acil durdurma tuşuna basıldığında tüm cihaz fonksiyonları anında kapatılır.
Ek olarak, park freni etkinleştirilir.

Emniyet pedali

Sürüş tahriki yalnızca operatör emniyet pedali üzerinde dururken etkinleştirilebilir.

Yan kapı emniyet şalteri

Sol veya sağ yan kapı açılır açılmaz tüm cihaz fonksiyonları anında kapatılır. Ek olarak, park freni etkinleştirilir.

Uyarı sembolleri

Aküyu kullanırken aşağıdaki uyarılara dikkat edin:

	Akü ile ilgili talimatlardaki, akü üzerindeki ve bu çalıştırma talimatlarındaki notları dikkate alın.
	Koruyucu gözlük kullanın.
	Çocukları asit ve pillerden uzak tutun.
	Patlama riski
	Ateş, kıvılcım, açık alev ve sigara içmek yasaktır.
	Asit yanığı riski
	İlk yardım.
	Uyarı
	Tasfiye
	Aküyu çöp tenekesine atmayın.

Cihaz açıklaması

Cihazın ön kısmına genel bakış

Şekil A

- 1 Kir kabı
- 2 Kir kabı kapağı
- 3 Direksiyon
- 4 Sol yan kapı
- 5 Fırça kafası

Cihazın arka kısmına genel bakış

Şekil B

- 1 Gaz pedali
 - 2 Vakum hortumu*
 - 3 Kumanda panosu
 - 4 Sağ yan kapı
 - 5 Ana koruma şalteri
 - 6 Sigorta
 - 7 Yan süpürge
 - 8 Kaba kir deposu
 - 9 Tıp levhası
- * isteğe bağlı

Kumanda panosu

Şekil E

- 1 İzin verilen maksimum artış
- 2 Hız regülasyonu.
- 3 Korna
- 4 Sürüş yönü şalteri
- 5 Temizleme programı
- 6 "Onayla" tuşu
- 7 "Geri" tuşu
- 8 "Aşağı" tuşu
- 9 "Yukarı" tuşu
- 10 Ekran
- 11 Anahtarlı şalter
- 12 Acil durdurma tuşu

Temizleme programı

Şekil F

- 1 "Ayarlar"
- 2 "Taşıma sürüşü"
- 3 "Vakumlayarak süpürme"
- 4 "ECO fonksiyonu"
- 5 "Aksesuarlar"

*Seçenek (bkz. Aksesuarlar)

Cihazdaki simgeler

	Emme sistemi
	Yan süpürge
	Süpürge silindiri
	İleri/geri sürüş yönü
	İzin verilen maksimum eğim (%10)

Renk kodlaması

- Temizleme süreci için kumanda elemanları sarı renklidir.
- Bakım ve servis için kumanda elemanları açık gri renklidir.

Ayarlar

Mod seçimi

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
2. İsteddiğiniz Temizleme programı öğeye basın.

Şekil F

- 1 "Merhaba"
- 2 "Mod seç"

Şunun açıklaması Temizleme programı

Tanım	Açıklama
"Ayarlar"	Ayarların düzenlenmesi için.
"Taşıma sürüşü"	Cihazın taşınması için.
"Vakumlayarak süpürme"	Sürüş sırasında temizlik için.
"ECO fonksiyonu"	Sessiz temizlik için.
"Aksesuarlar"	İnce temizlik için.

*opsiyonel

Dil seçimi

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not

Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil O

- 1 "Ayarlar"
- 2 "Konfigürasyon"
- 3 "How-to Guide"
- 4 "Akış"
3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil P

- 1 "Konfigürasyon"
- 2 "Dil"
- 3 "Cihaz bilgisi"
- 4 "Ürün Sayfası"
4. İsteddiğiniz dili seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil Q

- 1 "Dil"
- 2 "İngilizce"
- 3 "Türkçe"
- 4 "Fransızca"

Makine bilgileri gör

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not

Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
4. "Cihaz bilgisi" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil R

- 1 "Cihaz bilgisi"
- 2 "Çalışma saati"
- 3 "Seri numarası"
- 4 "Yazılım sürümü"
5. İsteddiğiniz bilgiyi seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Ön ayarlar ayarlayın

1. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.

Not

Menüde, ekranın altındaki tuşlar kullanılarak gezinilir.

2. "Ayarlar" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
4. "Tercihler" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil S

- 1 "Tercihler"
- 2 "Geri sürüş sinyali"
- 3 "Günlük bakım"
- 4 "Fabrika ayarlarını geri yükle"

Geri sürüş sinyali ayarlayın

1. "Geri sürüş sinyali" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil T

- 1 "Geri sürüş sinyali"
- 2 "Aç"

2. "Geri sürüş sinyali" "Aç" ve "Onayla" tuşu düğmelerine basın.

Şekil U

- 1 "Etkinleştirildi"

"Geri sürüş sinyali" fonksiyonu şimdi etkinleştirildi.

Günlük bakım ayarlayın

1. düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil W

- 1 "Günlük bakım"
- 2 "Aç"

2. "Günlük bakım" "Aç" ve "Onayla" tuşu düğmelerine basın.

Şekil V

- 1 "Etkinleştirildi"

"Günlük bakım" fonksiyonu şimdi etkinleştirildi.

Not

Butonun "Aç" özelliğiyle kullanıcının cihazın ne zaman bakıma ihtiyacı olduğunu bilmesini sağlar.

Fabrika ayarları sıfırlama

1. "Fabrika ayarlarını geri yükle" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil X

- 1 "Fabrika ayarları"
- 2 "Varsayılanı kullan?"
- 3 "Evet, sıfırla"
- 4 "Hayır, geri dön"

2. "Evet, sıfırla" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
- "Fabrika ayarlarını geri yükle"Şu an yürütülüyor.

Bilgilendirici kılavuz çağırma

1. "Konfigürasyon" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
2. "Tercihler" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.
3. "How-to Guide" düğmesini seçin ve "Onayla" tuşu üzerine basın.

Şekil Y

- 1 "How-to Guide"
- 2 QR kodu

4. Bir akıllı telefon ile QR kodunu tarayın.

İşletime alma

Cihazın itilmesi

⚠ TEHLİKE

Yuvarlanan cihaz

Yetersiz fren etkisi nedeniyle kaza tehlikesi

Yuvarlandıktan sonra kilit açma kolunu aşağı doğru bastırın.

⚠ TEDBİR

İtme sırasında aşırı hız

Zarar görme tehlikesi

Cihazı 7 km/saatten daha hızlı itmeyin.

Cihaz dururken bir elektrikli park freni ile kayması önlenir. Cihazı itmek için park freni indirilmelidir.

1. Kilit açma kolunu yukarı kaydırın.

Şekil M

- 1 Park freni

Park freni şimdi açılmıştır.

İndirme

1. Cihazı paketinden çıkarın.
 - a Vidaları çözün ve ahşap kafesi çıkarın. (Vidalar daha sonra ahşap plakayı takmak için gerekli olacaktır.)
 - b Plastik ambalaj bandını kesin ve folyoyu çıkarın.
2. Tekerleklerdeki sabitlemeleri çıkarın.
3. Ahşap levhayı rampa olarak paletin arkasındaki cihazın altına yerleştirin.
4. Ahşap plakaları vidalarla sabitleyin.
5. Ön ve arka braketleri vidalarını çözerek çıkarın.

Şekil G

- 1 Tutucu
- 2 Ahşap palet
6. Kolu kullanarak park frenini bırakın.

7. Cihazı rampa üzerinden paletten itin (bkz. Bölüm *Cihazın itilmesi*).
Şekil H

① Rampa

8. Park frenini kolla çekin.

Direksiyon simidini monte edin

1. Kapağı açın.
2. Kapağın içinden direksiyonu ve tekli parçaların içinde bulunduğu torbayı çıkarın.
Şekil D

① Direksiyon kapağı

② Emniyet halkası

③ Cıvata

④ Direksiyon

⑤ Ara mil

⑥ Emniyet halkası

3. Ön tekerleği düzeltin.
4. Ara mili takın.
5. Vidayı ve emniyet halkasını ara mile yerleştirin.
6. Ara mili sabitleyin.
7. Direksiyonu takın ve emniyet halkasını sabitleyin.
8. Direksiyon kapağını takın.

Aküyü takın (yalnızca Bp varyantı)

⚠ TEHLİKE

Patlama tehlikesi!

Yaralanma ve hasar tehlikesi

Batarya üzerine, yani uç kutuplarına ve hücre konektörlerine herhangi bir alet veya benzeri bir şey koymayın. Sigara içmekten ve açık haldeki ateşten kaçının. Aküleri şarj ederken bulunduğunuz mekanda iyi bir havalandırma sağlayınız. Yalnızca Kärcher tarafından onaylanmış aküleri ve şarj cihazlarını kullanın (orijinal yedek parçalar).

⚠ TEHLİKE

Yaralanma tehlikesi!

Yaralar, asla kurşunla temas etmemelidir.

Aküler üzerinde yapılan çalışmalardan sonra daima ellerinizi yıkayın.

Maksimum akü boyutları

Uzunluk	Genişlik	Yükseklik
516 mm	350 mm	285 mm

Bp varyantında ıslak aküler kullanılıyorsa aşağıdakilerle uyulmalıdır:

- Maksimum akü boyutlarına uyulmalıdır.
- ıslak aküleri şarj ederken yan kapılar açılmalıdır.
- ıslak aküleri şarj ederken akü üreticisinin talimatlarına uyulmalıdır.

Akü seti	Sipariş No.
Set 3x12V/115Ah, bakım gerektirmez (AGM)	2.815-145.0

Aküyü yerleştirme ve bağlama

DIKKAT

Kontrol elektroniğinin hasar görme tehlikesi!

Akünün yanlış kutba bağlanması, kontrol elektroniğine hasar verebilir.

Aküyü bağlarken doğru kutuplara dikkat edin.

Bp Pack varyasyonunda akü halihazırda takılmıştır. Cihazın derin deşarj koruması, amaçlanan akü tipine göre ayarlanmıştır. Farklı bir akü tipi kullanılırsa derin deşarj koruması müşteri hizmetleri tarafından sıfırlanmalıdır.

1. Yan kapıyı çıkarın.
2. Aküleri sağ taraftan cihaza takın.

Şekil L

① Akü

3. Kutupları, birlikte verilen bağlantı kablolarıyla bağlayın.
4. Verilen bağlantı kablosunu sabit akü kutuplarına (+) ve (-) bağlayın.
5. Siyah ek kabloyu bağlantı kablosu (-) ile birlikte eksi kutba bağlayın.

DIKKAT

Hasar tehlikesi!

Akü kablosu ezilerek hasar görebilir.

Hasarlı akü kablosunu değiştirin.

Aküyü şarj etme

⚠ TEHLİKE

Şarj cihazı nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Şarj cihazını yanlış kullanımı nedeniyle elektrik çarpması!

Cihazın tip etiketindeki şebeke gerilimine ve sigortaya dikkat edin.

Şarj cihazını yalnızca yeterli havalandırma olan kuru alanlarda kullanın.

Akü bölmesinin hacmi	3,96 l
Minimum hava değişimi	1,6 m³/sa

Not

Cihazda derin deşarj koruması vardır; eğer kapasite izin verilen en düşük seviyeye ulaşırsa cihaz, sadece sürülebilir.

Set 3x12V/115Ah, bakım gerektirmez (AGM) aküsünün şarj süresi 5,5 saattir.

1. Eğimden kaçınarak cihazı doğrudan şarj cihazına taşıyın.
2. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekerek çıkarın.
3. Cihazın elektrik fişini tutucudan çıkarın ve prize takın.
4. Şarj ettikten sonra, şarj cihazını prizden çekin ve cihazın üzerindeki tutucuya asın.

Akülerin sökülmesi

⚠ UYARI

Cihazın devrilmesi nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Aküleri sökerken ve takarken cihaz devrilebilir.

Aküleri sökerken ve takarken cihazın sağlam durduğundan emin olun.

DIKKAT

Kontrol elektroniğinin hasar görme tehlikesi!

Akünün yanlış kutba bağlanması, kontrol elektroniğine hasar verebilir.

Aküyü bağlarken doğru kutuplara dikkat edin.

1. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekerek çıkarın.
2. Ana şalteri kapatın.
3. Yan kapıyı açın.
4. Kabloyu akünün eksi kutbundan ayırın.
5. Kalan kabloları akülerden ayırın.
6. Aküleri çıkarın.
7. Kullanılmış aküleri geçerli yönetmeliklere göre imha edin.

İşletim

Not

Tüm fonksiyonları hemen kapatmak için, ayağınızı gaz pedalından çekin, acil durdurma tuşuna basın ve kontak anahtarını "0" konumuna getirin.

1. Bakım çalışmalarını, "işletim başlangıcından önce" gerçekleştirin (bkz. "Bakım ve Koruma").

Park freninin kontrol edilmesi

⚠ TEHLİKE

Park freni arızası nedeniyle hayati tehlike!

El freni düzgün çalışmıyorsa cihaz kontrolsüz bir şekilde kayabilir.

Park freninin işlevini her çalıştırmadan önce düz zeminde kontrol edin.

1. Anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin.
2. Acil durdurma tuşuna basın.
Cihaz elle itilebiliyorsa park freni çalışmıyor demektir.
3. Park freninin kilit açma kolunu yukarı doğru bastırın.
Cihaz elle itilebiliyorsa park freni arızalıdır.
Cihazı devre dışı bırakın ve müşteri hizmetlerini arayın.

Frenler

⚠ TEHLİKE

Kaza tehlikesi

Yokuş aşağı inerken cihaz yeterli fren etkisine sahip değilse acil durdurma tuşuna basın.

Filtre bezini takın

1. Kaba kir haznesi kapağını açın.

Şekil Z

① Filtre bezi

2. Filtre bezini saklama haznesinden alın.
3. Filtre bezini açın.
4. Filtre bezini kir kabına yerleştirin ve dudağı nozulun üzerine kaydırın.

Not

Filtre torbası, beyaz şaltere basılacak şekilde belirlenen kancaya yerleştirilmelidir.

5. Kir kabı kapağını kapatın.

Sürüş

⚠ UYARI

Derin deşarj olmuş akülerden kaynaklanan yangın veya patlama nedeniyle hayati tehlike!

Derin deşarj olmuş akülerin yanlış şarj edilmesi yangına neden olabilir.

Akü derin deşarj olmuşsa cihazı çalıştırmayın.

Temel olarak, her temizleme işleminden sonra akü, bir sonraki temizleme işlemine kadar şarj cihazına bağlı kalmalıdır.

Cihazı çalıştırmadan önce akünün şarj edildiğine emin olun.

İki haftadan daha uzun depolama sürelerinde cihazın devre kesicisini kapatın.

⚠ TEHLİKE

Dikkatsiz sürüş

Devrilme tehlikesi

Sürüş yönünde ve sürüş yönünün çaprazında sadece maksimum 10% kadar olan eğimlerde sürün.

Eğimlere veya yamaçlara yönelmeyin.

Virajlarda ve ıslak zeminde yavaş sürün.

Cihazı sadece sağlam zeminde sürün.

Not

Cihaza alışmak için, ilk sürüş testlerini açık bir alanda ve düz bir yüzeyde gerçekleştirin.

Not

Temizlik esnasında sürüş yönü değiştirilebilir. Bu şekilde, seçilen bir yer birçok kez ileri ve geri hareket ederek yoğun şekilde temizlenebilir.

1. Platforma geçin.
2. Gaz pedalına basmayın.
3. Acil durdurma tuşunu çekerek kilidini açın.
4. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
5. Döner hız düğmesi ile hızı ayarlayın.
6. Kumanda panosundaki sürüş yönü şalteriyle hareket yönünü ayarlayın.

Not

Sürüş yönü şalteri aynı zamanda bir güvenlik şalteri olarak da işlev görür. Bu nedenle, istenen sürüş yönü halihazırda ayarlanmışsa da tekrar basılmalıdır.

7. Sürmek için gaz pedalına dikkatlice basın.

Aşırı yüklenme durumunda sürüş motoru kapatılır.

8. Cihazı 5 dakika soğumaya bırakın.

Temizleme

Not

Cihaz 2 saniyeden fazla hareketsiz kalırsa sürüşe devam edilinceye kadar fırça tahriki kesilir.

Not

Süpürmeden önce, fırçalara takılmalarını önlemek için temizlenecek yüzeydeki kaba kirleri, telleri ve kordonları temizleyin.

1. Platforma geçin.
2. Gaz pedalına basmayın.
3. Acil durdurma tuşunu çekerek kilidini açın.
4. Anahtarlı şalteri "1" konumuna getirin.
5. İsteddiğiniz Temizleme programı öğeye basın.
6. Kumanda panosundaki ileri sürüş yönü şalteriyle hareket yönünü ayarlayın.
7. Gaz pedalına basın ve temizlenecek alandan uzaklaşın.

Vakum hortumuyla (opsiyon) süpürme

1. "Vakumlayarak süpürme" programına basın.
2. Vakum hortumunu çıkarın.

Temizliğin tamamlanması

1. "Taşıma sürüşü" programına basın.

Kullanım dışına alma

1. Cihazı düz bir zemin üzerine bırakın.
2. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin.
3. Anahtarı çekerek çıkarın.

Taşıma

⚠ TEHLİKE

Eğimli yerlerde sürüş

Yaralanma tehlikesi

Cihazı sadece maksimum değere kadar olan eğimlerde yükleme ve indirme işlemleri için kullanın (bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*).

Yavaş sürün.

⚠ TEDBİR

Ağırlığın dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur. Taşıma sırasında cihazın ağırlığını dikkate alın.

Not

Cihazı taşıt içerisinde taşırken, geçerli direktifler uyarınca kayma ve devrilmeye karşı emniyete alın.

Depolama

⚠️ TEDBİR

Ağırliğin dikkate alınmaması

Yaralanma ve zarar görme tehlikesi mevcuttur
Depolama sırasında cihazın ağırlığına dikkat edin.

⚠️ UYARI

Derindeşarj olmuş akülerden kaynaklanan yangın veya patlama nedeniyle hayati tehlike!

Derindeşarj olmuş akülerin yanlış şarj edilmesi yangına neden olabilir.

Akü derindeşarj olmuşsa cihazı çalıştırmayın.

Temel olarak, her temizleme işleminden sonra akü, bir sonraki temizleme işlemine kadar şarj cihazına bağlı kalmalıdır.

Cihazı çalıştırmadan önce akünün şarj edildiğine emin olun.

İki haftadan daha uzun depolama sürelerinde cihazın devre kesicisini kapatın.

- Bu cihaz sadece donma olmayan iç mekanlarda depolanmalıdır.
- Uzun süreli depolama işleminden önce aküleri tamamen şarj edin.
- Depolama sırasında aküleri en az ayda bir kez tamamen şarj edin.

Koruma ve bakım

⚠️ TEHLİKE

İstenmeden çalışmaya başlayan cihaz

Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

Cihazdaki bütün çalışmalardan önce anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin ve anahtarı çekin.

⚠️ TEDBİR

Kapandıktan sonra emme türbininin ardı çalışması

Yaralanma tehlikesi

Bakım çalışmalarını yalnızca emme türbini durduktan sonra gerçekleştirin.

Bakım zaman aralıkları

Her işletimden önce

- Kir deposu contasını kontrol edin.
- Lastiklerin durumunu kontrol edin.
- Vakum hortumunun kirli olup olmadığını kontrol edin.
- Vakum hortumunun fiş bağlantılarında sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- Kaba kir deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.
- Filtre bezini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Gaz pedalının, frenin ve direksiyon simidinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
- Fırçaların doğru monte edilip edilmediğini kontrol edin.
- Hortumlarda birikinti olup olmadığını kontrol edin.

Her işletimden sonra

- Kaba kir deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.
- Fırça kutusu temizlenmelidir.
- Fırça yuvasının içini temizleyin.
- Fırçada aşınma olup olmadığını kontrol edin ve fırçayı temizleyin.
- Yatak kapağını fırçanın ucundan çıkarın. Ardından yatağı ve kapağı temizleyin.
- Filtre bezini kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
- Cihazın dışında hasar olup olmadığını kontrol edin.
- Aküyü şarj edin.

Her 50 işletme saatinde

- Akülerin üst kısmını temizleyin.
- Islak akülerin asit yoğunluğunu kontrol edin.
- Akü kablosunun yerine sıkı oturup oturmadığını kontrol edin.
- Islak akülerdeki asit seviyesini kontrol edin. Gerekirse ilave edin.

DIKKAT

Akülerde hasar tehlikesi!

Katkı maddeli su kullanılması, akünün garantisini geçersiz kılar.

Aküleri doldurmak için sadece distile veya demineralize su kullanın (EN 50272-T3).

Herhangi bir yabancı katkı maddesi veya geliştirici madde kullanmayın.

Her 100 işletme saatinde

- Akü bölmesini ve akü yuvasını temizleyin.
- Direksiyondaki zincir gerginliğini kontrol edin (müşteri servisi tarafından yapılacaktır).
- Tahrik zincirinde aşınma kontrolü yapın.
- Tüm filtreleri kontrol edin ve gerekirse değiştirin.

Her 200 işletme saatinde

Öngörülen bakım çalışmalarının müşteri hizmetleri tarafından yapılmasını sağlayın:

- Park frenini kontrol edin.
- Direksiyon zincirinin gerginliğini kontrol edin.
- Fırça güvertesi koruma çubuklarında aşınma olup olmadığını kontrol edin.
- Kabloları ve diğer elektrikli bileşenleri yıpranma, ısıyla renk değişikliği, çatlamış veya sertleşmiş yalıtım, kopmuş veya gevşek bağlantılar ve diğer kusurlar açısından inceleyin.

Bakım sözleşmesi

Cihazın güvenilir bir şekilde işletilmesini sağlamak için bir bakım sözleşmesi yapmanızı öneririz. Lütfen sorumlu KÄRCHER müşteri servisiyle iletişime geçin.

Bakım çalışmaları

Kaba kir deposu çıkartılması

- Geçmeli kilidi çekin ve Kaba kir deposu çekerek çıkarın.

Şekil I

- Kaba kir deposu
- Geçmeli kilit

Süpürge silindirlerinin değiştirilmesi

Not

Sarı gösterge kılları diğer kıllarla aynı uzunluğa eriştiğinde süpürge silindirleri aşınmış demektir. Bir fırça aşındığında tüm fırça seti değiştirilmelidir.

Not

Fırçalar hareket yönünde sağ taraftan çıkarılmalıdır.

- Cihazın sağ tarafındaki ana kapıyı açın.

Şekil J

- Süpürge silindirleri
- Kapak
- Kapak
- Sarı kapağı çekin ve kilidi açın.
- Fırça bölmesini dışarı çekin.
- Süpürge silindirlerini çıkarın.
- Yeni süpürge silindirini yerleştirin ve yerine oturtun.
- Süpürge silindirlerini, fırça bölmesine yerleştirin uçtaki işaret dikey olarak hizalanacak şekilde çevirin.
- Fırça bölmesini tekrar içeri itin.

Yan süpürge silindirlerinin değiştirilmesi

- Yan süpürgeyi sonuna kadar saat yönünün tersine çevirin.

Şekil K

- Tahrik mili
- Pim
- Yan süpürge
- Yan süpürgeyi tahrik milinden çıkarın.
- Yeni yan süpürgeyi, işlemleri tersi sırada takip ederek takın.

Not

Fırçayı yerine oturana kadar çevirin.

Arıza durumunda yardım

⚠ TEHLİKE

İstenmeden çalışmaya başlayan cihaz

Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

Cihazdaki bütün çalışmalardan önce anahtarlı şalteri "0" konumuna getirin ve anahtarı çekin.

⚠ TEDBİR

Kapandıktan sonra emme türbininin ardıl çalışması

Yaralanma tehlikesi

Bakım çalışmalarını yalnızca emme türbini durduktan sonra gerçekleştirin.

- Bu tablo yardımıyla giderilemeyen arızalar olması durumunda, müşteri hizmetlerini arayın.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
Cihaza güç beslenmiyor	Akü bağlantısı kesildi.	1. Tüm akü kablosu bağlantılarını kontrol edin. 2. Gerekirse tüm akü kablosu bağlantılarını değiştirin veya sıkın.
	Acil kurdurma etkinleştirildi.	1. E-off düğmesini sıfırlayın.
	Akü kabloları paslanmış.	1. Bağlantıları temizleyin.
	Yerleşik şarj cihazı prize takılı.	1. Kabloyu çıkarın ve depolayın.
	Ana koruma şalteri attı.	1. Ana koruma şalterini sıfırlayın.
Sigorta attı	Devrede kısa devre veya aşırı yük vardı.	1. Yan kapıyı çıkarın. 2. Sigortayı bastırarak tekrar sıfırlayın. 3. Yan parçayı yerleştirin.
Cihazın tahrik gücü çok az veya hiç yok.	Batarya neredeyse boş.	1. Aküyü şarj edin.
	Ana koruma şalteri veya sürücü şalteri attı.	1. Şalteri sıfırlayın.
	Kumanda aşırı ısınmış.	1. Cihazı soğumaya bırakın.
Vakum motoru çalışmıyor veya yavaş çalışıyor.	Filtre bezi dolu.	1. Filtre bezini değiştirin.
	Vakum sistemi tıkalı.	1. Vakum sisteminde kir olup olmadığını kontrol edin ve varsa kiri giderin.
Düşük vakum gücü	Vakum sisteminde kir var.	1. Kiri çıkarın.
Fırça motorları çalışmıyor veya yavaş çalışıyor.	Fırçalar aşınmış.	1. Fırçaları değiştirin. 2. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
	Fırçalarda kir var.	1. Kiri çıkarın.
Fırça gücü düşük	Fırçalar aşınmış.	1. Fırçaları değiştirin.
	Fırçalar aşınmış.	1. Fırçaları değiştirin.
Kaba kir deposu çok sık boşaltılması gerekiyor.	Zeminde çok fazla büyük veya ağır malzeme var.	1. Kaba kir deposu kaldırın. 2. Kaba kir deposu boşaltın. 3. Kaba kir deposu yerleştirin.
	Halı yeni.	1. Kaba kir deposu kaldırın. 2. Kaba kir deposu boşaltın. 3. Kaba kir deposu yerleştirin.

Hata kodları

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
01	Fırça motoru aşırı ısınmış	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 3. Çalışmaya devam etmeden önce motorun bir saat soğumasını bekleyin.
12	Fren manuel olarak serbest bırakıldı	1. Cihazı %0 eğimli bir yüzeye yerleştirin veya tekerlekleri kaymaya karşı emniyete alın. 2. Fren kilit açma kolunu bulun ve aşağı çekin.
16	Tahrik motoru dahili motor kontrolörü hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 3. Çalışmaya devam etmeden önce motorun bir saat soğumasını bekleyin.
17	Tahrik motoru bilinmeyen motor kontrolörü hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin.
1A	Tahrik motoru açık devre	1. Tahrik motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
1B	Tahrik motoru aşırı ısınmış	1. Çalışmaya devam etmeden önce tahrik motorunun bir saat soğumasını bekleyin.
1E	Vakum motoru FET Hatası	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin.
1F	Vakum motoru dahili motor kontrolörü hatası	1. Vakum motoru koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
22	Vakum motoru açık devre	1. Vakum motoru koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
23	Vakum hortumu, huni, filtre bezi tıkanmış	1. Filtre bezini değiştirin. 2. Vakum hortumunda ve hunide kir olup olmadığını kontrol edin ve bunları temizleyin.
25	DMC tahrik motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
26	DMC fırça motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
27	DMC yan süpürge motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce kumandaların bir saat soğumasını bekleyin.
28	Vakum motorunda aşırı sıcaklık	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
29	Tahrik motorunda DMC sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2A	DMC fırça motorunda sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.

Hata	Nedeni	Hatanın giderilmesi
2B	DMC yan süpürge motorunda sıcaklık hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2C	DMC vakum motorunda sıcaklık Hatası (FET)	1. Güç kaynağını ana şalterden ayırın. 2. Yan fırçayı çıkarın ve temizleyin. 3. Fırça kutusunu çıkarın ve fırçaları temizleyin. 4. Çalışmaya devam etmeden önce cihazın bir saat soğumasını bekleyin.
2E	Lityum akü CAN iletişim hatası - Akü CAN modülü takılı değil, ters takılmış veya hasar görmüş.	1. Ana koruma şalterini kapatın ve 10 saniye bekleyin. 2. Ana şalteri açın.
32	Fırça motoru açık devre	1. Fırça motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
33	Fırça motoru yüksek voltaj koruma arızası	1. Fırça motorunun koruma şalterini bulun ve sıfırlayın.
35	Tahrik motorunun yüksek voltaj koruması hatası	1. Grad ögesinin cihaz için uygun olduğundan emin olun. 2. Ana koruma şalterini kapatın ve 10 saniye bekleyin. 3. Ana şalteri açın.
80	Akü boş ve şarj edilmesi gerekiyor, taşıma modu mümkün değil	1. Cihazı kapatın. 2. Tahrik motorunun sağ tarafındaki fren kolunu bulun ve kaldırın. 3. Aküyü şarj edin. 4. Şarj olurken sol kapaktaki mavi akü ışığının yandığından emin olun (yalnızca Lityum piller). 5. Akü ışığı yanıp sönmüyorsa veya yanmıyorsa yanana kadar düğmeye basın.
81	Filtre bezi yok, taşıma modu hala mümkün	1. Bir filtre bezi yerleştirin. 2. Filtre bezinin cihaza doğru şekilde oturduğundan emin olun.
82	Akü boş ve şarj edilmesi gerekiyor, taşıma modu hala mümkün	1. Cihazı kapatın. 2. Tahrik motorunun sağ tarafındaki fren kolunu bulun ve kaldırın. 3. Aküyü şarj edin. 4. Şarj olurken sol kapaktaki mavi akü ışığının yandığından emin olun (yalnızca Lityum piller). 5. Akü ışığı yanıp sönmüyorsa veya yanmıyorsa yanana kadar düğmeye basın.
8B	Tahrik motoru PWM'si, belirtilmemiş bir kaynak tarafından sınırlandırılmıştır. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8C	Tahrik motoru geri vitesi sınırlı. Geri vites, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8D	Tahrik motoru ileri vitesi sınırlı. İleri vites, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8E	Tahrik motoru sıcaklığı yüksek. Yüksek motor sıcaklığı alanında PWM sınırlaması. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
8F	Tahrik motoru ANIN sınırı. Motor sıcaklığı yazılım sınırının üzerinde. Gaz keleşği giriş aralığı olumsuz etkilendi. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.
90	Vakum motoru PWM'si, belirtilmemiş bir kaynak tarafından sınırlandırılmıştır. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
91	Vakum motoru, güç sınırlayıcı bir koşul tarafından sınırlandırılır. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
92	Akü boş ve yakında şarj edilmesi gerekiyor. Tüm modlar hala kullanılabilir.	1. Aküyü hemen şarj edin.
93	Aküler şarj ediliyor ve cihaz kilitlendi.	1. Şarj sırasında anahtarın kapalı olduğundan emin olun.
94	Tahrik motorunun PWM'si aktif akım limiti tarafından sınırlandırılır.	1. Grad uygun olduğundan emin olun.

Aksesuarlar

Aksesuarlar

Tanım	Parça no.
HEPA filtre torbaları (yuvarlak)	8.634-529.0
Toz fırçası	6.903-887.0
Halı fırçası	8.634-882.0
Sert zemin fırçası	8.634-884.0
Derz süpürme başlığı	6.903-403.0
Zemin Başlığı	6.907-410.0
Uzatma borusu	8.600-009.0
Vakum hortumu (3 m)	8.645-088.0
Anahtar (2 x)	8.600-486.0

Teknik bilgiler

		CV 60/1 RS Bp
Güç		
Nominal voltaj	V	36
Akü kapasitesi	Ah	115
Güç tüketimi	W	1620
Motor gücü	W	149
Fırça		
Çalışma genişliği	mm	600
Geniş silindir fırçası	mm	510
Silindir fırçası çapı	mm	100
Silindir fırçaları devir sayısı	1/min	1026
Fırça motoru gücü	W	373
Yan fırça çapı	mm	230
Yan fırça devir sayısı	1/min	90
Yan fırça motoru gücü	W	45
Emme		
Emme motoru gücü	W	470
Vakum motoru maksimum debisi	l/h	33,98
Vakum motoru maksimum vakumu	kPa	11,7
Hacim filtre torbası	l	17,5
Boyutlar ve ağırlıklar		
Azami hız	km/h	5,6
Maksimum eğim	%	10
Uzunluk	mm	1254
Genişlik	mm	719
Yükseklik	mm	1321
İzin verilen toplam ağırlık (aküler ve operatör ile)	kg	385
Boş ağırlık (aküler ve operatör olmadan)	kg	187
Yüzey yüklenmesi	kPa	1641
Akü bölmesi ölçüleri (uzunluk x genişlik x yükseklik)	mm	584 x 370 x 315
Ön tekerlek çapı	mm	250
Arka tekerlek çapı	mm	200
Dönme genişliği	mm	1270
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler		
El-kol titreşim değeri	m/s ²	< 2,5
Zemin titreşim değeri	m/s ²	< 0,5
Ses basıncı seviyesi L _{pA} , sert yüzey	dB(A)	68,4
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	2,5
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	2,5
Ses basıncı seviyesi L _{pA} , sert yüzey	dB(A)	67,7
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	2,5
Belirsizlik K _{pA}	dB(A)	2,5
Şarj aleti		
Frekans	Hz	50/60
Maks. akım tüketimi	A	14
Çıkış gücü	W	1200
Akım çıkışı, maks.	A	33
Koruma türü		IP66
İşletim ortam sıcaklığı	°C	-40/+65
Depolama ortam sıcaklığı	°C	-40/+65

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

Allmän information	58
Funktion	58
Avsedd användning	59
Miljöskydd	59
Garanti	59
Leveransens omfattning	59
Tillbehör och reservdelar	59
Riskenivåer	59
Säkerhetsanvisningar	59
Beskrivning av maskinen	59
Inställningar	60
Idrifttagning	60
Drift	61
Transport	61
Förvaring	61
Skötsel och underhåll	61
Hjälp vid störningar	62
Felkoder	62
Tillbehör	64
Tekniska data	64

Allmän information

 Läs igenom den här originalbruksanvisningen och medföljande säkerhetsinformation innan du använder din apparat första gången. Följ alla anvisningar. Förvara båda häftena för framtida bruk eller för nästa ägare.

Funktion

Maskinen används till rengöring av mattor. Smutsen löses från mattan med hjälp av borstar, den sugas sedan upp och samlas i en filterpåse.

- En arbetsbredd på 600 mm möjliggör effektiv användning under lång tid.
- Maskinen är självgående.
- Batterierna kan laddas upp med en laddare som ansluts till ett 110–240-V-vägguttag.
- Alla varianter har en inbyggd laddare.
- För variant CV 60/1 RS Bp Pack ingår batterier i leveransens omfattning.

För variant CV 60/1 RS Bp måste batterierna beställas separat.

Hänvisning

Maskinen kan förses med olika tillbehör som passar aktuell rengöringsuppgift och -plats.

Fråga efter vår katalog eller besök på internet på www.kaercher.com.

Avsedd användning

Använd den här maskinen endast i enlighet med uppgifterna i den här bruksanvisningen.

- Maskinen får endast användas till rengöring av torra heltäckningsmattor.
- Maskinen får endast utrustas med tillbehör och reservdelar i originalutförande.
- Maskinen är inte avsedd för rengöring av allmänna vägar.
- Arbetsområdet är mellan +5°C och +40°C.
- Maskinen får inte användas på tryckkänsliga golv. Observera golvet maximala ytbelastning. Ytbelastningen genom maskinen anges i Tekniska Data.
- Maskinen är inte avsedd att användas i explosionsfarliga områden.
- Maskinen är inte lämplig för uppsugning av hälsovådligt damm.
- Reaktivt metalldamm (ex. aluminium, magnesium, zink) bildar explosiva gaser tillsammans med starkt alkaliska och sura rengöringsmedel.

Miljöskydd



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar på ett miljövänligt sätt.



Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön.

Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst. (Se baksidan för adress)

Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala Kärcher-webbplats under "Nedladdningar".

Leveransens omfattning

Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad.

Information om tillbehör och reservdelar finns på www.kaercher.com.

Riskenivåer

⚠ FARA

- Varnar om en omedelbart överhängande fara som leder till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ VARNING

- Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

- Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

- Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till materiella skador.

Säkerhetsanvisningar

Före den första användningen av den här maskinen ska du läsa och observera den här bruksanvisningen och den bifogade broschyren Säkerhetsanvisningar för våt- och torrsugare nr 5.956-251.0. Följ alla anvisningar.

⚠ FARA

Risk för vältning vid för hög lutning och stigning! Vid körning i stigning och lutning ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas.

⚠ FARA

Risk för vältning vid för hög lutning i sidled! Vid körning över körriktningen ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas.

⚠ FARA

Risk för vältning vid instabilt underlag! Detta fordon får endast användas på fast underlag.

⚠ VARNING

Förteckningen rörande vältningsrisk är icke uttömmande.

⚠ VARNING

Olycksrisk föreligger om inte hastigheten anpassas. Kör långsamt i kurvor.

OBSERVERA

Följ driftsinstruktionerna från batteri- och laddartillverkaren. Följ lagstiftarens rekommendationer för hantering av batterier.

OBSERVERA

Risk för skador från AGM- och gelbatterier!

Genom att öppna eller borra i batterilådan skadas ett AGM- resp. gelbatteri och måste bytas.

Öppna inte batterilådan och borra inte i den.

Täck inte för övertrycksventilen och förändra den inte.

OBSERVERA

Skaderisk på grund av felaktig hantering av batteriet!

Felaktig hantering kan skada batteriet.

Använd inte batteriet om det är synligt skadat.

Ladda, ladda ur, använd och förvara batteriet endast inom de tillåtna driftsgränserna.

Batteriet får inte ändras, deformeras, öppnas eller tas isär.

Lyft inte batteriet på anslutningsledningarna.

Sänk inte ner batteriet i vatten eller andra vätskor.

Ladda inte batteriet nära brandfarliga eller explosiva material, vätskor eller ytor.

Åtgärder vid nödsituation

Tryck in nödstoppssknappen vid nödfall. Maskinen slås ifrån och spärren aktiveras.

Säkerhetsanordningar

⚠ VARNING

Skaderisk!

Allvarliga skador på grund av saknade, ändrade eller inaktiva säkerhetsanordningar.

Kringgå eller ta inte bort säkerhetsanordningarna och gör dem inte inaktiva. Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig.

Nyckelbrytare

Om nyckelbrytaren dras ut är maskinen säkrad mot obehörig användning.

Nödstoppssknapp

Om nödstoppssknappen trycks in avaktiveras omedelbart alla maskinfunktioner. Dessutom aktiveras spärren.

Säkerhetspedal

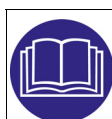
Framdrivningen kan endast aktiveras om operatören står på säkerhetspedalen.

Sidodörrsäkerhetsbrytare

Så snart den vänstra eller högra sidodörren öppnas inaktiveras alla maskinfunktioner omedelbart. Dessutom aktiveras spärren.

Varningssymboler

Observera följande varningar när du hanterar batterierna:



Observera anvisningarna i batteriets instruktioner, på batteriet och i denna bruksanvisning.



Använd ögonskydd.

	Håll syror och batterier utom räckhåll från barn.
	Risk för explosion
	Brand, gnistor, öppen eld och rökning är förbjudet.
	Risk för syrabrännskador
	Första hjälpen.
	Varning
	Avfallshantering
	Kasta inte batterier i papperskorgen.

Beskrivning av maskinen

Översikt av maskinens framsida

Bild A

- Smutsbehållare
- Skydd smutsbehållare
- Ratt
- Sidodörr vänster
- Borsthuvud

Översikt över maskinens baksida

Bild B

- Gaspedal
- Sugslang*
- Manöverpanel
- Sidodörr höger
- Huvudströmbrytare
- Säkring
- Sidborstar
- Grovsutsbehållare
- Typskylt

* Tillval

Manöverpanel

Bild E

- Max. lutning
- Reglering hastighet.
- Horn
- Körriktningsbrytare
- Rengöringsprogram
- Knapp "Bekräfta"
- Knapp "Tillbaka"
- Knapp "Ner"
- Knapp "Upe"
- Display
- Nyckelbrytare
- Nödstoppssknapp

Rengöringsprogram

Bild F

- ① "Inställningar"
- ② "Transportkörning"
- ③ "Sopsuga"
- ④ "ECO-Funktion"
- ⑤ "Tillbehör**"

*Alternativ (Se Tillbehör)

Symboler på maskinen

	Uppsugning
	Sidborstar
	Sopvals
	Körriktning framåt/bakåt
	Max. tillåten lutning (10 %)

Färgmärkning

- Manövreringselement för rengöringsprocessen är gula.
- Manövreringselement för underhåll och service är ljusgrå.

Inställningar

Välja läge

- Ställ nyckelbrytaren på "1".
- Tryck på önskad Rengöringsprogram.

Bild F

- ① "Hej"
- ② "Välj läge"

Beskrivning av Rengöringsprogram

Beteckning	Beskrivning
"Inställningar"	För att redigera inställningarna.
"Transportkörning"	För transport av maskinen.
"Sopsuga"	För rengöring under körning.
"ECO-Funktion"	För tyst rengöring.
"Tillbehör**"	För finrengöring.

*Tillval

Välja språk

- Ställ nyckelbrytaren på "1".

Hänvisning

Navigation genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

- Välj knappen "Inställningar" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild O

- ① "Inställningar"
- ② "Konfiguration"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Förlopp"

- Välj knappen "Konfiguration" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild P

- ① "Konfiguration"
- ② "Språk"
- ③ "Enhetsinformation"
- ④ "Produktsida"

- Välj önskat språk och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild Q

- ① "Språk"
- ② "Engelska"
- ③ "Tyska"
- ④ "Franska"

Maskininformation visa

- Ställ nyckelbrytaren på "1".

Hänvisning

Navigation genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

- Välj knappen "Inställningar" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "Konfiguration" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "Enhetsinformation" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild R

- ① "Enhetsinformation"
 - ② "Drifttimmar"
 - ③ "Serienummer"
 - ④ "Programvaruversion"
- Välj önskad information och tryck på Knapp "Bekräfta".

Förinställningar ställa in

- Ställ nyckelbrytaren på "1".

Hänvisning

Navigation genom menyn sker med hjälp av knapparna under displayen.

- Välj knappen "Inställningar" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "Konfiguration" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "Preferenser" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild S

- ① "Preferenser"
- ② "Backningssignal"
- ③ "Dagligt underhåll"
- ④ "Återställ fabriksinställningar"

Backningssignal ställa in

- Välj knappen "Backningssignal" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild T

- ① "Backningssignal"
 - ② "slå på"
- Tryck på knappen "Backningssignal" "slå på" och Knapp "Bekräfta".

Bild U

- ① "påslagen"
- Funktionen "Backningssignal" är nu aktiverad.

Dagligt underhåll ställa in

- Välj knappen och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild W

- ① "Dagligt underhåll"
 - ② "slå på"
- Tryck på knappen "Dagligt underhåll" "slå på" och Knapp "Bekräfta".

Bild V

- ① "påslagen"
- Funktionen "Dagligt underhåll" är nu aktiverad.

Hänvisning

Genom att "slå på" knappen informeras användaren om att maskinen måste underhållas.

Fabriksinställning återställa

- Välj knappen "Återställ fabriksinställningar" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild X

- ① "Fabriksinställningar"
- ② "Använd standard?"
- ③ "Ja, återställ"
- ④ "Nej, tillbaka"

- Välj knappen "Ja, återställ" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- "Återställ fabriksinställningar" genomförs nu.

Så här gör du-guide hämta

- Välj knappen "Konfiguration" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "Preferenser" och tryck på Knapp "Bekräfta".
- Välj knappen "How-to Guide" och tryck på Knapp "Bekräfta".

Bild Y

- ① "How-to Guide"
 - ② QR-kod
- Skanna QR-koden med en smartphone.

Idrifttagning

Skjut maskinen

⚠ FARA

Ivågrullande maskin

Olycksrisk när bromseffekt saknas

Efter skjutning trycker du frigöringsspaken nedåt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

För hög hastighet vid skjutning

Skaderisk

Skjut inte maskinen snabbare än 7 km/h.

När maskinen är parkerad gör en elektrisk spärr att den inte kan rulla iväg. Om maskinen ska kunna skjutas måste spärren lossas.

- Skjut frigöringsknappen uppåt.

Bild M

- ① Parkeringsbroms

Spärren är nu lossad.

Avlastning

- Packa upp maskinen.
 - Lossa skruvarna och ta bort träburen. (Skruvorna behövs senare för att fästa träplattan.)
 - Klipp av plastbandet och ta bort folien.
- Ta bort fästet vid hjulen.
- Lägg träplattan som en ramp under maskinen bakom pallen.
- Skruva fast träplattan med skruvarna.
- Skruva loss de främre och bakre fästena.

Bild G

- ① fäste
 - ② Träpall
- Lossa spärren med spaken.
 - Tryck maskinen över rampen från pallen (se kapitel *Skjut maskinen*).

Bild H

- ① Ramp
- ② Dra åt spärren med spaken.

Montera ratten

- Öppna locket.
- Ta bort ratten och påsen med de enskilda delarna från insidan av locket.

Bild D

- ① Rattkåpa
- ② Låsring
- ③ Skruv
- ④ Ratt
- ⑤ Mellanaxel
- ⑥ Låsring

- Rikta in framhjulet rätt.
- Sätt i mellanaxeln.
- Lägg skruven och låsringen i mellanaxeln.
- Sätt fast mellanaxeln.
- Sätt dit ratten och sätt fast låsringen.
- Montera rattkåpan.

Sätta i batteriet (endast variant Bp)

⚠ FARA

Explosionsrisk!

Risk för personskador och materiella skador

Lägg inga verktyg eller liknande på batterier, dvs. på polerna och cellförbindning.

Undvik under alla omständigheter rökning och öppen eld.

Ladda batterierna i utrymmen med god ventilation.

Använda endast batterier och laddare som godkännts av Kärcher (originalreservdelar).

⚠ FARA

Skaderisk!

Sår får aldrig komma i kontakt med bly.

Tvätta alltid händerna efter arbete med batterier.

Maximala dimensioner för batterier

Längd	Bredd	Höjd
516 mm	350 mm	285 mm

Används våtbatterier för Bp-varianten måste följande beaktas:

- De maximala batterimåtten får inte överskridas.
- Vid uppladdning av våtbatterier måste sidodörren öppnas.
- Vid laddning av våtbatterier måste batteritillverkarens föreskrifter följas.

Batterisats	Beställningsnr
Set 3x12V/115Ah, underhållsfritt (AGM)	2.815-145.0

Sätta i och ansluta batteriet

OBSERVERA

Risk för skador på styrelektroniken!

Styrelektroniken kan förstöras på grund av polvändning av batterianslutningarna.

Observera att det blir rätt polaritet vid anslutning av batteriet.

På varianten Bp Pack är batteriet redan inbyggt. Maskinens djupurladdningsskydd är inställt för respektive batterityp. Om en annan batterityp används måste djupurladdningsskyddet ställas in på nytt av kundtjänst.

1. Ta bort sidodörren.

2. Sätt i batterierna i maskinen från höger sida.

Bild L

- ① Batteri

3. Anslut polerna med de medföljande anslutningskablarna.
4. Fäst den medföljande anslutningskabeln till de lediga batteripolerna (+) och (-).
5. Anslut den svarta extrakabeln tillsammans med anslutningskabeln (-) till minuspolen.

OBSERVERA

Risk för skador!

Batterikabeln kan skadas genom klämning.

Byt ut den skadade batterikabeln.

Ladda batteriet

⚠ FARA

Risk för skador på grund av laddaren!

Elektrisk stöt på grund av felaktig användning av laddaren!

Observera nätspänningen och säkringen på maskinens typskylt.

Använd laddaren endast inomhus, i torra utrymmen med tillräcklig ventilation.

Volym batteriladdningsfack	3,96 l
Minsta luftbyte	1,6 m³/h

Hänvisning

Maskinen har ett djupurladdningsskydd, d.v.s. om den ännu tillåtna, lägsta kapaciteten uppnås går det bara att köra maskinen.

Laddningstiden för batteriet Set 3x12V/115Ah, underhållsfritt (AGM) är 5,5 timmar.

1. Kör maskinen direkt till laddaren och undvik lutningar.
2. Vrid nyckelbrytaren till "0" och dra ut nyckeln.
3. Ta bort maskinens nätkontakt ur fästet och anslut till elnätet.
4. Efter laddningsproceduren drar du ur nätkontakten på laddaren och ansluter den till fästet på maskinen.

Ta ut batteriet

⚠ VARNING

Risk för skador på grund av att maskinen välter!

Maskinen kan välta när batterierna tas ut och sätts i.

Se till att maskinen står stabilt när batterierna tas ut och sätts i.

OBSERVERA

Risk för skador på styrelektroniken!

Styrelektroniken kan förstöras på grund av polvändning av batterianslutningarna.

Observera att det blir rätt polaritet vid anslutning av batteriet.

1. Vrid nyckelbrytaren till "0" och dra ut nyckeln.
2. Stäng av huvudbrytaren.
3. Öppna sidodörren.
4. Lossa kabeln från batteriets minuspol.
5. Lossa de resterande kablarna från batterierna.
6. Ta ut batterierna.
7. Avfallshantera de förbrukade batterierna enligt gällande bestämmelser.

Drift

Hänvisning

För omedelbar avaktivering av alla funktioner tar du bort foten från gaspedalen, trycker på nödstoppsknappen och ställer nyckelbrytaren på "0".

1. Utför underhållsarbete "Före driftstart" (se kapitel "Skötsel och underhåll").

Kontrollera spärren

⚠ FARA

Livs fara om parkeringsbromsen inte fungerar!

Maskinen kan rulla okontrollerat om parkeringsbromsen inte fungerar korrekt.

Kontrollera parkeringsbromsens funktion på plant underlag före varje användning.

1. Ställ nyckelbrytaren på "0".
 2. Tryck på nödstoppsknappen.
Kan maskinen skjutas manuellt fungerar inte spärren.
 3. Tryck frisläppningsspaken till spärren uppåt.
Kan maskinen skjutas manuellt är spärren defekt.
- Ta maskinen ur drift och kontakta kundtjänst.

Bromsar

⚠ FARA

Olycksrisk

Har maskinen inte tillräcklig bromsverkan vid körning i nedåtgående riktning trycker du på nödstoppsknappen.

Sätta i filterpåse

1. Öppna smutsbehållarens lock.

Bild Z

- ① Filterpåse

2. Ta ut filterpåsen ur förrådsbehållaren.
3. Fäll ut filterpåsen.
4. Sätt filterpåsen i smutsbehållaren och skjut läppen över munstycket.

Hänvisning

Filterpåsen måste sättas in i den avsedda kroken så att den vita kontakten trycks in.

5. Stäng smutsbehållarens lock.

Köra

⚠ VARNING

Livs fara på grund av brand eller explosion vid urladdade batterier!

Vid felaktig laddning av urladdade batterier kan brand uppstå.

Ta inte maskinen i drift om batteriet är urladdat.

I grund och botten bör batteriet förbli anslutet till laddaren efter varje rengöringsförlopp fram till nästa rengöring.

Kontrollera att batteriet är laddat innan maskinen tas i drift.

Stäng av maskinens fränskillare vid förvaring i mer än två veckor.

⚠ FARA

Oaktsam körning

Risk för tippning

Kör bara uppför och på tvåren i körriktningen i lutningar upp till max. 10%.

Vänd inte i uppförs- eller nerförlutningar.

Kör långsamt i kurvor och på vått underlag.

Maskinen får endast användas på fast underlag.

Hänvisning

Kör några gånger på en fri yta och jämn yta i början för att lära känna maskinen.

Hänvisning

Det går att ändra körriktningen under rengöringen. På så sätt kan ett valt ställe rengöras intensivt genom att man kör fram och tillbaka flera gånger.

1. Kliv upp på ståplatsen.
2. Trampa inte ned gaspedalen.
3. Lås upp nödstoppsknappen genom att vrida den.
4. Ställ nyckelbrytaren på "1".
5. Justera hastigheten på ratten för hastighet.
6. Ställ in körriktning med körriktningsomkopplaren på manöverpanelen.

Hänvisning

Körriktningsbrytaren fungerar som säkerhetskontakt. Därför måste det även tryckas in när den önskade körriktningen var inställd redan tidigare.

7. Tryck försiktigt på gaspedalen för att köra.

Vid överbelastning stängs drivmotorn av.

8. Låt maskinen svalna i 5 minuter.

Rengöring

Hänvisning

Står maskinen still under mer än två sekunder så avbryts matningen av rengöringsvätska, och även borst-drivningen, tills maskinen körs igen.

Hänvisning

Före sugning tas grövre smuts, trådar och snören bort från den yta som ska rengöras så att materialet inte kan fastna i borstarna.

1. Kliv upp på ståplatsen.
2. Trampa inte ned gaspedalen.
3. Lås upp nödstoppsknappen genom att vrida den.
4. Ställ nyckelbrytaren på "1".
5. Tryck på önskat Rengöringsprogram.
6. Ställ in körriktning framåt med körriktningsomkopplaren på kontrollpanelen.
7. Trampa ned gaspedalen och kör bort från ytan som ska rengöras.

Sugning med sugslang (alternativ)

1. Tryck på programmet "Sopsuga".
2. Ta bort sugslangen.

Avsluta rengöringen

1. Tryck på programmet "Transportkörning".

Udrifftagning

1. Parkera maskinen på ett jämnt underlag.
2. Vrid nyckelbrytaren till "0".
3. Dra ut nyckeln.

Transport

⚠ FARA

Köra i lutningar

Risk för personsador

Kör maskinen i lutningar upp till maximalvärdet vid laddning och lossning (se kapitel Tekniska data).

Kör långsamt.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Risk för personsador och materialsador

Ta hänsyn till maskinens vikt vid transport.

Hänvisning

Vid transport i fordon ska maskinen säkras så att den inte kan halka och välta enligt gällande riktlinjer.

Förvaring

⚠ FÖRSIKTIGHET

Bristande hänsyn till vikt

Enheten kan välta på lutande ytor.

Ta hänsyn till maskinens vikt vid förvaring.

⚠ VARNING

Livs fara på grund av brand eller explosion vid urladdade batterier!

Vid felaktig laddning av urladdade batterier kan brand uppstå.

Ta inte maskinen i drift om batteriet är urladdat.

I grund och botten bör batteriet förbli anslutet till laddaren efter varje rengöringsförlopp fram till nästa rengöring.

Kontrollera att batteriet är laddat innan maskinen tas i drift.

Stäng av maskinens fränskillare vid förvaring i mer än två veckor.

- Den här maskinen får endast förvaras frostfritt inomhus.
- Ladda batterierna helt före en lång förvaring.
- Ladda batterierna minst en gång i månaden under förvaring.

Skötsel och underhåll

⚠ FARA

Maskin som startar oavsiktligt

Skaderisk, risk för elektriska stötar

Ställ nyckelbrytaren på "0" och dra ur nyckeln före alla arbeten på maskinen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Sugturbinens eftergångstid efter avstängning

Risk för personsador

Utför inte underhållsarbete förrän sugturbinen har stannat.

Underhållsintervaller

Före varje användning

- Kontrollera smutsbehållarens tätning.
- Kontrollera däckens skick.
- Kontrollera om sugslangen är smutsig.
- Kontrollera att sugslangens stickanslutningar är täta.
- Töm och rengör Grovsmutsbehållare.
- Kontrollera filterpåsen och byt vid behov.
- Kontrollera att gaspedal, bromsen och ratten har rätt position.
- Kontrollera att borstarna är korrekt monterade.
- Kontrollera slangarna med avseende på avlagringar.

Efter varje drift ● Töm och rengör Grovsmutsbehållare. ● Rengör Borstlåda. ● Rengör borsthuset inifrån. ● Kontrollera om borstarna är slitna och rengör dem. ● Ta bort lagerlocket från änden av borsten. Rengör sedan lagret och locket. ● Kontrollera filterpåsen och byt vid behov. ● Kontrollera maskinen på utsidan med avseende på skador. ● Ladda batteriet.	Var 200:e drifttimme Låt kundtjänst utföra de föreskrivna underhållsarbete-na: ● Kontrollera spärren. ● Kontrollera spänningen hos styrkedjan. ● Kontrollera borstdäckets skyddsstänger med avse-ende på slitage. ● Kontrollera kablar och andra elektriska komponenter avseende fransning, värmemissfärgning, sprucken eller förhårdnad isolering, brutna eller lösa anslutningar och andra defekter.	Hänvisning <i>Borstarna måste tas bort i körriktningen höger.</i> 1. Öppna huvuddörren på maskinens högra sida. Bild J ① Sopvalsar ② Lock ③ Förslutning 2. Dra i den gula förslutningen och lossa spärren. 3. Dra ut borstfacket. 4. Ta bort sopvalsarna. 5. Sätt i de nya sopvalsarna och snäpp fast. 6. Sätt in sopvalsarna i borstfacket och vrid dem så att markeringen är vertikal i slutet. 7. Skjut tillbaka borstfacket.
Var 50:e drifttimme ● Rengör ovansidan av batterierna. ● Kontrollera syratätheten hos våtbatterierna. ● Kontrollera att batterikabeln sitter fast ordentligt. ● Kontrollera syranivån i våtbatterierna. Fyll på om det behövs. OBSERVERA Risk för skador på batterierna! <i>Genom att använda vatten med tillsatser förlorar batte-riet garantin.</i> <i>Använd endast destillerat eller avsaltat vatten för påfyll-ning av batterierna (EN 50272-T3).</i> <i>Använd inte främmande tillsatser eller förbättrande medel.</i>	Underhållsavtal För att säkerställa en problemfri drift av enheten rekom-menderar vi tecknandet av ett underhållsavtal. Kontakta lämplig KÄRCHER-kundtjänst.	Byt ut sidborstarna 1. Vrid sidborstarna moturs tills det tar stopp. Bild K ① Drivaxel ② Stift ③ Sidborstar 2. Ta bort sidborstarna från drivaxeln. 3. Nya sidborstar monteras i omvänd ordningsföljd. Hänvisning <i>Vrid borsten tills den hakar i.</i>
Var 100:e drifttimme ● Rengör batteriutrymmet och höljet. ● Kontrollera kedjespänningen på styrningen (utförs av kundtjänst). ● Kontrollera drivkedjan avseende slitage. ● Kontrollera alla filter och byt vid behov.	Underhållsarbeten Grovsmutsbehållare ta av 1. Dra i snäppfästet och dra ut Grovsmutsbehållare. Bild I ① Grovsmutsbehållare ② Snäppfäste Byta sopvalsar Hänvisning <i>Sopvalsarna är utslitna när borstlängden motsvarar längden på de gula indikeringsborstarna.</i> <i>Så snart en sopvals är utsliten ska hela sopvalssatsen bytas ut.</i>	

Hjälp vid störningar

⚠ FARA Maskin som startar oavsiktligt <i>Skaderisk, risk för elektriska stötar</i> <i>Ställ nyckelbrytaren på "0" och dra ur nyckeln före alla arbeten på maskinen.</i>	⚠ FÖRSIKTIGHET Sugturbinens eftergångstid efter avstängning <i>Risk för personskador</i> <i>Utför inte underhållsarbete förrän sugturbinen har stan-nat.</i>	● Kontakta kundtjänst vid störningar som inte kan åt-gärdas med hjälp av den här tabellen.
--	---	--

Fel	Orsak	Åtgärd
Maskinen försörjs inte med ström	Batteriet är lossat.	1. Kontrollera alla batterikabelanslutningar. 2. Byt ut eller dra åt alla batterikabelanslutningar vid behov.
	Nödstoppet är aktiverat.	1. Återställ nödstoppsknappen.
	Batterikablarna är korroderade.	1. Rengör anslutningarna.
	Den inbyggda laddaren är inkopplad.	1. Koppla ur kabeln och förvara den.
	Huvudströmbrytaren är utlöst.	1. Återställ huvudströmbrytaren.
Säkringen har löst ut	Det skedde en kortslutning eller överbelastning av kret-sen.	1. Ta bort sidodörren. 2. Återställ säkringen genom att trycka in den. 3. Sätt i sidodelen.
Maskinen har låg eller ingen drivning.	Batteriet är nästan tomt.	1. Ladda batteriet.
	Huvudströmbrytaren eller körbrytaren har löst ut.	1. Återställ brytaren.
	Styrningen är överhettad.	1. Låt apparaten svalna.
Sugmotorn fungerar inte eller går långsamt.	Filterpåsen är full.	1. Byt filterpåse.
	Sugsystemet är igensatt.	1. Kontrollera sugsystemet med avseende på smuts och ta bort den.
Låg sugeffekt	Det finns smuts i sugsystemet.	1. Ta bort smutsen.
Borstmotorer fungerar inte eller går bara långsamt.	Borstarna är utslitna.	1. Byt ut borstarna. 2. Informera kundtjänst.
Låg borstprestanda	Det finns smuts i borstarna.	1. Ta bort smutsen.
	Borstarna är utslitna.	1. Byt ut borstarna.
Grovsmutsbehållare måste tömmas för ofta.	Det finns för många stora eller tunga material på golvet.	1. Ta bort Grovsmutsbehållare. 2. Töm Grovsmutsbehållare. 3. Sätt i Grovsmutsbehållare.
	Mattan är ny.	1. Ta bort Grovsmutsbehållare. 2. Töm Grovsmutsbehållare. 3. Sätt i Grovsmutsbehållare.

Felkoder

Fel	Orsak	Åtgärd
01	Borstmotor överhettad	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 3. Låt motorn svalna i en timme innan du fortsätter.
12	Broms manuellt lossad	1. Placera maskinen på en yta med en 0 % lutning eller säkra hjulen mot att rulla bort. 2. Lokalisera bromsens frigöringsspak och dra den nedåt.
16	Drivmotorn internt motorstyrningsfel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 3. Låt motorn svalna i en timme innan du fortsätter.
17	Drivmotor okänt motorstyrningsfel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort borstlådan och rengör borstarna.
1A	Drivmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ drivmotorns skyddskontakt.
1B	Drivmotor överhettad	1. Låt drivmotorn svalna i en timme innan du fortsätter.
1E	Sugmotor högt FET-fel	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör.
1F	Sugmotor internt motorstyrningsfel	1. Lokalisera och återställ sugmotorns skyddskontakt.

Fel	Orsak	Åtgärd
22	Sugmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ sugmotorns skyddskontakt.
23	Igensatt sugslang, tratt eller filterpåse	1. Byt filterpåse. 2. Kontrollera och rengör sugslangen och tratten med avseende på smuts.
25	Drivmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.
26	Borstmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.
27	Sidborstmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt styrningarna svalna i en timme innan du fortsätter.
28	Sugmotor DMC övertemperatur	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
29	Drivmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2A	Borstmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2B	Sidoborstmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2C	Sugmotor DMC temperaturfel (FET)	1. Koppla bort strömförsörjningen med huvudströmbrytaren. 2. Ta bort sidborstarna och rengör. 3. Ta bort borstlådan och rengör borstarna. 4. Låt apparaten svalna i en timme innan du fortsätter.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikationsfel – batteriets CAN-modul är inte inkopplad, omvänt installerad eller skadad.	1. Stäng av huvudströmbrytaren och vänta 10 sekunder. 2. Slå på huvudströmbrytaren.
32	Borstmotor öppen kopplingskrets	1. Lokalisera och återställ borstmotorns skyddskontakt.
33	Fel vid högspänningsskydd på borstmotorn	1. Lokalisera och återställ borstmotorns skyddskontakt.
35	Felvid högspänningsskydd på drivmotorn	1. Se till att Grad är lämplig för maskinen. 2. Stäng av huvudströmbrytaren och vänta 10 sekunder. 3. Slå på huvudströmbrytaren.
80	Batteriet är tomt och måste laddas, transportläge inte möjligt	1. Stäng av maskinen. 2. Lokalisera och lyft bromsspaken på höger sida av drivmotorn. 3. Ladda batteriet. 4. Se till att den blå batterilampan i vänster dörr tänds under laddning (endast för litiumbatterier). 5. Om batterilampan blinkar eller inte tänds trycker du på knappen tills den tänds.
81	Filterpåse saknas, transportläge fortfarande möjligt	1. Sätt i en filterpåse. 2. Se till att filterpåsen sitter ordentligt i maskinen.
82	Batteriet är tomt och måste laddas, transportläge inte möjligt	1. Stäng av maskinen. 2. Lokalisera och lyft bromsspaken på höger sida av drivmotorn. 3. Ladda batteriet. 4. Se till att den blå batterilampan i vänster dörr tänds under laddning (endast för litiumbatterier). 5. Om batterilampan blinkar eller inte tänds trycker du på knappen tills den tänds.
8B	Drivmotorns PWM begränsas av en ospecificerad källa. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8C	Drivmotor backväxel begränsad. Backväxeln begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8D	Drivmotor framväxel begränsad. Framväxeln begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8E	Drivmotorns temperatur för hög. PWM-begränsning i området för hög motortemperatur. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
8F	Drivmotor ANIN-gräns. Motorns temperatur är över programvarugränsen. Drosselingångsområdet har nedsatt funktion. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Se till att Grad är lämplig.
90	Sugmotorns PWM begränsas av en ospecificerad källa. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Informera kundtjänst.
91	Sugmotorn begränsas av ett effektbegränsande tillstånd. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Informera kundtjänst.
92	Batteriet är tomt och behöver laddas snart. Alla lägen är fortfarande möjliga.	1. Ladda batteriet i rätt tid.
93	Batterierna laddas och maskin är låst.	1. Se till att nyckeln är avstängd vid laddning.
94	Drivmotorns PWM begränsas av den aktiva strömgränsen.	1. Se till att Grad är lämplig.

Tillbehör		
Tillbehör		
Beteckning	Artikelnummer	
HEPA-filterpåsar (runda)	8.634-529.0	
Dammborste	6.903-887.0	
Mattborste	8.634-882.0	
Hårdgolvborste	8.634-884.0	
Fogmunstycke	6.903-403.0	
Golvmunstycke	6.907-410.0	
Förlängningsrör	8.600-009.0	
Sugslang (3 m)	8.645-088.0	
Nyckel (2 x)	8.600-486.0	
Tekniska data		
CV 60/1 RS Bp		
Effekt		
Märkspänning	V	36
Batterikapacitet	Ah	115
Effektförbrukning	W	1620
Motoreffekt	W	149
Borstar		
Arbetsbredd	mm	600
Bred valsborste	mm	510
Diameter valsborste	mm	100
Varvtal valsborstar	1/min	1026
Kraft borstmotor	W	373
Diameter sidborste	mm	230
Varvtal sidborste	1/min	90
Kraft sidborstmotor	W	45
Uppsugning		
Sugmotoreffekt	W	470
Max. flödeshastighet sugmotor	l/h	33,98
Max. undertryck sugmotor	kPa	11,7
Filterpåsens volym	l	17,5
Mått och vikter		
Högsta hastighet	km/h	5,6
Max. lutning	%	10
Längd	mm	1254
Bredd	mm	719
Höjd	mm	1321
Tillåten totalvikt (med batterier och operatör)	kg	385
Vikt i tomt tillstånd (utan batterier och operatör)	kg	187
Ytbelastning	kPa	1641
Mått batterifack (Längd x bredd x höjd)	mm	584 x 370 x 315
Diameter framhjul	mm	250
Diameter bakhjul	mm	200
Vänstbredd	mm	1270
Fastställda värden enligt EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibrationsvärde	m/s ²	< 2,5
Fotvibrationsvärde	m/s ²	< 0,5
Ljudtrycksnivå L _{pA} , hård yta	dB(A)	68,4
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Ljudtrycksnivå L _{pA} , hård yta	dB(A)	67,7
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Osäkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Laddare		
Frekvens	Hz	50/60
Strömförbrukning max.	A	14
Utgångseffekt	W	1200
Strömavgång, max.	A	33
Kapslingsklass		IP66
Omgivande temperatur drift	°C	-40/+65
Omgivande temperatur lagring	°C	-40/+65
Med förbehåll för tekniska ändringar.		

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö	
Yleisiä ohjeita	65
Toiminta	65
Määräystenmukainen käyttö	65
Ympäristönsuojelu	65
Takuu	65
Toimituksen sisältö	65
Lisävarusteet ja varaosat	65
Vaaran asteet	65
Turvallisuusohjeet	66
Laitekuvaus	66
Säädöt	66
Käyttöönotto	66
Käyttö	67
Kuljetus	67
Varastointi	68
Hoito ja huolto	68
Ohjeet häiriötilanteissa	68
Vikakoodit	69
Varusteet	70
Tekniset tiedot	70

Yleisiä ohjeita

 Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä alkuperäinen käyttöohje ja mukana toimitetut turvallisuusohjeet. Menettele niiden mukaisesti. Säilytä molemmat vihkoset myöhemmää käyttöä tai seuraavaa omistajaa varten.

Toiminta

Laitetta käytetään mattopintojen imurointiin. Lika irrotetaan matosta harjojen avulla, imuroidaan ja kerätään suodatinpussiin.

- Työleveys 600 mm mahdollistaa pitkäaikaisen tehokkaan käytön.
- Laitte on itsekulkeva.
- Akut voidaan ladata laturilla yhdistettynä 110-240 V -pistorasiaan.
- Kaikkissa vaihtoehdoissa on integroitu laturi.
- Vaihtoehdossa CV 60/1 RS Bp Pack akut sisältyvät toimituslaajuuteen.
- Vaihtoehdossa CV 60/1 RS Bp akut on tilattava erikseen.

Huomautus

Vastaavan puhdistustehtävän ja käyttöpaikan mukaan laitteen voi varustaa erilaisilla varusteilla. Pyydä luettelo tai käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.kaercher.com.

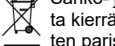
Määräystenmukainen käyttö

Käytä laitetta ainoastaan tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti.

- Laitetta saa käyttää vain kuivien mattopintojen imurointiin.
- Laitteen saa varustaa vain alkuperäisillä varusteilla ja varaosilla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu yleisten liikenneväylien puhdistamiseen.
- Käyttölämpötila-alue on välillä +5°C ... +40°C.
- Laitetta ei saa käyttää lattioilla, jotka eivät herkkiä painamiselle. Noudata lattian sallittua pintakuormitusta. Laitteen aiheuttama pintakuormitus on määritelty teknisissä tiedoissa.
- Laitte ei sovellu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristöissä.
- Laitte ei sovellu terveydelle vaarallisten pölyjen imurointiin.
- Reaktiiviset metallipölyt (esim. alumiini, magnesium, sinkki) muodostavat yhdessä voimakkaasti alkalisten tai happamien puhdistusaineiden kanssa räjähtäviä kaasuja.

Ympäristönsuojelu

 Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästän.

 Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkityt laitteet ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: www.kaercher.de/REACH

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuehdot. Korjaamme laitteessasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme otta-
maan yhteyttä ostositoitteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(osoite, katso takasivu)
Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

Toimituksen sisältö

Tarkasta pakkauksesta purkaessasi sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvaurioita, ilmoita tästä jälleenmyyjällesi.

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriötömän käytön.
Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta www.kaercher.com.

Vaaran asteet

VAARA

•Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

VAROITUS

•Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

VARO

•Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

HUOMIO

•Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

Turvallisuusohjeet

Lue ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje ja mukana toimitettu esite Turvallisuusohjeet kuiva- ja märkäimureille nro 5.956-251.0 ja menettele niiden mukaisesti.

VAARA

Kaatumisvaara liian jyrkissä ylä- tai alamäissä! Ota ylä- ja alamäkiä ajassaasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot.

VAARA

Kaatumisvaara liian suuren sivukallistuman yhteydessä! Ota ajosuuntaan nähden poikittain ajassaasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot.

VAARA

Kaatumisvaara epävakaa pohjalla! Käytä ajoneuvoa ainoastaan kiinteällä pohjalla.

VAROITUS

Kaatumisvaaraa koskeva luettelo ei ole tyhjentävä.

VAROITUS

Tilanteeseen sopimattoman nopeuden aiheuttama onnettomuusvaara. Aja kaarteissa hitaasti.

HUOMIO

Ota huomioon akun ja laturin valmistajan käyttöohjeet. Ota akkujen käsittelyssä huomioon lainsäätäjän antamat suositukset.

HUOMIO

AGM- ja geeliakkujen vaurioitumisvaara!

Akkukotelon avaaminen tai reikien poraaminen vahingoittaa AGM- tai geeliakkuja, ja ne on vaihdettava. Älä avaa akkukoteloja tai poraa siihen reikiä. Älä peitä tai muuta ylipaineventtiiliä.

HUOMIO

Vaurioitumisvaara akun virheellisen käsittelyn johdosta!

Virheellinen käsittely voi vaurioittaa akkua. Älä ota akkua käyttöön, jos se on näkyvästi vaurioitunut. Lataa, tyhjennä, käytä ja säilytä akkua vain sallittujen käyttörajojen puitteissa. Älä muokkaa, muuta, avaa tai pura akkua osiin. Älä nosta akkua liittäjäjohtoista. Älä upota akkua veteen tai muihin nesteisiin. Älä lataa akkua herkästi syttyvien tai räjähtävien materiaalien, nesteiden tai pintojen lähellä.

Toiminta hätätilanteessa

Paina hätätilanteessa hätäpysäytyspainiketta. Laitte poistetaan käytöstä ja seisontajarru aktivoituu.

Turvallitteet

VAROITUS

Loukkaantumisvaara!

Vakavia vammoja puuttuvien, muunneltujen tai tehotto-
mien turvalaitteiden johdosta.
Turvalaitteita ei saa ohittaa tai poistaa, tai tehdä niitä tehotto-
miksi. Turvalaitteet ovat sinun turvallisuuttasi varten.

Avainkytkin

Jos avainkytkin vedetään irti, laite on suojattu valtuuttamattomalta käytöltä.

Hätäpysäytyspainike

Kun hätäpysäytyspainiketta painetaan, kaikki laitetoi-
minnot kytkettyvät välittömästi pois päältä.
Lisäksi seisontajarru aktivoituu.

Turvapoljin

Ajokoneisto voidaan aktivoida vain, kun kuljettaja sei-
soo turvapolkimella.

Sivuoven turvakytin

Heti kun vasen tai oikea sivuovi avataan, kaikki laitetoi-
minnot kytkettyvät välittömästi pois päältä. Lisäksi sei-
sontajarru aktivoituu.

Varoitusmerkit

Noudata seuraavia varoituksia akkuja käsitellessäsi:

	Noudata akun käyttöohjeissa, akussa ja tässä käyttöohjeessa olevia huomautuk- sia.
	Käytä silmäsuojaimia.
	Pidä hapot ja akut poissa lasten ulottuvil- ta.
	Räjähdysvaara
	Tulipalo, kipinät, avotuli ja tupakointi ovat kiellettyjä.
	Happojen aiheuttamien palovammojen vaara
	Ensiapu.
	Varoitus
	Hävittäminen
	Älä heitä akkuja roskakorin.

Laitekuvaus

Laitteen yleiskuva edestä

- Kuva A
- 1. Likasäiliö
 - 2. Suojus likasäiliö
 - 3. Ohjauspyörä
 - 4. Vasen sivuovi
 - 5. Harjapää

Laitteen yleiskuva takaa

- Kuva B
- 1. Ajopoljin
 - 2. Imuletku*
 - 3. Ohjauspyötä
 - 4. Oikea sivuovi
 - 5. Pääsuojakytin
 - 6. Varmistin
 - 7. Sivuharja
 - 8. Karkean lian laatikko
 - 9. Tyyppikilpi
- * valinnainen

Ohjauspyötä

- Kuva E
- 1. Suurin sallittu kaltevuus
 - 2. Nopeuden säätö.
 - 3. Äänimerkki
 - 4. Ajosuuntakytin
 - 5. Pesuohjelma
 - 6. Painike "Vahvista"
 - 7. Painike "Takaisin"
 - 8. Painike "Alas"
 - 9. Painike "Ylös"
 - 10. Näyttö
 - 11. Avainkytin
 - 12. Häätäpysäytyspainike

Pesuohjelma

- Kuva F
- 1. "Säädöt"
 - 2. "Kuljetusajo"
 - 3. "Imulakaisu"
 - 4. "ECO-toiminto"
 - 5. "Varusteet"

*Vaihtoehto (katso Varusteet)

Symbolit laitteessa

	Imurointi
	Sivuharja
	Lakaisutela
	Ajosuunta eteenpäin/taaksepäin
	Suurin sallittu kaltevuus (10 %)

Värimerkintä

- Puhdistusprosessin käyttöelementit ovat keltaisia.
- Huollon ja kunnossapidon käyttöelementit ovat kirkaan harmaita.

Säädöt

- Tilan valinta
- 1. Aseta avainkytin asentoon "1".
 - 2. Paina haluttua kohtaa Pesuohjelma.
- Kuva F
- 1. "Hei"
 - 2. "Tilan valinta"

Kuvaus Pesuohjelma	
Nimike	Kuvaus
"Säädöt"	Asetusten muokkaaminen.
"Kuljetusajo"	Yksikön kuljettaminen.
"Imulakaisu"	Puhdistus ajon aikana.
"ECO-toiminto"	Hiljainen puhdistus.
"Varusteet"	Hienopesu.

* vaihtoehto

Kielen valinta

- 1. Aseta avainkytin asentoon "1".
- Huomautus**
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.
- 2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva O

- 1. "Säädöt"
 - 2. "Konfigurointi"
 - 3. "How-to Guide"
 - 4. "Toimintokulku"
- 3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva P
- 1. "Konfigurointi"
 - 2. "Kieli"
 - 3. "Laitetiedot"
 - 4. "Tuotesivu"
- 4. Valitse haluamasi kieli ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva Q

- 1. "Kieli"
- 2. "englanti"
- 3. "saksa"
- 4. "ranska"

Koneen tiedot katselu

- 1. Aseta avainkytin asentoon "1".
- Huomautus**
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.
- 2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
 - 3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
 - 4. Valitse painike "Laitetiedot" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva R

- 1. "Laitetiedot"
 - 2. "Käyttötunnit"
 - 3. "Sarjanumero"
 - 4. "Ohjelmistoversio"
- 5. Valitse haluamasi tiedot ja paina Painike "Vahvista".

Esiasetukset säätö

- 1. Aseta avainkytin asentoon "1".
- Huomautus**
Navigointi valikossa tapahtuu näytön alapuolella olevilla painikkeilla.
- 2. Valitse painike "Säädöt" ja paina Painike "Vahvista".
 - 3. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
 - 4. Valitse painike "Asetukset" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva S

- 1. "Asetukset"
- 2. "Peruutussignaali"
- 3. "Päivittäinen huolto"
- 4. "Tehdasasetusten palautus"

Peruutussignaali säätö

- 1. Valitse painike "Peruutussignaali" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva T
- 1. "Peruutussignaali"
 - 2. "Päällekytkentä"
- 2. Paina painiketta "Peruutussignaali" "Päällekytkentä" ja Painike "Vahvista".
- Kuva U
- 1. "Päällekytketty"

Toiminto "Peruutussignaali" on nyt aktivoitu.

Päivittäinen huolto säätö

- 1. Valitse painike ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva W
- 1. "Päivittäinen huolto"
 - 2. "Päällekytkentä"
- 2. Paina painiketta "Päivittäinen huolto" "Päällekytkentä" ja Painike "Vahvista".
- Kuva V
- 1. "Päällekytketty"
- Toiminto "Päivittäinen huolto" on nyt aktivoitu.

Huomautus
Painikkeen "Päällekytkentä" kautta ilmoitetaan käyttäjälle, kun laite tarvitsee huoltoa.

Tehdasasetukset nollaus

- 1. Valitse painike "Tehdasasetusten palautus" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva X
- 1. "Tehdasasetukset"
 - 2. "Käytä vakiota?"
 - 3. "Kyllä, nollaus"
 - 4. "Ei, takaisin"
- 2. Valitse painike "Kyllä, nollaus" ja paina Painike "Vahvista".
- "Tehdasasetusten palautus" on nyt käynnissä.

Opastusohje haku

- 1. Valitse painike "Konfigurointi" ja paina Painike "Vahvista".
 - 2. Valitse painike "Asetukset" ja paina Painike "Vahvista".
 - 3. Valitse painike "How-to Guide" ja paina Painike "Vahvista".
- Kuva Y
- 1. "How-to Guide"
 - 2. QR-koodi
- 4. Skannaa QR-koodi älypuhelimella.

Käyttöönotto

Laitteen työntäminen

VAARA
Vierivä laite
Puuttuvan jarrutusvaikutuksen aiheuttama onnettomuusvaara
Paina lukituksen avausvipua alaspäin työntämisen jälkeen.

VARO
Liian suuri nopeus työnnettäessä
Vaurioitusvaara
Älä työnnä laitetta nopeammin kuin 7 km/h.
Kun laite on paikoillaan, sähköinen seisontajarru estää sitä vierimästä. Laitteen työntämistä varten seisontajarrun lukitus on vapautettava.

- 1. Työnnä lukituksen avausvipu ylöspäin.

Kuva M

- 1. Seisontajarru

Seisontajarrun lukitus on nyt avattu.

Kuormasta purkaminen

- 1. Pura laite pakkauksesta.
 - a. Avaa ruuvit ja poista puuhäkki. (Ruuveja tarvitaan myöhemmin puulevyn kiinnittämiseen.)
 - b. Katkaise muoviset pakkaushihnat ja poista kalvot.
 - 2. Poista kiinnitys pyöriin.
 - 3. Aseta puulevy laitteen alle kuormalavan eteen luis-kaksi.
 - 4. Kiinnitä puulevy ruuveilla.
 - 5. Kierrä etu- ja takapidikkeet irti.
- Kuva G

- ① Pidike

② Puukuormalava
6. Vapauta seisontajarru vivun avulla.
7. Työnnä laite luiskaa pitkin pois kuormalavalta (katso luku *Laitteen työntäminen*).
Kuva H
- ① Luiska
8. Sulje seisontajarru vivun avulla.

Ohjauspyörän asentaminen

1. Avaa kansi.
2. Poista ohjauspyörä ja yksittäisiä osia sisältävä pussi kannen sisältä.
Kuva D
- ① Ohjauspyörän suojus

② Varmistinrenkas

③ Ruuvi

④ Ohjauspyörä

⑤ Väliakseli

⑥ Varmistinrenkas
3. Suorista etupyörä.
4. Aseta väliakseli paikoilleen.
5. Aseta ruuvi ja varmistusrenkas väliakseliin.
6. Kiinnitä väliakseli.
7. Aseta ohjauspyörä paikoilleen ja kiinnitä varmistinrenkas.
8. Kiinnitä ohjauspyörän suojus.

Akun asentaminen (vain vaihtoehto Bp)

⚠ VAARA
Räjähdyksivaara!
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Älä aseta työkaluja tai vastaavia akun päälle, eli pääte-napojen ja soluliittimien päälle.
Vältä ehdottomasti tupakointia ja avotulta.
Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta ladatessasi akkuja si-sätiloissa.
Käytä ainoastaan Kärcherin hyväksymiä akkuja ja latu-reita (alkuperäiset varaosat).

⚠ VAARA
Loukkaantumisvaara!
Älä koskaan päästä lyijyä kosketuksiin haavojen kansa.
Puhdista kädet aina akkujen parissa työskentelyn jäl-keen.
Akun maksimimitat

Pituus	Leveys	Korkeus
516 mm	350 mm	285 mm

Jos Bp-vaihtoehdossa käytetään märkääkkuja, on nou-datettava seuraavia ohjeita:

- Akun maksimimittoja on noudatettava.
- Märkääkkuja ladatessa on sivuovi avattava.
- Märkääkkuja ladattaessa on noudatettava akun val-mistajan ohjeita.

Akkusarja	Tilausnro
Sarja 3x12V/115Ah, huol-tovapaa (AGM)	2.815-145.0

Akkujen asettaminen paikoilleen ja yhdistäminen
HUOMIO
Ohjauselektronikan vaurioitumisvaara!
Ohjauselektronikka voi rikkoutua, jos akkuliitäntöjen napaisuus on vaihdettu.
Kiinnitä akun liittäminen yhteydessä huomiota oikeaan napaisuuteen.
Vaihtoehdossa Bp Pack akku on jo asennettu.
Laitteen syväpurkaussuoja on säädetty vastaavalle aio-tulle akkutyypille. Jos käytetään toisenlaista akkua, asiakaspalvelun on säädettävä syväpurkaussuoja uu-delleen.

1. Irrota sivuovi.

2. Aseta akut laitteeseen oikealta puolelta.
Kuva L

① Akku

3. Yhdistä navat mukana toimitetuilla liitäntäkaapeilei-la.

4. Kiinnitä toimitukseen kuuluva liitäntäkaapeli vielä vapaina oleviin akun napoihin (+) ja (-).

5. Yhdistä musta lisäkaapeli yhdessä liitäntäkaapelin (-) kanssa miinuspäähän.

HUOMIO
Vaurioitumisvaara!
Akkukaapeli voi vaurioitua, jos se joutuu puristuksiin.
Vaihdä vaurioitunut akkukaapeli.

Akun lataaminen

⚠ VAARA
Laturin aiheuttama loukkaantumisvaara!
Sähköisku laturin epäasianmukaisen käytön johdosta!
Noudata laitteen tyyppikilvessä mainittuja verkkojänni-tettä ja sulaketta koskevia tietoja.
Käytä laturia vain kuivissa ja riittävällä ilmanvaihdolla varustetuissa tiloissa..

Akun lataustilan tilavuus	3,96 l
Vähimmäisilmanvaihto	1,6 m³/h

Huomautus
Laitteessa on syväpurkaussuoja, eli jos kapasiteetin vielä sallittu vähimmäismäärä saavutetaan, laitteella voi enää vain ajaa.
Latausaika akulle Sarja 3x12V/115Ah, huoltovapaa (AGM) on 5,5 tuntia.

1. Aja laite suoraan laturiin, vältä sen aikana ylämakiä.

2. Aseta avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

3. Irrota laitteen verkkoistoke pidikkeestä ja yhdistä virtaverkkoon.

4. Irrota latauksen jälkeen laturin verkkoistoke ja ri-pusta se laitteessa olevaan pidikkeeseen.

Akun irrotus

⚠ VAROITUS
Loukkaantumisvaara laitteen kaatumisen vuoksi!
Laitte voi kaatua, kun akkuja irrotetaan ja asennetaan.
Varmista akkuja irrottaessasi ja asentaessasi, että laite-on tukevasti paikoillaan.
HUOMIO
Ohjauselektronikan vaurioitumisvaara!
Ohjauselektronikka voi rikkoutua, jos akkuliitäntöjen napaisuus on vaihdettu.
Kiinnitä akun liittäminen yhteydessä huomiota oikeaan napaisuuteen.

1. Aseta avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

2. Kytke pääkytkin pois päältä.

3. Avaa sivuovi.

4. Irrota johto akun miinustavasta.

5. Irrota loput johdot akuista.

6. Ota akut pois.

7. Hävitä käytetyt akut voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Käyttö

Huomautus
Kaikkien toimintojen välitön käytöstäpoisto tapahtuu ot-tamalla jalka pois ajopolkimelta, painamalla hätäpysäy-tyspainiketta ja asettamalla avainkytkin asentoon "0".

1. Suorita huoltotyöt ennen jokaista käyttökertaa (kat-so "Hoito ja huolto").

Seisontajarrun tarkastus

⚠ VAARA
Hengenvaara viallisen seisontajarrun vuoksi!
Laitte voi lähteä liikkeelle hallitsemattomasti, jos seison-tajarru ei toimi kunnolla.
Tarkista ennen jokaista käyttöä seisontajarrun toiminta tasaisella pinnalla.

1. Aseta avainkytkin asentoon "0".

2. Paina hätäpysäytyspainiketta.
Jos laitetta voi työntää käsin, seisontajarru ei ole toi-mintakykyinen.

3. Paina seisontajarrun lukituksen vapautusvipu ylös.
Jos laitetta voi työntää käsin, seisontajarru on vialli-nen.

Poista laite käytöstä ja soita asiakaspalveluun.

Jarrut

⚠ VAARA
Onnettomuusvaara
Jos laite ei osoita riittävää jarrutustehoa alamäkeen ajettaessa, paina hätäpysäytyspainiketta.

Suodatinpussin asettaminen

1. Avaa likasäiliön kansi.
Kuva Z

① Pölypussi

2. Ota suodatinpussi varastosäiliöstä.

3. Taita suodatinpussi erilleen.

4. Aseta suodatinpussi likasäiliöön ja työnnä huuli suuttimen päälle.

Huomautus
Suodatinpussi on työnnettävä sille varattuun koukkuun siten, että valkoinen kytkin on painettuna.

5. Sulje likasäiliön kansi.

Ajaminen

⚠ VAROITUS
Hengenvaara tulipalon tai räjähdysten vuoksi, jos akut ovat syväpurkautuneet!
Syväpurkautuneiden akkujen virheellinen lataaminen voi aiheuttaa tulipalon.
Älä käytä laitetta, jos akku on syväpurkautunut.
Periaatteessa akku tulee jokaisen puhdistuskerran jäl-keen jättää yhdistetyksi laturiin seuraavaan puhdistus-toimenpiteeseen saakka.
Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että akku on la-dattu.
Kytke laitteen erotuskytkin pois päältä, kun varastointi kestää yli kaksi viikkoa.

⚠ VAARA
Varomaton ajo
Kaatumisvaara
Aja ajosuunnassa ja ajosuunnan poikki vain sellaisilla pinnoilla, joiden kaltevuus on enintään 10%.
Älä käännä laitetta ylä- tai alamäissä.
Aja hitaasti kulmissa ja määrällä pinnalla.
Aja laitteella ainoastaan kiinteällä pohjalla.

Huomautus
Tutustu laitteeseen tekemällä ensimmäiset ajoritykse-tavoimella paikalla ja tasaisella pinnalla.

Huomautus
Ajosuuntaa voi muuttaa puhdistuksen aikana. Näin va-littu kohta voidaan puhdistaa intensiivisesti ajamalla useita kertoja edestakaisin.

1. Astu seisomapaikalle.

2. Älä paina ajopoljinta.

3. Vapauta hätäpysäytyspainikkeen lukitus kiertämällä sitä.

4. Aseta avainkytkin asentoon "1".

5. Säädä nopeutta kiertonupista.

6. Säädä ajosuunta ohjauspöydän ajosuuntakytkimel-lä.

Huomautus
Suuntakytkin toimii myös turvakytkenä. Siksi sitä on painettava myös, jos haluttu ajosuunta oli asetettu jo etukäteen.

7. Aja painamalla varovasti ajopoljinta.

8. Käyttömoottori sammuu ylikuormituksen sattuessa.

8. Anna laitteen jäähtyä 5 minuuttia.

Puhdistus

Huomautus
Jos laite on paikoillaan yli 2 sekuntia, harjan käyttölaite sammuu, kunnes ajoa jatketaan.

Huomautus
Poista ennen imurointia puhdistettavalta pinnalta kar-kea lika, johdot ja narut, jotta voit välttää niiden takertu-misen kiinni harjoihin.

1. Astu seisomapaikalle.

2. Älä paina ajopoljinta.

3. Vapauta hätäpysäytyspainikkeen lukitus kiertämällä sitä.

4. Aseta avainkytkin asentoon "1".

5. Paina haluamaasi Pesuohjelmaa.

6. Säädä ajosuunta eteenpäin ohjauspöydän ajosuun-takytkimellä.

7. Paina ajopoljinta ja aja puhdistettava alue läpi.

Imurointi imuletkulla (vaihtoehto)

1. Paina ohjelmaa "Imulakaisu".

2. Poista imuletku.

Puhdistuksen lopettaminen

1. Paina ohjelmaa "Kuljetusajo".

Käytöstä poistaminen

1. Aseta laite tasaiselle alustalle.

2. Käännä avainkytkin asentoon "0".

3. Vedä avain irti.

Kuljetus

⚠ VAARA
Kaltevilla pinnoilla ajaminen
Loukkaantumisvaara
Käytä laitetta kuormattaessa ja purkamisessa vain sel-laisilla pinnoilla, joiden kaltevuus on sallituissa enim-mäisrajoissa (katso luku *Tekniset tiedot*).
Aja hitaasti.

⚠ VARO
Jos painoa ei oteta huomioon
Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara
Huomioi kuljetettaessa laitteen paino.

Huomautus
Ajoneuvossa kuljetettaessa varmista laite voimassa olevien määräysten mukaisesti liukumisen ja kaatumisen estämiseksi.

Varastointi

VARO Jos painoa ei oteta huomioon Loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara Huomioi varastoitaessa laitteen paino.

VAROITUS Hengenvaara tulipalon tai räjähdysvaaran vuoksi, jos akut ovat syväpurkautuneet! Syväpurkautuneiden akkujen virheellinen lataaminen voi aiheuttaa tulipalon. Älä käytä laitetta, jos akku on syväpurkautunut. Periaatteessa akku tulee jokaisen puhdistuskerran jälkeen jättää yhdistetyksi laturiin seuraavaan puhdistustoimenpiteeseen saakka. Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että akku on ladattu. Kytke laitteen erotuskytkin pois päältä, kun varastointi kestää yli kaksi viikkoa.

- Tämän laitteen saa varastoida vain jäätymättömiin sisätiloihin.
- Ennen pitempää varastointiaikaa on akut täysin ladattava.
- Varastoinnin aikana on akut ladattava vähintään kuukausittain.

Hoito ja huolto

VAARA Laitteen käynnistyminen tahattomasti Loukkaantumisvaara, sähköisku Aseta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

VARO Imaturbiinin jälkikäynti poiskytkennän jälkeen Loukkaantumisvaara Suorita huoltotyöt vasta sen jälkeen, kun imaturbiini on pysähtynyt.

Huoltovälit
Aina ennen käyttöä
- Tarkasta likasäiliön tiiviste. - Tarkasta renkaiden kunto. - Tarkasta imuletku likaantumisen varalta. - Tarkasta imuletkun pistoliitäntöjen tiiviys. - Tyhjennä ja puhdista Karkean lian laatikko. - Tarkasta suodatinpussi ja vaihda tarvittaessa. - Tarkasta, että ajopoljin, jarru ja ohjauspyörä toimivat oikein. - Tarkasta, että harjat on asennettu oikein. - Tarkasta letkut kerrostumien varalta.

Aina käytön jälkeen
- Tyhjennä ja puhdista Karkean lian laatikko. - Puhdista Harjalaatikko. - Puhdista harjakotelon sisäpuoli. - Tarkasta harjojen kuluneisuus ja puhdista ne. - Irrota laakerikansi harjan päästä. Puhdista sitten laakeri ja korkki. - Tarkasta suodatinpussi ja vaihda tarvittaessa. - Tarkasta laitteen ulkopuoli vaurioiden varalta. - Lataa akku.

50 käyttötunnin välein
- Puhdista akkujen yläpuoli. - Tarkasta märkäakkujen happotiheys. - Tarkasta akkukaapeleiden tiukka kiinnitys. - Tarkasta märkäakkujen happotaso. Täytä lisää tarvittaessa.

HUOMIO Akkujen vaurioitumisvaara! Lisäaineita sisältävän veden käytön johdosta akun takuu raukeaa. Käytä akkujen täyttöön vain tislattua vettä tai vettä, josta suola on poistettu (EN 50272-T3). Älä käytä mitään vieraita lisäaineita tai parannusaineita.

100 käyttötunnin välein
- Puhdista akkutila ja akkujen kotelo. - Tarkasta ketjukireys ohjauksessa (asiakaspalvelu suorittaa). - Tarkasta käyttöketjun kuluneisuus. - Tarkasta kaikki suodattimet ja vaihda tarvittaessa.

200 käyttötunnin välein
Anna asiakaspalvelun suorittaa esimääritetyt huoltotyöt: - Seisontajarrun tarkastus. - Ohjausketjun kireyden tarkastus. - Harjakannen suojatankojen tarkastus kulumisen varalta. - Kaapelien ja muiden sähkökomponenttien tarkastus kulumien, lämpövärjäytymien, repeytyneen tai kovertuneen eristyksen, murtuneiden tai löysien liitosten ja muiden puutteiden varalta.

Huoltosopimus Laitteen luotettavan toiminnan takaamiseksi suosittelemme huoltosopimuksen tekemistä. Ota yhteyttä vastaavan KÄRCHER-huoltopalveluun.

Huoltotyöt
Karkean lian laatikko poistaminen
1. Vedä salpalukosta ja vedä Karkean lian laatikko ulos. Kuva I
① Karkean lian laatikko
② Salpalukko

Lakaisutelojen vaihto Huomautus Lakaisutelat ovat kuluneet, kun harjasten pituus vastaa keltaisten merkkiharjasten pituutta. Heti kun jokin lakaisutela on kulunut loppuun, koko lakaisutelasarja on vaihdettava.

Huomautus Harjat on irrotettava ajosuunnassa oikealle. 1. Avaa laitteen oikealla puolella oleva pääluukku.
Kuva J

① Lakaisutelat

② Korkki

③ Kiinnitin

2. Vedä keltaisesta salvasta ja avaa lukitus. 3. Vedä harjalokero ulos. 4. Poista lakaisutelat. 5. Aseta uudet lakaisutelat ja anna niiden lukittua paikoilleen. 6. Aseta lakaisutelat harjalokeroon ja käännä teloja siten, että lopussa oleva merkintä on kohdistettu pystysuoraan. 7. Työnnä harjalokero takaisin paikoilleen.

Sivuharjan vaihtaminen 1. Käännä sivuharjaa vastapäivään vasteeseen saakka.
Kuva K

① Vetoakseli

② Nasta

③ Sivuharja

2. Irrota sivuharja vetoakselista. 3. Asenna uusi sivuharja päinvastaisessa järjestyksessä. Huomautus Käännä harjaa, kunnes se lukittuu paikoilleen.

Ohjeet häiriötilanteissa

VAARA Laitteen käynnistyminen tahattomasti Loukkaantumisvaara, sähköisku Aseta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.

VARO Imaturbiinin jälkikäynti poiskytkennän jälkeen Loukkaantumisvaara Suorita huoltotyöt vasta sen jälkeen, kun imaturbiini on pysähtynyt.

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun sellaisissa häiriöissä, joita ei voi poistaa tämän taulukon avulla.

Virhe	Syy	Poistaminen
Laitteeseen ei syötetä virtaa	Akku on irrotettu.	1. Tarkasta kaikki akkukaapelin liitännät. 2. Vaihda tai kiristä tarvittaessa kaikki akkukaapelin liitännät.
	Hätäpysäytys on aktivoitu.	1. Nollaa E-pois-painike.
	Akkukaapelit ovat syöpyneet.	1. Puhdista liitännät.
	Sisäinen laturi on yhdistetty.	1. Irrota kaapeli ja varastoi se.
	Pääsuojakytkin on lauennut.	1. Nollaa pääsuojakytkin.
Sulake on lauennut	Virtapiirissä oli oikosulku tai virtapiirin ylikuormitus.	1. Poista sivuovi. 2. Nollaa sulake painamalla se uudelleen sisään. 3. Aseta sivuosa paikoilleen.
Laitteessa on vähän tai ei lainkaan käyttövoimaa.	Akku on lähes tyhjä.	1. Lataa akku.
	Pääsuojakytkin tai ajokytkin on lauennut.	1. Nollaa kytkin.
	Ohjaus on ylikuumentunut.	1. Anna laitteen jäähtyä.
Imumoottori ei toimi tai käy vain hitaasti.	Suodatinpussi on täynnä.	1. Vaihda suodatinpussi.
Vähäinen imuteho	Imujärjestelmä on tukossa.	1. Tarkasta imujärjestelmä lian varalta ja poista lika.
	Imujärjestelmässä on likaa.	1. Poista lika.
Harjamoottorit eivät toimi tai käyvät vain hitaasti.	Harjat ovat kuluneet.	1. Vaihda harjat. 2. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
	Harjoissa on likaa.	1. Poista lika.
Vähäinen harjateho	Harjat ovat kuluneet.	1. Vaihda harjat.
	Lattialla on liikaa suuria tai painavia materiaaleja.	1. Poista Karkean lian laatikko. 2. Tyhjennä Karkean lian laatikko. 3. Aseta Karkean lian laatikko.
Karkean lian laatikko on tyhjennettävä liian usein.	Matto on uusi.	1. Poista Karkean lian laatikko. 2. Tyhjennä Karkean lian laatikko. 3. Aseta Karkean lian laatikko.

Vikakoodit

Virhe	Syy	Poistaminen
01	Harjamoottori ylikuumentunut	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 3. Anna moottorin jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
12	Jarru manuaalisesti vapautettu	1. Aseta laite pinnalle, jonka kaltevuus on 0 %, tai varmista pyörät pois- vierimistä vastaan. 2. Etsi jarrun lukituksen vapautusvipu ja vedä se alas.
16	Käyttömoottori sisäinen moottoriohjainvika	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 3. Anna moottorin jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
17	Käyttömoottori tuntematon moottoriohjainvika	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat.
1A	Käyttömoottori avoin virtapiiri	1. Hae ja nollaa käyttömoottorin suojakytkin.
1B	Käyttömoottori ylikuumentunut	1. Anna käyttömoottori jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
1E	Imumoottori korkea FET-virhe	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja.
1F	Imumoottori sisäinen moottoriohjainvika	1. Hae ja nollaa imumoottorin suojakytkin.
22	Imumoottori avoin kytkentäpiiri	1. Hae ja nollaa imumoottorin suojakytkin.
23	Tukkeutunut imuletku, suppilo tai suodatinpussi	1. Vaihda suodatinpussi. 2. Tarkasta imuletku ja suppilo liian varalta ja puhdista ne.
25	Käyttömoottori DMC ylikuumentuminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
26	Harjamoottori DMC ylikuumentuminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
27	Sivuharjamoottori DMC ylikuumentuminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna ohjauksen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
28	Imumoottori DMC ylikuumentuminen	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
29	Käyttömoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2A	Harjamoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2B	Sivuharjamoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2C	Imumoottori DMC lämpötilavika (FET)	1. Katkaise virransyöttö pääkytkimestä. 2. Irrota ja puhdista sivuharja. 3. Irrota harjakotelo ja puhdista harjat. 4. Anna laitteen jäähtyä tunnin ajan ennen käytön jatkamista.
2E	Litiumparisto CAN-tiedonvaihtovika - akun CAN-mo- duulia ei ole yhdistetty, se on asennettu väärin päin tai se on vaurioitunut.	1. Kytke pääkytkin pois päältä ja odota 10 sekuntia. 2. Kytke pääkytkin päälle.
32	Harjamoottori avoin kytkentäpiiri	1. Hae ja nollaa harjamoottorin suojakytkin.
33	Vika harjamoottorin korkeajännitesuoja	1. Hae ja nollaa harjamoottorin suojakytkin.
35	Vika käyttömoottorin korkeajännitesuoja	1. Varmista, että Grad on sopiva laitteelle. 2. Kytke pääkytkin pois päältä ja odota 10 sekuntia. 3. Kytke pääkytkin päälle.
80	Akku on tyhjä ja se on ladattava uudelleen, kuljetustila ei ole mahdollinen	1. Kytke laite pois päältä. 2. Hae nosta jarruvipu käyttömoottorin oikealta puolelta. 3. Lataa akku. 4. Varmista, että sininen akkuvalo vasemmassa ovela palaa latauksen aikana (vain litiumakut). 5. Jos akkuvalo vilkkuu tai ei pala, paina painiketta niin kauan, kunnes se palaa.
81	Suodatinpussi puuttuu, kuljetustila edelleen mahdolli- nen	1. Aseta suodatinpussi. 2. Varmista, että suodatinpussi on oikein laitteessa.
82	Akku on tyhjä ja se on ladattava uudelleen, kuljetustila edelleen mahdollinen	1. Kytke laite pois päältä. 2. Hae nosta jarruvipu käyttömoottorin oikealta puolelta. 3. Lataa akku. 4. Varmista, että sininen akkuvalo vasemmassa ovela palaa latauksen aikana (vain litiumakut). 5. Jos akkuvalo vilkkuu tai ei pala, paina painiketta niin kauan, kunnes se palaa.
8B	Käyttömoottorin PWM:ää rajoittaa määrittelemätön lähde. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8C	Käyttömoottori peruutusvaihte rajoitettu. Peruutus- vaihdetta rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8D	Käyttömoottori eteenpäinvaihte rajoitettu. Eteenpäin- vaihdetta rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.

Virhe	Syy	Poistaminen
8E	Käyttömoottori lämpötila korkea. PWM-rajoitus korkean moottorilämpötilan alueella. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
8F	Käyttömoottori ANIN-raja. Moottorilämpötila on yli ohjelmistoraja-arvon. Kuristimen tuloalue on heikentynyt. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Varmista, että Grad on sopiva.
90	Imumoottorin PWM:ää rajoittaa määrittelemätön lähde. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
91	Imumoottoria rajoittaa tehoa rajoittava ehto. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Ilmoita asiasta asiakaspalveluun.
92	Akku on tyhjä, ja se on ladattava pian. Kaikki tilat ovat edelleen mahdollisia.	1. Lataa akku pian.
93	Akkuja ladataan ja laite on lukittu.	1. Varmista, että avain on pois päältä latauksen aikana.
94	Käyttömoottorin PWM:ää rajoittaa vaikutusvirtaraja.	1. Varmista, että Grad on sopiva.

Varusteet

Varusteet

Nimi	Osanro
HEPA-suodatinpussit (pyöreät)	8.634-529.0
Pölyharja	6.903-887.0
Mattoharja	8.634-882.0
Kovan lattian harja	8.634-884.0
Rakosuulake	6.903-403.0
Lattiasuutin	6.907-410.0
Jatkoputki	8.600-009.0
Imuletku (3 m)	8.645-088.0
Avaimet (2 x)	8.600-486.0

Tekniset tiedot

CV 60/1 RS Bp		
Teho		
Nimellisjännite	V	36
Akkukapasiteetti	Ah	115
Tehonotto	W	1620
Moottoriteho	W	149
Harjat		
Työleveys	mm	600
Leveä telaharja	mm	510
Halkaisija telaharja	mm	100
Kierrosluku telaharjat	1/min	1026
Teho harjamoottori	W	373
Halkaisija sivuharja	mm	230
Kierrosluku sivuharja	1/min	90
Teho sivuharjamoottori	W	45
Imuiminen		
Imumootorin teho	W	470
Maks. läpivirtausnopeus imumoottori	l/h	33,98
Maks. alipaine imumoottori	kPa	11,7
Pölypussin tilavuus	l	17,5
Mitat ja painot		
Maksiminopeus	km/h	5,6
Maks. nousu	%	10
Pituus	mm	1254
Leveys	mm	719
Korkeus	mm	1321
Sallittu kokonaispaino (akkujen ja käyttäjän kanssa)	kg	385
Tyhjä paino (ilman akkuja ja käyttäjää)	kg	187
Pintakuormitus	kPa	1641
Akkulokeron mitat (pituus x leveys x korkeus)	mm	584 x 370 x 315
Halkaisija etupyörä	mm	250
Halkaisija takapyörä	mm	200
Käytäväkääntöleveys	mm	1270
Määritetyt arvot EN 60335-2-72 mukaan		
Käsi-käsivarsi-tärinäarvo	m/s ²	< 2,5
Jalkatärinäarvo	m/s ²	< 0,5
Äänenpainetaso L _{pA} , kova pinta	dB(A)	68,4
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	2,5
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	2,5
Äänenpainetaso L _{pA} , kova pinta	dB(A)	67,7
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	2,5
Epävarmuus K _{pA}	dB(A)	2,5

Laturi		
Taaajuus	Hz	50/60
Virranotto maks.	A	14
Lähtöteho	W	1200
Virran lähtöteho, enint.	A	33
Kotelointiluokka		IP66
Ympäristön lämpötila käyttö	°C	-40/+65
Ympäristön lämpötila varastointi	°C	-40/+65

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

Generelle merknader	71
Funksjon	71
Forskriftsmessig bruk	71
Miljøvern	71
Garanti	71
Leveringsomfang	71
Tilbehør og reservedeler	71
Risikonivåer	71
Sikkerhetsinstruksjoner	71
Beskrivelse av maskinen	72
Innstillinger	72
Igangsetting	73
Bruk	73
Transport	74
Lagring	74
Pleie og vedlikehold	74
Hjelp ved feil	74
Feilkoder	75
Tilbehør	76
Tekniske spesifikasjoner	76

Generelle merknader

 Les denne oversettelsen av den originale driftsveiledningen før apparatet tas i bruk første gang, og følg de vedlagte sikkerhetsanvisningene. Følg anvisningene. Oppbevar begge heftene til senere bruk eller for annen eier.

Funksjon

Apparatet brukes til avsuging av teppeoverflater. Smuset fjernes fra teppe med børster, suges opp og samles i en filterpose.

- En arbeidsbredde på 600 mm gir effektiv bruk og lang levetid.
- Maskinen er selvkjørende.
- Batteriene kan lades med en lader i en 110–240 V-stikkontakt.
- Alle varianter har innebygd lader.
- Varianten CV 60/1 RS Bp Pack leveres med batterier. For varianten CV 60/1 RS Bp må batteriene bestilles separat.

Merknad

Apparatet kan styres med forskjellig tilbehør i henhold til rengjøringsoppgavene og bruksstedet. Spør etter vår katalog eller besøk vårt nettsted på www.kaercher.com.

Forskriftsmessig bruk

Maskinen skal kun brukes iht. denne bruksveiledningen.

- Apparatet skal bare brukes til å støvsuge tørre teppegulv.
- Maskinen må bare styres med originale tilbehørs- og reservedeler.
- Maskinen er ikke beregnet på rengjøring av offentlige transportruter.
- Driftstemperaturområdet er mellom +5°C og +40°C.
- Maskinen må ikke brukes på trykkømfintlige gulv. Ta hensyn til tillatt overflatebelastning på underlaget. Maskinens vektbelastning er angitt i Tekniske Data.
- Maskinen er ikke egnet for bruk i eksplosjonsfarlige områder.
- Ikke bruk apparatet for oppsuging av helseskadelig støv.
- Reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium, sink) i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler vil danne eksplosive gasser.

Miljøvern

 Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.
 Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen. (Se adresse på baksiden)
 Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale Kärcher-nettsted under "Nedlasting".

Leveringsomfang

Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet. Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på www.kaercher.com.

Risikonivåer

FARE

- Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

ADVARSEL

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

FORSIKTIG

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

OBS

- Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

Sikkerhetsinstruksjoner

Før enheten tas i bruk for første gang, må du lese nøye gjennom denne bruksanvisningen og følge den vedlagte brosjyren med sikkerhetsinstrukser for våt- og tørrsugere, nr. 5.956-251.0, og handle deretter.

FARE

Veltefare ved for sterke stigninger og hellinger! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører i stigninger og hellinger.

FARE

Veltefare ved for sterk helling til siden! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører på tvers av kjøreretningen.

FARE

Veltefare på ustabil underlag! Kjøretøyet skal kun brukes på fast underlag.

ADVARSEL

Listen over velfarer er ikke nødvendigvis komplett.

ADVARSEL

Fare for uhell dersom farten ikke tilpasses. Kjør langsomt i svinger.

OBS

Følg bruksanvisningene fra batteri- og laderprodusentene. Følg lovgivers anbefalinger for omgang med batterier.

OBS

Fare for skader på AGM- og gelbatterier!

Hvis batterihuset åpnes, eller hvis det bores i det, blir et AGM- el. gelbatteri skadet og må skiftes ut. Ikke åpne batterihuset eller bor i det.

Ikke tildekk overtrykksventilen, ikke forandre på den.

OBS

Fare for skader ved feil håndtering av batteriet!

Feil håndtering kan skade batteriet.

Ikke bruk batteriet hvis det er synlig skadet.

Batteriet må bare lades, tømmes, brukes og oppbevares innenfor de tillatte driftsforholdene.

Ikke modifier, deformer, åpne eller demonter batteriet.

Ikke løft batteriet etter tilkoblingskablene.

Ikke senk batteriet ned i vann eller andre væsker.

Ikke lad batteriet i nærheten av brannfarlige eller eksplosive materialer, væsker eller overflater.

Fremgangsmåte i nødstilfelle

I nødstilfeller trykker du på nødstopppknappen. Enheten deaktiveres og parkeringsbremsen aktiveres.

Sikkerhetsinnretninger

ADVARSEL

Fare for personskader!

Alvorlige personskader på grunn av manglende, endrede eller uvirksomme sikkerhetsinnretninger.

Ikke bypass eller fjern sikkerhetsinnretningene og ikke ta dem ut av drift. Sikkerhetsinnretningene tjener til din egen sikkerhet.

Nøkkelbryter

Når nøkkelbryteren trekkes ut er maskinen sikret mot uautorisert bruk.

Nødstopppknapp

Når nødstopppknappen trykkes, deaktiveres alle apparatfunksjoner umiddelbart. Dessuten aktiveres parkeringsbremsen.

Sikkerhetspedal

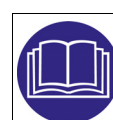
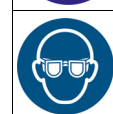
Kjørefunksjonen kan bare aktiveres når operatøren står på sikkerhetspedalen.

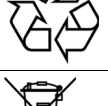
Sidedør-sikkerhetsbryter

Når venstre eller høyre sidedør åpnes, deaktiveres alle apparatfunksjoner umiddelbart. Dessuten aktiveres parkeringsbremsen.

Advarselsymboler

Vær oppmerksom på følgende advarsler når du håndterer batterier:

	Følg merknadene i instruksjonene for batteriet, på batteriet og i denne bruksanvisningen.
	Bruk øyebeskyttelse.
	Hold syrer og batterier unna barn.
	Eksplosjonsfare

	Brann, gnister, åpen ild og røyking er forbudt.
	Fare for syreforbrenninger
	Førstehjelp.
	Advarsel
	Kassering
	Ikke kast batterier i avfallbeholderen.

Beskrivelse av maskinen

Maskinoversikt foran

Figur A

- 1 Smussbeholder
- 2 Deksel smussbeholder
- 3 Ratt
- 4 Venstre sidedør
- 5 Børstehode

Maskinoversikt bak

Figur B

- 1 Gasspedal
- 2 Sugelang*^{*}
- 3 Betjeningspanel
- 4 Høyre sidedør
- 5 Hovedsikring
- 6 Sikring
- 7 Sidekost
- 8 Skuff for grovt smuss
- 9 Typeskilt

*ekstraustyr

Betjeningspanel

Figur E

- 1 Maks. tillatt stigning
- 2 Hastighetsregulering.
- 3 Horn
- 4 Kjøreretningsbryter
- 5 Rengjøringsprogram
- 6 Knappen "Bekreft"
- 7 Knappen "Tilbake"
- 8 Knappen "Ned"
- 9 Knappen "Opp"
- 10 Display
- 11 Nøkkelplyter
- 12 Nødstopknapp

Rengjøringsprogram

Figur F

- 1 "Innstillinger"
- 2 "Transport"
- 3 "Feiesuging"
- 4 "ECO-funksjon"
- 5 "Tilbehør"

*Tilleggsalternativ (se Tilbehør)

Symboler på apparatet

	Oppsug
	Sidekost
	Feievalve
	Kjøreretning fremover/bakover
	Maks. tillatt stigning (10 %)

Fargemerking

- Betjeningsselementene for rengjøringsprosessen er gule.
- Betjeningsselementene for vedlikehold og service er lysegrå.

Innstillinger

Velge modus

1. Still nøkkelplyteren på «1».
2. Trykk på ønsket Rengjøringsprogram.

Figur F

- 1 «Hei»
- 2 «Velg modus»

Beskrivelse av Rengjøringsprogram

Betegnelse	Beskrivelse
"Innstillinger"	For å redigere innstillingene.
"Transport"	For transport av apparatet.
"Feiesuging"	For rengjøring under kjøring.
"ECO-funksjon"	For støysvak rengjøring.
"Tilbehør"	For finrengjøring.

*tilleggsalternativ

Velg språk

1. Vri nøkkelplyteren til "1".

Merknad

Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten "Innstillinger" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur O

- 1 "Innstillinger"
 - 2 "Konfigurasjon"
 - 3 "How-to Guide"
 - 4 "Historie"
3. Velg tasten "Konfigurasjon" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur P

- 1 "Konfigurasjon"
 - 2 "Språk"
 - 3 "Apparatinformasjon"
 - 4 "Produktside"
4. Velg ønsket språk og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur Q

- 1 "Språk"
- 2 "Engelsk"
- 3 "Tysk"
- 4 "Fransk"

Maskininformasjon vis

1. Vri nøkkelplyteren til "1".

Merknad

Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten "Innstillinger" og trykk på Knappen "Bekreft".
3. Velg tasten "Konfigurasjon" og trykk på Knappen "Bekreft".

4. Velg tasten "Apparatinformasjon" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur R

- 1 "Apparatinformasjon"
- 2 "Driftstimer"
- 3 "Serienummer"
- 4 "Programvareversjon"

5. Velg ønsket informasjon og trykk på Knappen "Bekreft".

Forhåndsinnstillinger stille inn

1. Vri nøkkelplyteren til "1".

Merknad

Navigering i menyen gjøres ved hjelp av knappene under displayet.

2. Velg tasten "Innstillinger" og trykk på Knappen "Bekreft".
3. Velg tasten "Konfigurasjon" og trykk på Knappen "Bekreft".
4. Velg tasten "Preferanser" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur S

- 1 "Preferanser"
- 2 "Ryggesignal"
- 3 "Daglig vedlikehold"
- 4 "Gjenopprett fabrikkinnstillinger"

Ryggesignal stille inn

1. Velg tasten "Ryggesignal" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur T

- 1 "Ryggesignal"
 - 2 "Innkobling"
2. Trykk på tasten "Ryggesignal" "Innkobling" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur U

- 1 "Innkoblet"

Funksjonen "Ryggesignal" er nå aktivert.

Daglig vedlikehold stille inn

1. Velg tasten og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur W

- 1 "Daglig vedlikehold"
 - 2 "Innkobling"
2. Trykk på tasten "Daglig vedlikehold" "Innkobling" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur V

- 1 "Innkoblet"

Funksjonen "Daglig vedlikehold" er nå aktivert.

Merknad
Med tasten "Innkobling" informeres brukeren om når apparatet må vedlikeholdes.

Fabrikkinnstilling tilbakestill

1. Velg tasten "Gjenopprett fabrikkinnstillinger" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur X

- 1 "Fabrikkinnstilling"
 - 2 "Bruk standard?"
 - 3 "Ja, tilbakestill"
 - 4 "Nei, tilbake"
2. Velg tasten "Ja, tilbakestill" og trykk på Knappen "Bekreft".

"Gjenopprett fabrikkinnstillinger" gjennomføres.

Veiledning åpne

1. Velg tasten "Konfigurasjon" og trykk på Knappen "Bekreft".
2. Velg tasten "Preferanser" og trykk på Knappen "Bekreft".
3. Velg tasten "How-to Guide" og trykk på Knappen "Bekreft".

Figur Y

- 1 "How-to Guide"
 - 2 QR-kode
4. Skann QR-koden med en smarttelefon.

Igangsetting

Skyve maskinen

△ FARE

Apparatet kan trille av gårde

Fare for ulykke ved manglende bremseeffekt

Skyv opplåsingsspaken nedover etter skyvingen.

△ FORSIKTIG

For høy hastighet under skyving

Fare for materielle skader

Ikke skyv apparatet raskere enn 7 km/t.

Når apparatet står stille, hindrer en elektrisk parkeringsbrems den fra å trille. For at apparatet skal kunne skyves, må parkeringsbremsen løses.

1. Skyv opplåsingsspaken oppover.

Figur M

① Parkeringsbrems

Parkeringsbremsen er nå åpen.

Laste av

- Pakk ut apparatet.
 - Løsne skruene og fjern trerammen. (Skruene trengs senere for å feste treplaten.)
 - Klipp opp pakkebåndene av plast, og fjern folien.
- Fjern festene på hjulene.
- Legg treplaten som en rampe på pallen under apparatet.
- Fest treplaten med skruer.
- Skrue av holderne foran og bak.

Figur G

① Holder

② Trepall

- Løsne parkeringsbremsen med spaken.
- Skyv apparatet av pallen over rampen (se kapittel Skyve maskinen).

Figur H

① Rampe

- Trekk til parkeringsbremsen med spaken.

Montere rattet

- Åpne lokket.
- Fjern rattet og posen med enkeltdelene fra innsiden av dekselet.

Figur D

① Rattdeksel

② Låsering

③ Skruer

④ Ratt

⑤ Mellomakselen

⑥ Låsering

- Posisjoner forhjulet rett frem.
- Sett inn mellomakselen.
- Legg skruen og sikringsringen i mellomakselen.
- Fest mellomakselen.
- Fest rattet og sikringsringen.
- Sett på rattdekslet.

Montere batteri (bare varianten Bp)

△ FARE

Eksplisjonsfare!

Fare for personskader og materielle skader

Ikke plasser verktøy eller lignende på batteriet, dvs. på endepoler og cellekontakter.

Unngå røyking og åpen ild.

Sørg for god ventilasjon når batterier lades opp innendørs.

Bruk utelukkende batterier og ladere (originale reservedeler) som er godkjent av Kärcher.

△ FARE

Fare for personskader!

Sår må aldri komme i kontakt med bly.

Rengjør alltid hendene etter å ha arbeidet med batterier.

Maksimalle batteridimensjoner

Lengde	Bredde	Høyde
516 mm	350 mm	285 mm

Hvis det benyttes våte batterier i Bp-varianten, må følgende overholdes:

- Maksimalle batteridimensjoner må overholdes.
- Under lading av våtbatterier må sidedøren åpnes.
- Når du lader våtbatterier, må du følge forskriftene fra batteriproducenten.

Batterisett	Bestillingsnr.
Sett 3x12 V/115 Ah, vedlikeholdsfri (AGM)	2.815-145.0

Sett inn og koble til batteri

OBS

Fare for skader på styringselektronikken!

Hvis polene til batterikoblingene forbyttes, kan dette ødelegge styringselektronikken.

Ta hensyn til riktig polaritet ved tilkobling av batteriet.

På varianten "Bp Pack" er batteriene allerede innebygd. Beskyttelsen mot total utladning er stilt inn for den tiltenkte batteritypen. Hvis det benyttes en annen batteritype, må beskyttelsen mot total utladning stilles inn på nytt av kundeservice.

- Ta av sidedøren.
- Sett batteriene inn i apparatet fra høyre side.

Figur L

① Batteri

- Koble til polene med de vedlagte forbindelseskablene.
- Klem den medleverte tilkoblingskabelen på de frie batteripolene (+) og (-).
- Koble den svarte tilleggs-kabelen sammen med tilkoblingskabelen (-) til minuspolen.

OBS

Fare for skader!

Batterikabelen kan bli skadet ved innklemming.

En skadet batterikabel må skiftes ut.

Lade batteri

△ FARE

Laderen utgjør fare for personskader!

Elektrisk støt på grunn av feil bruk av laderen!

Ta hensyn til nettspenningen og sikringen på maskinens typeskilt.

Bruk laderen kun i tørre områder med tilstrekkelig ventilasjon.

Volum batteriladerom	3,96 l
Minste luftutskifting	1,6 m³/t

Merknad

Apparatet har en beskyttelse mot total utladning, dvs. at når lavest tillatte kapasitetsgrense nås, kan apparat bare brukes til å kjøre.

Ladetiden for batteriet Sett 3x12 V/115 Ah, vedlikeholdsfri (AGM) er 5,5 timer.

- Kjør maskinen rett til laderen, og unngå stigninger.
- Sett nøkkelbryteren på «0» og ta ut nøkkelen.
- Fjern støpselet til apparatet fra holderen, og koble det til strømmettet.
- Etter lading: Trekk ut ladestøpselet ut og legg den i festeinnretningen på apparatet.

Demontere batterier

△ ADVARSEL

Fare for personskader hvis maskinen velter!

Maskinen kan velte når du demonterer og monterer batteriene.

Sørg for at maskinen står stødig når du tar ut og setter inn batteriene.

OBS

Fare for skader på styringselektronikken!

Hvis polene til batterikoblingene forbyttes, kan dette ødelegge styringselektronikken.

Ta hensyn til riktig polaritet ved tilkobling av batteriet.

- Sett nøkkelbryteren på «0» og ta ut nøkkelen.
- Slå av hovedbryteren.
- Åpne sidedøren.
- Koble kabelen fra minuspolen på batteriet.
- Koble resten av kablene fra batteriene.
- Ta ut batteriene.
- Kasser de brukte batteriene i henhold til gjeldende bestemmelser.

Bruk

Merknad

For umiddelbar utkobling av alle funksjoner: Fjern foten fra gasspedalen, trykk på nødstopppknappen og sett nøkkelbryteren til "0".

- Utfør vedlikeholdsarbeidet merket "Før bruk" (se kapittelet "Pleie og vedlikehold").

Kontrollere parkeringsbremsen

△ FARE

En defekt parkeringsbrems utgjør livsfare!

Maskinen kan trille ukontrollert hvis parkeringsbremsen ikke fungerer som den skal.

Før hver bruk må du kontrollere funksjonen til parkeringsbremsen på flatmark.

- Vri nøkkelbryteren til "0".
- Trykk på nødstopppknappen. Hvis apparatet kan skyves for hånd, er ikke parkeringsbremsen funksjonsdyktig.
- Trykk opp løsespaken på parkeringsbremsen. Hvis apparatet kan skyves for hånd, er parkeringsbremsen defekt.

Ta apparatet ut av drift og ring kundeservice.

Bremser

△ FARE

Fare for ulykker

Hvis apparatet ikke oppnår tilstrekkelig bremsevirkning ved kjøring i nedoverbakke: Trykk på nødstopppknappen.

Sette inn filterpose

- Åpne dekselet til smussbeholderen.

Figur Z

① Filterpose

- Ta ut filterposen av pakken.
- Brett ut filterposen.
- Plasser filterposen i smussbeholderen, og skyv tetningen over dysen.

Merknad

Filterposen må settes inn i kroken som er festet for dette formål, slik at den hvite bryteren trykkes inn.

- Lukk dekselet til smussbeholderen.

Kjøring

△ ADVARSEL

Livsfare grunnet brann eller eksplosjon hvis batteriene utlades totalt!

Hvis totalt utladede batterier lades opp feil, kan det oppstå brann.

Ikke ta maskinen i drift dersom batteriet er totalt utladet. Etter hver rengjøring bør batteriet forbli koblet til laderen frem til neste rengjøring.

Før apparatet tas i bruk, må du forsikre deg om at batteriet er ladet.

Koble fra skillebryteren i apparatet dersom det skal lagres i over to uker.

△ FARE

Uforsiktig kjøring

Veltefare

Kjør bare opp stigninger i kjøreretningen og på tvers av kjøreretningen til maksimalt 10%.

Ikke snu i stigninger eller skråninger.

Kjør sakte i svinger og på vått underlag.

Maskinen skal kun brukes på fast underlag.

Merknad

Utfør de første kjøreforsøkene på et flatt underlag med god plass for å gjøre deg kjent med enheten.

Merknad

Kjøreretningen kan endres mens rengjøringen pågår. Dermed kan du gjennomføre intensiv rengjøring ved å kjøre flere ganger frem og tilbake på det samme stedet.

- Gå opp på ståplattformen.
- Ikke trakk på gasspedalen.
- Lås opp nødstoppbryteren ved å dreie den.
- Vri nøkkelbryteren til "1".
- Still inn hastigheten med vribryteren for hastighet.
- Velg kjøreretning med kjøreretningsbryteren på kontrollpanelet.

Merknad

Kjøreretningsbryteren fungerer også som sikkerhetsbryter. Derfor må den også trykkes inn hvis den ønske- de bevegelsesretningen allerede har vært innstilt på forhånd.

- Trakk forsiktig på gasspedalen for å kjøre.

Drivmotoren kobles ut ved overbelastning.

- La apparatet avkjøles i 5 minutter.

Rengjøring

Merknad

Hvis apparatet står på samme er i mer enn 2 sekunder, avbrytes børstebevegelsen helt til kjøringen fortsetter.

Merknad

Før sugingen må grovt smuss, tråder og snorer fjernes fra overflaten som skal rengjøres for å forhindre at de fanges inn av børstene.

- Gå opp på ståplattformen.
- Ikke trakk på gasspedalen.
- Lås opp nødstoppbryteren ved å dreie den.
- Sett nøkkelbryteren på "1".
- Trykk på ønsket Rengjøringsprogram.
- Velg kjøreretning fremover med kjøreretningsbryteren på betjeningspanelet.
- Trakk på gasspedalen og kjør over overflaten som skal rengjøres.

Suge med sugeslangen (tilleggsalternativ)

- Trykk på programmet "Feiesuging".
- Ta av sugeslangen.

Avslutte rengjøringen

- Trykk på programmet "Transport".

Ta ut av drift

- Parker maskinen på et jevnt underlag.
- Sett nøkkelbryteren på "0".
- Trekk ut nøkkelen.

Transport

FARE
Kjøring i stigninger
Fare for personskader
Kjør maskinen til på- og avlastning kun i stigninger opptil maksimalverdi (se kapitlet Tekniske spesifikasjoner).
Kjør langsomt.

FORSIKTIG
Ved ignorering av vekten
Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt under transport.

Merknad
Ved transport i kjøretøy må maskinen sikres mot å skli og velte i henhold til gjeldende retningslinjer.

Lagring

FORSIKTIG
Ved ignorering av vekten
Fare for personskader og materielle skader
Ta hensyn til apparatets vekt ved lagring.

ADVARSEL
Livsfare grunnet brann eller eksplosjon hvis batteriene utlades totalt!
Hvis totalt utladede batterier lades opp feil, kan det oppstå brann.
Ikke ta maskinen i drift dersom batteriet er totalt utladet. Etter hver rengjøring bør batteriet forbli koblet til laderen frem til neste rengjøring.
Før apparatet tas i bruk, må du forsikre deg om at batteriet er ladet.
Koble fra skillebryteren i apparatet dersom det skal lagres i over to uker.

- Maskinen må kun lagres innendørs i et frostfritt rom.
- Lad batteriene helt opp før langtidslagring.
- Lad batteriene helt opp minst én gang i måneden under lagringen.

Pleie og vedlikehold

FARE
Utsiktet start av maskinen
Fare for personskader, elektrisk støt
Før arbeid på maskinen skal nøkkelbryteren vris til "0" og nøkkelen tas ut.

FORSIKTIG
Sugeturbinen beveger seg fortsatt etter utkobling
Fare for personskader
Ikke utfør vedlikeholdsarbeid før sugeturbinen har stått helt.

Vedlikeholdsintervaller

Før hver bruk

- Kontroller tetningen av smussbeholderen.
- Kontroller dekkenes tilstand.
- Kontroller sugeslangen med tanke på smuss.
- Kontroller stikkforbindelsene til sugeslangen med henblikk på tetthet.
- Tøm og rengjør Skuff for grovsmuss.
- Kontroller filterposen og bytt den ved behov.
- Kontroller at gasspedalen, bremsen og rattet fungerer korrekt.
- Kontroller at børstene er riktig montert.
- Kontroller slangene med henblikk på avleiringer.

Etter hver bruk

- Tøm og rengjør Skuff for grovsmuss.
- Rengjør Børsteboks.
- Rengjør innsiden av børstehuset.
- Kontroller om børsten er slitt, og rengjør den.
- Fjern lagerdekselet fra enden av børsten. Rengjør deretter lageret og hetten.
- Kontroller filterposen og bytt den ved behov.
- Kontroller apparatet utvendig med henblikk på eventuelle skader.
- Lad batteriet.

Hver 50. driftstime

- Rengjør toppen av batteriene.
- Kontroller syretettheten på våte batterier.
- Kontroller at batterikabelen sitter godt fast.
- Kontroller syrenivået i våte batterier. Etterfyll ved behov.

OBS
Fare for skade på batteriene!
Ved bruk av vann med tilsetningsstoffer bortfaller garantien for batteriet.
Bruk kun destillert eller avsaltet vann til etterfylling av batteriene (EN 50272-T3).
Ikke bruk fremmede tilsetningsstoffer eller midler.

Hver 100. driftstime

- Rengjør batterirommet og huset på batteriene.
- Kontroller kjedespenningen for styremekanismen (utføres av kundeservice).
- Kontroller drivkjeden med henblikk på slitasje.
- Kontroller alle filtre og skift dem ut ved behov.

Hver 200. driftstime

La kundeservice utføre foreskrevet vedlikehold:

- Kontroller parkeringsbremsen.
- Kontroller strammingen av styrekjedet.
- Kontroller beskyttelsesstengene på børstedekket med henblikk på slitasje.
- Kontroller kabler og andre elektriske komponenter med henblikk på opptrevling, varmemisfarging, sprukket eller sprø isolasjon, ødelagte eller løse tilkoblinger og andre feil.

Vedlikeholdsavtale

For å kunne garantere pålitelig drift av anlegget anbefaler vi deg å inngå en vedlikeholdsavtale. Ta kontakt med din ansvarlige Kärcher-kundeservice.

Vedlikeholdsarbeid

Skuff for grovsmuss ta av

- Dra i låsemekanismen og trekk ut Skuff for grovsmuss.
- Figur I**
- Skuff for grovsmuss
 - Låsemekanisme

Skifte feievalsene

Merknad
Feievalsene er slitt når bustlengden tilsvarer den gule indikatorbusten.
Så snart en feievalse er utslitt, bør hele settet med feievals skiftes ut.

Merknad
Børstene må fjernes i kjøretretningen til høyre.

- Åpne hoveddøren på høyre side av apparatet.

Figur J

- Feievals
 - Deksel
 - Lås
- Trekk i den gule låsen og løsne sperren.
 - Trekk ut børsterommet.
 - Ta av feievalsene.
 - Sett inn de nye feievalsene og trykk dem på plass.
 - Sett feievalsene inn i børsterommet og vri dem slik at merket på enden står loddrett.
 - Skyv børsterommet inn igjen.

Skifte sidekost

- Drei sidekosten mot urviseren til endeposisjonen.
- Figur K**

- Drivaksel
 - Stift
 - Sidekost
- Fjern sidekosten fra drivakselen.
 - Monter den nye sidekosten i omvendt rekkefølge.

Merknad
Vri børsten til den klikker på plass.

Hjelp ved feil

FARE
Utsiktet start av maskinen
Fare for personskader, elektrisk støt
Før arbeid på maskinen skal nøkkelbryteren vris til "0" og nøkkelen tas ut.

FORSIKTIG
Sugeturbinen beveger seg fortsatt etter utkobling
Fare for personskader
Ikke utfør vedlikeholdsarbeid før sugeturbinen har stått helt.

- Ring kundeservice ved feil som ikke kan rettes ved hjelp av denne tabellen.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet forsynes ikke med strøm	Batteriet er frakoblet.	1. Kontroller alle batterikabeltilkoblinger. 2. Skift ut eller trekk til alle batteriets kabeltilkoblinger ved behov.
	Nødstoppet er aktivert.	1. Nullstill nødstopknappen.
	Batterikablene er korrodert.	1. Rengjør tilkoblingene.
	Den innebygde laderen er koblet til.	1. Koble fra kabelen og oppbevar den.
Sikringen er utløst	Hovedsikringen er utløst.	1. Tilbakestill hovedsikringen.
	Det har vært kortslutning eller overbelastning på strømkretsen.	1. Fjern sidedøren. 2. Tilbakestill sikringen ved å trykke den inn. 3. Sett inn sidedelen.
Apparatet har liten eller ingen fremdrift.	Batteriet er nesten tomt.	1. Lad batteriet.
	Hovedvernebryteren eller kjørebryteren er utløst.	1. Tilbakestill bryteren.
Sugemotoren virker ikke eller går sakte.	Kontrollenheten er overopphetet.	1. La apparatet avkjøles.
	Filterposen er full.	1. Bytt filterpose.
Lav sugeytelse	Sugesystemet er tilstoppet.	1. Kontroller sugesystemet for smuss og fjern det.
	Det er smuss i sugesystemet.	1. Fjern smusset.
Børstemotorene virker ikke eller går sakte.	Børstene er slitt ut.	1. Bytt ut børstene. 2. Informer kundeservice.
	Det er smuss i børstene.	1. Fjern smusset.
Lav børsteytelse	Børstene er slitt ut.	1. Bytt ut børstene.
	Det er for mange store eller tunge materialer på gulvet.	1. Fjern Skuff for grovsmuss. 2. Tøm Skuff for grovsmuss. 3. Sett inn Skuff for grovsmuss.
Skuff for grovsmuss må tømmes for ofte.	Teppeet er nytt.	1. Fjern Skuff for grovsmuss. 2. Tøm Skuff for grovsmuss. 3. Sett inn Skuff for grovsmuss.

Feilkoder

Feil	Årsak	Utbedring
01	Børstemotor overopphetet	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 3. La motoren avkjøles i en time før du fortsetter.
12	Bremsen løsnet manuelt	1. Plasser apparatet på en overflate med 0 % stigning, eller sikre hjulene mot å trille. 2. Finn løsespaken for bremsen, og trekk den ned.
16	Drivmotor intern motorstyringsfeil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 3. La motoren avkjøles i en time før du fortsetter.
17	Drivmotor ukjent motorstyringsfeil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Fjern børsteboksen og rengjør børstene.
1A	Drivmotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for drivmotoren og tilbakestill den.
1B	Drivmotor overopphetet	1. La drivmotoren avkjøles i en time før du fortsetter driften.
1E	Sugemotor høy FET-feil	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den.
1F	Sugemotor intern motorstyringsfeil	1. Finn sikringen for sugemotoren og tilbakestill den.
22	Sugemotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for sugemotoren og tilbakestill den.
23	Tilstoppet sugeslange, trakt eller filterpose	1. Bytt filterpose. 2. Kontroller sugeslangen og trakten med henblikk på smuss, og rengjør dem.
25	Drivmotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
26	Børstemotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
27	Sidekostmotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La kontrollenhetene avkjøles i en time før du fortsetter driften.
28	Sugemotor DMC overtemperatur	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
29	Drivmotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2A	Børstemotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2B	Sidekostmotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2C	Sugemotor DMC temperaturfeil (FET)	1. Koble fra strømforsyningen med hovedbryteren. 2. Ta av sidekosten og rengjør den. 3. Fjern børsteboksen og rengjør børstene. 4. La apparatet avkjøles i én time før du fortsetter driften.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikasjonsfeil – batteriets CAN-modul ikke plugget inn, montert feil vei eller skadet.	1. Slå av hovedbryteren og vent i 10 sekunder. 2. Slå på hovedbryteren.
32	Børstemotor avbrutt strømkrets	1. Finn sikringen for børstemotoren og tilbakestill den.
33	Feil på høyspenningsvern for børstemotor	1. Finn sikringen for børstemotoren og tilbakestill den.
35	Feil på høyspenningsvern for drivmotor	1. Sørg for at Grad er egnet for apparatet. 2. Slå av hovedbryteren og vent i 10 sekunder. 3. Slå på hovedbryteren.
80	Batteriet er tomt og må lades opp, transportmodus er ikke mulig	1. Slå av maskinen. 2. Finn og løft bremsespaken på høyre side av drivmotoren. 3. Lad batteriet. 4. Forsikre deg om at den blå batterilampen i venstre dør lyser under lading (kun for litiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser: Trykk på knappen helt til den lyser.
81	Filterposen mangler, transportmodus er fortsatt mulig	1. Sett inn en filterpose. 2. Kontroller at filterposen sitter riktig i apparatet.
82	Batteriet er tomt og må lades opp, transportmodus er fortsatt mulig	1. Slå av maskinen. 2. Finn og løft bremsespaken på høyre side av drivmotoren. 3. Lad batteriet. 4. Forsikre deg om at den blå batterilampen i venstre dør lyser under lading (kun for litiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser: Trykk på knappen helt til den lyser.
8B	Drivmotorens PWM er begrenset av en uspesifisert kilde. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8C	Drivmotorens reversgir er begrenset. Reversgiret er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8D	Drivmotorens fremovergir er begrenset. Fremovergiret er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
8E	Høy temperatur i drivmotoren. PWM-begrensning i området med høy motortemperatur. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.

Feil	Årsak	Utbedring
8F	Drivmotor ANIN-grense. Temperaturen i motoren er over grenseverdien i programvaren. Choke-innløpsområdet er begrenset. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Sørg for at Grad er egnet.
90	Sugemotorens PWM er begrenset av en uspesifisert kilde. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Informer kundeservice.
91	Sugemotoren er begrenset av et effektbegrensende forhold. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Informer kundeservice.
92	Batteriet er tomt og må lades opp innen kort tid. Alle moduser er fortsatt mulige.	1. Lad batteriet innen kort tid.
93	Batteriene lades og apparatet er sperret.	1. Kontroller at nøkkelen er koblet ut under ladingen.
94	Drivmotorens PWM er begrenset av effektstrømgrensen.	1. Sørg for at Grad er egnet.

Tilbehør

Tilbehør

Betegnelsen	Delenr.
HEPA-filterposer (runde)	8.634-529.0
Støvbørste	6.903-887.0
Teppebørste	8.634-882.0
Børste for harde gulv	8.634-884.0
Fugemunnstykke	6.903-403.0
Gulvmunnstykke	6.907-410.0
Forlengerrør	8.600-009.0
Sugeslange (3 m)	8.645-088.0
Nøkler (2x)	8.600-486.0

Tekniske spesifikasjoner

CV 60/1 RS Bp		
Effekt		
Nominell spenning	V	36
Batterikapasitet	Ah	115
Ytelsesopptak	W	1620
Motoreffekt	W	149
Børster		
Arbeidsbredde	mm	600
Bred valsebørste	mm	510
Diameter valsebørste	mm	100
Turtall valsebørster	1/min	1026
Effekt børstemotor	W	373
Diameter sidebørste	mm	230
Turtall sidebørste	1/min	90
Effekt sidebørstemotor	W	45
Suge		
Sugemotoreffekt	W	470
Maks. gjennomstrømning sugemotor	l/h	33,98
Maks. undertrykk sugemotor	kPa	11,7
Volum filterpose	l	17,5
Mål og vekt		
Høyeste hastighet	km/h	5,6
Maks. stigning	%	10
Lengde	mm	1254
Bredde	mm	719
Høyde	mm	1321
Tillatt totalvekt (med batterier og operatør)	kg	385
Tomvekt (uten batterier og operatør)	kg	187
Arealbelastning	kPa	1641
Mål batterirom (lengde x bredde x høyde)	mm	584 x 370 x 315
Diameter forhjul	mm	250
Diameter bakhjul	mm	200
Snuradius i gang	mm	1270
Registrerte verdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrasjonsverdi	m/s ²	< 2,5
Fot-vibrasjonsverdi	m/s ²	< 0,5
Lydtrykknivå L _{pA} , harde flater	dB(A)	68,4
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Lydtrykknivå L _{pA} , harde flater	dB(A)	67,7
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Usikkerhet K _{pA}	dB(A)	2,5
Lader		
Frekvens	Hz	50/60
Strømopptak maks.	A	14
Utgangseffekt	W	1200
Strømforbruk, maks.	A	33
Beskyttelsesgrad		IP66
Omgivelsestemperatur drift	°C	-40/+65
Omgivelsestemperatur lagring	°C	-40/+65

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold	
Generelle henvisninger	77
Funktion	77
Bestemmelsesmæssig anvendelse	77
Miljøbeskyttelse	77
Garanti	77
Leveringsomfang	77
Tilbehør og reservedele	77
Faretrin	77
Sikkerhedsforskrifter	77
Maskinbeskrivelse	78
Indstillinger	78
Ibrugtagning	78
Drift	79
Transport	80
Opbevaring	80
Pleje og vedligeholdelse	80
Hjælp ved fejl	80
Fejlkoder	81
Tilbehør	82
Tekniske data	82

Generelle henvisninger

 Læs den originale driftsvejledning og de vedlagte sikkerhedshenvisninger inden maskinen tages i brug første gang. Betjen maskinen i overensstemmelse hermed. Opbevar begge hæfter til senere brug eller til kommende brugere.

Funktion

Maskinen anvendes til støvsugning af tæppeoverflader. Snavset fjernes, suges op fra gulvtæppet ved hjælp af børstning og samles i en filterpose.

- En arbejdsbredde på 600 mm muliggør en effektiv brug med lang levetid.
- Maskinen er selvkørende.
- Batterierne kan oplades med en oplader tilsluttet en 110-240-V stikkontakt.
- Alle varianter har en indbygget oplader.
- Varianten CV 60/1 RS Bp Pack leveres med batterier.

For varianten CV 60/1 RS Bp skal batterierne bestilles separat.

Obs
I overensstemmelse med den pågældende rengøringsopgave og brugsstedet kan maskinen udstyres med forskelligt tilbehør.
Spørg efter vores katalog, eller besøg os på internettet under www.kaercher.com.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Anvend udelukkende denne maskine i henhold til angivelserne i denne driftsvejledning.

- Maskinen må kun bruges til at støvsuge tørre vægtil-væg-tæpper.
- Maskinen må kun udstyres med originalt tilbehør og originale reservedele.
- Maskinen er ikke beregnet til rengøring af offentlige gangarealer.
- Driftstemperaturområdet er mellem +5°C og +40°C.
- Maskinen må ikke anvendes på trykfølsomme gulve. Tag højde for den tilladte overfladebelastning på gulvet. Overfladebelastningen forårsaget af apparatet er anført i de tekniske data.
- Maskinen er ikke egnet til anvendelse i omgivelser med eksplosionsfare.
- Maskinen er ikke egnet til opugning af sundheds-skadeligt støv.
- Reaktivt metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) danner eksplosive gasser i forbindelse med kraftigt alkaliske eller sure rengøringsmidler.

Miljøbeskyttelse

 Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.

 Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: www.kaercher.de/REACH

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet. (Se adressen på bagsiden)

Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale Kärcher-websted under "Downloads".

Leveringsomfang

Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen. Informationer om tilbehør og reservedele findes på www.kaercher.com.

Faretrin

FARE
● *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

ADVARSEL
● *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

FORSIGTIG
● *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK
● *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Sikkerhedsforskrifter

Før du benytter denne maskine første gang, skal du læse og overholde denne driftsvejledning og den medfølgende brochure, sikkerhedsanvisninger for våd- og tørsuger nr. 5.956-251.0, og handle i overensstemmelse hermed.

FARE
Fare for at vælte ved store stigninger og hældninger! Ved kørsel på stigninger og hældninger overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data.

FARE
Fare for at vælte ved for stor hældning i siden! Ved kørsel på tværs af kørselsretningen overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data.

FARE
Fare for at vælte ved ustabil undergrund! Anvend kun dette køretøj på fast undergrund.

ADVARSEL
Fortægnelsen over farer for at vælte gør ikke krav på fuldstændighed.

ADVARSEL
Fare for ulykker på grund af ikke tilpasset hastighed. Kør langsomt i sving.

BEMÆRK
Overhold driftsvejledningerne fra batteri- og opladerproducenten. Overhold lovgiverens anbefalinger i omgangen med batterier.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af AGM- og gelbatterier! Hvis en batterikasse åbnes, eller der bores i den, vil AGM- eller gelbatteriet blive beskadiget og skal udskiftes. Batterikassen må ikke åbnes, og der må ikke bores i den. Overtryksventilen må ikke dækkes til eller ændres.

BEMÆRK
Risiko for skader på grund af forkert håndtering af batteriet! Forkert håndtering kan beskadige batteriet. Tag ikke batteriet i drift, hvis det er synligt beskadiget. Oplad, aflad, betjen, og opbevar kun batteriet inden for de tilladte driftsgrænser. Batteriet må ikke ændres, deformeres, åbnes eller skilles ad.

Løft ikke batteriet i forbindelseskablerne. Batteriet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Oplad ikke batteriet i nærheden af brændbare eller eksplosive materialer, væsker eller overflader.

Reaktion i nødstilfælde

I nødstilfælde skal du trykke på nødstopknappen. Maskinen deaktiveres, og parkeringsbremsen aktiveres.

Sikkerhedsanordninger

ADVARSEL
Fare for tilskadekomst! Alvorlig personskade på grund af manglende, ændrede eller uvirksomme sikkerhedsanordninger. Undlad at omgå eller fjerne sikkerhedsanordningerne og sæt disse ud af funktion. Sikkerhedsanordninger fungerer som din beskyttelse.

Nøgleafbryder

Hvis nøgleafbryderen trækkes ud, er maskinen sikret mod at blive anvendt af uvedkommende.

Nødstopknap

Hvis der trykkes på nødstopknappen, deaktiveres alle maskinfunktioner øjeblikkeligt. Desuden aktiveres parkeringsbremsen.

Sikkerhedspedal

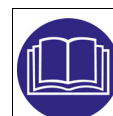
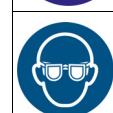
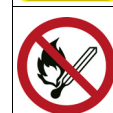
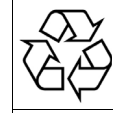
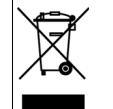
Køretransmissionen kan kun aktiveres, når operatøren træder på sikkerhedspedalen.

Sikkerhedskontakt til sidedør

Så snart venstre eller højre sidedør åbnes, sættes alle maskinfunktioner ud af drift. Desuden aktiveres parkeringsbremsen.

Advarselssymboler

Følg nedenstående advarselssymboler ved håndtering af batterierne:

	Overhold bemærkningerne i instruktionerne til batteriet, på batteriet og i denne betjeningsvejledning.
	Bær øjenværn.
	Opbevar syre og batterier utilgængeligt for børn
	Eksplosionsfare
	Ild, gnister, brug af åben ild og rygning er forbudt.
	Risiko for ætsninger!
	Førstehjælp.
	Advarsel
	Bortskaffelse
	Smid ikke batterier i skraldespanden.

Maskinbeskrivelse

Oversigt over maskine foran

Figur A

- ① Smudsbeholder
- ② Afdækning snavsbeholder
- ③ Rat
- ④ Sidedør til venstre
- ⑤ Børstehoved

Oversigt over maskine bagved

Figur B

- ① Kørepedal
- ② Sugelang*^{*}
- ③ Betjeningspult
- ④ Sidedør til højre
- ⑤ Hovedafbryder
- ⑥ Sikring
- ⑦ Sidekost
- ⑧ Grovsnavsskuffe
- ⑨ Typeskilt

* option

Betjeningspult

Figur E

- ① Maks. tilladt stigning
- ② Regulering af hastighed.
- ③ Horn
- ④ Kørselsretningskontakt
- ⑤ Rengøringsprogram
- ⑥ Tast "Bekræft"
- ⑦ Tast "Tilbage"
- ⑧ Tast "Ned"
- ⑨ Tast "Op"
- ⑩ Display
- ⑪ Nøgleafbryder
- ⑫ Nødstopknap

Rengøringsprogram

Figur F

- ① "Indstillinger"
- ② "Transportkørsel"
- ③ "Fejesugning"
- ④ "ECO-funktion"
- ⑤ "Tilbehør"

*Option (se *Tilbehør*)

Symboler på apparatet

	Opsugning
	Sidekost
	Fejevalse
	Køreretning fremad/bagud
	Maksimalt tilladte stigning (10 %)

Farvemærkning

- Betjeningselementer til rengøringsprocessen er gule.
- Betjeningselementer til vedligeholdelse og service er lysegrå.

Indstillinger

Valg af funktion

- Stil nøgleafbryderen på "1".
- Tryk på det ønskede Rengøringsprogram.

Figur F

- ① "Hej"
- ② "Valg af funktion"

Beskrivelse af Rengøringsprogram

Betegnelse	Beskrivelse
"Indstillinger"	Videre til redigering af indstillingerne.
"Transportkørsel"	Videre til transport af apparatet.
"Fejesugning"	Videre til rengøring under kørslen.
"ECO-funktion"	Videre til stille rengøring.
"Tilbehør"	Kun finrengøring.

* Option

Vælg sprog

- Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs

Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

- Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur O

- ① "Indstillinger"
- ② "Konfiguration"
- ③ "How-to Guide"
- ④ "Historie"

- Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur P

- ① "Konfiguration"
- ② "Sprog"
- ③ "Maskinoplysninger"
- ④ "Produktside"

- Vælg det ønskede sprog, og tryk på Tast "Bekræft".

Figur Q

- ① "Sprog"
- ② "Engelsk"
- ③ "Tysk"
- ④ "Fransk"

Maskinoplysninger se

- Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs

Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

- Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
- Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
- Vælg knappen "Maskinoplysninger", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur R

- ① "Maskinoplysninger"
- ② "Driftstimer"
- ③ "Serienummer"
- ④ "Softwareversion"

- Vælg de ønskede oplysninger, og tryk på Tast "Bekræft".

Forindstillinger indstilling

- Stil nøgleafbryderen på "1".

Obs

Navigation via menuen sker ved hjælp af knapperne under displayet.

- Vælg knappen "Indstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".
- Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".

- Vælg knappen "Præferencer", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur S

- ① "Præferencer"
- ② "Baksignal"
- ③ "Daglig vedligeholdelse"
- ④ "Gendannelse af fabriksindstillinger"

Baksignal indstilling

- Vælg knappen "Baksignal", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur T

- ① "Baksignal"
- ② "tænd"
2. Vælg knappen "Baksignal" "tænd", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur U

- ① "tændt"

Funktionen "Baksignal" er nu aktiveret.

Indstilling af Daglig vedligeholdelse

- Vælg knappen , og tryk på Tast "Bekræft".

Figur W

- ① "Daglig vedligeholdelse"
- ② "tænd"

- Vælg knappen "Daglig vedligeholdelse" "tænd", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur V

- ① "tændt"

Funktionen "Daglig vedligeholdelse" er nu aktiveret.

Obs

Ved hjælp af knappens "tænd" bliver operatøren informeret om, hvornår apparatet skal serviceres.

Fabriksindstilling nulstilling

- Vælg knappen "Gendannelse af fabriksindstillinger", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur X

- ① "Fabriksindstillinger"
- ② "Anvend standard?"
- ③ "Ja, nulstil"
- ④ "Nej, tilbage"

- Vælg knappen "Ja, nulstil", og tryk på Tast "Bekræft".
"Gendannelse af fabriksindstillinger" gennemføres nu.

How-to-guide hent

- Vælg knappen "Konfiguration", og tryk på Tast "Bekræft".
- Vælg knappen "Præferencer", og tryk på Tast "Bekræft".
- Vælg knappen "How-to Guide", og tryk på Tast "Bekræft".

Figur Y

- ① "How-to Guide"
- ② QR-kode
4. Scan QR-koden med en smartphone.

Ibrugtagning

Skubning af apparatet

⚠ FARE

Rullende apparat

Der er fare for ulykker på grund af manglende bremsevirkning

Tryk oplåsningshåndtaget ned, når du har skubbet.

⚠ FORSIGTIG

For høj hastighed, når du skubber

Risiko for beskadigelse

Skub ikke maskinen hurtigere end 7 km/t.

Når apparatet står stille, forhindres det i at rulle væk ved hjælp af en elektrisk parkeringsbremse. For at kunne skubbe apparatet skal parkeringsbremsen deaktiveres.

- Skub oplåsningshåndtaget opad.

Figur M

- ① Parkeringsbremse

Parkeringsbremsen er nu deaktiveret.

Aflæsning

1. Pak apparatet ud.
 - a Løsn skruerne, og fjern træbeskyttelsen.
(Skruerne er nødvendige senere til fastgørelse af træpladen.)
 - b Skær pakketapen af plastik over, og fjern folien.
2. Fjern stopklodserne ved hjulene.
3. Placer træpladen som en rampe under apparatet bagved pallen.
4. Fastgør træpladen med skruerne.
5. Skru de forreste og bageste beslag af.

Figur G

- ① Holder
- ② Træplade
6. Løsn parkeringsbremsen med håndtaget.
7. Skub apparatet ned fra pallen via rampen (se kapitel Skubning af apparatet).

Figur H

- ① Rampe
8. Aktivér parkeringsbremsen med håndtaget.

Montering af rat

1. Åbn dækslet.
2. Tag rattet og posen med enkeltdele ud fra inder-siden af låget.

Figur D

- ① Ratafdækning
- ② Låsring
- ③ Skruer
- ④ Rat
- ⑤ Mellemaksel
- ⑥ Låsring

3. Justér forhjulet fremad.
4. Indsæt mellemakslen.
5. Læg skruen og låseringen i mellemakslen.
6. Fastgør mellemakslen.
7. Sæt rattet på, og fastgør låseringen.
8. Sæt ratafdækningen på.

Montering af batteri (kun variant Bp)

FARE

Eksplodingsfare!

Fare for tilskadekomst og beskadigelse

Anbring ikke værktøj eller lignende på batteriet, dvs. på endepolerne og celleforbindelserne.

Undgå altid rygning og åben ild.

Sørg for god udluftning ved opladning af batterier i rum.

Anvend udelukkende batterier og opladere, der er godkendt af Kärcher (originale reservedele).

FARE

Fare for tilskadekomst!

Sår må aldrig komme i kontakt med bly.

Rengør altid hænder efter arbejde på batterier.

Maksimalt batterimål

Længde	Bredde	Højde
516 mm	350 mm	285 mm

Hvis der anvendes vådcellebatterier i Bp-varianten, skal følgende overholdes:

- De maksimale batterimål skal overholdes.
- Når vådcellebatterier skal oplades, skal sidedøren være åben.
- Ved opladning af vådcellebatterier skal batteriproducentens forskrifter overholdes.

Batteridæksel	Bestillingsnr.
Sæt 3x12V/115Ah, vedligeholdelsesfri (AGM)	2.815-145.0

Anvendelse og tilslutning af batteri

BEMÆRK

Fare for beskadigelse af styreelektronikken!

Styringselektronikken kan blive ødelagt, hvis batteritilslutningernes poler byttes om.

Vær opmærksom på den korrekte polaritet ved tilslutning af batterierne.

I varianten Bp Pack er batterierne allerede monteret. Maskinens dybdeafloadningsbeskyttelse er indstillet til den pågældende beregnede batteritype. Hvis der anvendes en anden type batteri, skal den dybdeafloadningsbeskyttelsen nulstilles af kundeservice.

1. Fjern sidedørene.
2. Placer batterierne i maskinen fra højre side.

Figur L

- ① Batteri
3. Forbind polerne med de vedlagte forbindelseskabler.

4. Tilslut det vedlagte tilslutningskabel til batteripolerne (+) og (-), der stadig er frie.
5. Tilslut det sorte ekstrakabel sammen med tilslutningskablet (-) til minuspolen.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse!

Batterikablet kan blive beskadiget ved klemning.

Udskift det beskadigede batterikabel.

Opladning af batteri

FARE

Fare for tilskadekomst på grund af ladeaggregat! Elektrisk stød på grund af ukorrekt anvendelse af ladeaggregatet!

Overhold netspændingen og sikringen på maskinens typeskilt.

Anvend kun ladeaggregatet i tørre rum med tilstrækkelig udluftning.

Volumen batteriopladningsrum	3,96 l
Minimum luftventilation	1,6 m³/h

Obs

Maskinen har en dybdeafloadningsbeskyttelse, dvs. hvis den mindst tilladte batteriladestand nås, kan maskinen kun køres.

Opladningstiden for batteriet Sæt 3x12V/115Ah, vedligeholdelsesfri (AGM) er 5,5 timer.

1. Kør maskinen direkte til ladeaggregatet, undgå i den forbindelse stigninger.
2. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
3. Tag netstikket på maskinen ud af holderen, og tilslut det til strømnettet.
4. Efter opladningen skal du tage netstikket ud af opladeren, og anbringe det til holderen på maskinen.

Afmontering af batteri

FARE

Fare for tilskadekomst, hvis maskinen vælter!

Maskinen kan vælte, når batterierne afmonteres og monteres.

Sørg for, at maskinen står sikkert, når batterierne afmonteres og monteres.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse af styreelektronikken!

Styringselektronikken kan blive ødelagt, hvis batteritilslutningernes poler byttes om.

Vær opmærksom på den korrekte polaritet ved tilslutning af batterierne.

1. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
2. Sluk hovedkontakten.
3. Åbn sidedøren.
4. Afbryd kablet fra batteriets minuspol.
5. Afbryd de resterende kabler fra batterierne.
6. Tag batterierne ud.
7. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med de gældende bestemmelser.

Drift

Obs

For øjeblikkelig ud-af-brugtagning af alle funktioner skal du fjerne foden fra kørepedalen, trykke på nødstopknappen og indstille nøglekontakten til "0".

1. Udfør vedligeholdelsesarbejdet "inden ibrugtagning" (se kapitlet "Pleje og vedligeholdelse").

Kontrol af parkeringsbremsen

FARE

Livsfare på grund af defekt parkeringsbremse!

Maskinen kan rulle ukontrolleret, hvis parkeringsbremsen ikke fungerer korrekt.

Kontroller før hver drift parkeringsbremsens funktion på vandret plan.

1. Stil nøgleafbryderen på "0".
2. Tryk på nødstopknappen.
Hvis maskinen kan skubbes med hånden, fungerer parkeringsbremsen ikke.
3. Tryk parkeringsbremsens oplåsningshåndtag op.
Hvis maskinen kan skubbes med hånden, er parkeringsbremsen defekt.

Tag maskinen ud af drift, og ring til kundeservice.

Bremser

FARE

Fare for ulykker

Tryk på nødstopknappen, hvis maskinen ikke udviser tilstrækkelig bremsevirkning, når du kører ned ad bakke.

Isætning af filterpose

1. Åbn afdækningen til smudsbeholderen.

Figur Z

- ① Filterpose

2. Tag filterpose ud af opbevaringsbeholderen.
3. Fold filterposen ud.
4. Placer filterposen i smudsbeholderen, og skub læben over dysen.

Obs

Filterposen skal sættes i den pågældende krog, så der trykkes på den hvide kontakt.

5. Luk afdækningen til smudsbeholderen.

Kørsel

FARE

Livsfare på grund af brand eller eksplosion ved dybafloadede batterier!

Hvis dybafloadede batterier oplades forkert, kan der opstå en brand.

Tag ikke maskinen i drift, hvis batteriet er dybafloadet.

Generelt skal batteriet efter hver rengøringsproces forblive tilsluttet opladeren indtil den næste rengøring.

Sørg for at batteriet er opladet inden idrifttagningen af maskinen.

Sørg for at frakoble maskinens afbryderkontakt, når maskinen skal opbevares i længere end to uger.

FARE

Skødesløs kørsel

Fare for at vælte

Kør kun på stigninger i kørselsretningen og på tværs af kørselsretningen op til 10%.

Vend ikke på stigninger eller fald.

Kør langsomt i kurver og på vådt gulv.

Kør kun denne maskine på fast undergrund.

Obs

Foretag en indledende kørselsprøve på en fri plads med en jævn overflade for at lære maskinen at kende.

Obs

Kørselsretningen kan ændres under rengøringen. På den måde kan et udvalgt sted rengøres intensivt ved at køre flere gang frem og tilbage.

1. Træd på ståfladen.
2. Betjen ikke kørepedalen.
3. Drej nødstopknappen for at låse den op.
4. Stil nøgleafbryderen på "1".
5. Indstil hastigheden på drejeknappen til hastighed.
6. Indstil kørselsretningen med kørselsretningskontakten på betjeningspulten.

Obs

Kørselsretningskontakten fungerer som sikkerhedsafbryder. Derfor skal den også trykkes ned, hvis den ønskede kørselsretning allerede var indstillet på forhånd.

7. Tryk forsigtigt på kørepedalen for at køre.

Ved overbelastning standses motoren.

8. Lad maskinen køle af i 5 minutter.

Rengøring

Obs

Hvis maskinen står stille i mere end 2 sekunder, afbrydes børstedrevet, indtil der køres igen.

Obs

Før støvsugning skal du fjerne groft snavs, tråd og snor fra overfladen, der skal rengøres, så de ikke bliver viklet ind i børsterne.

1. Træd på ståfladen.
2. Betjen ikke kørepedalen.
3. Drej nødstopknappen for at låse den op.
4. Stil nøgleafbryderen på "1".
5. Tryk på det ønskede Rengøringsprogram.
6. Indstil kørselsretningen til fremad med kørselsretningskontakten på betjeningspulten.
7. Aktiver køredalen, og kør på arealet, der skal rengøres.

Sugning med sugeslange (option)

1. Tryk på programmet "Fejesugning".
2. Fjern sugeslangen.

Afslutning af rengøringen

1. Tryk på programmet "Transportkørsel".

Ud-af-brugtagning

1. Stil maskinen på en jævn flade.
2. Drej nøglekontakten til "0".
3. Træk nøglen ud.

Transport

FARE
Kørsel på stigninger
Risiko for tilskadekomst
Anvend kun maskinen på- og aflæsning på stigningen indtil maksimumværdien (se kapitlet Tekniske data).
Kør langsomt.

FORSIGTIG
Manglende overholdelse af vægten
Fare for kvæstelser og beskadigelse
Vær opmærksom på maskinens vægt ved transporten.

Obs
Sørg for at sikre maskinen mod at glide eller vælte under transport i køretøjer i henhold til de gældende retningslinjer.

Opbevaring

FORSIGTIG
Manglende overholdelse af vægten
Fare for kvæstelser og beskadigelse
Vær opmærksom på maskinens vægt ved opbevaring.

ADVARSEL
Livsfare på grund af brand eller eksplosion ved dybafloadede batterier!
Hvis dybafloadede batterier oplades forkert, kan der opstå en brand.
Tag ikke maskinen i drift, hvis batteriet er dybafloadet.
Generelt skal batteriet efter hver rengøringsproces forblive tilsluttet opladeren indtil den næste rengøring.
Sørg for at batteriet er opladet inden idrifttagningen af maskinen.
Sørg for at frakoble maskinens afbryderkontakt, når maskinen skal opbevares i længere end to uger.

- Denne maskine må kun opbevares indendørs i frostfri omgivelser.
- Oplad batterierne helt, inden de opbevares i længere tid.
- Oplad batterierne mindst én gang om måneden, mens de opbevares.

Pløje og vedligeholdelse

FARE
Utilsigtet startet maskine
Fare for kvæstelse, fare for stød
Stil nøgleafbryderen på "0" før alt arbejde på maskinen, og træk nøglen ud.

FORSIGTIG
Efterløb på sugeturbinen efter slukning
Risiko for tilskadekomst
Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde, før sugeturbinen står stille.

Vedligeholdelsesintervaller

Før arbejdet

- Kontrollér tætningen på snavsbeholderen.
- Kontrollér dækkens tilstand.
- Kontrollér sugeslangen for tilsmudsning.
- Kontrollér sugeslangens stikforbindelser for tæthed.
- Tøm, og rengør Grovsnavsskuffe.
- Kontrollér filterposen, og udskift den om nødvendigt.
- Kontrollér, at kørepedalen, bremsen og rattet fungerer korrekt.
- Kontrollér, at børsterne er monteret korrekt.
- Kontrollér slangerne for aflejringer.

Efter hver drift

- Tøm og rengør Grovsnavsskuffe.
- Rengør Børsteboks.
- Rengør børstehuset indvendigt.
- Kontrollér børsterne for slid, og rengør dem.
- Fjern lejedækslet fra enden af børsten. Rengør derefter lejet og hættten.
- Kontrollér filterposen, og udskift den om nødvendigt.
- Kontrollér apparatet for udvendige skader.
- Oplad batteriet.

For hver 50 driftstimer

- Rengør oversiden af batterierne.
- Kontrollér syretætheden på vådcellebatterierne.
- Kontrollér, at alle batterikabler sidder fast.
- Kontrollér syreniveauet i vådcellebatterierne. Fyld efter ved behov.

BEMÆRK
Fare for beskadigelse af batterierne!
Hvis der anvendes vand med tilsætningsstoffer, mister batteriet garantien.
Anvend kun destilleret eller afsaltet vand til efterfyldning af batterierne (EN 50272-T3).
Anvend ikke fremmede tilsætningsstoffer eller forberedingsmidler.

For hver 100 driftstimer

- Rengør batterirummet og huset til batterierne.
- Kontrollér kædespændingen på styretøjet (udføres af kundeservice).
- Kontrollér drivkæden for slid.
- Kontrollér alle filtre, og udskift dem om nødvendigt.

For hver 200 driftstimer

Lad kundeservicen gennemføre de foreskrevne vedligeholdelsesarbejder:

- Kontrollér parkeringsbremsen.
- Kontrollér styrekæden.
- Kontrollér børstedækkets beskyttelsesstænger for slid.
- Kontrollér, om kabler og andre elektriske komponenter er flossede, for misfarvning på grund af varme, revnet eller stiv isolering, brudte eller løse forbindelser og andre defekter.

Vedligeholdelseskontrakt

Af hensyn til maskinens driftssikkerhed anbefaler vi, at du indgår en vedligeholdelseskontrakt. Kontakt KÅR-CHER-kundeservice.

Vedligeholdelsesarbejde

Grovsnavsskuffe afmontering

1. Træk i lynlukningen, og træk Grovsnavsskuffe ud.
Figur I
- ① Grovsnavsskuffe
② Lynlukning

Udskiftning af fejervalser

Obs
Fejervalserne er slidte, når børstelængden svarer til den gule indikatorbørstes længde.
Så snart en fejervalse er slidt, skal hele fejervalssættet udskiftes.

Obs
Børsterne skal fjernes til højre i køreretningen.

1. Åbn hoveddøren på højre side af apparatet.

- Figur J**
- ① Fejervalser
② Dæksel
③ Lås
2. Træk i den gule lås, og løs den.
 3. Træk børsterummet ud.
 4. Fjern fejervalserne.
 5. Sæt de nye fejervalser i, og klik dem på plads.
 6. Sæt fejervalserne i børsterummet, og drej dem, så markeringen til sidst er justeret lodret.
 7. Skub børsterummet ind igen.

Udskiftning af sidekost

1. Drej sidekosten mod uret indtil anslag.
- Figur K**
- ① Drivaksel
② Stift
③ Sidekost
2. Fjern sidekosten fra drivakslen.
 3. Monter sidekosten i omvendt rækkefølge.
- Obs**
Drej børsten, indtil den klikker på plads.

Hjælp ved fejl

FARE
Utilsigtet startet maskine
Fare for kvæstelse, fare for stød
Stil nøgleafbryderen på "0" før alt arbejde på maskinen, og træk nøglen ud.

FORSIGTIG
Efterløb på sugeturbinen efter slukning
Risiko for tilskadekomst
Udfør ikke vedligeholdelsesarbejde, før sugeturbinen står stille.

- Ring til kundeservice ved fej, der ikke kan udbedres ved hjælp af denne tabel.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Maskinen forsynes ikke med strøm	Batteriet er frakoblet.	1. Kontrollér alle batteriets kabeltilslutninger. 2. Udskift eller stram om nødvendigt alle batteriets kabeltilslutninger.
	Batterikablerne er korroderet.	1. Rengør forbindelserne.
	Onboard-oplader tilsluttet.	1. Træk kablet ud, og opbevar det.
	Hovedafbryderen er udløst.	1. Nulstil hovedafbryderen.
Apparatet forsynes ikke med strøm	Nødstopet er aktiveret.	1. Nulstil nødstopknappen.
Sikringen er udløst	Der var en kortslutning eller overbelastning af strømkredsen.	1. Fjern sidedøren. 2. Nulstil sikringen ved at trykke den ind. 3. Sæt sidedelen i.
Maskinen har kun lidt eller intet drev til rådighed.	Batteriet er næsten tomt.	1. Oplad batteriet.
	Styreenheden er overophedet.	1. Lad maskinen køle af.
Apparatet har kun lidt eller intet drev til rådighed.	Hovedafbryderen eller kørekontakten er blevet udløst.	1. Nulstil kontakten.
Sugemotoren virker ikke eller kører kun langsomt.	Filterposen er fuld.	1. Udskift filterposen.
	Sugesystemet er tilstoppet.	1. Kontrollér sugesystemet for snavs, og fjern det.
Lav sugekraft	Der er snavs i sugesystemet.	1. Fjern snavset.
Børstemotoren virker ikke eller kører kun langsomt.	Børsterne er slidte.	1. Udskift børsterne. 2. Kontakt kundeservice.
Lav børsteeffekt	Der er snavs i børsterne.	1. Fjern snavset.
	Børsterne er slidte.	1. Udskift børsterne.
Grovsnavsskuffe skal tømmes for ofte.	Der er for mange store eller tunge materialer på gulvet.	1. Fjern Grovsnavsskuffe. 2. Tøm Grovsnavsskuffe. 3. Sæt Grovsnavsskuffe i.
	Tæppet er nyt.	1. Fjern Grovsnavsskuffe. 2. Tøm Grovsnavsskuffe. 3. Sæt Grovsnavsskuffe i.

Fejlkoder

Fejl	Årsag	Afhjælpning
01	Børstemotor overophedet	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 3. Lad motoren køle af i en time, før driften fortsættes.
12	Bremse frigivet manuelt	1. Placer maskinen på et areal med en hældning på 0 %, eller sørg for at hjulene ikke kan rulle. 2. Find oplåsningshåndtaget, og træk det ned.
16	Drivmotor intern motorstyring fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 3. Lad motoren køle af i en time, før driften fortsættes.
17	Drivmotor ukendt motorstyring fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern børstekassen, og rengør børsterne.
1A	Drivmotor åbent kredsløb	1. Find drivmotorens beskyttelsesafbryder, og nulstil den.
1B	Drivmotor overophedet	1. Lad drivmotoren køle af i en time, før du fortsætter driften.
1E	Sugemotor høj FET fejl	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den.
1F	Sugemotor interne motorstyring fejl	1. Find, og nulstil sugemotorens beskyttelseskontakt.
22	Sugemotor åbent kredsløb	1. Find, og nulstil sidekostens beskyttelsesafbryder.
23	Tilstoppet slange, tragt, filterpose	1. Udskift filterposen. 2. Kontrollér, og rengør sugeslangen og tragt for snavs.
25	Drivmotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
26	Børstemotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
27	Sidekostmotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad styringerne køle af i en time, før du fortsætter driften.
28	Sugemotor DMC overtemperatur	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
29	Drivmotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2A	Børstemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2B	Sidebørstemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2C	Sugemotor DMC temperatur fejl (FET)	1. Afbryd strømforsyningen med hovedafbryderen. 2. Fjern sidekosten, og rengør den. 3. Fjern børstekassen, og rengør børsterne. 4. Lad maskinen køle af i en time, før du fortsætter driften.
2E	Litiumbatteri CAN-kommunikation fejl - Batteri CAN-modul ikke tilsluttet, vendt forkert eller beskadiget.	1. Sluk for hovedafbryderen, og vent i 10 sekunder. 2. Tænd for hovedafbryderen.
32	Børstemotor åbent kredsløb	1. Find, og nulstil børstemotorens beskyttelsesafbryder.
33	Fejl i børstemotorens højspændingsbeskyttelse	1. Find, og nulstil børstemotorens beskyttelsesafbryder.
35	Fejl i drivmotorens højspændingsbeskyttelse	1. Sørg for, at Grad er egnet til maskinen. 2. Sluk for hovedafbryderen, og vent i 10 sekunder. 3. Tænd for hovedafbryderen.
80	Batteriet er tomt og skal oplades, transporttilstand ikke mulig	1. Sluk maskinen. 2. Find, og hæv bremsehåndtaget på højre side af drivmotoren. 3. Oplad batteriet. 4. Sørg for, at den blå batterilampe i venstre dør lyser under opladningen (kun ved lithiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser, skal du trykke på knappen, indtil den lyser.
81	Filterposen mangler, transporttilstand stadig mulig	1. Indsæt en filterpose. 2. Sørg for, at filterposen sidder korrekt i maskinen.
82	Batteriet er tomt og skal oplades, transporttilstand stadig mulig	1. Sluk maskinen. 2. Find, og hæv bremsehåndtaget på højre side af drivmotoren. 3. Oplad batteriet. 4. Sørg for, at den blå batterilampe i venstre dør lyser under opladningen (kun ved lithiumbatterier). 5. Hvis batterilampen blinker eller ikke lyser, skal du trykke på knappen, indtil den lyser.
8B	Drivmotorens PWM er begrænset af en uspecificeret kilde. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8C	Bakgear begrænset. Bakgearet er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8D	Fremadgående gear begrænset. Det fremadgående gear er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8E	Drivmotorens temperatur er for høj. PWM-begrænsning i området for høj motortemperatur. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.
8F	Drivmotor ANIN grænse. Motorens temperatur ligger over softwaregrænseværdien. Drosselindgangsområdet er forringet. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Sørg for, at Grad er egnet.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
90	Sugemotorens PWM er begrænset af en uspecificeret kilde. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Kontakt kundeservice.
91	Sugemotoren er begrænset af en effektbegrænsende betingelse. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Kontakt kundeservice.
92	Batteriet er tomt og skal snart genoplades. Alle tilstande er stadig mulige.	1. Oplad snart batteriet.
93	Batterierne er opladet, og maskinen er låst.	1. Sørg for, at nøglen er frakoblet under opladning.
94	Drivmotorens PWM er begrænset af den aktive strømgrænse.	1. Sørg for, at Grad er egnet.

Tilbehør

Tilbehør

Betegnelse	Delnr.
HEPA-filterposer (runde)	8.634-529.0
Støvbørste	6.903-887.0
Tæppebørste	8.634-882.0
Gulvbørste til hårde gulve	8.634-884.0
Fugedyse	6.903-403.0
Gulvmundstykke	6.907-410.0
Forlængerrør	8.600-009.0
Sugeslange (3 m)	8.645-088.0
Nøgler (2 x)	8.600-486.0

Tekniske data

CV 60/1 RS Bp		
Ydelse		
Nominel spænding	V	36
Batterikapacitet	Ah	115
Effektoptagelse	W	1620
Motorydelse	W	149
Børster		
Arbejdsbredde	mm	600
Bredde valsebørste	mm	510
Diameter valsebørste	mm	100
Omdrejningstal valsebørster	1/min	1026
Effekt børstemotor	W	373
Diameter sidebørste	mm	230
Omdrejningstal sidebørste	1/min	90
Effekt sidebørste	W	45
Sugning		
Sugemotoreffekt	W	470
Maks. gennemstrømning sugemotor	l/h	33,98
Maks. undertryk sugemotor	kPa	11,7
Volumen filterpose	l	17,5
Mål og vægt		
Maksimumhastighed	km/h	5,6
Maks. hældning	%	10
Længde	mm	1254
Bredde	mm	719
Højde	mm	1321
Tilladt totalvægt (med batterier og operatør)	kg	385
Tomvægt (uden batterier og operatør)	kg	187
Fladebelastning	kPa	1641
Mål batterirum (længde x bredde x højde)	mm	584 x 370 x 315
Diameter forhjul	mm	250
Diameter baghjul	mm	200
Gangvendebredde	mm	1270
Beregnete værdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibrationsværdi	m/s ²	< 2,5
Fod-vibrationsværdi	m/s ²	< 0,5
Lydtryksniveau L _{pA} , hård overflade	dB(A)	68,4
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	2,5
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	2,5
Lydtryksniveau L _{pA} , hård overflade	dB(A)	67,7
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	2,5
Usikkerhed K _{pA}	dB(A)	2,5
Ladeaggregat		
Frekvens	Hz	50/60
Strømforbrug maks.	A	14
Udgangseffekt	W	1200
Strømdgang, maks.	A	33
Kapslingsklasse		IP66
Omgivelsestemperatur drift	°C	-40/+65
Omgivelsestemperatur opbevaring	°C	-40/+65

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Sisukord	
Üldised juhised.....	83
Funktsioon	83
Sihtotstarbeline kasutamine.....	83
Keskonnakaitse	83
Garantii	83
Tarnekomplekt	83
Lisavarustus ja varuosad	83
Ohuastmed	83
Ohutusjuhised	83
Seadme kirjeldus	83
Seaded.....	84
Käikuvõtmine	84
Käitamine	85
Transport.....	85
Ladustamine	85
Hooldus ja jooksevremont.....	86
Abi rikete korral	86
Veakoodid	87
Tarvikud	88
Tehnilised andmed.....	88

Üldised juhised

 Enne seadme esmast kasutamist lugege see originaalkasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised läbi. Toimige neile vastavalt. Hoidke mõlemad brošüürid hilisemaks kasutamiseks või järgmise omaniku tarbeks alles.

Funktsioon

Seadet kasutatakse vaippindade imemiseks. Mustus eemaldatakse, imetakse harjadega vaibast ja kogutakse filtrikotti.

- Töölaius 600 mm võimaldab tõhusat kasutamist pikema aja jooksul.
- Seade on iseliikuv.
- Akusid saab laadida 110-240-V pistikupesas oleva laadija abil.
- Kõikidel variantidel on sisseehitatud laadija.
- CV 60/1 RS Bp Packi variandiga on kaasas patareid.
- CV 60/1 RS Bp variandi puhul tuleb patareid tellida eraldi.

Märkus
Seadet saab varustada erinevate tarvikutega, olenevalt vastavast puhastusülesandest ja kasutuskohast. Küsige meie kataloogi või külastage meid internetis aadressil www.kaercher.com.

Sihtotstarbeline kasutamine

Kasutage antud seadet eranditult käesoleva kasutusjuhendi andmete kohaselt.

- Seadet võib kasutada ainult kuivade vaippõrandade imemiseks.
- Seade tohib olla varustatud ainult originaaltarvikute ja -varuosadega.
- Seade ei ole ette nähtud avalike liiklusteede puhastamiseks.
- Töötemperatuuri vahemik on vahemikus +5°C kuni +40°C.
- Seadet ei tohi kasutada survetundlikel põrandatel. Võtke arvesse põranda lubatud pinnakoormust. Seadme põhjustatud pinnakoormus on täpsustatud tehnilistes andmetes.
- Seade ei sobi kasutamiseks plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Seade ei sobi tervist ohustavate tolmude imemiseks.
- Reaktiivsed metallitoldud (nt alumiinium, magneesium, tsink) moodustavad ühenduses tugevalt aluselistele või happelistele puhastusvahenditega plahvatusohtlikke gaase.

Keskonnakaitse

 Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

 Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkääimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: www.kaercher.de/REACH

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.

(Aadressi vt tagaküljelt)

Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

Tarnekomplekt

Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse. Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt www.kaercher.com.

Ohuastmed

⚠ OHT

• **Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.**

⚠ HOIATUS

• **Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.**

⚠ ETTEVAATUS

• **Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.**

TÄHELEPANU

• **Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.**

Ohutusjuhised

Lugege ja järgige enne seadme esmast kasutamist käesolevat kasutusjuhendit ja kaasasolevat brošüüri Märg- ja kuivimuri ohutusjuhised, nr 5.956-251.0 ning toimige selle järgi.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht liiga suurtel tõusudel ja kallakutel! Järgige tõusudel ja kallakutel sõitmisel maksimaalselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht liiga suure külgmise kalde korral! Järgige sõidusuunaga risti sõitmisel maksimaalselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes.

⚠ OHT
Ümberkukkumisoht ebastabiilse aluspinna korral! Kasutage sõidukit eranditult kinnitatud aluspinnal.

⚠ HOIATUS
Ümberkukkumisohtu loetelu ei pruugi olla täielik.

⚠ HOIATUS
Õnnetusohu kohandamata kiiruse tõttu. Sõitke kurvides aeglaselt.

TÄHELEPANU
Järgige aku- ja laadijatootja käituskorraldusi. Järgige seadusandja soovitusi akudega ümberkääimisel.

TÄHELEPANU
AGM- ja geelakude kahjustusohu!
Aku korpusse avamine või puurimine kahjustab AGM- või geelakut ja see tuleb välja vahetada. Ärge avage aku korpus ega puurige seda. Ärge katke ülerõhuventiili ega muutke seda.

TÄHELEPANU
Aku valesst käsitlemisest tingitud kahjustusohu!
Vale käsitlemine võib akut kahjustada. Ärge võtke akut kasutusele, kui see on nähtavalt kahjustatud.

Laadige, tühjendage, käitage ja ladustage akut ainult lubatud kasutuspiiride piires. Ärge muutke, deformeeri, avage akut ega võtke akut lahti. Ärge tõstke akut ühendusjuhtmetest. Ärge kastke akut vette ega muudesse vedelikesse. Ärge laadige akut põlemisvõimeliste ega plahvatusohtlike materjalide, vedelike või pindade läheduses.

Käitumine hädaolukorras

Vajutage hädaolukorras avarii-välja klahvi. Seade võetakse kasutuselt ja seisupidur aktiveeritakse.

Ohutusseadised

⚠ HOIATUS
Vigastusohu!
Rasked vigastused puuduvate, muudetud või toimetute ohutusseadiste tõttu. Ärge hiilige ohutusseadistest mööda ega eemaldage ohutusseadiseid ning ärge tehke neid toimetaks. Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitseks.

Võtmelüliti

Võtmelüliti äratõmbamisel on seade kaitstud volitamata kasutamise vastu.

Avarii-välja klahv

Kui vajutatakse avarii-välja klahvi, võetakse kõik seadme funktsioonid kohe käigust. Lisaks sellele aktiveeritakse seisupidur.

Ohutuspedaal

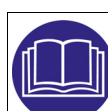
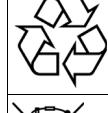
Sõiduajamit saab aktiveerida ainult siis, kui operaator seisab ohutuspedaalil.

Külgmise ukse turvalüliti

Niipea kui vasak või parem küljeuks avatakse, võetakse kõik seadme funktsioonid kohe käigust. Lisaks sellele aktiveeritakse seisupidur.

Hoiatussümbolid

Akude käsitsemisel pidage silmas järgmisi hoiatusi.

	Järgige aku juhistes, akul ja käesolevas kasutusjuhendis esitatud märkusi.
	Kandke kaitseprille.
	Hoidke happeid ja akusid lastele kättesaamatus kohas.
	Plahvatusohu
	Tuli, sädemed, lahtine leek ja suitsetamine on keelatud.
	Sõovitushoht
	Esmaabi.
	Hoiatus
	Kõrvaldamine
	Ärge visake akusid prügikasti.

Seadme kirjeldus

Seadme ülevaade ees

Joonis A

- Mustusemahuti
- Mustusemahuti kate
- Rooliratas
- Külguks vasakul
- Harjapea

Seadme ülevaade taga

Joonis B

- 1 Sõidupedaal
- 2 Imivoolik*
- 3 Käsitsemispult
- 4 Külguks paremal
- 5 Peakaitseülili
- 6 Kaitse
- 7 Külghari
- 8 Jämeda mustuse kast
- 9 Tüübisilt

* valikuliselt

Käsitsemispult

Joonis E

- 1 Maksimaalselt lubatud tõus
- 2 Reguleerimise kiirus.
- 3 Sireen
- 4 Sõidusuunalüliti
- 5 Puhastusprogramm
- 6 Klahv „Kinnitamine“
- 7 Klahv „Tagasi“
- 8 Klahv „Alla“
- 9 Klahv „Üles“
- 10 Displei
- 11 Võtmelüliti
- 12 Avarii-välja klahv

Puhastusprogramm

Joonis F

- 1 „Seaded“
- 2 „Transpordisõit“
- 3 „Pühkimisega imemine“
- 4 „ECO funktsioon“
- 5 „Tarvikud**“

*Suvand (vt Tarvikud)

Seadmel olevad sümbolid

	Väljaimemine
	Külghari
	Pühkimisrull
	Sõidusuund edasi/tagasi
	Maksimaalselt lubatud tõus (10%)

Värvitähistus

- Puhastusprotsessi käsitsemiselemendid on kollased.
- Hoolduse ja teeninduse käsitsemiselemendid on helehallid.

Seaded

Mooduse valimine

- 1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.
- 2. Vajutage soovitud Puhastusprogramm peale.

- 1 „Tere“
- 2 „Mooduse valimine“

Kirjeldus Puhastusprogramm

Nimetus	Kirjeldus
„Seaded“	Seadete muutmiseks.
„Transpordisõit“	Seadme transportimiseks.
„Pühkimisega imemine“	Puhastamiseks sõidu ajal.
„ECO funktsioon“	Vaikseks puhastamiseks.
„Tarvikud**“	Peenpuhastuseks.

*Valikuliselt

Keele valimine

- 1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

- 2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis O

- 1 „Seaded“
- 2 „Konfiguratsioon“
- 3 "How-to Guide"
- 4 „Protsess“

- 3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis P

- 1 „Konfiguratsioon“
- 2 „Keel“
- 3 „Seadme informatsioon“
- 4 „Toote lehekülg“

- 4. Valige soovitud keel ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis Q

- 1 „Keel“
- 2 „Inglise“
- 3 „Eesti“
- 4 „Prantsuse“

Teave masina kohta vaatamine

- 1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

- 2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 4. Valige lülitusklahv „Seadme informatsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis R

- 1 „Seadme informatsioon“
- 2 „Töötunnid“
- 3 „Seerianumber“
- 4 „Tarkvara versioon“

- 5. Valige soovitud teave ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Eelseadistused seadistamine

- 1. Seadke võtmelüliti „1“ peale.

Märkus
Menüüs navigeerimine toimub ekraani all olevate klahvide abil.

- 2. Valige lülitusklahv „Seaded“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 3. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 4. Valige lülitusklahv „Eelistused“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis S

- 1 „Eelistused“
- 2 „Tagurdussignaal“
- 3 „Igapäevane hooldus“
- 4 „Tehaseseadete taastamine“

Tagurdussignaal seadistamine

- 1. Valige lülitusklahv „Tagurdussignaal“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis T

- 1 „Tagurdussignaal“
- 2 „sisseülilitamine“

- 2. Vajutage lülitusklahvi „Tagurdussignaal“ „sisseülilitamine“ ja Klahv „Kinnitamine“.

Joonis U

- 1 „sisseülilitatud“

Funktsioon „Tagurdussignaal“ on nüüd aktiveeritud.

Igapäevane hooldus seadistamine

- 1. Valige lülitusklahv „Igapäevane hooldus“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis W

- 1 „Igapäevane hooldus“
- 2 „sisseülilitamine“

- 2. Vajutage lülitusklahvi „Igapäevane hooldus“ „sisseülilitamine“ ja Klahv „Kinnitamine“.

Joonis V

- 1 „sisseülilitatud“

Funktsioon „Igapäevane hooldus“ on nüüd aktiveeritud.

Märkus
Lülitusklahvi „sisseülilitamine“ kaudu teavitatakse kasutajat, kui seadet tuleb hooldada.

Tehaseseadete lähtestamine

- 1. Valige lülitusklahv „Tehaseseadete taastamine“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis X

- 1 „Tehaseseadet“
- 2 „Kasutada standardit?“
- 3 „Jah, lähtestada“
- 4 „Ei, tagasi“

- 2. Valige lülitusklahv „Jah, lähtestada“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- „Tehaseseadete taastamine“ on nüüd teostatud.

How-to Guide pärimine

- 1. Valige lülitusklahv „Konfiguratsioon“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 2. Valige lülitusklahv „Eelistused“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.
- 3. Valige lülitusklahv „How-to Guide“ ja vajutage Klahv „Kinnitamine“.

Joonis Y

- 1 "How-to Guide"
- 2 QR-kood

- 4. Skaneerige QR-kood nutitelefoni.

Käikuvõtmine

Seadme lükkamine

OHT
Eemalveerev seade
Puuduvast pidurdusefektiivsusest tingitud õnnetusohu Pärast lükkamist vajutage lukustushoob alla.

ETTEVAATUS
Liiga suur kiirus lükkamisel
Kahjustusohu

Ärge lükake seadet kiiremini kui 7 km/h. Seisukoolekus takistab seadme eemalveereemist elektriline seisupidur. Seadme lükkamiseks tuleb seisupidur vabastada.

- 1. Lükake lahtilukustushoob üles.

Joonis M

- 1 Seisupidur

Seisupidur on nüüd vabastatud.

Mahalaadimine

- 1. Pakkige seade lahti.
 - a Vabastage poldid ja eemaldage puidust puur. (Polte on hiljem vaja puitplaadi kinnitamiseks.)
 - b Lõigake plastist pakkeliint läbi ja eemaldage kile.
- 2. Eemaldage fiksaator ratastelt.
- 3. Asetage puitplaat seadme alla kaubaaluse taha rambina.
- 4. Kinnitage puitplaat poltidega.
- 5. Keerake eesmisem ja tagumised hoidikud maha.

Joonis G

- 1 Hoidik
- 2 Puidust kaubaalus

Hooldus ja jooksevremont

⚠ OHT
Soovimatult töötav seade
Vigastusohut, elektrilöökk
Seadke enne kõiki seadmel teostatavaid töid võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti välja.
⚠ ETTEVAATUS
Imiturbiini järeltalitlus pärast väljalülitamist
Vigastusohut
Tehke hooldustöid alles pärast seda, kui imiturbiin on seiskunud.

Hooldusintervallid
Enne iga käitust
- Kontrollige mustusemahuti tihendit. - Kontrollige rehvide seisundit. - Kontrollige imivoolikut määrdumise suhtes. - Kontrollige imivooliku pistühendusi lekete suhtes. - Tühjendage ja puhastage Jämeda mustuse kast. - Kontrollige filtrikotti ja vajaduse korral vahetage. - Kontrollige sõidupedaali, piduri ja rooliratta korrektset talitlust. - Kontrollige harju õige paigaldamise suhtes. - Kontrollige voolikuid ladestiste suhtes.
Pärast iga käitust
- Tühjendage ja puhastage Jämeda mustuse kast. - Puhastage Harjakast. - Puhastage harjakorpus seestpoolt. - Kontrollige harja kulumise suhtes ja puhastage. - Eemaldage laagrikate harja otsast. Seejärel puhastage laager ja kübar. - Kontrollige filtrikotti ja vajaduse korral vahetage. - Kontrollige seadet väljastpoolt kahjustuste suhtes. - Laadige akut.

Iga 50 töötunni järel
- Puhastage akude ülakülg. - Kontrollige märgakude happetihedust. - Kontrollige akukaablit kindla asetuse suhtes. - Kontrollige märgakude happetaset. Vajaduse korral valage juurde.

TÄHELEPANU
Akude kahjustusohut!
Lisaainetega vett kasutades kaotab aku garantii.
Kasutage akude järeltäitmiseks ainult destilleeritud või magestatud vett (EN 50272-T3).
Ärge kasutage võõrlisandeid ega parendusvahendeid.

Iga 100 töötunni järel
- Puhastage akuruum ja akude korpus. - Kontrollige roolisüsteemi keti pinget (teostab klienditeenindus). - Kontrollige ajamiketti kulumise suhtes. - Kontrollige kõiki filtreid ja vajaduse korral asendage uuteaga.

Iga 200 töötunni järel
Laske ettekirjutatud hooldustöid teostada klienditeenindusel: - Kontrollige seisupidurit. - Kontrollige rooliketi pinget. - Kontrollige harjateki kaitsetange kulumise suhtes. - Kontrollige kaableid ja muid elektrilisi komponente narmendamise, kuumuse tõttu tekkinud värvumiste, pragunenud või kõvenenud isolatsiooni, purunenud või lahtiste ühenduste ja muude puuduste suhtes.

Hooldusleping
Seadme usaldusväärse käitamise tagamiseks soovivame Teil sõlmida hoolduslepingu. Pöörduge palun oma KÄRCHERi pädeva klienditeeninduse poole.

Hooldustööd

Jämeda mustuse kast eemaldamine
1. Tõmmake snepersulgurist ja tõmmake Jämeda mustuse kast välja. Joonis I ① Jämeda mustuse kast ② Snepersulgur

Pühkimisrullide uuega asendamine
Märkus
Pühkimisrullid on kulunud, kui harjaste pikkus vastab kollaste indikaatorharjaste pikkusele.
Kui üks pühkimisrull on kulunud, tuleb kogu pühkimisrullikomplekt välja vahetada.

Märkus
Harjad tuleb eemaldada sõidusuunas paremalt. 1. Avage peauks seadme paremal küljel. Joonis J ① Pühkimisrullid ② Kaas ③ Sulgur

2. Tõmmake kollast lukku ja vabastage lukustus.
3. Tõmmake harjalaegas välja.
4. Eemaldage pühkimisrullid.
5. Asetage uued pühkimisrullid sisse ja fikseerige.
6. Sisestage pühkimisrullid harjalaekasse nii, et otsas olev märgistus oleks vertikaalselt joondatud.
7. Lükake harjalaegas uuesti sisse.

Külgharja uuega asendamine
1. Keerake külghari kuni piirajani vastupäeva. Joonis K ① Ajamivõll ② Tihvt ③ Külghari 2. Võtke külghari ajamivõllilt ära. 3. Monteerige uus külghari vastupidises järjekorras. Märkus Keerake harja, kuni see fikseerub.

Abi rikete korral

⚠ OHT
Soovimatult töötav seade
Vigastusohut, elektrilöökk
Seadke enne kõiki seadmel teostatavaid töid võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti välja.

⚠ ETTEVAATUS
Imiturbiini järeltalitlus pärast väljalülitamist
Vigastusohut
Tehke hooldustöid alles pärast seda, kui imiturbiin on seiskunud.

- Rikete korral, mida ei saa kõrvaldada antud tabeli abil, pöörduge klienditeeninduse poole.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei saa voolu	Aku on lahti ühendatud.	1. Kontrollige kõiki aku kaabliühendusi. 2. Vajaduse korral vahetage kõik aku kaabliühendused välja või keerake kinni.
	Hädaseiskamine on aktiveeritud.	1. Lähtestage E-välja nupp.
	Akukaablid on korrodeerunud.	1. Puhastage ühendused.
	Parda-laadija on sisse pistetud.	1. Tõmmake kaabel välja ja pange hoiule.
	Peakaitse lüliti on rakendunud.	1. Lähtestage peakaitse lüliti.
Kaitse on rakendunud	Toimus lühis või vooluahela ülekoormus.	1. Eemaldage külguks. 2. Lähtestage kaitse uuesti sissevajutamisega. 3. Sisestage küljeosa.
Seadmel on vähe või üldse mitte veojõudu.	Aku on peaaegu tühi.	1. Laadige akut.
	Peakaitse lüliti või sõidulüliti on rakendunud.	1. Lähtestage lüliti.
	Juhtsüsteem on ülekuumenenud.	1. Laske seadmel maha jahtuda.
Imimootor ei tööta või töötab ainult aeglaselt.	Filtrikott on täis.	1. Vahetage filtrikott välja.
	Imisüsteem on ummistunud.	1. Kontrollige imisüsteemi määrdumise suhtes ja eemaldage see.
Madal imemisvõimsus	Imisüsteemis on mustus.	1. Eemaldage mustus.
Harjamootorid ei tööta või töötavad ainult aeglaselt.	Harjad on kulunud.	1. Vahetage harjad välja. 2. Teavitage klienditeenindust.
	Harjades on mustus.	1. Eemaldage mustus.
Madal harja võimsus	Harjad on kulunud.	1. Vahetage harjad välja.
	Põrandal on liiga palju suuri või raskeid materjale.	1. Eemaldage Jämeda mustuse kast. 2. Tühjendage Jämeda mustuse kast. 3. Sisestage Jämeda mustuse kast.
Jämeda mustuse kast tuleb liiga tihti tühjendada.	Vaip on uus.	1. Eemaldage Jämeda mustuse kast. 2. Tühjendage Jämeda mustuse kast. 3. Sisestage Jämeda mustuse kast.

Veakoodid

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
01	Harjamootor ülekuumenenud	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 3. Laske mootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
12	Käitsi vabastatud pidur	1. Asetage seade 0 % tõusuga pinnale või kindlustage rattad eemalvee-remise vastu. 2. Otsige üles piduri lahtilukustushoob ja tõmmake see alla.
16	Ajamimootori sisemine mootorikontrolleri viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 3. Laske mootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
17	Ajamimootori tundmatu mootorikontrolleri viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad.
1A	Ajamimootori avatud lülitusahel	1. Leidke ja lähtestage ajamimootori kaitselüliti.
1B	Ajamimootor ülekuumenenud	1. Laske ajamimootoril enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
1E	Imumootori kõrge FET viga	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda.
1F	Imimootori sisemine mootorikontrolleri viga	1. Otsige üles ja lähtestage imimootori kaitselüliti.
22	Imimootori avatud lülitusahel	1. Otsige üles ja lähtestage imimootori kaitselüliti.
23	Ummistunud imivoolik, lehter või filtrikott	1. Vahetage filtrikott välja. 2. Kontrollige imivoolikut ja lehtrit määrdumise suhtes ja puhastage.
25	Ajamimootor DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
26	Harjamootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
27	Külgharjamootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske juhtsüsteemidel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
28	Imimootori DMC ületemperatuur	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
29	Ajamimootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2A	Harjamootori DMC temperatuuriviga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2B	Külgharjamootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2C	Imumootori DMC temperatuuri viga (FET)	1. Lahutage vooluvarustus pealülitist. 2. Eemaldage külghari ja puhastage seda. 3. Eemaldage harjakast ja puhastage harjad. 4. Laske seadmel enne töö jätkamist üks tund jahtuda.
2E	Liitiumaku CAN-andmeside viga - aku CAN-moodul ei ole sisse pistetud, see on paigaldatud tagurpidi või kahjustatud.	1. Lülitage pealüliti välja ja oodake 10 sekundit. 2. Lülitage pealüliti sisse.
32	Harjamootori avatud lülitusahel	1. Leidke üles ja lähtestage harjamootori kaitselüliti.
33	Harjamootori kõrgepingekaitsme viga	1. Leidke üles ja lähtestage harjamootori kaitselüliti.
35	Viga ajamimootori kõrgepingekaitsmel	1. Veenduge, et Grad on seadme jaoks sobiv. 2. Lülitage pealüliti välja ja oodake 10 sekundit. 3. Lülitage pealüliti sisse.
80	Aku on tühi ja seda tuleb uuesti laadida, transpordirežiim ei ole võimalik	1. Lülitage seade välja. 2. Leidke ja tõstke pidurihoob ajamimootori paremal küljel. 3. Laadige akut. 4. Kindlustage, et aku sinine tuli vasakul uksele põleb laadimise ajal (ainult liitiumakude puhul). 5. Kui aku tuli vilgub või ei põle, vajutage klahvi nii kaua, kuni see põleb.
81	Filtrikott puudub, transpordirežiim jätkuvalt võimalik	1. Sisestage filtrikott. 2. Kindlustage, et filtrikott asetseb seadmes õigesti.
82	Aku on tühi ja tuleb täis laadida, transpordirežiim on jätkuvalt võimalik	1. Lülitage seade välja. 2. Leidke ja tõstke pidurihoob ajamimootori paremal küljel. 3. Laadige akut. 4. Kindlustage, et aku sinine tuli vasakul uksele põleb laadimise ajal (ainult liitiumakude puhul). 5. Kui aku tuli vilgub või ei põle, vajutage klahvi nii kaua, kuni see põleb.
8B	PWM ajamimootorit piiratakse määratlemata allikaga. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8C	Ajamimootori tagasikäik piiratud. Tagasikäiku piiratakse jõudlust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8D	Ajamimootori edasikäik piiratud. Edasikäiku piiratakse võimsust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
8E	Ajamimootori temperatuur kõrge. PWM piirang mootori kõrge temperatuuri vahemikus. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.

Viga	Põhjus	Kõrvaldamine
8F	Ajamimootori ANIN piir. Mootori temperatuur on üle tarkvara piirväärtuse. Drosseli sissepääsuala on kahjustatud. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.
90	PWM imimootorit piiratakse määratlemata allikaga. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Teavitage klienditeenindust.
91	Imimootorit piiratakse võimsust piirava tingimusega. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Teavitage klienditeenindust.
92	Aku on tühi ja vajab varsti laadimist. Kõik režiimid on endiselt võimalikud.	1. Laadige akut lähiajal.
93	Akusid laetakse ja seade on blokeeritud.	1. Kindlustage, et laadimise ajal on võti välja lülitatud.
94	PWM ajamimootorit piiratakse aktiivse voolu piirväärtusega.	1. Veenduge, et Grad on sobiv.

Tarvikud

Tarvikud

Nimetus	Detaili nr
HEPA-filtrikotid (ümmargused)	8 634-529.0
Tolmuhari	6 903-887.0
Vaibahari	8 634-882.0
Kõva põranda hari	8 634-884.0
Vuugidüüs	6 903-403.0
Põrandadüüs	6 907-410.0
Pikendustoru	8 600-009.0
Imivoolik (3 m)	8 645-088.0
Võti (2 x)	8 600-486.0

Tehnilised andmed

CV 60/1 RS Bp		
Võimsus		
Nimipinge	V	36
Aku mahutavus	Ah	115
Võimsustarve	W	1620
Mootori võimsus	W	149
Harjad		
Töölaius	mm	600
Lai valtshari	mm	510
Valtsharja läbimõõt	mm	100
Valtsharjade pööretearv	1/min	1026
Harjamootori võimsus	W	373
Külgharja läbimõõt	mm	230
Külgharja pööretearv	1/min	90
Külgharja mootori võimsus	W	45
Imemine		
Imemismootori võimsus	W	470
Imimootori max läbivoolumäär	l/h	33,98
Imimootori max alarõhk	kPa	11,7
Filtrikotti maht	l	17,5
Mõõtmed ja kaalud		
Suurim kiirus	km/h	5,6
Max tõus	%	10
Pikkus	mm	1254
Laius	mm	719
Kõrgus	mm	1321
Lubatud kogukaal (koos akude ja operaatoriga)	kg	385
Tühikaal (akudeta ja operaatorita)	kg	187
Pindalakoomus	kPa	1641
Akulaeka mõõtmed (pikkus x laius x kõrgus)	mm	584 x 370 x 315
Esiratta läbimõõt	mm	250
Tagaratta läbimõõt	mm	200
Kangi pöördelaius	mm	1270
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-72 kohaselt		
Labakäsi-käsivars vibratsiooniväärtus	m/s ²	< 2,5
Jalgade vibratsiooniväärtus	m/s ²	< 0,5
Helirõhutase L _{pA} , kõva pind	dB(A)	68,4
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	2,5
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	2,5
Helirõhutase L _{pA} , kõva pind	dB(A)	67,7
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	2,5
Ebakindlus K _{pA}	dB(A)	2,5
Laadija		
Sagedus	Hz	50/60
Voolutarve max	A	14
Väljundvõimsus	W	1200
Vooluväljund, max	A	33
Kaitseliik		IP66
Ümbrustemperatuur käitamisel	°C	-40/+65
Ümbrustemperatuur ladustamisel	°C	-40/+65

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Saturis	
Vispārīgas norādes	89
Funkcija	89
Noteikumiem atbilstoša lietošana	89
Apkārtējās vides aizsardzība	89
Garantija	89
Piegādes apjoms	89
Piederumi un rezerves daļas	89
Riska pakāpes	89
Drošības norādes	89
Ierīces apraksts	90
Iestatījumi	90
Ekspluatācijas uzsākšana	90
Ekspluatācija	91
Transportēšana	91
Uzglabāšana	92
Kopšana un apkope	92
Palīdzība traucējumu gadījumā	92
Kļūdu kodi	93
Papildaprīkojums	94
Tehniskie dati	94

Vispārīgas norādes

 Pirms uzsākt ierīces lietošanu, izlasiet šo oriģinālo lietošanas instrukciju un pievienotās drošības norādes. Rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabājiet abus bukletus turpmākai lietošanai vai nākamajam īpašniekam.

Funkcija

Ierīci izmanto paklāja virsmu nosūkšanai. Netīrumi no paklāja tiek atbrīvoti ar birstēm, izsūkti un savākti filtra maisiņā.

- 600 mm darba platums ļauj ilgstoši efektīvi strādāt.
- Šī ir pašgājēja ierīce.
- Akumulatorus var uzlādēt ar uzlādes ierīci pie 110-240-V kontaktligzdas.
- Visiem variantiem ir iebūvēts lādētājs.
- CV 60/1 RS Bp Pack variantam akumulatori ir iekļauti piegādes kompl.
- CV 60/1 RS Bp variantam akumulatori ir jāpasūta atsevišķi.

Norādījumi

Atkarībā no tīrīšanas uzdevuma un izmantošanas vietas, ierīci var aprīkot ar dažādiem piederumiem. Palūdziet mūsu katalogu vai apmeklējiet mūs internetā www.kaercher.com.

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Izmantojiet šo ierīci tikai kā norādīts šajā lietošanas instrukcijā.

- Ierīci drīkst izmantot tikai sausu paklāju sūkņšanai.
- Ierīci drīkst aprīkot tikai ar oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļām.
- Ierīce nav paredzēta publisko satiksmes ceļu tīrīšanai.
- Izmantošanas temperatūras diapazons ir no +5°C līdz +40°C.
- Ierīci nedrīkst izmantot uz spiedienjutīgām grīdām. Nemiet vērā pieļaujamu virsmas vienības noslodzi. Ierīces radītā slodze uz virsmas vienību ir norādīta tehniskajos datos.
- Ierīce nav piemērota lietošanai sprādzienbīstamā vidē.
- Ierīce nav piemērota veselībai kaitīgu putekļu iesūkšanai.
- Reaktīvie metāla putekļi (piem., alumīnijs, magnēzijs, cinks) savienojumā ar izteikti sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem veido sprādzienbīstamas gāzes.

Apkārtējās vides aizsardzība

 Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.

 Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)

Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: www.kaercher.de/REACH

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecināšanu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā. (Adresi skatīt aizmugurē)

Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodamā vietējās Kärcher tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

Piegādes apjoms

Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumu vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Piederumi un rezerves daļas

Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību.

Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt www.kaercher.com.

Riska pakāpes

⚠ BĪSTAMI

- **Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.**

⚠ BRĪDINĀJUMS

- **Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.**

⚠ UZMANĪBU

- **Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.**

IEVĒRĪBAI

- **Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.**

Drošības norādes

Pirms ierīces pirmās ekspluatācijas izlasiet un ievērojiet šo lietošanas instrukciju un pievienoto brošūru „Mitrās un sausās sūkšanas putekļsūcēja drošības norādes”, Nr. 5.956-251-0, un rīkojieties saskaņā ar tām.

⚠ BĪSTAMI

Apgāšanās risks pie pārāk lieliem kāpumiem un kritumiem! Braucot uz kāpumiem un kritumiem ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos.

⚠ BĪSTAMI

Apgāšanās draudi pie pārāk lielas sānu sasveres! Braucot šķērsām braukšanas virzienam, ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos.

⚠ BĪSTAMI

Sagāšanās risks uz nestabilām virsmām! Izmantojiet transportlīdzekli tikai uz stabilas virsmas.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Sagāšanās risku saraksts nav uzskatāms par pilnīgu.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījumu draudi dēļ neatbilstoši izvēlēta ātruma. Līkumos brauciet lēnāk.

IEVĒRĪBAI

Ievērojiet akumulatora un lādētāja ražotāja lietošanas noteikumus. Ievērojiet likumdevēja ieteikumus apejoties ar akumulatoriem.

IEVĒRĪBAI

AGM un gela akumulatoru bojājumu risks!

Akumulatora korpusa atvēršana vai urbšana sabojās AGM vai gela akumulatoru un tas ir jānomaina. Neatvērt akumulatora korpusu un neurt nevienu caurumu.

Neapklāt pārspiediena vārstu un neizdarīt tam nekādas izmaiņas.

IEVĒRĪBAI

Nepareiza apiešanās ar akumulatoru rada bojājumu risku!

Nepareiza apiešanās var sabojāt akumulatoru. Nedarbini akumulatoru, ja tas ir redzami bojāts. Uzlādēt, izlādēt, izmantot un uzglabāt akumulatoru tikai pieļaujamajās ekspluatācijas robežās.

Akumulatoru nedrīkst pārveidot, deformēt, atvērt vai izjaukt. Neceliet akumulatoru aiz pieslēguma vadiem. Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī vai citos šķidrumos. Neuzlādējiet akumulatoru viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu materiālu, šķidrumu vai virsmu tuvumā.

Rīcība ārkārtas situācijā

Avārijas gadījumā nospiediet avārijas apturēšanas pogu. Tiek pārtraukta iekārtas ekspluatācija un tiek aktivizēta stāvbremze.

Drošības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS

Savainojumu gūšanas risks!

Nopietni savainojumi iztrūkstošu, pārveidotu vai neefektīvu drošības ierīču dēļ.

Neapējiet vai nenoņemiet drošības ierīces un neatslēdziet to funkcijas. Drošības ierīces ir paredzētas jūsu aizsardzībai.

Atslēgas slēdzis

Ja atslēgas slēdzis tiek atvienots, ierīce ir aizsargāta pret neatļautu lietošanu.

Avārijas apturēšanas poga

Ja tiek nospiesta avārijas apturēšanas poga, visas ierīces funkcijas nekavējoties tiek deaktivizētas. Papildus tiek aktivizēta stāvbremze.

Drošības pedālis

Vilces pedziņu var aktivizēt tikai tad, ja operators stāv uz drošības pedāļa.

Sānu durvju drošības slēdzis

Tiklīdz tiek atvērtas kreisās vai labās puses durvis, visas ierīces funkcijas nekavējoties tiek deaktivizētas. Papildus tiek aktivizēta stāvbremze.

Brīdinājuma simboli

Rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet turpmākos brīdinājumus:

	Ievērojiet piezīmes akumulatora instrukcijās, uz akumulatora un šajā lietošanas instrukcijā.
	Valkājiet acu aizsargus.
	Glabājiet skābes un akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
	Sprādzienbīstamība
	Uguns, dzirksteles, atklāta liesma un smēķēšana ir aizliegta.
	Skābes radītu apdegumu risks.
	Pirmā palīdzība.
	Brīdinājums
	Likvidēšana
	Nemetiet akumulatorus atkritumu tvertnē.

Ierīces apraksts

Ierīces pārskats priekšpusē

Attēls A

- 1 Netīrumu tvertne
- 2 Netīrumu tvertnes pārsegs
- 3 Stūre
- 4 Sānu durvis pa kreisi
- 5 Birstes galva

Ierīces pārskats aizmugurē

Attēls B

- 1 Braukšanas pedālis
- 2 Sūkšanas šļūtene*
- 3 Vadības panelis
- 4 Sānu durvis pa labi
- 5 Galvenais aizsargslēdzis
- 6 Drošinātājs
- 7 Sānu slotā
- 8 Rupjo netīrumu nodalījums
- 9 Datu plāksnīte

* izvēles iespēja

Vadības panelis

Attēls E

- 1 Maksimāli pieļaujamais slīpums
- 2 Ātruma regulēšana.
- 3 Sign.
- 4 Braukšanas virziena slēdzis
- 5 Tīrīšanas programma
- 6 Taustiņš "Apstiprināt"
- 7 Taustiņš "Atpakaļ"
- 8 Taustiņš "Uz leju"
- 9 Taustiņš "Uz augšu"
- 10 Displejs
- 11 Atslēgas slēdzis
- 12 Avārijas apturēšanas poga

Tīrīšanas programma

Attēls F

- 1 "Iestatījumi"
- 2 "Transportēšanas brauciens"
- 3 "Slaucīšana - sūkšana"
- 4 "ECO funkcija"
- 5 "Papildaprīkojums"

*Izvēle (skatīt Papildaprīkojums)

Simboli uz ierīces

	Nosūkšana
	Sānu slotā
	Slaucīšanas veltnis
	Braukšanas virziens uz priekšu/atpakaļ
	Maksimāli pieļaujamais slīpums (10%)

Krāsu marķējums

- Tīrīšanas procesa vadības elementi ir dzeltenī.
- Apkopes un servisa vadības elementi ir gaiši pelēki.

Iestatījumi

Režīma izvēle

- 1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "1".
 - 2. Nospieš vēlamo Tīrīšanas programma.
- Attēls F
- 1 "Sveiki!"
 - 2 "Režīma izvēle"

Apraksts Tīrīšanas programma

Apzīmējums	Apraksts
"Iestatījumi"	Iestatījumu rediģēšanai.
"Transportēšanas brauciens"	Ierīces transportēšanai.
"Slaucīšana - sūkšana"	Tīrīšanai braukšanas laikā.
"ECO funkcija"	Klusai tīrīšanai.
"Papildaprīkojums"	Smalkai tīrīšanai.

*Izvēles iespēja

Valodas izvēle

- 1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "1".
- Norādījums
- Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.
- 2. Izvēlēties pogu "Iestatījumi" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls O

- 1 "Iestatījumi"
 - 2 "Konfigurācija"
 - 3 "How-to Guide"
 - 4 "Norise"
- 3. Izvēlēties pogu "Konfigurācija" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls P

- 1 "Konfigurācija"
 - 2 "Valoda"
 - 3 "Informācija par ierīci"
 - 4 "Produkta lapa"
- 4. Izvēlēties vēlamo valodu un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls Q

- 1 "Valoda"
- 2 "Angļu"
- 3 "Latviešu"
- 4 "Franču"

Informācija par mašīnu apskatīt

- 1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "1".
- Norādījums
- Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.
- 2. Izvēlēties pogu "Iestatījumi" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 3. Izvēlēties pogu "Konfigurācija" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 4. Izvēlēties pogu "Informācija par ierīci" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls R

- 1 "Informācija par ierīci"
 - 2 "Darba stundas"
 - 3 "Sēr. Nr."
 - 4 "Programmatūras versija"
- 5. Izvēlēties vēlamo informāciju un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".

Priekšiestatījumi iestatīt

- 1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "1".
- Norādījums
- Navigāciju izvēlnē veic, izmantojot pogas zem displeja.
- 2. Izvēlēties pogu "Iestatījumi" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 3. Izvēlēties pogu "Konfigurācija" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 4. Izvēlēties pogu "Priekšrocības" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls S

- 1 "Priekšrocības"
- 2 "Atpakaļgaitas signāls"
- 3 "Ikdienas apkope"
- 4 "Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana"

Atpakaļgaitas signāls iestatīt

- 1. Izvēlēties pogu "Atpakaļgaitas signāls" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls T

- 1 "Atpakaļgaitas signāls"
 - 2 "ieslēgt"
- 2. Nospiediet pogu "Atpakaļgaitas signāls" "ieslēgt" un Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls U

- 1 "ieslēgts"
- Tagad ir aktivizēta funkcija "Atpakaļgaitas signāls".

Ikdienas apkope iestatīšana

- 1. Izvēlēties pogu "Ikdienas apkope" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls W
- 1 "Ikdienas apkope"
 - 2 "ieslēgt"
- 2. Nospiediet pogu "Ikdienas apkope" "ieslēgt" un Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls V

- 1 "ieslēgts"
- Tagad ir aktivizēta funkcija "Ikdienas apkope".

Norādījums

Pogas "ieslēgt" informē lietotāju, kad ierīcei nepieciešama apkope.

Rūpnīcas iestatīj. atiestatīt

- 1. Izvēlēties pogu "Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls X
- 1 "Rūpnīcas iestatīj.""
 - 2 "Izmantot standarta iestat.?"
 - 3 "Jā, atiestatīt"
 - 4 "Nē, atpakaļ"
- 2. Izvēlēties pogu "Jā, atiestatīt" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- "Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana"pašlaik tiek veikta.

How-to Guide nolasīt

- 1. Izvēlēties pogu "Konfigurācija" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 2. Izvēlēties pogu "Priekšrocības" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
 - 3. Izvēlēties pogu "How-to Guide" un nospieš Taustiņš "Apstiprināt".
- Attēls Y

- 1 "How-to Guide"
 - 2 QR kods
- 4. Noskenējiet QR kodu ar viedtālruni.

Ekspluatācijas uzsākšana

Ierīces stumšana

⚠ BĪSTAMI
Ripojoša ierīce
Negadījuma risks bremzēšanas funkcijas trūkuma dēļ
Pēc stumšanas procesa nospiediet atbloķēšanas sviru uz leju.

⚠ UZMANĪBU
Pārāk liels ātrums stumšanas laikā
Bojājumu risks
Nestumiet ierīci ātrāk par 7 km/h.
Kad ierīce ir nekustīgā stāvoklī, tās ripošanu novērš elektriskā stāvbremze. Lai stumtu ierīci, stāvbremze ir jāatbloķē.

- 1. Pabīdiet atbloķēšanas sviru uz augšu.
- Attēls M
- 1 Stāvbremze

Tagad stāvbremze ir atbloķēta.

Izkraušana

- 1. Izpakoiet ierīci.
 - a Atskrūvējiet skrūves un noņemiet koka aizsargrežģi.
(Skrūves būs nepieciešamas vēlāk, lai piestiprinātu koka plāksni)
 - b Pārgriežiet iepakojuma plastmasas lenti un noņemiet iepakojuma plēvi.
- 2. Noņemiet pie riteņiem esošos fiksatorus.
- 3. Novietojiet koka plāksni zem ierīces paletes aizmugurē kā rampu.
- 4. Nostipriniet koka plāksni ar skrūvēm.

5. Atskrūvējiet priekšējo un aizmugurējo stiprinājumu.
Attēls G
- ① Stiprinājums
- ② Koka palete
6. Atbrīvojiet stāvbremzi, izmantojot sviru.
7. Nostumiet ierīci no paletes pa rampu (skatīt nodaļu *Ierīces stumšana*).
Attēls H
- ① Rampa
8. Novelciet stāvbremzi, izmantojot sviru.

Stūres rata montāža

1. Atveriet vāku.
2. No vāka iekšpusē izņemiet stūres ratu un maisiņu ar atsevišķām detaļām.
Attēls D
- ① Stūres rata pārsegs
- ② Sprostgredzens
- ③ Skrūve
- ④ Stūres rats
- ⑤ Starpvpārsta
- ⑥ Sprostgredzens
3. Iztaisnojiet priekšējo riteni.
4. Ievietojiet starpvpārstu.
5. Skrūvi un sprostgredzenu ievietojiet starpvpārsta.
6. Nostipriniet starpvpārstu.
7. Uztādiet stūres ratu un nostipriniet sprostgredzenu.
8. Uzlieciet stūres rata pārsegu.

Akumulatora uzstādīšana (tikai Bp variants)

⚠ BĪSTAMI
Sprādzienbīstamība!
Savainojumu un bojājumu draudi
Nenovietojiet uz akumulatora nevienu instrumentu vai tam līdzīgu priekšmetu, t. i., uz gala poliem un elementu savienotājiem.
Izvairieties no smēķēšanas un atkātas uguns.
Uzklājot akumulatorus, rūpējieties, lai telpās būtu pietiekama ventilācija.
Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātus akumulatorus un uzlādes ierīces (oriģinālā rezerves daļa).

⚠ BĪSTAMI
Savainojumu draudi!
Nekad neļaujiet brūcēm nonākt saskarē ar svinu.
Pēc darba ar akumulatoriem vienmēr notīrīt rokas.
Maksimālie akumulatora izmēri

Garums	Platums	Augstums
516 mm	350 mm	285 mm

Ja ar Bp variantu tiek izmantoti mitrie akumulatori, jāievēro šādi noteikumi:

- Jāievēro maksimālie akumulatora izmēri.
- Uzklājot mitros akumulatorus, jāatver sānu durvis.
- Uzklājot mitros akumulatorus, jāievēro akumulatora ražotāja norādījumi.

Bateriju pakete	Pasūt.-Nr.
Komplekts 3x12V/115Ah, bez apkopes (AGM)	2.815-145.0

Akumulatoru ievietošana un pieslēgšana
IEVĒRĪBA!
Vadības elektronikas bojājumu risks!
Samainot akumulatora pieslēgumu polaritāti, var sabojāt vadības elektroniku.
Pieslēdzot akumulatoru ievērojiet pareizo polaritāti.
Ar Bp Pack variantu akumulators jau ir iebūvēts.
Ierīces aizsardzība pret dzīlo izlādi ir iestatīta atbilstoši paredzētajam akumulatora tipam. Ja tiek izmantots cita tipa akumulators, aizsardzība pret dzīlo izlādi ir no jauna jāiestata klientu apkalpošanas dienestā.

1. Noņemam sānu durvis.
2. Ievietojiet akumulatorus ierīcē no labās puses.
Attēls L
- ① Akumulators
3. Polus savienot ar komplektācijā iekļautajiem savienošanas kabeliem.
4. Piegādāto pieslēguma kabeli pieslēgt pie brīvajiem akumulatora poliem (+) un (-).
5. Melno papildu kabeli kopā ar pieslēguma kabeli (-) pieslēgt pie negatīvā pola.

IEVĒRĪBA!
Bojājumu risks!
Akumulatora kabeli var sabojāt, to saspiežot.
Nomainiet bojāto akumulatora kabeli.

Akumulatora uzlāde

⚠ BĪSTAMI
Uzlādes ierīces izraisīts savainošanas risks!
Elektrības trieciens uzlādes ierīces nepareizas izmantošanas rezultātā!
Ievērojiet tīkla spriegumu un drošinātāju, kas norādīts uz ierīces tipa datu plāksnītes.
Izmantojiet uzlādes ierīci tikai sausās telpās ar pietiekamu ventilāciju.

Akumulatora uzlādes nodalījuma tilpums	3,96 l
Minimālais gaisa apmaiņas ātrums	1,6 m³/h

Norādījumi
Ierīce ir dzīslas izlādes aizsardzība, t. i., kad tiek saņemta minimālā pieļaujamā jauda, var tikai braukt. Akumulatora uzlādes laiks Komplekts 3x12V/115Ah, bez apkopes (AGM) ir 5,5 stundas.

1. Piebrauciet ierīci tieši pie uzlādes ierīces, izvairoties no kāpumiem.

2. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "0" un izņemt atslēgu.

3. Ierīces tīkla spraudni izņemt no turētāja un pieslēgt to elektrotīklam.

4. Pēc lādēšanas atvienot lādētāja tīkla spraudni un iekārt to ierīces turētājā.

Akumulatora izņemšana

⚠ BRĪDINĀJUMS
Savainojumu risks, ierīcei apgāzoties!
Izņemot un ievietojot akumulatorus, ierīce var apgāzties.
Izņemot un ievietojot akumulatorus, pārliecinieties, vai ierīce atrodas stabilā stāvoklī.

IEVĒRĪBA!
Vadības elektronikas bojājumu risks!
Samainot akumulatora pieslēgumu polaritāti, var sabojāt vadības elektroniku.
Pieslēdzot akumulatoru ievērojiet pareizo polaritāti.

1. Atslēgas slēdzi pagriezt uz "0" un izņemt atslēgu.

2. Izslēdziet ierīci.

3. Atveriet sānu durvis.

4. Atvienojiet kabeli no akumulatora mīnus pola.

5. Atvienojiet atlikušos kabelus no akumulatoriem.

6. Izņemiet akumulatorus.

7. Izlietotos akumulatorus utilizējiet atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

Ekspluatācija

Norādījumi
Lai nekavējoties deaktivizētu visas funkcijas, noņemiet kāju no akceleratora pedāļa, nospiediet avārijas apturēšanas pogu un iestatiet atslēgas slēdzi uz "0".

1. Veiciet apkopes darbus „Pirms ekspluatācijas uzsākšanas” (skatīt nodaļu “Apkope un uzturēšana”).

Stāvbremzes pārbaude

⚠ BĪSTAMI
Dzīvības apdraudējums bojātas stāvbremzes dēļ!
Ja stāvbremze nedarbojas pareizi, ierīce var nekontrolēti rīpot.
Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet stāvbremzes darbību līdzēnā vietā.

1. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "0".

2. Nospiediet avārijas apturēšanas pogu.
Ja ierīci var stumt ar roku, stāvbremze nedarbojas.

3. Stāvbremzes bremžu sviru nospiež uz augšu.
Ja ierīci var stumt ar roku, stāvbremze ir bojāta.
Pārtrauciet ierīces ekspluatāciju un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Bremzēšana

⚠ BĪSTAMI
Negadījumu risks
Ja, braucot lejup pa nogāzi, ierīcei nav pietiekama bremzēšanas jauda, nospiediet avārijas apturēšanas pogu.

Filtra maisiņa ielikšana

1. Atveriet netīrumu tvertnes pārsegu.
Attēls Z

- ① Filtra maisiņš
2. Izņemiet filtrēšanas maisiņu no uzglabāšanas konteinera.
3. Atlokiet filtra maisiņu.
4. Ievietojiet filtra maisiņu netīrumu tvertnē un iebīdīt atloku pār sprauslu.

Norādījumi
Filtra maiss jāievieto tam paredzētajā āķī tā, lai tiktu nospiežs baltais slēdzis.

5. Aizveriet netīrumu tvertnes pārsegu.

Braukšana

⚠ BRĪDINĀJUMS
Dzīvības apdraudējums ugunsgrēka vai sprādziena rezultātā, dzīli izlādētu akumulatoru gadījumā!
Dzīli izlādētu akumulatoru nepareiza uzlāde var izraisīt ugunsgrēku.
Nedarbiniet ierīci, ja akumulators ir dzīli izlādējies.
Būtībā pēc katras tīrīšanas darbības akumulatoram jāpaliek pievienotam lādētājam līdz nakamajai tīrīšanas darbībai.
Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas pārliecinieties, vai akumulators ir uzlādēts.
Ja ierīci uzglabājat ilgāk par divām nedēļām, izslēdziet ierīces slēdzi.

⚠ BĪSTAMI
Neuzmanīga braukšana
Apgāšanās risks
Braukšanas virzienā izbrauciet vai sķērsojiet tikai tādus slīpumus, kas nepārsniedz 10%.
Neveiciet apgrīšanas, braucot slīpumos.
Brauciet lēnām pagriezienos un uz mitrām virsmām.
Brauciet ar ierīci, tikai atrodoties uz stabilas virsmas.

Norādījumi
Lai iepazītos ar ierīci, veiciet pirmos brauciena uzsākšanas mēģinājumus atklātā vietā un uz līdzēnas virsmas.

Norādījumi
Tīrīšanas laikā braukšanas virzienu iespējams mainīt. Šādi, vairākas reizes braucot uz priekšu un atpakaļ, var intensīvi tīrīt izvēlēto vietu.

1. Uzkāpt uz statīva.

2. Nespiediet akceleratora pedāli.

3. Atbloķēt avārijas apturēšanas pogu, to pagriežot.

4. Atslēgas slēdzi iestatīt uz "1".

5. Noregulējiet ātrumu, izmantojot ātruma grozāmo pogu.

6. Braukšanas virzienu iestatiet ar vadības pults braukšanas virziena slēdzi.

Norādījumi
Braukšanas virziena slēdzis kalpo arī kā drošības slēdzis. Tāpēc tas ir jānospiež arī tad, ja vēlamais braukšanas virziens ir iestatīts jau iepriekš.

7. Lai brauktu, uzmanīgi nospiediet akceleratora pedāli.

Pārslodzes gadījumā piedziņas motors tiek atslēgts.

8. Ļaujiet ierīcei 5 minūtes atdzist.

Tīrīšana

Norādījumi
Ja ierīce ir nekustīga ilgāk par 2 sekundēm, suku piedziņa tiek pārtraukta, līdz ierīce tiek ieslēgta.

Norādījumi
Pirms rupjo netīrumu sūkšanas no tīrāmās virsmas noņemiet stieples un auklas, lai novērstu to saķeršanos birstēs.

1. Uzkāpt uz statīva.

2. Nespiediet akceleratora pedāli.

3. Atbloķēt avārijas apturēšanas pogu, to pagriežot.

4. Atslēgas slēdzi iestatīt uz „1”.

5. Nospiežot vēlamo Tīrīšanas programmu.

6. Braukšanas virzienu uz priekšu iestatiet ar vadības pults braukšanas virziena slēdzi.

7. Nospiediet akceleratora pedāli un apbrauciet tīrāmo zonu.

Sūkšana ar sūkšanas šļūteni (opcija)

1. Nospiežot programmu "Slaucīšana - sūkšana".
2. Atvienot sūkšanas šļūteni.

Tīrīšanas beigšana

1. Nospiežot programmu "Transportēšanas brauciens".

Ekspluatācijas pārtraukšana

1. Novietojiet ierīci uz līdzēnas virsmas.
2. Atslēgas slēdzi pagriež uz „0”.
3. Izņem atslēgu.

Transportēšana

⚠ BĪSTAMI
Braukšana kāpumā
Savainošanas risks
Izmantojiet ierīci iekrausšanai un izkrausšanai uz kāpumiem tikai līdz maks. vērtībai (skatīt nodaļu Tehniskie dati).
Brauciet lēnām.

⚠ UZMANĪBU
Svara neievērošana
Savainojumu un bojājumu draudi
Transportējot ņemiet vērā ierīces svaru.

Norādījumi
Pārvađājot transportlīdzekļos, nodrošiniet ierīci pret slīdēšanu un apgāšanās atbilstīgi spēkā esošajām vadlīnijām.

Uzglabāšana

⚠ **UZMANĪBU**
Svara neievērošana
Savainojumu un bojājumu draudi
Uzglabājot ņemiet vērā ierīces svaru.

⚠ **BRĪDINĀJUMS**
Dzīvības apdraudējums ugunsgrēka vai sprādziena rezultātā, dzīli izlādētu akumulatoru gadījumā!
Dzīli izlādētu akumulatoru nepareiza uzlāde var izraisīt ugunsgrēku.
Nedarbiniet ierīci, ja akumulators ir dzīli izlādējies.
Būtībā pēc katras tīrīšanas darbības akumulatoram jāpaliek pievienotam lādētājam līdz nākamajai tīrīšanas darbībai.
Pirms ierīces ekspluatācijas uzsākšanas pārliedziniet, vai akumulators ir uzlādēts.
Ja ierīci uzglabājat ilgāk par divām nedēļām, izslēdziet ierīces slēdzi.

- Šo ierīci drīkst uzglabāt tikai pret salu drošās iekštelpās.
- Pirms ilgstošas uzglabāšanas pilnībā uzlādēt akumulatorus.
- Uzglabāšanas laikā akumulatorus pilnībā uzlādēt vismaz reizi mēnesī.

Kopšana un apkope

⚠ **BĪSTAMI**
Ierīce, kas neapzināti ieslēdzas
Savainojuma draudi, strāvas sitiena bīstamība
Pirms jebkuru darbu veikšanas pie ierīces, atslēgas slēdzi iestatīt uz "0" un izņemt atslēgu.

⚠ **UZMANĪBU**
Sūkšanas turbīnas inerces darbība pēc izslēgšanas
Savainošanās risks
Tehniskās apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad sūkšanas turbīna ir apstājusies.

Apkopes intervāli
Pirms katras ekspluatācijas
• Pārbaudīt netīrumu tvertnes blīvējumu. • Pārbaudīt riepu stāvokli. • Pārbaudiet, vai sūkšanas šļūtenē nav piesārņojuma. • Pārbaudiet, iesūkknēšanas šļūtenes spraudsavienojumu hermētiskumu. • Iztukšot un iztīrīt Rupjo netīrumu nodalījums. • Pārbaudiet filtra maišņu un nepiec. gad. nomainiet. • Pārbaudiet, vai pareizi darbojas akseleratora pedālis, bremzes un stūres rats. • Pārbaudiet, vai birstes ir pareizi uzstādītas. • Pārbaudiet, vai šļūtenēs nav nosēdumu.

Pēc katras lietošanas
• Iztukšojiet un iztīriet Rupjo netīrumu nodalījums. • Iztīriet Birstes kaste. • Iztīriet birstes korpasa iekšpusi. • Pārbaudiet birstes nodilumu un notīriet. • Noņemiet gultņā vāciņu no birstes gala. Pēc tam notīriet gultni un vāciņu. • Pārbaudiet filtra maišņu un, ja nepieciešams, nomainiet to. • Pārbaudiet ierīces ārpusi, vai nav bojājumu. • Uzlādējiet akumulatoru.
Ik pēc 50 darba stundām
• Notīriet akumulatoru augšējo daļu. • Pārbaudiet mitro akumulatoru skābes blīvumu. • Pārbaudīt, vai akumulatora kabeli ir stingri savienoti. • Pārbaudiet skābes līmeni mitrajās akumulatoros. Nepieciešamības gadījumā papildināt.

IEVĒRĪBAI
Akumulatoru bojājumu risks!
Izmantojot ūdeni ar piedevām, tiek zaudēta akumulatora garantija.
Akumulatoru papildināšanai izmantojiet tikai destilētu vai atsāļotu ūdeni (EN 50272-T3).
Neizmantojiet nekādas svešas piedevas vai uzlabotājus.

Ik pēc 100 darba stundām
• Iztīriet akumulatoru nodalījumu un akumulatoru korpusu. • Pārbaudiet stūres mehānisma ķēdes spriegojumu (to veic klientu apkalpošanas dienests). • Pārbaudiet piedziņas ķēdes nodilumu. • Pārbaudiet visus filtrus un nepiec. gad. nomainiet.
Ik pēc 200 darba stundām

Klientu servisam ļaut veikt noteiktos tehniskās apkopes darbus:

- Pārbaudiet stāvbremzi.
- Pārbaudiet stūres ķēdes spriegojumu.
- Pārbaudiet, vai nav nodiluši birstes klāja aizsargstieņi.
- Pārbaudiet kabelus un citus elektriskos komponentus, vai tie nav saplaisājuši, zaudējuši krāsu, nav saplaisājuši vai sacietējuši izolācija, bojāti vai vaļīgi savienojumi un citi defekti.

Tehniskās apkopes līgums

Lai nodrošinātu uzticamu iekārtas darbību, iesakām noslēgt apkopes līgumu. Sazinieties ar savu atbildīgo KÄRCHER klientu dienestu.

Apkopes darbi
Rupjo netīrumu nodalījums noņem
1. Izvelciet fiksatoru un izvelciet Rupjo netīrumu nodalījums. Attēls I ① Rupjo netīrumu nodalījums ② Fiksators
Slaučīšanas veltnu nomaīņa

Norādījums
Slaučīšanas veltni ir nolietoti, kad sariņu garums atbilst dzeltenā indikatora sariņu garumam.
Tiklīdz kāds slaučīšanas veltnis ir nolietojies, jānomaina viss slaučīšanas veltnu komplekts.

Norādījums
Birstes jānoņem braukšanas virzienā pa labi.

1. Atveriet galvenās durvis ierīces labajā pusē.

Attēls J

① Slaučīšanas veltnis ② Vāks ③ Noslēgs
2. Pavelciet dzelteno noslēgu un atbrīvojiet bloķētāju. 3. Izvelciet birstes nodalījumu. 4. Noņemiet slaučīšanas veltnus. 5. Ievietojiet un nofiksējiet jaunus slaučīšanas veltnus. 6. Ievietojiet slaučīšanas veltnus birstes nodalījumā un pagrieziet tos tā, lai gala marķējums būtu vērsts vertikāli. 7. Iebīdīet birstes nodalījumu atpakaļ.
Sānu slotas nomaīņa

1. Pagrieziet sānu slotu līdz atdurei pretēji pulksteņrādītāja virzienam.

Attēls K

- ① Piedziņas vārpsta
- ② Tapa
- ③ Sānu slotā

2. Noņemiet sānu slotu no piedziņas vārpstas.
3. Jaunās sānu slotas montāžu veiciet apgrieztā secībā.

Norādījums
Pagrieziet birsti, līdz tā nofiksējas savā vietā.

Palīdzība traucējumu gadījumā

⚠ **BĪSTAMI**
Ierīce, kas neapzināti ieslēdzas
Savainojuma draudi, strāvas sitiena bīstamība
Pirms jebkuru darbu veikšanas pie ierīces, atslēgas slēdzi iestatīt uz "0" un izņemt atslēgu.

⚠ **UZMANĪBU**
Sūkšanas turbīnas inerces darbība pēc izslēgšanas
Savainošanās risks
Tehniskās apkopes darbus veiciet tikai pēc tam, kad sūkšanas turbīna ir apstājusies.

- Ja rodas traucējumi, kurus nevar novērst ar šīs tabulas starpniecību, izsaukt klientu servisu.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
Ierīce netiek apgādāta ar strāvu	Akumulators ir atvienots.	1. Pārbaudiet visus akumulatora kabelu savienojumus. 2. Ja nepieciešams, nomainiet vai pievelciet visus akumulatora kabelu savienojumus.
	Ir aktivizēta avārijas izslēgšanās.	1. Atiestatiet E-izslēgšanas pogu.
	Akumulatora kabeli ir sarūsējuši.	1. Notīriet savienojumus.
	Borta lādētājs ir pieslēgts.	1. Atvienojiet kabeli no tīkla un novietojiet to vietā.
	Nostrādājis galvenais aizsardzības slēdzis.	1. Atiestatiet galveno aizsardzības slēdzi.
Nostrādājis drošinātājs	Bijis īssavienojums vai strāvas ķēdes pārslodze.	1. Izņemt sānu durvis. 2. Atiestatiet drošinātāju, vēlreiz to iespiežot. 3. Ievietot sānu paneli.
Ierīcei ir zema piedziņas jauda vai tās nav vispār.	Akumulators ir gandrīz tukšs.	1. Uzlādēt akumulatoru.
	Nostrādājis galvenais aizsardzības slēdzis vai braukšanas slēdzis.	1. Atiestatiet slēdzi.
	Vadības ierīce ir pārkarsusi.	1. Ļaujiet ierīcei atdzist.
Sūkšanas motors nedarbojas vai darbojas lēni.	Filtera maišiņš ir pilns.	1. Nomainiet filtra maišņu.
	Iesūkknēšanas sistēma ir nosprostota.	1. Pārbaudiet, vai sūkšanas sistēmā nav netīrumu, un atbrīvojiet no tiem.
Zema sūkšanas jauda	Iesūkšanas sistēmā ir netīrumi.	1. Notīrīt netīrumus.
Birstes motori nedarbojas vai darbojas lēni.	Birstes ir nolietotojušas.	1. Nomainīt birstes. 2. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
	Birstēs ir netīrumi.	1. Notīrīt netīrumus.
Zema birstes veikspēja	Birstes ir nolietotojušas.	1. Nomainīt birstes.
Pārāk bieži jāiztukšo Rupjo netīrumu nodalījums.	Uz grīdas ir pārāk daudz lielu vai smagu materiālu.	1. Noņemiet Rupjo netīrumu nodalījums. 2. Iztukšot Rupjo netīrumu nodalījums. 3. Izmantot Rupjo netīrumu nodalījums.
	Paklājs ir jauns.	1. Noņemiet Rupjo netīrumu nodalījums. 2. Iztukšot Rupjo netīrumu nodalījums. 3. Izmantot Rupjo netīrumu nodalījums.

Kļūdu kodi

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
01	Birstu motors pārkarsis	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 3. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet dzinējam atdzist vienu stundu.
12	Bremze atbrīvota manuāli	1. Novietojiet ierīci uz virsmas ar 0 % kāpumu vai nofiksējiet riteņus, lai tie neripotu. 2. Atrodiet bremžu atbrīvošanas sviru un pavelciet to uz leju.
16	Piedziņas motora iekšējā motora kontroliera kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 3. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet dzinējam atdzist vienu stundu.
17	Piedziņas motora nezināma motora kontroliera kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes.
1A	Piedziņas motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet piedziņas motora aizsardzības slēdzi.
1B	Piedziņas motors pārkarsis	1. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet piedziņas motoram atdzist vienu stundu.
1E	Sūkšanas motora augsta FET kļūda	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti.
1F	Sūkšanas motora iekšējā motora kontroliera kļūda	1. Atrodiet un atiestatiet sūkšanas motora aizsardzības slēdzi.
22	Sūkšanas motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet sūkšanas motora aizsardzības slēdzi.
23	Nosprostota iesūkšanās šļūtene, piltuve vai filtrēšanas maisiņš	1. Nomainiet filtra maisiņu. 2. Pārbaudiet, vai iesūkšanas šļūtene un piltuve nav netīras, un iztīriet tās.
25	Piedziņas motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
26	Birstes motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
27	Sānu birstes motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet vadības ierīcēm atdzist vienu stundu.
28	Sūkšanas motora DMC pārkaršana	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
29	Piedziņas motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2A	Birstes motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2B	Sānu birstes motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2C	Sūkšanas motora DMC temperatūras kļūda (FET)	1. Ar galveno slēdzi atvienojiet strāvas padevi. 2. Noņemiet un notīriet sānu birsti. 3. Noņemiet birstes kārbu un iztīriet birstes. 4. Pirms turpiniet darbu, ļaujiet ierīcei atdzist vienu stundu.
2E	Litija akumulatora CAN komunikācijas kļūda - Akumulatora CAN modulis nav pievienots, uzstādīts otrādi vai bojāts.	1. Izslēdziet galveno slēdzi un 10 sekundes nogaidiet. 2. Ieslēdziet galveno slēdzi.
32	Birstes motora atvērtā slēguma ķēde	1. Atrodiet un atiestatiet birstes motora aizsardzības slēdzi.
33	Birstes motora augstsprieguma aizsardzības kļūda	1. Atrodiet un atiestatiet birstes motora aizsardzības slēdzi.
35	Piedziņas motora augstsprieguma aizsardzības kļūda	1. Pārļecinieties, ka Grad ir piemērots ierīcei. 2. Izslēdziet galveno slēdzi un 10 sekundes nogaidiet. 3. Ieslēdziet galveno slēdzi.
80	Akumulators ir tukšs, un tas ir jāuzlādē, transportēšanas režīms nav iespējams	1. Izslēdziet ierīci. 2. Atrodiet un paceliet bremžu sviru piedziņas motora labajā pusē. 3. Uzlādēt akumulatoru. 4. Pārļecinieties, ka uzlādes laikā kreisajās durtiņās deg zilā akumulatora lampiņa (tikai litija akumulatoriem). 5. Ja akumulatora indikators mirgo vai nedeg, nospiediet pogu, līdz tas ie-degas.
81	Nav filtra maisiņa, transportēšanas režīms joprojām iespējams	1. Ievietojiet filtra maisiņu. 2. Pārļecinieties, ka filtra maisiņš ir pareizi ievietots ierīcē.
82	Akumulators ir tukšs, un tas ir jāuzlādē, transportēšanas režīms joprojām iespējams	1. Izslēdziet ierīci. 2. Atrodiet un paceliet bremžu sviru piedziņas motora labajā pusē. 3. Uzlādēt akumulatoru. 4. Pārļecinieties, ka uzlādes laikā kreisajās durtiņās deg zilā akumulatora lampiņa (tikai litija akumulatoriem). 5. Ja akumulatora indikators mirgo vai nedeg, nospiediet pogu, līdz tas ie-degas.
8B	Piedziņas motora PWM ierobežo nenoteikts avots. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārļecinieties, ka Grad ir piemērots.
8C	Piedziņas motora atpakaļgaitas pānesums ierobežots. Atpakaļgaitas pānesumu ierobežo veikspējas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārļecinieties, ka Grad ir piemērots.
8D	Piedziņas motora turpgaitas pānesums ierobežots. Turpgaitas pānesumu ierobežo veikspējas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārļecinieties, ka Grad ir piemērots.

Kļūda	Cēlonis	Novēršana
8E	Augsta piedziņas motora temperatūra. PWM ierobežojums augstas motora temperatūras diapazonā. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
8F	Piedziņas motora ANIN robežvērtība. Motora temperatūra pārsniedz programmatūras noteikto robežvērtību. Ir traucēta drošes ieejas zona. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.
90	Sūkšanas motora PWM ierobežojums nenoteikts avots. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
91	Sūkšanas motoru ierobežojums jaudas ierobežošanas nosacījums. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Informēt klientu apkalpošanas dienestu.
92	Akumulators ir tukšs, un drīzumā tas ir jāuzlādē. Joprojām ir iespējami visi režīmi.	1. Nekavējoties uzlādējiet akumulatoru.
93	Akumulatori tiek uzlādēti un ierīce ir bloķēta.	1. Pārliecinieties, ka lādēšanas laikā atslēga ir izslēgta.
94	Piedziņas motora PWM ierobežojums aktīvās strāvas ierobežojums.	1. Pārliecinieties, ka Grad ir piemērots.

Papildaprīkojums

Papildaprīkojums

Apzīmējums	Detalās Nr.
HEPA filtra maiši (apaļi)	8.634-529.0
Putekļu birste	6.903-887.0
Paklāju birste	8.634-882.0
Cieto grīdas segumu birste	8.634-884.0
Šaurā sprausla	6.903-403.0
Grīdas sprausla	6.907-410.0
Pagarinājuma caurule	8.600-009.0
Sūkšanas šļūtene (3 m)	8.645-088.0
Atslēga (2 x)	8.600-486.0

Tehniskie dati

CV 60/1 RS Bp		
Jauda		
Nominālais spriegums	V	36
Akumulatora kapacitāte	Ah	115
Jaudas patēriņš	W	1620
Dzinēja jauda	W	149
Birstes		
Darba platums	mm	600
Plata veltnu birste	mm	510
Veltnu birstes diametrs	mm	100
Veltnu birstes ātrums	1/min	1026
Birstes motora jauda	W	373
Sānu birstes diametrs	mm	230
Sānu birstes ātrums	1/min	90
Sānu birstes motora jauda	W	45
Sūkšana		
Sūkšanas motora jauda	W	470
Maks. iesūkšanas motora caurplūdes ātrums	l/h	33,98
Maks. iesūkšanas motora vakuums	kPa	11,7
Filtra maišņa tilpums	l	17,5
Izmēri un svars		
Maksimālais ātrums	km/h	5,6
Maks. kāpums	%	10
Garums	mm	1254
Platums	mm	719
Augstums	mm	1321
Pieļaujama kopējais svars (ar akumulatoriem un operatoru)	kg	385
Tukšsvars (bez akumulatoriem un operatora)	kg	187
Virsmas slodze	kPa	1641
Akumulatora nodalījuma izmēri (garums x platums x augstums)	mm	584 x 370 x 315
Priekšējā riteņa diametrs	mm	250
Aizmugurējā riteņa diametrs	mm	200
Kustības pagrieziena platums	mm	1270
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-72		
Roku-plaukstu vibrācijas vērtība	m/s ²	< 2,5
Pēdu vibrācijas vērtība	m/s ²	< 0,5
Trokšņa spiediena līmenis L _{pA} , cieta virsma	dB(A)	68,4
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	2,5
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	2,5
Trokšņa spiediena līmenis L _{pA} , cieta virsma	dB(A)	67,7
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	2,5
Nedrošības faktors K _{pA}	dB(A)	2,5

Uzlādes ierīce

Frekvence	Hz	50/60
Maks. strāvas patēriņš	A	14
Izvades jauda	W	1200
Strāvas izvade, maks.	A	33
Drošinātāja veids		IP66
Ekspluatācijas apkārtējās vides temperatūrā	°C	-40/+65
Uzglabāšanas apkārtējās vides temperatūrā	°C	-40/+65

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Turinys

Bendrosios nuorodos	95
Veikimas	95
Numatomasis naudojimas	95
Aplinkos apsauga	95
Garantija	95
Tiekimo apimtis	95
Priedai ir atsarginės dalys	95
Rizikos lygiai	95
Saugos nurodymai	95
Mašinos aprašymas	96
Nustatymai	96
Eksplotavimo pradžia	97
Eksplotavimas	97
Gabenimas	98
Sandėliavimas	98
Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra	98
Pagalba trikčių atveju	99
Klaidų kodai	99
Priedai	100
Techniniai duomenys	101

Bendrosios nuorodos

 Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią originalią naudojimo instrukciją ir pridėdamas saugos nurodymus. Laikykitės jų. Išsaugokite abi knygeles vėlesniam naudojimui arba kitam prietaiso savininkui.

Veikimas

Mašina naudojama kilimėms dangoms siurbti. Nešvarumai iš kilimo pašalinami šepetiais, išsiurbiami dulkių siurbliu ir surenkami į filtro maišeli.

- Dėl 600 mm darbinio pločio galima efektyviai dirbti ilgą laiką.
- Mašina yra savaeigė.
- Baterijas galima įkrauti įkrovikliu, prijungtu prie 110-240 V kištukinio lizdo.
- Visuose variantuose yra įmontuotas įkroviklis.
- Į CV 60/1 RS Bp Pack varianto pristatymo rinkinį įtrauktos baterijos. Jeigu tai CV 60/1 RS Bp variantas, baterijos turi būti užsakomos atskirai.

Pastaba

Atsižvelgiant į valymo užduotį, mašinoje galima sumontuoti įvairių priedų. Prašykite mūsų katalogo arba apsilankykite mūsų interneto svetainėje www.kaercher.com.

Numatomasis naudojimas

Šią mašiną naudokite tik pagal šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus duomenis.

- Mašiną galima naudoti tik sausiems kilimams siurbti.
- Mašiną leidžiama naudoti tik pasirinkus originalius priedus ir atsargines dalis.
- Mašina neskirta viešiesiems eismo keliams valyti.
- Darbinės temperatūros diapazonas yra nuo +5°C iki +40°C.
- Mašinos negalima naudoti ant slėgiui neatsparių grindų. Atsižvelkite į leistiną grindų apkrovą ploto vienetai. Mašinos sukelta apkrova ploto vienetai yra nurodyta techniniuose duomenyse.
- Mašina nėra skirta naudoti potencialiai sprogoje aplinkoje.
- Mašina nepritaikyta siurbti sveikatai kenksmingas dulkes.
- Metalų dulkės (pvz., aliuminio, magnio, cinko) kartu su stipriai šarminėmis arba rūgštinėmis valymo priemonėmis sudaro sprogias dujas.

Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.

 Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)
Naujausia informacija apie sudedamąsias medžiagas rasite: www.kaercher.de/REACH

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirmą patvirtintą kasos kvitą.

(Adresą rasite kitoje pusėje)

Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „Kärcher“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

Tiekimo apimtis

Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalias atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje www.kaercher.com.

Rizikos lygiai

⚠ PAVOJUS

• **Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, sukeliančio sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.**

⚠ ĮSPĖJIMAS

• **Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.**

⚠ ATSARGIAI

• **Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti lengvus kūno sužalojimus.**

DĖMESIO

• **Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio nulemti materialinius nuostolius.**

Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudoti mašiną, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir kartu pridėtą informacinę brošiūrą „Saugos nurodymai dėl šepetinių valymo ir purškimo ekstrakcijos prietaisų“, Nr. 5.956-251.0, ir jo mis vadovaukitės.

⚠ PAVOJUS

Virtimo pavojus didelėse įkalnėse ir nuokalnėse! Važiudami įkalnėmis ir nuokalnėmis paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.

⚠ PAVOJUS

Virtimo pavojus per daug pasvirusį šoną! Važiudami skersai važiavimo kryptiai paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.

⚠ PAVOJUS

Virtimo pavojus ant nestabilaus pagrindo! Šią transporto priemonę naudokite tik ant tvirto pagrindo.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Į apvirtimo pavojų sąrašą įtraukti ne visi atvejai.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Nepasirinkus tinkamo greičio gresia nelaimingo atsitikimo pavojus. Posūkiuose važiuokite lėtai.

DĖMESIO

Laikykitės baterijos ir įkroviklio gamintojo pateiktų naudojimo nurodymų. Laikykitės įstatymų leidėjų rekomendacijų dėl elgesio su baterijomis.

DĖMESIO

Atidarius AGM ir gelio baterijas kyla pažeidimo pavojus!

Jeigu baterijos korpusas būtų atidaromas arba gręžiamas, AGM arba gelio baterija būtų pažeidžiama ir ją būtų pakeisti.

Baterijos korpuso neatidarykite ir jo negręžkite.

Viršslėgio vožtuvo neuždenkite ir jo nekeiskite.

DĖMESIO

Netinkamai naudojant kyla rizika sugadinti bateriją! Netinkamai naudojant kyla rizika sugadinti bateriją.

Jeigu baterija akivaizdžiai pažeista, jos nenaudokite.

Bateriją įkraukite, iškraukite, naudokite ir laikykite tik neviršydami leistinų eksploatavimo ribų.

Nemodifikuokite, nedeformuokite, neatidarinėkite ir neardykite baterijos.

Nekelkite baterijos už jungiamųjų laidų.

Nemerkite baterijos į vandenį ar kitus skysčius.

Neįkraukite baterijos šalia degių ar sprogiųjų medžiagų, skysčių ar paviršių.

Veiksmai susiklosčius avarinei padėčiai

Susiklosčius avarinei padėčiai nuspauskite avarinio stabdymo mygtuką. Mašina išjungiamas ir įjungiamas stovėjimo stabdys.

Saugos įtaisai

⚠ ĮSPĖJIMAS

Sužalojimų pavojus!

Sunkūs sužalojimai dėl trūkstamos, pakeistos ar neveiksmingos saugos įrangos.

Neužblokuokite arba nepašalinkite saugos įtaisų ir nepadarykite jų neveiksmingų. Apsauginiai įtaisai garantuoja jūsų saugą.

Raktinis jungiklis

Jei raktinis jungiklis išimtas, prietaisas apsaugotas nuo neleistino naudojimo.

Avarinio sustabdymo mygtukas

Paspaudus avarinio stabdymo mygtuką visos mašinos funkcijos iš karto išjungiamos.

Be to, įjungiamas stovėjimo stabdys.

Apsauginis pedalas

Traukos pavarą galima įjungti tik tada, kai operatorius stovi ant apsauginio pedalo.

Šoninių durų apsauginis jungiklis

Kai tik atidaromos kairės arba dešinės pusės durėlės, visos mašinos funkcijos iš karto išjungiamos. Be to, įjungiamas stovėjimo stabdys.

Įspėjamieji simboliai	
Tvarkydami akumuliatorių laikykite šiuos įspėjimus:	
	Laikykite nurodymų, pateiktų akumuliatoriaus instrukcijose, ant akumuliatoriaus ir šioje naudojimo instrukcijoje.
	Dėvėkite akių apsaugos priemones.
	Saugokite vaikus nuo rūgščių ir akumuliatorių.
	Sprogimo pavojus
	Nebūkit prie ugnies, kibirkščių, atviros liepsnos ir nerūkykite šalia įrangos.
	Rūgštinių nudegimų rizika
	Pirmoji pagalba.
	Įspėjimas
	Šalinimas
	Nemeskite baterijų į šiukšlinadėžę.

Mašinos aprašymas

Mašinos vaizdas iš priekio

Paveikslas A

- 1 Nešvarumų talpykla
- 2 Nešvarumų talpyklos dangtis
- 3 Vairas
- 4 Šoninės kairės pusės durys
- 5 Šepetio galvutė

Mašinos vaizdas iš galo

Paveikslas B

- 1 Akceleratoriaus pedalas
- 2 Siurbimo žarna*
- 3 Valdymo pultas
- 4 Šoninės dešinėsios durys
- 5 Pagrindinis apsauginis išjungiklis
- 6 Saugiklis
- 7 Šoninė šluota
- 8 Stambiųjų nešvarumų stalčius
- 9 Identifikacinė plokštelė

* pasirenkamoji įranga

Valdymo pultas

Paveikslas E

- 1 Didžiausias leidžiamasis nuolydis
- 2 Reguliavimo greitis.
- 3 Priekinės / atbulinės eigos jungiklis
- 4 Priekinės / atbulinės eigos jungiklis
- 5 Valymo programa
- 6 Patvirtinimo klavišas
- 7 Klavišas „Atgal“
- 8 Klavišas „Žemyn“
- 9 Klavišas „Viršun“
- 10 Ekranas
- 11 Raktinis jungiklis
- 12 Avarinio sustabdymo jungiklis

Valymo programa

Paveikslas F

- 1 „Nustatymai“
- 2 „Gabenimas“
- 3 „Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“
- 4 „ECO“ funkcija
- 5 „Priedai“*

*Parinktis (žr. Priedai)

Įrenginio simboliai

	Siurbimas
	Šoninė šluota
	Šlavimo velenas
	Priekinės / atgalinės eigos pedalas
	Didžiausias leidžiamasis nuolydis 10 proc.)

Spalvinis ženklavimas

- Valymo proceso valdymo elementai yra geltoni.
- Techninės priežiūros ir aptarnavimo elementai yra šviesiai žali.

Nustatymai

Režimo pasirinkimas

- 1 Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
- 2 Paspauskite norimą Valymo programą.

Paveikslas F

- 1 „Sveiki“
- 2 „Režimo pasirinkimas“

Aprašymas Valymo programa

Žymėjimas	Aprašymas
„Nustatymai“	Nustatymų redagavimas.
„Gabenimas“	Mašinai gabenti.
„Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“	Valymas važiuojant.
„ECO“ funkcija	Tyliam valymui.
„Priedai“*	Nuosekliajam valymui.

* Pasirinktis

Kalbos pasirinkimas

- 1 Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba

Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

- 2 Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas O

- 1 „Nustatymai“
- 2 „Konfigūracija“
- 3 "How-to Guide"
- 4 „Eiga“

- 3 Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas P

- 1 „Konfigūracija“
- 2 „Kalba“
- 3 „Mašinos informacija“
- 4 „Produkto puslapis“

- 4 Pasirinkite norimą kalbą ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas Q

- 1 „Kalba“
- 2 „Anglų k.“
- 3 „Vokiečių k.“
- 4 „Prancūzų k.“

Informacija apie mašiną patikrinti

- 1 Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba

Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

- 2 Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
- 3 Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
- 4 Pasirinkite mygtuką „Mašinos informacija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas R

- 1 „Mašinos informacija“
- 2 „Darbo valandos“
- 3 „Serijos numeris“
- 4 „Programinės įrangos versija“

- 5 Pasirinkite norimą informaciją ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Įšankstiniai nustatymai nustatymas

- 1 Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.

Pastaba

Meniu naršoma naudojant ekrano apačioje esančius mygtukus.

- 2 Pasirinkite mygtuką „Nustatymai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
- 3 Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
- 4 Pasirinkite mygtuką „Parametrai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas S

- 1 „Parametrai“
- 2 „Atbulinės eigos signalas“
- 3 „Kasdienė techninė priežiūra“
- 4 „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“

Atbulinės eigos signalas nustatymas

- 1 Pasirinkite mygtuką „Atbulinės eigos signalas“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas T

- 1 „Atbulinės eigos signalas“
- 2 „Įjungimas“

- 2 Paspauskite mygtuką „Atbulinės eigos signalas“ ir Patvirtinimo klavišas.

Paveikslas U

- 1 „Įjungtas“

Dabar įjungta funkcija „Atbulinės eigos signalas“.

Kasdienė techninė priežiūra nustatymas

1. Pasirinkite mygtuką ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
Paveikslas W
- ① „Kasdienė techninė priežiūra“
- ② „Įjungimas“
2. Paspauskite mygtuką „Kasdienė techninė priežiūra“
„Įjungimas“ ir Patvirtinimo klavišas.
Paveikslas V
- ① „Įjungtas“
- Dabar įjungta funkcija „Kasdienė techninė priežiūra“.

Pastaba
Mygtukas „Įjungimas“ informuoja naudotoją, kai turi būti atlikta mašinos techninė priežiūra.

Gamykliniai nustatymai iš naujo nustatyti

1. Pasirinkite mygtuką „Gamyklinių nustatymų atkūrimas“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
Paveikslas X
- ① „Gamykliniai nustatymai“
- ② "Naudoti standartą?"
- ③ „Taip, atkurti“
- ④ „Ne, atgal“
2. Pasirinkite mygtuką „Taip, atkurti“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
„Gamyklinių nustatymų atkūrimas“ šiuo metu vykdomas.

Kaip tai padaryti gauti

1. Pasirinkite mygtuką „Konfigūracija“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
2. Pasirinkite mygtuką „Parametrai“ ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
3. Pasirinkite mygtuką "How-to Guide" ir paspauskite Patvirtinimo klavišas.
Paveikslas Y
- ① "How-to Guide"
- ② QR kodas
4. Nuskaitykite QR kodą išmaniuoju telefonu.

Eksplotavimo pradžia
Mašinos stūmimas

- ⚠ **PAVOJUS**
Nuriedanti Mašina
Nelaimingų atsitikimų pavojus dėl neveikiančių stabdžių
Po stūmimo paspauskite blokavimo panaikinimo svirtį žemyn.
- ⚠ **ATSARGIAI**
Per didelis stūmimo greitis
Pažeidimo pavojus
Nestumkite mašinos didesniu kaip 7 km/val. greičiu.
Kai mašina stovi, ją blokuoja elektrinis stovėjimo stabdys, kad ji nenuriedėtų. Norint stumti mašiną būtina panaikinti stovėjimo stabdžio blokavimą.
1. Traukite blokavimo panaikinimo svirtį į viršų.
Paveikslas M
- ① Stovėjimo stabdys
- Dabar stovėjimo stabdžio blokavimas panaikintas.

Iškrovimas

1. Išpakuokite mašiną.
a Atsukite varžtus ir pašalinkite medinę dėžę.
(Vėliau reikės varžtų medinei plokštei pritvirtinti)
b Perpjaukite plastikinę pakavimo juostą ir pašalinkite pakavimo plėvelę.
2. Medinius tąšus pašalinkite iš po ratų.
3. Medinę plokštę padėkite po įrenginiu, už padėklo kaip rampą.
4. Pritvirtinkite lentas varžtais.
5. Atsukite priekinį ir galinį laikiklius.
Paveikslas G
- ① Laikiklis
- ② Medinis padėklas
6. Naudodami svirtį atleiskite stovėjimo stabdį (žr. skyrių).
7. Stumkite įrenginį nuo padėklo per rampą (žr. skyrių **Mašinos stūmimas**).
Paveikslas H
- ① Rampa
8. Įtvirtinkite stovėjimo stabdį svirtimi.

Vairaračio montavimas

1. Atidarykite dangtį.
2. Išimkite vairą ir maišelį su atskiromis dalimis iš dangčio vidaus.
Paveikslas D
- ① Vairo ratlankio dangtelis
- ② Apsauginis žiedas
- ③ Varžtas
- ④ Vairaratis
- ⑤ Tarpinis velenas
- ⑥ Apsauginis žiedas
3. Nustatykite priekinį ratą tiesiai.
4. Įstatykite tarpinį veleną.
5. Į tarpinį veleną įsukite varžtą ir žiedinį fiksatorių.
6. Pritvirtinkite tarpinį veleną.
7. Sumontuokite vairarati ir pritvirtinkite fiksavimo žiedą.
8. Uždėkite vairavimo rato gaubtelį.

Baterijos įdėjimas (tik Bp variantas)

- ⚠ **PAVOJUS**
Sprogdimo pavojus!
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Nedėkite jokių įrankių ar pan. ant baterijos, t. y. ant galinių polių ir elementų jungčių.
Būtinai venkite rūkyti ir atviros liepsnos.
Įkraudami baterijas patalpose užtikrinkite gerą vėdinimą.
Naudokite tik „Kärcher“ leidžiamas baterijas ir įkroviklius (originalios atsarginės dalys).
- ⚠ **PAVOJUS**
Sužalojimų pavojus!
Niekada nelieskite žaizdų švinu.
Užbaigę baterijoms skirtus darbus visada nusivalykite rankas.
- Didžiausi baterijos matmenys**

Ilgis	Plotis	Aukštis
516 mm	350 mm	285 mm

- Jeigu Bp variante naudojamos baterijos su skystuoju elektrolitu, reikia laikytis šių reikalavimų:
- Privaloma atsižvelgti į didžiausius baterijos matmenis.
 - Įkraunant bateriją su skystuoju elektrolitu sėdynė turi būti pakelta į viršų.
 - Įkraunant baterijas su skystuoju elektrolitu būtina laikytis baterijos gamintojo nurodymų.

Baterijos blokas	Užsakymo Nr.
Rinkinys 3x12V/115Ah, nereikalingas techninės priežiūros (AGM)	2.815-145.0

- Baterijų montavimas ir prijungimas**
DĖMESIO
Valdymo elektronikos pažeidimo pavojus!
Pakeitus baterijos jungčių poliškumą galima sugadinti valdymo elektroniką.
Prijungdami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.
- Jeigu tai versija „Pack“, tada baterija jau įmontuota.
Mašinos apsauga nuo visišką išsikrovimo nustatoma atsižvelgiant į numatytą baterijos tipą. Naudojant kito tipo bateriją apsaugą nuo visišką išsikrovimo turi iš naujo nustatyti klientų aptarnavimo tarnyba.
1. Nuimkite šonines duris.
2. Įdėkite baterijas į mašiną iš dešinės pusės.
Paveikslas L
- ① Baterija
3. Gnybtus prijunkite pridedamais jungiamaisiais kabeliais.
4. Pristatytą jungiamąjį kabelį prijunkite prie baterijos laisvų gnybtų (+) ir (–).
5. Juodos spalvos papildomą kabelį kartu su jungiamuoju kabeliu (–) prijunkite prie „–“ neigiamo poliaus.

DĖMESIO
Pažeidimo pavojus!
Baterijos laidas gali būti sugadintas jį sutraiskant.
Pakeiskite pažeistą baterijos laidą.

Baterijos įkrovimas

- ⚠ **PAVOJUS**
Rizika susižeisti įkrovikliu!
Elektros smūgis netinkamai naudojant įkroviklį!
Atkreipkite dėmesį į prietaiso identifikacinėje plokštelėje nurodytą tinklų įtampą ir saugiklį.
Įkroviklį naudokite tik sausoje patalpoje, kuri būtų pakankamai vėdinama.

Baterijos įkrovimo patalpa	3,96 l
Privalomoji oro apykaita	1,6 m³/val.

- Pastaba**
Mašinoje numatyta apsauga nuo visišką išsikrovimo, t. y. jeigu talpos lygis sumažėja iki mažiausios vertės, tada mašina įmanoma tik važiuoti.
Baterijos įkrovimo trukmė Rinkinys 3x12V/115Ah, nereikalingas techninės priežiūros (AGM) yra 5,5 valandos.
1. Mašiną nuvarkite tiesiai prie įkroviklio stengdamiesi išvengti įkalnių.
2. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
3. Išimkite mašinos maitinimo kištuką iš laikiklio ir prijunkite jį prie elektros tinklo.
4. Po įkrovimo ištraukite įkroviklio kištuką iš elektros tinklo ir įkiškite jį į mašinos laikiklį.

Baterijos išmontavimas

- ⚠ **ISPĖJIMAS**
Pavojus susižeisti mašinai apvirtus!
Išimant ir įdedant baterijas mašina gali apvirtti.
Baterijas išmontuodami ir sumontuodami užtikrinkite, kad mašina patikimai stovėtų.
- DĖMESIO**
Valdymo elektronikos pažeidimo pavojus!
Pakeitus baterijos jungčių poliškumą galima sugadinti valdymo elektroniką.
Prijungdami bateriją atkreipkite dėmesį į tinkamą poliškumą.
1. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
2. Išjunkite pagrindinį jungiklį.
3. Atidarykite šonines duris.
4. Atjunkite kabelį nuo „–“ elektros akumuliatoriaus gnybto.
5. Atjunkite likusius kabelius nuo elektros akumuliatoriaus.
6. Išimkite elektros akumuliatorius.
7. Panaudotus elektros akumuliatorius šalinkite laikydamiesi galiojančių taisyklių.

Eksplotavimas

- Pastaba**
Jeigu norite nedelsiant išjungti visas funkcijas, nuimkite koją nuo akceleratoriaus pedalo, paspauskite avarinio stabdymo mygtuką ir nustatykite raktinį jungiklį į padėtį „0“.
1. Prieš imdamiesi naudoti atlikite techninės priežiūros darbus (žr. „Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra“).

Stovėjimo stabdžio tikrinimas

- ⚠ **PAVOJUS**
Sugedusio stovėjimo stabdžio keliamas pavojus gyvybei!
Jei tinkamai neveikia stovėjimo stabdys, mašina gali nevaldomai riedėti.
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite stovėjimo stabdžio funkciją ant lygaus paviršiaus.
1. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „0“.
2. Paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.
- Jeigu mašiną galima stumti ranka, stovėjimo stabdys nėra įjungtas.
3. Stovėjimo stabdžio blokavimo panaikinimo svirtį patraukite aukštyn.
Jeigu mašiną įmanoma pastumti ranka, vadinasi, stovėjimo stabdys sugedęs.
- Nutraukite mašinos eksploatavimą ir susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

Stabdžiai

- ⚠ **PAVOJUS**
Nelaimingo atsitikimo pavojus
Jeigu važiuojant nuokalne mašina stabdo nepakankamai, paspauskite avarinio stabdymo mygtuką.

Filtro maišelio įstatymas

1. Atidarykite nešvarumų talpyklos dangtį.
Paveikslas Z
- ① Filtro maišelis
2. Filtro maišelį paimkite iš dėtuovės.
3. Išvyniokite filtro maišelį.
4. Įdėkite filtro maišelį į nešvarumų talpyklą ir užlenkite kraštą ant antgalio.

Pastaba
Filtro maišelį reikia įkišti į pateiktą kabliuką taip, kad būtų nuspaustas baltas jungiklis.

5. Uždarykite nešvarumų talpyklos dangtį.

Važiavimas

⚠ JSPĖJIMAS
Jeigu baterijos visiškai išsikrautų, kiltų gaisro ir sprogimo pavojus!
Netinkamai įkraunant visiškai išsikrovusias baterijas gali kilti gaisras.
Neeksploatuokite mašinos, jeigu baterija yra išsikrovusi. Iš esmės po kiekvienos valymo operacijos baterija turi likti prijungta prie įkroviklio iki kitos valymo operacijos. Prieš paleisdami mašiną įsitikinkite, ar baterija įkrauta. Sandėliuodami mašiną ilgiau nei dvi savaites išjunkite mašinos skyrikį.
⚠ PAVOJUS
Neatsargus vairavimas
Apvirkimo pavojus
Važiukite važiuavimo kryptimi ir skersai važiuavimo krypties tik maks. 10% nuolydžiais.
Nedarykite posūkio įkalnėje arba nuokalnėje. Važiukite lėtai kreivėmis ir ant šlapių grindų. Šiuo prietaisu važiukite tik ant tvirto pagrindo.
Pastaba
Norėdami susipažinti su mašina atlikite pradinį važiuavimo testus atviroje erdvėje ir ant lygaus paviršiaus.

Pastaba
Judėjimo kryptį galima pakeisti valant. Taip kelis kartus pavažiavus pirmyn ir atgal galima intensyviai valyti pasirinktą vietą.
1. Užlipkite ant stovo.
2. Nespauskite akceleratoriaus pedalo.
3. Avarinio išjungimo mygtuko blokavimą panaikinkite jį ištraukdami.
4. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
5. Naudodami sukamąją greičio rankenėlę nustatykite greitį.
6. Priekinę / atbulinę eigą pasirinkite valdymo pulte esančiu priekinės / atbulinės eigos jungikliu.

Pastaba
Priekinės / atbulinės eigos jungiklis – tai apsauginis jungiklis. Todėl jį reikia paspausti ir tada, jeigu norima važiuoti kryptis buvo nustatyta iš anksto.
7. Norėdami važiuoti atsargiai nuspauskite akceleratoriaus pedalą.
Jeigu nustatoma perkrova, važiuavimo variklis išjungiamas.
8. Palaukite ne trumpiau kaip 5 minučių, kol mašina atauš.

Valymas

Pastaba
Jeigu mašina stovi ilgiau nei 2 sekundes, šepetėlių pavarą būna atjungta tol, kol mašina nepradeda važiuoti.

Pastaba
Prieš pradėdami siurbti nuo valomo paviršiaus pašalinkite stambiuose nešvarumus, laidus ir virves, kad jie neįsipainiotų į šepetius.
1. Užlipkite ant stovo.
2. Nespauskite akceleratoriaus pedalo.
3. Avarinio išjungimo mygtuko blokavimą panaikinkite jį ištraukdami.
4. Raktinį jungiklį pasukite į padėtį „1“.
5. Paspauskite norimą Valymo programą.
6. Priekinę / atbulinę eigą pasirinkite valdymo pulte esančiu priekinės / atbulinės eigos jungikliu.
7. Nuspauskite akceleratoriaus pedalą ir išvažiokite iš valomojo ploto.

Siurbimas naudojant siurbimo žarną

1. Paspauskite programą „Sausasis ir mechaninis nešvarumų šalinimas“.
2. Nuimkite siurbimo žarną.

Valymo užbaigimas

1. Paspauskite programą „Gabenimas“.

Eksplotavimo pabaiga

1. Pastatykite mašiną ant lygaus paviršiaus.
2. Raktinį jungiklį pasukite į „0“ padėtį.
3. Ištraukite raktą.

Gabenimas

⚠ PAVOJUS
Gabenimas
Sužalojimų pavojus
Prietaisą sava eiga pakraukite ir iškraukite tik jei nuolydis neviršija didžiausios vertės (žr. skyrių Techniniai duomenys).
Važiukite lėtai.
⚠ ATSARGIAI
Nesilaikant svorio nuorodos
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Transportuodami atsižvelkite į įrenginio svorį.
Pastaba
Kai mašiną gabenate transporto priemone, ją įtvirtinkite pagal galiojančių direktyvų nuostatas, kad ji neslystų ir neapvirštų.

Sandėliavimas

⚠ ATSARGIAI
Nesilaikant svorio nuorodos
Sužalojimų ir materialinės žalos pavojus
Laikydami atsižvelkite į prietaiso svorį.
⚠ JSPĖJIMAS
Jeigu baterijos visiškai išsikrautų, kiltų gaisro ir sprogimo pavojus!
Netinkamai įkraunant visiškai išsikrovusias baterijas gali kilti gaisras.
Neeksploatuokite mašinos, jeigu baterija yra išsikrovusi. Iš esmės po kiekvienos valymo operacijos baterija turi likti prijungta prie įkroviklio iki kitos valymo operacijos. Prieš paleisdami mašiną įsitikinkite, ar baterija įkrauta. Sandėliuodami mašiną ilgiau nei dvi savaites išjunkite mašinos skyrikį.
● Šią mašiną leidžiama sandėliuoti tik nuo šalčio apsaugotose vidinėse patalpose.
● Prieš ilgalaikį sandėliavimą visiškai įkraukite bateriją.
● Sandėliuodami baterijas iki galo įkraukite ne rečiau kaip kartą per mėnesį.

Kasdienė priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ PAVOJUS
Atsitiktinis mašinos paleidimas
Sužalojimo pavojus, elektros smūgis
Prieš visus darbus su mašina raktinį jungiklį nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
⚠ ATSARGIAI
Siurbimo turbino veikimas tuščia eiga po išjungimo
Sužalojimo pavojus
Techninės priežiūros darbus atlikite tik siurbimo turbinai nustojus suktis.

Techninės priežiūros intervalai
Prieš kiekvieną naudojimą

- Patikrinkite nešvarumų talpyklos sandarumą.
- Patikrinkite padangų būklę.
- Patikrinkite, ar siurbimo žarna neužteršta.
- Patikrinkite, ar sandarios siurbimo žarnos kištukinės jungtys.
- Ištuštinkite ir išvalykite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
- Patikrinkite filtro maišelį ir prireikus pakeiskite.
- Patikrinkite, ar tinkamai veikia akceleratoriaus pedalas, stabdžiai ir vairaratis.
- Patikrinkite, ar teisingai sumontuoti šepetėliai.
- Patikrinkite, ar žarnose nėra nuosėdų.

Po kiekvieno naudojimo

- Ištuštinkite ir išvalykite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
- Išvalykite Šepetėlių dėžutę.
- Išvalykite šepetėlio korpuso vidų.
- Patikrinkite šepetėlių susidėvėjimą ir juos išvalykite.
- Nuo šepetėlio galo nuimkite guolio dangtį. Tada išvalykite guolį ir dangtį.
- Patikrinkite filtro maišelį ir prireikus pakeiskite.
- Apžiūrėkite, ar mašinos išorė nėra pažeista.
- Įkraukite bateriją.

Kas 50 eksploatavimo valandų

- Išvalykite baterijų viršų.
- Patikrinkite baterijos su skystuoju elektrolitu rūgšties tankį.
- Patikrinkite, ar visi varžtai tvirtai prisukti.
- Patikrinkite baterijos su skystuoju elektrolitu rūgšties lygį. Jeigu būtina, pripilkite.

DĖMESIO
Baterijų pažeidimo rizika!
Jeigu būtų naudojamas vanduo su priedais, tada baterijos garantija netektų galios.
Baterijoms pildyti naudokite tik distiliuotą arba gėlintą vandenį (EN 50272-T3).
Nenaudokite jokių pašalinių priedų ar gerinimo priemonių.

Kas 100 eksploatavimo valandų

- Išvalykite baterijų skyrių ir baterijų korpusą.
- Patikrinkite vairo mechanizmo grandinės įtempimą (atlieka klientų aptarnavimo tarnyba).
- Patikrinkite, ar pavaros grandinė nėra nusidėvėjusi.
- Patikrinkite visu filtrus ir prireikus pakeiskite.

Kas 200 eksploatavimo valandų

Privalomus techninės priežiūros darbus paveskite atlikti klientų tarnybai:
● Patikrinkite stovėjimo stabdį.
● Patikrinkite vairo mechanizmo grandinės įtempimą.
● Patikrinkite, ar nesusidėvėjo apsauginiai šepetėlio dugno strypai.
● Patikrinkite, ar kabeliai ir kiti elektriniai komponentai nėra nutrūkinėje, pakeitę spalvą dėl karščio, ar izoliacija nėra sutrūkinėjusi arba sukiutėjusi, ar nėra nutrūkusių arba atsilaisvinusių jungčių ir kitų defektų.

Sutartis dėl techninės priežiūros

Kad būtų užtikrinta tinkama įrenginio eksploatacija, rekomenduojame sudaryti sutartį dėl techninės priežiūros. Kreipkitės į atsakingą savo KÄRCHER klientų aptarnavimo centrą.

Techninės priežiūros darbai
Stambiųjų nešvarumų stalčius išėmimas

1. Suimkite fiksatorių ir Stambiųjų nešvarumų stalčius jį ištraukite.
Paveikslas I

- ① Stambiųjų nešvarumų stalčius
- ② Fiksatorius

Šlavimo veleno keitimas

Pastaba
Šlavimo velenas yra nusidėvėjęs, jeigu šerelių ilgis atitinka geltonos spalvos indikatorius šerelių ilgį. Kai tik šlavimo velenas susidėvi, reikia pakeisti visą šlavimo velenų rinkinį.

Pastaba
Šepetėliai turi būti nuimami važiuavimo kryptimi dešinėje.
1. Atidarykite pagrindines duris dešinėje įrenginio pusėje.
Paveikslas J

- ① Šlavimo velenas
 - ② Dangtelis
 - ③ Jungtis
2. Patraukite geltonos spalvos fiksatorių ir panaikinkite blokavimą.
3. Ištraukite šepetėlių dėtuve.
4. Pašalinkite šlavimo velenus.
5. Įdėkite naujus šlavimo velenus ir juos užfiksukite.
6. Šlavimo velenus sudėkite į šepetėlių dėtuve ir taip pasukite, kad jų gale esanti žymė būtų nukreipta vertikaliai.
7. Įstumkite šepetėlių dėtuve vidun.

Šoninės šluotos keitimas

1. Pasukite šoninę šluotą prieš laikrodžio rodyklę tiek, kiek galima.
Paveikslas K
- ① Pavaros velenas
 - ② Kaištis
 - ③ Šoninė šluota

2. Nuo varančiojo veleno nuimkite šoninę šluotą.
3. Naują šoninę šluotą įmontuokite atvirkštine seka.

Pastaba
Sukite šepetį tol, kol jis užsifiksuos.

Pagalba trikčių atveju

⚠ PAVOJUS

Atsitiktinis mašinos paleidimas

Sužalojimo pavojus, elektros smūgis

Prieš visus darbus su mašina raktinį jungiklį nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.

⚠ ATSARGIAI

Siurbimo turbino veikimas tuščiaja eiga po išjungimo

Sužalojimo pavojus

Techninės priežiūros darbus atlikite tik siurbimo turbinai nustojus suktis.

- Kilus triktims, kurių nepavyksta pašalinti vadovaujantis šia lentele, kreipkitės į klientų tarnybą.

Klaida	Priežastis	Šalinimas
Mašiniai netiekiami elektros energija	Baterija yra atjungta.	1. Patikrinkite visas baterijos kabelių jungtis. 2. Jeigu reikia, pakeiskite arba priveržkite visas baterijos kabelių jungtis.
	Ijungiamas avarinis stabdymas.	1. „E-Išjung.“ mygtuką nustatykite į pradinę padėtį.
	Baterijos laidai surūdiję.	1. Išvalykite jungtis.
	Įmontuotas įkroviklis yra prijungtas prie elektros tinklo.	1. Atjunkite kabelį ir jį padėkite.
	Suveikė pagrindinis apsauginis išjungiklis.	1. Iš naujo nustatykite pagrindinį apsauginį išjungiklį.
Saugiklis suveikė	Įvyko trumpasis jungimas arba grandinės perkrova.	1. Nuimkite šonines duris. 2. Iš naujo įjunkite saugiklį dar kartą jį paspausdami. 3. Įstatykite šoninį skydelį.
Mašiniai neužtikrinama pakankama pavara arba neužtikrinama jokia pavara.	Baterija yra beveik išsikrovusi.	1. Įkraukite bateriją.
	Suveikė pagrindinis išjungiklis arba traukos jungiklis.	1. Iš naujo nustatykite išjungiklį.
	Valdymo blokas yra perkaitęs.	1. Palaukite, kol mašina atvės.
Siurbimo variklis neveikia arba veikia tik lėtai.	Filtro maišelis yra pilnas.	1. Pakeiskite filtro maišelį.
	Užsikimšusi siurbimo sistema.	1. Patikrinkite, ar siurbimo sistemoje nėra nešvarumų, ir juos pašalinkite.
Maža siurbimo galia	Siurbimo sistemoje yra nešvarumų.	1. Pašalinkite nešvarumus.
Šepečių varikliai neveikia arba veikia lėtai.	Šepečiai susidėvėję.	1. Pakeiskite šepečius. 2. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
	Šepečiuose yra nešvarumų.	1. Pašalinkite nešvarumus.
Maža šepečių galia	Šepečiai susidėvėję.	1. Pakeiskite šepečius.
Stambiųjų nešvarumų stalčius turi būti ištuštinama per dažnai.	Ant grindų yra per daug didelių arba sunkių medžiagų.	1. Išimkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 2. Ištuštinkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 3. Įdėkite Stambiųjų nešvarumų stalčius.
	Kilimas naujas.	1. Išimkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 2. Ištuštinkite Stambiųjų nešvarumų stalčius. 3. Įdėkite Stambiųjų nešvarumų stalčius.

Klaidų kodai

Klaida	Priežastis	Šalinimas
01	Šepečio variklis perkaitęs	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 3. Prieš tęsdami darbą palaukite, kol variklis atvės.
12	Stabdys atleistas rankiniu būdu	1. Pastatykite mašiną ant 0 proc. nuolydžio paviršiaus arba įtvirtinkite ratus, kad jie nenuriedėtų. 2. Suraskite stabdžių blokavimo panaikinimo svirtį ir patraukite ją žemyn.
16	Pavaros variklio vidinio variklio valdiklio klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 3. Prieš tęsdami darbą palaukite, kol variklis atvės.
17	Nežinoma variklio valdiklio klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius.
1A	Pavaros variklio atvira grandinė	1. Raskite ir iš naujo nustatykite pavaros variklio jungiklį.
1B	Perkaitęs pavaros variklis	1. Prieš tęsdami darbą, leiskite pavaros varikliui atvėsti vieną valandą.
1E	Siurbimo variklio didelio FET klaida	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą.
1F	Siurbimo variklio vidinio variklio valdiklio klaida	1. Suraskite ir iš naujo nustatykite siurbimo variklio jungiklį.
22	Įsiurbimo variklio atvira grandinė	1. Suraskite ir iš naujo nustatykite siurbimo variklio jungiklį.
23	Užsikimšusi siurbimo žarna, piltuvėlis arba filtro maišelis	1. Pakeiskite filtro maišelį. 2. Patikrinkite, ar siurbimo žarna ir piltuvėlis nėra užteršti, ir juos išvalykite.
25	Pavaros variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
26	Šepečio variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
27	Šoninės šluotos variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol valdikliai atvės.
28	Siurbimo variklio DMC perkaitimas	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atvės.
29	Pavaros variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atvės.
2A	Šepečio variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atvės.

Klaida	Priežastis	Šalinimas
2B	Šoninės šluotos variklio DMC temperatūros klaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
2C	Išsiurbimo variklio DMC temperatūros paklaida (FET)	1. Pagrindiniu jungikliu atjunkite maitinimo šaltinį. 2. Išimkite ir išvalykite šoninę šluotą. 3. Išimkite šepečių dėžę ir išvalykite šepečius. 4. Prieš tęsdami darbą palaukite vieną valandą, kol mašina atauš.
2E	Ličio baterijos CAN ryšio klaida - Baterijos CAN modulis neįjungtas, įmontuotas apsuktas arba pažeistas.	1. Išjunkite mašiną ir palaukite 10 sekundžių. 2. Įjunkite pagrindinį jungiklį.
32	Šepečių variklio atvira grandinė	1. Raskite ir iš naujo nustatykite šepečio variklio grandinės pertraukiklį.
33	Šepečio variklio aukštosios įtampos apsaugos klaida	1. Raskite ir iš naujo nustatykite šepečio variklio grandinės pertraukiklį.
35	Pavaros variklio aukštos įtampos apsaugos klaida	1. Įsitikinkite, kad Grad tinka mašinai. 2. Išjunkite mašiną ir palaukite 10 sekundžių. 3. Įjunkite pagrindinį jungiklį.
80	Baterija išsikrovusi ir turi būti įkrauta, gabenimo režimas neįmanomas	1. Mašiną išjunkite. 2. Raskite ir pakelkite stabdžių svirtį dešinėje pavaros variklio pusėje. 3. Įkraukite bateriją. 4. Patikrinkite, ar įkraunant kairiosiose duralėse šviečia mėlyna baterijos lemputė (tik ličio baterijų). 5. Jeigu baterijos lemputė mirksi arba neužsidega, spauskite mygtuką, kol ji užsidegs.
81	Trūksta filtro maišelio, gabenimo režimas vis dar įmanomas	1. Įdėkite filtro maišelį. 2. Patikrinkite, ar filtro maišelis tinkamai įdėtas į mašiną.
82	Baterija išsikrovusi ir turi būti įkrauta, gabenimo režimas vis dar įmanomas	1. Mašiną išjunkite. 2. Raskite ir pakelkite stabdžių svirtį dešinėje pavaros variklio pusėje. 3. Įkraukite bateriją. 4. Patikrinkite, ar įkraunant kairiosiose duralėse šviečia mėlyna baterijos lemputė (tik ličio baterijų). 5. Jeigu baterijos lemputė mirksi arba neužsidega, spauskite mygtuką, kol ji užsidegs.
8B	Pavaros variklio PWM riboja nenustatytas šaltinis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8C	Pavaros variklio atbulinės eigos pavara apribota. Atbulinės eigos pavara riboja eksploatacinių savybių apribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8D	Pavaros variklio priekinės eigos pavara ribota. Priekinės eigos pavara riboja galios ribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8E	Aukšta pavaros variklio temperatūra. PWM apribojimas esant aukštai variklio temperatūrai. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
8F	Pavaros variklio ANIN riba. Variklio temperatūra viršija programinės įrangos nustatytą ribą. Droselio įėjimo zonoje padarytas neigiamas poveikis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.
90	Išsiurbimo variklio PWM riboja nenustatytas šaltinis. Visi režimai vis dar galimi.	1. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
91	Variklio išsiurbimo variklio galią riboja galios apribojimo sąlyga. Visi režimai vis dar galimi.	1. Informuokite klientų aptarnavimo tarnybą.
92	Baterija išsikrovė ir neturkuri turi būti įkrauta. Visi režimai vis dar galimi.	1. Nedelsdami įkraukite bateriją.
93	Baterijos įkrautos ir mašina užblokuota.	1. Įsitikinkite, ar įkraunant raktas yra išjungtas.
94	Pavaros variklio PWM riboja aktyviosios srovės riba.	1. Įsitikinkite, ar Grad yra tinkama.

Priedai

Priedai

Žymėjimas	Dalis Nr.
HEPA filtrų maišeliai (apvalūs)	8.634-529.0
Dulkių šepetys	6.903-887.0
Kilimų šepetys	8.634-882.0
Šepetys kietosioms grindims	8.634-884.0
Siūlių valymo antgalis	6.903-403.0
Grindų valymo antgalis	6.907-410.0
Ilginamasis vamzdis	8.600-009.0
Siurbimo žarna (3 m)	8.645-088.0
Raktas (2 vnt.)	8.600-486.0

Techniniai duomenys

		CV 60/1 RS Bp
Galia		
Vardinė įtampa	V	36
Baterijos talpa	Ah	115
Imamoji galia	W	1620
Variklio galia	W	149
Šepetys		
Darbinis plotis	mm	600
Platus cilindrinis šepetys	mm	510
Besisukančio šepetio skersmuo	mm	100
Cilindrinio šepetio sukų dažnis	1/min	1026
Cilindrinio šepetio variklio galia	W	373
Šoninio šepetio skersmuo	mm	230
Šoninio šepetio sukų dažnis	1/min	90
Šoninis šepetio variklio galia	W	45
Siurbimas		
Siurbimo variklio galia	W	470
Didžiausias siurbimo variklio tūrio srautas	l/h	33,98
Siurbimo variklio didžiausias neigiamasis slėgis	kPa	11,7
Filtro maišelio tūriai	l	17,5
Matmenys ir svoriai		
Didžiausias greitis	km/h	5,6
Didžiausias nuolydis	%	10
Ilgis	mm	1254
Plotis	mm	719
Aukštis	mm	1321
Leidžiamasis bendrasis svoris (su baterijomis ir operatoriumi)	kg	385
Tuščias svoris (be baterijų ir operatoriaus)	kg	187
Apkrova ploto vienetai	kPa	1641
Baterijos skyriaus matmenys (ilgis × plotis × aukštis)	mm	584 x 370 x 315
Priekinio rato skersmuo	mm	250
Galinio rato skersmuo	mm	200
Apsisukimo plotis	mm	1270
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-72		
Plaštakos ir rankos vibracijos vertė	m/s ²	< 2,5
Kojoms tenkančios vibracijos vertė	m/s ²	< 0,5
Garso slėgio lygis L _{pA} kietieji paviršiai	dB(A)	68,4
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	2,5
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	2,5
Garso slėgio lygis L _{pA} kietieji paviršiai	dB(A)	67,7
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	2,5
Neapibrėžtis K _{pA}	dB(A)	2,5
Įkroviklis		
Dažnis	Hz	50/60
Didž. srovės naudojimas	A	14
Išėjimo galia	W	1200
Srovės išvestis, didž.	A	33
Saugiklio rūšis		IP66
Eksploatavimo aplinkos temperatūra	°C	-40/+65
Sandėliavimo aplinkos temperatūra	°C	-40/+65

Pasilikame teisę daryti techninius pakeitimus.

Spis treści

Wskazówki ogólne	101
Funkcja	101
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	101
Ochrona środowiska	102
Gwarancja	102
Zakres dostawy	102
Akcesoria i części zamienne	102
Stopnie zagrożenia	102
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	102
Opis urządzenia	102
Ustawienia	103
Uruchamianie	103
Eksploatacja	104
Transport	104
Przechowywanie	105
Pielęgnacja i konserwacja	105
Usuwanie usterek	105
Kody błędów	106
Akcesoria	107
Dane techniczne	107

Wskazówki ogólne



Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi oraz załączone wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Postępować zgodnie z podanymi instrukcjami. Oba zeszyty przechować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

Funkcja

Urządzenie służy do odkurzania powierzchni dywanowych. Zanieczyszczenia są usuwane z wykładziny przez szczotki, a następnie zasysane i gromadzone w torebce filtracyjnej.

- Szerokość robocza wynosząca 600 mm umożliwia efektywną pracę przez długi czas.
- Urządzenie jest samobieżne.
- Akumulatory można ładować za pomocą ładowarki z gniazdką 110-240 V.
- Wszystkie wersje mają wbudowaną ładowarkę.
- W przypadku wersji CV 60/1 RS Bp Pack dostawa obejmuje akumulatory.
- Dla wersji CV 60/1 RS Bp akumulatory należy zamówić oddzielnie.

Wskazówka

W zależności od zadania i miejsca przeznaczenia urządzenie można wyposażać w różne akcesoria. Zachęcamy do zamówienia naszego katalogu i zapoznania się z naszą stroną internetową www.kaer-cher.com.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

- Urządzenie może być stosowane tylko do odkurzania suchych wykładzin dywanowych.
- Urządzenie może być wyposażone wyłącznie w oryginalne akcesoria i części zamienne.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do czyszczenia publicznych ciągów komunikacyjnych.
- Zakres temperatury roboczej wynosi od +5°C do +40°C.
- Nie wolno używać urządzenia na podłogach wrażliwych na nacisk. Uwzględnić dopuszczalne obciążenie powierzchni podłogi. Obciążenie powierzchniowe powodowane przez urządzenie jest określone w danych technicznych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w otoczeniu zagrożonym wybuchem.
- Nie używać urządzenia do odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia.
- Reaktywne pyłki metalowe (np. aluminium, magnez, cynk) w połączeniu z mocno alkalicznymi lub kwaśnymi środkami czyszczącymi tworzą gazy wybuchowe.

Ochrona środowiska



Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.



Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)

Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: www.kaercher.de/REACH

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Eventualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

(Adres znajduje się na odwrocie)

Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej Kärcher w sekcji "Pliki do pobrania".

Zakres dostawy

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.

Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie www.kaercher.com.

Stopnie zagrożenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTROŻNIE

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

UWAGA

- Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym uruchomieniem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz dołączoną broszurą „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla odkurzaczy do pracy na mokro i sucho” nr 5.956-251.0, a następnie postępować zgodnie z ich treścią.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużych wzniesień i spadków! Podczas jazdy na wzniesieniach i spadkach stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużego nachylenia bocznego! Podczas jazdy w poprzek do kierunku jazdy stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo przewrócenia się przy niestabilnym podłożu! Pojazd użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Lista dotycząca niebezpieczeństwa przewrócenia się nie jest kompletna.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie wypadkiem w razie niedostosowania prędkości. Powoli przejeżdżać przez zakręty.

UWAGA

Przestrzegać wskazówek producenta ładowarki dotyczących jej eksploatacji. Przestrzegać przepisów prawa dotyczących obchodzenia się z akumulatorami.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatorów AGM i żelowych!

Otwieranie obudowy akumulatora lub wiercenie w obudowie spowoduje uszkodzenie akumulatora AGM lub żelowego i konieczność jego wymiany.

Nie otwierać obudowy akumulatora ani nie nawiercać żadnych otworów.

Nie zakrywać ani modyfikować zaworu nadciśnieniowego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia z powodu nieprawidłowej obsługi akumulatora!

Nieprawidłowa obsługa może spowodować uszkodzenie akumulatora.

Nie należy eksploatować akumulatora, jeśli jest on w widoczny sposób uszkodzony.

Akumulator należy ładować, rozładowywać, eksploatować i przechowywać tylko w dopuszczalnych granicach eksploatacyjnych.

Nie należy modyfikować, deformować, otwierać ani rozmontowywać akumulatora.

Nie należy podnosić akumulatora za przewody przyłączeniowe.

Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie ani w innych cieczach.

Nie należy ładować akumulatora w pobliżu łatwopalnych lub wybuchowych materiałów, cieczy albo powierzchni.

Postępowanie w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej należy nacisnąć wyłącznik awaryjny. Urządzenie zostanie wyłączone i włączony zostanie hamulec postojowy.

Urządzenia zabezpieczające

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Poważne obrażenia z powodu braku, modyfikacji lub nieskuteczności wyposażenia zabezpieczającego.

Nie wolno omijać, usuwać ani dezaktywować żadnych urządzeń zabezpieczających. Urządzenia zabezpieczające służą ochronie użytkownika.

Stacyjka

Wyjęcie kluczyka ze stacyjki zabezpiecza urządzenie przed niepożądanym użyciem.

Wyłącznik awaryjny

Jeśli wyłącznik awaryjny zostanie naciśnięty, wszystkie funkcje urządzenia zostaną natychmiast wyłączone. Dodatkowo włącza się hamulec postojowy.

Pedał bezpieczeństwa

Napęd jezdny można włączyć tylko wtedy, gdy operator stoi na pedale bezpieczeństwa.

Wyłącznik ochronny drzwi bocznych

Po otwarciu lewych lub prawych drzwi bocznych następuje natychmiastowe wyłączenie wszystkich funkcji urządzenia. Dodatkowo włącza się hamulec postojowy.

Symbole ostrzegawcze

Podczas obsługi akumulatorów należy przestrzegać następujących ostrzeżeń:

	Przestrzegaj wskazówek zawartych w instrukcji obsługi akumulatora, na akumulatorze oraz w niniejszej instrukcji obsługi.
	Stosuj okulary ochronne.
	Nie pozwalaj dzieciom zbliżać się do kwasu i akumulatorów.

	Ryzyko wybuchu
	Zabrania się wzniecania ognia, iskiei, utrzymywania otwartego płomienia i palenia.
	Ryzyko poparzenia kwasem
	Pierwsza pomoc.
	Ostrzeżenie
	Utylizacja
	Nie wyrzucaj akumulatora do kosza.

Opis urządzenia

Przegląd urządzenia, przód

Rysunek A

- 1 Zbiornik zanieczyszczeń
- 2 Osłona zbiornika zanieczyszczeń
- 3 Kierownica
- 4 Drzwi boczne lewe
- 5 Głowica szczotki

Przegląd urządzenia, tył

Rysunek B

- 1 Pedał przyspieszenia
- 2 Wąż ssący*
- 3 Pulpit sterowniczy
- 4 Drzwi boczne prawe
- 5 Główny wyłącznik ochronny
- 6 Bezpiecznik
- 7 Szczotka boczna
- 8 Pojemnik na duże zanieczyszczenia
- 9 Tabliczka znamionowa

* opcjonalnie

Pulpit sterowniczy

Rysunek E

- 1 Maksymalne dopuszczalne nachylenie
- 2 Regulacja prędkości.
- 3 Sygnał dźwiękowy
- 4 Przełącznik kierunku jazdy
- 5 Program czyszczenia
- 6 Przycisk „Potwierdź”
- 7 Przycisk „Powrót”
- 8 Przycisk „W dół”
- 9 Przycisk „W górę”
- 10 Wyświetlacz
- 11 Stacyjka
- 12 Wyłącznik awaryjny

Program czyszczenia

Rysunek F

- ① „Ustawienia”
- ② „Przejazd transportowy”
- ③ „Zamiatanie z odkurzaniem”
- ④ „Funkcja ECO”
- ⑤ „Akcesoria”

*Opcja (patrz Akcesoria)

Symbole na urządzeniu

	Układ odsysania
	Szczotka boczna
	Walec zmiatający
	Kierunek jazdy do przodu/do tyłu
	Maksymalne dopuszczalne nachylenie (10%)

Kolor oznaczenia

- Elementy obsługowe procesu czyszczenia są żółte.
- Elementy obsługowe konserwacji i serwisu są jasnoszare.

Ustawienia

Wybór trybu

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.
2. Nacisnąć wybrany Program czyszczenia.

Rysunek F

- ① „Witaj”
- ② „Wybór trybu”

Opis Program czyszczenia

Nazwa	Opis
„Ustawienia”	Do edycji ustawień.
„Przejazd transportowy”	Do transportu urządzenia.
„Zamiatanie z odkurzaniem”	Do czyszczenia podczas jazdy.
„Funkcja ECO”	Do cichego czyszczenia.
„Akcesoria”	Do dokładnego czyszczenia.

*Opcjonalnie

Wybór języka

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka

Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek O

- ① „Ustawienia”
 - ② „Konfiguracja”
 - ③ „How-to Guide”
 - ④ „Przebieg”
3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek P

- ① „Konfiguracja”
 - ② „Język”
 - ③ „Informacje o urządzeniu”
 - ④ „Strona produktu”
4. Wybrać przycisk „Język” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek Q

- ① „Język”
- ② „Angielski”
- ③ „Niemiecki”
- ④ „Francuski”

Informacje o maszynie podgląd

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka

Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
4. Wybrać przycisk „Informacje o urządzeniu” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek R

- ① „Informacje o urządzeniu”
 - ② „Godziny pracy”
 - ③ „Numer seryjny”
 - ④ „Wersja oprogramowania”
5. Wybierać żądane informacje i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Ustawienia domyślne ustawianie

1. Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.

Wskazówka

Nawigacja po menu odbywa się za pomocą przycisków znajdujących się pod wyświetlaczem.

2. Wybrać przycisk „Ustawienia” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
4. Wybrać przycisk „Preferencje” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek S

- ① „Preferencje”
- ② „Sygnał jazdy wstecznej”
- ③ „Codzienna konserwacja”
- ④ „Przywracanie ustawień fabrycznych”

Sygnał jazdy wstecznej ustawianie

1. Wybrać przycisk „Sygnał jazdy wstecznej” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek T

- ① „Sygnał jazdy wstecznej”
- ② „Włączyć”

2. Nacisnąć przycisk „Sygnał jazdy wstecznej” „włączyć” oraz Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek U

- ① „Włączony”

Funkcja „Sygnał jazdy wstecznej” jest teraz aktywna.

Ustawianie Codzienna konserwacja

1. Wybrać przycisk i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek W

- ① „Codzienna konserwacja”
- ② „Włączyć”

2. Nacisnąć przycisk „Codzienna konserwacja” „włączyć” oraz Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek V

- ① „Włączony”

Funkcja „Codzienna konserwacja” jest teraz aktywna.

Wskazówka

Przycisk „Włączyć” informuje użytkownika o konieczności przeprowadzenia konserwacji urządzenia.

Ustaw. fabryczne resetowanie

1. Wybrać przycisk „Przywracanie ustawień fabrycznych” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek X

- ① „Ustawienia fabryczne”
- ② „Użyć ustawień standardowych?”
- ③ „Tak, reset”
- ④ „Nie, powrót”

2. Wybrać przycisk „Tak, reset” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
„Przywracanie ustawień fabrycznych” jest teraz przeprowadzany.

How-to Guide odczytywanie

1. Wybrać przycisk „Konfiguracja” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
2. Wybrać przycisk „Preferencje” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.
3. Wybrać przycisk „How-to Guide” i nacisnąć Przycisk „Potwierdź”.

Rysunek Y

- ① „How-to Guide”
 - ② Kod QR
4. Zeskanować kod QR za pomocą smartfona.

Uruchamianie

Przesuwanie urządzenia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Urządzenie się toczy

Zagrożenie wypadkiem w razie niedziałania hamulca
Po zakończeniu przesuwania nacisnąć dźwignię odblokowującą w dół.

⚠ OSTROŻNIE

Zbyt wysoka prędkość podczas przesuwania

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Nie należy przesuwania urządzenia z prędkością powyżej 7 km/h.

Podczas postoju urządzenie jest zabezpieczone przed stoczeniem się za pomocą elektrycznego hamulca postojowego. Aby przesunąć urządzenie, należy zwolnić hamulec postojowy.

1. Przesunąć dźwignię odblokowującą do góry.

Rysunek M

- ① Hamulec postojowy

Hamulec postojowy jest teraz odblokowany.

Wyładunek

1. Rozpakować urządzenie.
 - a Poluzować śruby i zdjąć drewnianą skrzynię. (Śruby będą później potrzebne do zamocowania drewnianej płyty.)
 - b Przeciąć taśmę pakową z tworzywa sztucznego i usunąć folię.
2. Usunąć mocowanie z kół.
3. Umieścić drewnianą płytę pod urządzeniem za paletą jako rampę.
4. Zamocować drewnianą płytę śrubami.
5. Odkręcić przednie i tylne uchwyty.

Rysunek G

- ① Uchwyt
 - ② Drewniana paleta
6. Zwolnić hamulec postojowy za pomocą dźwigni.
 7. Zsunąć urządzenie po rampie z palety (patrz rozdział Przesuwanie urządzenia).

Rysunek H

- ① Rampa
8. Załączyć hamulec postojowy za pomocą dźwigni.

Montaż kierownicy

1. Otworzyć pokrywę.
2. Wyjąć kierownicę i torebkę z pojedynczymi częściami z wnętrza pokrywy.

Rysunek D

- ① Osłona kierownicy
 - ② Pierścien zabezpieczający
 - ③ Śruba
 - ④ Kierownica
 - ⑤ Wałek pośredni
 - ⑥ Pierścien zabezpieczający
3. Ustawić przednie koło na wprost.
 4. Włożyć wałek pośredni.
 5. Umieścić śrubę i pierścien zabezpieczający w wałku pośrednim.
 6. Zamocować wałek pośredni.
 7. Założyć kierownicę i zamocować pierścien zabezpieczający.
 8. Zamontować osłonę kierownicy.

Montaż akumulatora (tylko wersja Bp)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wybuchu!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Nie należy umieszczać żadnych narzędzi ani podobnych przedmiotów na akumulatorze, np. na zaciskach końcowych i złączach ogniw.

Bezwzględnie przestrzegać zakazu palenia i stosowania otwartego ognia.

Podczas ładowania akumulatorów zapewnić dobrą wentylację pomieszczeń.

Stosować wyłącznie akumulatory i ładowarki dopuszczone przez firmę Kärcher (oryginalne części zamienne).

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Uważać, aby ołów nie miał kontaktu z ranami.

Po zakończeniu pracy przy akumulatorach zawsze umyć ręce.

Maksymalne wymiary akumulatora

Długość	Szerokość	Wysokość
516 mm	350 mm	285 mm

Jeśli w wersji Bp stosowane są akumulatory zalane, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy przestrzegać maksymalnych wymiarów akumulatora.
- Na czas ładowania akumulatorów zalanych należy otworzyć drzwi boczne.
- Podczas ładowania akumulatorów zalanych należy przestrzegać instrukcji producenta akumulatora.

Zestaw akumulatorów	Nr katalogowy
Zestaw 3x12V/115Ah, bezobsługowy (AGM)	2.815-145.0

Wkładanie i podłączanie akumulatora

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu sterowniczego!

Układ sterowniczy może zostać zniszczony przez odwrócenie polaryzacji przyłączy akumulatora.

Podczas podłączania akumulatora zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

W wersji Bp Pack akumulator jest już zamontowany. Ochrona przed głębokim rozładowaniem urządzenia jest ustawiona na przewidziany typ akumulatora. W przypadku stosowania innego typu akumulatora ochrona przed głębokim rozładowaniem musi zostać ponownie ustawiona przez serwis.

- Zdjąć drzwi boczne.
- Umieścić akumulatory w urządzeniu od prawej strony.

Rysunek L

- Akumulator

- Podłączyć bieguny dołączonymi kablami łączącymi.
- Podłączyć dostarczony kabel przyłączeniowy do wolnych jeszcze zacisków akumulatora (+) i (-).
- Podłączyć czarny przewód dodatkowy wraz z kablem przyłączeniowym (-) do bieguna ujemnego.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

Kabel akumulatora może zostać uszkodzony na skutek zgniecenia.

Wymienić uszkodzony kabel akumulatora.

Ładowanie akumulatora

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez ładowarkę!

Porażenie prądem elektrycznym w wyniku niewłaściwego użytkowania ładowarki!

Przestrzegać napięcia sieciowego i zabezpieczenia podanych na tabliczce znamionowej urządzenia.

Używać ładowarki tylko w suchych pomieszczeniach z wystarczającą wentylacją.

Objętość komory ładowania akumulatora	3,96 l
Minimalna wymiana powietrza	1,6 m³/h

Wskazówka

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie przed głębokim rozładowaniem, tzn. po osiągnięciu minimalnego dopuszczalnego poziomu naładowania, urządzenie może jedynie jechać.

Czas ładowania akumulatora Zestaw 3x12V/115Ah, bezobsługowy (AGM) wynosi 5,5 godz.

- Przejechać urządzeniem bezpośrednio do ładowarki, unikając jazdy po pochylonych powierzchniach.
- Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0” i wyjąć go.
- Wyjąć wtyczkę sieciową urządzenia z uchwytu i podłączyć ją do sieci.

- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć wtyczkę sieciową ładowarki i umieścić ją w uchwycie urządzenia.

Demontaż akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek przewrócenia się urządzenia!

Urządzenie może się przewrócić podczas demontażu i montażu akumulatorów.

Podczas demontażu i montażu akumulatorów zwrócić uwagę na stabilne ustawienie urządzenia.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia układu sterowniczego!

Układ sterowniczy może zostać zniszczony przez odwrócenie polaryzacji przyłączy akumulatora.

Podczas podłączania akumulatora zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

- Obrócić kluczyk w stacyjce na pozycję „0” i wyjąć go.
- Wyłączyć wyłącznik główny.
- Otworzyć drzwi boczne.
- Odłączyć kabel od bieguna ujemnego akumulatora.
- Odłączyć pozostałe kable od akumulatorów.
- Wyjąć akumulatory.
- Zutylizować zużyte akumulatory zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Eksploatacja

Wskazówka

W celu natychmiastowego wyłączenia wszystkich funkcji należy zdjąć nogę z pedału przyspieszenia, nacisnąć wyłącznik awaryjny i ustawić kluczyk w położeniu „0”.

- Wykonać prace konserwacyjne „Przed rozpoczęciem pracy” (patrz rozdział „Pielęgnacja i konserwacja”).

Kontrola hamulca postojowego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia z powodu uszkodzenia hamulca postojowego!

Urządzenie może stoczyć się w niekontrolowany sposób, jeśli hamulec postojowy nie działa prawidłowo. Przed każdą operacją sprawdzić działanie hamulca postojowego na poziomej powierzchni.

- Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „0”.
- Nacisnąć wyłącznik awaryjny.
Jeśli urządzenie można przesunąć ręcznie, oznacza to, że hamulec postojowy jest niesprawny.
- Podnieść dźwignię odblokowującą hamulec postojowego do góry.
Jeśli urządzenie można przesunąć ręcznie, oznacza to, że hamulec postojowy jest uszkodzony.

Należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z serwisem.

Hamulce

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wypadku

Pokazuje, że urządzenie nie ma wystarczającej siły hamowania podczas jazdy po zboczu, nacisnąć wyłącznik awaryjny.

Wkładanie torebki filtracyjnej

- Otworzyć osłonę zbiornika zanieczyszczeń.

Rysunek Z

- Torebka filtracyjna

- Wyjąć torebkę filtracyjną z zasobnika.
- Rozłożyć torebkę filtracyjną.
- Umieścić torebkę filtracyjną w zbiorniku zanieczyszczeń i nasunąć krawędź na dyszę.

Wskazówka

Torebkę filtracyjną należy włożyć w odpowiednie haki tak, aby biały przełącznik został wciśnięty.

- Zamknąć osłonę zbiornika zanieczyszczeń.

Jazda

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia z powodu pożaru lub wybuchu w przypadku głęboko rozładowanych akumulatorów!

Nieprawidłowe ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów może spowodować pożar.

Nie używać urządzenia, jeśli akumulator jest głęboko rozładowany.

Zasadniczo po każdym czyszczeniu akumulator powinien pozostać podłączony do ładowarki aż do następnego czyszczenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest naładowany.

Jeśli urządzenie będzie przechowywane przed okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy wyłączyć odłącznik.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nieostrożna jazda

Niebezpieczeństwo przewrócenia

W kierunku jazdy i poprzecznie do kierunku jazdy można jeździć tylko po powierzchniach o maksymalnym nachyleniu do 10%.

Nie zwracać na nachylonych powierzchniach.

Jeździć powoli w zakrętach i na mokrym podłożu.

Urządzenie użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu.

Wskazówka

Aby zapoznać się z funkcjami urządzenia, pierwszą jazdę testową należy wykonać na pustym placu i równej powierzchni.

Wskazówka

Kierunek jazdy można zmieniać w trakcie czyszczenia.

Dzięki temu można intensywnie wyczyścić wybrane miejsce, kilkakrotnie przejeżdżając do przodu i do tyłu.

- Wejść na powierzchnię podstawy.
- Nie naciskać pedału przyspieszenia.
- Odblokować wyłącznik awaryjny poprzez obrócenie.
- Ustawić kluczyk w stacyjce w pozycji „1”.
- Ustawić prędkość za pomocą pokrętła prędkości.
- Ustawić kierunek jazdy za pomocą przełącznika kierunku jazdy na panelu sterowania.

Wskazówka

Przełącznik kierunku jazdy służy również jako wyłącznik bezpieczeństwa. Z tego względu należy nacisnąć go również wtedy, gdy już wcześniej ustawiono żądany kierunek jazdy.

- Ostrożnie nacisnąć pedał przyspieszenia, aby rozpocząć jazdę.

W przypadku przeciążenia następuje wyłączenie silnika napędowego.

- Początek 5 minut, aż urządzenie ostygnie.

Czyszczenie

Wskazówka

Jeśli urządzenie stoi w miejscu ponad 2 sekundy, napęd szczotek zostaje przerwany aż do momentu wznowienia jazdy.

Wskazówka

Przed odkurzaniem należy usunąć z czyszczonej powierzchni większe zanieczyszczenia, druty i sznurki, aby zapobiec wpłątaniu ich w szczotkę.

- Wejść na powierzchnię podstawy.
- Nie naciskać pedału przyspieszenia.
- Odblokować wyłącznik awaryjny poprzez obrócenie.
- Ustawić kluczyk w stacyjce w położeniu „1”.
- Nacisnąć wybrany Program czyszczenia.
- Ustawić kierunek jazdy do przodu za pomocą przełącznika kierunku jazdy na pulpicie sterowniczym.
- Nacisnąć pedał przyspieszenia i zjechać z czyszczonego obszaru.

Odkurzanie z węzłem ssącym (opcja)

- Nacisnąć program „Zamiatanie z odkurzaniem”.
- Zdemontować wąż ssący.

Zakończenie czyszczenia

- Nacisnąć program „Przejazd transportowy”.

Wyłączenie z eksploatacji

- Ustawić urządzenie na równej powierzchni.
- Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0”.
- Wyjąć kluczyk.

Transport

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jazda po pochylonych powierzchniach

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

W celu załadunku i rozładunku użytkować urządzenie tylko na powierzchniach o nachyleniu nieprzekraczającym podanej wartości maksymalnej (patrz rozdział Dane techniczne).

Jechać powoli.

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia

Podczas transportu zwrócić uwagę na masę urządzenia.

Wskazówka

Na czas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć urządzenie przed ślizganiem się i przewróceniem zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywanie

⚠ OSTROŻNIE

Nieuwzględnianie masy urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i uszkodzenia
Podczas składowania uwzględnić masę urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie życia z powodu pożaru lub wybuchu w przypadku głęboko rozładowanych akumulatorów!
Nieprawidłowe ładowanie głęboko rozładowanych akumulatorów może spowodować pożar.

Nie używać urządzenia, jeśli akumulator jest głęboko rozładowany.

Zasadniczo po każdym czyszczeniu akumulator powinien pozostać podłączony do ładowarki aż do następnego czyszczenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że akumulator jest naładowany.

Jeśli urządzenie będzie przechowywane przed okres dłuższy niż dwa tygodnie, należy wyłączyć odłącznik.

- Urządzenie można przechowywać tylko w pomieszczeniach wewnętrznych, zabezpieczonych przed mrozem.
- Przed długim okresem przechowywania naładować akumulatory do pełna.
- W trakcie przechowywania przynajmniej raz w miesiącu naładować akumulatory do pełna.

Pielęgnacja i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezamierzone włączenie się urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, porażenia prądem

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji „0” i wyjąć go.

⚠ OSTROŻNIE

Bezwładne ruchy turbiny ssącej po wyłączeniu

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Prace konserwacyjne wykonać dopiero po zatrzymaniu się turbiny ssącej.

Terminy konserwacji

Przed każdą eksploatacją

- Sprawdzić uszczelkę zbiornika zanieczyszczeń.
- Sprawdzić stan opon.
- Sprawdzić, czy wąż ssący nie jest zanieczyszczony.
- Sprawdzić szczelność złączy wtykowych węża ssącego.
- Opróżnić i wyczyścić Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
- Sprawdzić torebkę filtracyjną i w razie potrzeby wymienić ją.
- Sprawdzić, czy pedał przyspieszenia, hamulec i kierownica działają prawidłowo.
- Sprawdzić, czy szczotki są prawidłowo zamontowane.
- Sprawdzić węże pod kątem osadów.

Po każdym użyciu

- Opróżnić i wyczyścić Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
- Wyczyścić Obudowa szczotek.
- Wyczyścić wnętrze obudowy szczotek.
- Sprawdzić szczotkę pod kątem zużycia i wyczyścić ją.
- Zdjąć pokrywę łożyska z końca szczotki. Następnie wyczyścić łożysko i nasadkę.
- Sprawdzić torebkę filtracyjną i w razie potrzeby wymienić ją.
- Sprawdzić urządzenie z zewnątrz pod kątem uszkodzeń.
- Naładować akumulator.

Co 50 godzin pracy

- Wyczyścić górną część akumulatora.
- Sprawdzić gęstość elektrolitu w akumulatorach zalanych.
- Sprawdzić, czy kable akumulatora zostały prawidłowo zamocowane.
- Sprawdzić poziom elektrolitu w akumulatorach zalanych. W razie potrzeby uzupełnić.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora!

Używanie wody z dodatkami spowoduje utratę gwarancji na akumulator.

Do napełniania akumulatorów używać tylko wody destylowanej lub zdemineralizowanej (EN 50272-T3).

Nie stosować żadnych obcych dodatków ani środków poprawiających właściwości.

Co 100 godzin pracy

- Wyczyścić komorę i obudowę akumulatora.
- Sprawdzić naciąg łańcucha układu kierowniczego (wykonuje serwis).
- Sprawdzić łańcuch napędowy pod kątem zużycia.
- Sprawdzić wszystkie filtry i w razie potrzeby wymienić je.

Co 200 godzin pracy

Zlecić serwisowi przeprowadzenie wymaganych prac konserwacyjnych:

- Sprawdzić hamulce postojowe.
- Sprawdzić naciąg łańcucha przegubowego.
- Sprawdzić pręty zabezpieczające osłony szczotki pod kątem zużycia.
- Sprawdzić kable i inne podzespoły elektryczne pod kątem wystrzępienia, odbarwień termicznych, pękniętej lub stwardniałej izolacji, uszkodzonych lub luźnych połączeń i innych wad.

Umowa o konserwację

Aby zapewnić niezawodne działanie urządzenia, zalecamy zawarcie umowy o konserwację. Prosimy o kontakt z lokalnym biurem obsługi klienta firmy KÄRCHER.

Prace konserwacyjne

Pojemnik na duże zanieczyszczenia wyjmowanie

1. Pociągnąć za zamek zapadkowy i wyjąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.

Rysunek I

- ① Pojemnik na duże zanieczyszczenia
- ② Zamek zapadkowy

Wymiana walca zamiatającego

Wskazówka

Walce zamiatające są zużyte, gdy długość włosia odpowiada długości żółtego wskaźnika.

Gdy tylko dojdzie do zużycia walca zamiatającego, należy wymienić cały zestaw walców zamiatających.

Wskazówka

Szczotki należy wyjmować w prawo, patrząc w kierunku jazdy.

1. Otworzyć główne drzwiczki po prawej stronie urządzenia.

Rysunek J

- ① Walce zamiatające
- ② Pokrywa
- ③ Zamknięcie

2. Pociągnąć żółty zaczep i zwolnić blokadę.
3. Wysunąć schowek na szczotki.
4. Wymontować walce zamiatające.
5. Włożyć nowe walce zamiatające i zablokować je.
6. Umieścić walce zamiatające w schowku na szczotki i obrócić je tak, aby oznaczenie na ich końcu było ustawione pionowo.
7. Z powrotem wsunąć schowek na szczotki.

Wymiana szczotek bocznych

1. Obrócić szczotki boczne do oporu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Rysunek K

- ① Wał napędowy
- ② Kołek
- ③ Szczotka boczna

2. Zdjąć szczotki boczne z wału napędowego.
3. Zamontować nowe szczotki boczne w odwrotnej kolejności.

Wskazówka

Obracać szczotkę do momentu jej zablokowania.

Usuwanie usterek

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niezamierzone włączenie się urządzenia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń, porażenia prądem

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu obrócić kluczyk w stacyjce do pozycji „0” i wyjąć go.

⚠ OSTROŻNIE

Bezwładne ruchy turbiny ssącej po wyłączeniu

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń

Prace konserwacyjne wykonać dopiero po zatrzymaniu się turbiny ssącej.

- Jeśli usunięcie usterki na podstawie informacji zawartych w niniejszej tabeli nie będzie możliwe, należy wezwać serwis.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie jest zasilane prądem	Akumulator jest odłączony.	1. Sprawdzić wszystkie kable akumulatora. 2. W razie potrzeby wymienić lub dokręcić wszystkie kable akumulatora.
	Wyłącznik awaryjny jest włączony.	1. Zresetować przycisk wł./wył.
	Kable akumulatora są skorodowane.	1. Wyczyścić połączenia.
	Ładowarka pokładowa jest podłączona.	1. Odłączyć i schować kabel.
	Zadziałł główny wyłącznik ochronny.	1. Zresetować główny wyłącznik ochronny.
Zadziałł bezpiecznik	Nastąpiło zwarcie lub przeciążenie obwodu prądowego.	1. Zdjąć drzwi boczne. 2. Zresetować bezpiecznik, wciskając go ponownie. 3. Zamontować część boczną.
Napęd urządzenia działa z małą mocą lub wcale.	Akumulator jest prawie rozładowany.	1. Naładować akumulator.
	Zadziałł główny wyłącznik ochronny lub przełącznik jazdy.	1. Zresetować przełącznik.
Silnik ssący nie działa lub pracuje bardzo wolno.	Układ sterowania jest przegrzany.	1. Poczekać, aż urządzenie ostygnie.
	Torebka filtracyjna jest pełna.	1. Wymienić torebkę filtracyjną.
Niska moc ssania	System ssawny jest zatkany.	1. Sprawdzić system ssawny pod kątem zanieczyszczeń i usunąć je.
Silniki szczotek nie działają lub pracują bardzo wolno.	W systemie ssawnym znajdują się zanieczyszczenia.	1. Usunąć zanieczyszczenia.
Niska wydajność szczotek	Szczotki są zużyte.	1. Wymienić szczotki. 2. Poinformować serwis.
	W szczotkach znajdują się zanieczyszczenia.	1. Usunąć zanieczyszczenia.
Pojemnik na duże zanieczyszczenia był zbyt często opróżniany.	Szczotki są zużyte.	1. Wymienić szczotki.
	Na podłodze znajduje się zbyt dużo większych lub ciężkich zanieczyszczeń.	1. Usunąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 2. Opróżnić Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 3. Założyć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.
	Dywan jest nowy.	1. Usunąć Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 2. Opróżnić Pojemnik na duże zanieczyszczenia. 3. Założyć Pojemnik na duże zanieczyszczenia.

Kody błędów

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
01	Silnik szczotek przegrzany	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 3. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik ostygnie.
12	Hamulec zwolniony ręcznie	1. Ustawić urządzenie na powierzchni o nachyleniu 0% lub zabezpieczyć koła przed stoczeniem się. 2. Znaleźć dźwignię odblokowującą hamulca i pociągnąć ją w dół.
16	Silnik napędowy, wewnętrzny błąd sterownika silnika	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 3. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik ostygnie.
17	Silnik napędowy, nieznaną błąd sterownika silnika	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki.
1A	Silnik napędowy, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika napędowego.
1B	Silnik napędowy przegrzany	1. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż silnik napędowy ostygnie.
1E	Silnik ssący, błąd wysokiego poziomu FET	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną.
1F	Silnik ssący, wewnętrzny błąd sterownika silnika	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika ssącego.
22	Silnik ssący, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika ssącego.
23	Zatkany wąż ssący, lejek lub torebka filtracyjna	1. Wymienić torebkę filtracyjną. 2. Sprawdzić wąż ssący oraz lejek pod kątem zanieczyszczeń i wyczyścić je.
25	Silnik napędowy DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
26	Silnik szczotek DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
27	Silnik szczotek bocznych DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż układ sterowania ostygnie.
28	Silnik ssący DMC nadmierna temperatura	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
29	Silnik napędowy DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2A	Silnik szczotek DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2B	Silnik szczotek bocznych DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2C	Silnik ssący DMC błąd temperatury (FET)	1. Odłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika głównego. 2. Wyjąć i wyczyścić szczotkę boczną. 3. Wyjąć obudowę szczotek i wyczyścić szczotki. 4. Przed kontynuowaniem pracy odczekać godzinę, aż urządzenie ostygnie.
2E	Akumulator litowy, błąd komunikacji CAN - moduł CAN akumulatora niepodłączony, zamontowany do góry nogami lub uszkodzony.	1. Wyłączyć wyłącznik główny i poczekać 10 sekund. 2. Włączyć wyłącznik główny.
32	Silnik szczotek, otwarty obwód elektryczny	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika szczotek.
33	Błąd zabezpieczenia przed wysokim napięciem silnika szczotek	1. Znaleźć i zresetować wyłącznik ochronny silnika szczotek.
35	Błąd zabezpieczenia przed wysokim napięciem silnika napędowego	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia. 2. Wyłączyć wyłącznik główny i poczekać 10 sekund. 3. Włączyć wyłącznik główny.
80	Akumulator jest rozładowany i trzeba go naładować, tryb transportowy niemożliwy	1. Wyłączyć urządzenie. 2. Znaleźć dźwignię hamulca po prawej stronie silnika napędowego i podnieść ją. 3. Naładować akumulator. 4. Należy upewnić się, że niebieska kontrolka akumulatora w lewym drzwiach świeci się podczas ładowania (tylko w przypadku akumulatorów litowych). 5. Jeśli kontrolka akumulatora miga lub nie świeci się, należy przytrzymać przycisk do momentu, aż się zaświeci.
81	Brak torebki filtracyjnej, tryb transportowy nadal możliwy	1. Włożyć torebkę filtracyjną. 2. Należy upewnić się, że torebka filtracyjna jest prawidłowo włożona do urządzenia.
82	Akumulator jest rozładowany i trzeba go naładować, tryb transportowy nadal możliwy	1. Wyłączyć urządzenie. 2. Znaleźć dźwignię hamulca po prawej stronie silnika napędowego i podnieść ją. 3. Naładować akumulator. 4. Należy upewnić się, że niebieska kontrolka akumulatora w lewym drzwiach świeci się podczas ładowania (tylko w przypadku akumulatorów litowych). 5. Jeśli kontrolka akumulatora miga lub nie świeci się, należy przytrzymać przycisk do momentu, aż się zaświeci.

Błąd	Przyczyna	Sposób usunięcia
8B	PWM silnika napędowego jest ograniczony przez nieokreślone źródło. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8C	Silnik napędowy, ograniczone działanie biegu wstecznego. Działanie biegu wstecznego jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8D	Silnik napędowy, ograniczone działanie biegu do jazdy w przód. Działanie biegu do jazdy w przód jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8E	Wysoka temperatura silnika napędowego. Ograniczenie PWM w zakresie wysokiej temperatury silnika. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
8F	Silnik napędowy ANIN wartość graniczna. Temperatura silnika wykracza poza programową wartość graniczną. Obszar wejściowy dławika jest zakłócony. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.
90	PWM silnika ssącego jest ograniczony przez nieokreślone źródło. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Poinformować serwis.
91	Działanie silnika ssącego jest ograniczone przez warunek ograniczający wydajność. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Poinformować serwis.
92	Akumulator jest rozładowany i trzeba go wkrótce naładować. Wszystkie tryby są nadal możliwe.	1. Należy niezwłocznie naładować akumulator.
93	Akumulatory są ładowane, a urządzenie jest zablokowane.	1. Należy upewnić się, że kluczyk jest wyłączony podczas ładowania.
94	PWM silnika napędowego jest ograniczony przez wartość graniczną prądu czynnego.	1. Należy upewnić się, że Grad jest odpowiedni dla urządzenia.

Akcesoria

Akcesoria

Nazwa	Nr części
Torebki filtracyjne HEPA (okrągłe)	8.634-529.0
Szczotka do kurzu	6.903-887.0
Szczotka do dywanów	8.634-882.0
Szczotka do twardych podłóg	8.634-884.0
Dysza do fug	6.903-403.0
Dysza podłogowa	6.907-410.0
Rura przedłużająca	8.600-009.0
Wąż ssący 3 m	8.645-088.0
Klucz (2 x)	8.600-486.0

Dane techniczne

CV 60/1 RS Bp		
Moc		
Napięcie nominalne	V	36
Pojemność akumulatora	Ah	115
Pobór mocy	W	1620
Moc silnika	W	149
Szczotki		
Szerokość robocza	mm	600
Szerokość szczotki walcowej	mm	510
Średnica szczotki walcowej	mm	100
Prędkość obrotowa szczotek walcowych	1/min	1026
Moc silnika szczotek	W	373
Średnica szczotki bocznej	mm	230
Prędkość obrotowa szczotki bocznej	1/min	90
Moc silnika szczotki bocznej	W	45
Ssanie		
Moc silnika ssania	W	470
Maks. współczynnik przepływu silnika ssącego	l/h	33,98
Maks. podciśnienie silnika ssącego	kPa	11,7
Objętość torebki filtracyjnej	l	17,5
Wymiary i masa		
Maksymalna prędkość	km/h	5,6
Maks. nachylenie	%	10
Długość	mm	1254
Szerokość	mm	719
Wysokość	mm	1321
Dopuszczalna masa całkowita (z akumulatorami i operatorem)	kg	385
Masa własna (bez akumulatorów i operatora)	kg	187
Obciążenie powierzchniowe	kPa	1641
Wymiary komory akumulatorów (długość x szerokość x wysokość)	mm	584 x 370 x 315
Średnica przedniego koła	mm	250
Średnica tylnego koła	mm	200
Szerokość zawracania w przejściu	mm	1270
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72		
Drgania przenoszone przez kończyny górne	m/s ²	< 2,5
Wartość drgań stopy	m/s ²	< 0,5
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA} , powierzchnia twarda	dB(A)	68,4

		CV 60/1 RS Bp
Niepwonóść pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Niepwonóść pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} , powierzchnia twarda	dB(A)	67,7
Niepwonóść pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Niepwonóść pomiaru K_{pA}	dB(A)	2,5
Ladawarka		
Częstotliwość	Hz	50/60
Maks. pobór prądu	A	14
Moc wyjściowa	W	1200
Prąd wyjściowy, maks.	A	33
Stopień ochrony		IP66
Temperatura otoczenia podczas pracy	°C	-40/+65
Temperatura otoczenia podczas przechowywania	°C	-40/+65

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom	
Általános utasítások.....	108
Működés	108
Rendeltetésszerű használat.....	108
Környezetvédelem	108
Garancia	108
Szállított tartozékok.....	108
Tartozékok és pótalkatrészek	108
Veszélyfokozatok	108
Biztonsági utasítások	108
A készülék leírása	109
Beállítások	109
Üzembe helyezés	110
Üzemeltetés	110
Szállítás	111
Raktározás	111
Ápolás és karbantartás	111
Segítség üzemzavarok esetén.....	112
Hibakódok	112
Tartozékok	113
Műszaki adatok	114

Általános utasítások

  A készülék első használata előtt olvassa el az eredeti kezelési útmutatót és a mellékelt biztonsági tanácsokat. Ezeknek megfelelően járjon el. Őrizze meg mindkét tájékoztatót későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

Működés

A készüléket szőnyegfelületek porszívózására használják. A készülék a szőnyeg szennyeződéseit kefékkel lazítja fel, elszívja és egy porszákbán gyűjti össze.

- A 600 mm munkaszélesség hatékony használatot tesz lehetővé hosszú ideig tartó használat mellett.
- A készülék automatikusan üzemel.
- Az akkumulátorok töltéséhez csatlakoztassa a töltőt egy 110-240 V aljzathoz.
- Minden változat beépített töltőgéppel rendelkezik.
- A CV 60/1 RS Bp Pack esetén az akkumulátorok a szállított tartozékok részét képezik.
- A CV 60/1 RS Bp változatnál az akkumulátorokat külön kell megrendelni.

Megjegyzés

A mindenkori tisztítási feladatnak és a használat helyének megfelelően a készülék különböző tartozékokkal szerelhető fel.

Kérje katalógusunkat vagy keresse fel internetoldalonkat a www.kaercher.com webhelyen

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag a jelen használati utasításban lévő adatoknak megfelelően használja.

- A készüléket csak száraz padlószőnyegek porszívózására szabad használni.
- A készüléket kizárólag eredeti tartozékokkal és pótalkatrészekkel üzemeltesse.
- A készülék használata tömegközlekedési útvonalak tisztítására tilos.
- Az üzemi hőmérsékleti tartomány +5°C és +40°C között van.
- A készüléket tilos nyomásérzékeny padlókon alkalmazni. Vegye figyelembe a padló megengedett felületi terhelését. A készülék által okozott felületi terhelést a műszaki adatok tartalmazzák.
- A készülék nem használható robbanásveszélyes környezetben.
- A készülék nem alkalmas az egészségre ártalmas por elszívására.
- A reaktív fémpor szemcsék (pl. alumínium, magnézium, cink) erősen lúgos vagy savas tisztítószerrel együtt robbanásveszélyes gázokat képeznek.

Környezetvédelem

 A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.

 Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkatrészek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)

Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: www.kaercher.de/REACH

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához. (A cím a hátoldalon található)

A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a Kärcher Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

Szállított tartozékok

Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavamentes üzemelését.

A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál: www.kaercher.com.

Veszélyfokozatok

⚠ VESZÉLY

• **Súlyos testi sérüléseket vagy halált okozó közvetlen veszélyre figyelmeztet.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

• **Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos végtagvesztéshez vagy halálhoz vezethet.**

⚠ VIGYÁZAT

• **Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.**

FIGYELEM

• **Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.**

Biztonsági utasítások

A készülék első használata előtt olvassa el a jelen használati utasítást és a mellékelt, 5.956-251.0 számú kiadványt, amely tartalmazza a nedves és száraz porszívóra vonatkozó biztonsági tudnivalókat, és ezeknek megfelelően cselekedjen.

⚠ VESZÉLY

Billenésveszély túl nagy emelkedők és lejtők esetén! Emelkedőkön és lejtőkön való haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

⚠ VESZÉLY

Billenésveszély túl nagy mértékű oldalra lejtés esetén! A menetirányra merőleges haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket.

⚠ VESZÉLY

Instabil alap miatti billenésveszély! A járművet használja kizárólag rögzített alapon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Balesetveszély áll fenn nem megfelelő sebesség esetén. A kanyarokban haladjon lassan.

FIGYELEM

Vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék gyártójának üzemeltetési utasításait. A-2 z akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a törvényhozó javaslatát.

FIGYELEM

Az AGM és a gél akkumulátorok megsérülhetnek!

Az akkumulátorház kinyitása vagy fúrása károsíthatja az AGM vagy a gél akkumulátort, ezért ezt cserélni kell. Ne nyissa ki az akkumulátorházat, és ne fúrjon bele furatokat.

Ne takarja le a túlnyomás szelepet és ne módosítsa.

FIGYELEM

Károsodás veszélye az akkumulátor helytelen kezelése miatt!

A helytelen kezelés miatt az akkumulátor károsodhat. Ne helyezze üzembe az akkumulátort, ha azon látható sérülések találhatók.

Az akkumulátor töltése, kisütése, működtetése és tárolása csak a megengedett működési határokon belül történhet.

Ne módosítsa, deformálja, ne nyissa fel vagy ne szerelje szét az akkumulátort.

Az akkumulátort ne a csatlakozó vezetéknek fogva emelje meg.

Ne merítse az akkumulátort vízbe vagy más folyadékokba.

Ne töltsen az akkumulátort gyúlékony vagy robbanékony anyagok, folyadékok vagy felületek közelében.

Magatartás vészhelyzetben

Vészhelyzet esetén nyomja meg a vészleállító billentyűt.

Megtörténik a készülék üzemén kívül helyezése és bekapcsol a rögzítőfék.

Biztonsági berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély!

Hiányzó, módosított vagy hatástalan biztonsági berendezések miatti súlyos sérülések.

A biztonsági berendezések megkerülése, eltávolítása vagy hatástalanítása tilos. A biztonsági berendezések az Ön védelmét szolgálják.

Kulcsos kapcsoló

Ha a kulcsos kapcsolót kihúzza, akkor a készülék biztosítva van a jogosulatlan használat ellen.

Vészleállítás

Ha megnyomják a vészleállító gombot, azonnal megtörténik a készülék összes funkciójának üzemén kívül helyezése.

Emellett a rögzítőfék is bekapcsol.

Biztonsági pedál

A menet hajtás csak akkor aktiválható, ha a kezelő a biztonsági pedálon áll.

Oldalajtó biztonsági kapcsoló

Ha a bal vagy jobb oldalajtót kinyitják, azonnal megtörténik a készülék összes funkciójának üzemén kívül helyezése. Emellett a rögzítőfék is bekapcsol.

Figyelmeztető szimbólumok

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a következő figyelmeztetéseket:

	Tartsa be az akkumulátor használati útmutatójában, az akkumulátoron és a jelen kezelési útmutatóban szereplő utasításokat.
	Viseljen szemvédőt.
	Tartsa távol a gyermekeket a savaktól és az akkumulátoroktól.
	Robbanásveszély
	Tűz, szikra és nyílt láng használata, valamint a dohányzás tilos.
	Sav által okozott égési sérülés veszélye
	Elsősegély.
	Figyelmeztetés
	Ártalmatlanítás
	Akkumulátorokat ne dobjon a szeméttartóba.

A készülék leírása

A készülék elülső részének áttekintése

Ábra A

- 1 Szennytartály
- 2 Szennytartály burkolat
- 3 Kormánykerék
- 4 Bal oldalajtó
- 5 Kefeje

A készülék hátsó részének áttekintése

Ábra B

- 1 Menetpedál
- 2 Szívótömlő*
- 3 Kezelőpult
- 4 Jobb oldalajtó
- 5 Főmegszakító
- 6 Biztosíték
- 7 Oldalseprő

⑧ Durva szennyeződés fiók

⑨ Típustábla

* opcionális

Kezelőpult

Ábra E

- 1 Maximális megengedett emelkedés
- 2 Sebességszabályozás.
- 3 Kürt
- 4 Menetirány-kapcsoló
- 5 Tisztító program
- 6 „Nyugtázás” billentyű
- 7 „Vissza” billentyű
- 8 „Le” billentyű
- 9 „Fel” billentyű
- 10 Kijelző
- 11 Kulcsos kapcsoló
- 12 Vészleállítás

Tisztító program

Ábra F

- 1 „Beállítások”
- 2 „Szállítási út”
- 3 „Seprő szívás”
- 4 „ECO funkció”
- 5 „Tartozék”*

*Opció (lásd Tartozékok)

A készülék szimbólumai

	Szívás
	Oldalseprő
	Seprőhenger
	Menetirány előre/hátra
	Maximális megengedett emelkedés (10%)

Színjelölés

- A tisztítási folyamat kezelőelemei sárgák.
- A karbantartás és a szerviz kezelőelemei világoszürkék.

Beállítások

Üzem mód kiválasztása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.
2. Nyomja meg az óhajtott Tisztító program gombot.

Ábra F

- 1 „Szia”
- 2 „Üzem mód kiválasztása”

A(z) Tisztító program leírása:

Megnevezés	Leírás
„Beállítások”	A beállítások szerkesztéséhez.
„Szállítási út”	A készülék szállításához.
„Seprő szívás”	A közlekedés közbeni tisztításhoz.
„ECO funkció”	A csendes tisztításhoz.
„Tartozék”*	A finom tisztításhoz.

*Opcionális

Nyelv kiválasztása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés

A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra O

- 1 „Beállítások”
- 2 „Konfiguráció”
- 3 „How-to Guide”
- 4 „Folyamat”

3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra P

- 1 „Konfiguráció”
- 2 „Nyelv”
- 3 „Készülékinformáció”
- 4 „Termékoldal”

4. Válassza ki a kívánt nyelvet, és nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra Q

- 1 „Nyelv”
- 2 „Angol”
- 3 „Magyar”
- 4 „Francia”

A gép adatai megtekintése

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés

A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
4. Válassza ki a „Készülékinformáció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra R

- 1 „Készülékinformáció”
- 2 „Üzemórak”
- 3 „Sorozatszám”
- 4 „Szoftververzió”

5. Válassza ki a kívánt információt, és nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Előbeállítások beállítása

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

Megjegyzés

A menüben történő navigálás a kijelző alatti billentyűkkel történik.

2. Válassza ki a „Beállítások” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
3. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
4. Válassza ki a „Preferenciák” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra S

- 1 „Preferenciák”
- 2 „Hátrafelé haladás jel”
- 3 „Napi karbantartás”
- 4 „Gyári beállítások visszaállítása”

Hátrafelé haladás jel beállítása

1. Válassza ki a „Hátrafelé haladás jel” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

Ábra T

- 1 „Hátrafelé haladás jel”
- 2 „bekapcsolás”
2. Nyomja meg a „Hátrafelé haladás jel” „bekapcsolás” és a „Nyugtázás” billentyű parancsgombot.

Ábra U

- 1 „bekapcsolva”

A „Hátrafelé haladás jel” funkció most aktiválva van.

Napi karbantartás beállítása

1. Válassza ki a(z) gombot, majd a(z) „Nyugtázás” billentyű gombot.
Ábra W

1 „Napi karbantartás”

2 „bekapcsolás”

2. Nyomja meg a(z) „Napi karbantartás” „bekapcsolás” és a(z) „Nyugtázás” billentyű gombot.
Ábra V

1 „bekapcsolva”

A(z) „Napi karbantartás” funkció most aktív.

Megjegyzés
A(z) „bekapcsolás” gomb üzenettel jelzi a karbantartási munkálatok szükséges kivitelezését.

Gyári beállítások visszaállítása

1. Válassza ki a „Gyári beállítások visszaállítása” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
Ábra X

1 „Gyári beállítások”

2 „Alapértelmezett értékek használata?”

3 „Igen, visszaállítás”

4 „Nem, vissza”

2. Válassza ki a „Igen, visszaállítás” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
„Gyári beállítások visszaállítása” most végrehajtásra kerül.

Kezelési útmutató betöltése

1. Válassza ki a „Konfiguráció” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

2. Válassza ki a „Preferenciák” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.

3. Válassza ki a „How-to Guide” parancsgombot, majd nyomja meg a „Nyugtázás” billentyű gombot.
Ábra Y

1 „How-to Guide”

2 QR-kód

4. A QR-kód beolvasása okostelefonnal.

Üzembe helyezés

A készülék tolása

⚠ **VESZÉLY**

Elguruló készülék
A fékhatás hiánya miatti balesetveszély
Tolás után nyomja a kioldókart lefelé.

⚠ **VIGYÁZAT**

Túl nagy sebesség tolás esetén
Károsodás veszélye
Ne tolja a készüléket 7 km/h sebességnél gyorsabban.
Álló helyzetben az elektromos rögzítőfék megakadályozza a készülék elgurulását. A készülék tolásához engedje ki a rögzítőféket.
1. A kioldókart tolja felfelé.
Ábra M

1 Rögzítőfék

A rögzítőfék koldott.

Rakodás

1. Csomagolja ki a készüléket.
a Lazítsa meg a csavarokat és távolítsa el a farácsot.
(A csavarokat használja utólag a falemez rögzítésére.)
b Vágja el a műanyag csomagolószalagot és távolítsa el a fóliát.

2. Távolítsa el a kerekeknél lévő rögzítést.

3. A falemezt helyezze rámpaként a készülék alá, a raklap elé.

4. A falemezt rögzítse csavarokkal.

5. Csavarozza le az elülső és a hátsó tartókat.
Ábra G

1 Tartó

2 Fa raklap

6. Használja a kart és lazítsa meg a rögzítőféket.

7. Tolja le a készüléket a raklapról a rámpán (lásd a(z) A készülék tolása fejezetet.
Ábra H

1 Rámpa

8. A rögzítőféket rögzítse a karral.

A kormánykerék telepítése

1. Nyissa fel a fedelet.

2. Használja a megfelelő alkatrészeket és távolítsa el a kormánykereket és a táskát a fedél belsejéből.
Ábra D

1 Kormánykerék burkolat

2 Rögzítőgyűrű

3 Csavar

4 Kormánykerék

5 Köztes tengely

6 Rögzítőgyűrű

3. A kormánykereket állítsa egyenes állásba.

4. Telepítse a közbelső tengelyt.

5. A csavart és a rögzítőgyűrűt helyezze a közbelső tengelybe.

6. Rögzítse a közbelső tengelyt.

7. Telepítse a kormánykereket és rögzítse a rögzítőgyűrűt.

8. Telepítse a kormánykerék burkolatot.

Az akkumulátor beszerelése (csak Bp változat)

⚠ **VESZÉLY**

Robbanásveszély!
Sérülés és károsodás veszélye
Soha ne helyezzen szerszámokat vagy hasonlókat az akkumulátorra, azaz a végoszlopokra és a cellacsatlakozókra.
A dohányzás, és a nyílt láng használata tilos!
Az akkumulátorok helyiségekben történő töltése esetén gondoskodjon a jó szellőzésről.
Kizárólag a Kärcher által engedélyezett akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja (eredeti pótalkatrészek).

⚠ **VESZÉLY**

Sérülésveszély!
Kerülje a sebek és az élelmiszer közötti érintkezést.
Az akkumulátorokon végzett munkálatokat követően mindig mosson kezet.
Az akkumulátor maximális méretei

Hosszúság	Szélesség	Magasság
516 mm	350 mm	285 mm

Ha a Bp változat esetén nedves akkumulátorokat használnak, a következőkre kell ügyelni:
• Figyeljen a maximális akkumulátorméretekre.
• A nedves akkumulátorok töltése során az oldalajtókat ki kell nyitni.
• A nedves akkumulátorok töltésekor cselekedjen az akkumulátor gyártójának előírásai szerint.

Akkumulátorkészlet	Rendelési sz.
3x12V/115Ah készlet, karbantartásmentes (AGM)	2.815-145.0

Akkumulátorok behelyezése és csatlakoztatása

FIGYELEM
A vezérlőelektronika megsérülhet!
Az akkumulátor polaritásának megfordítása a vezérlőelektronika rongálódását okozhatja.
Az akkumulátor csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelelő póluskiosztásra.
A Bp Pack változat beépített akkumulátorral rendelkezik.
A készülék teljes lemerülési védelem funkciója a betervezett akkumulátortípusra van beállítva. Eltérő típusú akkumulátor alkalmazása esetén a teljes lemerülési védelem funkciót az ügyfélszolgálatnak újra beállítania.
1. Vegye le az oldalajtókat.
2. Jobb oldalról helyezze az akkumulátorokat a készülékbe.
Ábra L

1 Akkumulátor

3. Kösse össze a pólusokat a mellékelt összekötőkábelrel.

4. A csomagolásban szállított csatlakozókábelt csatlakoztassa a szabad (+) és (-) akkumulátor pólusokra.

5. Csatlakoztassa a fekete kiegészítő kábelt a csatlakozó kábelrel (-) együtt a negatív pólushoz.

FIGYELEM
Károsodás veszélye!
Az akkumulátorkábel megsérülhet az összenyomódás miatt.
Cserélje ki a sérült akkumulátorkábelt.

Az akkumulátor töltése

⚠ **VESZÉLY**

A töltő sérüléseket okozhat!
Elektromos áramütés a töltő nem megfelelő használata miatt!
Vegye figyelembe a hálózati feszültséget és a készülék ismertető címkején megadott biztosításokat.
A töltőkészüléket csak kellően szellőztetett, száraz helyiségben használja.

Az akkumulátortöltő rekesz térfogata	3,96 l
Minimális légcseréje	1,6 m³/h

Megjegyzés
A készülék teljes lemerülési védelem funkcióval rendelkezik; a minimális kapacitás elérését követően a készülék kizárólag közlekedésre alkalmas.
Az 3x12V/115Ah készlet, karbantartásmentes (AGM) akkumulátor töltési ideje 5,5 óra.
1. A készülék közvetlenül a töltőkészülékhez szállítható, ennek során kerülje el az emelkedőket.
2. Forgassa a kulcsos kapcsolót „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
3. Húzza ki a készülék hálózati dugaszát a tartóból, és csatlakoztassa a hálózathoz.
4. A töltési eljárás után húzza ki a töltő hálózati dugaszát, és akassza be a készülék tartójába.

Az akkumulátor kiserelése

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

A készülék billenése miatt sérülésveszély áll fenn!
Az akkumulátorok eltávolításakor és telepítésekor a készülék felborulhat.
Az akkumulátorok eltávolítása és telepítése előtt bizonyosodjon meg a készülék stabilitásáról.

FIGYELEM
A vezérlőelektronika megsérülhet!
Az akkumulátor polaritásának megfordítása a vezérlőelektronika rongálódását okozhatja.
Az akkumulátor csatlakoztatásakor ügyeljen a megfelelő póluskiosztásra.
1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
2. Kapcsolja ki a főkapcsolót.
3. Nyissa ki az oldalajtót.
4. Válassza le a kábelt az akkumulátor negatív pólusáról.
5. A több kábelt válassza le az akkumulátorokról.
6. Vegye ki az akkumulátorokat.
7. A használt akkumulátorokat ártalmatlanítsa a mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően.

Üzemeltetés

Megjegyzés
Az összes funkció azonnali üzemben kívül helyezéséhez vegye le a lábát a menetpedálról, nyomja meg a vészleállító gombot, és állítsa a kulcsos kapcsolót „0” helyzetbe.

1. Végezze el a „Üzemkezdett előtt” karbantartási munkákat (lásd az „Ápolás és karbantartás” fejezetet).

Rögzítőfék ellenőrzése

⚠ **VESZÉLY**

Meghibásodott rögzítőfék miatti életveszély!
Meghibásodott rögzítőfék esetén a készülék ellenőrizetlenül gurulhat.
Minden egyes művelet előtt ellenőrizze a rögzítőfék működését sík terepen.

1. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „0” helyzetbe.

2. Nyomja meg a vészleállító gombot.
Ha a készüléket kézzel el lehet tolni, a rögzítőfék nem működik.

3. Nyomja felfelé a rögzítőfék kioldókarját.
Ha a készüléket kézzel el lehet tolni, a rögzítőfék meghibásodott.

Helyezze a készüléket üzemben kívül, és hívja az ügyfélszolgálatot.

Fékek

⚠ **VESZÉLY**

Balesetveszély
Ha a készülék nem mutat megfelelő fékhatást lejtőn történő haladásakor, nyomja meg a vészleállító gombot.

A porzsák behelyezése

1. Nyissa fel a szennytartály burkolatát.
Ábra Z

1 Porzsák

2 Vegye ki a porzsákat a tartályból.

3 Hajtsa szét a porzsákat.

4 Helyezze a porzsákat a szennytartályba és csúsztassa az ajkat a fúvókára.

110

Magyar

Megjegyzés

A porzsákot helyezze az erre a célra szolgáló horogra, a fehér kapcsoló kapcsolásának céljából.

5. Zárja be a szennytartály burkolatát.

Jármű mozgása

FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor mélykisülése tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat!

Az akkumulátor mélykisülése esetén tűzveszély alakulhat ki.

Az akkumulátor mélykisülése esetén a készülék üzemeltetése tilos.

Az akkumulátornak minden tisztítási folyamat után alapvetően összekötve kell maradnia a töltőgéppel a következő tisztítási folyamatig.

A készülék üzembe helyezése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

Két hétnél hosszabb tárolás esetén kapcsolja le a készülék leválasztó kapcsolóját.

VESZÉLY

Gondatlan hajtás

Billenésveszély

Menetirányban és a menetirányra merőlegesen csak maximum 10% emelkedőkre vezessen.

Ne forduljon meg emelkedőn vagy lejtőn.

Haladjon lassan a kanyarokban és nedves talajon.

Kizárólag megerősített alaplapon használja a készüléket.

Megjegyzés

Ahhoz, hogy megismerkedjen a készülékkel, végezzen első menetpróbákat szabad területen és sík felületen.

Megjegyzés

Tisztítás közben a menetirány módosítható. Így a készülék többszöri előre és hátrafelé járatásával intenzíven megtisztítható egy adott felület.

1. Lépjön az állásra kialakított felületre.
2. Ne nyomja meg a menetpedált.
3. Elforgatással reteszelve ki a vészleállító billentyűt.
4. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.
5. Állítsa be a sebességet a sebesség forgatógombbal.
6. Állítsa be a menetirányt a kezelőpulton lévő iránykapcsolóval.

Megjegyzés

A menetirány-kapcsoló biztonsági kapcsolóként is szolgál. Ezért akkor is meg kell nyomni, ha a kívánt menetirányt már korábban beállították.

7. A haladáshoz óvatosan nyomja meg a menetpedált. Túlterhelés esetén a traktors motor kikapcsol.

8. Hagyja lehűlni a készüléket 5 percre.

Tisztítás

Megjegyzés

Ha a készülék több mint 2 másodpercig egy helyben áll, a kefehájtás a továbbindulásig leáll.

Megjegyzés

A szívás előtt távolítsa el a durva szennyeződések, vezetőkéket és zsinórokat a tisztítandó felületről, hogy ne akadjanak bele a kefékbe.

1. Lépjön az állásra kialakított felületre.

2. Ne nyomja meg a menetpedált.

3. Elforgatással reteszelve ki a vészleállító billentyűt.

4. Fordítsa a kulcsos kapcsolót az „1” helyzetbe.

5. Nyomja meg a kívánt Tisztító program gombot.

6. Állítsa be az előre menetirányt a kezelőpulton lévő iránykapcsolóval.

7. Nyomja meg a menetpedált és haladjon végig a tisztítandó területen.

Szívás a szívótmömlővel (opció)

1. Nyomja meg a „Seprő szívás” program gombját.
2. Vegye le a szívótmömlőt.

Tisztítás befejezése

1. Nyomja meg a „Szállítási út” program gombját.

Üzemen kívül helyezés

1. A készüléket sík felületre kell leállítani.
2. Forgassa a kulcsos kapcsolót „0” állásba.
3. Húzza ki a kulcsot.

Szállítás

Δ VESZÉLY

Haladás emelkedőn

Sérülésveszély

Feltöltéshez és leeresztéshez csak a maximálisan engedélyezett mértékű emelkedőkön működtesse a készüléket (lásd: Műszaki adatok).

Haladjon lassan.

Δ VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Szállítás során ügyeljen a készülék súlyára.

Megjegyzés

Járműben történő szállítás esetén a készüléket a mindenkor hatályos irányelvek szerint biztosítsa csúszás és felborulás ellen.

Raktározás

Δ VIGYÁZAT

A súly figyelmen kívül hagyása

Sérülés és károsodás veszélye

Raktározás során ügyeljen a készülék súlyára.

Δ FIGYELMEZTETÉS

Az akkumulátor mélykisülése tűz- vagy robbanásveszélyt okozhat!

Az akkumulátor mélykisülése esetén tűzveszély alakulhat ki.

Az akkumulátor mélykisülése esetén a készülék üzemeltetése tilos.

Az akkumulátornak minden tisztítási folyamat után alapvetően összekötve kell maradnia a töltőgéppel a következő tisztítási folyamatig.

A készülék üzembe helyezése előtt győződjön meg róla, hogy az akkumulátor fel van-e töltve.

Két hétnél hosszabb tárolás esetén kapcsolja le a készülék leválasztó kapcsolóját.

- Ezt a készüléket csak fagymentes belső terekben szabad tárolni.
- Hosszú ideig történő tárolás előtt teljesen tölts fel az akkumulátorokat.
- Tárolás közben legalább havonta tölts fel teljesen az akkumulátorokat.

Ápolás és karbantartás

Δ VESZÉLY

Nem szándékosan beinduló készülék

Sérülésveszély, áramütés veszélye

A készüléken való minden munkavégzés előtt állítsa a kulcsos kapcsolót „0” állásba és húzza ki a kulcsot.

Δ VIGYÁZAT

A szivóturbina utánfutása lekapcsolás után

Sérülésveszély

A karbantartási munkákat csak a szivóturbina leállása után végezze.

Karbantartási időközök

Minden használat előtt

- Ellenőrizze a szennytartály töltését.
- Ellenőrizze az abroncsok állapotát.
- Ellenőrizze a szivótmömlő szennyezettségét.
- Ellenőrizze a szivótmömlő dugaszoló csatlakozóinak tömítettségét.
- Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését és tisztítását.
- Ellenőrizze a porzsákot és szükség esetén cserélje ki őket.
- Ellenőrizze a menetpedál, a fék és a kormánykerék helyes működését.
- Ellenőrizze a kefék megfelelő beszerelését.
- Ellenőrizze az esetleges lerakódásokat a tömlőkön.

Minden használat után

- Ürítse ki és tisztítsa meg a(z) Durva szennyeződés fiók tartályt.
- Tisztítsa meg a(z) Kefedoboz tartályt.
- A kefeházt tisztítsa meg belülről.
- Ellenőrizze a kefe kopását és tisztítsa meg.
- Távolítsa el a kefe végén található csapágyfedeleket. Ezt követően tisztítsa meg a csapágyat és a sapkát.
- Ellenőrizze és, szükség esetén, cserélje ki a porzsákot.
- Bizonyosodjon meg a készülék külsejének épségéről.
- Tölts fel az akkumulátort.

50 üzemóránként

- Tisztítsa meg az akkumulátorok felső oldalát.
- Nedves akkumulátorok esetén ellenőrizze a sav sűrűségét.
- Ellenőrizze az akkumulátorkábel rögzítettségét.
- Nedves akkumulátorok esetén ellenőrizze a sav szintjét. Szükség esetén végezzen utántöltést.

FIGYELEM

Akkumulátorrongálódás veszély!

Adalékanyagokat tartalmazó víz használata esetén az akkumulátorgarancia semmissé válik.

Az akkumulátorok feltöltéséhez használjon kizárólag desztillált vagy ioncserélt vizet (EN 50272-T3).

Harmadik felek által biztosított adalékanyagok vagy javítóanyagok használata tilos.

100 üzemóránként

- Tisztítsa meg az akkumulátorrekeszt és az akkumulátorok házát.
- Ellenőrizze a lánc feszességét a kormányzásnál (ügyfélszolgálat végzi).
- Ellenőrizze a hajtáslánc kopását.
- Ellenőrizze az összes szűrőt és szükség esetén cserélje ki őket.

200 üzemóránként

Az előírt karbantartási munkákat az ügyfélszolgálat végeztesse el:

- Ellenőrizze a rögzítőféket.
- Ellenőrizze a kormánylánc feszességét.
- Ellenőrizze a kefevédél védőrudjainak kopását.
- Ellenőrizze, hogy a kábelek és egyéb elektromos alkatrészek esetleges kioldódását, meleg miatti elszigetelődését, a szakadt vagy megkeményedett szigetelést, a megtört vagy laza kapcsolatokat és egyéb hibák.

Karbantartási szerződés

A készülék megbízható üzemelésének céljából javasoljuk a karbantartási szerződés megkötését. E célból, kérjük, forduljon a helyi KÄRCHER ügyfélszolgálatához.

Karbantartási munkálatok

Durva szennyeződés fiók levétele

1. Húzza meg a gyorszárat és húzza ki a Durva szennyeződés fiók egységet.

Ábra 1

- ① Durva szennyeződés fiók

- ② Gyorszár

A seprőhenger cseréje

Megjegyzés

A seprőhengerek kopottak, ha a sörték hossza meg- egyezik a sárga jelzősörte hosszával.

A seprőhenger elhasználódása esetén cserélje ki a seprőhenger betétet.

Megjegyzés

Eltávolítsa a seprőhengert a keféket jobbra és haladási irányba.

1. Nyissa ki a készülék jobb oldalán található főajtót.

Ábra J

- ① Seprőhenger

- ② Fedél

- ③ Zár

2. Húzza meg a sárga zárat és oldja ki a reteszt.
3. Húzza ki a keferesztűt.
4. Távolítsa el a seprőhengereket.
5. Telepítse és rögzítse az új seprőhengereket.
6. Telepítse a seprőhengert a keferesztűbe és elfordításakor bizonyosodjon meg arról, hogy a végén található jelölés függőleges irányban található.
7. Tolja vissza a keferesztűt.

Az oldalseprők cseréje

1. Az oldalseprőt fordítsa el ütközésig az óramutató járásával ellentétes irányba.

Ábra K

- ① Hajtótengely

- ② Csap

- ③ Oldalseprő

2. Távolítsa el az oldalseprőt a hajtótengelyről.
3. Az új oldalseprő telepítésekor az említett műveleteket végezze fordított sorrendben.

Megjegyzés

Fordítsa el és rögzítse a keféket.

Segítség üzemzavarok esetén

⚠ VESZÉLY

Nem szándékosan beinduló készülék

Sérülésveszély, áramütés veszélye

A készüléken való minden munkavégzés előtt állítsa a kulcsos kapcsolót „0” állásba és húzza ki a kulcsot.

⚠ VIGYÁZAT

A szivóturbina utánfutása lekapcsolás után

Sérülésveszély

A karbantartási munkákat csak a szivóturbina leállása után végezze.

- Olyan üzemzavar esetén, amely ez alapján a táblázat alapján nem hárítható el, értesítse az ügyfélszolgálatot.

Hiba	Ok	Elhárítás
A készülék nem kap áramot	Az akkumulátor kapcsa le van választva.	1. Ellenőrizze az akkumulátor összes kábelcsatlakozását. 2. Szükség esetén cserélje ki vagy húzza meg az akkumulátor összes kábelcsatlakozását.
	A vészleállító aktív.	1. Állítsa vissza a vészleállító gombot.
	Az akkumulátorkábelek korrodáltak.	1. Tisztítsa meg a kábelkapcsolatokat.
	A fedélzeti töltőgép be van dugva.	1. Húzza ki a kábelt, és tegye el.
	A főmegszakító kioldott.	1. Állítsa vissza a főmegszakítót.
A biztosíték kioldott	Rövidzárlat vagy az áramkör túlterhelése merült fel.	1. Távolítsa el az oldalajtót. 2. Benyomással állítsa alaphelyzetbe a biztosítékot. 3. Helyezze be az oldalrészt.
A készülék kevés vagy semmilyen hajtással nem rendelkezik.	Az akkumulátor majdnem lemerült.	1. Töltse fel az akkumulátort.
	A vezérlés túlmelegedett.	1. Hagyja lehűlni a készüléket.
A kélszűrő hajtóereje alacsony vagy hiányzik.	A fő-védőkapcsoló vagy az indítókapcsoló kioldott.	1. Állítsa vissza a kapcsolót.
A szivómotor nem vagy csak lassan működik.	A porzsák megtelt.	1. Cserélje ki a porzsákot.
	A szivórendszer eltömődött.	1. Ellenőrizze a szivórendszer esetleges szennyeződését és távolítsa el.
Csekély szívóteljesítmény	Szennyeződés van a szivórendszerben.	1. Távolítsa el a szennyeződést.
A kefemotorok nem működnek, vagy csak lassan járnak.	A kefék elhasználódtak.	1. Cserélje ki a keféket. 2. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
Csekély kefeteljesítmény	Szennyeződés található a kefékben.	1. Távolítsa el a szennyeződést.
	A kefék elhasználódtak.	1. Cserélje ki a keféket.
A Durva szennyeződés fiók egységet túl gyakran kell üríteni.	Túl sok nagy vagy nehéz anyag található a padlón.	1. Vegye ki a Durva szennyeződés fiók egységet. 2. Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését. 3. Helyezze be a Durva szennyeződés fiók egységet.
	A szőnyeg új.	1. Vegye ki a Durva szennyeződés fiók egységet. 2. Végezze el a Durva szennyeződés fiók ürítését. 3. Helyezze be a Durva szennyeződés fiók egységet.

Hibakódok

Hiba	Ok	Elhárítás
01	A kefemotor túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 3. A működés folytatása előtt hagyja a motort egy óráig hűlni.
12	Fék manuálisan kioldva	1. Helyezze a készüléket 0% -os lejtésű területre, vagy rögzítse a kerekeket elgurulás ellen. 2. Keresse meg a fékkioldó kart, és húzza lefelé.
16	Hajtómotor belső motorvezérlő hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 3. A működés folytatása előtt hagyja a motort egy óráig hűlni.
17	Hajtómotor ismeretlen motorvezérlő hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket.
1A	Hajtómotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a hajtómotor védőkapcsolóját.
1B	A hajtómotor túlmelegedett	1. A működés folytatása előtt hagyja a hajtómotort egy óráig hűlni.
1E	Szivómotor magas FET hiba	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket.
1F	Belső szivómotor vezérlő hiba	1. Azonosítsa és állítsa alaphelyzetbe a szivómotor védőkapcsolóját.
22	Szivómotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a szivómotor védőkapcsolóját.
23	Eltömődött szivótömlő, tölcser vagy porzsák	1. Cserélje ki a porzsákot. 2. Ellenőrizze a szivótömlő és a tölcser esetleges szennyeződését és tisztítsa meg.
25	Hajtómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
26	Hajtómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
27	Oldalseprő-motor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a vezérléseket egy óráig hűlni.
28	Szivómotor DMC túlmelegedett	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
29	Hajtómotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2A	Kefemotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2B	Oldalseprő-motor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.

Hiba	Ok	Elhárítás
2C	Szívómotor DMC hőmérséklet hiba (FET)	1. Válassza le az áramellátást a főkapcsolóval. 2. Vegye ki az oldalseprőket és tisztítsa meg őket. 3. Vegye ki a kefedobozt, és tisztítsa meg a keféket. 4. A működés folytatása előtt hagyja a készüléket egy óráig hűlni.
2E	Lítium-akkumulátor CAN-kommunikáció hiba - Az akkumulátor CAN-modulja nincs bedugva, fordítva szerelték be vagy megsérült.	1. Kapcsolja ki a főkapcsolót és várjon 10 másodpercet. 2. Kapcsolja be a főkapcsolót.
32	Kefemotor nyitott áramkör	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a kefemotor védőkapcsolóját.
33	Kefemotor nagyfeszültség elleni védelem hiba	1. Keresse meg és állítsa alaphelyzetbe a kefemotor védőkapcsolóját.
35	Hajtómotor nagyfeszültség elleni védelem hiba	1. Győződjön meg róla, hogy a Grad alkalmas a készülékhez. 2. Kapcsolja ki a főkapcsolót és várjon 10 másodpercet. 3. Kapcsolja be a főkapcsolót.
80	Az akkumulátor lemerült, fel kell tölteni, szállítási üzemmód nem lehetséges	1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Keresse meg és emelje fel a hajtómotor jobb oldalán található fékkart. 3. Töltse fel az akkumulátort. 4. Győződjön meg róla, hogy a bal oldali ajtóban lévő kék akkumulátorlámpa világít a töltési eljárás során (csak lítium-akkumulátorok esetén). 5. Ha az akkumulátorlámpa villog vagy nem világít, nyomja a gombot addig, amíg ki nem gyullad.
81	Hiányzik a porzsák, a szállítási üzemmód továbbra is lehetséges	1. Helyezzen be egy porzsákot. 2. Győződjön meg arról, hogy a porzsák megfelelően van-e elhelyezve a készülékben.
82	Az akkumulátor lemerült, fel kell tölteni, a szállítási üzemmód továbbra is lehetséges	1. Kapcsolja ki a készüléket. 2. Keresse meg és emelje fel a hajtómotor jobb oldalán található fékkart. 3. Töltse fel az akkumulátort. 4. Győződjön meg róla, hogy a bal oldali ajtóban lévő kék akkumulátorlámpa világít a töltési eljárás során (csak lítium-akkumulátorok esetén). 5. Ha az akkumulátorlámpa villog vagy nem világít, nyomja a gombot addig, amíg ki nem gyullad.
8B	Egy nem meghatározott forrás korlátozza a hajtómotor impulzusszélesség-modulációját. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8C	Hajtómotor hátrameneti fokozat korlátozva. A hátrameneti fokozatot egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8D	Hajtómotor előremeneti fokozat korlátozva. Az előremeneti fokozatot egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8E	A hajtómotor hőmérséklete magas. Magas motorhőmérséklet környékén impulzusszélesség-moduláció korlátozásra kerül sor. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
8F	Hajtómotor ANIN határérték. A motor hőmérséklete a szoftver-határérték felett van. A fojtószelep bemeneti környezete károsodott. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.
90	Egy nem meghatározott forrás korlátozza a szívómotor impulzusszélesség-modulációját. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
91	A szívómotort egy teljesítménykorlátozó feltétel korlátozza. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.
92	Az akkumulátor lemerült és hamarosan fel kell tölteni. Az összes üzemmód továbbra is lehetséges.	1. Haladéktalanul töltse fel az akkumulátort.
93	Az akkumulátorok töltődnek és a gép zárolva van.	1. Győződjön meg róla, hogy a kulcs ki van kapcsolva töltés közben.
94	A hatásosáram-határérték korlátozza a hajtómotor impulzusszélesség-modulációját.	1. Győződjön meg róla, hogy Grad megfelelő-e.

Tartozékok

Tartozékok

Megnevezés	Alkatrész sz.
HEPA szűrőzsákok (kerek)	8.634-529.0
Porkefe	6.903-887.0
Szőnyegkefe	8.634-882.0
Keménypadló-kefe	8.634-884.0
Fugafej	6.903-403.0
Padlótisztító fej	6.907-410.0
Hosszabbító cső	8.600-009.0
Szívótömlő (3 m)	8.645-088.0
Kulcsok (2 x)	8.600-486.0

Műszaki adatok

		CV 60/1 RS Bp
Teljesítmény		
Névleges feszültség	V	36
Akkumulátorkapacitás	Ah	115
Teljesítményfelvétel	W	1620
Motorteljesítmény	W	149
Kéfék		
Munkavégzési szélesség	mm	600
Hengerkefe szélesség	mm	510
Hengerkefe átmérő	mm	100
Hengerkefe fordulatszám	1/min	1026
Kefemotor teljesítmény	W	373
Oldalkefe átmérő	mm	230
Oldalkefe fordulatszám	1/min	90
Oldalkefe-motor teljesítmény	W	45
Beszívás		
Szívómotor teljesítmény	W	470
Szívómotor max. átfolyási sebesség	l/h	33,98
Szívómotor max. vákuum	kPa	11,7
A porzsák térfogata	l	17,5
Méreték és súlyok		
Maximális sebesség	km/h	5,6
Maximális emelkedés	%	10
Hosszúság	mm	1254
Szélesség	mm	719
Magasság	mm	1321
Megengedett össztömeg (akkumulátorokkal és kezelővel)	kg	385
Üres tömeg (akkumulátorok és kezelő nélkül)	kg	187
Felületi terhelés	kPa	1641
Akkumulátor rekesz méretek (hossz x szélesség x magasság)	mm	584 x 370 x 315
Első kerék átmérő	mm	250
Hátsó kerék átmérő	mm	200
Menetfordulati szélesség	mm	1270
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibrációs érték	m/s ²	< 2,5
Vibrációs érték lábrésznél	m/s ²	< 0,5
Zajszint, L _{PA} , keménypadló burkolat	dB(A)	68,4
K bizonytalansági paraméter _{PA}	dB(A)	2,5
K bizonytalansági paraméter _{PA}	dB(A)	2,5
Zajszint, L _{PA} , keménypadló burkolat	dB(A)	67,7
K bizonytalansági paraméter _{PA}	dB(A)	2,5
K bizonytalansági paraméter _{PA}	dB(A)	2,5
Töltőkészülék		
Frekvencia	Hz	50/60
Áramfelvétel max.	A	14
Leadott teljesítmény	W	1200
Max. áramleadás	A	33
Védettség		IP66
Környezeti hőmérséklet - Üzem	°C	-40/+65
Környezeti hőmérséklet - Raktározás	°C	-40/+65

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah	
Obecné pokyny	115
Funkce	115
Použití v souladu s určením	115
Ochrana životního prostředí	115
Záruka	115
Rozsah dodávky	115
Příslušenství a náhradní díly	115
Stupně nebezpečí	115
Bezpečnostní pokyny	115
Popis přístroje	116
Nastavení	116
Uvedení do provozu	116
Provoz	117
Přeprava	117
Skladování	118
Péče a údržba	118
Nápověda při poruchách	118
Chybové kódy	119
Příslušenství	120
Technické údaje	120

Obecné pokyny



Před prvním použitím přístroje si přečtěte tento překlad originálního návodu k použití a přiložené

bezpečnostní pokyny. Řiďte se jimi.

Uchovávejte obě příručky pro pozdější použití nebo pro dalšího vlastníka.

Funkce

Přístroj slouží k vysávání kobercových povrchů.

Nečistoty jsou z koberce odstraněny kartáči, vysávání a shromažďování ve filtračním sáčku.

- Pracovní šířka 600 mm umožňuje efektivní použití po dlouhou dobu.
- Přístroj je samohybný.
- Baterie lze nabíjet pomocí nabíječky v zásuvce 110-240 V.
- Všechny varianty mají vestavěnou nabíječku.
- U varianty CV 60/1 RS Bp Pack jsou baterie součástí objemu dodávky.
- U varianty CV 60/1 RS Bp je nutné baterie objednat samostatně.

Upozornění

Přístroj lze vybavit různými příslušenstvím v závislosti na daném úkolu čištění a místě použití.

Vyžádejte si náš katalog nebo navštivte nás na webové stránce www.kaercher.com.

Použití v souladu s určením

Používejte tento přístroj výhradně podle údajů v tomto návodu k použití.

- Přístroj se smí používat pouze k vysávání suchých kobercových podlah.
- Přístroj smí být vybaven pouze originálními příslušenstvími a náhradními díly.
- Přístroj není určen k čištění veřejných komunikací.
- Rozsah provozních teplot je mezi +5 °C a +40 °C.
- Přístroj nesmí být používán na podlahy citlivé na tlak. Vezměte v úvahu přípustné povrchové zatížení podlahy. Plošné zatížení způsobené zařízením je uvedeno v technických údajích.
- Přístroj není určen pro použití v prostředí s rizikem výbuchu.
- Přístroj není vhodný k vysávání zdraví škodlivého prachu.
- Reaktivní kovový prach (např. hliníkový, magnéziový, zinkový) ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky tvoří výbušný plyn.

Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.



Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součástí, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)

Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: www.kaercher.de/REACH

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.

(Adresa viz zadní stranu)

Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy Kärcher v části „Dokumenty ke stažení“.

Rozsah dodávky

Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje.

Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách www.kaercher.com.

Stupně nebezpečí

⚠ NEBEZPEČÍ

- **Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.**

⚠ VAROVÁNÍ

- **Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.**

⚠ UPOZORNĚNÍ

- **Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.**

POZOR

- **Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.**

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím stroje si přečtěte tento návod k použití a přiloženou brožuru Bezpečnostní pokyny pro stroje na vysávání za sucha a za mokra, č. 5.956-251.0, a dodržujte je.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí převržení při příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! Při jízdě napříč k původnímu směru jízdy dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte vozidlo výhradně na zpevněných podkladech.

⚠ VAROVÁNÍ

Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný.

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí nehody při nepřizpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu.

POZOR

Dbejte provozních pokynů výrobce baterie a nabíječky. Dbejte legislativních doporučení pro zacházení s bateriemi.

POZOR

Nebezpečí poškození AGM a gelových baterií!

Při otevření krytu nebo vrtání do krytu baterie se poškodí AGM nebo gelová baterie a musí být vyměněna.

Neotevírejte kryt baterie a nevrtejte do něj žádné otvory. Nezakrývejte přetlakový ventil a neměňte jej.

POZOR

Nebezpečí poškození v důsledku nesprávné manipulace s baterií!

Nesprávná manipulace může poškodit baterii.

Nepoužívejte baterii, pokud je viditelně poškozená. Baterii nabíjejte, vybijte, provozujte a skladujte pouze v rámci přípustných provozních limitů. Baterii neupravujte, nedeformujte, neotevírejte ani nerozebírejte.

Nezvedejte baterii za připojovací kabely.

Neponořujte baterii do vody nebo jiné kapaliny.

Nenabíjejte baterii v blízkosti hořlavých nebo výbušných materiálů, kapalin nebo povrchů.

Postup v případě nouze

V případě nouze stiskněte tlačítko nouzového vypnutí. Přístroj je odstaven z provozu a je aktivována parkovací brzda.

Bezpečnostní zařízení

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu!

Vážná zranění v důsledku chybějících, upravených nebo neúčinných bezpečnostních zařízení.

Neobcházejte ani neodstraňujte bezpečnostní zařízení, ani je nevyřazujte z činnosti. Bezpečnostní mechanismy slouží pro vaši ochranu.

Klíčový spínač

Při vytažení klíčového spínače je přístroj zajištěn proti neoprávněnému použití.

Tlačítko nouzového vypnutí

Pokud stisknete tlačítko nouzového vypnutí, všechny funkce přístroje se okamžitě vypnou.

Navíc se aktivuje parkovací brzda.

Bezpečnostní pedál

Jízdní pohon lze aktivovat pouze tehdy, když obsluha stojí na bezpečnostním pedálu.

Bezpečnostní spínač bočních dveří

Jakmile se otevrou levé nebo pravé boční dveře, všechny funkce přístroje se okamžitě vypnou. Navíc se aktivuje parkovací brzda.

Výstražné symboly

Při manipulaci s akumulátorem dbejte následujících výstražných upozornění:

	Řiďte se pokyny uvedenými v návodu k akumulátoru, na akumulátoru a v tomto návodu k obsluze.
	Používejte ochranu očí.
	Uchovávejte kyseliny a akumulátory mimo dosah dětí.
	Nebezpečí výbuchu
	Oheň, jiskry, přímý plamen a kouření jsou zakázány.
	Nebezpečí poleptání
	První pomoc.
	Varování
	Likvidace
	Nevyhazujte akumulátor do popelnice.

Popis přístroje

Přehled přístroje vpředu

Ilustrace A

- 1 Nádoba na nečistoty
- 2 Kryt nádoby na nečistoty
- 3 Volant
- 4 Boční dveře vlevo
- 5 Kartáčová hlava

Přehled přístroje vzadu

Ilustrace B

- 1 Akcelerační pedál
- 2 Sací hadice*
- 3 Ovládací pult
- 4 Boční dveře vpravo
- 5 Hlavní jistič
- 6 Pojistka
- 7 Postranní kartáč
- 8 Zásuvka na hrubé nečistoty
- 9 Typový štítek

* volitelné příslušenství

Ovládací pult

Ilustrace E

- 1 Maximální přípustný sklon
- 2 Regulace rychlosti.
- 3 Klakson
- 4 Spínač směru jízdy
- 5 Čistící program
- 6 Tlačítko „Potvrdit“
- 7 Tlačítko „Zpět“
- 8 Tlačítko „Dolů“
- 9 Tlačítko „Nahoru“
- 10 Displej
- 11 Klíčový spínač
- 12 Tlačítko nouzového vypnutí

Čistící program

Ilustrace F

- 1 „Nastavení“
- 2 „Přepravní jízda“
- 3 „Zametačí sání“
- 4 „Funkce ECO“
- 5 „Příslušenství“*

*Volitelná možnost (Viz Příslušenství)

Symbole na přístroji

	Odsávání
	Postranní kartáč
	Zametačí válec
	Směr jízdy vpřed/vzad
	Maximální přípustné stoupání (10%)

Barevné označení

- Ovládací prvky pro čistící proces jsou žluté.
- Ovládací prvky pro údržbu a servis jsou světle šedé.

Nastavení

Výběr režimu

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
2. Stiskněte požadovaný Čistící program.

Ilustrace F

- 1 „Dobrý den“
- 2 „Výběr režimu“

Popis Čistící program

Označení	Popis
„Nastavení“	Pro úpravu nastavení.
„Přepravní jízda“	Pro přepravu přístroje.
„Zametačí sání“	Pro čištění za jízdy.
„Funkce ECO“	Pro tiché čištění.
„Příslušenství“*	Pro jemné čištění.

*Volitelné příslušenství

Výběr jazyka

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění

V menu se pohybuje pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace O

- 1 „Nastavení“
- 2 „Konfigurace“
- 3 „How-to Guide“
- 4 „Průběh“

3. Vyberte tlačítko „Konfigurace“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace P

- 1 „Konfigurace“
- 2 „Jazyk“
- 3 „Informace o přístroji“
- 4 „Stránka produktu“

4. Vyberte požadovaný jazyk a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace Q

- 1 „Jazyk“
- 2 „Anglicky“
- 3 „Německy“
- 4 „Francouzsky“

Informace o stroji zobrazit

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění

V menu se pohybuje pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
3. Vyberte tlačítko „Konfigurace“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
4. Vyberte tlačítko „Informace o přístroji“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace R

- 1 „Informace o přístroji“
- 2 „Provozní hodiny“
- 3 „Sériové číslo“
- 4 „Verze softwaru“

5. Vyberte požadované informace a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Přenastavení nastavit

1. Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornění

V menu se pohybuje pomocí tlačítek pod displejem.

2. Vyberte tlačítko „Nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
3. Vyberte tlačítko „Konfigurace“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
4. Vyberte tlačítko „Preference“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace S

- 1 „Preference“
- 2 „Signál zpětného chodu“
- 3 „Každodenní údržba“
- 4 „Obnovení továrního nastavení“

Signál zpětného chodu nastavit

1. Vyberte tlačítko „Signál zpětného chodu“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace T

- 1 „Signál zpětného chodu“
- 2 „zapnout“

2. Stiskněte tlačítko „Signál zpětného chodu“ „zapnout“ a Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace U

- 1 „zapnuto“

Funkce „Signál zpětného chodu“ je nyní aktivovaná.

Každodenní údržba nastavit

1. Vyberte tlačítko „Každodenní údržba“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace W

- 1 „Každodenní údržba“

- 2 „zapnout“

2. Stiskněte tlačítko „Každodenní údržba“ „zapnout“ a Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace V

- 1 „zapnuto“

Funkce „Každodenní údržba“ je nyní aktivovaná.

Upozornění

Stisknutí tlačítka „zapnout“ informuje uživatele, kdy přístroj potřebuje údržbu.

Tovární nastavení resetovat

1. Vyberte tlačítko „Obnovení továrního nastavení“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace X

- 1 „Tovární nastavení“
- 2 „Použít standard?“
- 3 „Ano, resetovat“
- 4 „Ne, zpět“

2. Vyberte tlačítko „Ano, resetovat“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
- „Obnovení továrního nastavení“ se nyní provádí.

How-to Guide vyvolat

1. Vyberte tlačítko „Konfigurace“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
2. Vyberte tlačítko „Preference“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.
3. Vyberte tlačítko „How-to Guide“ a stiskněte Tlačítko „Potvrdit“.

Ilustrace Y

- 1 „How-to Guide“
- 2 QR kód
4. Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu.

Uvedení do provozu

Tlačení přístroje

⚠ NEBEZPEČÍ

Rozjetý přístroj

Nebezpečí nehody kvůli chybějícímu brzdnému účinku. Po tlačení přístroje zatlačte páku pro odjištění dolů.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Příliš vysoká rychlost při tlačení

Nebezpečí poškození

Netlačte přístroj rychleji než 7 km/h.

Při stojícím přístroji brání rozjetí elektrická parkovací brzda. Pro posunutí přístroje se musí obě parkovací brzdy odblokovat.

1. Posuňte páku na odjištění nahoru.

Ilustrace M

- 1 Parkovací brzda

Parkovací brzda je nyní odjištěna.

Vykládání

1. Vybalte přístroj.
 - a Povolte šrouby a odstraňte dřevěnou klec. (Šrouby budou později potřeba k připevnění dřevěné desky.)
 - b Rozřízněte plastovou balicí pásku a odstraňte fólii.
2. Odstraňte fixaci u kol.
3. Dřevěnou desku položte pod přístroj za paletu jako rampu.
4. Dřevěnou desku připevněte pomocí šroubů.
5. Odšroubujte přední a zadní držáky.

Ilustrace G

- 1 Držák
- 2 Dřevěná deska

- Uvolněte parkovací brzdu pomocí páky.
- Vytlačte přístroj z desky pomocí rampy (viz kapitola **Tlačení přístroje**).

Ilustrace H

- Rampa

- Zajistěte parkovací brzdu pákou.

Montáž volantu

- Otevřete víko.
- Vyjměte volant a sáček s jednotlivými díly zevnitř víka.

Ilustrace D

- Kryt volantu
- Pojistný kroužek
- Šroub
- Volant
- Mezihřídel
- Pojistný kroužek

- Vyrovnejte přední kolo.
- Nasadte mezihřídel.
- Umístěte šroub a pojistný kroužek do mezihřídele.
- Upevněte mezihřídel.
- Nasadte volant a upevněte pojistný kroužek.
- Umístěte kryt volantu.

Instalace baterie (pouze varianta Bp)

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí výbuchu!

Nebezpečí úrazu a poškození

Na baterii, tj. na koncových pólech a konektorech článků neodkládejte žádné nářadí apod.

Bezpodmínečně se vyvarujte kouření a otevřeného ohně.

Při nabíjení baterií v místnostech zajistěte dostatečný větrání.

Používejte výhradně baterie a nabíječky schválené firmou Kärcher (originální náhradní díly).

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí úrazu!

Rány se nesmí dostat do kontaktu s olovem.

Po práci na bateriích si vždy umyjte ruce.

Maximální rozměry baterie

Délka	Šířka	Výška
516 mm	350 mm	285 mm

Pokud používáte baterie s elektrolytem s variantou Bp, je třeba dodržet následující:

- Je nutné dbát na maximální rozměry baterie.
- Při nabíjení baterií s elektrolytem se musí otevřít boční dveře.
- Při nabíjení baterií s elektrolytem je třeba dodržovat předpisy výrobce baterie.

Sada baterií	Objednací č.
Sada 3x12V/115Ah, bezúdržbová (AGM)	2.815-145.0

Vsazení a připojení baterie

POZOR

Nebezpečí poškození řídicí elektroniky!

Při přepólování přípojek baterie může dojít ke zničení řídicí elektroniky.

Při připojování baterie dejte pozor na správnou polaritu.

U varianty Bp Pack je baterie již zabudovaná.

Ochrana proti hlubokému vybití přístroje je nastavena na zamýšlený typ baterie. Při použití jiného typu baterie musí zákaznický servis resetovat ochranu proti hlubokému vybití.

- Odstraňte boční dveře.
- Vložte baterie do přístroje z pravé strany.

Ilustrace L

- Baterie

- Póly napojte na přiložené spojovací kabely.
- Přiložený připojovací kabel připojte k volným pólům baterií (+) a (-).
- Připojte černý přídavný kabel spolu s připojovacím kabelem (-) k zápornému pólu.

POZOR

Nebezpečí poškození!

Bateriový kabel se může poškodit přímáčkutím.

Vyměňte poškozený bateriový kabel.

Nabití baterie

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí poranění nabíječkou!

Úraz elektrickým proudem v důsledku neodborného použití nabíječky!

Dodržujte napětí sítě a pojistku na typovém štítku přístroje.

Používejte nabíječku pouze v suchých místnostech s dostatečným větráním.

Objem nabíjecí přihrádky na baterie	3,96 l
Minimální výměna vzduchu	1,6 m³/h

Upozornění

Přístroj je vybaven ochranou proti hlubokému vybití, tzn. že když je dosažena ještě přípustná míra minimální kapacity, přístrojem lze už jen poježdět.

Doba nabíjení baterie Sada 3x12V/115Ah,

bezúdržbová (AGM) je 5,5 hodin.

- Přístrojem najedte přímo k nabíječce, při tom se vyhněte stoupání.
- Otočte klíčovým spínačem do polohy „0“ a vytáhněte klíč.
- Vytáhněte síťovou zástrčku přístroje z držáku a připojte jej k elektrické síti.
- Po nabití odpojte síťovou zástrčku nabíječky a zavěste ji do držáku na přístroji.

Demontáž baterie

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění v důsledku převrácení přístroje!

Při vyjímání a vkládání baterií se může přístroj převrátit.

Při montáži a demontáži baterií dbejte na stabilitu přístroje.

POZOR

Nebezpečí poškození řídicí elektroniky!

Při přepólování přípojek baterie může dojít ke zničení řídicí elektroniky.

Při připojování baterie dejte pozor na správnou polaritu.

- Otočte klíčovým spínačem do polohy „0“ a vytáhněte klíč.
- Vypněte hlavní vypínač.
- Otevřete boční dveře.
- Kabel odpojte od minusového pólu baterie.
- Zbylé kabely odpojte od baterií.
- Vyjměte baterie.
- Použité baterie zlikvidujte podle platných zákonů předpisů.

Provoz

Upozornění

Chcete-li okamžitě vypnout všechny funkce, sundejte nohu z akceleračního pedálu, stiskněte tlačítko nouzového zastavení a přepněte klíčový spínač do polohy „0“.

- Údržbu provádějte „Před spuštěním provozu“ (viz kapitola „Péče a údržba“).

Kontrola parkovací brzdy

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí z důvodu vadné parkovací brzdy!

Přístroj se může nekontrolovatelně rozjet, pokud parkovací brzda nefunguje správně.

Před každou operací zkontrolujte funkci parkovací brzdy na hladině.

- Klíčový spínač nastavte do polohy „0“.
- Stiskněte tlačítko nouzového zastavení. Pokud lze přístroj tlačít rukou, není parkovací brzda funkční.
- Vytlačte páku na odjištění parkovací brzdy směrem nahoru. Pokud lze přístroj tlačít rukou, je parkovací brzda vadná.

Odstavte přístroj z provozu a kontaktujte zákaznický servis.

Brzdy

⚠ NEBEZPEČÍ

Nebezpečí nehody

Pokud přístroj nemá dostatečný brzdový účinek při jízdě ze svahu, stiskněte tlačítko nouzového zastavení.

Vložení filtračního sáčku

- Otevřete kryt nádoby na nečistoty.

Ilustrace Z

- Sáčekový filtr

- Vyjměte filtrační sáček ze zásobníku.
- Rozložte filtrační sáček.
- Vložte filtrační sáček do nádoby na nečistoty a přesuňte okraj přes trysku.

Upozornění

Filtrační sáček se musí zasunout do k tomu určeného

háčku tak, aby byl stlačen bílý spínač.

- Zavěte kryt nádoby na nečistoty.

Jízda

⚠ VAROVÁNÍ

Smrtelné nebezpečí v důsledku požáru nebo výbuchu hluboce vybitých baterií!

Nesprávné nabíjení hluboce vybitých baterií může způsobit požár.

Pokud je baterie hluboce vybitá, přístroj nepoužívejte.

V zásadě by po každém procesu čištění měla baterie zůstat připojená k nabíječce až do dalšího čištění.

Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie nabitá.

Při skladování na dobu delší než dva týdny vypněte jistič přístroje.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nedbalá jízda

Nebezpečí překlopení

Jděte nahoru ve směru jízdy a šikmo ve směru jízdy pouze ve svahu o velikosti max. 10%.

Ve stoupání či svahu se neotáčejte.

V zatáčkách a na mokré zemi se pohybujte pomalu.

Používejte přístroj výhradně na zpevněných podkladech.

Upozornění

Abyste se s přístrojem seznámili, proveďte první jízdní zkoušky na volném prostoru a na rovném povrchu.

Upozornění

Směr jízdy lze během čištění měnit. Tímto způsobem je možné zvolené místo intenzivně vyčistit

několikanásobným pojezdem zpět a vpřed.

- Vstupte na plošinu.
- Neaktivujte akcelerační pedál.
- Tlačítko nouzového vypnutí odjistěte otáčením.
- Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
- Rychlost nastavte otočnou hlavicí.
- Nastavte směr jízdy pomocí přepínače směru na ovládacím panelu.

Upozornění

Přepínač směru jízdy slouží zároveň jako bezpečnostní vypínač. Musí se tedy stisknout i tehdy, je-li již nastaven požadovaný směr jízdy.

- Pro jízdu opatrně sešlápněte akcelerační pedál.

Hnací motor se v případě přetížení vypne.

- Nechte přístroj 5 minut vychladnout.

Čištění

Upozornění

Pokud přístroj stojí déle než 2 sekundy, pohon kartáče se přeruší, dokud nebude přístroj pokračovat v jízdě.

Upozornění

Před vysáváním odstraňte z čistěného povrchu hrubé nečistoty, dráty a šňůry, aby se nezachytily do kartáčů.

- Vstupte na plošinu.
- Neaktivujte akcelerační pedál.
- Tlačítko nouzového vypnutí odjistěte otáčením.
- Klíčový spínač nastavte do polohy „1“.
- Stiskněte požadovaný program Čistící program.
- Nastavte směr jízdy vpřed pomocí přepínače směru na ovládacím panelu.
- Aktivujte akcelerační pedál a pojeďte po oblasti, kterou chcete vyčistit.

Vysávání sací hadicí (volitelná možnost)

- Stiskněte program „Zametací sání“.
- Odeberte sací hadici.

Ukončení čištění

- Stiskněte program „Převrácení jízdy“.

Odstavení z provozu

- Odstavte přístroj na rovnou plochu.
- Klíčovým spínačem otočte do polohy „0“.
- Vyjměte klíč.

Přeprava

⚠ NEBEZPEČÍ

Jízda na plochách se sklonem

Nebezpečí úrazu

Přístroj provozujte k nakládání a vykládání jen na plochách se sklonem do maximální hodnoty (viz kapitola Technické údaje).

Jedte pomalu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Nedodržení hmotnosti

Nebezpečí úrazu a poškození

Při přepravě vezměte v úvahu hmotnost stroje.

Upozornění

Při přepravě ve vozidle zajistěte přístroj podle platných směrnic proti sklouznutí a převrácení.

Skladování

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nedodržení hmotnosti
Nebezpečí úrazu a poškození
Při skladování vezměte v úvahu hmotnost přístroje.

⚠ VAROVÁNÍ
Smrtelné nebezpečí v důsledku požáru nebo výbuchu hluboce vybitých baterií!
Nesprávné nabíjení hluboce vybitých baterií může způsobit požár.
Pokud je baterie hluboce vybitá, přístroj nepoužívejte.
V zásadě by po každém procesu čištění měla baterie zůstat připojená k nabíječce až do dalšího čištění.
Před uvedením přístroje do provozu se ujistěte, že je baterie nabitá.
Při skladování na dobu delší než dva týdny vypněte jistič přístroje.

- Tento přístroj se smí skladovat pouze v mrazuvzdorném vnitřním prostoru.
- Před delším uložením baterie plně nabijte.
- Baterie během skladování plně nabijte nejméně jednou za měsíc.

Péče a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ
Neúmyslné spuštění přístroje
Nebezpečí úrazu, zasažení elektrickým proudem
Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji nastavte klíčový spínač do polohy „0“ a vytáhněte klíč.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Doběh sací turbíny po vypnutí
Nebezpečí poranění
Údržbu provádějte až po zastavení sací turbíny.

Intervaly údržby
Před každým provozem
• Zkontrolujte těsnění nádoby na nečistoty. • Zkontrolujte stav pneumatik. • Zkontrolujte, zda není znečištěná sací hadice. • Zkontrolujte těsnost konektorů sací hadice. • Vyprázdněte a vyčistěte Zásuvka na hrubé nečistoty. • Zkontrolujte filtrační sáček a v případě potřeby jej vyměňte. • Zkontrolujte správnou funkci akceleračního pedálu, brzdy a volantů. • Zkontrolujte správnou instalaci kartáčů. • Zkontrolujte, zda na hadicích nejsou usazeniny.

Po každém provozu

- Vyprázdněte a vyčistěte Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Vyčistěte Box na kartáče.
- Vyčistěte vnitřek pouzdra kartáče.
- Zkontrolujte kartáče z hlediska opotřebení a vyčistěte je.
- Sejměte ložiskové víko z konce kartáče. Poté vyčistěte ložisko a čepičku.
- Zkontrolujte filtrační sáček a v případě potřeby jej vyměňte.
- Zkontrolujte přístroj, zda není poškozený.
- Nabijte baterii.

Každých 50 provozních hodin

- Vyčistěte horní část baterií.
- Zkontrolujte hustotu kyseliny u baterií s elektrolytem.
- Zkontrolujte pevné usazení bateriových kabelů.
- Zkontrolujte hladinu kyseliny u baterií s elektrolytem. V případě potřeby doplňte.

POZOR
Nebezpečí poškození baterií!
Použitím vody s přísadami zaniká záruka na baterii.
K doplnění baterií použijte jen destilovanou nebo osolovanou vodu (EN 50272-T3).
Nepoužívejte žádné přísady nebo zlepšující prostředky třetích stran.

Každých 100 provozních hodin

- Vyčistěte přihrádku na baterie a pouzdro baterie.
- Zkontrolujte napnutí řetězu na řízení (provede zákaznický servis).
- Zkontrolujte opotřebení hnacího řetěze.
- Zkontrolujte všechny filtry a v případě potřeby je vyměňte.

Každých 200 provozních hodin

- Předepsanou údržbu nechte provést zákaznickým servisem:
- Zkontrolujte parkovací brzdu.
 - Zkontrolujte napnutí ovládacího řetěze.
 - Zkontrolujte opotřebení ochranných tyčí kartáčové plošiny.
 - Zkontrolujte kabely a další elektrické komponenty, zda nejsou rozřezané, tepelně zbarvené, prasklé nebo nemají ztvrdlou izolaci, zda nejsou zlomené nebo nevykazují uvolněné spoje a jiné vady.

Smlouva o provádění údržby

Chcete-li zajistit spolehlivý provoz přístroje, doporučujeme vám uzavřít smlouvu o provádění údržby. obraťte se, prosím, na svůj zákaznický servis společnosti KÄRCHER.

Údržbářské práce

Zásuvka na hrubé nečistoty sejmout

1. Zatahněte za západku a vytáhněte Zásuvka na hrubé nečistoty.

Ilustrace I

- ① Zásuvka na hrubé nečistoty
- ② Zaklapávací uzávěr

Výměna zametacích válců

Upozornění
Zametačí válce jsou opotřebené, když délka štětín odpovídá délce žluté štětiny indikátoru.
Jakmile je jeden ze zametacích válců opotřebený, je třeba vyměnit celou sadu zametacích válců.

Upozornění
Kartáče musí být odstraněny vpravo ve směru jízdy.

1. Otevřete hlavní dvířka na pravé straně přístroje.

Ilustrace J

- ① Zametačí válec
 - ② Víko
 - ③ Uzávěr
2. Zatahněte za žlutý uzávěr a uvolněte zajištění.
 3. Vytáhněte přihrádku na kartáč.
 4. Vyměňte zametačí válce.
 5. Vložte a zajištěte nové zametačí válce.
 6. Nasadte zametačí válce do přihrádky na kartáč a otáčejte válce tak, aby značka na konci byla svisle zarovnaná.
 7. Zatlačte přihrádku na kartáč zpět dovnitř.

Výměna postranních kartáčů

1. Otáčejte postranním kartáčem proti směru hodinových ručiček až na doraz.

Ilustrace K

- ① Hnací hřídel
- ② Kolík
- ③ Postranní kartáč

Nápověda při poruchách

⚠ NEBEZPEČÍ
Neúmyslné spuštění přístroje
Nebezpečí úrazu, zasažení elektrickým proudem
Před zahájením jakýchkoliv prací na přístroji nastavte klíčový spínač do polohy „0“ a vytáhněte klíč.

⚠ UPOZORNĚNÍ
Doběh sací turbíny po vypnutí
Nebezpečí poranění
Údržbu provádějte až po zastavení sací turbíny.

- Při poruchách, které nelze odstranit pomocí této tabulky, přivolejte zákaznický servis.

Chyba	Příčina	Odstranění
Přístroj není napájen	Baterie je odpojena.	1. Zkontrolujte všechny kabelové spoje baterie. 2. V případě potřeby vyměňte nebo utáhněte všechny kabelové spoje baterie.
	Nouzové zastavení je aktivováno.	1. Vraťte tlačítko ZAP/VYP do původní polohy.
	Bateriové kabely jsou zkorodované.	1. Vyčistěte spoje.
	Palubní nabíječka je zapojena.	1. Odpojte a uložte kabel.
	Hlavní jistič zareagoval.	1. Resetujte hlavní jistič.
Pojistka zareagovala	V elektrickém okruhu došlo ke zkratu nebo přetížení.	1. Odstraňte boční dveře. 2. Resetujte pojistku opětovným zatlačením. 3. Vložte boční díl.
Přístroj má malý nebo žádný pohon.	Baterie je téměř vybitá.	1. Nabijte baterii.
	Hlavní jistič nebo pojezdový spínač zareagoval.	1. Vraťte jistič/spínač do původní polohy.
	Řídicí jednotka se přehřívá.	1. Nechte přístroj vychladnout.
Sací motor nefunguje nebo běží pomalu.	Filtrační sáček je plný.	1. Vyměňte filtrační sáček.
	Sací systém je ucpaný.	1. Zkontrolujte sací systém, zda není znečištěný a nečistoty odstraňte.
Nizký sací výkon	V sacím systému jsou nečistoty.	1. Odstraňte nečistoty.
Motory kartáčů nefungují nebo běží pomalu.	Kartáče jsou opotřebené.	1. Vyměňte kartáče. 2. Informujte zákaznický servis.
	Nizký výkon kartáče	1. Odstraňte nečistoty.
Zásuvka na hrubé nečistoty je třeba vyprazdňovat příliš často.	V kartáčích jsou nečistoty.	1. Vyměňte kartáče.
	Kartáče jsou opotřebené.	1. Odstraňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdněte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Použijte Zásuvka na hrubé nečistoty.
	Na podlaze je příliš mnoho velkých nebo těžkých materiálů.	1. Odstraňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdněte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Použijte Zásuvka na hrubé nečistoty.
	Koberec je nový.	1. Odstraňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdněte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Použijte Zásuvka na hrubé nečistoty.

Chybové kódy

Chyba	Příčina	Odstranění
01	Motor kartáče se přehřívá	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 3. Před pokračováním v provozu nechte motor hodinu vychladnout.
12	Brzda uvolněna ručně	1. Umístěte přístroj na plochu se sklonem 0 % nebo zajistěte kola proti rozjezdu. 2. Vyhledejte páku na odjištění brzdy a zatáhněte ji dolů.
16	Interní chyba ovladače hnacího motoru	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 3. Před pokračováním v provozu nechte motor hodinu vychladnout.
17	Neznámá chyba ovladače hnacího motoru	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče.
1A	Otevřený obvod hnacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič hnacího motoru.
1B	Hnací motor je přehřátý	1. Před pokračováním v provozu nechte hnací motor jednu hodinu vychladnout.
1E	Chyba sacího motoru, vysoký FET	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč.
1F	Interní chyba ovladače sacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič sacího motoru.
22	Otevřený obvod sacího motoru	1. Vyhledejte a resetujte jistič sacího motoru.
23	Ucpaná sací hadice, trychtýř nebo filtrační sáček	1. Vyměňte filtrační sáček. 2. Zkontrolujte sací hadici a trychtýř, zda nejsou znečištěné a vyčistěte je.
25	Přehřátí hnacího motoru DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
26	Přehřátí motoru kartáče DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
27	Přehřátí motoru postranního kartáče DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte řídicí jednotky jednu hodinu vychladnout.
28	Přehřátí sacího motoru DMC	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
29	Hnací motor DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2A	Motor kartáče DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2B	Motor postranního kartáče DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2C	Sací motor DMC chyba teploty (FET)	1. Odpojte napájení hlavním vypínačem. 2. Sejměte a vyčistěte postranní kartáč. 3. Vyměňte box na kartáče a vyčistěte kartáče. 4. Před pokračováním v provozu nechte přístroj hodinu vychladnout.
2E	Lithiová baterie Chyba komunikace CAN – Modul CAN baterie není zasunutý, je nainstalovaný obráceně nebo poškozený.	1. Vypněte hlavní vypínač a vyčkejte 10 sekund. 2. Zapněte hlavní vypínač.
32	Otevřený obvod motoru kartáče	1. Vyhledejte a resetujte jistič motoru kartáče.
33	Chyba vysokonapěťové ochrany motoru kartáče	1. Vyhledejte a resetujte jistič motoru kartáče.
35	Chyba vysokonapěťové ochrany hnacího motoru	1. Ujistěte se, že Grad je pro přístroj vhodný. 2. Vypněte hlavní vypínač a vyčkejte 10 sekund. 3. Zapněte hlavní vypínač.
80	Baterie je vybitá a je třeba ji nabít, přepravní režim není možný	1. Vypněte přístroj. 2. Vyhledejte a zvedněte brzdovou páku na pravé straně hnacího motoru. 3. Nabijte baterii. 4. Ujistěte se, že během nabíjení svítí modrá kontrolka baterie na levých dveřích (pouze u lithiových baterií). 5. Pokud kontrolka baterie bliká nebo nesvítí, stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí.
81	Chybí filtrační sáček, přepravní režim je stále možný	1. Vložte filtrační sáček. 2. Ujistěte se, že je filtrační sáček správně usazen v přístroji.
82	Baterie je vybitá a je třeba ji nabít, přepravní režim je nadále možný	1. Vypněte přístroj. 2. Vyhledejte a zvedněte brzdovou páku na pravé straně hnacího motoru. 3. Nabijte baterii. 4. Ujistěte se, že během nabíjení svítí modrá kontrolka baterie na levých dveřích (pouze u lithiových baterií). 5. Pokud kontrolka baterie bliká nebo nesvítí, stiskněte tlačítko, dokud se nerozsvítí.
8B	PWM hnacího motoru je omezena nespecifikovaným zdrojem. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8C	Zpětný chod hnacího motoru je omezen. Zpětný chod je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.

Chyba	Příčina	Odstranění
8D	Chod vpřed hnacího motoru je omezen. Chod vpřed je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8E	Vysoká teplota hnacího motoru. Omezení PWM v oblasti vysoké teploty motoru. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
8F	Mez ANIN hnacího motoru. Teplota motoru je nad softwarovou mezní hodnotou. Vstupní oblast škrticího ventilu je narušena. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.
90	PWM sacího motoru je omezena nespecifikovaným zdrojem. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Informujte zákaznický servis.
91	Sací motor je omezen podmínkou omezující výkon. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Informujte zákaznický servis.
92	Baterie je vybitá a je třeba ji brzy nabít. Všechny režimy jsou nadále možné.	1. Nabijte baterii co nejdříve.
93	Baterie se nabíjejí a přístroj je zablokovaný.	1. Při nabíjení se ujistěte, že je klíč vypnutý.
94	PWM hnacího motoru je omezena mezí činného proudu.	1. Ujistěte se, že je Grad vhodný.

Příslušenství

Příslušenství

Označení	Č. dílu
HEPA filtrační sáčky (kulaté)	8.634-529.0
Kartáč na prach	6.903-887.0
Kartáč na koberce	8.634-882.0
Kartáč na tvrdé podlahy	8.634-884.0
Štěrbínová hubice	6.903-403.0
Podlahová hubice	6.907-410.0
Prodlužovací trubka	8.600-009.0
Sací hadice (3 m)	8.645-088.0
Klíč (2 x)	8.600-486.0

Technické údaje

CV 60/1 RS Bp		
Výkon		
Jmenovité napětí	V	36
Kapacita baterií	Ah	115
Příkon	W	1620
Výkon motoru	W	149
Kartáče		
Pracovní šířka	mm	600
Široký válcový kartáč	mm	510
Průměr válcového kartáče	mm	100
Otáčky válcových kartáčů	1/min	1026
Výkon motoru kartáče	W	373
Průměr postranního kartáče	mm	230
Otáčky postranního kartáče	1/min	90
Výkon motoru postranního kartáče	W	45
Vysávání		
Sací výkon motoru	W	470
Max. průtok sacího motoru	l/h	33,98
Max. podtlak sacího motoru	kPa	11,7
Objem sáckového filtru	l	17,5
Rozměry a hmotnosti		
Maximální rychlost	km/h	5,6
Max. stoupání	%	10
Délka	mm	1254
Šířka	mm	719
Výška	mm	1321
Přípustná celková hmotnost (s bateriemi a obsluhou)	kg	385
Vlastní hmotnost (bez baterií a obsluhy)	kg	187
Plošné zatížení	kPa	1641
Rozměry bateriové přihrádky (délka x šířka x výška)	mm	584 x 370 x 315
Průměr předního kola	mm	250
Průměr zadního kola	mm	200
Šířka stupně otáčení	mm	1270
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72		
Hodnota vibrací rukou/paží	m/s ²	< 2,5
Hodnota vibrace nohy	m/s ²	< 0,5
Hladina akustického tlaku L _{pA} , tvrdá podlaha	dB(A)	68,4
Nejistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Nejistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Hladina akustického tlaku L _{pA} , tvrdá podlaha	dB(A)	67,7
Nejistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Nejistota K _{pA}	dB(A)	2,5

Nabíječka

Kmitočet	Hz	50/60
Odběr proudu max.	A	14
Výstupní výkon	W	1200
Proudový výstup, max.	A	33
Krytí		IP66
Provoz při okolní teplotě	°C	-40/+65
Skladování při okolní teplotě	°C	-40/+65

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

Všeobecné upozornenia	121
Funkcia	121
Používanie v súlade s účelom	121
Ochrana životného prostredia	121
Záruka	121
Rozsah dodávky	121
Príslušenstvo a náhradné diely	121
Stupne nebezpečenstva	121
Bezpečnostné pokyny	121
Popis prístroja	122
Nastavenia	122
Uvedenie do prevádzky	123
Prevádzka	123
Preprava	124
Skladovanie	124
Starostlivosť a údržba	124
Pomoc pri poruchách	125
Chybové kódy	125
Príslušenstvo	126
Technické údaje	127

Všeobecné upozornenia

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte tento originálny návod na obsluhu a priložené bezpečnostné pokyny. Riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Obidva dokumenty si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Funkcia

Prístroj sa používa na vysávanie kobercových povrchov. Nečistoty sú pomocou kief uvoľňované z koberca a následne sú odsávané a zhromažďované vo filtračnom vrecku.

- Pracovná šírka 600 mm umožňuje efektívne použitie s dlhou dobou používania.
- Prístroj je samohybný.
- Batérie možno nabíjať pomocou nabíjačky pripojenej k 110-240 V zásuvke.
- Všetky varianty majú zabudovanú nabíjačku.
- V prípade variantu CV 60/1 RS Bp Pack sú batérie súčasťou rozsahu dodávky.

Pre variant CV 60/1 RS Bp je nutné batérie objednať zvlášť.

Upozornenie

V súlade s príslušným čistiacim úkonom a miestom použitia možno prístroj vybaviť rôznym príslušenstvom. Vyžadujte si náš katalóg alebo nás navštívte na internetovej stránke www.kaercher.com.

Používanie v súlade s účelom

Tento prístroj používajte výlučne v súlade s údajmi a pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.

- Prístroj sa smie používať len na vysávanie suchých kobercov.
- Prístroj smie byť vybavený len originálnym príslušenstvom a originálnymi náhradnými dielmi.
- Prístroj nie je určený na čistenie verejných dopravných ciest.
- Rozsah používanej teploty je v rozmedzí +5°C a +40°C.
- Prístroj sa nesmie používať na podlahy citlivé na tlak. Zohľadnite prípustné plošné zaťaženie podlahy. Plošné zaťaženie prístrojom je uvedené v technických údajoch.
- Prístroj nie je vhodný na používanie prostredím ohrozenom explóziou.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie zdraviu škodlivého prachu.
- Reaktívne kovové prachy (napr. hliník, horčík, zinok) vytvárajú v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami výbušné plyny.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)

Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: www.kaercher.de/REACH

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.

(adresa je uvedená na zadnej strane)
Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke Kaercher v časti „Na stiahnutie“.

Rozsah dodávky

Pri rozbalovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnosť a bezporuchovú prevádzku zariadenia. Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke www.kaercher.com.

Stupne nebezpečenstva**⚠ NEBEZPEČENSTVO**

- **Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.**

⚠ VÝSTRAHA

- **Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.**

⚠ UPOZORNENIE

- **Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.**

POZOR

- **Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.**

Bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím prístroja si prečítajte a dodržiavajte tento návod na obsluhu a priložený brožúru Bezpečnostné pokyny pre mokré a suché vysávanie č. 5.956-251.0 a riadte sa informáciami a pokynmi, ktoré sú v nich uvedené.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo spádoch! Pri prechádzaní stúpaní a spádov dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Pri jazde priečne na smer jazdy dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje.

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! Vozidlo používajte výhradne na upevnenom podklade.

⚠ VÝSTRAHA

Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úrazu následkom neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdite pomaly.

POZOR

Dodržiavajte návody na prevádzku výrobcu batérie a nabíjačky. Dbajte na odporúčania zákonodarcov týkajúce sa manipulácie s batériami.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia batérií AGM a gélových batérií!

Otvorenie alebo vŕtanie krytu batérie poškodí batériu AGM alebo gélovú batériu, ktorá sa musí vymeniť.

Neotvárajte kryt batérie a nevŕtajte do nej otvory.

Pretlakový ventil nezakrývajte a nevykonávajte na ňom zmeny.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení v dôsledku nesprávnej manipulácie s batériou!

Nesprávna manipulácia môže poškodiť batériu.

Ak je batéria viditeľne poškodená, tak ju neuvádzajte do prevádzky.

Batériu nabíjajte, vybijajte, prevádzkujte a skladujte len v rámci povolených prevádzkových limitov.

Na batérii nevykonávajte žiadne zmeny, nedeformujte ju, neotvárajte ju a ani ju nerozoberajte.

Batériu nezdvíhajte uchopením za pripájacie káble.

Batériu neponárajte do vody ani iných kvapalín.

Batériu nenabíjajte v blízkosti horľavých alebo výbušných materiálov, kvapalín alebo povrchov.

Reakcia v prípade núdze

V prípade núdze stlačte tlačidlo núdzového vypnutia. Prístroj sa odstaví z prevádzky a aktivuje sa parkovacia brzda.

Bezpečnostné zariadenia**⚠ VÝSTRAHA**

Nebezpečenstvo vzniku poranení!

Vážne poranenia spôsobené chýbajúcimi, zmenenými alebo neúčinnými bezpečnostnými zariadeniami.

Neobchádzajte, neodstraňujte a neznefunkčujte bezpečnostné zariadenia. Bezpečnostné zariadenia slúžia na vašu ochranu.

Kľúčový spínač

Keď je kľúčový spínač odtiahnutý, prístroj je zaistený proti neoprávnenému použitiu.

Tlačidlo núdzového vypnutia

Po stlačení tlačidla núdzového vypnutia dôjde k okamžitému odstaveniu všetkých funkcií prístroja z prevádzky.

Navyše sa aktivuje aj parkovacia brzda.

Bezpečnostný pedál

Jazdný pohon možno aktivovať len vtedy, keď operátor stojí na bezpečnostnom pedáli.

Bezpečnostný spínač bočných dvierok

Po otvorení ľavých a pravých bočných dvierok dôjde k okamžitému odstaveniu všetkých funkcií prístroja z prevádzky. Navyše sa aktivuje aj parkovacia brzda.

Výstražné symboly

Pri manipulácii s batériami dodržiavajte nasledujúce výstražky:

	Dodržiavajte upozornenia uvedené v pokynoch pre batériu, na batérii a v tomto návode na obsluhu.
	Používajte ochranu očí.
	Kyseliny a batérie uchovávajte mimo dosah detí.
	Riziko výbuchu
	Plamene, iskry, otvorený oheň a fajčenie sú zakázané.
	Riziko popálenia kyselinou
	Prvá pomoc.
	Výstraha
	Likvidácia
	Batérie nevyhadzujte do kontajnera na odpady.

Popis prístroja

Prehľad prístroja - predná časť

Obrázok A

- 1 Nádoba na nečistoty
- 2 Kryt nádoby na nečistoty
- 3 Volant
- 4 Ľavé bočné dvierka
- 5 Kefová hlava

Prehľad prístroja - zadná časť

Obrázok B

- 1 Plynový pedál
- 2 Sacia hadica*
- 3 Ovládací panel
- 4 Právě bočné dvierka
- 5 Hlavný istič
- 6 Poistka
- 7 Bočná metla
- 8 Zásuvka na hrubé nečistoty
- 9 Typový štítok

* voliteľné

Ovládací panel

Obrázok E

- 1 Maximálne povolené stúpanie
- 2 Regulácia rýchlosti.
- 3 Húkačka
- 4 Spínač smeru jazdy
- 5 Čistiaci program
- 6 Tlačidlo "Potvrdiť"
- 7 Tlačidlo "Späť"
- 8 Tlačidlo "Dole"
- 9 Tlačidlo "Hore"
- 10 Displej
- 11 Kľúčový spínač
- 12 Tlačidlo núdzového vypnutia

Čistiaci program

Obrázok F

- 1 "Nastavenia"
- 2 "Prepravná jazda"
- 3 "Zametanie s vysávaním"
- 4 "Funkcia ECO"
- 5 "Príslušenstvo"

*Voliteľné vybavenie (pozrite si Príslušenstvo)

Symboly na prístroji

	Odsávanie
	Bočná metla
	Zametací valec
	Smer jazdy dopredu/dozadu
	Maximálne povolené stúpanie (10 %)

Farebné označenie

- Ovládací prvky pre čistiaci proces sú žlté.
- Ovládací prvky pre údržbu a servis sú svetlosivé.

Nastavenia

Výber režimu

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
2. Ťuknite na požadovaný Čistiaci program.

Obrázok F

- 1 "Dobrý deň"
- 2 "Vybrať režim"

Popis Čistiaci program

Názov	Popis
"Nastavenia"	Na úpravu nastavení.
"Prepravná jazda"	Na prepravu prístroja.
"Zametanie s vysávaním"	Na čistenie počas jazdy.
"Funkcia ECO"	Na tiché čistenie.
"Príslušenstvo"	Na jemné čistenie.

*Voliteľné

Výber jazyka

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie

Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok O

- 1 "Nastavenia"
- 2 "Konfigurácia"
- 3 "How-to Guide"
- 4 "História"

3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok P

- 1 "Konfigurácia"
- 2 "Jazyk"
- 3 „Informácie o zariadení“
- 4 "Stránka produktu"

4. Zvoľte požadovaný jazyk a stlačte tlačidlo Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok Q

- 1 "Jazyk"
- 2 "Angličtina"
- 3 "Slovenčina"
- 4 "Francúzština"

Informácie o stroji prezretie

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie

Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
4. Zvoľte tlačidlo „Informácie o zariadení“ a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok R

- 1 „Informácie o zariadení“
- 2 "Prevádzkové hodiny"
- 3 "Sériové číslo"
- 4 "Verzia softvéru"
5. Zvoľte požadovanú informáciu a stlačte tlačidlo Tlačidlo "Potvrdiť".

Predbežné nastavenia nastavenie

1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.

Upozornenie

Navigácia v rámci menu sa vykonáva pomocou tlačidiel pod displejom.

2. Zvoľte tlačidlo "Nastavenia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
3. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
4. Zvoľte tlačidlo "Preferencie" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok S

- 1 "Preferencie"
- 2 "Signál cúvania"
- 3 "Každodenná údržba"
- 4 "Obnova továrenských nastavení"

Signál cúvania nastavenie

1. Zvoľte tlačidlo "Signál cúvania" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok T

- 1 "Signál cúvania"
- 2 "zapnutie"
2. Stlačte tlačidlo "Signál cúvania" "zapnutie" a Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok U

- 1 "zapnuté"

Funkcia "Signál cúvania" je teraz aktivovaná.

Každodenná údržba nastavenie

1. Zvoľte tlačidlo a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok W

- 1 "Každodenná údržba"
- 2 "zapnutie"
2. Stlačte tlačidlo "Každodenná údržba" "zapnutie" a Tlačidlo "Potvrdiť".

Obrázok V

- 1 "zapnuté"

Funkcia "Každodenná údržba" je teraz aktivovaná.

Upozornenie

Po "zapnutí" tlačidla sa používateľovi zobrazí informácia o tom, kedy je nutné vykonať údržbu prístroja.

- Výrobné nastavenia reset**
1. Zvoľte tlačidlo "Obnova továrenských nastavení" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
Obrázok X
 - ① "Výrobné nastavenia"
 - ② "Použiť štandardné nastavenie?"
 - ③ "Áno, resetovať"
 - ④ "Nie, späť"
 2. Zvoľte tlačidlo "Áno, resetovať" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
Teraz sa vykonáva "Obnova továrenských nastavení".

- How-to Guide vyvolanie**
1. Zvoľte tlačidlo "Konfigurácia" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
 2. Zvoľte tlačidlo "Preferencie" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
 3. Zvoľte tlačidlo "How-to Guide" a stlačte Tlačidlo "Potvrdiť".
Obrázok Y
 - ① "How-to Guide"
 - ② QR kód
 4. Pomocou smartfónu naskenujte QR kód.

Uvedenie do prevádzky

Presúvanie prístroja

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Samovoľne sa pohybujúci prístroj
Nebezpečenstvo úrazu následkom chýbajúceho brzdného účinku
Po procese presúvania stlačte páku na odblokovanie nadol.
- ⚠ UPOZORNENIE**
Príliš vysoká rýchlosť pri presúvaní
Nebezpečenstvo poškodenia
Zariadenie nepresúvajte rýchlosťou vyššou ako 7 km/h. Prístroj je počas státia pomocou elektrickej parkovacej brzdy zaistený proti samovoľnému pohybu. Na presúvanie prístroja je nutné odblokovať parkovaciu brzdou.
1. Páku na odblokovanie presuňte smerom nahor.
- Obrázok M**

- ① Parkovacia brzda
- Parkovacia brzda je teraz odblokovaná.

Vyloženie

1. Vybaľte prístroj.
 - a Uvoľnite skrutky a odstráňte drevenú klieťku. (Skrutky sú neskôr potrebné na upevnenie drevenej dosky.)
 - b Rozstrihajte plastovú baliacu pásku a odstráňte fóliu.
 2. Z kolies odstráňte fixačné prvky.
 3. Drevenú paletu pod prístrojom umiestnite za paletu ako rampu.
 4. Drevenú dosku upevnite skrutkami.
 5. Odskrutkujte predné a zadné držiaky.
- Obrázok G**

- ① Držiak
- ② Drevená paleta
6. Pomocou páky uvoľnite parkovaciu brzdou.
7. Prístroj cez paletu presuňte z palety (pozrite si kapitolu *Presúvanie prístroja*).
Obrázok H
- ① Rampa
8. Pomocou páky zatiahnite parkovaciu brzdou.

Montáž volantu

1. Otvorte veko.
2. Odoberte volant a vrecko s jednotlivými dielmi zvnútra veka.
Obrázok D
- ① Kryt volantu
- ② Poistný krúžok
- ③ Skrutka
- ④ Volant
- ⑤ Medzihradiel'
- ⑥ Poistný krúžok
3. Vyrovnajte predné koleso.
4. Vložte medzihradiel'.
5. Skrutku a poistný krúžok vložte do medzihradiel'a.
6. Upevnite medzihradiel'.
7. Nasadte volant a upevnite poistný krúžok.
8. Nasadte kryt volantu.

Montáž batérie (iba variant Bp)

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo výbuchu!
Nebezpečenstvo vzniku zranení a poškodení
Na batériu, t. j. na koncové póly a konektory článkov, neumiestňujte náradie alebo podobné predmety. Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu.
Pri nabíjaní batérie zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.
Používajte výlučne batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Kärcher (originálne náhradné diely).
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo zranení!
Olovo nikdy nesmie prísť do kontaktu s ranami.
Po práci na batériách si vždy očistite ruky.
Maximálne rozmery batérie

Dĺžka	Šírka	Výška
516 mm	350 mm	285 mm

Ak sa v prípade variantu Bp používajú mokré batérie, tak je nutné dbať na nasledujúce body:

- Je nutné dodržiavať maximálne rozmery batérie.
- Pri nabíjaní mokrych batérií je nutné otvoriť bočné dverka.
- Pri nabíjaní mokrych batérií je nutné dodržiavať predpisy výrobcu batérií.

Súprava batérií	Obj. č.
Súprava 3x12 V/115 Ah, bezúdržbová (AGM)	2.815-145.0

Vloženie a pripojenie batérie

- POZOR**
Nebezpečenstvo poškodenia riadiacej elektroniky!
Riadiaca elektronika sa môže pri prepólovaní pripojok batérií zničiť.
Pri pripojení batérie dbajte na správne pólovanie.
V prípade variantu Bp Pack je batéria už zabudovaná. Ochrana prístroja pred hlbokým vybitím je nastavená na príslušný určený typ batérie. V prípade použitia iného typu batérie musí zákaznický servis ochranu pred hlbokým vybitím nastaviť nanovo.
1. Odoberte bočné dverka.
 2. Z pravej strany umiestnite batérie do prístroja.
- Obrázok L**

- ① Batéria
3. Póly batérie spojte pomocou priloženého spojovacieho kábla.
4. Mechanicky upevnite dodaný pripojovací kábel na ešte voľné póly batérie (+) a (-).
5. Čierny prídavný kábel spolu s pripájacím káblom (-) pripojte k zápornému pólu.

POZOR
Nebezpečenstvo vzniku poškodení!
Vplyvom stlačenia môže dôjsť k poškodeniu kábla batérie.
Vymeňte poškodený kábel batérie.

Nabíjanie batérie

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo poranenia na nabíjačke!
Úraz elektrickým prúdom v dôsledku neodborného používania nabíjačky!
Dbajte na sieťové napätie a zaistenie na typovom štítku prístroja.
Nabíjačku používajte iba v suchých priestoroch s dostatočným vetraním.

Objem priestoru na nabíjanie batérií	3,96 l
Minimálna výmena vzduchu	1,6 m³/h

- Upozornenie**
Prístroj je vybavený ochranou pred hlbokým vybitím. To znamená, že pri dosiahnutí ešte prípustnej minimálnej úrovne kapacity možno prístroj používať už len na jazdu.
Doba nabíjania batérie Súprava 3x12 V/115 Ah, bezúdržbová (AGM) je 5,5 hodiny.
1. Prístroj presuňte priamo k nabíjačke, vyhnite sa pritom stúpaniam.
 2. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“ a vytiahnite vytiahnite.
 3. Sieťovú zástrčku nabíjačky vyberte z držiaka a pripojte ju k elektrickej sieti.
 4. Po nabití odpojte sieťovú zástrčku nabíjačky a zveste ju na držiak na prístroji.

Demontáž batérie

- ⚠ VÝSTRAHA**
Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku prevrátenia prístroja!
Prístroj sa môže pri demontáži a montáži batérií prevrátiť.
Pri demontáži a montáži batérií dbajte na bezpečnú polohu prístroja.
- POZOR**
Nebezpečenstvo poškodenia riadiacej elektroniky!
Riadiaca elektronika sa môže pri prepólovaní pripojok batérií zničiť.
Pri pripojení batérie dbajte na správne pólovanie.
1. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“ a vytiahnite kľúč.
 2. Vypnite hlavý vypínač.
 3. Otvorte bočné dverka.
 4. Kábel odpojte od záporného pólu batérie.
 5. Zvyšný kábel odpojte od batérií.
 6. Vyberte batérie.
 7. Použité batérie zlikvidujte podľa platných ustanovení.

Prevádzka

- Upozornenie**
Pre okamžité odstavenie všetkých funkcií z prevádzky uvoľnite plynový pedál, stlačte tlačidlo núdzového vypnutia a kľúčový spínač uveďte do polohy "0".
1. Vykonajte údržbové práce kategórie „Pred zahájením prevádzky“ (pozrite si kapitolu „Starostlivosť a údržba“).

Kontrola parkovacej brzdy

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo vzniku smrteľných zranení spôsobených poškodenou parkovacou brzdou!
Ak parkovacia brzda nefunguje správne, tak prístroj sa môže nekontrolovane samovoľne pohybovať.
Pred každou prevádzkou skontrolujte na rovine funkciu parkovacej brzdy.
1. Kľúčový spínač nastavte do polohy „0“.
 2. Stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.
Ak je možné prístroj presúvať ručne, tak parkovacia brzda nie je funkčná.
 3. Páku na odblokovanie parkovacej brzdy zatlačte smerom nahor.
Ak je prístroj možné presúvať ručne, tak parkovacia brzda je chybná.

Prístroj odstavte z prevádzky a zavolaajte zákaznický servis.

Brzdy

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Nebezpečenstvo nehody
Ak prístroj pri jazde naklonenej trase nevykazuje dostatočný brzdný účinok, tak stlačte tlačidlo núdzového vypnutia.

Vloženie filtračného vrečka

1. Otvorte kryt nádoby na nečistoty.
Obrázok Z
- ① Filtračné vrecko
2. Zo zásobníka vyberte filtračné vrecko.
3. Rozložte filtračné vrecko.
4. Filtračné vrecko umiestnite do nádoby na nečistoty a manžetu nasuňte cez dýzu.

Upozornenie
Filtračné vrecko sa musí vložiť do určeného háku tak, aby sa stlačil biely spínač.

5. Zatvorte kryt nádoby na nečistoty.

Jazda

- ⚠ VÝSTRAHA**
Nebezpečenstvo ohrozenia života ohňom alebo výbuchom dôsledkom hlboko vybitých batérií!
Pri chybnom nabíjaní hlboko vybitých batérií môže vzniknúť požiar.
Prístroj neuvádzajte do prevádzky, keď je batéria hlboko vybitá.
V podstate by batéria po každom procese čistenia mala zostať pripojená k nabíjačke až do ďalšieho čistenia.
Pred uvedením prístroja do prevádzky sa uistite, že batéria je nabitá.
Ak sa prístroj skladuje dlhšie ako dva týždne, tak vypnite jeho odpojovací spínač.
- ⚠ NEBEZPEČENSTVO**
Neopatrná jazda
Nebezpečenstvo prevrátenia
V smere jazdy a priečne k smeru jazdy jazdíte len na stúpaniach maximálne do 10%.
Neotáčajte sa na stúpaniach alebo spádach.
V zákrutách a na mokrej podlahe jazdíte pomaly.
S prístrojom jazdíte výlučne na spevnenom podklade.

Upozornenie

Pre oboznámenie sa s vozidlom vykonajte prvé skúšobné jazdy na voľnom priestranstve a rovnom povrchu.

Upozornenie

Smer jazdy sa počas čistenia môže zmeniť. Týmto spôsobom je možné zvolené miesto intenzívne vyčistiť niekoľkonásobným posunom vpred a späť.

1. Postavte sa na plochu na státie.
2. Nestláčajte plynový pedál.
3. Otočením odblokujte tlačidlo núdzového vypnutia.
4. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Pomocou otočného regulátora rýchlosti nastavte rýchlosť.
6. Smer jazdy nastavte pomocou spínača smeru jazdy na ovládacom paneli.

Upozornenie

Spínač smeru jazdy slúži aj ako bezpečnostný spínač. Preto je nutné ho stlačiť aj vtedy, ak bol požadovaný smer jazdy nastavený už predtým.

7. Pre jazdu opatrne stlačte plynový pedál.
- V prípade preťaženia sa motor pojazdu vypne.
8. Prístroj nechajte 5 minút vychladnúť.

Čistenie

Upozornenie

Ak prístroj stojí na jednom mieste dlhšie ako 2 sekundy, tak pohon kief sa preruší až do pokračovania v jazde.

Upozornenie

Pred vysávaním odstráňte z čistenej plochy hrubé nečistoty, drôty a šnúry, aby sa zabránilo ich zachyteniu v kefách.

1. Postavte sa na plochu na státie.
2. Nestláčajte plynový pedál.
3. Otočením odblokujte tlačidlo núdzového vypnutia.
4. Kľúčový spínač nastavte do polohy „1“.
5. Stlačte požadovaný Čistiaci program.
6. Pomocou spínača smeru jazdy na ovládacom paneli nastavte smer jazdy dopredu.
7. Stlačte plynový pedál a prejdite po čistenej ploche.

Vysávanie so sacou hadicou (voliteľné vybavenie)

1. Ťuknite na program "Zamietanie s vysávaním".
2. Odoberte saciu hadicu.

Ukončenie čistenia

1. Ťuknite na program "Prepravná jazda".

Odstavenie z prevádzky

1. Prístroj odložte na rovný podklad.
2. Kľúčový spínač otočte do polohy „0“.
3. Vytiahnite kľúč.

Preprava

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Prechod cez stúpania

Nebezpečenstvo vzniku poranení

Prístroj používajte pre nakladanie a vykladanie len na stúpaniach do maximálnej hodnoty (pozrite si kapitolu Technické údaje).

Jazdite pomaly.

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotností

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri preprave dbajte na hmotnosť prístroja.

Upozornenie

Pri preprave vo vozidlách prístroj zaistíte proti zošmyknutiu a prevráteniu v zmysle platných smerníc.

Skladovanie

⚠ UPOZORNENIE

Nerešpektovanie hmotností

Nebezpečenstvo zranenia a poškodenia

Pri skladovaní dbajte na hmotnosť prístroja.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo ohrozenia života ohňom alebo výbuchom dôsledku hlboko vybitých batérií!

Pri chybnom nabíjaní hlboko vybitých batérií môže vzniknúť požiar.

Prístroj neuvádzajte do prevádzky, keď je batéria hlboko vybitá.

V podstate by batéria po každom procese čistenia mala zostať pripojená k nabíjačke až do ďalšieho čistenia. Pred uvedením prístroja do prevádzky sa uistite, že batéria je nabitá.

Ak sa prístroj skladuje dlhšie ako dva týždne, tak vypnite jeho odpojovací spínač.

- Tento prístroj sa smie skladovať iba vo vnútorných priestoroch bez výskytu mrazu.
- Pred dlhodobým skladovaním batérie úplne nabite.
- Počas skladovania batérie najmenej raz mesačne úplne nabite.

Starostlivosť a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Neúmyselne sa spúšťajúci prístroj

Nebezpečenstvo vzniku zranení, zásah elektrickým prúdom

Pred všetkými prácami na prístroji kľúčový spínač nastavte na „0“ a vytiahnite kľúč.

⚠ UPOZORNENIE

Dobeh sacej turbíny po vypnutí

Nebezpečenstvo vzniku zranení

Údržbové práce vykonávajte až po úplnom zastavení sacej turbíny.

Intervaly údržby

Pred každou prevádzkou

- Skontrolujte tesnenie nádoby na nečistoty.
- Skontrolujte stav pneumatík.
- Skontrolujte, či sacia hadica nie je znečistená.
- Skontrolujte tesnosť zásuvných spojení sacej hadice.
- Vyprázdňte a vyčistite Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Skontrolujte filtračné vrečko a v prípade potreby ho vymeňte.
- Skontrolujte, či plynový pedál, brzda a volant správne fungujú.
- Skontrolujte, či sú kefy správne namontované.
- Skontrolujte, či sa v hadiciach nenachádzajú usadeniny.

Po každej prevádzke

- Vyprázdňte a vyčistite Zásuvka na hrubé nečistoty.
- Vyčistite Kefová skriňa.
- Zvnútra vyčistite schránku kief.
- Skontrolujte opotrebovanie kief a vyčistite ju.
- Z konca kiefy odstráňte kryt ložiska. Následne vyčistite ložisko a uzáver.
- Skontrolujte filtračné vrečko a v prípade potreby ho vymeňte.
- Zvonka skontrolujte, či prístroj nie je poškodený.
- Nabite batériu.

Každých 50 prevádzkových hodín

- Vyčistite hornú stranu batérií.
- V prípade mokrých batérií skontrolujte hustotu kyseliny.
- Skontrolujte, či sú káble batérie správne upevnené.
- V prípade mokrých batérií skontrolujte výšku hladiny kyseliny. V prípade potreby doplňte kyselinu.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia batérií!

V prípade použitia vody s prísadami stráca batéria záruku.

Na doplnenie batérií používajte len destilovanú alebo odsolenú vodu (EN 50272-T3).

Nepoužívajte cudzie prísady ani prostriedky na úpravu vody.

Každých 100 prevádzkových hodín

- Vyčistite priestor pre batérie a schránku pre batérie.
- Skontrolujte napnutie reťaze na riadení (vykonáva zákaznícky servis).
- Skontrolujte, či hnacia reťaz nie je opotrebovaná.
- Skontrolujte všetky filtre a v prípade potreby ich vymeňte.

Každých 200 prevádzkových hodín

Vykonaním predpísaných údržbových prác poverte zákaznícky servis.

- Skontrolujte parkovaciu brzdu.
- Skontrolujte napnutie reťaze riadenia.
- Skontrolujte opotrebovanie ochranných tyčí súpravy kief.
- Skontrolujte, či káble a iné elektrické komponenty nevykazujú rozstrapkania, farebné zmeny spôsobené nadmerným teplom, popraskanú alebo stvrdnutú izoláciu, zlomené alebo uvoľnené spojenia a iné nedostatky.

Zmluva o vykonávaní údržby

Pre zaručenie spoľahlivej prevádzky prístroja vám odporúčame uzavrieť zmluvu o vykonávaní údržby. Obráťte sa na váš príslušný zákaznícky servis spoločnosti KÄRCHER.

Údržbové práce

Zásuvka na hrubé nečistoty odobratie

1. Potiahnite za západkový uzáver a vytiahnite Zásuvka na hrubé nečistoty.

Obrázok I

- ① Zásuvka na hrubé nečistoty
- ② Západkový uzáver

Výmena zametacích valcov

Upozornenie

Zamietacie valce sú opotrebované, ak dĺžka štetín zodpovedá dĺžke žltých indikačných štetín.

Ak je opotrebovaný zametací valec, vymeňte celú súpravu zametacích valcov.

Upozornenie

Kefy sa musia odstraňovať v smere jazdy vpravo.

1. Otvorte hlavné dvierka na pravej strane prístroja.

Obrázok J

- ① Zametacie valce
- ② Veko
- ③ Uzáver

2. Potiahnite žltý uzáver a uvoľnite blokovanie.
3. Vytiahnite priečinok na kefy.
4. Odstráňte zametacie valce.
5. Vložte nové zametacie valce a zacvaknutím ich zaistite.
6. Zametacie valce vložte do priečinka na kefy a otočte tak, aby bola značka na konci vo zvislej polohe.
7. Priečinok na kefy zasunite späť.

Výmena bočných metiel

1. Bočnú metlu až na doraz otočte proti smeru chodu hodinových ručičiek.

Obrázok K

- ① Hnací hriadeľ
 - ② Kolík
 - ③ Bočná metla
2. Bočnú metlu odoberte z hnacieho hriadeľa.
 3. Novú bočnú metlu namontujte v opačnom poradí krokov ako pri demontáži.

Upozornenie

Otáčajte kefu, až kým nezapadne.

Pomoc pri poruchách

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Neúmyselne sa spúšťajúci prístroj

Nebezpečenstvo vzniku zranení, zásah elektrickým prúdom

Pred všetkými prácami na prístroji kľúčový spínač nastavte na „0“ a vytiahnite kľúč.

⚠ UPOZORNENIE

Dobeh sacej turbíny po vypnutí

Nebezpečenstvo vzniku zranení

Údržbové práce vykonávajte až po úplnom zastavení sacej turbíny.

- V prípade porúch, ktoré nie je možné odstrániť pomocou tejto tabuľky, zavolajte zákaznícky servis.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Prístroj nie je napájaný elektrickým prúdom	Batéria je odpojená.	1. Skontrolujte všetky káblové spojenia batérie. 2. V prípade potreby vymeňte alebo utiahnite všetky káblové spojenia batérie.
	Núdzové vypnutie je aktivované.	1. Resetujte gombík E-vyp.
	Káble batérie sú skorodované.	1. Vyčistite spojenia.
	Palubná nabíjačka je zasunutá.	1. Odpojte kábel a odložte ho.
	Došlo k aktivácii hlavného ističa.	1. Vykonajte reset hlavného ističa.
Došlo k aktivácii poistky	Došlo ku skratu alebo k preťaženiu elektrického obvodu.	1. Odstráňte bočné dvierka. 2. Zatláčením vykonajte reset poistky. 3. Vložte bočný diel.
Prístroj má slabý alebo žiadny pohon.	Batéria je takmer vybitá.	1. Nabite batériu.
	Aktivoval sa hlavný istič alebo spínač jazdy.	1. Resetujte spínač.
	Riadenie je prehriate.	1. Prístroj nechajte vychladnúť.
Sací motor nefunguje, alebo beží len pomaly.	Filtračné vrečko je plné.	1. Vymeňte filtračné vrečko.
	Sací systém je upchatý.	1. Skontrolujte, či sací systém neobsahuje nečistoty. Prípadné nečistoty odstráňte.
Nízky sací výkon	V sacom systéme sa nachádzajú nečistoty.	1. Odstráňte nečistoty.
Motory kief nefungujú, alebo bežia len pomaly.	Kefy sú opotrebované.	1. Vymeňte kefy. 2. Informujte zákaznícky servis.
Nízky výkon kief	V kefách sa nachádzajú nečistoty.	1. Odstráňte nečistoty.
	Kefy sú opotrebované.	1. Vymeňte kefy.
Zásuvka na hrubé nečistoty je nutné príliš často vyprázdňovať.	Na podlahe sa nachádza príliš veľa veľkých alebo ťažkých materiálov.	1. Odstráňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Vložte Zásuvka na hrubé nečistoty.
	Koberec je nový.	1. Odstráňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 2. Vyprázdňte Zásuvka na hrubé nečistoty. 3. Vložte Zásuvka na hrubé nečistoty.

Chybové kódy

Chyba	Príčina	Odstránenie
01	Prehriaty motor kiefy	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 3. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte motor na jednu hodinu vychladnúť.
12	Manuálne uvoľnená brzda	1. Prístroj umiestnite na plochu so stúpaním 0 %, alebo kolesá zaistíte proti samovoľnému pohybu. 2. Vyhľadajte páku na odblokovanie brzdy a potiahnite ju nadol.
16	Interná chyba regulátora hnacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 3. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte motor na jednu hodinu vychladnúť.
17	Neznáma chyba regulátora hnacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy.
1A	Rozpojený spínací obvod hnacieho motora	1. Vyhľadajte istič hnacieho motora a vykonajte jeho reset.
1B	Prehriaty hnací motor	1. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte hnací motor na jednu hodinu vychladnúť.
1E	Chyba - vysoká hodnota FET sacieho motora	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich.
1F	Interná chyba regulátora sacieho motora	1. Vyhľadajte istič sacieho motora a vykonajte jeho reset.
22	Rozpojený spínací obvod sacieho motora	1. Vyhľadajte istič sacieho motora a vykonajte jeho reset.
23	Upchatá sacia hadica, lievnik alebo filtračné vrečko	1. Vymeňte filtračné vrečko. 2. Skontrolujte, či sacia hadica a lievnik nie sú znečistené, a v prípade potreby ich vyčistite.
25	Nadmerná teplota hnacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
26	Nadmerná teplota motora kiefy DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
27	Nadmerná teplota motora bočnej metly DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte riadenia na jednu hodinu vychladnúť.
28	Nadmerná teplota sacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.

Chyba	Príčina	Odstránenie
29	Chybná teplota (FET) hnacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2A	Chybná teplota (FET) motora kefy DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2B	Chybná teplota (FET) motora bočnej metly DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2C	Chybná teplota (FET) sacieho motora DMC	1. Pomocou hlavného vypínača odpojte napájanie elektrickým prúdom. 2. Odoberte bočné metly a vyčistite ich. 3. Odoberte kefovú skriňu a vyčistite kefy. 4. Pred pokračovaním v prevádzke nechajte prístroj na jednu hodinu vychladnúť.
2E	Chyba CAN komunikácie lítiovej batérie - nezasunutý, opačne vložený alebo poškodený CAN modul batérie.	1. Vypnite hlavný vypínač a počkajte 10 sekúnd. 2. Zapnite hlavný vypínač.
32	Rozpojený spínací obvod motora kefy	1. Vyhľadajte istič motora kefy a vykonajte jeho reset.
33	Chyba vysokonapäťovej ochrany motora kefy	1. Vyhľadajte istič motora kefy a vykonajte jeho reset.
35	Chyba vysokonapäťovej ochrany hnacieho motora	1. Uistite sa, že Grad je vhodný pre prístroj. 2. Vypnite hlavný vypínač a počkajte 10 sekúnd. 3. Zapnite hlavný vypínač.
80	Batéria je vybitá a je nutné ju nabiť, režim prepravy nie je možný	1. Vypnite prístroj. 2. Vyhľadajte brzdovú páku na pravej strane hnacieho motora a nadvihnite ju. 3. Nabite batériu. 4. Uistite sa, že modrá kontrolka batérie v ľavých dvierkach počas nabíjania svieti (len v prípade lítiových batérií). 5. Ak kontrolka batérie bliká alebo nesvieti, tak stláčajte tlačidlo až do jej rozsvietenia.
81	Chýba filtračné vrečko, režim prepravy je naďalej možný	1. Vložte filtračné vrečko. 2. Skontrolujte, či je filtračné vrečko správne vložené v prístroji.
82	Batéria je vybitá a je nutné ju nabiť, režim prepravy je naďalej možný	1. Vypnite prístroj. 2. Vyhľadajte brzdovú páku na pravej strane hnacieho motora a nadvihnite ju. 3. Nabite batériu. 4. Uistite sa, že modrá kontrolka batérie v ľavých dvierkach počas nabíjania svieti (len v prípade lítiových batérií). 5. Ak kontrolka batérie bliká alebo nesvieti, tak stláčajte tlačidlo až do jej rozsvietenia.
8B	PWM hnacieho motora je obmedzené nešpecifikovaným zdrojom. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8C	Obmedzený spätný chod hnacieho motora. Spätný chod je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8D	Obmedzený chod hnacieho motora dopredu. Chod dopredu je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8E	Vysoká teplota hnacieho motora. Obmedzenie PWM v oblasti vysokej teploty motora. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
8F	Limit ANIN hnacieho motora. Teplota motora je nad softvérovou hraničnou hodnotou. Vstupný rozsah škrtiacej klapky je narušený. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.
90	PWM sacieho motora je obmedzené nešpecifikovaným zdrojom. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Informujte zákaznícky servis.
91	Sací motor je obmedzený podmienkou obmedzujúcou výkon. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Informujte zákaznícky servis.
92	Batéria je vybitá a je nutné ju čoskoro nabiť. Naďalej sú možné všetky režimy.	1. Čoskoro nabite batériu.
93	Batérie sa nabíjajú a prístroj je zablokovaný.	1. Uistite sa, že kľúč je pri nabíjaní v nulovej polohe.
94	PWM hnacieho motora je obmedzené limitom činného prúdu.	1. Uistite sa, že Grad je vhodný.

Príslušenstvo

Príslušenstvo

Názov	Č. dielu
Filtračné vrečko HEPA (okrúhle)	8.634-529.0
Kefa na prach	6.903-887.0
Kefa na koberce	8.634-882.0
Kefa na tvrdé podlahy	8.634-884.0
Štrbinová hubica	6.903-403.0
Podlahová hubica	6.907-410.0
Predlžovacia trubica	8.600-009.0
Nasávací hadica (3 m)	8.645-088.0
Kľúč (2 x)	8.600-486.0

Technické údaje

		CV 60/1 RS Bp
Výkon		
Menovité napätie	V	36
Kapacita batérie	Ah	115
Príkon	W	1620
Výkon motora	W	149
Kefy		
Pracovná šírka	mm	600
Šírka valcovej kefy	mm	510
Priemer valcovej kefy	mm	100
Počet otáčok valcových kief	1/min	1026
Výkon kefového motora	W	373
Priemer bočnej kefy	mm	230
Počet otáčok bočnej kefy	1/min	90
Výkonný motora bočných kief	W	45
Vysávanie		
Výkon sacieho motora	W	470
Max. prietok sacieho motora	l/h	33,98
Max. podtlak sacieho motora	kPa	11,7
Objem filtračného vrečka	l	17,5
Rozmery a hmotnosti		
Maximálna rýchlosť	km/h	5,6
Max. stúpanie	%	10
Dĺžka	mm	1254
Šírka	mm	719
Výška	mm	1321
Povolená celková hmotnosť (s batériami a operátorom)	kg	385
Vlastná hmotnosť (bez batérií a operátora)	kg	187
Plošné zaťaženie	kPa	1641
Rozmery priečnika na batérie (dĺžka x šírka x výška)	mm	584 x 370 x 315
Priemer predného kolesa	mm	250
Priemer zadného kolesa	mm	200
Šírka otočenia	mm	1270
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Hodnota vibrácií ruka-rameno	m/s ²	< 2,5
Hodnota vibrácií nohy	m/s ²	< 0,5
Hladina akustického tlaku L _{pA} , tvrdá plocha	dB(A)	68,4
Neistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Neistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Hladina akustického tlaku L _{pA} , tvrdá plocha	dB(A)	67,7
Neistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Neistota K _{pA}	dB(A)	2,5
Nabíjačka		
Frekvencia	Hz	50/60
Príkon max.	A	14
Výstupný výkon	W	1200
Prúdový výstup, max.	A	33
Stupeň ochrany		IP66
Teplota okolia pri prevádzke	°C	-40/+65
Teplota okolia pri skladovaní	°C	-40/+65
Technické zmeny vyhradené.		

Kazalo	
Splošna navodila.....	128
Delovanje	128
Namenska uporaba.....	128
Zaščita okolja	128
Garancija.....	128
Obseg dobave.....	128
Pribor in nadomestni deli	128
Stopnje nevarnosti	128
Varnostna navodila	128
Opis naprave.....	129
Nastavitve	129
Zagon	129
Obratovanje	130
Transport.....	130
Skladiščenje.....	131
Nega in vzdrževanje	131
Pomoč pri motnjah	131
Kode napak.....	132
Pribor	133
Tehnični podatki.....	133

Splošna navodila



Pred prvo uporabo naprave preberite ta originalna navodila za uporabo in priložena varnostna navodila ter jih upoštevajte. Obe knjižici shranite za poznejšo uporabo ali za naslednjega uporabnika.

Delovanje

Naprava se uporablja za sesanje površin preprog. Umazanja se s krtačami sprosti s preproge, vsesa in zbira v filterni vrečki.

- Delovna širina 600 mm omogoča dolgotrajno učinkovito uporabo.
- Naprava je samovozna.
- Baterije lahko polnite s polnilnikom na 110-240-voltni vtičnici.
- Vse različice imajo vgrajen polnilnik.
- V različici CV 60/1 RS Bp Pack so baterije vključene.
- Za različico CV 60/1 RS Bp je treba baterije naročiti posebej.

Napetek

Glede na vrsto čiščenja in kraj uporabe lahko napravo opremite z različnim dodatnim priborom. Povprašajte po našem katalogu ali nas obiščite na spletnu na www.kaercher.com.

Namenska uporaba

Napravo uporabljajte izključno v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo.

- Napravo lahko uporabljate samo za sesanje suhih preprog.
- Naprava mora biti opremljena samo z originalnim priborom in nadomestnimi deli.
- Naprava ni namenjena za čiščenje javnih prometnih poti.
- Delovno temperaturno območje je med +5°C in +40°C.
- Naprave ne smete uporabljati na pritisk občutljivih tleh. Upoštevajte dopustno površinsko obremenitev tal. Površinska obremenitev za napravo je navedena v tehničnih podatkih.
- Naprava ni primerna za uporabo v potencialno eksplozivnih atmosferah.
- Naprava ni primerna za sesanje zdravju škodljivih prahov.
- Reaktivni kovinski prahi (npr. aluminij, magnezij, cink) v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistili tvorijo eksplozivne pline.

Zaščita okolja



Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način. Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjne odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)

Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: www.kaercher.de/REACH

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaki v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.

Naslov najdete na hrbtni strani.

Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja Kärcher v razdelku "Prenosi".

Obseg dobave

Ko vzamete napravo iz embalaže, preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave.

Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu www.kaercher.com.

Stopnje nevarnosti

NEVARNOST

- Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

OPOZORILO

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.

PREVIDNOST

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.

POZOR

- Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Varnostna navodila

Pred prvo uporabo naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo ter priloženo brošuro Varnostna navodila za sesalnik za suho sesanje in mokro sesanje, št. 5.956-251.0, in ustrezno ukrepite.

NEVARNOST

Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.

NEVARNOST

Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji prečno glede na smer vožnje upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.

NEVARNOST

Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! Vozilo uporabljajte samo na trdni podlagi.

OPOZORILO

Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln.

OPOZORILO

Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovine vozite počasi.

POZOR

Upoštevajte napotke za uporabo proizvajalcev baterije in polnilnika. Upoštevajte priporočila zakonodajalca glede ravnanja z baterijami.

POZOR

Nevarnost poškodovanja baterij AGM in baterij z gelom!

Odpiranje ali vrtnanje v ohišje baterije poškoduje baterijo AGM ali baterijo z gelom, zato jo je treba zamenjati. Ne odpirajte ohišja baterije in ne vrtajte lukenj. Ne pokrivajte ali spreminjajte nadtlalnega ventila.

POZOR

Nevarnost poškodovanja zaradi nepravilnega ravnanja z baterijo!

Nepravilno ravnanje lahko poškoduje baterijo. Ne uporabljajte baterije, če je vidno poškodovana. Baterijo polnite, praznite, uporabljajte in shranjujte le v okviru dovoljenih obratovalnih omejitev.

Baterije ne spreminjajte, deformirajte, odpirajte ali razstavljajte.

Baterije ne dvigujte za priključne vode.

Ne potapljajte baterije v vodo ali druge tekočine.

Ne polnite baterije v bližini vnetljivih ali eksplozivnih materialov, tekočin ali površin.

Ravnanje v sili

V nujnem primeru pritisnite tipko za zaustavitev v sili. Naprava se izključi in aktivira se parkirna zavora.

Varnostne naprave

OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb!

Hude telesne poškodbe zaradi manjkajočih, spremenjenih ali neučinkovitih varnostnih naprav.

Ne obidite ali odstranite varnostnih naprav in ne onemogočite njihovega delovanja. Varnostna navodila so namenjena vaši varnosti.

Stikalo na ključ

Če je stikalo na ključ izvlačeno, je naprava zavarovana pred nepooblaščenno uporabo.

Tipka za zaustavitev v sili

Če pritisnete tipko za zaustavitev v sili, se vse funkcije naprave takoj ustavijo.

Poleg tega se aktivira parkirna zavora.

Varnostni pedal

Vozni pogon se lahko aktivira le, če upravljač stoji na varnostnem pedalu.

Varnostno stikalo stranskih vrat

Ko se odprejo leva ali desna stranska vrata, se vse funkcije naprave takoj ustavijo. Poleg tega se aktivira parkirna zavora.

Opozorilni simboli

Pri ravnanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte opombe, navedene v navodilih za baterijo, na njej in v teh navodilih za uporabo.
	Nosite zaščito za oči.
	Otrokom onemogočite dostop do kislin in baterij.
	Nevarnost eksplozije
	Ogenj, iskre, odprti plamen in kajenje so prepovedani.
	Nevarnost kislinjskih opeklin
	Prva pomoč.
	Opozorilo
	Odstranjevanje
	Baterij ne mečite v koš za odpadke.

Opis naprave

Pregled naprave spredaj

Slika A

- 1 Posoda za umazanijo
- 2 Pokrov posode za umazanijo
- 3 Krmilo
- 4 Stranska vrata levo
- 5 Glava krtače

Pregled naprave zadaj

Slika B

- 1 Vozni pedal
- 2 Sesalna gibka cev*
- 3 Upravljalni pult
- 4 Stranska vrata desno
- 5 Glavno zaščitno stikalo
- 6 Varovalka
- 7 Stranske metle
- 8 Predal za grobo umazanijo
- 9 Tipska ploščica

* opcjsko

Upravljalni pult

Slika E

- 1 Največji dovoljeni naklon
- 2 Hitrost regulacije.
- 3 Hupa
- 4 Stikalo za smer vožnje
- 5 Program za čiščenje
- 6 Tipka »Potrdi«
- 7 Tipka »Nazaj«
- 8 Tipka »Navzdol«
- 9 Tipka »Navzgor«
- 10 Zaslon
- 11 Stikalo na ključ
- 12 Tipka za zaustavitev v sili

Program za čiščenje

Slika F

- 1 »Nastavitve«
- 2 »Transportna vožnja«
- 3 »Pometanje s sesanjem«
- 4 »Funkcija ECO«
- 5 »Pribor«*

*Opcija (glejte Pribor)

Simboli na napravi

	Sesanje
	Stranske metle
	Čistilni valj
	Smer vožnje naprej/nazaj
	Največji dovoljeni naklon (10%)

Barvna oznaka

- Upravljalni elementi za postopek čiščenja so rume-ni.
- Upravljalni elementi za vzdrževanje in servis so svetlo sivi.

Nastavitve

Izbira načina

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.
2. Pritisnite želeno Program za čiščenje.

Slika F

- 1 »Pozdravljeni«
- 2 »Izberite način«

Opis Program za čiščenje

Ime	Opis
»Nastavitve«	Za urejanje nastavitev.
»Transportna vožnja«	Za transport naprave.
»Pometanje s sesanjem«	Za čiščenje med vožnjo.
»Funkcija ECO«	Za tiho čiščenje.
»Pribor«*	Za fino čiščenje.

*Opcjsko

Izbira jezika

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek

Navigacija po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika O

- 1 »Nastavitve«
- 2 »Konfiguracija«
- 3 "How-to Guide"
- 4 »Zgodovina«
3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika P

- 1 »Konfiguracija«
- 2 »Jezik«
- 3 »Informacije o napravi«
- 4 »Stran izdelka«
4. Izberite želeni jezik in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika Q

- 1 »Jezik«
- 2 »Angleščina«
- 3 »Nemščina«
- 4 »Francoščina«

Informacije o stroju vpogled

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek

Navigation po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
4. Izberite gumb »Informacije o napravi« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika R

- 1 »Informacije o napravi«
- 2 »Obratovalne ure«
- 3 »Serijska številka«
- 4 »Različica programske opreme«
5. Izberite želene informacije in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Predhodne nastavitve nastavitev

1. Stikalo na ključ preklopite v položaj »1«.

Napotek

Navigation po meniju poteka s tipkami pod zaslonom.

2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
4. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika S

- 1 »Nastavitve«
- 2 »Signal za vzvratno vožnjo«
- 3 »Dnevno vzdrževanje«
- 4 »Obnovitev tovarniških nastavitev«

Signal za vzvratno vožnjo nastavitev

1. Izberite gumb »Signal za vzvratno vožnjo« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika T

- 1 »Signal za vzvratno vožnjo«
- 2 »vkllop«

2. Pritisnite gumb »Signal za vzvratno vožnjo« »vkllop« in Tipka »Potrdi«.

Slika U

- 1 »vklapljen«

Funkcija »Signal za vzvratno vožnjo« je zdaj aktivirana.

Dnevno vzdrževanje nastavitev

1. Izberite gumb in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika W

- 1 »Dnevno vzdrževanje«
- 2 »vkllop«

2. Pritisnite gumb »Dnevno vzdrževanje« »vkllop« in Tipka »Potrdi«.

Slika V

- 1 »vklapljen«

Funkcija »Dnevno vzdrževanje« je zdaj aktivirana.

Napotek

Gumb »vkllop« obvesti uporabnika, ko naprava potrebuje vzdrževanje.

Tovarniške nast. ponastavitve

1. Izberite gumb »Obnovitev tovarniških nastavitev« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika X

- 1 »Tovarniške nastavitve«
- 2 »Uporabi privzeto?«
- 3 »Da, ponastavi«
- 4 »Ne, nazaj«

2. Izberite gumb »Da, ponastavi« in pritisnite Tipka »Potrdi«.

»Obnovitev tovarniških nastavitev« se zdaj izvaja.

Vodnik za uporabo priklic

1. Izberite gumb »Konfiguracija« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
2. Izberite gumb »Nastavitve« in pritisnite Tipka »Potrdi«.
3. Izberite gumb "How-to Guide" in pritisnite Tipka »Potrdi«.

Slika Y

- 1 "How-to Guide"
- 2 Koda QR

4. Optično preberite kodo QR s pametnim telefonom.

Zagon

Potiskanje naprave

NEVARNOST

Naprava se premika

Nevarnost nezgode zaradi manjkajočega zavornega učinka

Po potiskanju pritisnite ročico za zapahnitev navzdol.

PREVIDNOST

Prevelika hitrost pri potiskanju

Nevarnost poškodovanja

Naprave ne potiskajte hitreje kot 7 km/h.

Ko naprava miruje, ji električna parkirna zavora preprečuje, da bi se premikala. Za potiskanje naprave mora biti parkirna zavora izključena.

1. Potisnite vzvod za odpahnitev navzgor.

Slika M

- 1 Parkirna zavora

Parkirna zavora je zdaj odklenjena.

Raztovarjanje

1. Razpakirajte napravo.
 - a Odvijte vijake in odstranite leseno kletko. (Vijake boste potrebovali pozneje za pritrditev lesene plošče.)
 - b Razrežite plastični trak za pakiranje in odstranite folijo.
2. Odstranite pritrditev pri kolesih.
3. Leseno ploščo pod napravo postavite za paleto, da bo delovala kot rampa.
4. Leseno ploščo pritrdite z vijaki.
5. Odvijte sprednje in zadnje držalo.

Slika G

- ① Držalo
 - ② Lesena paleta
 6. Z ročico sprostite parkirno zavoro.
 7. S palete potisnite napravo čez rampo (glejte poglavje *Potiskanje naprave*).
- Slika H**
- ① Rampa
 8. Z ročico zategnite parkirno zavoro.

Namestitev volana

1. Odprite pokrov.
 2. Iz notranjosti pokrova vzemite volan in vrečo s posameznimi sestavnimi deli.
- Slika D**
- ① Pokrovček za volan
 - ② Varovalni obroč
 - ③ Vijak
 - ④ Krmilo
 - ⑤ Vmesna gred
 - ⑥ Varovalni obroč
 3. Poravnajte sprednje kolo.
 4. Vstavite vmesno gred.
 5. Na vmesno gred namestite vijak in varovalni obroček.
 6. Pričrpite vmesno gred.
 7. Namestite volan in pričrpite varovalni obroček.
 8. Namestite pokrovček za volan.

Vgradnja baterije (samo različica Bp)

⚠ NEVARNOST

Nevarnost eksplozije!

Nevarnost poškodovanja in telesnih poškodb
Ne odlagajte nobenega orodja ali podobnega na baterijo, torej na končne pole in celične konektorje.
Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu.
Med polnjenjem baterije morajo biti prostori dobro prezračevani.

Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, ki jih je odobrila družba Kärcher (originalni nadomestni deli).

⚠ NEVARNOST

Nevarnost telesnih poškodb!

Nikoli ne dovolite, da svinec pride v stik z rano.

Po delu z baterijami vedno očistite roke.

Največje dimenzije baterije

Dolžina	Širina	Višina
516 mm	350 mm	285 mm

Če se pri različici Bp uporabljajo mokre baterije, je treba upoštevati naslednje:

- Upoštevati je treba največje mere baterije.
- Pri polnjenju mokrih baterij morajo biti stranska vrata odprta.
- Pri polnjenju mokrih baterij je treba upoštevati navodila proizvajalca baterije.

Komplet baterij	Št. za naročilo
Komplet 3x12V/115Ah, brez vzdrževanja (AGM)	2.815-145.0

Vstavljanje in priključitev baterije

POZOR

Nevarnost poškodovanja krmilne elektronike!

Krmilno elektroniko lahko uničite z zamenjavo polarnosti priključkov baterije.

Pri priključitvi baterije pazite na pravilno polarnost.

Pri različici Bp Pack je baterija že vgrajena.

Zaščita naprave pred popolno izpraznitvijo je nastavljena na predvideni tip baterije. Če uporabite drugi tip baterije, mora servisna služba ponastaviti zaščito pred popolno izpraznitvijo.

1. Odstranite stranska vrata.
2. Baterije vstavite v napravo z desne strani.

Slika L

- ① Baterija
3. Pole povežite s priloženimi povezovalnimi kablji.
4. Priložen priključni kabel priključite na še vedno prazna pola baterije (+) in (-).
5. Črni dodatni kabel skupaj s priključnim kablom (-) priključite na negativni pol.

POZOR

Nevarnost poškodovanja!

Kabel baterije se lahko poškoduje zaradi zmečkanja.

Zamenjajte poškodovani kabel baterije.

Polnjenje baterije

⚠ NEVARNOST

Nevarnost poškodovanja zaradi polnilnika!

Električni udar zaradi nepravilne uporabe polnilnika!

Upoštevajte omrežno napetost in zaščito na tipski ploščici naprave.

Polnilnik uporabljajte samo v suhih prostorih, ki so dovolj prezračeni.

Volumen polnilnega prostora baterije	3,96 l
Najmanjša stopnja izmenjave zraka	1,6 m³/h

Napotek

Naprava ima zaščito pred popolno izpraznitvijo; ko je dosežena minimalna še dovoljena kapaciteta, je napravo mogoče le še voziti.

Čas polnjenja baterije Komplet 3x12V/115Ah, brez vzdrževanja (AGM) znaša 5,5 ur.

1. Napravo takoj premaknite do polnilnika in se pri tem izogibajte klancem.
2. Stikalo na ključ zavrtite v položaj »0« in izvlecite ključ.
3. Odstranite električni vtič naprave iz držala in ga priključite v električno omrežje.
4. Po polnjenju izvlecite električni vtič polnilnika in ga zatakните v držalo na napravi.

Odstranjevanje baterije

⚠ OPOZORILO

Nevarnost poškodovanja zaradi prevrnitve naprave!

Pri odstranjevanju in nameščanju baterij se naprava lahko prevrne.

Pri odstranjevanju in vgradnji baterij bodite pozorni, da je naprava v varnem stanju.

POZOR

Nevarnost poškodovanja krmilne elektronike!

Krmilno elektroniko lahko uničite z zamenjavo polarnosti priključkov baterije.

Pri priključitvi baterije pazite na pravilno polarnost.

1. Stikalo na ključ zavrtite v položaj »0« in izvlecite ključ.
2. Izplokite glavno stikalo.
3. Odprite stranska vrata.
4. Odklopite kabel od negativnega pola baterije.
5. Odklopite preostali kabel od baterij.
6. Odstranite baterije.
7. Porabljene baterije odstranite v skladu z veljavnimi zakonskimi določbami.

Obratovanje

Napotek

Za takojšno ustavitev vseh funkcij umaknite nogo z voznega pedala, pritisnite gumb za ustavitev v sili in stikalo na ključ preklpite v položaj »0«.

1. »Pred začetkom uporabe« opravite vzdrževalna dela (glejte poglavje »Nega in vzdrževanje«).

Preverjanje parkirne zavore

⚠ NEVARNOST

Smrtna nevarnost zaradi okvarjene parkirne zavore!

Če parkirna zavora ne deluje pravilno, se lahko naprava nenadzorovano premika.

Pred vsakim obratovanjem na ravnini preverite delovanje parkirne zavore.

1. Stikalo na ključ preklpite v položaj »0«.
2. Pritisnite tipko za zaustavitev v sili.
Če lahko napravo potisnete z roko, parkirna zavora ne deluje.
3. Vzvod za odpahnitev parkirne zavore potisnite navzgor.
Če lahko napravo potisnete z roko, je parkirna zavora okvarjena.

Napravo izklopite in pokličite servisno službo.

Zavore

⚠ NEVARNOST

Nevarnost nesreče

Če naprava med vožnjo po klancu navzdol nima zadostnega zavornega učinka, pritisnite tipko za zaustavitev v sili.

Vstavljanje filtrirne vrečke

1. Odprite pokrov posode za umazanijo.
- Slika Z**

- ① Filtrirna vrečka

2. Vzemite filtrirno vrečko iz zalogovnika.
3. Odvijte filtrirno vrečko.
4. V posodo za umazanijo vstavite filtrirno vrečko in izbočino potisnite čez šobo.

Napotek

Filtrirno vrečko je treba vstaviti v ustrezni kavelj tako, da pritiska belo stikalo.

5. Zaprite pokrov posode za umazanijo.

Vožnja

⚠ OPOZORILO

Nevarnost za življenje zaradi požara ali eksplozije, če so baterije globoko izpraznjene!

Nepravilno polnjenje globoko izpraznjenih baterij lahko povzroči požar.

Če je baterija globoko izpraznjena, naprave ne uporabljajte.

Po vsakem čiščenju mora baterija ostati priključena na polnilnik do naslednjega čiščenja.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da je baterija napolnjena.

Če napravo skladiščite več kot dva tedna, izklopite odklopnik naprave.

⚠ NEVARNOST

Nepredvidna vožnja

Nevarnost prevrnitve

Vozite lahko po klancu navzgor do največ 10%, in sicer v smeri vožnje in prečno na smer vožnje.

Na klancu navzgor ali navzdol ne obračajte.

V ovinkih in po mokrih tleh vozite počasi.

Napravo vozite samo na trdni podlagi.

Napotek

Da bi se seznanili z napravo, opravite začetne preskuse vožnje na odprtem prostoru in ravni površini.

Napotek

Smer vožnje lahko spremenite med čiščenjem. Tako lahko z večkratnim premikanjem naprej in nazaj temeljito očistite izbrano mesto.

1. Stopite na stojalno površino.
2. Ne pritisnite voznega pedala.
3. Zavrtite tipko za zaustavitev v sili, da jo sprostite.
4. Stikalo na ključ preklpite v položaj »1«.
5. Hitrost nastavite z vrtljivim gumbom za nastavitve hitrosti.
6. S stikalom za smer vožnje na upravljalnem pultu izberite smer vožnje.

Napotek

Stikalo za smer vožnje služi tudi kot varnostno stikalo. Zato ga je treba pritisniti tudi, če je bila zelena smer vožnje nastavljena že prej.

7. Za vožnjo previdno pritisnite vozni predal.

V primeru preobremenitve se vozni motor izklopi.

8. Pustite, da se naprava hladi 5 minut.

Čiščenje

Napotek

Če naprava miruje več kot 2 sekundi, se pogon krtač prekine, dokler se naprava ponovno ne premakne.

Napotek

Pred sesanjem odstranite grobo umazanijo, žice in kable s površine, ki jo želite očistiti, da se ne bi ujeli v krtače.

1. Stopite na stojalno površino.
2. Ne pritisnite voznega pedala.
3. Zavrtite tipko za zaustavitev v sili, da jo sprostite.
4. Stikalo na ključ preklpite v položaj »1«.
5. Pritisnite zeleno Program za čiščenje.
6. S stikalom za smer vožnje naprej na upravljalnem pultu izberite smer vožnje.
7. Pritisnite vozni pedal in vozite po površini, ki jo želite očistiti.

Sesanje s sesalno gibko cevjo (opcija)

1. Pritisnite program »Pometanje s sesanjem«.
2. Odstranite sesalno gibko cev.

Zaključek čiščenja

1. Pritisnite program »Transportna vožnja«.

Ustavitev delovanja

1. Napravo postavite na ravno površino.
2. Stikalo na ključ preklpite na »0«.
3. Izvlecite ključ.

Transport

⚠ NEVARNOST

Vožnja po klančinah

Nevarnost telesnih poškodb

Naprava lahko pri nakladanju in razkladanju obratuje samo na naklonih do največje vrednosti (glej poglavje Tehnični podatki).

Vozite počasi.

⚠ PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode

Pri transportu upoštevajte težo naprave.

Napotek

Pri transportu v vozilih napravo zavarujte proti zdrsu in prevrnitvi v skladu z veljavnimi smernicami.

Skladiščenje

PREVIDNOST

Neupoštevanje teže

Nevarnost telesnih poškodb in materialne škode
Pri skladiščenju upoštevajte težo naprave.

OPOZORILO

Nevarnost za življenje zaradi požara ali eksplozije, če so baterije globoko izpraznjene!

Nepravilno polnjenje globoko izpraznjenih baterij lahko povzroči požar.

Če je baterija globoko izpraznjena, naprave ne uporabljajte.

Po vsakem čiščenju mora baterija ostati priključena na polnilnik do naslednjega čiščenja.

Pred zagonom naprave se prepričajte, da je baterija napojena.

Če napravo skladiščite več kot dva tedna, izklopite odklopnik naprave.

- To napravo je dovoljeno skladiščiti samo v notranjih prostorih, kjer ni zmrzali.
- Pred daljšim obdobjem skladiščenja popolnoma napolnite baterije.
- Med skladiščenjem baterije popolnoma napolnite vsaj enkrat mesečno.

Nega in vzdrževanje

NEVARNOST

Nenameren vklop naprave

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost udara elektrike
Pred vsemi deli na napravi najprej preklopite stikalo na ključ v položaj »0« in izvlecite ključ.

PREVIDNOST

Naknadni tek sesalne turbine po izklopu

Nevarnost telesnih poškodb

Vzdrževalna dela izvajajte šele pri mirovanju sesalne turbine.

Vzdrževalni intervali

Pred vsakim obratovanjem

- Preverite tesnilo posode za umazanijo.
- Preverite stanje pnevmatik.
- Preverite, ali je sesalna gibka cev umazana.
- Preverite, ali vtični spoji sesalne gibke cevi puščajo.
- Izpraznite in očistite Predal za grobo umazanijo.
- Preverite filtrirne vrečke in jih po potrebi zamenjajte.
- Preverite pravilno delovanje voznega pedala, zavore in volana.
- Preverite, ali so krtače pravilno nameščene.
- Preverite, ali se na gibkih ceveh ne zadržujejo usedline.

Po vsakem obratovanju

- Izpraznite in očistite Predal za grobo umazanijo.
- Očistite Škatla za krtače.
- Očistite notranjost ohišja krtače.
- Preverite obrabljenost krtače in jo očistite.
- S konca krtače odstranite pokrovček ležaja. Nato očistite ležaj in pokrovček.
- Preverite filtrirne vrečke in jih po potrebi zamenjajte.
- Preverite, ali je zunanost naprave poškodovana.
- Napolnite baterijo.

Po vsakih 50 obratovalnih urah

- Očistite zgornji del baterije.
- Preverite gostoto kisline v mokrih baterijah.
- Preverite trdno nameščenost kabla baterije.
- Preverite raven kisline v mokrih baterijah. Po potrebi dolijte.

POZOR

Nevarnost poškodovanja baterij!

Če uporabljate vodo z dodatki, izgubite garancijo za baterijo.

Za polnjenje baterij uporabite samo destilirano ali razsoljeno vodo (EN 50272-T3).

Ne uporabljajte nobenih tujih dodatkov ali sredstev za izboljšavo.

Po vsakih 100 obratovalnih urah

- Očistite predal za baterije in ohišje baterij.
- Preverite napetost verige na upravljanju (opravi servisna služba).
- Preverite obrabljenost pogonske verige.
- Preverite filter in ga po potrebi zamenjajte.

Po vsakih 200 obratovalnih urah

Predpisana vzdrževalna dela naj izvaja servisna služba:

- Preverjanje parkirne zavore.
- Preverjanje napetosti verige volana.
- Preverjanje, ali so zaščitne palice krtačnega krova obrabljene.
- Preverjanje, ali so kabli in drugi električni sestavni deli raztrgani, toplotno razbarvani, je izolacija razpokana ali otrdela, pretrgane ali ohlapne povezave in za druge napake.

Pogodba o vzdrževanju

Da bi zagotovili zanesljivo delovanje naprave, vam priporočamo, da sklenete pogodbo o vzdrževanju. Obrnite se na pristojno servisno službo podjetja KÄRCHER.

Vzdrževalna dela

Predal za grobo umazanijo snemanje

1. Potegnite zapah in izvlecite Predal za grobo umazanijo.

Slika 1

1. Predal za grobo umazanijo

2. Zapah

Zamenjava čistilnih valjev

Napotek

Čistilni valji so obrabljeni, ko je dolžina ščetin enaka dolžini rumene indikatorske ščetine.

Ko se čistilni valj obrabi, je treba zamenjati celoten komplet čistilnih valjev.

Napotek

Krtače je treba odstraniti v smeri vožnje desno.

1. Odprite glavna vrata na desni strani naprave.

Slika J

1. Čistilni valji

2. Pokrov

3. Zapiralo

2. Potegnite rumeno zapiralo in odpahnite.
3. Izvlecite predal krtače.
4. Odstranite čistilne valje.
5. Vstavite nove čistilne valje in jih zaskočite.
6. Čistilne valje v predalu krtače zamenjajte in obrnite tako, da je oznaka na koncu poravnana v navpični položaj.
7. Predal krtače potisnite nazaj.

Zamenjava stranske metle

1. Stransko metlo obračajte do omejevalnika v smeri umega kazalca.

Slika K

1. Pogonska gred

2. Zatič

3. Stranske metle

2. S pogonske gredi odstranite stranske metle.
3. Nove stranske metle montirajte v obratnem vrstnem redu.

Napotek

Obračajte krtačo, da se zaskoči.

Pomoč pri motnjah

NEVARNOST

Nenameren vklop naprave

Nevarnost telesnih poškodb, nevarnost udara elektrike
Pred vsemi deli na napravi najprej preklopite stikalo na ključ v položaj »0« in izvlecite ključ.

PREVIDNOST

Naknadni tek sesalne turbine po izklopu

Nevarnost telesnih poškodb

Vzdrževalna dela izvajajte šele pri mirovanju sesalne turbine.

- V primeru napak, ki jih ni mogoče odpraviti s pomočjo te tabele, pokličite servisno službo.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ni napajana	Baterija je odklopljena.	1. Preverite vse kabelske povezave baterije. 2. Po potrebi zamenjajte ali zategnite vse kabelske povezave baterije.
	Aktivira se zaustavitev v sili.	1. Ponastavite gumb za zaustavitev v sili.
	Kabli baterije so korodirani.	1. Očistite povezave.
	Vgrajeni polnilnik je priključen.	1. Odklopite kabel in ga pospravite.
Sprožila se je varovalka	Glavno varnostno stikalo je sproženo.	1. Ponastavite glavno zaščitno stikalo.
	Prišlo je do kratkega stika ali preobremenitve tokokroga.	1. Odstranite stranska vrata. 2. Ponastavite varovalko tako, da jo ponovno pritisnete. 3. Vstavite stranski del.
Naprava ima malo pogona ali ga sploh nima.	Baterija je skoraj prazna.	1. Napolnite baterijo.
	Sprožilo se je glavno zaščitno stikalo ali stikalo za vožnjo.	1. Ponastavite stikalo.
	Krmiljenje je pregreto.	1. Počakajte, da se naprava ohladi.
Sesalni motor ne deluje ali deluje počasi.	Filtrirna vrečka je polna.	1. Zamenjajte filtrirno vrečko.
	Sesalni sistem je zamašen.	1. Preverite, ali je sesalni sistem umazan, in odstranite umazanijo.
Nizka zmogljivost sesanja	V sesalnem sistemu je umazanija.	1. Odstranite umazanijo.
Motorji za krtače ne delujejo ali delujejo počasi.	Krtače so obrabljene.	1. Zamenjajte krtače. 2. Obvestite servisno službo.
	V krtačah je umazanija.	1. Odstranite umazanijo.
Nizka zmogljivost krtač	Krtače so obrabljene.	1. Zamenjajte krtače.
	Na tleh je preveč velikih ali težkih materialov.	1. Odstranite Predal za grobo umazanijo. 2. Izpraznite Predal za grobo umazanijo. 3. Vstavite Predal za grobo umazanijo.
Predal za grobo umazanijo je treba prepogosto prazniti.	Preproga je nova.	1. Odstranite Predal za grobo umazanijo. 2. Izpraznite Predal za grobo umazanijo. 3. Vstavite Predal za grobo umazanijo.

Kode napak

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
01	Motor za krtače je pregret	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 3. Pred nadaljevanjem delovanja pustite, da se motor eno uro ohlaja.
12	Ročno sproščena zavora	1. Napravo postavite na površino z 0-odstotnim naklonom ali pa kolesa zavarujte pred premikanjem. 2. Poiščite ročico za sprostitev zavore in jo povlecite navzdol.
16	Napaka notranjega motornega krmilnika pogonskega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 3. Pred nadaljevanjem delovanja pustite, da se motor eno uro ohlaja.
17	Neznana napaka motornega krmilnika pogonskega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače.
1A	Odprt tokokrog pogonskega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo pogonskega motorja.
1B	Pogonski motor je pregret	1. Pred nadaljevanjem obratovanje pustite, da se pogonski motor eno uro ohlaja.
1E	Napaka visok FET sesalnega motorja	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo.
1F	Napaka notranjega motornega krmilnika sesalnega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo sesalnega motorja.
22	Odprt tokokrog sesalnega motorja	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo sesalnega motorja.
23	Zamašena sesalna gibka cev, lijak ali filtrirna vrečka	1. Zamenjajte filtrirno vrečko. 2. Preverite, ali sta sesalna gibka cev in lijak umazana, in ju očistite.
25	Previsoka temperatura pogonskega motorja DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
26	Previsoka temperatura motorja za krtače DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
27	Previsoka temperatura motorja za stranske metle DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem obratovanja počakajte eno uro, da se upravljalni elementi ohladijo.
28	Previsoka temperatura sesalnega motorja DMC	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
29	Napaka temperature pogonskega motorja DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2A	Napaka temperature motorja za krtače DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2B	Napaka temperature motorja za stranske metle DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2C	Napaka temperature sesalnega motorja DMC (FET)	1. Z glavnim stikalom odklopite napajanje. 2. Odstranite in očistite stransko metlo. 3. Odstranite škatto za krtače in očistite krtače. 4. Pred nadaljevanjem delovanja počakajte eno uro, da se naprava ohladi.
2E	Napaka komunikacije CAN z litijevo baterijo - Baterijski modul CAN ni priključen, je nameščen napačno ali je poškodovan.	1. Izklopite glavno stikalo in počakajte 10 sekund. 2. Vključite glavno stikalo.
32	Odprt tokokrog motorja za krtače	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo motorja za krtače.
33	Napaka visokonapetostne zaščite motorja za krtače	1. Poiščite in ponastavite zaščitno stikalo motorja za krtače.
35	Napaka visokonapetostne zaščite pogonskega motorja	1. Prepričajte se, da je Grad primerna za napravo. 2. Izklopite glavno stikalo in počakajte 10 sekund. 3. Vključite glavno stikalo.
80	Baterija je prazna in jo je treba napolniti, način transporta ni mogoč	1. Izklopite napravo. 2. Poiščite in dvignite zavorno ročico na desni strani pogonskega motorja. 3. Napolnite baterijo. 4. Prepričajte se, da med polnjenjem sveti modra lučka baterije v levih vratih (samo za litijeve baterije). 5. Če lučka baterije utripa ali se ne prižge, držite gumb pritisnjen tako dolgo, dokler se ne prižge.
81	Filtrirna vrečka manjka, način transporta je še vedno mogoč	1. Vstavite filtrirno vrečko. 2. Prepričajte se, da je filtrirna vrečka pravilno nameščena v napravi.
82	Baterija je prazna in jo je treba napolniti, način transporta je še vedno mogoč.	1. Izklopite napravo. 2. Poiščite in dvignite zavorno ročico na desni strani pogonskega motorja. 3. Napolnite baterijo. 4. Prepričajte se, da med polnjenjem sveti modra lučka baterije v levih vratih (samo za litijeve baterije). 5. Če lučka baterije utripa ali se ne prižge, držite gumb pritisnjen tako dolgo, dokler se ne prižge.
8B	PWM pogonskega motorja je omejena z nedoločenim virom. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8C	Pogonski motor Prestava za vzvratno vožnjo je omejena. Vzvrtno prestavo omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
8D	Pogonski motor Prestava za vožnjo naprej je omejena. Prestavo za vožnjo naprej omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8E	Visoka temperatura pogonskega motorja. Omejitev PWM v območju visoke temperature motorja. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
8F	Meja ANIN pogonskega motorja. Temperatura motorja je nad programsko omejitvijo. Vstopno območje dušilke je oslabiljeno. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.
90	PWM sesalnega motorja je omejen z nedoločenim virom. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Obvestite servisno službo.
91	Sesalni motor omejuje pogoj za omejitev moči. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Obvestite servisno službo.
92	Baterija je prazna in jo je treba kmalu napolniti. Vsi načini so še vedno mogoči.	1. Baterijo nemudoma napolnite.
93	Baterije se polnijo in stroj je blokiran.	1. Prepričajte se, da je ključ med polnjenjem izklopljen.
94	PWM pogonskega motorja je omejen z mejo aktivnega toka.	1. Prepričajte se, da je Grad primerna.

Pribor

Pribor

Ime	Št. dela
Filtrične vrečke HEPA (okrogle)	8.634-529.0
Krtača za prah	6.903-887.0
Krtača za preproge	8.634-882.0
Krtača za trda tla	8.634-884.0
Šoba za stike	6.903-403.0
Talna šoba	6.907-410.0
Cevni podaljšek	8.600-009.0
Sesalna gibka cev (3 m)	8.645-088.0
Ključ (2 x)	8.600-486.0

Tehnični podatki

CV 60/1 RS Bp		
Zmogljivost/moč		
Nazivna napetost	V	36
Zmogljivost akumulatorja	Ah	115
Poraba moči	W	1620
Moč motorja	W	149
Krtače		
Delovna širina	mm	600
Široka valjčna krtača	mm	510
Premer valjčne krtače	mm	100
Število vrtljajev valjčne krtače	1/min	1026
Zmogljivost motorja za krtače	W	373
Premer stranske krtače	mm	230
Hitrost stranske krtače	1/min	90
Zmogljivost motorja stranske krtače	W	45
Sesanje		
Moč sesalnega motorja	W	470
Največ. stopnja pretoka sesalni motor	l/h	33,98
Največ. podtlak sesalni motor	kPa	11,7
Prostornina filtrične vrečke	l	17,5
Mere in mase		
Najvišja hitrost	km/h	5,6
Največ. naklon	%	10
Dolžina	mm	1254
Širina	mm	719
Višina	mm	1321
Dovoljena skupna teža (z baterijami in upravljalcem)	kg	385
Prazna teža (brez baterij in upravljalca)	kg	187
Specifična obremenitev	kPa	1641
Dimenzije predala za baterije (dolžina x širina x višina)	mm	584 x 370 x 315
Premer sprednjega kolesa	mm	250
Premer zadnjega kolesa	mm	200
Širina menjave prestave	mm	1270
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72		
Vrednost tresljajev za dlani/roke	m/s ²	< 2,5
Vrednost vibracij, ki delujejo na stopala	m/s ²	< 0,5
Raven zvočnega tlaka L _{pA} , trdne površine	dB(A)	68,4
Negotovost K _{pA}	dB(A)	2,5
Negotovost K _{pA}	dB(A)	2,5
Raven zvočnega tlaka L _{pA} , trdne površine	dB(A)	67,7
Negotovost K _{pA}	dB(A)	2,5
Negotovost K _{pA}	dB(A)	2,5

CV 60/1 RS Bp		
Polnilnik		
Frekvenca	Hz	50/60
Maks. odjem električnega toka	A	14
Oddajna kapaciteta	W	1200
Izhodni tok, najv.	A	33
Stopnja zaščite		IP66
Okoljska temperatura, delovanje	°C	-40/+65
Okoljska temperatura, skladiščenje	°C	-40/+65

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Cuprins

Indicații generale	134
Funcționarea	134
Utilizarea corespunzătoare	134
Protecția mediului	134
Garanție	134
Pachet de livrare	134
Accesorii și piese de schimb	134
Nivelele de pericol	134
Indicații privind siguranța	134
Descrierea aparatului	135
Setări	135
Punerea în funcțiune	136
Utilizarea	136
Transportarea	137
Depozitarea	137
Îngrijirea și întreținerea	137
Depanarea	138
Coduri de eroare	138
Accesorii	140
Date tehnice	140

Indicații generale



Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți aceste instrucțiuni de utilizare originale și indicațiile de siguranță aferente.

Respectați aceste instrucțiuni.

Păstrați ambele manuale pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorul posesor.

Funcționarea

Folosii aparatul pentru aspirarea suprafețelor de covor. Peria desprinde murdăria de pe covor, apoi aparatul aspiră murdăria, care astfel este depozitată într-un sac filtrant.

- Lățimea de lucru de 600 mm facilitează utilizarea eficientă și pe perioade lungi de timp.
- Aparatul este autopropulsat.
- Pentru încărcarea acumulatorilor folosiți un încărcător conectat la priză de 110-240-V.
- Toate variantele aparatului dispun de un încărcător încorporat.
- În cazul variantei CV 60/1 RS Bp Pack acumulatorii sunt incluse în pachetul de livrare.
- În cazul variantei CV 60/1 RS Bp acumulatorii trebuie comandați separat.

Indicație

În funcție de sarcina de curățare și de locul de utilizare aparatul poate fi dotat cu diferite accesorii.

Solicitați catalogul nostru sau accesați pagina noastră de internet www.kaercher.com.

Utilizarea corespunzătoare

Utilizați aparatul doar conform indicațiilor din acest manual de utilizare.

- Folosiți aparatul exclusiv pentru aspirarea covorilor uscate.
- Aparatul trebuie să fie echipat numai cu accesorii și piese de schimb originale.
- Aparatul nu este destinat curățării căilor de circulație publică.
- Intervalul de temperatură de operare este cuprins între +5°C și +40°C.
- Folosirea aparatului pe suprafețe sensibile la presiune este interzisă. Acordați atenție sarcinii de suprafață admisă a podelei. În cazul aparatului sarcina de suprafață este menționată în datele tehnice.
- Utilizarea aparatului în spații cu pericol de explozie este interzisă.
- Aparatul nu este potrivit pentru aspirarea particulelor de praf dăunătoare sănătății.
- Nu măturați sau aspirați niciodată pulberi metalice reactive (de ex. aluminiu, magneziu, zinc), deoarece împreună cu substanțe de curățare puternic alcaline sau acide formează gaze explozive.

Protecția mediului



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.



Aparatele electrice și electronice conțin materiale reciclabile prețioase și, uneori, componente precum baterii, acumulatori sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea și mediul înconjurător.

Pentru funcționarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observații referitoare la materialele conținute (RE-ACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: www.kaercher.de/REACH

Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

(Pentru adresă, consultați pagina din spate)

Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței Kärcher din țara dvs.

Pachet de livrare

La despachetare, verificați dacă conținutul pachetului este complet. Informați imediat distribuitorul dacă lipsesc părți componente sau dacă intervin defecțiuni la transport.

Accesorii și piese de schimb

Utilizați numai accesorii originale și piese de schimb originale; ele asigură funcționarea în siguranță și fără avarii a aparatului.

Informații despre accesorii și piesele de schimb se găsesc la adresa www.kaercher.com.

Nivelele de pericol

⚠ PERICOL

- **Indicație referitoare la un pericol iminent, care va cauza leziuni grave sau deces.**

⚠ AVERTIZARE

- **Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care poate cauza leziuni grave sau deces.**

⚠ PRECAUȚIE

- **Indică o posibilă situație periculoasă, care poate cauza leziuni ușoare.**

ATENȚIE

- **Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care poate cauza pagube materiale.**

Indicații privind siguranța

Înainte de prima utilizare a aparatului, citiți și implementați aceste instrucțiuni de utilizare și broșura cu indicații privind siguranța aspiratoarelor umede și uscate nr. 5.956-251.0 și acționați în consecință.

⚠ PERICOL

Pericol de răsturnare în caz de rampe și pante mari! Respectați la accesarea pantelor și rampelor valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.

⚠ PERICOL

Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Respectați la accesarea pantelor înclinate transversal față de direcția de deplasare valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice.

⚠ PERICOL

Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizați vehiculul numai pe un substrat consolidat.

⚠ AVERTIZARE

Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se dorește ca fiind exhaustivă.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadecvate. Deplasați-vă lent în curbe.

ATENȚIE

Respectați instrucțiunile de utilizare ale producătorului bateriei și încărcătorului. Respectați recomandările legislației cu privire la tratarea bateriilor.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a acumulatorilor AGM și gel! Deschiderea sau găurirea carcasi acumulatorului va cauza deteriorarea acumulatorului AGM sau de gel, care astfel trebuie înlocuit.

Deschiderea și găurirea carcasi acumulatorului este interzisă.

Acoperirea și modificarea ventilului de suprapresiune este interzisă.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare din cauza manipulării incorecte a acumulatorului!

În cazul manipulării incorecte a acumulatorului survine riscul deteriorării acestuia.

Folosirea acumulatorului este interzisă, dacă acesta prezintă semne de deteriorare vizibile.

Încărcați, descărcați, utilizați și depozitați acumulatorul cu respectarea limitelor de funcționare admise.

Modificarea, deformarea, deschiderea sau dezasamblarea acumulatorului este interzisă.

Folosirea cablurilor de racordare pentru ridicarea acumulatorului este interzisă.

Scufundarea acumulatorului în apă sau în alte lichide este interzisă.

Încărcarea acumulatorului în apropierea de materiale, lichide sau suprafețe inflamabile sau explozive este interzisă.

Comportamentul în situațiile de urgență

În cazul survenirii unor situații de urgență apăsați butonul de oprire de urgență.

Aparatul este scos din funcțiune și sistemul activează frâna de parcare.

Dispozitive de siguranță

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire!

Leziuni grave cauzate de lipsa, modificarea sau ineficiența dispozitivelor de siguranță.

Ocolirea, îndepărtarea sau scoaterea din funcțiune a dispozitivelor de siguranță este interzisă. Scopul dispozitivelor de siguranță este protejarea utilizatorului.

Comutator cu cheie

Dacă comutatorul cu cheie este scos, aparatul este asigurat împotriva utilizării neautorizate.

Butonul de oprire de urgență

Acționarea butonului de urgență va cauza oprirea imediată a tuturor funcțiilor aparatului.

De asemenea, este activată și frâna de parcare.

Pedală de siguranță

Pentru activarea mecanismului de rulare apăsați pedala de siguranță.

Butonul de siguranță al ușii laterale

Deschiderea ușii laterale stânga sau dreapta va cauza oprirea imediată a tuturor funcțiilor aparatului. De asemenea, este activată și frâna de parcare.

Simbolurile de avertizare

Pe durata manipulării acumulatorului acordați atenție următoarelor indicații de avertizare:

	Acționați conform indicațiilor referitoare la acumulator și menționate pe acumulator, precum și acestor instrucțiuni de operare.
	Folosiți ochelari de protecție.
	Țineți copiii departe de acizi și de acumulatori.
	Pericol de explozie
	Folosirea surselor de foc și de scântei este interzisă, fiind interzis și fumatul.
	Risc de arsuri cu acid
	Prim ajutor.
	Avertizare
	Eliminarea
	Eliminare acumulatorilor împreună cu deșeurile menajere este interzisă.

Descrierea aparatului

Prezentare generală a părții frontale a aparatului

Figura A

- 1 Recipient impurități
- 2 Capacul rezervorului de impurități
- 3 Volan
- 4 Ușa laterală stânga
- 5 Cap de perie

Prezentare generală a părții din spate a aparatului

Figura B

- 1 Pedală de accelerație
- 2 Furtun de aspirație*
- 3 Panou de comandă
- 4 Ușa laterală dreapta
- 5 Întrerupătorul de circuit principal
- 6 Siguranță
- 7 Mătură laterală
- 8 Rezervorul de murdărie grosieră
- 9 Plăcuță de tip

* opțional

Panou de comandă

Figura E

- 1 Pantă maximă admisă
- 2 Setări viteza.
- 3 Claxon
- 4 Comutator pentru direcția de rulare
- 5 Programul de curățare
- 6 Tasta „Confirmare”
- 7 Tasta „Înapoi”
- 8 Tasta „Jos”
- 9 Tasta „Sus”
- 10 Ecran
- 11 Comutator cu cheie
- 12 Butonul de oprire de urgență

Programul de curățare

Figura F

- 1 „Setări”
- 2 „Rulare pentru transportare”
- 3 „Măturare cu aspirare”
- 4 „Funcția ECO”
- 5 „Accesorii”*

*Opțiune (consultați Accesorii)

Simbolurile de pe aparat

	Aspirație
	Mături laterale
	Valț de măturare
	Direcția de rulare înainte/înapoi
	Panta maximă admisă (10%)

Cod de culori

- Elementele de operare pentru procesul de curățare sunt de culoare galbenă.
- Elementele de operare pentru întreținere și service sunt de culoare gri deschis.

Setări

Selectarea modurilor

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.
2. Apăsăți butonul Programul de curățare dorit.

Figura F

- 1 „Bună ziua”
- 2 „Selectarea modurilor”

Descrierea Programul de curățare

Denumirea	Descriere
„Setări”	Folosiți pentru modificarea setărilor.
„Rulare pentru transportare”	Folosiți pentru transportarea aparatului.
„Măturare cu aspirare”	Folosiți pentru curățare pe durata rulării.
„Funcția ECO”	Folosiți pentru curățarea silențioasă.
„Accesorii”*	Folosiți pentru curățare fină.

*Opțional

Selectarea limbii

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicație

Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura O

- 1 „Setări”
- 2 „Configurație”
- 3 „How-to Guide”
- 4 „Istoric”

3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura P

- 1 „Configurație”
- 2 „Limba”
- 3 „Informații despre aparat”
- 4 „Pagina produsului”

4. Selectați limba dorită și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura Q

- 1 „Limba”
- 2 „Engleză”
- 3 „Română”
- 4 „Franceză”

Informații despre aparat vizualizarea

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicație

Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.
3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
4. Selectați butonul „Informații despre aparat” și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura R

- 1 „Informații despre aparat”
- 2 „Ore de funcționare”
- 3 „Numărul serial”
- 4 „Versiunea software”

5. Selectați informațiile dorite și apăsați Tasta „Confirmare”.

Presetările setarea

1. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.

Indicație

Pentru navigarea prin meniu folosiți tastele de sub afișaj.

2. Selectați butonul „Setări” și apăsați Tasta „Confirmare”.
3. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.
4. Selectați butonul „Preferințe” și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura S

- 1 „Preferințe”
- 2 „Semnal de marșarier”
- 3 „Întreținere zilnică”
- 4 „Resetarea la setările implicite”

Semnal de marșarier setarea

1. Selectați butonul „Semnal de marșarier” și apăsați Tasta „Confirmare”.

Figura T

- 1 „Semnal de marșarier”
- 2 „pornire”

2. Apăsăți butonul „Semnal de marșarier” „pornire” și Tasta „Confirmare”.

Figura U

- 1 „pornit”

Funcția „Semnal de marșarier” este activată.

Setarea Întreținerea zilnică

1. Selectați butonul și apăsați Tasta „Confirmare”.
Figura W

① „Întreținere zilnică”

② „pornire”

2. Apăsați butonul „Întreținere zilnică” „pornire” și Tasta „Confirmare”.
Figura V

① „pornit”

Funcția „Întreținere zilnică” este activată.

Indicație

Butonul „pornire” semnalizează utilizatorului necesitatea efectuării lucrărilor de întreținere

Setări implicite resetarea

1. Selectați butonul „Resetarea la setările implicite” și apăsați Tasta „Confirmare”.
Figura X

① „Setări implicite”

② „Folosiți valorile implicite?”

③ „Da, resetează”

④ „Nu, înapoi”

2. Selectați butonul „Da, resetează” și apăsați Tasta „Confirmare”.
„Resetarea la setările implicite” este în curs de executare.

Manualul utilizatorului vizualizarea

1. Selectați butonul „Configurație” și apăsați Tasta „Confirmare”.

2. Selectați butonul „Preferințe” și apăsați Tasta „Confirmare”.

3. Selectați butonul "How-to Guide" și apăsați Tasta „Confirmare”.
Figura Y

① "How-to Guide"

② Cod QR

4. Folosiți un smartphone și scanați codul QR.

Punerea în funcțiune

Împingerea aparatului

⚠ **PERICOL**

Aparatul este în mișcare neplanificată
Pericol de accident din cauza lipsei forței de frânare
După împingere apăsați în jos maneta de deblocare.

⚠ **PRECAUȚIE**

Viteză prea mare la împingere
Pericol de deteriorare
Împingerea aparatului cu o viteză mai mare de 7 km/h este interzisă.
Pe durata staționării frâna de parcare electrică previne rularea aparatului. Împingerea aparatului este posibilă doar după decuplarea frânei de parcare.

1. Mișcați maneta de deblocare în sus.
Figura M

① Frână de parcare

Frâna de parcare este decuplată.

Descărcarea

1. Despachetați aparatul.
a Slăbiți șuruburile și îndepărtați cadrul din lemn.
(Păstrați șuruburile deoarece acestea sunt necesare pentru fixarea ulterioară a plăcii din lemn.)
b Tăiați benzile de ambalare din plastic și îndepărtați folia.

2. Îndepărtați piedicile de la roți.

3. Plasați placa din lemn sub aparat, în spatele paletului, ca rampă.

4. Fixați placa din lemn cu șuruburile.

5. Deșurubați suporturile frontale și din spate.
Figura G

① Suport

② Placă din lemn

6. Folosiți mânerul și decuplați frâna de parcare.

7. Împingeți aparatul pe rampă de pe palet (consultați capitolul *Împingerea aparatului*).
Figura H

① Rampă

8. Folosiți maneta și blocați frâna de parcare.

Montarea volanului

1. Deschideți capacul.

2. Scoateți volanul și puna cu componentele separate din interiorul capacului.
Figura D

① Învelișul volanului

② Inel de siguranță

③ Șurub

④ Volan

⑤ Arbore intermediar

⑥ Inel de siguranță

3. Îndreptați roata frontală.

4. Introduceți arborele intermediar.

5. Introduceți șurubul și inelul de siguranță în arborele intermediar.

6. Fixați arborele intermediar.

7. Montați volanul și strângeți inelul de fixare.

8. Montați învelișul volanului.

Instalarea acumulatorului (doar în cazul versiunii Bp)

⚠ **PERICOL**

Pericol de explozie!
Pericol de rănire și de deteriorare
Nu așezați unelte sau alte obiecte similare pe acumulator, adică pe polii de capăt și pe bornele de celule.
Evitați neapărat fumatul și focul deschis.
Asigurați ventilația adecvată a încăperilor la încărcarea acumulatorilor.

Utilizați numai acumulatorii și încărcătoarele avizate de Kärcher (piese de schimb originale).

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare!
Nu aduceți niciodată rănilor în contact cu plumbul.
Curățați întotdeauna mâinile după ce ați lucrat la baterii.

Dimensiunile maxime ale acumulatorului

Lungime	Lățime	Înălțime
516 mm	350 mm	285 mm

În cazul în care utilizați acumulatori umede, acordați atenție următoarelor:

• Acordați atenție dimensiunilor maxime ale acumulatorului.

• Încărcarea acumulatorilor umede implică deschiderea ușilor laterale.

• În cazul încărcării acumulatorilor umede acționați conform instrucțiunilor producătorului acumulatorului.

Set de acumulatori	Nr. comandă
Set de 3x12V/115Ah, fără întreținere (AGM)	2.815-145.0

Montarea și racordarea acumulatorilor

⚠ **ATENȚIE**

Risc de deteriorare a sistemului electronic de comandă!
Inversarea polarității racordurilor bateriilor poate cauza deteriorarea sistemului electronic de comandă.
În cazul racordării acumulatorilor acordați atenție polarității corespunzătoare.

Varianta Bp Pack este livrată cu acumulatorii deja montate.

Protecția împotriva descărcării complete a aparatului este setată în funcție de tipul de acumulator utilizat. În cazul utilizării unui alt tip de acumulator protecția împotriva descărcării complete trebuie resetată de către serviciul de asistență clienți.

1. Îndepărtați ușile laterale.

2. Introduceți acumulatorii în aparat din partea dreaptă.
Figura L

① Acumulator

3. Conectați polii la cablurile de legătură livrate.

4. Conectați cablul de conectare inclus în pachetul de livrare la polii de acumulator (+) și (-) încă libere.

5. Conectați cablul suplimentar negru și cablul de racordare (-) la borna negativă.

⚠ **ATENȚIE**

Pericol de deteriorare!
Strivirea poate cauza deteriorarea cablului acumulatorului.
Înlocuiți cablul deteriorat al acumulatorului.

Încărcarea acumulatorului

⚠ **PERICOL**

Pericol de rănire din cauza încărcătorului!
Pericol de electrocutare din cauza utilizării necorespunzătoare a încărcătorului!
Respectați tensiunea de rețea și siguranța, indicate pe plăcuța de tip a aparatului.
Utilizați încărcătorul doar în spații uscate cu ventilație suficientă.

Volumul spațiului de încărcare a acumulatorului	3,96 l
Ventilația minimă	1,6 m³/h

Indicație

Aparatul dispune de protecție împotriva descărcării complete, adică în momentul în care este atinsă capacitatea minimă admisă, aparatul poate fi folosit doar în scop de circulație.
Durata de încărcare a acumulatorului Set de 3x12V/115Ah, fără întreținere (AGM) este de 5,5 ore.

1. Aduceți aparatul la încărcător, evitați pantele.

2. Mișcați comutatorul-cheie în poziția „0” și extrageți cheia.

3. Scoateți fișa de alimentare a aparatului din suport și conectați-o la rețeaua electrică.

4. După încărcare, deconectați fișa de rețea a încărcătorului și agățați-o în suportul de pe aparat.

Demontarea acumulatorului

⚠ **AVERTIZARE**

Pericol de rănire din cauza răsturnării aparatului!
Pe durata lucrărilor de demontare și de montare persistă riscul răsturnării aparatului.
În cazul demontării și montării acumulatorilor asigurați-vă de stabilitatea aparatului.

⚠ **ATENȚIE**

Risc de deteriorare a sistemului electronic de comandă!
Inversarea polarității racordurilor bateriilor poate cauza deteriorarea sistemului electronic de comandă.
În cazul racordării acumulatorilor acordați atenție polarității corespunzătoare.

1. Mișcați comutatorul-cheie în poziția „0” și extrageți cheia.

2. Decuplați comutatorul principal.

3. Deschideți ușile laterale.

4. Decuplați cablul de la borna negativă a acumulatorului.

5. Decuplați cablurile rămase de la acumulatori.

6. Scoateți acumulatorii.

7. Eliminați acumulatorii uzate în conformitate cu reglementările în vigoare.

Utilizarea

Indicație

Pentru dezactivarea imediată a tuturor funcțiilor, ridicați piciorul de pe pedala de accelerație, apăsați butonul de oprire de urgență și poziționați comutatorul-cheie în poziția „0”.

1. Efectuați lucrările de întreținere specificate în secțiunea „Înainte de utilizare” (consultați capitolul „Îngrijirea și întreținerea”).

Verificarea frânei de parcare

⚠ **PERICOL**

Pericol de moarte din cauza frânei de parcare defecte!
Funcționarea necorespunzătoare a frânei de parcare poate cauza rularea necontrolată a aparatului.
Înainte de fiecare utilizare verificați starea de funcționare a frânei de parcare, folosind o suprafață plată.

1. Aduceți comutatorul cu cheie în poziția „0”.

2. Apăsați butonul de oprire de urgență.
Dacă aparatul poate fi împins cu mâna, frâna de parcare nu cuplează.

3. Împingeți în sus maneta de deblocare a frânei de parcare.
Dacă aparatul poate fi împins cu mâna, frâna de parcare este defectă.

Scoateți aparatul din funcțiune și contactați serviciul clienți.

Frâne

⚠ **PERICOL**

Pericol de accidentare
Dacă aparatul nu prezintă putere de frânare suficientă la rularea în rampă, apăsați butonul de oprire de urgență.

136

Română

Introducerea pungii filtru

1. Deschideți capacul recipientului de impurități.

Figura Z

- ① Pungă filtru

2. Scoateți șunga filtru din rezervor.
3. Desfășurați punga filtru.
4. Așezați punga filtru în rezervorul de impurități și împingeți buza peste duză.

Indicație

Introduceți punga filtru în cârligul prevăzut în așa fel, încât să fie apăsat comutatorul alb.

5. Închideți capacul rezervorului de impurități.

Deplasarea

⚠️ AVERTIZARE

Acumulatorii descărcați complet constituie pericol de moarte din cauza riscului de incendiu și de explozie!

Încărcarea incorectă a acumulatorilor complet descărcați poate cauza incendiu.

Utilizarea aparatului cu acumulator complet descărcat este interzisă.

Asigurați-vă de faptul că după fiecare curățare acumulatorul este conectat la încărcător, până la următoarea curățare.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă de faptul că acumulatorul este încărcat.

Decuplați comutatorul de decuplare a aparatului, dacă aparatul urmează a fi depozitat pentru o perioadă mai lungă de două săptămâni.

⚠️ PERICOL

Utilizarea nepăsătoare

Pericol de răsturnare

Deplasați-vă cu aparatul în direcția de deplasare și pe plan transversal raportat la direcția de deplasare, pe pante de maxim 10%.

Efectuarea manevrelor de întoarcere pe pante sau pe rampe este interzisă.

Conduceți încet în colțuri și pe suprafețe umede.

Utilizați numai pe suprafețe stabile.

Indicație

În scopul familiarizării cu aparatul efectuați cursa de probă în spațiu deschis cu suprafață plană.

Indicație

Direcția de rulare poate fi modificată în timpul curățării. Prin repetarea deplasării înainte și înapoi, poate fi curățat intensiv un anumit loc.

1. Urcați-vă pe suprafața de sprijin.
2. Nu acționați pedala de accelerație.
3. Deblocați butonul de oprire de urgență prin rotire.
4. Mișcați comutatorul cu cheie în poziția „1”.
5. Folosiți comutatorul de viteză pentru setarea vitezei.
6. Setati direcția de deplasare cu ajutorul comutatorului de direcție de pe panoul de control.

Indicație

Comutatorul de direcție poate fi utilizat și cu rol de comutator de siguranță. Astfel, acesta trebuie apăsat și în cazul selectării prealabile a direcției de rulare.

7. Pentru începerea rulării apăsați ușor pedala de accelerație.

Motorul de acționare este oprit în caz de suprasarcină.

8. Lăsați aparatul să se răcească timp de 5 minute.

Curățarea

Indicație

Dacă aparatul staționează timp de mai mult de 2 secunde, mecanismul de acționare al periei este oprit până la reluarea rulării.

Indicație

Înainte de aspirare îndepărtați murdăria grosieră, sărurile și firele de pe suprafața de curățat, în scopul prevenirii blocării acestora în perie.

1. Urcați-vă pe suprafața de sprijin.
2. Nu acționați pedala de accelerație.
3. Deblocați butonul de oprire de urgență prin rotire.
4. Mișcați comutatorul-cheie în poziția „1”.
5. Apăsați butonul Programul de curățare dorit.
6. Setati direcția de rulare folosind comutatorul de direcție de rulare de pe panoul de comandă.
7. Acționați pedala de accelerație și rulați cu aparatul la suprafața de curățat.

Aspirarea cu furtunul de aspirare (opțiune)

1. Apăsați programul „Măturare cu aspirare”.
2. Îndepărtați furtunul de aspirare.

Încheierea curățării

1. Apăsați programul „Rulare pentru transportare”.

Scoaterea din funcțiune

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Rotiți comutatorul cu cheie la „0”.
3. Scoateți cheia.

Transportarea

⚠️ PERICOL

Deplasarea în pantă

Pericol de rănire

Utilizați aparatul pentru încărcare și descărcare doar pe pante cu valoarea maximă (vezi capitolul Date tehnice).

Deplasați-vă lent.

⚠️ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La transport țineți cont de greutatea aparatului.

Indicație

La transportul aparatului în vehicule, ancorați-l în conformitate cu directivele aplicabile, pentru a preveni alunecarea și răsturnarea.

Depozitarea

⚠️ PRECAUȚIE

Nerespectarea greutății

Pericol de accidentare și de deteriorare

La depozitare țineți cont de greutatea aparatului.

⚠️ AVERTIZARE

Acumulatorii descărcați complet constituie pericol de moarte din cauza riscului de incendiu și de explozie!

Încărcarea incorectă a acumulatorilor complet descărcați poate cauza incendiu.

Utilizarea aparatului cu acumulator complet descărcat este interzisă.

Asigurați-vă de faptul că după fiecare curățare acumulatorul este conectat la încărcător, până la următoarea curățare.

Înainte de punerea în funcțiune a aparatului asigurați-vă de faptul că acumulatorul este încărcat.

Decuplați comutatorul de decuplare a aparatului, dacă aparatul urmează a fi depozitat pentru o perioadă mai lungă de două săptămâni.

- Depozitați aparatul doar în spații închise neexpuse la îngheț.
- Încărcați complet acumulatorii înainte de perioadele lungi de depozitare.
- Pe durata perioadei de depozitare încărcați complet acumulatorii cel puțin lunar.

Îngrijirea și întreținerea

⚠️ PERICOL

Aparat pornit accidental

Pericol de rănire, electrocutare

Înainte de lucrările la aparat, aduceți comutatorul-cheie în poziția „0” și scoateți cheia.

⚠️ PRECAUȚIE

Funcționarea din inerție a turbinei de aspirație după oprire

Pericol de rănire

Efectuați lucrările de întreținere doar după oprirea turbinei de aspirație.

Intervalele de întreținere

Înainte de fiecare utilizare

- Verificați garnitura de etanșare a rezervorului de impurități.
- Verificați starea anvelopelor.
- Verificați, dacă furtunul de aspirare prezintă impurități.
- Verificați etanșeitatea racordurilor furtunului de aspirație.
- Goliți și curățați Rezervorul de murdărie grosieră.
- Verificați sacul filtrant și înlocuiți-l, dacă este cazul.
- Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a pedalei de accelerație, a frânelor și a volanului.
- Asigurați-vă de montarea corespunzătoare a periiilor.
- Verificați dacă sunt depuneri în furtunuri.

După fiecare utilizare

- Goliți și curățați Rezervorul de murdărie grosieră.
- Curățați Caseta periiilor.
- Curățați interiorul carcasei periei.
- Verificați dacă periele prezintă semne de uzură și curățați-le dacă este cazul.
- Îndepărtați capacul rulmentului de la capătul periei. Apoi curățați rulmentul și capacul.
- Verificați punga filtru și înlocuiți-l, dacă este cazul.
- Verificați dacă partea exterioară a aparatului prezintă semne de deteriorare.
- Încărcați acumulatorul.

La fiecare 50 de ore de funcționare

- Curățați partea superioară a acumulatorilor.
- Verificați densitatea acidului din acumulatorii umede.
- Asigurați-vă de fixarea corespunzătoare a cablului acumulatorului.
- Verificați nivelul acidului din acumulatorii umede. Dacă este cazul, completați.

ATENȚIE

Pericol de deteriorare a acumulatorilor!

Utilizarea apei cu aditivi cauzează anularea garanției acumulatorului.

Pentru umplerea acumulatorilor utilizați doar apă distilată sau desalinizată (EN 50272-T3).

Utilizarea de aditivi de la entități terțe sau de agenți de îmbunătățire este interzisă.

La fiecare 100 de ore de funcționare

- Curățați compartimentul și carcasa acumulatorului.
- Verificați tensionarea lanțului de la direcție (de serviciu de asistență tehnică pentru clienți).
- Verificați dacă lanțul de transmisie prezintă semne de uzură.
- Verificați toate filtrele și înlocuiți-le, dacă este cazul.

La fiecare 200 de ore de funcționare

Contactați serviciul de asistență clienți și solicitați efectuarea lucrărilor de întreținere specificate:

- Verificați frâna de parcare.
- Verificați tensionarea lanțului de direcție.
- Verificați dacă barele de protecție de la capacul periei prezintă semne de uzură.
- Verificați cablurile și celelalte componente electrice pentru a observa vedea dacă prezintă instabilitate sau decolorare din cauza căldurii, respectiv dacă izolația prezintă crăpături sau duritate și dacă sunt prezente și alte lipsuri.

Contract de întreținere

Pentru a asigura funcționarea fiabilă a dispozitivului, vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere. Vă rugăm să contactați serviciul local de relații cu clienții KÄRCHER.

Lucrări de întreținere

Rezervorul de murdărie grosieră îndepărtarea

1. Trageți de clichet și scoateți Rezervorul de murdărie grosieră.

Figura I

- ① Rezervorul de murdărie grosieră
- ② Clichet

Înlocuirea valțurilor de măturare

Indicație

Valțurile de perie sunt uzate, când lungimea firelor corespunde lungimii firelor galbene indicatoare. Dacă valțul de măturare prezintă semne de uzură înlocuiți întregul set de valțuri de măturare.

Indicație

Pentru îndepărtare mișcați periile în dreapta, în direcția de deplasare.

1. Deschideți ușa principală din partea dreaptă a aparatului.

Figura J

- ① Valțuri de măturare
 - ② Capac
 - ③ Zăvor
2. Trageți zăvorul galben și eliberați dispozitivul de blocare.
 3. Scoateți compartimentul pentru perii.
 4. Îndepărtați valțurile de măturare.
 5. Montați și fixați noile valțuri de măturare.
 6. Montați valțurile de măturare în compartimentul pentru perii și rotiți-le până când marcajul de la capăt este aliniat vertical.
 7. Împingeți la loc compartimentul pentru perii.

Înlocuirea măturii laterale

1. Rotiți mătura laterală în sensul invers al acelor de ceas, până la opritor.

Figura K

- ① Arbore de transmisie
 - ② Știft
 - ③ Mătură laterală
2. Îndepărtați mătura laterală de pe arborele de transmisie.
 3. Montați noua mătură laterală, implementând instrucțiunile în ordine inversă.

Indicație

Rotiți peria până când aceasta se fixează în poziție.

Depanarea

⚠ PERICOL

Aparat pornit accidental

Pericol de rănire, electrocutare

Înainte de lucrările la aparat, aduceți comutatorul-cheie în poziția "0" și scoateți cheia.

⚠ PRECAUȚIE

Funcționarea din inerție a turbinei de aspirație după oprire

Pericol de rănire

Efectuați lucrările de întreținere doar după oprirea turbinei de aspirație.

- În caz de defecțiune care nu poate fi remediată cu ajutorul acestui tabel, luați legătura cu serviciul de relații cu clienții.

Eroare	Cauza	Depanarea
Aparatul nu este alimentat cu energie electrică	Acumulatorul este deconectat.	1. Verificați toate conexiunile de cablu ale acumulatorului. 2. Dacă este cazul, înlocuiți sau strângeți toate conexiunile de cabluri ale acumulatorului.
	Este activată oprirea de urgență.	1. Resetați butonul de oprire de urgență.
	Cablurile acumulatorului sunt corodate.	1. Curățați conexiunile.
	Încărcătorul inclus este conectat la priză.	1. Scoateți cablul din priză și depozitați-l.
	Înterupătorul de circuit principal s-a declanșat.	1. Resetați întrerupătorul de circuit principal.
Siguranța a cuplat	A survenit un scurtcircuit sau circuitul electric este suprasolicitat.	1. Îndepărtați ușa laterală. 2. Montați înapoi siguranța prin apăsare. 3. Introduceți elementul lateral.
Aparatul dispune de acționare redusă sau nu dispune deloc de acționare.	Acumulatorul este aproape descărcat.	1. Încărcați acumulatorul.
	Înterupătorul de circuit principal sau comutatorul conducătorului a cuplat.	1. Resetați comutatorul.
	Sistemul de comandă este supraîncălzit.	1. Lăsați aparatul să se răcească.
Motorul de aspirație nu funcționează sau funcționează lent.	Sacul filtrant este plin.	1. Înlocuiți sacul filtrant.
	Sistemul de aspirație este înfundat.	1. Verificați dacă sistemul de aspirație este murdar și îndepărtați-l.
Putere de aspirare scăzută	Este murdărie în sistemul de aspirare.	1. Îndepărtați murdăria.
Motoarele perii nu funcționează sau funcționează lent.	Periile sunt uzate.	1. Înlocuiți periile. 2. Informați serviciul clienți.
	Există murdărie în perii.	1. Îndepărtați murdăria.
Putere scăzută a periei	Periile sunt uzate.	1. Înlocuiți periile.
	Sunt prea multe particule de materiale mari sau grele pe podea.	1. Îndepărtați Rezervorul de murdărie grosieră. 2. Goliți Rezervorul de murdărie grosieră. 3. Introduceți Rezervorul de murdărie grosieră.
Rezervorul de murdărie grosieră necesită golire frecventă.	Covorul este nou.	1. Îndepărtați Rezervorul de murdărie grosieră. 2. Goliți Rezervorul de murdărie grosieră. 3. Introduceți Rezervorul de murdărie grosieră.

Coduri de eroare

Eroare	Cauza	Depanarea
01	Motorul periei este supraîncălzit	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 3. Lăsați motorul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
12	Frână decuplată manual	1. Poziționați aparatul pe o suprafață cu o pantă de 0% sau securizați roțile împotriva mișcării neintenționate. 2. Identificați maneta de eliberare a frânei și trageți-o în jos.
16	Eroare de controler intern al motorului de acționare	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 3. Lăsați motorul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
17	Eroare necunoscută la controlerul motorului de acționare	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Scoateți caseta de perii și curățați periile.
1A	Circuit deschis al motorului de acționare	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de acționare.
1B	Motorul de acționare este supraîncălzit	1. Lăsați motorul de acționare să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
1E	Eroare FET gravă la motorul de aspirație	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală.
1F	Eroare de controler intern al motorului de aspirație	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de aspirație.
22	Circuit deschis la motorul de aspirație	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de aspirație.
23	Furtun de aspirație, pâlnie sau sac filtrant înfundat	1. Înlocuiți sacul filtrant. 2. Verificați dacă furtunul de aspirare și pâlnia prezintă impurități și curățați, dacă este cazul.
25	Supratemperatură la motorul de acționare DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
26	Supratemperatură la motorul de perie DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
27	Supratemperatură la motorul de mătură laterală DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați unitatea de comandă să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.

Eroare	Cauza	Depanarea
28	Supratemperatură la motorul de aspirație DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
29	Eroare de temperatură (FET) la motorul de acționare DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2A	Eroare de temperatură (FET) la motorul de perii DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2B	Eroare de temperatură (FET) la motorul de mătură laterală DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2C	Eroare de temperatură (FET) la motorul de aspirație DMC	1. Decuplați alimentarea cu curent electric folosind întrerupătorul de circuit principal. 2. Îndepărtați și curățați mătura laterală. 3. Scoateți caseta de perii și curățați periile. 4. Lăsați aparatul să se răcească timp de o oră, apoi continuați utilizarea.
2E	Eroare de comunicare CAN la acumulatorul cu litiu - Modulul CAN al acumulatorului nu este conectat, este instalat invers sau este deteriorat.	1. Decuplați întrerupătorul de circuit principal și așteptați 10 secunde. 2. Cuplați întrerupătorul de circuit principal.
32	Circuit deschis la motorul cu perii	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de perii.
33	Defecțiune de protecție la înaltă tensiune în cazul motorului de perii	1. Identificați și resetați comutatorul de protecție al motorului de perii.
35	Defecțiune de protecție la înaltă tensiune în cazul motorului de acționare	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este potrivit pentru aparat. 2. Decuplați întrerupătorul de circuit principal și așteptați 10 secunde. 3. Cuplați întrerupătorul de circuit principal.
80	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat, utilizarea modului Transport nu este posibilă	1. Opriti aparatul. 2. Identificați și ridicați maneta de frână din partea dreaptă a motorului de acționare. 3. Încărcați acumulatorul. 4. Asigurați-vă de faptul că lumina albastră a acumulatorului din ușa din stânga luminează pe durata încărcării (doar în cazul acumulatorilor cu litiu). 5. Dacă lumina acumulatorului clipește sau nu luminează, țineți apăsat butonul până când becul luminează.
81	Lipsește sacul filtrant, modul Transport poate fi folosit în continuare	1. Introduceți un sac filtrant. 2. Asigurați-vă că sacul filtrant este așezat corect în aparat.
82	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat, utilizarea modului Transport este posibilă în continuare	1. Opriti aparatul. 2. Identificați și ridicați maneta de frână din partea dreaptă a motorului de acționare. 3. Încărcați acumulatorul. 4. Asigurați-vă de faptul că lumina albastră a acumulatorului din ușa din stânga luminează pe durata încărcării (doar în cazul acumulatorilor cu litiu). 5. Dacă lumina acumulatorului clipește sau nu luminează, țineți apăsat butonul până când becul luminează.
8B	PWM-ul motorului de acționare este limitat de o sursă nespecificată. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8C	Motorul de acționare de marșarier este limitat. Treapta de marșarier este limitată de o condiție de limitare a puterii. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8D	Motorul de acționare de înaintare este limitat. Treapta de înaintare este limitată de o condiție de limitare a puterii. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8E	Temperatura motorului de acționare este ridicată. PWM este limitat din cauza temperaturii înalte a motorului. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
8F	Motorul de acționare ANIN este limitat. Temperatura motorului depășește limita setată în software. Zona de intrare a ajutorului este afectată. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.
90	PWM-ul motorului de aspirație este limitat de o sursă nespecificată. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Informați serviciul clienți.
91	Motorul de aspirație este limitat de o condiție de limitare a puterii. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Informați serviciul clienți.
92	Acumulatorul este descărcat și trebuie reîncărcat în curând. Toate modulele pot fi utilizate.	1. Încărcați imediat acumulatorul.
93	Acumulatorii sunt încărcate și aparatul este blocat.	1. Asigurați-vă de starea inactivă a cheii pe durata încărcării.
94	PWM-ul motorului de acționare este limitat de limitarea curentului activ.	1. Asigurați-vă de faptul că Grad este adecvat.

Accesorii		
Accesorii		
Denumirea	Nr. componentă	
Saci filtranți HEPA (rotunzi)	8.634-529.0	
Perie de praf	6.903-887.0	
Perie pentru covoare	8.634-882.0	
Perie pentru podele dure	8.634-884.0	
Duze pentru crăpături	6.903-403.0	
Duză pentru pardoseală	6.907-410.0	
Țeavă de prelungire	8.600-009.0	
Furtun de aspirare (3 m)	8.645-088.0	
Cheie (2 x)	8.600-486.0	
Date tehnice		
CV 60/1 RS Bp		
Putere		
Tensiune nominală	V	36
Capacitate baterie	Ah	115
Putere consumată	W	1620
Putere motor	W	149
Perii		
Lățime de lucru	mm	600
Lățimea periei cu role	mm	510
Diametru perie valț	mm	100
Turația periilor cu role	1/min	1026
Puterea motorului periilor	W	373
Diametrul periei laterale	mm	230
Turația periei laterale	1/min	90
Puterea motorului periei laterale	W	45
Aspirarea		
Puterea motorului de aspirație	W	470
Debitul maxim al motorului de aspirare	l/h	33,98
Subpresiunea maximă a motorului de aspirare	kPa	11,7
Volum pungă filtru	l	17,5
Dimensiuni și greutate		
Viteză maximă	km/h	5,6
Panta maximă	%	10
Lungime	mm	1254
Lățime	mm	719
Înălțime	mm	1321
Greutate totală admisă (cu acumulator și cu utilizator)	kg	385
Masa proprie (fără acumulator și fără utilizator)	kg	187
Sarcină pe suprafață	kPa	1641
Dimensiunile locașului acumulatorului (lungime x lățime x înălțime)	mm	584 x 370 x 315
Diametrul roți frontale	mm	250
Diametrul roți spate	mm	200
Lățime de cotitură culoar	mm	1270
Valori calculate conform EN 60335-2-72		
Valoarea vibrațiilor mână-braț	m/s ²	< 2,5
Valoare vibrații, picior	m/s ²	< 0,5
Nivelul de presiune acustică L _{pA} , suprafață dură	dB(A)	68,4
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	2,5
Nivelul de presiune acustică L _{pA} , suprafață dură	dB(A)	67,7
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	2,5
Incertitudine K _{pA}	dB(A)	2,5
Încărcător		
Frecvență	Hz	50/60
Consum de curent max.	A	14
Puterea de ieșire	W	1200
Ieșirea de curent, max.	A	33
Grad de protecție		IP66
Temperatura ambiantă de utilizare	°C	-40/+65
Temperatura ambiantă de depozitare	°C	-40/+65
Sub rezerva modificărilor tehnice.		

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj	
Opće napomene	141
Funkcija.....	141
Namjenska uporaba.....	141
Zaštita okoliša.....	141
Jamstvo.....	141
Sadržaj isporuke	141
Pribor i zamjenski dijelovi.....	141
Sigurnosne razine.....	141
Sigurnosni napuci	141
Opis uređaja.....	142
Postavke	142
Puštanje u pogon	142
Rad	143
Transport.....	143
Skladištenje.....	144
Njega i održavanje	144
Pomoć u slučaju smetnji	144
Kodovi pogrešaka	145
Pribor	146
Tehnički podaci	146

Opće napomene

 Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitajte ove originalne upute za rad i priložene Sigurnosne naputke. Postupajte u skladu s njima.

Čuvajte obje knjižice za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

Funkcija

Uređaj služi za usisavanje površina obloženih sagovima. Nečistoća se sa sagova uklanja četkama, usisava i skuplja u filterarsku vrećicu.

- Radna širina od 600 mm omogućuje učinkovitu upotrebu tijekom dugog trajanja primjene.
- Uređaj je samohodan.
- Akumulatori se mogu puniti punjačem na utičnici od 110-240-V.
- Sve varijante imaju ugrađeni punjač.
- Kod varijante CV 60/1 RS Bp Pack akumulatori su sadržani u opsegu isporuke.
- Za varijantu CV 60/1 RS Bp, akumulatori se moraju naručiti zasebno.

Napomena

Ovisno o određenom zadatku čišćenja i mjestu primjene, uređaj može biti opremljen različitim priborom. Zatražite naš katalog ili posjetite našu internetsku stranicu www.kaercher.com.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj koristite isključivo u skladu s navodima ovih uputa za rad.

- Uređaj se smije koristiti samo za usisavanje suhih tekstilnih podova.
- Uređaj smije biti opremljen samo originalnim priborom i rezervnim dijelovima.
- Uređaj nije namijenjen za čišćenje javnih prometnica.
- Raspon radne temperature je između +5°C i +40°C.
- Uređaj se ne smije koristiti na podovima osjetljivim na pritisak. Uzmite u obzir dopušteno površinsko opterećenje poda. Površinsko opterećenje uređajem navedeno je u tehničkim podacima.
- Uređaj nije prikladan za primjenu okolinama u kojima postoji opasnost od eksplozije.
- Uređaj nije prikladan za usisavanje prašina opasnih po zdravlje.
- Reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink) stvaraju eksplozivne plinove u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje.

Zaštita okoliša

 Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

 Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod neopisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližjoj ovlaštenoj servisnoj službi.

(vidi adresu na poleđini)

Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke Kärcher pod "Preuzimanja".

Sadržaj isporuke

Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja. Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na www.kaercher.com.

Sigurnosne razine

⚠ OPASNOST

• **Uputa na neposredno prijetuću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.**

⚠ UPOZORENJE

• **Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.**

⚠ OPREZ

• **Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.**

PAŽNJA

• **Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.**

Sigurnosni napuci

Prije prve uporabe uređaja pročitajte i pridržavajte se ovih uputa za uporabu i priloženog prospekta sa sigurnosnim napucima za usisavače za mokro i suho usisavanje br. 5.956-251.0, te postupajte u skladu s njima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja pri velikim uzbrdicama ili nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Pri pokretanju poprečno na smjer vožnje pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na učvršćenoj podlozi.

⚠ UPOZORENJE

Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako.

PAŽNJA

Pridržavajte se uputa za rad proizvođača akumulatora i punjača. Pri rukovanju akumulatorom pridržavajte se preporuka zakonodavca.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja AGM i gel akumulatora!

Otvaranjem ili bušenjem kućišta akumulatora oštetit ćete AGM odn. gel akumulator i morate ga zamijeniti. Ne otvarajte kućište akumulatora i ne bušite rupe. Ne prekrivajte pretlačni ventil i nemojte raditi preinake na njemu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog nestručnog rukovanja akumulatorom!

Nestručno rukovanje može oštetiti akumulator. Nemojte koristiti akumulator ako je vidljivo oštećen. Puniti, prazniti, koristite i skladištite akumulator samo unutar dopuštenih radnih granica.

Nemojte mijenjati, deformirati, otvarati ili rastavljati akumulator.

Ne podižite akumulator držeći ga za priključne vodove. Nemojte uranjati akumulator u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

Ne puniti akumulator u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala, tekućina ili površina.

Ponašanje u slučaju nužde

U slučaju nužde pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi.

Uređaj se isključuje te se aktivira pozicijska (ručna) kočnica.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Ozbiljne ozljede zbog nedostajućih, modificiranih odn. neučinkovitih sigurnosnih uređaja.

Nemojte zaobilaziti odn. uklanjati sigurnosne uređaje ili ih učiniti neučinkovitim. Sigurnosni uređaji služe vašoj zaštiti.

Sklopka s ključem

Ako se izvuče sklopka s ključem, uređaj je osiguran od neovlaštene uporabe.

Tipkalo za isključivanje u nuždi

Ako se pritisne tipkalo za isključivanje u nuždi, sve funkcije uređaja se odmah isključuju.

Osim toga, aktivira se pozicijska (ručna) kočnica.

Sigurnosna papučica

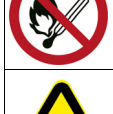
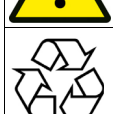
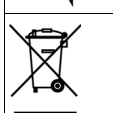
Vozni pogon može se aktivirati samo kada rukovatelj stoji na sigurnosnoj papučici.

Sigurnosni prekidač bočnih vrata

Čim se otvore lijeva ili desna bočna vrata, odmah se isključuju sve funkcije uređaja. Osim toga, aktivira se pozicijska (ručna) kočnica.

Simboli upozorenja

Prilikom rukovanja s baterijama pridržavajte se sljedećih upozorenja:

	Pridržavajte se uputa za bateriju, na bateriji i u ovim uputama za rukovanje.
	Nosite zaštitu za oči.
	Držite kiseline i baterije podalje od djece.
	Opasnost od eksplozije
	Zabranjeni su vatra, iskre, otvoreni plamen i pušenje.
	Opasnost od opekline kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Zbrinjavanje
	Ne bacajte baterije u kantu za smeće.

Opis uređaja

Pregled uređaja srijeda

Slika A

- 1 Spremnik za prijavštinu
- 2 Poklopac spremnika za prijavštinu
- 3 Upravljač
- 4 Bočna vrata lijevo
- 5 Blok četke

Pregled uređaja straga

Slika B

- 1 Vozna papučica
- 2 Usisno crijevo*
- 3 Komandni pult
- 4 Bočna vrata desno
- 5 Glavna zaštitna sklopka
- 6 Osigurač
- 7 Bočna metla
- 8 Ladica za grubu prijavštinu
- 9 Natpisna pločica

* opcionalno

Komandni pult

Slika E

- 1 Maksimalno dopušten nagib
- 2 Regulacija brzine.
- 3 Sirena
- 4 Sklopka za smjer vožnje
- 5 Program čišćenja
- 6 Tipka "Potvrdi"
- 7 Tipka "Natrag"
- 8 Tipka "Dolje"
- 9 Tipka "Gore"
- 10 Zaslon
- 11 Sklopka s ključem
- 12 Tipkalo za isključivanje u nuždi

Program čišćenja

Slika F

- 1 „Postavke“
- 2 „Transportna vožnja“
- 3 „Metenje s usisavanjem“
- 4 „Funkcija ECO“
- 5 „Pribor“*

*Opcija (vidi Pribor)

Simboli na uređaju

	Usisavanje
	Bočna metla
	Valjak za metenje
	Smjer kretanja prema naprijed/natrag
	Maksimalno dopušten nagib (10%)

Oznake u boji

- Upravljački elementi za proces čišćenja su žute boje.
- Upravljački elementi za održavanje i servis su svjetlosive boje.

Postavke

Odabir načina rada

1. Sklopku s ključem postavite na „1“.
2. Pritisnite željeni Program čišćenja.

Slika F

- 1 "Zdravo"
- 2 "Odabir načina rada"

Opis Program čišćenja

Opis	Opis
„Postavke“	Za obradu postavki.
„Transportna vožnja“	Za transport uređaja.
„Metenje s usisavanjem“	Za čišćenje tijekom vožnje.
„Funkcija ECO“	Za tiho čišćenje.
„Pribor“*	Za fino čišćenje.

*Opcionalno

Odabir jezika

1. Sklopku s ključem postavite na „1“.

Napomena

Navigacija kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke“ i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika O

- 1 „Postavke“
 - 2 "Konfiguracija"
 - 3 "How-to Guide"
 - 4 "Tijek"
3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika P

- 1 "Konfiguracija"
 - 2 „Jezik“
 - 3 "Informacije o uređaju"
 - 4 "Stranica proizvoda"
4. Odaberite željeni jezik i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika Q

- 1 „Jezik“
- 2 „Engleski“
- 3 „Hrvatski“
- 4 „Francuski“

Informacije o stroju vidjeti

1. Sklopku s ključem postavite na „1“.

Napomena

Navigation kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke“ i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
4. Odaberite gumb "Informacije o uređaju" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika R

- 1 "Informacije o uređaju"
 - 2 „Sati rada“
 - 3 „Serijski broj“
 - 4 "Verzija softvera"
5. Odaberite informacije koje želite i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Unaprijed postavljene postavke postaviti

1. Sklopku s ključem postavite na „1“.

Napomena

Navigation kroz izbornik provodi se pomoću tipki ispod zaslona.

2. Odaberite gumb „Postavke“ i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
4. Odaberite gumb "Preferencije" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika S

- 1 "Preferencije"
- 2 "Signal za vožnju unazad"
- 3 „Dnevno održavanje“
- 4 „Vraćanje tvorničkih postavki“

Signal za vožnju unazad postaviti

1. Odaberite gumb "Signal za vožnju unazad" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika T

- 1 "Signal za vožnju unazad"
 - 2 „uključiti“
2. Pritisnite gumb "Signal za vožnju unazad" „uključiti“ i Tipka "Potvrdi".

Slika U

- 1 "uključeno"

Značajka "Signal za vožnju unazad" sada je aktivirana.

Dnevno održavanje postaviti

1. Odaberite gumb i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika W

- 1 „Dnevno održavanje“
 - 2 „uključiti“
2. Pritisnite gumb „Dnevno održavanje“ „uključiti“ i Tipka "Potvrdi".

Slika V

- 1 "uključeno"

Značajka „Dnevno održavanje“ sada je aktivirana.

Napomena

Gumb „uključiti“ informira korisnika kada uređaj treba servis.

Tvorničke postavke resetirati

1. Odaberite gumb „Vraćanje tvorničkih postavki“ i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika X

- 1 „Tvorničke postavke“
 - 2 "Upotrijebiti standard?"
 - 3 "Da, resetiraj"
 - 4 "Ne, natrag"
2. Odaberite gumb "Da, resetiraj" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

„Vraćanje tvorničkih postavki“sada se provodi.

Upute za uporabu pozvati

1. Odaberite gumb "Konfiguracija" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
2. Odaberite gumb "Preferencije" i pritisnite Tipka "Potvrdi".
3. Odaberite gumb "How-to Guide" i pritisnite Tipka "Potvrdi".

Slika Y

- 1 "How-to Guide"
 - 2 QR kod
4. Skenirajte QR kod pametnim telefonom.

Puštanje u pogon

Guranje uređaja

⚠ OPASNOST

Uređaj koji se kotrlja

Opasnost od nezgode zbog manjkavog kočionog učinka. Nakon pomicanja, pritisnite polugu za deblokiranje prema dolje.

⚠ OPREZ

Prevelika brzina pri guranju

Opasnost od oštećenja

Nemojte gurati uređaj brže od 7 km/h.

Kada uređaj miruje, električna pozicijska (ručna) kočnica sprječava da se otkotrlja. Kako bi se uređaj mogao gurati mora se deblokirati pozicijska (ručna) kočnica.

1. Gurnite polugu za deblokiranje prema gore.

Slika M

- 1 Pozicijska (ručna) kočnica

Pozicijska (ručna) kočnica je sada deblokirana.

Istovar

1. Raspakirajte uređaj.
 - a Otpustite vijke i uklonite drveni kavez. (Vijci će biti potrebni kasnije za pričvršćivanje drvene ploče.)
 - b Izrežite plastičnu traku za pakiranje i uklonite foliju.
2. Uklonite učvršćenje s kotača.
3. Postavite drvenu ploču ispod uređaja iza palete kao rampu.
4. Pričvrstite drvenu ploču vijcima.
5. Odvijte prednje i stražnje držače.

Slika G

- ① Držač
- ② Drvena paleta
6. Otpustite pozicijsku (ručnu) kočnicu pomoću poluge.
7. Gurnite uređaj preko rampe s palete (vidi poglavlje *Guranje uređaja*. **Slika H**
- ① Rampa
8. Povucite pozicijsku (ručnu) kočnicu pomoću poluge.

Montaža upravljača

1. Otvorite poklopac.
2. Izvadite upravljač i vrećicu sa sastavnim dijelovima iz unutrašnjosti poklopca. **Slika D**
- ① Poklopac upravljača
- ② Sigurnosni prsten
- ③ Vijak
- ④ Upravljač
- ⑤ Međuvratilo
- ⑥ Sigurnosni prsten
3. Ispravite prednji kotač.
4. Umetnite međuvratilo.
5. Postavite vijak i sigurnosni prsten u međuvratilo.
6. Pričvrstite međuvratilo.
7. Stavite upravljač i pričvrstite sigurnosni prsten.
8. Postavite poklopac upravljača.

Ugradnja akumulatora (samo varijanta Bp)

⚠ OPASNOST
Opasnost od eksplozije!
 Opasnost od ozljeda i oštećenja
 Ne stavljajte alate ili slično na bateriju, tj. na krajnje polove i konektore čelija.
 Obavezno izbjegavajte pušenje i otvoreni plamen.
 Pri punjenju akumulatora osigurajte dobro prozračivanje u prostorijama.
 Upotrebljavajte isključivo akumulator i punjače koji su odobreni od tvrtke Kärcher (originalni rezervni dijelovi).

⚠ OPASNOST
Opasnost od ozljeda!
 Nikada ne dovodite rane u dodir s olovom.
 Uvijek očistite ruke nakon rada na akumulatorima.
Maksimalne dimenzije akumulatora

Duljina	Širina	Visina
516 mm	350 mm	285 mm

Ako se kod Bp varijante koriste mokri akumulatori, treba obratiti pažnju na sljedeće:

- Moraju se poštivati maksimalne dimenzije baterije.
- Prilikom punjenja mokrih akumulatora moraju se otvoriti bočna vrata.
- Prilikom punjenja mokrih akumulatora potrebno je pridržavati se uputa proizvođača akumulatora.

Set akumulatora	Kataloški br.
Set 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM)	2.815-145.0

Umetanje i priključivanje akumulatora

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja upravljačke elektronike!
 Upravljačka elektronika može se uništiti ako se zamijene polovi priključaka akumulatora.
 Prilikom priključivanja akumulatora pazite na ispravan polaritet.

U varijanti Bp Pack akumulator je već ugrađen. Zaštita od potpunog pražnjenja uređaja prilagođena je predviđenoj vrsti akumulatora. Ako se koristi drugačija vrsta akumulatora, servisna služba mora nanovo namjestiti zaštitu od potpunog pražnjenja.

1. Uklonite bočna vrata.
2. Umetnite akumulator s desne strane u uređaj. **Slika L**

- ① Akumulator

3. Priloženim spojnim kablovima spojite polove.
4. Priloženi priključni kabel spojite na još slobodne polove akumulatora (+) i (-).
5. Spojite crni pomoćni kabel zajedno s priključnim kablom (-) na negativni pol.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!
 Kabel akumulatora može se oštetiti gnječenjem.
 Zamijenite oštećeni kabel akumulatora.

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda punjačem!

Strujni udar zbog nepravilne uporabe punjača!
 Pazite na napon električne mreže i osigurač na natpisnoj pločici uređaja.
 Upotrebljavajte punjač samo u suhim prostorijama s dostatnom ventilacijom.

Zapremina odjeljka za punjenje akumulatora	3,96 l
Minimalna izmjena zraka	1,6 m³/h

Napomena

Uređaj je opremljen zaštitom od potpunog pražnjenja, tj. kad se postigne dopušteni minimalni kapacitet, uređaj se još samo može voziti.

Vrijeme punjenja akumulatora Set 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM) je 5,5 sati.

1. Uređaj dovedite direktno do punjača i pritom izbjegavajte uspone.
2. Sklopku s ključem okrenite na „0“ i izvucite ključ.
3. Izvadite strujni utikač uređaja iz držača i spojite ga u struju.
4. Nakon punjenja izvadite strujni utikač punjača iz struje i objesite ga u držač na uređaju.

Demontaža akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog prevrtanja uređaja!

Uređaj se može prevrnuti prilikom demontaže i montaže baterija.

Kod demontaže i montaže akumulatora pazite na siguran položaj uređaja.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja upravljačke elektronike!

Upravljačka elektronika može se uništiti ako se zamijene polovi priključaka akumulatora.

Prilikom priključivanja akumulatora pazite na ispravan polaritet.

1. Sklopku s ključem okrenite na „0“ i izvucite ključ.
2. Isključite glavnu sklopku.
3. Otvorite bočna vrata.
4. Odvojite kabel s minus pola akumulatora.
5. Odvojite preostale kablove s akumulatora.
6. Izvadite akumulator.
7. Istrošene akumatore zbrinite u skladu s važećim propisima.

Rad

Napomena

Za trenutačno isključivanje svih funkcija, maknite nogu s vozne papučice, pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi i postavite sklopku s ključem na „0“.

1. Izvršite radove na održavanju „prije početka rada“ (vidi „Njega i održavanje“).

Provjerite pozicijsku (ručnu) kočnicu

⚠ OPASNOST

Opasnost po život zbog neispravne pozicijske (ručne) kočnice!

Uređaj se može nekontrolirano okretati ako pozicijska (ručna) kočnica ne radi ispravno.

Prije svakog rada provjerite funkciju pozicijske (ručne) kočnice na ravnoj površini.

1. Sklopku s ključem postavite na „0“.
2. Pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi.
Ako se uređaj može gurati rukom, pozicijska (ručna) kočnica ne radi.
3. Polugu za deblokiranje pozicijske (ručne) kočnice pritisnite prema gore.
Ako se uređaj može gurnuti rukom, pozicijska (ručna) kočnica je neispravna.

Isključite uređaj i nazovite servisnu službu.

Kočnice

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgoda

Ako uređaj nema dovoljan učinak kočenja pri vožnji niz brdo, pritisnite tipkalo za isključivanje u nuždi.

Umetanje filterarske vrećice

1. Otvorite poklopac spremnika za prljavštinu. **Slika Z**

- ① Filterarska vrećica

2. Izvadite filterarsku vrećicu iz spremnika.
3. Rasklopite filterarsku vrećicu.
4. Stavite filterarsku vrećicu u spremnik za prljavštinu i gurnite rub preko miaznice.

Napomena

Filterarska vrećica mora se umetnuti u za to predviđenu kuku tako da se pritisne bijela sklopka.

5. Zatvorite poklopac spremnika za prljavštinu.

Vožnja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život zbog zapaljenja ili eksplozije duboko ispražnjenih akumulatora!

Nepravilno punjenje duboko ispražnjenih akumulatora može izazvati požar.

Nemojte koristiti uređaj, ako je akumulator duboko ispražnjen.

Načelno bi nakon svakog postupka čišćenja akumulator trebao ostati spojen s punjačem, do sljedećeg postupka čišćenja.

Prije rada s uređajem provjerite je li akumulator napunjen.

Isključite prekidač strujnog kruga uređaja kada ga skladištite dulje od dva tjedna.

⚠ OPASNOST

Nepažnja u vožnji

Opasnost od prekrivanja

Nalazite se samo za gradijente u smjeru vožnje i prema smjeru vožnje 10%.

Ne povećavajte gradijente prema gore ili dolje.

Vozite polako u uglovima i po mokrom terenu.

Koristite uređaj isključivo na učvršćenju podlozi.

Napomena

Kako biste se upoznali s uređajem, provedite prve testove vožnje na otvorenom prostoru i na ravnoj površini.

Napomena

Smjer vožnje može se mijenjati za vrijeme čišćenja. Na taj se način višestrukim kretanjem naprijed i natrag može intenzivno čistiti odabrano mjesto.

1. Stanite na površinu za stajanje.
2. Nemojte pritisnuti vožnu papučicu.
3. Deblokirajte tipku za isključivanje u nuždi okretanjem.
4. Sklopku s ključem postavite na „1“.
5. Podesite brzinu pomoću okretnog gumba za brzinu.
6. Namjestite smjer vožnje pomoću prekidača za smjer vožnje.

Napomena

Prekidač smjera vožnje služi i kao sigurnosni prekidač.

Stoga se mora pritisnuti i ako je željeni smjer vožnje već bio namješten.

7. Za vožnju, pažljivo pritisnite vožnu papučicu.

U slučaju preopterećenja, motor se isključuje.

8. Ostavite uređaj da se ohladi 5 minuta.

Čišćenje

Napomena

Ako uređaj miruje dulje od 2 sekunde, pogon četke se prekida do nastavka vožnje.

Napomena

Prije usisavanja uklonite grubu prljavštinu, žice i užad s površine koju treba očistiti kako biste spriječili da se uhvate u četke.

1. Stanite na površinu za stajanje.
2. Nemojte pritisnuti vožnu papučicu.
3. Deblokirajte tipku za isključivanje u nuždi okretanjem.
4. Sklopku s ključem postavite na „1“.
5. Pritisnite željeni Program čišćenja.
6. Namjestite smjer vožnje prema naprijed pomoću prekidača za smjer vožnje na komandnom pultu.
7. Aktivirajte vožnu papučicu i odvezite se preko područja koje treba očistiti.

Usisavanje s usisnim crijevom (opcija)

1. Pritisnite program „Metenje s usisavanjem“.
2. Izvadite usisno crijevo.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite program „Transportna vožnja“.

Stavljanje izvan pogona

1. Uređaj odložite na ravnu površinu.
2. Okrenite sklopku s ključem na „0“.
3. Izvadite ključ.

Transport

⚠ OPASNOST

Kretanje na usponima

Opasnost od ozljeda

Uređaj vozite radi utovara i istovara samo na usponima do maksimalne vrijednosti (vidi poglavlje *Tehnički podaci*).

Vozite polako.

⚠ OPREZ

Nepri održavanje težine

Opasnost od ozljeda i oštećenja

Pri transportu uzmite u obzir težinu uređaja.

Napomena

Pri transportu u vozilima uređaj osigurajte od klizanja i prevrtanja u skladu s važećim direktivama.

Skladištenje

⚠ OPREZ
Neprihdravanje težine
Opasnost od ozljeda i oštećenja
Pri skladištenju uzmite u obzir težinu uređaja.

⚠ UPOZORENJE
Opasnost po život zbog zapaljenja ili eksplozije du-boko ispraznjenih akumulatora!
Nepravilno punjenje duboko ispraznjenih akumulatora može izazvati požar.
Nemojte koristiti uređaj, ako je akumulator duboko ispraznjen.
Načelno bi nakon svakog postupka čišćenja akumulator trebao ostati spojen s punjačem, do sljedećeg postupka čišćenja.
Prije rada s uređajem provjerite je li akumulator napunjen.
Isključite prekidač strujnog kruga uređaja kada ga skla-dištite dulje od dva tjedna.

- Ovaj se uređaj smije se skladištiti samo u zatvore-nim prostorijama zaštićenima od mraza.
- Prije nego što ih skladištite na dulje vrijeme, akumu-latore napunite u potpunosti.
- Tijekom skladištenja akumulatora u potpunosti na-punite najmanje jednom mjesečno.

Njega i održavanje

⚠ OPASNOST
Nenamjerno pokrenut uređaj
Opasnost od ozljede, strujni udar
Prije svih radova na uređaju sklopku s ključem postavite na „0“ i izvucite ključ.

⚠ OPREZ
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od ozljeda
Radove održavanja provodite tek nakon što se usisna turbina zaustavi.

Intervali održavanja
Prije svakog puštanja u rad

- Provjerite brtvu spremnika za prljavštinu.
- Provjerite stanje guma.
- Provjerite ima li prljavštine u usisnom crijevu.
- Provjerite nepropusnost utičnih spojeva usisnog crijeva.
- Ispraznite i očistite Ladica za grubu prljavštinu.
- Provjerite filtarsku vrećicu i po potrebi je zamijenite.
- Provjerite ispravnost rada vozne papučice, kočnice i upravljača.
- Provjerite da su četke ispravno montirane.
- Provjerite ima li u crijevima taloga.

Nakon svakog rada

- Ispraznite i očistite Ladica za grubu prljavštinu.
- Očistite Kutija za četke.
- Očistite unutrašnjost kućišta četke.
- Provjerite jesu li četke istrošene i očistite ih.
- Uklonite poklopac ležaja s kraja četke. Zatim očistite ležaj i poklopac.
- Provjerite filtarsku vrećicu i po potrebi je zamijenite.
- Provjerite ima li oštećenja izvana na uređaju.
- Napunite akumulator.

Svakih 50 sati rada

- Očistite gornju stranu akumulatora.
 - Provjerite gustoću kiseline mokrih akumulatora.
 - Provjerite čvrsti dosjed kabela akumulatora.
 - Provjerite razinu kiseline u mokrim akumulatorima.
- Po potrebi nadolijte kiselinu.

PAŽNJA
Opasnost od oštećenja akumulatora!
Primjena vode s dodacima poništava jamstvo za aku-mulator.
Za punjenje akumulatora koristite samo destiliranu ili desaliziranu vodu (EN 50272-T3).
Nemojte koristiti nikakve dodatke ili poboljšivače drugih proizvođača.

Svakih 100 sati rada

- Očistite odjeljak za akumulator i kućište akumulato-ra.
- Provjerite zategnutost lanca na upravljaču (obavlja servisna služba).
- Provjerite istrošenost pogonskog lanca.
- Provjerite sve filtre i po potrebi ih zamijenite.

Svakih 200 sati rada

Neka servisna služba provede propisane radove na održavanju:

- Provjerite pozicijsku (ručnu) kočnicu.
- Provjerite zategnutost upravljačkog lanca.
- Provjerite istrošenost zaštitnih šipki držača s četka-ma.
- Pregledajte kabele i druge električne komponente na habanje, promjenu boje zbog topline, napuknutu ili stvrdnutu izolaciju, slomljene ili labave spojeve i druge nedostatke.

Ugovor o održavanju

Kako bi se osigurao pouzdani rad uređaja, preporuča-mo vam da zaključite ugovor o održavanju. Obratite se vašoj nadležnoj servisnoj službi KÄRCHER.

Radovi održavanja

Ladica za grubu prljavštinu izvaditi

1. Povucite brzi zatvarač i izvucite Ladica za grubu prljavštinu.
- Slika I**
- ① Ladica za grubu prljavštinu
 - ② Brzi zatvarač

Zamjena valjka za metenje

Napomena
Valjci za metenje su istrošeni kada duljina čekinja odgo-vara duljini čekinja žute indikatorske četke.
Čim se jedan valjak za metenje istroši, treba zamijeniti cijeli komplet valjka za metenje.

Napomena
Četke se moraju ukloniti s desne strane u smjeru vo-žnje.

1. Otvorite glavna vrata na desnoj strani uređaja.
- Slika J**
- ① Valjci za metenje
 - ② Poklopac
 - ③ Zatvarač

2. Povucite žuti zatvarač i otpustite zapor.
3. Izvucite pretinac za četke.
4. Uklonite valjke za metenje.
5. Umetnite i uglavite nove valjke za metenje.
6. Umetnite valjke za metenje u pretinac za četke i okrenite ih tako da oznaka na kraju bude okomito poravnata.
7. Gurnite pretinac za četke natrag na mjesto.

Zamjena bočne metle

1. Okrenite bočnu četku u smjeru suprotnom od kazalj-ke na satu do graničnika.
- Slika K**
- ① Pogonsko vratilo
 - ② Zatik
 - ③ Bočna metla
2. Skinite bočnu metlu s pogonske osovine.
 3. Montirajte novu bočnu metlu obrnutim redoslijedom.

Napomena
Okrećite četku dok ne sjedne na mjesto.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST
Nenamjerno pokrenut uređaj
Opasnost od ozljede, strujni udar
Prije svih radova na uređaju sklopku s ključem postavite na „0“ i izvucite ključ.

⚠ OPREZ
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od ozljeda
Radove održavanja provodite tek nakon što se usisna turbina zaustavi.

- Kod smetnji koje se ne mogu ukloniti pomoću ove tablice, nazovite servisnu službu.

Greška	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj se ne napaja	Akumulator je odspojen.	1. Provjerite sve spojeve kabela akumulatora. 2. Ako je potrebno, zamijenite ili zategnite sve spojeve kabela akumulato-ra.
	Isključivanje u slučaju nužde je aktivirano.	1. Resetirajte gumb E-isklj.
	Kabeli akumulatora su korodirali.	1. Očistite spojeve.
	Ugrađeni punjač je uključen.	1. Isključite i spremite kabel.
	Glavna zaštitna sklopka se aktivirala.	1. Resetirajte glavnu zaštitnu sklopku.
Osigurač je iskočio	Došlo je do kratkog spoja ili preopterećenja strujnog kruga.	1. Uklonite bočna vrata. 2. Pritiskom resetirajte osigurač. 3. Umetnite bočni dio.
Uređaj ima malo ili nema uopće pogo-na.	Akumulator je gotovo prazan.	1. Napunite akumulator.
	Glavna zaštitna sklopka ili vozna sklopka se aktivirala.	1. Resetirajte sklopku.
	Upravljanje je pregrijano.	1. Ostavite uređaj da se ohladi.
Usisni motor ne radi ili radi sporo.	Filtarska vrećica je puna.	1. Zamijenite filtarsku vrećicu.
	Usisni sustav je začepljen.	1. Provjerite ima li u usisnom sustava prljavštine i uklonite je.
Mala usisna snaga	U usisnom sustavu ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
Motori za četke ne rade ili rade sporo.	Četke su istrošene.	1. Zamijenite četke. 2. Obavijestite servisnu službu.
Mala snaga četke	U četkama ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
	Četke su istrošene.	1. Zamijenite četke.
Ladica za grubu prljavštinu treba pre-često prazniti.	Na podu ima previše velikih ili teških materijala.	1. Uklonite Ladica za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Ladica za grubu prljavštinu. 3. Umetnite Ladica za grubu prljavštinu.
	Sag je nov.	1. Uklonite Ladica za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Ladica za grubu prljavštinu. 3. Umetnite Ladica za grubu prljavštinu.

Kodovi pogrešaka

Greška	Uzrok	Uklanjanje
01	Motor za četke pregrijan	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
12	Kočnica otpuštena ručno	1. Postavite uređaj na površinu s nagibom od 0% ili osigurajte kotače od kotrljanja. 2. Pronađite ručicu za deblokiranje kočnice i povucite je prema dolje.
16	Greška internog regulatora pogonskog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
17	Nepoznata greška regulatora pogonskog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite kutiju za četke i očistite četke.
1A	Otvoreni krug pogonskog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku pogonskog motora.
1B	Pogonski motor pregrijan	1. Ostavite pogonski motor da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
1E	Visoka FET pogreška usisnog motora	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu.
1F	Greška internog regulatora usisnog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku usisnog motora.
22	Otvoreni krug usisnog motora	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku usisnog motora.
23	Začepljeno usisno crijevo, lijevak ili filterna vrećica	1. Zamijenite filternu vrećicu. 2. Provjerite ima li u usisnom crijevu i lijevku prljavštine i očistite ih.
25	Nadtemperatura pogonskog motora DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
26	Nadtemperatura motora za četke DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
27	Nadtemperatura motora bočne metle DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite upravljanje da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
28	Nadtemperatura usisnog motora DMC	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
29	Pogreška temperature pogonskog motora DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2A	Pogreška temperature motora za četke DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2B	Pogreška temperature motora bočne metle DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2C	Pogreška temperature usisnog motora DMC (FET)	1. Isključite napajanje pomoću glavne sklopke. 2. Izvadite i očistite bočnu metlu. 3. Izvadite kutiju za četke i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se ohladi sat vremena prije nastavka rada.
2E	CAN komunikacijska pogreška litijskog akumulatora - CAN modul akumulatora nije priključen, naopako je ugrađen ili oštećen.	1. Isključite glavnu sklopku i pričekajte 10 sekundi. 2. Uključite glavnu sklopku.
32	Otvoreni krug motora za četke	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku motora za četke.
33	Pogreška kod zaštite od visokog napona motora za četke	1. Pronađite i resetirajte zaštitnu sklopku motora za četke.
35	Pogreška kod zaštite od visokog napona pogonskog motora	1. Provjerite je li Grad prikladan za uređaj. 2. Isključite glavnu sklopku i pričekajte 10 sekundi. 3. Uključite glavnu sklopku.
80	Akumulator je prazan i treba ga napuniti, način rada za transport nije moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite polugu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napunite akumulator. 4. Provjerite svijetli li tijekom punjenja plavo svjetlo akumulatora na lijevim vratima (samo litijski akumulatori). 5. Ako svjetlo akumulatora treperi ili ne svijetli, pritisnite tipku i držite je pritisnutom dok ne zasvijetli.
81	Nedostaje filterna vrećica, način rada za transport još uvijek moguć	1. Umetnite filternu vrećicu. 2. Provjerite je li filterna vrećica ispravno postavljena u uređaj.
82	Akumulator je prazan i treba ga napuniti, način rada za transport i dalje moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite polugu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napunite akumulator. 4. Provjerite svijetli li tijekom punjenja plavo svjetlo akumulatora na lijevim vratima (samo litijski akumulatori). 5. Ako svjetlo akumulatora treperi ili ne svijetli, pritisnite tipku i držite je pritisnutom dok ne zasvijetli.
8B	PWM pogonskog motora ograničen je neodređenim izvorom. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8C	Pogonski motor za stupanj prijenosa za vožnju unazad je ograničen. Stupanj prijenosa za vožnju unazad ograničen je uvjetom za ograničenje snage. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8D	Pogonski motor za stupanj prijenosa za vožnju naprijed je ograničen. Stupanj prijenosa za vožnju naprijed ograničen je uvjetom za ograničenje snage. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.

Greška	Uzrok	Uklanjanje
8E	Temperatura pogonskog motora je visoka. PWM ograničenje u području visoke temperature motora. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
8F	ANIN granica pogonskog motora. Temperatura motora je iznad granične vrijednosti softvera. Područje ulaza pri-gušnice je ugroženo. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Provjerite je li Grad prikladan.
90	PWM usisnog motora ograničen je neodređenim izvo-rom. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Obavijestite servisnu službu.
91	Usisni motor ograničen je uvjetom za ograničenje sna-ge. Svi načini rada su i dalje mogući.	1. Obavijestite servisnu službu.
92	Akumulator je prazan i treba ga uskoro napuniti. Svi na-čini rada su i dalje mogući.	1. Napunite akumulator što prije.
93	Akumulatori se pune i stroj je blokiran.	1. Provjerite da je ključ isključen tijekom punjenja.
94	PWM pogonskog motora ograničen je granicom aktiv-ne struje.	1. Provjerite je li Grad prikladan.

Pribor

Pribor

Opis	Broj dijela
HEPA filtarske vrećice (okrugle)	8.634-529.0
Četka za prašinu	6.903-887.0
Četka za sagove	8.634-882.0
Četka za tvrde podove	8.634-884.0
Nastavak za fuge	6.903-403.0
Podni nastavak	6.907-410.0
Produžna cijev	8.600-009.0
Usisno crijevo (3 m)	8.645-088.0
Ključ (2 x)	8.600-486.0

Tehnički podaci

CV 60/1 RS Bp

Snaga		
Nazivni napon	V	36
Kapacitet akumulatora	Ah	115
Potrošnja energije	W	1620
Snaga motora	W	149
Četke		
Radna širina	mm	600
Široka valjkasta četka	mm	510
Promjer valjkaste četke	mm	100
Broj okretaja valjkaste četke	1/min	1026
Snaga motora za četke	W	373
Promjer bočne četke	mm	230
Broj okretaja bočne četke	1/min	90
Snaga motora bočne četke	W	45
Usisavanje		
Snaga usisnog motora	W	470
Maks. stopa protoka usisnog motora	l/h	33,98
Maks. podtlak usisnog motora	kPa	11,7
Volumen filtarske vrećice	l	17,5
Dimenzije i težine		
Najveća brzina	km/h	5,6
Maks. nagib	%	10
Duljina	mm	1254
Širina	mm	719
Visina	mm	1321
Dopuštena ukupna težina (s akumulatorima i rukovateljem)	kg	385
Masa praznog vozila (bez akumulatora i rukovatelja)	kg	187
Površinsko opterećenje	kPa	1641
Dimenzije odjeljka za baterije (duljina x širina x visina)	mm	584 x 370 x 315
Promjer prednjeg kotača	mm	250
Promjer stražnjeg kotača	mm	200
Širina okretanja u stupnju prijenosa	mm	1270
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72		
Vrijednost vibracije šaka-ruka	m/s ²	< 2,5
Vrijednost vibracije stopala	m/s ²	< 0,5
Razina zvučnog tlaka L _{pA} , tvrda površina	dB(A)	68,4
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	2,5
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	2,5
Razina zvučnog tlaka L _{pA} , tvrda površina	dB(A)	67,7
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	2,5
Nesigurnost K _{pA}	dB(A)	2,5

Punjač		
Frekvencija	Hz	50/60
Maks. potrošnja struje	A	14
Izlazna snaga	W	1200
Isporučka električne energije, maks.	A	33
Vrsta zaštite		IP66
Okolna temperatura za rad	°C	-40/+65
Okolna temperatura za skladištenje	°C	-40/+65

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Opšte napomene	147
Funkcija	147
Namenska upotreba	147
Zaštita životne sredine	147
Garancija	147
Obim isporuke	147
Pribor i rezervni delovi	147
Stepeni opasnosti	147
Sigurnosne napomene	147
Opis uređaja	148
Podešavanja	148
Puštanje u pogon	149
Rad	149
Transport	150
Skladištenje	150
Nega i održavanje	150
Pomoć u slučaju smetnji	151
Kodovi greški	151
Pribor	152
Tehnički podaci	153

Opšte napomene

 Pre prve upotrebe, pročitajte originalna uputstva za upotrebu i priložene bezbednosne instrukcije. Postupajte u skladu sa tim. Sačuvajte obe knjižice za buduću upotrebu ili sledeće vlasnike.

Funkcija

Uređaj se koristi za usisavanje površina tepiha.

Priljavština se uklanja sa tepiha četkanjem, usisava i sakuplja u filter kesu.

- Radna širina od 600 mm omogućava efikasnu upotrebu sa dugim vekom trajanja.
- Uređaj je samohodan.
- Baterije se mogu puniti pomoću punjača na utičnici od 110-240 V.
- Sve varijante imaju ugrađeni punjač.
- Kod varijante CV 60/1 RS Bp Pack, akumulator je u obimu isporuke. Za varijantu CV 60/1 RS Bp, akumulatori se moraju naručiti odvojeno.

Napomena

U skladu sa odgovarajućim zadatkom čišćenja, i mestom korišćenja, uređaj može da se opremi različitim priborom. Zatražite naš katalog ili posetite našu internet stranicu na www.kaercher.com.

Namenska upotreba

Koristite ovaj uređaj isključivo u skladu sa podacima u ovom uputstvu za rad.

- Uređaj se može koristiti samo za usisavanje suvih tepiha.
- Uređaj sme da se oprema samo originalnom dodatnom opremom i rezervnim delovima.
- Uređaj nije namenjen za čišćenje javnih saobraćajnica.
- Opseg temperature korišćenja je između +5°C i +40°C.
- Uređaj ne sme da se koristi na površinama osetljivim na pritisak. Uzmite u obzir dozvoljeno površinsko opterećenje tla. Površinsko opterećenje koje prouzrokuje uređaj je navedeno u tehničkim podacima.
- Uređaj nije pogodan za korišćenje u eksplozivnim sredinama.
- Uređaj nije pogodan za usisavanje prašina štetnih po zdravlje.
- Reaktivne prašine metala (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka) u spoju sa jako alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje formiraju eksplozivne gasove.

Zaštita životne sredine

 Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

 Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)

Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: www.kaercher.de/REACH

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe. (Adresu vidite na poleđini) Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne Kärcher internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

Obim isporuke

Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju transportnih oštećenja obavestite vašeg distributera.

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na www.kaercher.com.

Stepeni opasnosti

⚠ OPASNOST

- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja prethodi i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ UPOZORENJE

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ OPREZ

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA

- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Sigurnosne napomene

Pre prvog korišćenja uređaja, pročitajte i uvažite ovo uputstvo za rad i priloženu brošuru sa sigurnosnim napomenama za mokri i suvi usisivač br. 5.956-251.0 i postupajte u skladu sa istima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u smeru vožnje, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima.

⚠ OPASNOST

Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite vozilo isključivo na stabilnoj podlozi.

⚠ ISKLJUČENJE

Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletirana.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama.

PAŽNJA

Obratite pažnju na uputstva za rad akumulatora i punjača proizvođača. Obratite pažnju na preporuke zakonodavca o rukovanju akumulatorima.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja AGM i baterija sa gelom!

Otvaranjem ili bušenjem kućište baterije, AGM ili baterija sa gelom je oštećena i mora biti zamenjena. Ne otvarajte kućište baterije i nemojte praviti otvore. Nemojte pokrivati ili menjati ventil nadpritisaka.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja usled nepravilnog rukovanja akumulatorom!

Nepravilno rukovanje može oštetiti akumulator. Nemojte koristiti akumulator ako je vidljivo oštećen. Napunite, ispraznite, koristite i čuvajte akumulator samo u dozvoljenim radnim granicama. Nemojte menjati, deformisati, otvarati ili rastavljati akumulator. Nemojte podizati akumulator na kablovima za spajanje. Ne potapajte akumulator u vodu ili druge tečnosti. Nemojte puniti akumulator u blizini zapaljivih ili eksplozivnih materijala, tečnosti ili površina.

Postupanje u slučaju nužde

U slučaju nužde, pritisnite taster za hitno zaustavljanje. Uređaj je deaktiviran i aktivirana je ručna kočnica.

Sigurnosni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Ozbiljne povrede zbog nedostajućih, izmenjenih ili neefikasnih sigurnosnih uređaja. Nemojte zaobilaziti ili uklanjati sigurnosne uređaje i nemojte ih deaktivirati. Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu.

Prekidač sa ključem

Kada se izvadi prekidač sa ključem, uređaj je zaštićen od neovlašćenog korišćenja.

Taster za hitno zaustavljanje

Ako se pritisne taster za hitno zaustavljanje, sve funkcije uređaja se odmah deaktiviraju. Pored toga, aktivirana je i ručna kočnica.

Sigurnosna pedala

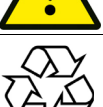
Vozni pogon se može aktivirati samo kada je rukovaoca na sigurnosnoj pedali.

Sigurnosni prekidač bočnih vrata

Čim se otvore leva ili desna bočna vrata, sve funkcije uređaja se odmah deaktiviraju. Pored toga, aktivirana je i ručna kočnica.

Simboli upozorenja

Prilikom rukovanja baterijama, obratite pažnju na sledeća upozorenja:

	Obratite pažnju na napomene u uputstvima za bateriju, na bateriji i u ovim radnim uputstvima.
	Nosite zaštitu za oči.
	Udaljite decu od kiseline i baterije.
	Rizik od eksplozije
	Vatra, varnice, otvoreni plamen i pušenje su zabranjeni.
	Rizik od opekotina kiselinom
	Prva pomoć.
	Upozorenje
	Odlaganje
	Ne bacajte baterije u kantu.

Opis uređaja

Pregled uređaja napred

Slika A

- 1 Posuda za prljavštinu
- 2 Poklopac posude za prljavštinu
- 3 Upravljač
- 4 Bočna vrata levo
- 5 Blok četki

Pregled uređaja pozadi

Slika B

- 1 Pedala gasa
- 2 Usisno crevo*
- 3 Upravljački pult
- 4 Bočna vrata desno
- 5 Glavni prekidač
- 6 Osigurač
- 7 Bočna metla
- 8 Fioka za grubu prljavštinu
- 9 Natpisna pločica

* opciono

Upravljački pult

Slika E

- 1 Maksimalno dozvoljeni uspon
- 2 Regulisanje brzine.
- 3 Sirena
- 4 Prekidač smera kretanja
- 5 Program čišćenja
- 6 Taster "Potvrdi"
- 7 Taster "Nazad"
- 8 Taster "Dole"
- 9 Taster "Gore"
- 10 Ekran
- 11 Prekidač sa ključem
- 12 Taster za hitno zaustavljanje

Program čišćenja

Slika F

- 1 "Podešavanja"
- 2 "Transportna vožnja"
- 3 "Čišćenje sa usisavanjem"
- 4 "ECO funkcija"
- 5 "Pribor"

*Opcija (pogledajte Pribor)

Simboli na uređaju

	Usisavanje
	Bočna metla
	Valjak za metenje
	Smer vožnje napred/nazad
	Maksimalno dozvoljeni uspon (10%)

Identifikacija boje

- Komandni elementi za postupak čišćenja su žuti.
- Komandni elementi za održavanje i servis su svetlo sivi.

Podešavanja

Biranje režima

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
2. Pritisnite ne željeni Program čišćenja.

Slika F

- 1 "Zdravo"
- 2 "Izaberite režim"

Opis Program čišćenja

Naziv	Opis
"Podešavanja"	Da biste izmenili podešavanja.
"Transportna vožnja"	Za transport uređaja.
"Čišćenje sa usisavanjem"	Za čišćenje tokom vožnje.
"ECO funkcija"	Za tiho čišćenje.
"Pribor"	Za fino čišćenje.

* Opciono

Izaberite jezik

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena

Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster "Podešavanja" i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika O

- 1 "Podešavanja"
- 2 "Konfiguracija"
- 3 "How-to Guide"

- 4 "Istorija"

3. Izaberite taster "Konfiguracija" i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika P

- 1 "Konfiguracija"
- 2 "Jezik"
- 3 "Informacije o uređaju"
- 4 "Stranica proizvoda"

4. Izaberite željeni jezik i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika Q

- 1 "Jezik"
- 2 "Engleski"
- 3 "Srpski"
- 4 "Francuski"

Informacije o mašini prikaži

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena

Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster "Podešavanja" i pritisnite Taster "Potvrdi".
3. Izaberite taster "Konfiguracija" i pritisnite Taster "Potvrdi".
4. Izaberite taster "Informacije o uređaju" i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika R

- 1 "Informacije o uređaju"
- 2 "Radni sati"
- 3 "Serijski broj"
- 4 "Verzija softvera"
5. Izaberite željene informacije i pritisnite Taster "Potvrdi".

Unapred podešena podešavanja

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.

Napomena

Navigacija kroz meni se vrši pomoću tastera ispod ekrana.

2. Izaberite taster "Podešavanja" i pritisnite Taster "Potvrdi".
3. Izaberite taster "Konfiguracija" i pritisnite Taster "Potvrdi".
4. Izaberite taster "Preferencije" i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika S

- 1 "Preferencije"
- 2 "Signal za vožnju unazad"
- 3 "Dnevno održavanje"
- 4 "Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja"

Signal za vožnju unazad podešavanje

1. Izaberite taster "Signal za vožnju unazad" i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika T

- 1 "Signal za vožnju unazad"
- 2 "uključiti"

2. Pritisnite taster "Signal za vožnju unazad" "uključiti" i Taster "Potvrdi".

Slika U

- 1 "uključeno"

Funkcija "Signal za vožnju unazad" je sada aktivirana.

Dnevno održavanje podešavanje

1. Izaberite taster i pritisnite Taster "Potvrdi".

Slika W

- 1 "Dnevno održavanje"
- 2 "uključiti"

2. Pritisnite taster "Dnevno održavanje" "uključiti" i Taster "Potvrdi".

Slika V

- 1 "uključeno"

Funkcija "Dnevno održavanje" je sada aktivirana.

Napomena

Taster "uključiti" obaveštava korisnika kada uređaj treba da se servisira.

Fabrička podeš. resetovati

1. Izaberite taster "Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja" i pritisnite Taster "Potvrdi".
Slika X

1 "Fabrička podešavanja"

2 "Koristite podrazumevano?"

3 "Da, resetuj"

4 "Ne, nazad"

2. Izaberite taster "Da, resetuj" i pritisnite Taster "Potvrdi".
"Ponovno uspostavljanje fabričkih podešavanja" sada se sprovodi.

Uputstva pozvati

1. Izaberite taster "Konfiguracija" i pritisnite Taster "Potvrdi".

2. Izaberite taster "Preferencije" i pritisnite Taster "Potvrdi".

3. Izaberite taster "How-to Guide" i pritisnite Taster "Potvrdi".
Slika Y

1 "How-to Guide"

2 QR kod

4. Skenirajte QR kod pomoću pametnog telefona.

Puštanje u pogon

Guranje uređaja

⚠ OPASNOST

Kotrljanje uređaja

Opasnost od nesreće usled nepostojanja kočionog dejstva
Nakon postupka guranja, pritisnite ručicu za deblokadu nadole.

⚠ OPREZ

Prevelika brzina prilikom guranja

Opasnost od oštećenja

Nemojte gurati uređaj brže od 7 km/h.
Kada je u mirovanju, uređaj se sprečava da se otkotrlja sa električnom kočnicom. Za guranje uređaja mora da se otpusti kočnica.

1. Gurnite ručicu za otpuštanje nagore.
Slika M

1 Poziciona kočnica

Ručna kočnica je sada otključana.

Istovar

1. Raspakirajte uređaj.
a Popustite zavrtanje i uklonite drveni kavez.
(Zavrtnji su potrebni kasnije za pričvršćivanje drvene ploče.)
b Iseći plastične trake za pakovanje i ukloniti foliju.

2. Ukloniti elemente za učvršćivanje na točkovima.

3. Postavite drvenu ploču ispod uređaja iza palete kao rampu.

4. Dasku pričvrstite zavrtanjima.

5. Odvrnite prednje i zadnje prihvatanike.
Slika G

1 Prihvatnik

2 Drvena paleta

6. Otpustite ručnu kočnicu otpuštanje poluge.

7. Gurnite uređaj preko rampe sa palete (pogledajte poglavlje *Guranje uređaja*).
Slika H

1 Rampa

8. Zategnite ručnu kočnicu polugom.

Montaža upravljača

1. Otvorite poklopac.

2. Skinite volan i vrećicu sa pojedinačnim delovima sa unutrašnje strane poklopca.
Slika D

1 Poklopac volana

2 Sigurnosni prsten

3 Zavrtanj

4 Upravljač

5 Međuvratilo

6 Sigurnosni prsten

3. Usmerite prednji točak pravo.

4. Postavite međuvratilo.

5. Postavite zavrtanj i sigurnosni prsten u međuosovinu.

6. Pričvrstite međuosovinu.

7. Pričvrstite upravljač i sigurnosni prsten.

8. Postavite poklopac upravljača.

Ugradite akumulator (samo varijanta Bp)

⚠ OPASNOST

Opasnost od eksplozije!

Opasnost od povreda i oštećenja

Nemojte stavljati alat ili slično na baterije, tj. na polove i ćelijske spojeve.
Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen.
Pobrinuti se za dobru provetrenost prilikom punjenja akumulatora u prostorijama.
Koristiti isključivo akumulatora i punjače koje je odobrila kompanija Kärcher (originalni rezervni delovi).

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Izbegavajte da rane dođu u kontakt sa olovom.
Nakon rada na baterijama uvek očistite ruke.

Maksimalne dimenzije akumulatora

Dužina	Širina	Visina
516 mm	350 mm	285 mm

Ako se u varijanti Bp koriste elektrolitski akumulatori, mora se poštovati sledeće:

- Obratite pažnju na maksimalne dimenzije akumulatora.
- Prilikom punjenja elektrolitskih akumulatora, bočna vrata moraju biti otvorena.
- Prilikom punjenja elektrolitskih akumulatora, moraju se poštovati propisi proizvođača baterija.

Komplet baterija	Kataloški br.
Komplet 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM)	2.815-145.0

Postavljanje i priključivanje akumulatora

PAŽNJA

Rizik od oštećenja upravljačke elektronike!

Upravljačka elektronika se može uništiti zamenom polova baterijskih priključaka.

Priključivanje akumulatora obratiti pažnju na pravilno povezivanje polova.
Kod varijante "Bp Pack", akumulator je već ugrađen.
Zaštita od duboko ispražnjenog uređaja je podešena na odgovarajući predviđeni tip akumulatora. Ako se koristi drugačija vrsta akumulatora, zaštita od dubokog pražnjenja mora biti resetovana od strane službe za korisnike.

1. Uklonite bočna vrata.

2. Postavite akumulator u uređaj sa desne strane.
Slika L

1 Akumulator

3. Povežite polove sa priloženim spojnim kablovima.

4. Isporučeni priključni kabl pričvrstite na slobodne polove akumulatora (+) i (-).

5. Povežite crni dodatni kabl zajedno sa kablom za povezivanje (-) na negativni pol.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Kabl akumulatora može biti oštećen usled gnječenja.
Zamenite oštećeni kabl akumulatora.

Punjenje akumulatora

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda zbog punjača!

Strujni udar zbog nenamenske upotrebe punjača!

Obratiti pažnju na napon električne mreže i osiguranje na natpisnoj pločici uređaja.
Punjač upotrebljavati samo u suvim prostorijama sa dovoljnom ventilacijom.

Zapremina odeljka za punjenje akumulatora	3,96 l
Minimalna promena vazduha	1,6 m³/h

Napomena

Uređaj je opremljen zaštitom od dubokog pražnjenja, što znači da kada se dostigne još uvek dozvoljena minimalna količina kapaciteta, uređaj može još samo da se pomera.

Vreme punjenja akumulatora Komplet 3x12V/115Ah, bez održavanja (AGM) je 5,5 sati.

1. Uređaj dovesti direktno do punjača, pri tome izbegavati uspone.

2. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.

3. Izvadite mrežni utikač uređaja iz prihvatanika i povežite ga sa mrežom.

4. Nakon punjenja, isključite mrežni utikač punjača i priključite ga u prihvatnik na uređaju.

Demontaža akumulatora

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled prevrtanja uređaja!

Uređaj može da se prevrne prilikom montaže i demontaže baterije.
Prilikom demontaže i montaže akumulatora obratite pažnju na siguran položaj uređaja.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja upravljačke elektronike!

Upravljačka elektronika se može uništiti zamenom polova baterijskih priključaka.
Prilikom priključivanja akumulatora obratiti pažnju na pravilno povezivanje polova.

1. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.

2. Isključite glavni prekidač.

3. Otvorite bočna vrata.

4. Odvojiti kabl sa negativnog pola akumulatora.

5. Odvojiti ostale kablove sa akumulatora.

6. Izvaditi akumatore.

7. Potrošene akumatore odložiti u otpad u skladu sa važećim odredbama.

Rad

Napomena

Za trenutno isključivanje svih funkcija, maknite nogu sa pedale gasa, pritisnite taster za hitno isključenje i podesite prekidač tastera na "0".

1. Izvršite radove na održavanju „pre početka rada“ (pogledajte poglavlje „Nega i održavanje“).

Provera ručne kočnice

⚠ OPASNOST

Opasnost po život zbog neispravne ručne kočnice!

Uređaj može da se kotrlja nekontrolisano ako ručna kočnica ne funkcioniše pravilno.
Pre svakog korišćenja, proverite da li ručna kočnica funkcioniše na ravnom.

1. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“.

2. Pritisnite taster za hitno zaustavljanje.
Ako se uređaj može ručno gurati, ručna kočnica ne radi.

3. Polugu deblokade ručne kočnice pritisnuti prema gore.
Ako se uređaj može ručno gurnuti, kočnica je neispravna.

Isključite uređaj i pozovite servisnu službu.

Kočnice

⚠ OPASNOST

Opasnost od nesreće

Ako uređaj ne pokazuje dovoljan efekat kočenja prilikom vožnje nizbrdo, pritisnite taster za hitno zaustavljanje.

Umetnite filtersku vrećicu

1. Otvorite poklopac posude za prljavštinu.
Slika Z

1 Filterska vrećica

2. Uzmite filtersku vrećicu iz rezervoara.

3. Rasklopite filtersku vrećicu.

4. Stavite filtersku vrećicu u posudu za prljavštinu i gurnite usnu preko mlaznice.

Napomena

Filterska vrećica mora biti umetnuta u kuku predviđenu za ovu svrhu tako da se pritisne beli prekidač.

5. Zatvorite poklopac posude za prljavštinu.

Vožnja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život usled požara ili eksplozije sa duboko ispražnjenom baterijom!

Nepravilno punjenje duboko ispražnjene baterije može da izazove požar.
Nemojte puštati u rad uređaj kada je baterija duboko ispražnjena.
U osnovi, nakon svakog procesa čišćenja, akumulator treba da ostane povezan sa punjačem do sledeće operacije čišćenja.
Pre nego što sistem pustite u rad, uverite se da je akumulator napunjen.
Isključite rastavljač za isključivanje uređaja kada se čuva duže od dve nedelje.

⚠ OPASNOST

Neoprezna vožnja

Opasnost od prevrtanja
Prelazite u smeru kretanja i poprečno od smera kretanja samo uspone do maksimalno 10%.
Nemojte se okretati na usponima i nizbrdicama.
Vozite polako u krivinama i na vlažnom tlu.
Vozite uređaj isključivo na stabilnoj podlozi.

Napomena
Da biste se upoznali sa uređajem, izvršite prve probne vožnje na slobodnom prostoru i ravnoj površini.

Napomena
Smer vožnje može da se promeni tokom čišćenja. Na taj način se višestrukim kretanjem napred i nazad izabrano mesto može intenzivno očistiti.

1. Zakoračite na površinu za stajanje.
2. Nemojte aktivirati pedal gasa.
3. Odblokirajte taster za hitno zaustavljanje okretanjem.
4. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
5. Podesite brzinu na obrtnom tasteru.
6. Podesite smer vožnje pomoću prekidača za smer vožnje na komandnom pultu.

Napomena
Prekidač za smer kretanja takođe služi kao sigurnosni prekidač. Stoga se mora pritisnuti i ako je željeni smer kretanja već unapred podešen.

7. Pažljivo pritisnite pedal gasa da biste vozili.
- U slučaju preopterećenja, vozni motor se isključuje.
8. Ostavite uređaj 5 minuta da se hladi.

Čišćenje

Napomena
Ako uređaj stoji na mestu duže od 2 sekunde, pogon četke se prekida dok se ne nastavi pomerati.

Napomena
Pre usisavanja uklonite grubu prljavštinu, žice i kablove sa površine koju treba očistiti, da biste sprečili da se uhvate u četke.

1. Zakoračite na površinu za stajanje.
2. Nemojte aktivirati pedal gasa.
3. Odblokirajte taster za hitno zaustavljanje okretanjem.
4. Prekidač sa ključem postaviti u položaj „1“.
5. Pritisnite želeni Program čišćenja taster.
6. Podesite smer vožnje napred, pomoću prekidača za smer vožnje na komandnom pultu.
7. Pritisnite pedal za vožnju i odvezite se do površine koju treba očistiti.

Usisavanje sa usisnim crevom (opcija)

1. Pritisnite program "Čišćenje sa usisavanjem".
2. Uklonite usisno crevo.

Završetak čišćenja

1. Pritisnite program "Transportna vožnja".

Stavljanje van pogona

1. Uređaj odložite na ravnoj površini.
2. Prekidač sa ključem okrenite na „0“.
3. Izvadite ključ.

Transport

OPASNOST
Vožnja usponima
Opasnost od povreda
Koristiti uređaj u svrhu utovara i istovara samo na usponima do maksimalne vrednosti (vidi poglavlje Tehnički podaci).

OPREZ
Voziti polako.

Zanemarivanje težine
Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom transporta obratite pažnju na težinu uređaja.

Napomena
Prilikom transporta u vozilima, uređaj osigurati od isključavanja i prevrtanja u skladu sa važećim direktivama.

Skladištenje

OPREZ
Zanemarivanje težine
Opasnost od povreda i oštećenja
Prilikom skladištenja obratite pažnju natežinu uređaja.

UPOZORENJE
Opasnost po život usled požara ili eksplozije sa duboko ispražnjenom baterijom!
Nepravilno punjenje duboko ispražnjene baterije može da izazove požar.
Nemojte puštati u rad uređaj kada je baterija duboko ispražnjena.
U osnovi, nakon svakog procesa čišćenja, akumulator treba da ostane povezan sa punjačem do sledeće operacije čišćenja.
Pre nego što sistem pustite u rad, uverite se da je akumulator napunjen.
Isključite rastavljač za isključivanje uređaja kada se čuva duže od dve nedelje.

- Ovaj uređaj sme da se skladišti samo u unutrašnjem prostoru gde nema smrzavanja.
- Pre dužeg skladištenja, akumulator potpuno napunite.
- Tokom skladištenja, akumulator potpuno napunite bateriju jednom mesečno.

Nega i održavanje

OPASNOST
Nenamerno pokrenut uređaj
Opasnost od povreda, strujni udar
Pre svih radova na uređaju, prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“ i izvaditi ključ.

OPREZ
Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja
Opasnost od povreda
Ne izvodite radove na održavanju dok se usisna turbina ne zaustavi.

Intervali održavanja
Pre svakog režima rada

- Proverite zaptivku posude za prljavštinu.
- Proverite stanje guma.
- Proverite da li je zaprljano usisno crevo.
- Proverite da li konektori usisnog creva propuštaju.
- Pražnjenje i čišćenje Fioka za grubu prljavštinu.
- Proverite vrećicu filtera i po potrebi je zamenite.
- Proverite pedal gasa, kočnicu i upravljač na ispravan rad.
- Proverite da li su četke pravilno montirane.
- Proverite da li creva sadrže naslage.

Nakon svakog režima rada

- Pražnjenje i čišćenje Fioka za grubu prljavštinu.
- Očistiti Kutija za četkicu.
- Očistite kućište četke iznutra.
- Proverite da li su četke istrošene i očistite ih.
- Skinite poklopac ležaja na kraju četke. Zatim očistite ležaj i poklopac.
- Proverite vrećicu filtera i po potrebi je zamenite.
- Proverite da li je uređaj oštećen spolja.
- Napuniti akumulator.

Svakih 50 radnih sati

- Očistite gornji deo akumulatora.
- Proverite gustinu kiseline u elektrolitskim akumulatorima.
- Proveriti pričvršćenost svih kablova akumulatora.
- Proverite nivo kiseline u elektrolitskim akumulatorima. Po potrebi dopunite.

PAŽNJA
Rizik od oštećenja baterija!
Ako se koristi voda sa aditivima, baterija gubi garanciju.
Za dopunjavanje akumulatora koristite samo destilovanu ili desalinizovanu vodu (EN 50272-T3).
Nemojte koristiti aditive ili sredstva za poboljšanje.

Svakih 100 radnih sati

- Očistite odeljak i kućište za elektrolitski akumulator.
- Proverite zategnutost lanca na upravljaču (koju sprovodi služba za korisnike).
- Proverite da li je pogonski lanac pohaban.
- Proverite sve filtere i po potrebi ih zamenite.

Svakih 200 radnih sati

Propisane radove na održavanju treba da izvrši servisna služba:

- Proverite ručnu kočnicu.
- Proverite zategnutost upravljačkog lanca.
- Proverite da li su zaštitne šipke sekcije četki istrošene.
- Proverite kablove i druge električne komponente na habanje, promenu boje usled toplote, napuknutu ili očvrslu izolaciju, slomljene ili labave spojeve i druge nedostatke.

Ugovor o održavanju

Da biste osigurali pouzdan rad uređaja, preporučujemo da zaključite ugovor o održavanju. Obratite se lokalnoj službi za korisnike kompanije KÄRCHER.

Radovi na održavanju
Fioka za grubu prljavštinu uklanjanje

1. Izvucite zatvarač i izvucite Fioka za grubu prljavštinu.
- Slika I**
- ① Fioka za grubu prljavštinu
 - ② Zatvarač

Zamena valjka za metenje

Napomena
Valjci za metenje su istrošeni, ako dužina čekinja odgovara dužini žutih čekinja za indikaciju.
Čim se valjci za metenje istroše, treba zameniti ceo komplet valjaka za metenje.

Napomena
Četke moraju biti uklonjene u smeru kretanja nadesno.

1. Otvorite glavna vrata sa desne strane uređaja.

Slika J

- ① Valjci za metenje
 - ② Poklopac
 - ③ Zatvarač
2. Povucite žuti poklopac i otpustite blokadu.
 3. Izvucite odeljak sa četkama.
 4. Uklonite valjke za čišćenje.
 5. Umetnite nove valjke za metenje i stavite ih na svoje mesto.
 6. Postavite valjke za metenje i okrenite ih tako da oznaka bude poravnata vertikalno na kraju.
 7. Ponovo ugradite odeljak za četke.

Zamena bočne metle

1. Okrenite bočnu metlu u smeru suprotnom od kazaljke na satu do graničnika.
- Slika K**
- ① Pogonsko vratilo
 - ② Čivija
 - ③ Bočna metla

2. Uklonite bočnu metlu sa pogonskog vratila.
3. Montirajte novu bočnu metlu obrnutim redosledom.

Napomena
Okrećite četku dok ne klikne na svoje mesto.

Pomoć u slučaju smetnji

⚠ OPASNOST

Nenamerno pokrenut uređaj

Opasnost od povrede, strujni udar

Pre svih radova na uređaju, prekidač sa ključem postaviti u položaj „0“ i izvaditi ključ.

⚠ OPREZ

Naknadni rad usisne turbine nakon isključivanja

Opasnost od povreda

Ne izvodite radove na održavanju dok se usisna turbina ne zaustavi.

- Kod smetnji koje ne mogu da se otklone uz pomoć ove tabele, pozvati servisnu službu.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
Uređaj nije napajan strujom	Akumulator je odspojen.	1. Proverite sve priključke kabla akumulatora. 2. Ako je potrebno, zamenite ili zategnite sve priključke kabla akumulatora.
	Aktivirano je prinudno isključivanje.	1. Resetujte dugme E-Aus.
	Kablovi akumulatora su korodirani.	1. Očistite priključke.
	Ugrađeni punjač je priključen.	1. Isključite kabl i odložite ga.
	Glavni zaštitni prekidač je aktiviran.	1. Resetujte glavni zaštitni prekidač.
Osigurač je aktiviran	Došlo je do kratkog spoja ili preopterećenja strujnog kola.	1. Uklonite bočna vrata. 2. Resetujte osigurač ponovnim pritiskom. 3. Umetnite bočni panel.
Slab ili nikakav pogon u uređaju.	Akumulator je skoro prazan.	1. Napuniti akumulator.
	Aktivirao se glavni zaštitni prekidač ili prekidač za vožnju.	1. Resetujte glavni prekidač.
	Upravljač je pregrejan.	1. Ostavite uređaj da se ohladi.
Usisni motor ne radi ili radi sporo.	Filtarska vrećica je puna.	1. Zamenite filtersku vrećicu.
	Usisni sistem je začepljen.	1. Proverite da li u sistem postoji prljavština i uklonite je.
Niska usisna snaga	U usisnom sistemu ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
Motori četki ne rade ili sporo rade.	Četke su istrošene.	1. Zamenite četke. 2. Obavestite službu za korisnike.
Slaba snaga četki	U četkama ima prljavštine.	1. Uklonite prljavštinu.
	Četke su istrošene.	1. Zamenite četke.
Fioka za grubu prljavštinu se mora prečesto prazniti.	Na podu je previše krupnih ili teških materijala.	1. Uklonite Fioka za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Fioka za grubu prljavštinu. 3. Upotrebite Fioka za grubu prljavštinu.
	Tepih je nov.	1. Uklonite Fioka za grubu prljavštinu. 2. Ispraznite Fioka za grubu prljavštinu. 3. Upotrebite Fioka za grubu prljavštinu.

Kodovi greški

Greška	Uzrok	Otklanjanje
01	Motor četke je pregrejan	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena pre nego što nastavite.
12	Ručno otpuštanje kočnice	1. Postavite uređaj na ravnoj površini sa nagibom od 0% ili učvrstite točkove da se ne kotrljaju. 2. Pronađite ručicu za otpuštanje kočnice i povucite je nadole.
16	Greška unutrašnjeg regulatora pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 3. Ostavite motor da se ohladi sat vremena pre nego što nastavite.
17	Nepoznata greška regulatora pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke.
1A	Otvoreno uklopno kolo pogonskog motora	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač pogonskog motora.
1B	Pogonski motor pregrejan	1. Pustite da se motor hladi sat vremena, pre nastavka rada.
1E	Usisni motor ima visoku FET grešku	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite.
1F	Greška unutrašnjeg regulatora usisnog motora	1. Locirajte i resetujte zaštitni prekidač usisnog motora.
22	Otvoreno uklopno kolo usisnog motora	1. Locirajte i resetujte zaštitni prekidač usisnog motora.
23	Začepljeno usisno crevo, levak ili filterska vrećica	1. Zamenite filtersku vrećicu. 2. Proverite na zaprljanost i očistite usisno crevo i levak.
25	Previsoka temperatura DMC pogonskog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
26	Previsoka temperatura DMC motora četki	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
27	Previsoka temperatura DMC motora bočnih metli	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Pustite da se upravljački delovi hlade sat vremena, pre nastavka rada.
28	Previsoka temperatura DMC usisnog motora	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
29	Greška temperature DMC pogonskog motora (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2A	Greška temperature motora četki DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.

Greška	Uzrok	Otklanjanje
2B	Greška temperature motora bočnih četki DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2C	Greška temperature usisnog motora DMC (FET)	1. Odvojite napajanje sa glavnim prekidačem. 2. Uklonite bočne metle i očistite. 3. Uklonite kutiju sa četkama i očistite četke. 4. Ostavite uređaj da se hladi jedan sat, pre nego što nastavite sa radom.
2E	Greška u CAN-komunikaciji litijumskog akumulatora - CAN modul akumulatora nije priključen, obrnuto je instaliran ili oštećen.	1. Isključite glavni prekidač i sačekajte 10 sekundi. 2. Uključite glavni prekidač.
32	Otvoreno uklopno kolo motora četke	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač motora četke.
33	Greška visokonaponske zaštite motora četke	1. Pronađite i resetujte zaštitni prekidač motora četke.
35	Greška visokonaponske zaštite pogonskog motora	1. Uverite se da je Grad pogodan za ovaj uređaj. 2. Isključite glavni prekidač i sačekajte 10 sekundi. 3. Uključite glavni prekidač.
80	Akumulator je prazan, režim transporta nije moguć	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite ručicu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napuniti akumulator. 4. Uverite se da plava lampica akumulatora na levim vratima svetli tokom punjenja (vredi samo za litijumske akumulatore). 5. Ako lampica akumulatora treperi ili ne svetli, pritisnite taster dok ne zasvetli.
81	Nedostaje filterska vrećica, režim transporta je i dalje moguć	1. Umetnite jednu filtersku vrećicu. 2. Uverite se da je filterska vrećica pravilno postavljena u uređaju.
82	Akumulator je prazan, moguć je režim transporta	1. Isključite uređaj. 2. Pronađite i podignite ručicu kočnice na desnoj strani pogonskog motora. 3. Napuniti akumulator. 4. Uverite se da plava lampica akumulatora na levim vratima svetli tokom punjenja (vredi samo za litijumske akumulatore). 5. Ako lampica akumulatora treperi ili ne svetli, pritisnite taster dok ne zasvetli.
8B	PWM pogonskog motora je ograničen nespecficiranim izvorom. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8C	Pogonski motor, brzina za vožnju unazad je ograničena. Brzina za vožnju unazad je ograničena uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8D	Pogonski motor, brzina za vožnju napred ograničena. Brzina za vožnju napred je ograničena uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8E	Visoka temperatura pogonskog motora. PWM ograničenje u opsegu više temperature motora. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
8F	Ograničenje ANIN pogonskog motora. Temperatura motora je iznad softverske granične vrednosti. Opseg ulaza prigušnice je narušen. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Uverite se da je pogodan Grad.
90	PWM usisnog motora je ograničen nespecifikovanim izvorom. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Obavestite službu za korisnike.
91	Usisni motor je ograničen uslovom ograničavanja snage. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Obavestite službu za korisnike.
92	Akumulator je prazan i treba ga uskoro napuniti. Svi režimi su još uvek mogući.	1. Pravovremeno napunite akumulator.
93	Akumulatori su napunjeni i uređaj je zaključen.	1. Proverite da li je ključ isključen prilikom punjenja.
94	PWM pogonski motor je ograničen limitom aktivne struje.	1. Uverite se da je pogodan Grad.

Pribor

Pribor

Naziv	Br. dela
HEPA filterske vrećice (okrugle)	8.634-529.0
Četka za prašinu	6.903-887.0
Četka za tepihe	8.634-882.0
Četka za tvrde podove	8.634-884.0
Nastavak za fuge	6.903-403.0
Podni nastavak	6.907-410.0
Produžna cev	8.600-009.0
Usisno crevo (3 m)	8.645-088.0
Ključ (2 x)	8.600-486.0

Tehnički podaci

		CV 60/1 RS Bp
Snaga		
Nominalni napon	V	36
Kapacitet akumulatora	Ah	115
Potrošnja energije	W	1620
Snaga motora	W	149
Četke		
Radna širina	mm	600
Široka valjkasta četka	mm	510
Prečnik valjkaste četke	mm	100
Broj obrtaja valjkaste četke	1/min	1026
Snaga motora za četke	W	373
Prečnik bočne četke	mm	230
Broj obrtaja bočne četke	1/min	90
Snaga motora bočne četke	W	45
Usisavanje		
Usisna snaga motora	W	470
Maks. protok usisnog motora	l/h	33,98
Maks. podpritisak usisnog motora	kPa	11,7
Zapremina filterske vrećice	l	17,5
Dimenzije i težine		
Najveća brzina	km/h	5,6
Maks. nagib	%	10
Dužina	mm	1254
Širina	mm	719
Visina	mm	1321
Dozvoljena ukupna težina (sa akumulatorima i rukovaocem)	kg	385
Težina praznog vozila (bez akumulatora i rukovaoca)	kg	187
Površinsko opterećenje	kPa	1641
Dimenzije prostora za akumulator (dužina x širina x visina)	mm	584 x 370 x 315
Prečnik prednjeg točka	mm	250
Prečnik zadnjeg točka	mm	200
Širina okretanja hoda	mm	1270
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72		
Vrednost vibracije na šaci i ruci	m/s ²	< 2,5
Vrednost vibracije nogu	m/s ²	< 0,5
Nivo zvučnog pritiska L _{pA} , tvrda površina	dB(A)	68,4
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2,5
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2,5
Nivo zvučnog pritiska L _{pA} , tvrda površina	dB(A)	67,7
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2,5
Nepouzdanost K _{pA}	dB(A)	2,5
Punjač		
Frekvencija	Hz	50/60
Maks. potrošnja struje	A	14
Izlazna snaga	W	1200
Strujni izlaz, maks.	A	33
Vrsta zaštite		IP66
Rad sa ambijentalnom temperaturom	°C	-40/+65
Skladištenje na ambijentalnoj temperaturi	°C	-40/+65
Zadržavamo pravo na tehničke podatke.		

Περιεχόμενα	
Γενικές υποδείξεις.....	154
Λειτουργία.....	154
Προβλεπόμενη χρήση.....	154
Προστασία του περιβάλλοντος.....	154
Εγγύηση.....	154
Παραδοτέος εξοπλισμός.....	154
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά.....	154
Βαθμίδες κινδύνου.....	154
Οδηγίες ασφαλείας.....	154
Περιγραφή συσκευής.....	155
Ρυθμίσεις.....	155
Θέση σε λειτουργία.....	156
Λειτουργία.....	156
Μεταφορά.....	157
Αποθήκευση.....	157
Φροντίδα και συντήρηση.....	157
Αντιμετώπιση βλαβών.....	158
Κωδικοί σφάλματος.....	158
Παρελκόμενα.....	160
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	160

Γενικές υποδείξεις

 Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε αυτές τις γνήσιες οδηγίες χρήσης καθώς και τις συνοδευτικές υποδείξεις ασφαλείας. Εφαρμόζετε αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τα δύο βιβλιαράκια για μεταγενέστερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Λειτουργία

Η συσκευή χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό μοκετών. Οι ρύποι αποκολλούνται από τη μοκέτα με τις σκούπες, αναρροφούνται και συγκεντρώνονται σε μια σακούλα φίλτρου.

- Το πλάτος εργασίας 600 mm επιτρέπει την αποτελεσματική χρήση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Η συσκευή είναι αυτοκινούμενη.
- Οι μπαταρίες μπορούν να φορτίζονται με φορτιστή σε πρίζα 110-240-V.
- Όλες οι παραλλαγές διαθέτουν ενσωματωμένο φορτιστή.
- Στην παραλλαγή CV 60/1 RS Br, Pack οι μπαταρίες παραδίδονται μαζί με τη συσκευή. Για την παραλλαγή CV 60/1 RS Br, οι μπαταρίες πρέπει να παραγγελθούν χωριστά.

Υπόδειξη
Ανάλογα με την εκάστοτε εργασία και τον τόπο καθαρισμού, το μηχανήμα μπορεί να εξοπλιστεί με διάφορα εξαρτήματα. Ζητήστε τον κατάλόγό μας ή επισκεφτείτε μας στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Προβλεπόμενη χρήση

Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για καθαρισμό με αναρρόφηση σε στεγνές μοκέτες.
- Η συσκευή επιτρέπεται να εξοπλίζεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για τον καθαρισμό δημόσιων δρόμων.
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας κυμαίνεται μεταξύ +5°C και +40°C.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε δάπεδα ευαίσθητα στην πίεση. Λάβετε υπόψη το επιπρόσθετο επιφανειακό φορτίο του δαπέδου. Το επιφανειακό φορτίο που προκαλείται από τη συσκευή αναγράφεται στα τεχνικά στοιχεία.
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε χώρους όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Η συσκευή δεν ενδείκνυται για τη σάρωση σκόνης που είναι επικίνδυνη για την υγεία.
- Οι αντιδραστικές μεταλλικές σκόνες (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρος) σε συνδυασμό με ισχυρά αλκαλικά και όξινα απορρυπαντικά δημιουργούν εκρηκτικά αέρια.

Προστασία του περιβάλλοντος

 Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

 Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολυτίμητα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: www.kaercher.de/REACH

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς. (για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα) Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της Kärcher στην ενότητα "Downloads".

Παραδοτέος εξοπλισμός

Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής. Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση www.kaercher.com.

Βαθμίδες κινδύνου

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Οδηγίες ασφαλείας

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής, διαβάστε και κατόπιν τηρείτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης και το συνοδευτικό έντυπο υποδείξεων ασφαλείας για συσκευές υγρού και στεγνού καθαρισμού αρ. 5.956-251.0 και ενεργείτε ανάλογα.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος ανατροπής σε μεγάλες ανοδικές και καθοδικές κλίσεις! Κατά την οδήγηση σε επιφάνειες με κλίση προσέχετε τις μέγιστες τιμές που αναγράφονται στα τεχνικά στοιχεία.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση μεγάλης πλαϊνής κλίσης! Κατά την οδήγηση κάθετα στην κατεύθυνση πορείας προσέχετε τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές στα τεχνικά στοιχεία.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασταθές! Χρησιμοποιείτε το όχημα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η λίστα σχετικά με τους κινδύνους ανατροπής δεν πρέπει να θεωρείται πλήρης.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος ατυχήματος λόγω ακατάλληλης ταχύτητας. Οδηγείτε αργά στις στροφές.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας των κατασκευαστών της μπαταρίας και του φορτιστή. Λαμβάνετε υπόψη τις συστάσεις του νομοθέτη σχετικά με την χρήση των μπαταριών.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς στις μπαταρίες AGM και γέλης! Από το άνοιγμα ή τη διάτρηση του περιβλήματος μιας μπαταρίας, AGM ή γέλης, αυτή θα καταστραφεί και πρέπει να αντικατασταθεί. Μην ανοίγετε το περίβλημα της μπαταρίας και μην ανοίγετε τρύπες. Μην καλύπτετε και μην τροποποιείτε τη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος ζημιάς λόγω λανθασμένης χρήσης της μπαταρίας! Από τη λανθασμένη χρήση μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία. Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία εάν έχει εμφανείς ζημιές. Φορτίζετε, εκφορτίζετε, λειτουργείτε και αποθηκεύετε τη μπαταρία μόνο εντός των επιτρεπόμενων ορίων λειτουργίας. Μην τροποποιείτε, μην παραμορφώνετε, μην ανοίγετε και μην αποσυναρμολογείτε την μπαταρία. Μην σκάνετε την μπαταρία από τα καλώδια σύνδεσης. Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό ή άλλα υγρά. Μην φορτίζετε την μπαταρία κοντά σε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά, υγρά ή επιφάνειες.

Συμπεριφορά σε περίπτωση εκτάκτου ανάγκης

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, πατήστε το αντίστοιχο πλήκτρο διακοπής λειτουργίας. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί και θα ενεργοποιηθεί το φρένο ακινητοποίησης.

Συστήματα ασφαλείας

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού! Σοβαροί τραυματισμοί λόγω ελλειπών, τροποποιημένων ή ανενεργών διατάξεων ασφαλείας. Μην παρακάμψετε και μην αφαιρείτε τις διατάξεις ασφαλείας και μην τις νεκρώνετε. Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία σας.

Διακόπτης με κλειδί

Αν αφαιρεθεί ο διακόπτης με κλειδί, η συσκευή ασφαλίζεται από μη εξουσιοδοτημένη χρήση.

Πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης

Εάν πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης, όλες οι λειτουργίες της συσκευής απενεργοποιούνται αμέσως. Επιπλέον, ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Πεντάλ ασφαλείας

Ο μηχανισμός κίνησης ενεργοποιείται μόνον όταν ο χειριστής πατάει το πεντάλ ασφαλείας.

Διακόπτης ασφαλείας πλαϊνής πόρτας

Μόλις ανοίξει η αριστερή ή η δεξιά πλαϊνή πόρτα, απενεργοποιούνται αμέσως όλες οι λειτουργίες της συσκευής. Επιπλέον, ενεργοποιείται το φρένο στάθμευσης.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Κατά την χρήση των μπαταριών, προσέξτε τις παρακάτω προειδοποιήσεις:

	Παρατηρήστε τις σημειώσεις στις οδηγίες για την μπαταρία, στην μπαταρία και σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
	Φορέστε προστατευτικά ματιών.
	Κρατήστε τα παιδιά μακριά από οξεία και μπαταρίες.

	Κίνδυνος έκρηξης
	Απαγορεύονται οι πυρκαγιές, οι φλόγες και το κάπνισμα.
	Κίνδυνος εγκαυμάτων από οξέα
	Πρώτες βοήθειες.
	Προειδοποίηση
	Απόρριψη
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στον κάδο απορριμμάτων.

Περιγραφή συσκευής

Παρουσίαση συσκευής εμπρός

Εικόνα Α

- 1 Δοχείο ρύπων
- 2 Κάλυμμα δοχείου απορριμμάτων
- 3 Τιμόνι
- 4 Πλαϊνή πόρτα αριστερά
- 5 Κεφαλή σκούπας

Παρουσίαση συσκευής πίσω

Εικόνα Β

- 1 Πεντάλ γκαζιού
- 2 Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης*
- 3 Ταμπλό χειρισμού
- 4 Πλαϊνή πόρτα δεξιά
- 5 Κύριος προστατευτικός διακόπτης
- 6 Ασφάλεια
- 7 Πλαϊνή σκούπα
- 8 Συρτάρι χονδροειδών ρύπων
- 9 Πινακίδα τύπου

* Προαιρετικά

Ταμπλό χειρισμού

Εικόνα Ε

- 1 Μέγιστη επιτρεπτή ανωφέρεια
- 2 Ρύθμιση ταχύτητας.
- 3 Κόρνα
- 4 Διακόπτης κατεύθυνσης κίνησης
- 5 Προγράμματα καθαρισμού
- 6 Πλήκτρο "Επιβεβαίωση"
- 7 Πλήκτρο "Πίσω"
- 8 Πλήκτρο "Κάτω"
- 9 Πλήκτρο "Πάνω"
- 10 Οθόνη
- 11 Διακόπτης με κλειδί
- 12 Πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης

Προγράμματα καθαρισμού

Εικόνα F

- 1 "Ρυθμίσεις"
- 2 "Διαδρομή μεταφοράς"
- 3 "Σάρωση με αναρρόφηση"
- 4 "Λειτουργία ECO"
- 5 "Παρελκόμενα"

*Επιλογή (βλέπε Παρελκόμενα)

Σύμβολα επάνω στη συσκευή

	Αναρρόφηση
	Πλευρική σκούπα
	Κυλινδρική σκούπα
	Κατεύθυνση κίνησης εμπρός/πίσω
	Μέγιστη επιτρεπτή ανωφέρεια (10%)

Χρωματική σήμανση

- Τα στοιχεία χειρισμού για τη διεργασία καθαρισμού είναι κίτρινα.
- Τα στοιχεία χειρισμού για τη συντήρηση και το σέρβις είναι ανοιχτό γκρι.

Ρυθμίσεις

Επιλογή τρόπου λειτουργίας

1. Θέστε το διακόπτη με κλειδί στη θέση "1".
2. Πιέστε το επιθυμητό Προγράμματα καθαρισμού.

Εικόνα F

- 1 "Γεια σας"
- 2 "Επιλογή τρόπου λειτουργίας"

Περιγραφή του Προγράμματα καθαρισμού

Ονομασία	Περιγραφή
"Ρυθμίσεις"	Για επεξεργασία των ρυθμίσεων.
"Διαδρομή μεταφοράς"	Για μεταφορά της συσκευής.
"Σάρωση με αναρρόφηση"	Για καθαρισμό κατά την οδήγηση.
"Λειτουργία ECO"	Για αθόρυβο καθαρισμό.
"Παρελκόμενα"	Για σχολαστικό καθαρισμό.

*Προαιρετικά

Επιλογή γλώσσας

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα Ο

- 1 "Ρυθμίσεις"
- 2 "Διαμόρφωση"
- 3 "How-to Guide"
- 4 "Ιστορικό"
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα Ρ

- 1 "Διαμόρφωση"
- 2 "Γλώσσα"
- 3 "Πληροφορίες συσκευής"
- 4 "Σελίδα προϊόντος"
4. Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα Q

- 1 "Γλώσσα"
- 2 "Αγγλικά"
- 3 "Γερμανικά"
- 4 "Γαλλικά"

Πληροφορίες μηχανήματος Προβολή

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
4. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Πληροφορίες συσκευής" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα R

- 1 "Πληροφορίες συσκευής"
- 2 "Ωρες λειτουργίας"
- 3 "Σειριακός αριθμός"
- 4 "Εκδοχή λογισμικού"
5. Επιλέξτε την επιθυμητή πληροφορία και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Προεπιλεγμένες ρυθμίσεις Ρύθμιση

1. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".

Υπόδειξη

Η πλοήγηση στο μενού γίνεται με τα πλήκτρα κάτω από την οθόνη.

2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ρυθμίσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
3. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Διαμόρφωση" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".
4. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Προτιμήσεις" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα S

- 1 "Προτιμήσεις"
- 2 "Σήμα οπισθοπορείας"
- 3 "Καθημερινή συντήρηση"
- 4 "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων"

Σήμα οπισθοπορείας Ρύθμιση

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Σήμα οπισθοπορείας" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα T

- 1 "Σήμα οπισθοπορείας"
- 2 "Ενεργοποίηση"
2. Πατήστε το πλήκτρο αφής "Σήμα οπισθοπορείας" "Ενεργοποίηση" και το Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα U

- 1 "Ενεργοποιήθηκε"

Η λειτουργία "Σήμα οπισθοπορείας" είναι πλέον ενεργοποιημένη.

Καθημερινή συντήρηση Ρύθμιση

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα W

- 1 "Καθημερινή συντήρηση"
- 2 "Ενεργοποίηση"
2. Πατήστε το πλήκτρο αφής "Καθημερινή συντήρηση" "Ενεργοποίηση" και το Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα V

- 1 "Ενεργοποιήθηκε"

Η λειτουργία "Καθημερινή συντήρηση" είναι πλέον ενεργοποιημένη.

Υπόδειξη

Με την "Ενεργοποίηση" του πλήκτρου αφής ο χρήστης ενημερώνεται όποτε η συσκευή χρειάζεται συντήρηση.

Εργοστασιακές ρυθμίσεις Επαναφορά

1. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

Εικόνα X

- 1 "Εργοστασιακές ρυθμίσεις"
- 2 "Χρήση κανονικών;"
- 3 "Ναι, επαναφορά"
- 4 "Όχι, πίσω"
2. Επιλέξτε το πλήκτρο αφής "Ναι, επαναφορά" και πατήστε Πλήκτρο "Επιβεβαίωση".

"Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων" διεξάγεται τώρα.

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Απρόσμενη οδήγηση

Κίνδυνος ανατροπής

Οδηγήστε μόνο προς την κατεύθυνση διαδρομής και κάθετα σε αυτή, με κλίση μέχρι 10%.
Μην στρίβετε σε ανηφόρες ή κλίσεις.
Οδηγήστε αργά στις γωνίες και σε βρεγμένο έδαφος.
Χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος.

Υπόδειξη

Για να εξοικειωθείτε με τη συσκευή, πραγματοποιήστε τις πρώτες δοκιμές οδήγησης σε ανοιχτό χώρο και σε επίπεδη επιφάνεια.

Υπόδειξη

Η κατεύθυνση κίνησης μπορεί να αλλάξει κατά τη διάρκεια του καθαρισμού. Έτσι μπορεί να καθαριστεί εντατικά ένα επιλεγμένο σημείο, μετακινώντας το μηχανήμα εμπρός πίσω.

1. Ανεβείτε στη βάση.
2. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
3. Απασφαλίστε το πλήκτρο έκτακτης ανάγκης περιστρέφοντάς το.
4. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".
5. Ρυθμίστε την ταχύτητα από το αντίστοιχο περιστροφικό κουμπί.
6. Ρυθμίστε την κατεύθυνση πορείας από τον αντίστοιχο διακόπτη στο χειριστήριο.

Υπόδειξη

Ο διακόπτης κατεύθυνσης χρησιμεύει επίσης ως διακόπτης ασφαλείας. Γι' αυτό πρέπει να πιέζεται, ακόμη κι όταν έχει επιλεγεί ήδη η επιθυμητή κατεύθυνση πορείας.

7. Για να οδηγήσετε, πατήστε προσεκτικά το πεντάλ του γκαζιού.

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ο κινητήρας απενεργοποιείται.

8. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 5 λεπτά.

Καθαρισμός

Υπόδειξη

Εάν η συσκευή παραμένει στην ίδια θέση για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, η κίνηση των βουρτσών θα διακοπεί, μέχρι να ξαναρχίσει η οδήγηση.

Υπόδειξη

Πριν από την αναρρόφηση ογκωδών ρύπων, αφαιρέστε τυχόν σύρματα και σκονιά από την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε, ώστε αυτά να μην παγιδευτούν στις σκούπες.

1. Ανεβείτε στη βάση.
2. Μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού.
3. Απασφαλίστε το πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης περιστρέφοντάς το.
4. Θέστε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "1".
5. Πιέστε το επιθυμητό Προγράμματα καθαρισμού.
6. Ρυθμίστε την κατεύθυνση πορείας προς τα εμπρός από τον αντίστοιχο διακόπτη στο χειριστήριο.
7. Πατήστε το πεντάλ γκαζιού και σαρώστε την επιφάνεια που θέλετε να καθαρίσετε.

Αναρρόφηση με τον ελαστικό σωλήνα (προαιρετικός εξοπλισμός)

1. Πατήστε το πρόγραμμα "Σάρωση με αναρρόφηση".
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης.

Τερματισμός καθαρισμού

1. Πατήστε το πρόγραμμα "Διαδρομή μεταφοράς".

Θέση εκτός λειτουργίας

1. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στο "0".
3. Αφαιρέστε το κλειδί.

Μεταφορά

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνηση σε ανωφέρειες

Κίνδυνος τραυματισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη φόρτωση και εκφόρτωση μόνο σε ανωφέρειες έως και τη μέγιστη τιμή (βλ. κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά).
Κινηθείτε αργά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά τη μεταφορά προσέξτε το βάρος του μηχανήματος.

Υπόδειξη

Κατά τη μεταφορά σε οχήματα ασφαλίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες έναντι ολίσθησης και ανατροπής.

Αποθήκευση

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τήρηση των οδηγιών σχετικά με το βάρος

Κίνδυνος τραυματισμού και πρόκλησης ζημιών

Κατά την αποθήκευση προσέξτε το βάρος της συσκευής.

Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος θάνατος λόγω πυρκαγιάς ή έκρηξης με μπαταρίες βαθιά αποφορτισμένες!

Από τη εσφαλμένη φόρτιση βαθιά αποφορτισμένων μπαταριών μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.

Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία όταν η μπαταρία είναι βαθιά αποφορτισμένη.

Βασικά, μετά από κάθε καθαρισμό, η μπαταρία θα πρέπει να παραμένει συνδεδεμένη στον φορτιστή μέχρι την επόμενη χρήση.

Πριν από την έναρξη χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι φορτισμένη.

Σε περίπτωση αποθήκευσης για περισσότερο από δύο εβδομάδες απενεργοποιήστε τον διακόπτη της συσκευής.

- Η συσκευή αυτή επιτρέπεται να αποθηκεύεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς κίνδυνο παγετού.
- Πριν από μεγάλα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες.
- Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης φορτίζετε πλήρως τις μπαταρίες τουλάχιστον μία φορά το μήνα.

Φροντίδα και συντήρηση

Δ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακούσια εκκίνηση της συσκευής

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή θέστε τον κλειδοδιακόπτη στο "0" και αφαιρέστε το κλειδί.

Δ ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνέχιση της περιστροφής του στροβίλου αναρρόφησης μετά την απενεργοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού

Εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης μόνο αφού σταματήσει ο στροβίλος αναρρόφησης.

Προθεσμίες συντήρησης

Πριν από κάθε λειτουργία

- Ελέγξτε τα λάστιχα στεγανοποίησης του δοχείου ρύπων.
- Ελέγξτε την κατάσταση των ελαστικών.
- Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης για ρύπανση.
- Ελέγξτε τη στεγανότητα στις κουμπωτές συνδέσεις του σωλήνα αναρρόφησης.
- Αδειάστε και καθαρίστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
- Ελέγξτε τη σακούλα φίλτρου και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία του πεντάλ γκαζιού, του φρένου και του τιμονιού.
- Ελέγξτε τις σκούπες για σωστή τοποθέτηση.
- Ελέγξτε τους ελαστικούς σωλήνες για επικαθίσεις.

Μετά από κάθε χρήση

- Αδειάστε και καθαρίστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
- Καθαρίστε το Κουτί για σκούπες.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του περιβλήματος της σκούπας.
- Ελέγξτε τη σκούπα για φθορά και καθαρίστε την.
- Αφαιρέστε το καπάκι ρουλεμάν από το άκρο της σκούπας. Στη συνέχεια καθαρίστε το ρουλεμάν και το καπάκι.
- Ελέγξτε τη σακούλα φίλτρου και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την.
- Ελέγξτε εξωτερικά τη συσκευή για ζημιές.
- Φορτίστε την μπαταρία.

Κάθε 50 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε το πάνω μέρος των μπαταριών.
- Ελέγξτε την πυκνότητα του οξέος των μπαταριών με υγρά.
- Ελέγξτε τα καλώδια μπαταρίας για καλή εφαρμογή.
- Ελέγξτε τη στάθμη του οξέος των μπαταριών με υγρά. Αν χρειάζεται, συμπληρώστε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιών στις μπαταρίες!

Από τη χρήση νερού με πρόσθετα, η μπαταρία χάνει την εγγύησή της.

Για την αναπλήρωση των μπαταριών να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αποσταγμένο ή αφαλατωμένο νερό (EN 50272-T3).

Μην χρησιμοποιείτε ξένα πρόσθετα ούτε βελτιωτικά.

Κάθε 100 ώρες λειτουργίας

- Καθαρίστε τη θήκη και το περίβλημα των μπαταριών.
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας στο τιμόνι (γίνεται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών).
- Ελέγξτε την αλυσίδα κίνησης για φθορά.
- Ελέγξτε όλα τα φίλτρα και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τα.

Ανά 200 ώρες λειτουργίας

Αναθέστε τις προβλεπόμενες εργασίες συντήρησης στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών:

- Ελέγξτε το χειρόφρενο.
- Ελέγξτε την τάση της αλυσίδας τιμονιού.
- Ελέγξτε τις προστατευτικές ράβδους της βάσης βουρτσών για φθορά.
- Ελέγξτε τα καλώδια και τα άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα για φθορά, θερμικό αποχρωματισμό, ραγισμένη ή σκληρυμένη μόνωση, σπασμένες ή χαλαρές συνδέσεις και για άλλα ελαττώματα.

Συμβόλαιο συντήρησης

Για να εξασφαλίσετε την αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής, σας συνιστούμε να συνάψετε συμβόλαιο συντήρησης. Απευθυνθείτε στο αρμόδιο τμήμα πελατών της KÄRCHER.

Εργασίες συντήρησης

Συρτάρι χονδροειδών ρύπων Αφαίρεση

1. Τραβήξτε από την κουμπωτή ασφάλεια και βγάλτε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.

Εικόνα I

- ① Συρτάρι χονδροειδών ρύπων

- ② Κουμπωτή ασφάλεια

Αντικατάσταση κυλινδρικής σκούπας

Υπόδειξη

Οι κυλινδρικές σκούπες έχουν φθαρεί, όταν οι τρίχες έχουν το ίδιο μήκος με την κίτρινη ενδεικτική βούρτσα. Μόλις φθαρεί μια κυλινδρική σκούπα, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το σετ κυλινδρικών σάρωσης.

Υπόδειξη

Οι βούρτσες πρέπει να αφαιρούνται προς την κατεύθυνση κίνησης προς τα δεξιά.

1. Ανοίξτε την κύρια πόρτα στη δεξιά πλευρά της συσκευής.

Εικόνα J

- ① Κυλινδρικές σκούπες

- ② Καπάκι

- ③ Τάπα

2. Τραβήξτε την κίτρινη τάπα και ελευθερώστε την ασφάλεια.
3. Τραβήξτε έξω τη θήκη της βούρτσας.
4. Αφαιρέστε τις κυλινδρικές σκούπες.
5. Τοποθετήστε τις νέες κυλινδρικές σκούπες και ασφαλίστε τις.
6. Τοποθετήστε και περιστρέψτε τις κυλινδρικές σκούπες έτσι ώστε το σημάδι στο άκρο να ευθυγραμμιστεί κάθετα.
7. Σπρώξτε τη θήκη της βούρτσας πάλι μέσα.

Αντικατάσταση πλαϊνής σκούπας

1. Περιστρέψτε την πλαϊνή σκούπα αριστερόστροφα μέχρι τέρμα.

Εικόνα K

- ① Άξονας κίνησης

- ② Πείρος

- ③ Πλευρική σκούπα

2. Αφαιρέστε την πλαϊνή σκούπα από τον άξονα κίνησης.
3. Τοποθετήστε τη νέα πλαϊνή σκούπα με την αντίστροφη σειρά.

Υπόδειξη

Γυρίστε τη βούρτσα μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.

Αντιμετώπιση βλαβών

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ακούσια εκκίνηση της συσκευής

Κίνδυνος τραυματισμού, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή θέστε τον κλειδοδιακόπτη στο "0" και αφαιρέστε το κλειδί.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Συνέχιση της περιστροφής του στροβίλου αναρρόφησης μετά την απενεργοποίηση

Κίνδυνος τραυματισμού
Εκτελείτε τις εργασίες συντήρησης μόνο αφού σταματήσει ο στρόβιλος αναρρόφησης.

- Σε περίπτωση βλάβης, η οποία δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί με τη βοήθεια αυτού του πίνακα, καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα	Η μπαταρία είναι αποσυνδεδεμένη.	1. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας. 2. Εάν είναι απαραίτητο, αντικαταστήστε ή σφίξτε όλες τις συνδέσεις των καλωδίων της μπαταρίας.
	Έχει ενεργοποιηθεί η διακοπή έκτακτης ανάγκης.	1. Επαναφέρετε το κουμπί E-Off.
	Τα καλώδια της μπαταρίας είναι διαβρωμένα.	1. Καθαρίστε τις συνδέσεις.
	Ο ενσωματωμένος φορτιστής είναι συνδεδεμένος.	1. Αποσυνδέστε το καλώδιο και αποθηκεύστε το.
	Ο κύριος προστατευτικός διακόπτης έχει διεγερθεί.	1. Επαναφέρετε τον κύριο προστατευτικό διακόπτη.
Η ασφάλεια έχει ενεργοποιηθεί	Υπήρξε βραχυκύκλωμα ή υπερφόρτωση του κυκλώματος.	1. Αφαιρέστε την πλαϊνή πόρτα. 2. Επαναφέρετε την ασφάλεια πιέζοντας την. 3. Τοποθετήστε το πλαϊνό κομμάτι.
Η συσκευή έχει ελάχιστη ή καθόλου κίνηση.	Η μπαταρία είναι σχεδόν άδεια.	1. Φορτίστε την μπαταρία.
	Ενεργοποιήθηκε ο κύριος προστατευτικός διακόπτης ή ο διακόπτης πορείας.	1. Επαναφέρετε τον διακόπτη.
	Η μονάδα ελέγχου έχει υπερθερμανθεί.	1. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
Ο κινητήρας αναρρόφησης δεν λειτουργεί ή λειτουργεί αργά.	Η σακούλα φίλτρου είναι γεμάτη.	1. Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου.
	Το σύστημα αναρρόφησης είναι βουλωμένο.	1. Ελέγξτε το σύστημα αναρρόφησης για ρύπους και αφαιρέστε τους.
Χαμηλή ισχύς αναρρόφησης	Υπάρχει βρομιά στο σύστημα αναρρόφησης.	1. Αφαιρέστε τις βρομιές.
Τα μοτέρ σκούπας δεν λειτουργούν ή λειτουργούν αργά.	Οι σκούπες έχουν φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε τις σκούπες. 2. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Χαμηλή απόδοση σκουπίσματος	Υπάρχουν ρύποι στις σκούπες.	1. Αφαιρέστε τις βρομιές.
	Οι σκούπες έχουν φθαρεί.	1. Αντικαταστήστε τις σκούπες.
Το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων πρέπει να αδειάζει πολύ συχνά.	Υπάρχουν πάρα πολλά μεγάλα ή βαριά υλικά στο δάπεδο.	1. Αφαιρέστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 2. Αδειάστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 3. Τοποθετήστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.
	Το χαλί είναι καινούργιο.	1. Αφαιρέστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 2. Αδειάστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων. 3. Τοποθετήστε το Συρτάρι χονδροειδών ρύπων.

Κωδικοί σφάλματος

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
01	Υπερθέρμανση κινητήρα σκούπας	1. cc 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
12	Χειροκίνητο λύσιμο του φρένου	1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επιφάνεια με κλίση 0 % ή ασφαλίστε τους τροχούς ώστε να μην κυλίσουν. 2. Εντοπίστε τον μοχλό απασφάλισης των φρένων και τραβήξτε τον προς τα κάτω.
16	Σφάλμα εσωτερικού ελεγκτή κινητήρα κίνησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
17	Άγνωστο σφάλμα ελεγκτή κινητήρα κίνησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες.
1A	Ανοικτό κύκλωμα κινητήρα κίνησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα κίνησης.
1B	Υπερθέρμανση κινητήρα κίνησης	1. Αφήστε τον κινητήρα κίνησης να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
1E	Υψηλό σφάλμα FET κινητήρα αναρρόφησης	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα.
1F	Σφάλμα εσωτερικού ελεγκτή κινητήρα αναρρόφησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα αναρρόφησης.
22	Ανοικτό κύκλωμα κινητήρα αναρρόφησης	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα αναρρόφησης.
23	Φραγμένος ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης, χωνί ή σακούλα φίλτρου	1. Αντικαταστήστε τη σακούλα φίλτρου. 2. Ελέγξτε τον ελαστικό σωλήνα αναρρόφησης και το χωνί για ακαθαρσίες και καθαρίστε τα.
25	Υπερθέρμανση κινητήρα κίνησης DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
26	Υπερθέρμανση κινητήρα σκούπας DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
27	Υπερθέρμανση κινητήρα πλαϊνής σκούπας DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τα χειριστήρια να κρυώσουν για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.

Σφάλμα	Αιτία	Αντιμετώπιση
28	Υπερθέρμανση κινητήρα αναρρόφησης DMC	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
29	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα κίνησης (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2A	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα σκούπας (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2B	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα πλαϊνής σκούπας (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2C	Σφάλμα θερμοκρασίας DMC κινητήρα αναρρόφησης (FET)	1. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία από τον γενικό διακόπτη. 2. Αφαιρέστε και καθαρίστε την πλαϊνή σκούπα. 3. Αφαιρέστε το κουτί σκουπών και καθαρίστε τις σκούπες. 4. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για μία ώρα πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.
2E	Σφάλμα επικοινωνίας CAN μπαταρίας λιθίου - Η μονάδα CAN μπαταρίας δεν είναι συνδεδεμένη, έχει τοποθετηθεί ανάποδα ή έχει υποστεί ζημιά.	1. Απενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. 2. Ενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη.
32	Ανοιχτό κύκλωμα κινητήρα σκούπας	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα σκούπας.
33	Σφάλμα προστασίας υψηλής τάσης κινητήρα σκούπας	1. Εντοπίστε και επαναφέρετε τον προστατευτικό διακόπτη του κινητήρα σκούπας.
35	Σφάλμα στην προστασία υψηλής τάσης του κινητήρα κίνησης	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο για τη συσκευή. 2. Απενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη και περιμένετε 10 δευτερόλεπτα. 3. Ενεργοποιήστε τον γενικό διακόπτη.
80	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί, η λειτουργία μεταφοράς δεν είναι εφικτή	1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 2. Εντοπίστε τον μοχλό φρένου στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κίνησης και ανασηκώστε τον. 3. Φορτίστε την μπαταρία. 4. Βεβαιωθείτε ότι η μπλε λυχνία μπαταρίας στην αριστερή πόρτα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης (μόνο για μπαταρίες λιθίου). 5. Εάν η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει ή δεν ανάβει, πιέστε το κουμπί μέχρι να ανάψει.
81	Η σακούλα φίλτρου λείπει, η λειτουργία μεταφοράς είναι ακόμη εφικτή	1. Τοποθετήστε μια σακούλα φίλτρου. 2. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα φίλτρου είναι σωστά τοποθετημένη στη συσκευή.
82	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί, η λειτουργία μεταφοράς είναι ακόμη εφικτή	1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. 2. Εντοπίστε τον μοχλό φρένου στη δεξιά πλευρά του κινητήρα κίνησης και ανασηκώστε τον. 3. Φορτίστε την μπαταρία. 4. Βεβαιωθείτε ότι η μπλε λυχνία μπαταρίας στην αριστερή πόρτα είναι αναμμένη κατά τη διάρκεια της φόρτισης (μόνο για μπαταρίες λιθίου). 5. Εάν η λυχνία μπαταρίας αναβοσβήνει ή δεν ανάβει, πιέστε το κουμπί μέχρι να ανάψει.
8B	Η μονάδα PWM του κινητήρα κίνησης περιορίζεται από μια απροσδιόριστη πηγή. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8C	Περιορισμένη ταχύτητα οπισθοπορείας κινητήρα κίνησης. Η ταχύτητα όπισθεν περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8D	Περιορισμένη ταχύτητα εμπροσθοπορείας του κινητήρα κίνησης. Η ταχύτητα προς τα εμπρός περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8E	Υψηλή θερμοκρασία κινητήρα κίνησης. Περιορισμός PWM στην περιοχή υψηλής θερμοκρασίας κινητήρα. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
8F	Όριο ANIN κινητήρα κίνησης. Η θερμοκρασία του κινητήρα είναι πάνω από το όριο του λογισμικού. Η περιοχή της εισόδου του γκαζιού δυσλειτουργεί. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.
90	Η μονάδα PWM του κινητήρα αναρρόφησης περιορίζεται από μια απροσδιόριστη πηγή. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
91	Ο κινητήρας αναρρόφησης περιορίζεται από κάποια συνθήκη ισχύος. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
92	Η μπαταρία είναι άδεια και πρέπει να επαναφορτιστεί σύντομα. Όλες οι λειτουργίες είναι ακόμα εφικτές.	1. Φορτίστε άμεσα την μπαταρία.
93	Οι μπαταρίες φορτίζονται και η συσκευή είναι κλειδωμένη.	1. Βεβαιωθείτε ότι το κλειδί είναι απενεργοποιημένο κατά τη φόρτιση.
94	Η μονάδα PWM του κινητήρα κίνησης περιορίζεται από το όριο ενεργού ρεύματος.	1. Βεβαιωθείτε ότι το Grad είναι κατάλληλο.

Παρελκόμενα		
Παρελκόμενα		
Όνομασία	Κωδικός εξαρτήματος	
Σακούλες φίλτρου HEPA (στρογγυλές)	8.634-529.0	
Σκούπα σκόνης	6.903-887.0	
Σκούπα χαλιών	8.634-882.0	
Σκούπα σκληρού δαπέδου	8.634-884.0	
Ακροστόμιο αρμών	6.903-403.0	
Ακροστόμιο δαπέδου	6.907-410.0	
Σωλήνας προέκτασης	8.600-009.0	
Ελαστικός σωλήνας αναρρόφησης (3 m)	8.645-088.0	
Κλειδί (2 x)	8.600-486.0	
Τεχνικά χαρακτηριστικά		
CV 60/1 RS Bp		
Ισχύς		
Ονομαστική τάση	V	36
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	115
Κατανάλωση ισχύος	W	1620
Ισχύς κινητήρα	W	149
Σκούπες		
Πλάτος εργασίας	mm	600
Πλατιά κυλινδρική σκούπα	mm	510
Διάμετρος κυλινδρικής βούρτσας	mm	100
Στροφές κυλινδρικής σκούπας	1/min	1026
Ισχύς κινητήρα σκούπας	W	373
Διάμετρος πλαϊνής σκούπας	mm	230
Στροφές πλαϊνής σκούπας	1/min	90
Ισχύς κινητήρα πλαϊνής σκούπας	W	45
Αναρρόφηση		
Ισχύς κινητήρα αναρρόφησης	W	470
Μέγιστη παροχή μοτέρ αναρρόφησης	l/h	33,98
Μέγιστη υποπίεση μοτέρ αναρρόφησης	kPa	11,7
Όγκος σακούλας φίλτρου	l	17,5
Διαστάσεις και βάρη		
Μέγιστη ταχύτητα	km/h	5,6
Μέγιστη ανωφέρεια	%	10
Μήκος	mm	1254
Πλάτος	mm	719
Ύψος	mm	1321
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος (με μπαταρίες και χειριστή)	kg	385
Καθαρό βάρος (χωρίς μπαταρίες και χειριστή)	kg	187
Επιβάρυνση επιφανείας	kPa	1641
Διαστάσεις θήκης μπαταριών (μήκος x πλάτος x ύψος)	mm	584 x 370 x 315
Διάμετρος μπροστινού τροχού	mm	250
Διάμετρος πίσω τροχού	mm	200
Πλάτος στρέψης	mm	1270
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-72		
Τιμή δονήσεων χειριού-βραχίονα	m/s ²	< 2,5
Τιμή δονήσεων ποδιού	m/s ²	< 0,5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA} , σκληρή επιφάνεια	dB(A)	68,4
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A)	2,5
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A)	2,5
Στάθμη ηχητικής πίεσης L _{pA} , σκληρή επιφάνεια	dB(A)	67,7
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A)	2,5
Αβεβαιότητα K _{pA}	dB(A)	2,5
Φορτιστής		
Συχνότητα	Hz	50/60
Κατανάλωση ρεύματος μέγ.	A	14
Ισχύς εξόδου	W	1200
Κατανάλωση ρεύματος, max.	A	33
Τύπος προστασίας	IP66	
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, λειτουργία	°C	-40/+65
Θερμοκρασία περιβάλλοντος, αποθήκευση	°C	-40/+65
Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.		

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Общие указания	161
Функция	161
Использование по назначению	161
Защита окружающей среды	161
Гарантия	161
Комплект поставки	161
Принадлежности и запасные части	161
Степени опасности	161
Указания по технике безопасности	161
Описание устройства	162
настройки	162
Ввод в эксплуатацию	163
Эксплуатация	164
Транспортировка	164
Хранение	164
Уход и техническое обслуживание	164
Помощь при неисправностях	165
Коды ошибок	166
Принадлежности	167
Технические характеристики	167

Общие указания



Перед первым применением устройства ознакомиться с данной оригинальной инструкцией по эксплуатации и прилагаемыми указаниями по технике безопасности. Действовать в соответствии с ними.

Сохранять обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Функция

Устройство предназначено для уборки ковровых поверхностей. Грязь удаляется с ковра щетками, всасывается и собирается в фильтр-мешок.

- Рабочая ширина в 600 мм позволяет эффективно использовать устройство при длительной эксплуатации.
- Устройство самоходное.
- Аккумуляторы можно заряжать с помощью зарядного устройства, подключив к розетке с напряжением 110-240 В.
- Все версии оснащены встроенным зарядным устройством.
- В версии CV 60/1 RS Bp Pack аккумуляторы входят в комплект поставки. Для версии CV 60/1 RS Bp аккумуляторы необходимо заказывать отдельно.

Примечание

В соответствии с выполняемой задачей и местом применения устройство может быть оснащено разными принадлежностями. Спрашивайте наш каталог или посетите наш сайт в Интернете www.kaercher.com.

Использование по назначению

Использовать данное устройство исключительно в соответствии с указаниями, содержащимися в данной инструкции по эксплуатации.

- Устройство разрешено применять только для очистки сухих ковровых покрытий.
- Устройство можно оснащать исключительно оригинальными принадлежностями и запасными частями.
- Устройство не предназначено для чистки общественных транспортных дорог.
- Диапазон рабочих температур составляет от +5°C до +40°C.
- Устройство нельзя использовать на полах, чувствительных к давлению. Учитывать допустимую поверхностную нагрузку на пол. Поверхностная нагрузка от устройства указана в технических характеристиках.
- Устройство не пригодно для использования во взрывоопасной среде.
- Устройство не предназначено для сбора вредной для здоровья пыли.
- Реактивная металлическая пыль (например, алюминий, магний, цинк) в соединении с сильными щелочными или кислотными моющими средствами создает взрывоопасные газы.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.



Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)

Для получения актуальной информации о компонентах см. www.kaercher.de/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания. (Адрес указан на обороте)

Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте Kärcher в разделе «Загрузки».

Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате ММ/YYYY, где ММ - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение:

Пример: 30290

3 год выпуска

0 столетие выпуска

2 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 / (2) 023.

Комплект поставки

При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Степени опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание на непосредственно грозящую опасность, которая приводит к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению тяжелых или смертельных травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к нанесению материального ущерба.

Указания по технике безопасности

Перед первым использованием устройства следует ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации и прилагаемой брошюрой с указаниями по технике безопасности при работе с пылесосами для влажной и сухой уборки № 5.956-251.0 и действовать в соответствии с ними.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания устройства на слишком крутых подъемах и склонах. При перемещении на подъемах и склонах учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания устройства при большом боковом крене! При перемещении перпендикулярно направлению движения учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность опрокидывания на неустойчивой поверхности! Использовать автомобиль только на устойчивых поверхностях.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Список относительно опасности опрокидывания не ограничивается приведенными положениями.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность несчастного случая в результате неправильно выбранной скорости. На поворотах двигаться медленно.

ВНИМАНИЕ

Соблюдать инструкцию производителя по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства. Соблюдать нормы законодательства по обращению с аккумуляторами.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения аккумуляторов AGM и гелевых аккумуляторов!

Открытие или просверливание отверстий в корпусе аккумулятора приведет к повреждению аккумулятора AGM или гелевого аккумулятора и его (их) замене.

Не открывать корпус аккумулятора и не сверлить в нем отверстия.

Не накрывать предохранительный клапан и не изменять его.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения из-за неправильного обращения с аккумулятором!

Неправильное обращение может привести к повреждению аккумулятора.

Не работайте с аккумулятором, если на нем есть видимые повреждения.

Заряжайте, разряжайте, эксплуатируйте и храните аккумулятор только в допустимых рабочих пределах.

Не модифицируйте, не деформируйте, не вскрывайте и не разбирайте аккумулятор.

Не поднимайте аккумулятор за провода.

Не погружайте аккумулятор в воду или другие жидкости.

Не заряжайте аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, жидкостей или поверхностей.

Поведение в случае возникновения аварийной ситуации

В аварийной ситуации нажать кнопку аварийного останова.

Устройство выключается, и активируется стояночный тормоз.

Предохранительные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования!

Серьезные травмы из-за отсутствия, модификации или неактивности предохранительных устройств. Не игнорируйте, не удаляйте и не деактивируйте предохранительные устройства. Предохранительные устройства предназначены для вашей защиты.

Замковый выключатель

При вытягивании ключа устройство блокируется от несанкционированного использования.

Кнопка аварийного останова

При нажатии кнопки аварийного останова все функции устройства немедленно отключаются. Кроме того, активируется стояночный тормоз.

Педадь безопасности

Ходовой привод может быть активирован только тогда, когда оператор стоит на педали безопасности.

Предохранительный выключатель боковых дверец

Как только открывается левая или правая боковая дверца, все функции устройства немедленно отключаются. Кроме того, активируется стояночный тормоз.

Символы предупредительных указаний

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие предупредительные указания:

	Соблюдать указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации аккумулятора и на аккумуляторе, а также в настоящей инструкции по эксплуатации.
	Использовать приспособления для защиты глаз.
	Не допускать детей к аккумулятору и электролиту.
	Опасность взрыва
	Огонь, искры, открытый свет и курение запрещены.
	Опасность получения химических ожогов
	Первая помощь.
	Предупреждение
	Утилизация
	Не выбрасывать аккумулятор в мусорный контейнер.

Описание устройства

Обзор устройства спереди

Рисунок А

- 1 Мусоросборник
- 2 Крышка мусоросборника
- 3 Рулевое колесо
- 4 Левая боковая дверца
- 5 Щеточная головка

Обзор устройства сзади

Рисунок В

- 1 Педаль акселератора
- 2 Всасывающий шланг*
- 3 Пульт управления
- 4 Правая боковая дверца
- 5 Главный защитный выключатель
- 6 Предохранитель
- 7 Боковая щетка
- 8 Контейнер для крупного мусора
- 9 Заводская табличка

* опция

Пульт управления

Рисунок Е

- 1 Макс. допустимый наклон
- 2 Регулятор скорости
- 3 Звуковой сигнал
- 4 Переключатель направления движения
- 5 Программа очистки
- 6 Кнопка «Подтвердить»
- 7 Кнопка «Назад»
- 8 Кнопка «Вниз»
- 9 Кнопка «Вверх»
- 10 Дисплей
- 11 Замковый выключатель
- 12 Кнопка аварийного останова

Программа очистки

Рисунок F

- 1 «Настройки»
- 2 «Транспортировка»
- 3 «Подметание и всасывание»
- 4 «Функция ЕСО»
- 5 «Принадлежности»*

*Опция (см. Принадлежности)

Символы на устройстве

	Всасывание
	Боковая щетка
	Роликовая щетка
	Направление движения вперед/назад
	Макс. допустимый наклон (10 %)

Цветовая маркировка

- Элементы управления для процесса очистки имеют желтый цвет.
- Элементы управления для технического и сервисного обслуживания выполнены серым цветом.

настройки

Выбор режима

1. Установить замковый выключатель в положение «1».
2. Нажать на необходимую Программу очистки.

Рисунок F

- 1 «Привет»
- 2 «Выберите режим»

Описание Программа очистки

Обозначение	Описание
«Настройки»	Для редактирования настроек.
«Транспортировка»	Для транспортировки устройства.
«Подметание и всасывание»	Для уборки во время движения.
«Функция ЕСО»	Для тихой уборки.
«Принадлежности»*	Для тщательной уборки.

*Опция

Выбор языка

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание

Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок О

- 1 «Настройки»
 - 2 «Конфигурация»
 - 3 "How-to Guide"
 - 4 «Процесс»
3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок Р

- 1 «Конфигурация»
 - 2 «Язык»
 - 3 «Информация об устройстве»
 - 4 «Страница изделия»
4. Выбрать необходимый язык и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок Q

- 1 «Язык»
- 2 «Английский»
- 3 «Немецкий»
- 4 «Французский»

Информация о машине посмотреть

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание

Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
4. Выбрать кнопку «Информация об устройстве» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок R

- 1 «Информация об устройстве»
 - 2 «Часы работы»
 - 3 «Серийный номер»
 - 4 «Версия программного обеспечения»
5. Выбрать нужную информацию и нажать Кнопка «Подтвердить».

Предварительные настройки настроить

1. Установить замковый выключатель в положение «1».

Примечание

Навигация по меню осуществляется с помощью кнопок под дисплеем.

2. Выбрать кнопку «Настройки» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
4. Выбрать кнопку «Предпочтения» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок S

- ① «Предпочтения»
- ② «Сигнал заднего хода»
- ③ «Ежедневное техническое обслуживание»
- ④ «Восстановление заводских настроек»

Сигнал заднего хода настроить

1. Выбрать кнопку «Сигнал заднего хода» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок T

- ① «Сигнал заднего хода»
- ② «Включить»

2. Нажать кнопку «Сигнал заднего хода» «Включить» и кнопку Кнопка «Подтвердить».

Рисунок U

- ① «Включен»

Теперь функция «Сигнал заднего хода» активирована.

Ежедневное техническое обслуживание настроить

1. Выбрать кнопку и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок W

- ① «Ежедневное техническое обслуживание»
- ② «Включить»

2. Нажать кнопку «Ежедневное техническое обслуживание» «Включить» и кнопку Кнопка «Подтвердить».

Рисунок V

- ① «Включен»

Теперь функция «Ежедневное техническое обслуживание» активирована.

Примечание

«Включить» кнопки сообщает пользователю, когда необходимо провести техобслуживание устройства.

Заводские настройки сбросить

1. Выбрать кнопку «Восстановление заводских настроек» и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок X

- ① «Заводские настройки»
- ② «Использовать по умолчанию?»
- ③ «Да, сбросить»
- ④ «Нет, назад»

2. Выбрать кнопку «Да, сбросить» и нажать Кнопка «Подтвердить».
- «Восстановление заводских настроек» выполняется.

Практическое руководство вызвать

1. Выбрать кнопку «Конфигурация» и нажать Кнопка «Подтвердить».
2. Выбрать кнопку «Предпочтения» и нажать Кнопка «Подтвердить».
3. Выбрать кнопку "How-to Guide" и нажать Кнопка «Подтвердить».

Рисунок Y

- ① "How-to Guide"
 - ② QR-код
4. Отсканировать QR-код смартфоном.

Ввод в эксплуатацию

Перемещение устройства

⚠ ОПАСНОСТЬ

Откачивание устройства

Опасность несчастного случая из-за отсутствия тормозного действия
После перемещения нажмите рычаг разблокировки вниз.

⚠ ОСТОРОЖНО

Слишком высокая скорость при перемещении

Опасность повреждения

Не перемещайте устройство быстрее 7 км/ч.

В неподвижном состоянии устройство защищено от откатывания с помощью электрического стояночного тормоза. Для перемещения устройства необходимо разблокировать стояночный тормоз.

1. Переместить рычаг разблокировки вверх.

Рисунок M

- ① Стояночный тормоз

Теперь стояночный тормоз разблокирован.

Выгрузка

1. Распаковать устройство.
 - a Отвинтить винты и снять деревянный каркас. (Винты потребуются позже, чтобы прикрепить деревянную панель).
 - b Разрезать пластиковую упаковочную ленту и снять упаковочную пленку.
2. Снять фиксаторы с колес.
3. Положить деревянную панель под устройство за поддоном в качестве пандуса.
4. Закрепить деревянную панель винтами.
5. Отвинтить передние и задние держатели.

Рисунок G

- ① Держатель

- ② Деревянный поддон

6. Отпустить стояночный тормоз с помощью рычага.
7. Переместить устройство с поддона по пандусу (см. главу *Перемещение устройства*).

Рисунок H

- ① Пандус

8. Затянуть стояночный тормоз с помощью рычага.

Установка рулевого колеса

1. Открыть крышку.
2. Достать руль и сумку с деталями изнутри крышки.

Рисунок D

- ① Кожух руля
- ② Предохранительное кольцо
- ③ Винт
- ④ Руль
- ⑤ Промежуточный вал
- ⑥ Предохранительное кольцо

3. Вывернуть ровно переднее колесо.
4. Вставить промежуточный вал.
5. Вставить винт и предохранительное кольцо в промежуточный вал.
6. Закрепить промежуточный вал.
7. Установить руль и закрепить предохранительное кольцо.
8. Установить кожух руля.

Установка аккумулятора (только версия Vr)

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность взрыва!

Опасность травмирования и повреждения

Не класть инструменты или подобные предметы на аккумулятор, то есть на полюсные выводы и межэлементные переключики.

Не допускать курения и открытого огня.

Во время зарядки аккумуляторов в помещениях обеспечить достаточную вентиляцию.

Использовать только разрешенные компанией Kärcher аккумуляторы и зарядные устройства (оригинальные запасные части).

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования!

Ни в коем случае не допускать контакта раны со свинцом.

После работы с батареями всегда мыть руки.

Максимальные размеры аккумулятора

Длина	Ширина	Высота
516 mm	350 mm	285 mm

Если в версии Vr используются аккумуляторы с жидким электролитом, необходимо учитывать следующее:

- Необходимо соблюдать максимальные габариты батарей.
- При зарядке аккумуляторов с жидким электролитом боковые дверцы должны быть открыты.
- При зарядке аккумуляторов с жидким электролитом необходимо соблюдать предписания изготовителя аккумулятора.

Комплект аккумуляторных батарей	№ для заказа
Комплект 3x12 В/115А·ч, необслуживаемый (AGM)	2.815-145.0

Установка и подсоединение аккумулятора

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения управляющей электроники!

Управляющая электроника может быть повреждена при неправильной полярности, созданной при подсоединении аккумулятора. При подсоединении аккумулятора следить за правильной полярностью.

В версии Vr Pack аккумулятор уже установлен. Защита устройства от глубокой разрядки устанавливается на предусмотренный тип аккумулятора. Если используется аккумулятор другого типа, сервисная служба должна заново настроить защиту от глубокого разряда.

1. Снять боковые дверцы.
2. Вставить аккумуляторы в устройство с правой стороны.

Рисунок L

- ① Аккумулятор

3. Соединить полюсные выводы прилагаемыми соединительными кабелями.
4. Подсоединить прилагающийся питающий кабель к еще свободным полюсам аккумуляторной батареи (+) и (-).
5. Подсоединить черный дополнительный кабель вместе с соединительным кабелем (-) к отрицательному полюсу.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения!

Кабель аккумулятора может быть поврежден при сдавливании.

Заменить поврежденный кабель аккумулятора.

Зарядка аккумулятора

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования, исходящая от зарядного устройства!

Поражение электрическим током из-за использования зарядного устройства не по назначению!

Соблюдать сетевое напряжение и номинал предохранителя, указанные на заводской табличке устройства.

Использовать зарядное устройство только в сухих помещениях с достаточной вентиляцией.

Объем места для зарядки аккумулятора	3,96 л
Минимальный воздухообмен	1,6 м³/ч

Примечание

Устройство оснащено защитой от глубокой разрядки, то есть при достижении минимально допустимого уровня заряда устройство может только перемещаться.

Время зарядки аккумулятора Комплект 3x12 В/115А·ч, необслуживаемый (AGM) составляет 5,5 часа.

1. Переместить устройство прямо к зарядному устройству, избегая наклонных поверхностей.
2. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
3. Вынуть штепсельную вилку устройства из держателя и подключить ее к сети.
4. После зарядки отсоединить зарядное устройство от сети и повесить штепсельную вилку в держатель на устройстве.

Демонтаж аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования в результате опрокидывания устройства!

Устройство может опрокинуться при демонтаже и монтаже аккумуляторов.

При демонтаже и монтаже аккумуляторов убедиться в устойчивом положении устройства.

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения управляющей электроники!
Управляющая электроника может быть повреждена при неправильной полярности, созданной при подсоединении аккумулятора. При подсоединении аккумулятора следить за правильной полярностью.

1. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
2. Выключить главный выключатель.
3. Открыть боковые дверцы.
4. Отсоединить кабель от отрицательного полюса аккумулятора.
5. Отсоединить остальные кабели от аккумулятора.
6. Извлечь аккумуляторные батареи.
7. Утилизировать отработанные аккумуляторы в соответствии с действующими правилами.

Эксплуатация

Примечание
Чтобы немедленно отключить все функции, снять ногу с педали акселератора, нажать кнопку аварийного останова и установить замковый выключатель в положение «0».

1. Выполнить работы по техническому обслуживанию «Перед началом работы» (см. «Уход и техническое обслуживание»).

Проверка стояночного тормоза

ОПАСНОСТЬ
Опасность для жизни из-за неисправного стояночного тормоза!
Устройство может неуправляемо катиться, если стояночный тормоз не работает должным образом.
Перед каждым началом работы проверять стояночный тормоз на ровной поверхности.

1. Установить замковый выключатель в положение «0».
2. Нажать кнопку аварийного останова. Если устройство можно переместить рукой, стояночный тормоз не работает.
3. Переместить рычаг разблокировки стояночного тормоза вверх. Если устройство можно переместить рукой, стояночный тормоз неисправен.

Вывести устройство из эксплуатации и обратиться в сервисную службу.

Тормоза

ОПАСНОСТЬ
Опасность несчастного случая
Если устройство не имеет достаточного тормозного действия при движении вниз по склону, нажмите кнопку аварийного останова.

Замена фильтр-мешка
Рисунок Z

1. Открыть крышку мусоросборника.
2. Достать фильтр-мешок из накопительного резервуара.
3. Развернуть фильтр-мешок.
4. Поместить фильтр-мешок в мусоросборник и надеть край на насадку.

Примечание
Пылесборный мешок необходимо вставить в соответствующий крючок так, чтобы был нажат белый выключатель.

5. Закрыть крышку мусоросборника.

Движение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность для жизни в результате пожара или взрыва при глубокой разрядке аккумуляторов!
Неправильная зарядка глубоко разряженных аккумуляторов может привести к пожару. Не эксплуатировать устройство, если аккумулятор глубоко разряжен.
Как правило, после каждого процесса уборки аккумулятор должен оставаться подключенным к зарядному устройству до следующего использования.
Перед запуском устройства убедиться, что аккумулятор заряжен.
Выключить разобщающий выключатель устройства при хранении более двух недель.

ОПАСНОСТЬ
Неосторожное вождение
Опасность опрокидывания
Подъем в направлении движения и поперек направления движения не должен превышать 10%. Не выполнять повороты и развороты на подъемах и уклонах.
Двигаться медленно в поворотах и на мокром полу.
Использовать устройство только на прочных поверхностях.

Примечание
Для ознакомления с устройством провести первоначальные тесты вождения на открытом пространстве и ровной поверхности.

Примечание
Направление движения можно менять во время очистки. Благодаря этому можно осуществлять интенсивную очистку выбранного участка, передвигая устройство вперед и назад.

1. Стать на платформу.
2. Не нажимать педаль акселератора.
3. Разблокировать кнопку аварийного останова, повернув ее.
4. Установить замковый выключатель в положение «1».
5. Настроить скорость с помощью поворотной ручки.
6. С помощью переключателя направления движения на панели управления установить направление движения.

Примечание
Переключатель направления движения также служит предохранительным выключателем. Поэтому его также необходимо нажать, если необходимое направление движения уже установлено.

7. Осторожно нажать педаль акселератора, чтобы начать движение.

Приводной двигатель отключается в случае перегрузки.

8. Дать устройству остыть в течение 5 минут.

Очистка

Примечание
Если устройство стоит на месте более 2 секунд, то работа привода щетки прерывается до следующего перемещения.

Примечание
Перед уборкой пылесосом убрать с очищаемой поверхности крупный мусор, провода и шнуры, чтобы они не попали в щетки.

1. Стать на платформу.
2. Не нажимать педаль акселератора.
3. Разблокировать кнопку аварийного останова, повернув ее.
4. Установить замковый выключатель в положение «1».
5. Нажать необходимую Программу очистки.
6. С помощью переключателя направления движения на пульте управления установить направление движения.
7. Нажать педаль акселератора и проехать по очищаемой поверхности.

Всасывание с помощью всасывающего шланга (опция)

1. Нажать на программу «Подметание и всасывание».
2. Снять всасывающий шланг.

Завершение очистки

1. Нажать на программу «Транспортировка».

Вывод из эксплуатации

1. Поставить устройство на ровной поверхности.
2. Установить замковый выключатель в положение «0».
3. Вынуть ключ.

Транспортировка

ОПАСНОСТЬ
Езда под уклоном
Опасность травмирования
Эксплуатировать устройство для погрузки и разгрузки только под уклоном до максимального значения (см. главу Технические характеристики). Двигаться медленно.

ОСТОРОЖНО
Несоблюдение веса
Опасность получения травм и повреждений
Во время транспортировки учитывать вес устройства.

Примечание
При перевозке устройства в транспортных средствах зафиксировать его от скольжения и опрокидывания в соответствии с действующими правилами.

Хранение

ОСТОРОЖНО
Несоблюдение веса
Опасность получения травм и повреждений
Во время хранения учитывать вес устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность для жизни в результате пожара или взрыва при глубокой разрядке аккумуляторов!
Неправильная зарядка глубоко разряженных аккумуляторов может привести к пожару. Не эксплуатировать устройство, если аккумулятор глубоко разряжен.
Как правило, после каждого процесса уборки аккумулятор должен оставаться подключенным к зарядному устройству до следующего использования.
Перед запуском устройства убедиться, что аккумулятор заряжен.
Выключить разобщающий выключатель устройства при хранении более двух недель.

- Это устройство разрешается хранить только в защищенных от мороза помещениях.
- Следует полностью зарядить аккумуляторные батареи перед длительным сроком хранения.
- Необходимо полностью заряжать аккумуляторные батареи не реже одного раза в месяц во время хранения.

Уход и техническое обслуживание

ОПАСНОСТЬ
Непреднамеренный запуск устройства
Опасность травмирования, удар электрическим током
Перед проведением любых работ на устройстве установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ.

ОСТОРОЖНО
Работа всасывающей турбины по инерции после выключения
Опасность травмирования
Выполняйте работы по техническому обслуживанию только после остановки всасывающей турбины.

Периодичность технического обслуживания
Перед каждой эксплуатацией

- Проверить уплотнение мусоросборника.
- Проверить состояние шин.
- Проверить всасывающий шланг на предмет загрязнения.
- Проверить плотность штекерных соединений всасывающего шланга.
- Опорожнить и очистить Контейнер для крупного мусора.
- Проверить и при необходимости заменить фильтр-мешок.
- Проверить правильность работы педали акселератора, тормоза и рулевого колеса.
- Проверить правильность установки щеток.
- Проверить шланги на наличие отложений.

После каждой эксплуатации

- Опорожнить и очистить Контейнер для крупного мусора.
- Очистить Коробка щеток.
- Очистить внутреннюю часть корпуса щетки.
- Проверить степень износа щетки, очистить щетку.
- Снять крышку подшипника с конца щетки. Затем очистить подшипник и крышку.
- Проверить и при необходимости заменить фильтр-мешок.
- Проверить устройство снаружи на наличие повреждений.
- Зарядить аккумулятор.

Каждые 50 часов работы

- Очистите верхнюю часть аккумуляторов.
- Проверить плотность электролита в аккумуляторах с жидким электролитом.
- Проверить прочность крепления аккумуляторного кабеля.
- Проверить уровень электролита в аккумуляторах с жидким электролитом. При необходимости долить.

ВНИМАНИЕ
Опасность повреждения аккумуляторов!
Использование воды с добавками приведет к аннулированию гарантии на аккумулятор.
Для заливания в аккумуляторы использовать только дистиллированную или деминерализованную воду (EN 50272-T3).
Не использовать сторонние добавки или улучшающие средства.

Каждые 100 часов работы

- Очистить аккумуляторный отсек и корпус аккумуляторов.
- Проверить натяжение цепи рулевого управления (выполняется сервисной службой).
- Проверить приводную цепь на износ.
- Проверить все фильтры и при необходимости заменить.

Каждые 200 часов работы

Обеспечить проведение предписанных работ по техническому обслуживанию сервисной службой:

- Проверить стояночный тормоз.
- Проверить натяжение цепи рулевого управления.
- Проверить защитные штанги деки щетки на предмет износа.
- Проверить кабели и другие электрические компоненты на предмет износа, обесцвечивания под воздействием высоких температур, трещин или затвердевания изоляции, сломанных или ослабленных соединений и других дефектов.

Договор на техническое обслуживание
Чтобы обеспечить надежную работу устройства, рекомендуем вам заключить договор на техническое обслуживание. Обратитесь в соответствующую сервисную службу компании KÄRCHER.

Работы по техническому обслуживанию
Контейнер для крупного мусора снять

1. Потянуть за защелку и извлечь Контейнер для крупного мусора.
- Рисунок I**

- ① Контейнер для крупного мусора
- ② Защелка

Замена роликовых щеток

Примечание
Роликовые щетки изношены, если длина щетины соответствует длине желтой индикаторной щетинки.
Как только одна щетка изнашивается, следует заменить весь комплект щеток.

Примечание
Щетки необходимо снимать справа по ходу движения.
1. Открыть главную дверцу на правой стороне устройства.

Рисунок J

- ① Роликовые щетки
 - ② Крышка
 - ③ Замок
2. Потянуть желтый замок и разблокировать фиксатор.
 3. Вынуть отсек для щеток.
 4. Снять роликовые щетки.
 5. Вставить и зафиксировать новые роликовые щетки.
 6. Вставить роликовые щетки в отсек и повернуть их так, чтобы метка на конце была выровнена по вертикали.
 7. Установить отсек для щеток на место.

Замена боковых щеток

1. Повернуть боковую щетку против часовой стрелки до упора.

- Рисунок K**
- ① Приводной вал
 - ② Штифт
 - ③ Боковая щетка
2. Снять боковую щетку с приводного вала.
 3. Установить новую боковую щетку в обратной последовательности.

Примечание
Поверните щетку до щелчка.

Помощь при неисправностях

⚠ ОПАСНОСТЬ
Непреднамеренный запуск устройства
Опасность травмирования, удар электрическим током
Перед проведением любых работ на устройстве установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ.

⚠ ОСТОРОЖНО
Работа всасывающей турбины по инерции после выключения
Опасность травмирования
Выполняйте работы по техническому обслуживанию только после остановки всасывающей турбины.

- В случае неисправностей, которые не могут быть устранены с помощью этой таблицы, обратиться в сервисную службу.

Ошибка	Причина	Способ устранения
Устройство не получает питание	Аккумулятор отсоединен.	1. Проверить все соединения кабелей аккумулятора. 2. При необходимости заменить или затянуть все соединения кабелей аккумулятора.
	Активировано аварийное отключение.	1. Сбросить кнопку аварийного отключения.
	Кабели аккумулятора окислились.	1. Очистить соединения.
	Подключено бортовое зарядное устройство.	1. Отсоединить и убрать кабель.
	Сработал главный защитный выключатель.	1. Сбросить главный защитный выключатель.
Сработал предохранитель	Произошло короткое замыкание или перегрузка в цепи тока.	1. Снять боковую дверцу. 2. Сбросить предохранитель, нажав на него. 3. Установить боковую панель.
Низкая тяга или ее отсутствие в устройстве.	Аккумулятор почти разряжен.	1. Зарядить аккумулятор.
	Сработал главный защитный выключатель или переключатель движения.	1. Сбросить выключатель.
	Система управления перегрелась.	1. Дать устройству остыть.
Всасывающий двигатель не работает или работает медленно.	Фильтр-мешок заполнен.	1. Заменить фильтр-мешок.
	Система всасывания засорена.	1. Проверить систему всасывания на наличие загрязнений и удалить их.
Слабая мощность всасывания	Грязь в системе всасывания.	1. Удалить грязь.
Двигатели щеток не работают или работают медленно.	Щетки изношены.	1. Заменить щетки. 2. Обратиться в сервисную службу.
	Грязь в щетках.	1. Удалить грязь.
Низкая производительность щеток	Щетки изношены.	1. Заменить щетки.
	На полу слишком много крупных или тяжелых предметов.	1. Снять Контейнер для крупного мусора. 2. Опорожнить Контейнер для крупного мусора. 3. Вставить Контейнер для крупного мусора.
Контейнер для крупного мусора приходится опорожнять очень часто.	Ковер новый.	1. Снять Контейнер для крупного мусора. 2. Опорожнить Контейнер для крупного мусора. 3. Вставить Контейнер для крупного мусора.

Коды ошибок

Ошибка	Причина	Способ устранения
01	Перегрев двигателя щетки	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки. 3. Дать двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
12	Тормоз отпущен вручную	1. Установить устройство на поверхность с уклоном 0 % или зафиксировать колеса от качения. 2. Найти рычаг разблокировки тормоза и потянуть его вниз.
16	Внутренняя ошибка контроллера приводного двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки. 3. Дать двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
17	Неизвестная ошибка контроллера приводного двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять коробку щеток и очистить щетки.
1A	Обрыв цепи тока приводного двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель приводного двигателя.
1B	Приводной двигатель перегрелся	1. Дать приводному двигателю остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
1E	Ошибка полевого транзистора высокого напряжения всасывающего двигателя	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку.
1F	Внутренняя ошибка контроллера всасывающего двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель всасывающего двигателя.
22	Обрыв цепи тока всасывающего двигателя	1. Найти и сбросить защитный выключатель всасывающего двигателя.
23	Засорен всасывающий шланг, воронка или фильтр-мешок	1. Заменить фильтр-мешок. 2. Проверить всасывающий шланг и воронку на наличие засорения и очистить их.
25	Перегрев приводного двигателя DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
26	Перегрев двигателя щетки DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
27	Перегрев двигателя боковой щетки DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дать элементам управления остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
28	Перегрев всасывающего двигателя DMC	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
29	Ошибка температуры приводного двигателя DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2A	Ошибка температуры двигателя щетки DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2B	Ошибка температуры двигателя боковой щетки DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2C	Ошибка температуры всасывающего двигателя DMC (полевой транзистор)	1. Отключить питание с помощью главного выключателя. 2. Снять и очистить боковую щетку. 3. Снять коробку щеток и очистить щетки. 4. Дайте устройству остыть в течение часа, прежде чем продолжить работу.
2E	Ошибка связи CAN литиевого аккумулятора – Модуль CAN аккумулятора не подключен, установлен в перевернутом положении или поврежден.	1. Выключить главный выключатель и подождать 10 секунд. 2. Включить главный выключатель.
32	Обрыв цепи тока двигателя щетки	1. Найти и сбросить защитный выключатель двигателя щетки.
33	Ошибка при защите двигателя щетки от высокого напряжения	1. Найти и сбросить защитный выключатель двигателя щетки.
35	Ошибка защиты приводного двигателя от высокого напряжения	1. Убедиться, что Grad подходит для данного устройства. 2. Выключить главный выключатель и подождать 10 секунд. 3. Включить главный выключатель.
80	Аккумулятор разряжен и нуждается в зарядке, режим транспортировки невозможен	1. Выключить устройство. 2. Найти и поднять рычаг тормоза с правой стороны приводного двигателя. 3. Зарядить аккумулятор. 4. Убедиться, что во время зарядки светится синий индикатор аккумулятора на левой дверце (только для литиевых аккумуляторов). 5. Если индикатор аккумулятора мигает или не светится, нажимать кнопку до тех пор, пока он не загорится.
81	Фильтр-мешок отсутствует, режим транспортировки еще возможен	1. Вставить фильтр-мешок. 2. Убедиться, что фильтр-мешок правильно установлен в устройстве.

Ошибка	Причина	Способ устранения
82	Аккумулятор разряжен и нуждается в зарядке, режим транспортировки еще возможен	1. Выключить устройство. 2. Найти и поднять рычаг тормоза с правой стороны приводного двигателя. 3. Зарядить аккумулятор. 4. Убедиться, что во время зарядки светится синий индикатор аккумулятора на левой дверце (только для литиевых аккумуляторов). 5. Если индикатор аккумулятора мигает или не светится, нажимать кнопку до тех пор, пока он не загорится.
8B	ШИМ приводного двигателя ограничена неустановленным источником. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8C	Реверс приводного двигателя ограничен. Реверс ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8D	Прямой ход приводного двигателя ограничен. Прямой ход ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8E	Высокая температура приводного двигателя. Ограничение ШИМ в области высокой температуры двигателя. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
8F	Предел ANIN приводного двигателя. Температура двигателя выше программного предельного значения. Входной диапазон дроссельной заслонки нарушен. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Убедиться, что Grad подходит.
90	ШИМ всасывающего двигателя ограничена неустановленным источником. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Обратиться в сервисную службу.
91	Всасывающий двигатель ограничен условием, ограничивающим мощность. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Обратиться в сервисную службу.
92	Аккумулятор разряжен, и его необходимо зарядить в ближайшее время. Все режимы по-прежнему возможны.	1. Как можно быстрее зарядить аккумулятор.
93	Аккумуляторы заряжаются, а устройство заблокировано.	1. Убедиться, что ключ выключен во время зарядки.
94	ШИМ приводного двигателя ограничивается пределом активного тока.	1. Убедиться, что Grad подходит.

Принадлежности

Принадлежности

Обозначение	№ детали
Фильтр-мешки HEPA (круглые)	8.634-529.0
Щетка для пыли	6.903-887.0
Щетка для ковров	8.634-882.0
Щетка для твердого пола	8.634-884.0
Щелевая насадка	6.903-403.0
Насадка для пола	6.907-410.0
Удлинительная трубка	8.600-009.0
Всасывающий шланг (3 м)	8.645-088.0
Ключ (2 шт.)	8.600-486.0

Технические характеристики

CV 60/1 RS Bp		
Мощность		
Номинальное напряжение	V	36
Емкость аккумулятора	Ah	115
Потребляемая мощность	W	1620
Мощность двигателя	W	149
Щетки		
Рабочая ширина	mm	600
Широкая роликовая щетка	mm	510
Диаметр роликовой щетки	mm	100
Число оборотов роликовых щеток	1/min	1026
Мощность двигателя щетки	W	373
Диаметр боковой щетки	mm	230
Число оборотов боковой щетки	1/min	90
Мощность двигателя боковой щетки	W	45
Всасывание		
Мощность двигателя всасывающей турбины	W	470
Макс. пропускная способность всасывающего двигателя	l/h	33,98
Макс. разрежение всасывающего двигателя	kPa	11,7
Объем фильтр-мешка	l	17,5
Размеры и вес		
Максимальная скорость	km/h	5,6
Максимальный наклон	%	10
Длина	mm	1254
Ширина	mm	719
Высота	mm	1321
Допустимая общая масса (с аккумуляторами и оператором)	kg	385
Снаряженная масса (без аккумуляторов и оператора)	kg	187

		CV 60/1 RS Bp
Нагрузка на поверхность	kPa	1641
Размеры аккумуляторного отсека (длина x ширина x высота)	mm	584 x 370 x 315
Диаметр переднего колеса	mm	250
Диаметр заднего колеса	mm	200
Ширина ступенчатого поворота	mm	1270
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-72		
Вибрация на руке/кисти	m/s ²	< 2,5
Значение вибрации на ноге	m/s ²	< 0,5
Уровень звуковой мощности L _{рА} , твердая поверхность	dB(A)	68,4
Погрешность K _{рА}	dB(A)	2,5
Погрешность K _{рА}	dB(A)	2,5
Уровень звуковой мощности L _{рА} , твердая поверхность	dB(A)	67,7
Погрешность K _{рА}	dB(A)	2,5
Погрешность K _{рА}	dB(A)	2,5
Зарядное устройство		
Частота	Hz	50/60
Потребление тока макс.	A	14
Выходная мощность	W	1200
Выходной ток, макс.	A	33
Степень защиты		IP66
Температура окружающей среды, работа	°C	-40/+65
Температура окружающей среды, хранение	°C	-40/+65

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

Загальні вказівки	168
Функція	168
Використання за призначенням	168
Охорона довкілля	168
Гарантія	168
Комплект поставки	168
Приладдя та запасні деталі	168
Ступені небезпеки	168
Вказівки з техніки безпеки	168
Опис пристрою	169
Налаштування	169
Введення в експлуатацію	170
Експлуатація	171
Транспортування	171
Зберігання	171
Догляд і технічне обслуговування	171
Допомога в разі несправностей	172
Коди помилок	173
Приладдя	174
Технічні характеристики	174

Загальні вказівки

 Перед першим використанням пристрою ознайомитись з цією оригінальною інструкцією з експлуатації та вказівками з техніки безпеки, що додаються. Діяти відповідно до них. Зберігати обидві брошури для подальшого використання або для наступного власника.

Функція

Пристрій використовується для прибирання килимових покриттів. Бруд видаляється з килима щітками, всмоктується та збирається у фільтрувальний мішок.

- Робоча ширина 600 mm сприяє ефективному застосуванню під час тривалого використання.
- Пристрій самохідний.
- Акумулятори можна заряджати за допомогою зарядного пристрою від розетки з напругою 110-240 В.
- Усі варіанти оснащені вбудованим зарядним пристроєм.
- У варіанті CV 60/1 RS Bp Pack акумулятори входять до комплекту поставки. Для варіанту CV 60/1 RS Bp акумулятори необхідно замовляти окремо.

Вказівка

Відповідно до виконуваного завдання та місця застосування пристрій може бути оснащений різним приладдям. Запитуйте наш каталог або відвідайте наш сайт в Інтернеті www.kaercher.com.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека перекидання пристрою при великому

Використання за призначенням

Використовувати цей пристрій виключно відповідно до вказівок, що містяться в цій інструкції з експлуатації.

- Пристрій можна використовувати тільки для очищення сухих килимових покриттів.
- У пристрої дозволяється використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини.
- Пристрій не призначений для прибирання доріг загального користування.
- Діапазон робочої температури становить від +5°C до +40°C.
- Пристрій не можна застосовувати на чутливих до тиску підлогах. Необхідно дотримуватися припустимого навантаження на поверхню підлоги. Навантаження пристрою на поверхню вказане в розділі «Технічні дані».
- Пристрій не придатний для використання у вибухонебезпечному середовищі.
- Забороняється експлуатація пристрою для збирання шкідливого для здоров'я пилу.
- Реактивний металевий пил (наприклад, алюміній, магній, цинк) у сполучі з сильно лужними та кислотними засобами для чищення утворюють вибухонебезпечні гази.

Охорона довкілля

 Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

 Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі

неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: www.kaercher.de/REACH

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування. (Адреси див. на звороті) Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту Kärcher у розділі «Завантаження». б'юному крені! Під час руху перпендикулярно напрямку руху враховувати максимально

Комплект поставки

Під час розпакування пристрою перевірити комплектацию. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельну організацію, яка продала пристрій.

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою. Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті www.kaercher.com.

Ступені небезпеки

⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

УВАГА

- Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

Вказівки з техніки безпеки

Перед першим використанням пристрою слід ознайомитись з цією інструкцією з експлуатації і брошурою, що додається, з вказівками з техніки безпеки під час роботи з пилососами для вологого та сухого прибирання № 5.956-251.0 і діяти відповідно до них.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека перекидання пристрою на занадто крутих підйомах і схилах! Під час руху на підйомах і схилах враховувати максимально допустимі значення, зазначені в технічних характеристиках. допустимі значення, зазначені в технічних характеристиках.

⚠ НЕБЕЗПЕКА

Небезпека перекидання на нестабільній поверхні! Використовувати автомобіль тільки на стійких поверхнях.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перелік щодо безпеки перекидання не обмежується наведеними положеннями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека нещасного випадку внаслідок неправильно обраної швидкості. На поворотах рухатись повільно.

УВАГА

Дотримуватись інструкції виробника з експлуатації акумулятора і зарядного пристрою. Дотримуватись норм законодавства щодо поводження з акумуляторами.

УВАГА

Небезпека пошкодження акумуляторів AGM і гелевих акумуляторів!

Відкриття або просвердлення отворів в корпусі акумулятора може призвести до пошкодження акумулятора AGM або гелевого акумулятора і його (їх) заміни.

Не відкривати корпус акумулятора і не свердлити в ньому отвори.

Не накривати редукційний клапан та не змінювати його.

УВАГА

Небезпека пошкодження через неправильне поводження з акумулятором!

Неправильне поводження може призвести до пошкодження акумулятора.

Не використовуйте акумулятор, якщо він має видимі пошкодження.

Заряджайте, розряджайте, експлуатуйте та зберігайте акумулятор лише в допустимих експлуатаційних межах.

Не змінюйте, не деформуйте, не відкривайте і не розбирайте акумулятор.

Не піднімайте акумулятор за з'єднувальні кабелі.

Не занурюйте акумулятор у воду або інші рідини.

Не заряджайте акумулятор поблизу легкозаймистих або вибухонебезпечних матеріалів, рідин або поверхонь.

Дії у разі виникнення аварійної ситуації

В екстреному випадку натиснути на кнопку аварійного вимкнення.

Пристрій вимикається, і активується стоянкове гальмо.

Запобіжні пристрої

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека травмування!

Серйозні травми через відсутність, модифікацію або неактивність запобіжних пристроїв.

Не ігноруйте, не видаляйте та не деактивуйте запобіжні пристрої. Запобіжні пристрої призначені для вашого захисту.

Замковий вимикач

У разі витягування ключа пристрій блокується від несанкціонованого використання.

Кнопка аварійного вимкнення

Під час натискання кнопки аварійного вимкнення всі функції пристрою негайно вимикаються.

Крім того, активується стоянкове гальмо.

Педаль безпеки

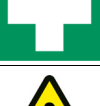
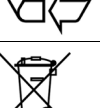
Привод руху можна активувати тільки тоді, коли оператор стоїть на педалі безпеки.

Запобіжний вимикач бічних дверцят

Як тільки відкриваються ліві або праві бічні дверцята, всі функції пристрою негайно вимикаються. Крім того, активується стоянкове гальмо.

Попереджувальні символи

Під час роботи з акумуляторами дотримуйтеся наведених нижче попереджень.

	Дотримуйтеся вказівок в інструкціях до акумулятора, на акумуляторі та в цих інструкціях з експлуатації.
	Користуйтеся засобами захисту очей.
	Тримайте електрод і акумулятори далі від дітей.
	Вибухонебезпечно
	Вогнища, іскри, відкрите полум'я та паління заборонені.
	Небезпека хімічного опіку!
	Перша допомога.
	Увага!
	Утилізація
	Не викидайте акумулятори в побутове сміття.

Опис пристрою

Огляд пристрою спереду

Малюнок А

- 1 Контейнер для сміття
- 2 Кришка контейнера для сміття
- 3 Кермове колесо
- 4 Ліві бічні дверцята
- 5 Щіткова голівка

Огляд пристрою ззаду

Малюнок В

- 1 Педаль акселератора
- 2 Всмоктувальний шланг*
- 3 Пульт керування
- 4 Праві бічні дверцята
- 5 Головний захисний вимикач
- 6 Запобіжник
- 7 Бічна щітка
- 8 Контейнер для великого сміття
- 9 Заводська табличка

* опція

Пульт керування

Малюнок Е

- 1 Максимально допустимий нахил
- 2 Регулятор швидкості
- 3 Звуковий сигнал
- 4 Перемикач напрямку руху
- 5 Програма очищення
- 6 Кнопка «Підтвердити»
- 7 Кнопка «Назад»
- 8 Кнопка «Вниз»
- 9 Кнопка «Вгору»
- 10 Дисплей
- 11 Замковий вимикач
- 12 Кнопка аварійного вимкнення

Програма очищення

Малюнок F

- 1 «Налаштування»
- 2 «Транспортування»
- 3 «Підмітання та всмоктування»
- 4 «Функція ECO»
- 5 «Приладдя»*

*Опція (див. Приладдя)

Символи на пристрої

	Всмоктування
	Бічна щітка
	Циліндрична щітка
	Напрямок руху вперед/назад
	Максимально допустимий нахил (10 %)

Кольорове маркування

- Елементи керування процесом очищення позначені жовтим кольором.
- Елементи керування технічним обслуговуванням і сервісом позначені світло-сірим кольором.

Налаштування

Вибір режиму

1. Встановити замковий вимикач в положення «1».
2. Натиснути на потрібну Програму очищення.

Малюнок F

- 1 «Привіт»
- 2 «Виберіть режим»

Опис Програма очищення

Позначення	Опис
«Налаштування»	Для редагування налаштувань.
«Транспортування»	Для транспортування пристрою.
«Підмітання та всмоктування»	Для прибирання під час руху.
«Функція ECO»	Для тихого прибирання.
«Приладдя»*	Для ретельного прибирання.

*Опція

Вибір мови

1. Встановити замковий вимикач в положення «1».

Вказівка
Навігація по меню здійснюється за допомогою кнопок під дисплеєм.

2. Вибрати кнопку «Налаштування» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок О**
- ① «Налаштування»
 - ② «Конфігурація»
 - ③ "How-to Guide"
 - ④ «Процес»

3. Вибрати кнопку «Конфігурація» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок Р**
- ① «Конфігурація»
 - ② «Мова»
 - ③ «Інформація про пристрій»
 - ④ «Сторінка виробу»

4. Вибрати потрібну мову і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок Q**
- ① «Мова»
 - ② «Англійська»
 - ③ «Німецька»
 - ④ «Французька»

Інформація про машину переглянути

1. Встановити замковий вимикач в положення «1».

Вказівка
Навігація по меню здійснюється за допомогою кнопок під дисплеєм.

2. Вибрати кнопку «Налаштування» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

3. Вибрати кнопку «Конфігурація» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

4. Вибрати кнопку «Інформація про пристрій» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок R**
- ① «Інформація про пристрій»
 - ② Години експлуатації
 - ③ «Серійний номер»
 - ④ «Версія програмного забезпечення»

5. Вибрати потрібну інформацію і натиснути Кнопка «Підтвердити».

Попередні налаштування налаштувати

1. Встановити замковий вимикач в положення «1».

Вказівка
Навігація по меню здійснюється за допомогою кнопок під дисплеєм.

2. Вибрати кнопку «Налаштування» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

3. Вибрати кнопку «Конфігурація» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

4. Вибрати кнопку «Уподобання» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок S**
- ① «Уподобання»
 - ② «Сигнал заднього ходу»
 - ③ «Щоденне технічне обслуговування»
 - ④ «Відновлення заводських налаштувань»

Сигнал заднього ходу налаштувати

1. Вибрати кнопку «Сигнал заднього ходу» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок T**
- ① «Сигнал заднього ходу»
 - ② «Увімкнути»
2. Натиснути кнопку «Сигнал заднього ходу» «Увімкнути» та Кнопка «Підтвердити».

Малюнок U

- ① «Увімкнено»

Функція «Сигнал заднього ходу» тепер активована.

Щоденне технічне обслуговування налаштувати

1. Вибрати кнопку і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок W**
- ① «Щоденне технічне обслуговування»
 - ② «Увімкнути»
2. Натиснути кнопку «Щоденне технічне обслуговування» «Увімкнути» та Кнопка «Підтвердити».

Малюнок V

- ① «Увімкнено»

Функція «Щоденне технічне обслуговування» тепер активована.

Вказівка
«Увімкнути» кнопки інформує користувача, коли пристрій потребує технічного обслуговування.

Заводські налашт. скинути

1. Вибрати кнопку «Відновлення заводських налаштувань» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок X**
- ① «Заводські налаштування»
 - ② «Використовувати за замовчуванням?»
 - ③ «Так, скинути»
 - ④ «Ні, назад»

2. Вибрати кнопку «Так, скинути» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

«Відновлення заводських налаштувань» виконується.

Практичний посібник відкрити

1. Вибрати кнопку «Конфігурація» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

2. Вибрати кнопку «Уподобання» і натиснути Кнопка «Підтвердити».

3. Вибрати кнопку "How-to Guide" і натиснути Кнопка «Підтвердити».

- Малюнок Y**
- ① "How-to Guide"
 - ② QR-код
4. Відсканувати QR-код смартфоном.

Введення в експлуатацію

Переміщення пристрою

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Відкочування пристрою
Небезпека нещасного випадку через відсутність гальмівної дії
Після пересування натисніть на важіль розблокування вниз.

⚠ ОБЕРЕЖНО
Занадто висока швидкість під час переміщення
Небезпека пошкодження
Не переміщуйте пристрій швидше 7 км/год.
У нерухомому стані пристрій захищений від відкочування за допомогою електричного стоянкового гальма. Для переміщення пристрою необхідно розблокувати стоянкове гальмо.

1. Натиснути важіль розблокування вгору.

Малюнок M

- ① Стоянкове гальмо

Стоянкове гальмо розблоковано.

Вивантаження

1. Розпакувати пристрій.
а Викрутити гвинти і зняти дерев'яний каркас. (Гвинти знадобляться пізніше, щоб прикріпити дерев'яну панель).
б Розрізати пластикову пакувальну стрічку і зняти плівку.

2. Зняти фіксатори з коліс.

3. Покласти дерев'яну панель під пристрій за піддоном як пандус.

4. Закріпити дерев'яну панель гвинтами.

5. Відгвинтити передні та задні тримачі.

Малюнок G

- ① тримач
- ② Дерев'яний піддон

6. Відпустити стоянкове гальмо за допомогою важеля.

7. Перемістити пристрій з піддону пандусом (див. главу *Переміщення пристрою*).

Малюнок H

- ① Пандус
8. Затягнути стоянкове гальмо за допомогою важеля.

Установлення кермового колеса

1. Відкрити кришку.

2. Дістати кермо та сумку з деталями зсередини кришки.

- Малюнок D**
- ① Кожух керма
 - ② Стопорне кільце
 - ③ Гвинт
 - ④ Кермове колесо
 - ⑤ Проміжний вал
 - ⑥ Стопорне кільце

3. Випрямити переднє колесо.

4. Вставити проміжний вал.

5. Вставити гвинт і стопорне кільце в проміжний вал.

6. Закріпити проміжний вал.

7. Установити кермо та закріпити стопорне кільце.

8. Установити кожух керма.

Установлення акумулятора (тільки варіант Вр)

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Небезпека вибуху!
Небезпека травмування та пошкоджень
Не кладіть інструменти або подібні предмети на акумулятор, тобто на виводи полюсів і міжелементні перемички.
Не допускати паління й відкритого вогню.
Під час заряджання акумуляторів у приміщеннях забезпечити достатню вентиляцію.
Використовувати тільки дозволені компанією Kärcher акумулятори і зарядні пристрої (оригінальні запасні частини).

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Небезпека травмування!
Запобігати потраплянню свинцю на рани.
Після роботи з акумуляторами завжди мити руки.

Максимальні розміри акумулятора

Довжина	Ширина	Висота
516 mm	350 mm	285 mm

Якщо у варіанті Вр використовуються акумулятори з рідким електролітом, необхідно враховувати таке:

- Необхідно стежити за максимальними розмірами акумулятора.
- Під час заряджання акумуляторів з рідким електролітом бічні дверцята необхідно відкрити.
- Під час заряджання акумуляторів із рідинними елементами необхідно дотримуватися правил виробника акумулятора.

Комплект батарей	№ для замовлення
Комплект 3x12 В/115 А год, не потребує обслуговування (AGM)	2.815-145.0

Установлення і підключення акумулятора

УВАГА
Небезпека пошкодження електронного блоку керування!
Електронний блок керування може бути пошкоджений через неправильну полярність контактів акумуляторів.
Під час приєднання акумулятора стежити за правильною полярністю.

У варіанті Вр Pack акумулятор вже встановлений. Захист пристрою від глибокого розряджання налаштований відповідно до передбаченого типу акумулятора. Якщо використовується інший тип акумулятора, захист від глибокого розряджання повинен бути заново налаштований сервісною службою.

- 1. Зняти бічні дверцята.
 - 2. Вставити акумулятори в пристрій з правого боку.
- Малюнок L**

- ① Акумулятор
3. З'єднати полюсні виводи за допомогою з'єднувальних кабелів, що додаються.
4. Приєднати кабель живлення, що входить до комплекту поставки, до ще вільних полюсів акумулятора (+) і (-).
5. Приєднати чорний додатковий кабель разом із кабелем (-) до негативного полюса.

УВАГА
Небезпека пошкодження!
Кабель акумулятора може бути пошкоджений у разі завантаження.
Замінити пошкоджений кабель акумулятора.

Заряджання акумулятора

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Небезпека травмування від зарядного пристрою!
Ураження електричним струмом через неправильне використання зарядного пристрою!
Дотримуватися напруги мережі і номіналу запобіжника, зазначених на заводській таблиці пристрою.
Зарядний пристрій використовувати лише в сухих приміщеннях з достатньою вентиляцією.

Об'єм місця для заряджання акумулятора	3,96 л
Мінімальний повітрообмін	1,6 м³/год

Вказівка
Пристрій оснащений захистом від глибокого розрядження, тобто за досягнення мінімально допустимого рівня заряду пристрій може тільки пересуватися.
Час заряджання акумулятора Комплект 3x12 В/115 А год, не потребує обслуговування (AGM) становить 5,5 годин.
1. Перемістити пристрій прямо до зарядного пристрою, уникаючи похилих поверхонь.
2. Установити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ.
3. Витягти штепсельну вилку пристрою з тримача і підключити її до мережі.
4. Після заряджання від'єднати штепсельну вилку зарядного пристрою від мережі та повісити її в тримач на пристрої.

Демонтаж акумулятора

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека травмування через перекидання пристрою!
Пристрій може перекинутися під час демонтажу та встановлення акумуляторів.
Під час демонтажу і встановлення акумуляторів переконайтеся в стійкому положенні пристрою.
УВАГА
Небезпека пошкодження електронного блока керування!
Електронний блок керування може бути пошкоджений через неправильну полярність контактів акумуляторів.
Під час приєднання акумулятора стежити за правильною полярністю.
1. Установити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ.
2. Вимкнути головний вимикач.
3. Відчинити бічні дверцята.
4. Від'єднати кабель від клеми негативного полюса акумулятора.
5. Від'єднати кабелі, що залишилися, від акумуляторів.
6. Вийняти акумулятори.
7. Використані акумулятори слід утилізувати відповідно до чинних правил.

Експлуатація

Вказівка
Для негайного вимкнення всіх функцій зняти ногу з педалі акселератора, натиснути кнопку аварійного вимкнення і встановити замковий вимикач у положення «0».
1. Виконати роботи з технічного обслуговування «Перед початком експлуатації» (див. «Догляд і технічне обслуговування»).

Перевірка стоянкового гальма

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Небезпека для життя через несправність стоянкового гальма!
Пристрій може неконтрольовано котитися, якщо стоянкове гальмо не працює належним чином.
Перед кожним сеансом роботи слід перевірити роботу стоянкового гальма на рівній поверхні.
1. Встановити замковий вимикач в положення «0».
2. Натиснути кнопку аварійного вимкнення.
Якщо пристрій можна переміщати рукою, це означає, що стоянкове гальмо не працює.
3. Відтиснути важіль розблокування стоянкового гальма догори.
Якщо пристрій можна переміщати рукою, це означає, що стоянкове гальмо несправне.
Вивести пристрій з експлуатації та звернутися до сервісної служби.

Гальма

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Небезпека нещасного випадку
Якщо пристрій не має достатньої гальмівної дії під час руху вниз схилом, натисніть кнопку аварійного вимкнення.

Заміна фільтрувального мішка

1. Відкрити кришку контейнера для сміття.
Малюнок Z
 - ① Фільтрувальний мішок
 2. Дістати фільтрувальний мішок із накопичувального резервуара.
 3. Розгорнути фільтрувальний мішок.
 4. Помістити фільтрувальний мішок у контейнер для сміття і надіти край на насадку.
- Вказівка**
Фільтрувальний мішок потрібно вставити в передбачений гачок так, щоб був натиснутий білий вимикач.
5. Закрити кришку контейнера для сміття.

Рух

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека для життя через пожежу або вибух у разі глибокого розрядження акумуляторів!
Неправильне заряджання глибоко розряджених акумуляторів може призвести до пожежі.
Не експлуатувати пристрій, якщо акумулятор глибоко розряджений.
Як правило, після кожного процесу збирання акумулятор повинен залишатися підключеним до зарядного пристрою до наступного використання.
Перед використанням пристрою переконайтеся, що акумулятор заряджений.
Вимкнути роз'єднуючий вимикач у разі зберігання більше двох тижнів.
⚠ НЕБЕЗПЕКА
Необережний рух
Небезпека перекидання
Рух пристрою дозволяється, лише якщо кут підйому в напрямку руху або поперек напрямку руху становить не більше ніж 10%.
Не повертати на підйомах або спусках.
На поворотах і на вологій поверхні рухатися повільно.
Рухатися на пристрої лише на стійких поверхнях.

Вказівка
Для ознайомлення з пристроєм виконати початкові тести водіння на вільному просторі та рівній поверхні.

Вказівка
Напрямок руху можна змінювати під час очищення.
Завдяки цьому можна здійснювати очищення обраної ділянки, пересуваючи пристрій уперед і назад.
1. Встати на платформу.
2. Не натискати педаль акселератора.
3. Розблокувати кнопку аварійного вимкнення, повернувши її.
4. Встановити замковий вимикач в положення «1».
5. Налаштуйте швидкість за допомогою поворотної ручки.
6. За допомогою перемикача напрямку руху на пульті керування встановити напрямку руху.

Вказівка
Перемикач напрямку руху служить також як запобіжний вимикач. Тому його також необхідно натиснути, якщо необхідний напрямок руху вже встановлено.
7. Щоб почати рух, обережно натиснути на педаль акселератора.
У разі перевантаження тяговий двигун вимикається.
8. Дати пристрою охолонути протягом 5 хвилин.

Прибирання

Вказівка
Якщо пристрій стоїть на місці понад 2 секунд, робота приводу щітки переривається до наступного переміщення.
Вказівка
Перед прибиранням пилососом прибрати з очищуваної поверхні велике сміття, проводи і шнур, щоб вони не потрапили в щітку.
1. Встати на платформу.
2. Не натискати педаль акселератора.
3. Розблокувати кнопку аварійного вимкнення, повернувши її.
4. Установити замковий вимикач в положення «1».
5. Натиснути на потрібну Програма очищення.
6. За допомогою перемикача напрямку руху на пульті керування встановити напрямку руху.
7. Натиснути педаль акселератора і проїхати очищуваною поверхнею.

Всмоктування за допомогою всмоктувального шланга (опція)

1. Натиснути на програму «Підмітання та всмоктування».
2. Зняти всмоктувальний шланг.

Завершення прибирання

1. Натиснути на програму «Транспортування».

Виведення з експлуатації

1. Поставити пристрій на рівну поверхню.
2. Установити замковий вимикач в положення «0».
3. Вийняти ключ.

Транспортування

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Рух на похилих поверхнях
Небезпека травмування
Експлуатувати пристрій для завантаження і вивантаження тільки під ухилом до максимального значення (див. главу Технічні характеристики).
Рухатися повільно.

⚠ ОБЕРЕЖНО
Недотримання ваги
Небезпека травмування та пошкоджень
Під час транспортування враховувати вагу пристрою.

Вказівка
Під час перевезення транспортними засобами необхідно зафіксувати пристрій від ковзання та перекидання за допомогою діючих правил.

Зберігання

⚠ ОБЕРЕЖНО
Недотримання ваги
Небезпека травмування та пошкоджень
Під час зберігання враховувати вагу пристрою.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Небезпека для життя через пожежу або вибух у разі глибокого розрядження акумуляторів!
Неправильне заряджання глибоко розряджених акумуляторів може призвести до пожежі.
Не експлуатувати пристрій, якщо акумулятор глибоко розряджений.
Як правило, після кожного процесу збирання акумулятор повинен залишатися підключеним до зарядного пристрою до наступного використання.
Перед використанням пристрою переконайтеся, що акумулятор заряджений.
Вимкнути роз'єднуючий вимикач у разі зберігання більше двох тижнів.
• Цей пристрій дозволяється зберігати лише у захищених від морозу приміщеннях.
• Перед тривалим строком зберігання слід повністю заряджати акумулятори.
• Необхідно повністю заряджати акумулятори не рідше одного разу на місяць під час зберігання.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ НЕБЕЗПЕКА
Ненависний запуск пристрою
Небезпека травмування, ураження електричним струмом
Перед проведенням будь-яких робіт на пристрої встановити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ.

⚠ ОБЕРЕЖНО
Робота всмоктувальної турбіни за інерцією після вимкнення
Небезпека травмування
Роботи з технічного обслуговування починати виконувати тільки після зупинення всмоктувальної турбіни.

Періодичність технічного обслуговування

- Перед кожним використанням**
- Перевірити герметичність контейнера для сміття.
 - Перевірити стан шин.
 - Перевірити всмоктувальний шланг на предмет забруднення.
 - Перевірити щільність штекерних з'єднань всмоктувального шланга.
 - Спорожнити й очистити Контейнер для великого сміття.
 - Перевірити фільтрувальний мішок і за потреби замінити його.
 - Перевірити правильність роботи педалі акселератора, гальма і кермового колеса.
 - Перевірити правильність встановлення щіток.
 - Перевірити шланги на наявність відкладень.

Після кожного використання

- Спорожнити й очистити Контейнер для великого сміття.
- Очистити Коробка щіток.
- Очистити внутрішню частину корпусу щітки.
- Перевірити ступінь зношення щітки, очистити щітку.
- Зняти кришку підшипника з кінця щітки. Потім очистити підшипник і кришку.
- Перевірити фільтрувальний мішок і за потреби замінити його.
- Перевірити пристрій зовні на наявність пошкоджень.
- Зарядити акумулятор.

Кожні 50 годин експлуатації

- Очистити верхню частину акумуляторів.
- Перевірити щільність електроліту в акумуляторах з рідким електролітом.
- Перевірте міцність кріплення акумуляторного кабелю.
- Перевірити рівень електроліту в акумуляторах з рідким електролітом. За потреби долити.

УВАГА

Небезпека пошкодження акумуляторів!
У разі використання води з добавками гарантія на акумулятор втрачається.
Для заливання в акумулятори використовувати лише дистильовану або знесолену воду (EN 50272-T3).
Не використовуйте добавки інших виробників або поліпшувачі засоби.

Кожні 100 годин експлуатації

- Очистити акумуляторний відсік і корпус акумуляторів.
- Перевірити натяг ланцюга кермового керування (виконується сервісною службою).
- Перевірити зношення приводного ланцюга.
- Перевірити всі фільтри і за потреби замінити їх.

Кожні 200 годин експлуатації

Забезпечити проведення приписаних робіт з технічного обслуговування сервісною службою:

- Перевірити стоянкове гальмо.
- Перевірити натяг ланцюга кермового керування.
- Перевірити захисні штанги деки щітки щодо зносу.
- Перевірити кабелі та інші електричні компоненти на наявність зношення, зміни кольору від нагрівання, тріщин або затверділої ізоляції, розірваних або ослаблених з'єднань та інших дефектів.

Договір на техобслуговування

Для забезпечення надійної експлуатації пристрою рекомендуємо укласти договір на техобслуговування. З цього питання звертатися до своєї уповноваженої сервісної служби KÄRCHER.

Роботи з технічного обслуговування

Контейнер для великого сміття зняти

- Потягнути за клямку і витягти Контейнер для великого сміття.
Малюнок І

1

 Контейнер для великого сміття
- Клямка

Заміна роликів щіток

Вказівка
Роликові щітки зношені, коли довжина щетини дорівнює довжині жовтої індикаторної щетини. Щойно зношується одна щітка, слід замінити весь комплект щіток.

Вказівка
Щітки потрібно знімати в напрямку руху праворуч.

- Відкрити головні дверцята з правого боку пристрою.
Малюнок J

1

 Роликові щітки
- Кришка
- Замок

- Потягнути за жовтий замок і розблокувати фіксатор.
- Витягнути відсік для щіток.
- Зняти роликові щітки.
- Вставити та зафіксувати нові роликові щітки.
- Вставити роликові щітки у відсік і повернути їх так, щоб мітка на кінці була вирівняна по вертикалі.
- Установити відсік для щіток на місце.

Заміна бічних щіток

- Повернути бічну щітку проти годинникової стрілки до упору.
Малюнок K

1

 Приводний вал
- Штифт
- Бічна щітка

- Зняти бічну щітку з приводного валу.
- Встановити нову бічну щітку у зворотній послідовності.

Вказівка
Повернути щітку до фіксації.

Допомога в разі несправностей		
⚠ НЕБЕЗПЕКА Ненавмисний запуск пристрою Небезпека травмування, ураження електричним струмом Перед проведенням будь-яких робіт на пристрої встановити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ. ⚠ ОБЕРЕЖНО Робота всмоктувальної турбіни за інерцією після вимкнення Небезпека травмування Роботи з технічного обслуговування починати виконувати тільки після зупинення всмоктувальної турбіни. У разі несправностей, які неможливо усунути за допомогою цієї таблиці, слід звернутися до сервісної служби.		
Помилка	Причина	Усунення
На пристрій не подається живлення	Акумулятор від'єднаний.	- Перевірити всі з'єднання кабелів акумулятора. - Якщо потрібно, замінити або затягнути всі кабельні з'єднання акумулятора.
	Активовано аварійне вимкнення.	Скинути кнопку аварійного вимкнення.
	Кабелі акумулятора пошкоджені корозією.	Очистити з'єднання.
	Підключено бортовий зарядний пристрій.	Від'єднати та прибрати кабель.
	Спрацював головний захисний вимикач.	Скинути головний захисний вимикач.
Спрацював запобіжник	Сталося коротке замикання або перевантаження ланцюга струму.	- Зняти бічні дверцята. - Скинути запобіжник, натиснувши на нього. - Установити бічну частину.
	Акумулятор майже розряджений.	Зарядити акумулятор.
	Спрацював головний захисний вимикач або перемикач руху.	Скинути вимикач.
Мало або зовсім немає тяги в пристрої.	Система керування перегрілася.	Дати пристрою охолонути.
	Фільтрувальний мішок заповнений.	Замінити фільтрувальний мішок.
	Система всмоктування засмічена.	Перевірити систему всмоктування на наявність засмічень та видалити їх.
Всмоктувальний двигун не працює або працює повільно.	У системі всмоктування є бруд.	Видалити бруд.
Низька потужність всмоктування	Щітки зношені.	- Замінити щітки. - Звернутися до сервісної служби.
	Щітки зношені.	Замінити щітки.
Двигуни щіток не працюють або працюють повільно.	В щітках бруд.	Видалити бруд.
	Щітки зношені.	Замінити щітки.
Низька продуктивність щіток	На підлозі занадто багато великих або важких предметів.	- Зняти Контейнер для великого сміття. - Спорожнити Контейнер для великого сміття. - Вставити Контейнер для великого сміття.
	Килим новий.	- Зняти Контейнер для великого сміття. - Спорожнити Контейнер для великого сміття. - Вставити Контейнер для великого сміття.

Коди помилок

Помилка	Причина	Усунення
01	Двигун щітки перегрівся	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 3. Дати двигуну охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
12	Гальмо відпущено вручну	1. Установити пристрій на поверхню з нахилом 0 % або зафіксувати колеса від кочення. 2. Знайти важіль розблокування гальма та потягнути його вниз.
16	Помилка внутрішнього контролера приводного двигуна	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 3. Дати двигуну охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
17	Невідома помилка контролера приводного двигуна	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти коробку щіток та очистити щітки.
1A	Обрив ланцюга струму приводного двигуна	1. Знайти і скинути захисний вимикач приводного двигуна.
1B	Приводний двигун перегрівся	1. Дати приводному двигуну охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
1E	Помилка польового транзистора високої напруги всмоктувального двигуна	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку.
1F	Помилка внутрішнього контролера всмоктувального двигуна	1. Знайти і скинути захисний вимикач всмоктувального двигуна.
22	Обрив ланцюга струму всмоктувального двигуна	1. Знайти і скинути захисний вимикач всмоктувального двигуна.
23	Засмічення всмоктувального шланга, лійки або фільтрувального мішка	1. Замінити фільтрувальний мішок. 2. Перевірити всмоктувальний шланг і лійку на наявність забруднень і очистити їх.
25	Перегрів приводного двигуна DMC	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати системам керування охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
26	Перегрів двигуна щітки DMC	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати системам керування охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
27	Перегрів двигуна бічної щітки DMC	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати системам керування охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
28	Перегрів всмоктувального двигуна DMC	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати пристрою охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
29	Помилка температури приводного двигуна DMC (польовий транзистор)	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати пристрою охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
2A	Помилка температури двигуна щітки DMC (польовий транзистор)	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати пристрою охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
2B	Помилка температури двигуна бічної щітки DMC (польовий транзистор)	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати пристрою охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
2C	Помилка температури всмоктувального двигуна DMC (польовий транзистор)	1. Вимкнути живлення за допомогою головного вимикача. 2. Зняти й очистити бічну щітку. 3. Зняти коробку щіток та очистити щітки. 4. Дати пристрою охолонути протягом години, перш ніж продовжити роботу.
2E	Помилка зв'язку CAN літєвого акумулятора – модуль CAN акумулятора не підключений, встановлений у перевернутому вигляді або пошкоджений.	1. Вимкнути головний вимикач та зачекати 10 секунд. 2. Увімкнути головний вимикач.
32	Обрив ланцюга струму двигуна щітки	1. Знайти і скинути захисний вимикач двигуна щітки.
33	Помилка під час захисту двигуна щітки від високої напруги	1. Знайти і скинути захисний вимикач двигуна щітки.
35	Помилка захисту приводного двигуна від високої напруги	1. Переконаватися, що Grad підходить для пристрою. 2. Вимкнути головний вимикач та зачекати 10 секунд. 3. Увімкнути головний вимикач.
80	Акумулятор розряджений і потребує підзарядження, режим транспортування неможливий	1. Вимкнути пристрій. 2. Знайти і підняти важіль гальма з правого боку приводного двигуна. 3. Зарядити акумулятор. 4. Переконаватися, що під час заряджання світиться синій індикатор акумулятора на лівих дверцятах (лише для літєвих акумуляторів). 5. Якщо індикатор акумулятора блимає або не світиться, натискайте кнопку, доки він не засвітиться.
81	Відсутній фільтрувальний мішок, режим транспортування все ще можливий	1. Вставити фільтрувальний мішок. 2. Переконаватися, що фільтрувальний мішок правильно встановлений у пристрої.

Помилка	Причина	Усунення
82	Акумулятор розряджений і потребує підзарядження, режим транспортування все ще можливий	1. Вимкнути пристрій. 2. Знайти і підняти важіль гальма з правого боку приводного двигуна. 3. Зарядити акумулятор. 4. Переконавшись, що під час заряджання світиться синій індикатор акумулятора на лівих дверцятах (лише для літєвих акумуляторів). 5. Якщо індикатор акумулятора блимає або не світиться, натискайте кнопку, доки він не засвітиться.
8B	ШИМ приводного двигуна обмежується невстановленим джерелом. Всі режими все ще можливі.	1. Переконавшись, що Grad підходить.
8C	Реверс приводного двигуна обмежений. Реверс обмежується умовою, що обмежує потужність. Всі режими все ще можливі.	1. Переконавшись, що Grad підходить.
8D	Прямий хід приводного двигуна обмежений. Прямий хід обмежується умовою, що обмежує потужність. Всі режими все ще можливі.	1. Переконавшись, що Grad підходить.
8E	Висока температура приводного двигуна. Обмеження ШИМ в діапазоні високої температури двигуна. Всі режими все ще можливі.	1. Переконавшись, що Grad підходить.
8F	Границя ANIN приводного двигуна. Температура двигуна перевищує програмне граничне значення. Вхідний діапазон дросельної заслінки порушений. Всі режими все ще можливі.	1. Переконавшись, що Grad підходить.
90	ШИМ всмоктувального двигуна обмежується невстановленим джерелом. Всі режими все ще можливі.	1. Звернутися до сервісної служби.
91	Всмоктувальний двигун обмежується умовою, що обмежує потужність. Всі режими все ще можливі.	1. Звернутися до сервісної служби.
92	Акумулятор розрядився і потребує щонайшвидшого підзарядження. Всі режими все ще можливі.	1. Щонайшвидше зарядити акумулятор.
93	Акумулятори заряджаються, а пристрій заблокований.	1. Переконавшись, що ключ вимкнений під час заряджання.
94	ШИМ приводного двигуна обмежена границею активного струму.	1. Переконавшись, що Grad підходить.

Приладдя

Приладдя

Позначення	№ деталі
Фільтрувальні мішки HEPA (круглі)	8.634-529.0
Щітка для пилу	6.903-887.0
Щітка для килимів	8.634-882.0
Щітка для твердої підлоги	8.634-884.0
Щілинна насадка	6.903-403.0
Насадка для підлоги	6.907-410.0
Подовжувальна трубка	8.600-009.0
Всмоктувальний шланг (3 м)	8.645-088.0
Ключ (2 шт.)	8.600-486.0

Технічні характеристики

CV 60/1 RS Bp		
Потужність		
Номінальна напруга	V	36
Ємність акумулятора	Ah	115
Споживана потужність	W	1620
Потужність двигуна	W	149
Щітки		
Робоча ширина	mm	600
Широка роликова щітка	mm	510
Діаметр роликової щітки	mm	100
Число обертів роликових щіток	1/min	1026
Потужність двигуна щітки	W	373
Діаметр бічної щітки	mm	230
Число обертів бічної щітки	1/min	90
Потужність двигуна бічної щітки	W	45
Всмоктування		
Потужність усмоктувального двигуна	W	470
Макс. пропускну здатність всмоктувального двигуна	l/h	33,98
Макс. розрідження всмоктувального двигуна	kPa	11,7
Об'єм фільтрувального мішка	l	17,5
Розміри та вага		
Максимальна швидкість	km/h	5,6
Макс. ухил	%	10
Довжина	mm	1254
Ширина	mm	719
Висота	mm	1321
Допустима загальна вага (з акумуляторами та оператором)	kg	385
Порожня вага (без акумуляторів та оператора)	kg	187
Питоме навантаження	kPa	1641

		CV 60/1 RS Bp
Розміри акумуляторного відсіку (довжина x ширина x висота)	mm	584 x 370 x 315
Діаметр переднього колеса	mm	250
Діаметр заднього колеса	mm	200
Ширина ступінчастого повороту	mm	1270
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-72		
Значення вібрації на руці/кисті	m/s ²	< 2,5
Значення вібрації на нозі	m/s ²	< 0,5
Рівень звукової потужності L _{рА} , тверда поверхня	dB(A)	68,4
Похибка K _{рА}	dB(A)	2,5
Похибка K _{рА}	dB(A)	2,5
Рівень звукової потужності L _{рА} , тверда поверхня	dB(A)	67,7
Похибка K _{рА}	dB(A)	2,5
Похибка K _{рА}	dB(A)	2,5
Зарядний пристрій		
Частота	Hz	50/60
Споживання електроенергії макс.	A	14
Вихідна потужність	W	1200
Вихідний струм, макс.	A	33
Ступінь захисту		IP66
Температурі навколишнього середовища, робота	°C	-40/+65
Температура навколишнього середовища, зберігання	°C	-40/+65

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар	175
Функция	175
Мақсатына сәйкес қолдану	175
Қоршаған ортаны қорғау	175
Кепілдік	175
Жеткізілім жиынтығы	175
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер	175
Қауіп деңгейлері	175
Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық	176
Құрылғының сипаттамасы	176
Параметрлер	176
Пайдалануға енгізу	177
Пайдалану	178
Тасымалдау	178
Сақтау	178
Күтім және техникалық қызмет көрсету	178
Ақаулар кезіндегі көмек	179
Қате кодтары	180
Керек-жарақтар	181
Техникалық сипаттамалары	181

Жалпы нұсқаулар

 Құрылғыны алғаш рет қолданбас бұрын, осы пайдалану жөніндегі түпнұсқа нұсқаулық пен берілген қауіпсіздік жөніндегі нұсқауларды оқып шығыңыз. Оларға сай әрекет етіңіз. Екі кітапшаны да әрі қарай пайдалану немесе келесі иесі үшін сақтап қойыңыз.

Функция

Құрылғы кілем жабындарын шаңсорғышпен тазалау үшін қолданылады. Кір кілемнен шетқалардың көмегімен алынады, шаңсорғышпен тазаланады және сүзгі қапшығына жиналады.

- 600 mm жұмыс ені ұзақ уақыт бойы тиімді пайдалануды қамтамасыз етеді.
- Құрылғы өздігінен жүреді.
- Батареяларды 110–240 В розеткасында зарядтау құрылғысымен зарядтауға болады.
- Барлық нұсқаларда кірістірілген зарядтау құрылғысы бар.
- Батареялар CV 60/1 RS Bp жинағы нұсқасының жеткізу көлеміне кіреді.

CV 60/1 RS Bp нұсқасы үшін батареяларға бөлек тапсырыс берілуі керек.

Нұсқау

Құрылғыны тазалау тапсырмасына және пайдалану орнына байланысты әртүрлі керек-жарақтармен жабдықтауға болады. Біздің каталогты сұратыңыз немесе интернет арқылы www.kaercher.com сайтына кіріңіз.

Мақсатына сәйкес қолдану

Бұл құрылғыны тек осы пайдалану нұсқаулығындағы ақпаратқа сәйкес пайдаланыңыз.

- Құрылғыны тек құрғақ кілемдерді тазалау үшін пайдалануға болады.
- Құрылғыны тек түпнұсқа керек-жарақтармен және қосалқы бөлшектермен жабдықтауға болады.
- Құрылғы жалпыға ортақ пайдаланылатын жолдарды тазалауға арналмаған.
- Пайдалану температурасының ауқымы +5°C және +40°C аралығында.
- Құрылғыны қысымға сезімтал едендерде қолдануға болмайды. Еденге рұқсат етілген беттік жүктемені қарастырыңыз. Құрылғыдан туындаған беттік жүктеме техникалық деректерде берілген.
- Құрылғы ықтимал жарылыс қаупі бар ортада қолдануға арналмаған.
- Құрылғы денсаулыққа қауіп төндіретін шаңды соруға арналмаған.
- Реактивті металл шаңы (мысалы, алюминий, магний, мырыш) жоғары сілтілі немесе қышқылды затартқыштармен бірге жарылғыш газдар түзеді.

Қоршаған ортаны қорғау

 Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.

 Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп

төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: www.kaercher.de/REACH

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртеккі көрсетіп хабарласыңыз. (Мекенжайымыз артқы бетте) Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті Kärcher веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.

Шығару күні фирмалық тақтайшада MM/YYYY пішімінде көрсетіледі, мұнда MM - өндіріс айы, YYYY - шығарылған жылы немесе кодталған түрде. Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:

Мысалы: 30290
3 Өндірілген жылы
0 Өндірілген ғасыры
2 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны
Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023 өндірілген күнін білдіреді.

Жеткізілім жиынтығы

Құрылғы қаптамасын ашқан кезде жинақтың толықтығын тексеріп алыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады. Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат www.kaercher.com веб-сайтында қолжетімді.

Қауіп деңгейлері

⚠️ ҚАУІП

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.

⚠️ ЕСКЕРТУ

- Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

⚠️ АБАЙЛАҢЫЗ

- Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

- Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулық

Құрылғыны бірінші рет қолданаң алдында осы пайдалану нұсқаулығын, сондай-ақ қоса берілген № 5.956-251.0 «Ылғал және құрғақ шаңсорғыштармен жұмыс істеу кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары» кітапшасын оқып, оларға сәйкес әрекет етіңіз.

ҚАУІП

Тік көтерілу мен түсу кезінде аударылып қалу қаупі! Көтерілу немесе түсу қозғалыстары кезінде техникалық деректерде көрсетілген рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз.

ҚАУІП

Бүйірлік көлбеу тым үлкен болса, аударылып қалу қаупі! Жүру бағытына кесе көлденең қозғалыстар кезінде техникалық деректерде көрсетілген рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз.

ҚАУІП

Тұрақсыз бетте аударылып қалу қаупі! Көлік құралын тек тас төселген беттерде қолданыңыз.

ЕСКЕРТУ

Аударылып кету қауіптерінің тізімі толықтықты қажет етпейді.

ЕСКЕРТУ

Сәйкес емес жылдамдыққа байланысты апат қаупі. Бұрылыстарда баяу жүреіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Батарея мен зарядтау құрылғыларын өндірушілердің пайдалану жөніндегі нұсқауларын орындаңыз. Аккумуляторлық батареяларды қолдану бойынша заңнамалық талаптарды ұстаныңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

AGM және Gel батареяларынан зақымдану қаупі бар!

Батарея корпусын ашу немесе бұрғылау AGM немесе Gel батареясын зақымдайды және оны ауыстыру керек.

Батарея корпусын ашпаңыз немесе ешқандай тесік теспеңіз. Сақтандырғыш клапанын жаппаңыз немесе өзгертіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Батареяны дұрыс пайдаланбау салдарынан зақымдану қаупі!

Дұрыс пайдаланбау батареяны зақымдауы мүмкін. Батареяның көзге көрінетін зақымдары болса, оны пайдаланбаңыз.

Батареяны зарядтауды, разрядтауды, іске қосуды және сақтауды тек рұқсат етілген жұмыс шегінде жүреіңіз.

Батареяны өзгерістерге ұшыратпаңыз, деформацияламаңыз, ашпаңыз немесе бөлшектемеңіз.

Батареяны қосу кабельдерінен ұстап көтермеңіз. Батареяны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.

Батареяны жанғыш немесе жарылғыш материалдардың, сұйықтықтардың немесе беттердің жанында зарядтамаңыз.

төтенше жағдай кезіндегі мінез-құлық
Төтенше жағдайда апаттық өшіру түймесін басыңыз. Құрылғы пайдаланудан шығарылады және тұрақ тежегіші қосылады.

Қорғаныс құрал-жабдықтары

ЕСКЕРТУ

Жарақат алу қаупі бар!

Қауіпсіздік құрылғыларының болмауына, өзгертілуіне немесе тиімсіздігіне байланысты ауыр жарақаттар.

Қауіпсіздік құрылғыларын айналып өтпеңіз немесе алып тастамаңыз немесе оларды тиімсіз етпеңіз. Қорғаныс құрылғысы сіздің қауіпсіздігіңізге арналған.

Кілт қосқышы

Егер кілт қосқыш алынып тасталса, құрылғы рұқсатсыз пайдаланудан қорғалған.

Апаттық өшіру түймесі

Апаттық өшіру түймесі басылса, құрылғының барлық функциялары дереу өшіріледі. Тұрақ тежегіші де іске қосылады.

Қауіпсіздік басқысы

Тартқыш жетекті оператор қауіпсіздік басқысында тұрғанда ғана іске қосуға болады.

Бүйірлік есіктің қауіпсіздік қосқышы

Сол немесе оң жақтағы бүйірлік есік ашылған бойда құрылғының барлық функциялары дереу өшіріледі. Тұрақ тежегіші де іске қосылады.

Ескерту таңбалары

Батареяларды пайдаланған кезде келесі ескертулерге назар аударыңыз:

	Батареяны қолдану жөніндегі нұсқаулықты, батареда жазылған нұсқауларды, сондай-ақ осы пайдалану нұсқаулығын орындаңыз.
	Көзді қорғау құралын киіңіз.
	Балаларды қышқылдан және батареялардан аулақ ұстаңыз.
	Жарылыс қаупі
	Өрт, ұшқын шығаруға, ашық шамға және темекі шегуге тыйым салынады.
	Химиялық күйік қаупі
	Алғашқы көмек.
	Ескерту
	Утилизациялау
	Батареяны қоқыс жөшігіне тастамаңыз.

Құрылғының сипаттамасы

Құрылғының алдыңғы жағына шолу жасау

Сурет А

- Қоқыс контейнері
- Қоқыс контейнерінің қапқағы
- Басқару дөңгелегі
- Сол жақтағы бүйірлік есік
- Щетка басы

Құрылғының артқы жағына шолу жасау

Сурет В

- Газ басқышы
- Сору шлангісі*
- Басқару панелі
- Оң жақтағы бүйірлік есік
- Негізгі автоматты қосқыш
- Сақтандырғыш
- Бүйірлік щетка
- Қатты кірді жинау жөшігі
- Зауыт тақтайшасы

* қосымша

Басқару панелі

Сурет Е

- Максималды рұқсат етілген еңістігі
- Жылдамдықты реттеу.
- Дыбыстық сигнал
- Қозғалыс бағытын ажыратқыш
- Тазалау бағдарламасы
- «Растау» түймесі
- «Артқа» түймесі
- «Төмен» түймесі
- «Жоғары» түймесі
- Дисплей
- Кілт қосқышы
- Апаттық өшіру түймесі

Тазалау бағдарламасы

Сурет F

- «Параметрлер»
- «Тасымалдау»
- «Сыпыру»
- «ЭКО функциясы»
- «Керек-жарақтар»*

* Опция (Керек-жарақтар қараңыз)

Құрылғыдағы белгілер

	Сору
	Бүйірлік щетка
	Сыпыру білікшесі
	Алға/артқа қозғалыс бағыты
	Максималды рұқсат етілген көтерілу (10%)

Түсті кодтау

- Тазалау процесін басқару элементтері сары түсті.
- Техникалық қызмет көрсетуге және қызмет көрсетуге арналған басқару элементтері ашық сұр түсті.

Параметрлер

Режимді таңдау

- Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Қажетті Тазалау бағдарламасы басыңыз.

Сурет F

- «Сәлем»
- «Режимді таңдау»

Тазалау бағдарламасы сипаттамасы

Атауы	Сипаттамасы
«Параметрлер»	Параметрлерді өңдеу үшін.
«Тасымалдау»	Құрылғыны тасымалдау үшін.
«Сыпыру»	Көлік жүргізу кезінде тазалау үшін.
«ЭКО функциясы»	Тыныш тазалау үшін.
«Керек-жарақтар»*	Мұқият тазалау үшін.

* Қосымша

Тілді таңдау

1. Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Нұсқау**
Мәзір бойынша навигация дисплейдің астында орналасқан түймелер арқылы жүзеге асырылады.
2. «Параметрлер» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет O**
 - ① «Параметрлер»
 - ② «Конфигурация»
 - ③ "How-to Guide"
 - ④ «Бағыты»
3. «Конфигурация» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет P**
 - ① «Конфигурация»
 - ② «Тіл»
 - ③ «Құрылғы туралы ақпарат»
 - ④ «Өнім беті»
4. Қажетті тілді таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет Q**
 - ① «Тіл»
 - ② «Ағылшынша»
 - ③ «Қазақша»
 - ④ «Французша»

Машина туралы ақпарат қараңыз

1. Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Нұсқау**
Мәзір бойынша навигация дисплейдің астында орналасқан түймелер арқылы жүзеге асырылады.
2. «Параметрлер» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
3. «Конфигурация» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
4. «Құрылғы туралы ақпарат» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет R**
 - ① «Құрылғы туралы ақпарат»
 - ② «Жұмыс уақыты»
 - ③ «Сериялық нөмірі»
 - ④ «Бағдарламалық жасақтама нұсқасы»
5. Қажетті ақпаратты таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.

Алдын ала орнатулар орнату

1. Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Нұсқау**
Мәзір бойынша навигация дисплейдің астында орналасқан түймелер арқылы жүзеге асырылады.
2. «Параметрлер» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
3. «Конфигурация» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
4. «Артықшылықтар» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет S**
 - ① «Артықшылықтар»
 - ② «Кері жүріс сигналы»
 - ③ «Күнделікті техникалық қызмет көрсету»
 - ④ «Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру»

Кері жүріс сигналы орнату

1. «Кері жүріс сигналы» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет T**
 - ① «Кері жүріс сигналы»
 - ② «қосу»
2. «Кері жүріс сигналы» «қосу» және «Растау» түймесі түймешігін басыңыз.
- Сурет U**
 - ① «қосылды»

«Кері жүріс сигналы» функциясы енді іске қосылды.

Күнделікті техникалық қызмет көрсету орнату

1. түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет W**
 - ① «Күнделікті техникалық қызмет көрсету»
 - ② «қосу»
2. «Күнделікті техникалық қызмет көрсету» «қосу» және «Растау» түймесі түймешігін басыңыз.
- Сурет V**
 - ① «қосылды»

«Күнделікті техникалық қызмет көрсету» функциясы енді іске қосылды.

Нұсқау
«қосу» түймесі пайдаланушыға құрылғыға техникалық қызмет көрсету қажет болғанда хабарлайды.

Зауыттық параметрлер қалпына келтіру

1. «Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет X**
 - ① «Зауыттық параметрлер»
 - ② «Әдепкі мәндерді қолдану керек пе?»
 - ③ «Иә, қалпына келтіру»
 - ④ «Жоқ, артқа»
2. «Иә, қалпына келтіру» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- «Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру» қазір орындалуда.

Пайдалану нұсқаулығы шақыру

1. «Конфигурация» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
2. «Артықшылықтар» түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
3. "How-to Guide" түймешігін таңдап, «Растау» түймесі басыңыз.
- Сурет Y**
 - ① "How-to Guide"
 - ② QR коды
4. Смартфон арқылы QR кодын сканерлеңіз.

Пайдалануға енгізу
Құрылғыны итеріңіз

- Δ ҚАУІП**
Құрылғы домалап кетті
Тежегіш өсерінің болмауына байланысты апат қаупі
Итергеннен кейін босату тұтқасын төмен қарай басыңыз.

- Δ АБАЙЛАҢЫЗ**
Итеру кезіндегі тым жоғары жылдамдық
Зақымдану қаупі
Құрылғыны 7 км/сағ аспайтын жылдамдықпен итеріңіз.
Қозғалмайтын күйде құрылғы электрлік тұрақ тежегіші арқылы домалап кетпейді. Құрылғыны итеру үшін тұрақ тежегішін босату керек.
1. Босату тұтқасын жоғары қарай көтеріңіз.
- Сурет M**
 - ① Тұрақ тежегіші

Тұрақ тежегіші енді босатылды.

Жүктен босату

1. Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз.
 - a Бұрандаларды босатыңыз және ағаш торды алыңыз.
(Бұрандалар ағаш тақтаны бекіту үшін кейінірек қажет болады.)
 - b Пластикалық қаптама таспасын кесіп, жұқалтырды алыңыз.
2. Дөңгелектердегі бекіткішті алып тастаңыз.
3. Ағаш тақтаны құрылғының астына түпқойма артына пандус ретінде қойыңыз.
4. Ағаш тақтаны бұрандалармен бекітіңіз.
5. Алдыңғы және артқы ұстағыштарды бұрап алыңыз.
- Сурет G**
 - ① Ұстағыш
 - ② Ағаш түпқойма
6. Тұтқа арқылы тұрақ тежегішін босатыңыз.
7. Құрылғыны пандус арқылы түпқоймадан итеріңіз (Құрылғыны итеріңіз тарауын қараңыз).
- Сурет H**
 - ① Пандус
8. Тұтқа арқылы тұрақ тежегішті басыңыз.

Меңгерікті орнату

1. Қапқақты ашыңыз.
2. Меңгерікті және қосалқы бөлшектері бар сөмкені қапқақтың ішкі бөлігінен алыңыз.
- Сурет D**
 - ① Меңгерік қапқағы
 - ② Бөгеткіш сақина
 - ③ Бұранда
 - ④ Басқару дөңгелегі
 - ⑤ Аралық білікше
 - ⑥ Бөгеткіш сақина
3. Алдыңғы дөңгелекті тіке түзетіңіз.
4. Аралық білікшені салыңыз.
5. Бұранданы және бөгеткіш сақинаны аралық білікшеге салыңыз.
6. Аралық білікшені бекітіңіз.
7. Меңгерікті қойып, бөгеткіш сақинаны бекітіңіз.
8. Меңгерік қапқағын бекітіңіз.

Батареяны орнату (тек Вр нұсқасы)

Δ ҚАУІП
Жарылыс қаупі!
Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі
Батареяға, яғни ұштағы полюстер мен ұяшық қосқыштарына қандай да бір құралдарды немесе соған ұқсас заттарды салмаңыз.
Темекі шегуден және ашық оттан міндетті түрде аулақ болыңыз.
Бөлмелерде батареяларды зарядтау кезінде жақсы желдетуді қамтамасыз етіңіз.
Käschel мақұлдаған батареялар мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз (түпнұсқа қосалқы бөлшектер).

Δ ҚАУІП
Жарақат алу қаупі бар!
Жара ешқашан қорғасынға тиіп кетпеуі керек.
Батареялармен жұмыс істеп болған соң әрқашан қолыңызды тазалаңыз.

Максималды батарея өлшемдері

Ұзындығы	Ені	Биіктігі
516 mm	350 mm	285 mm

- Вр нұсқасындағы сұйық электролиті бар батареяларды пайдаланған кезде мыналарды сақтау қажет:
- Батареяның максималды өлшемдерін сақтау керек.
 - Сұйық электролиті бар батареяларды зарядтау кезінде бүйірлік есік ашық болуы керек.
 - Ылғал батареяларды зарядтау кезінде батарея өндірушісінің ережелерін сақтау керек.

Батарея жинағы	Тапсырыс №
3x12 В/115 Асағ жинағы, техникалық қызмет көрсетілмейтін (AGM)	2.815-145.0

- Батареяны орнату және қосу**
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Басқару электроникасының зақымдану қаупі!
Батарея қосылымдары шатастырылса, басқару электроникасы істен шығуы мүмкін.
Батареяны қосқан кезде дұрыс полярлыққа назар аударыңыз.
Вр нұсқасындағы жинақта батареялар орнатылып қойған.
Құрылғыны қатты разрядталудан қорғау батареяның тиісті түріне орнатылған. Басқа батарея түрі пайдаланылса, қатты разрядталудан қорғау тұтынушыларға қызмет көрсету орталығында жаңадан орнатылуы керек.
1. Бүйірлік есіктерді алыңыз.
 2. Батареяларды құрылғыға оң жақтан салыңыз.
- Сурет L**
- ① Батарея
3. Полюстерді қоса берілген жалғау кабельдерімен жалғаңыз.
 4. Берілген қосу кабельдерін батареяның (+) және (-) қалған бос полюстеріне бекітіңіз.
 5. Қара қосымша кабельді қосу кабелімен (-) теріс полюске қосыңыз.
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**
Зақымдау тәуекелі!
Батарея кабелі қысылған жағдайда зақымдалуы мүмкін.
Зақымдалған батарея кабелін ауыстырыңыз.

Батареяны зарядтау	
⚠ ҚАУІП <i>Зарядтау құрылғысынан жарақат алу қаупі!</i> <i>Зарядтау құрылғысын дұрыс пайдаланбау салдарынан электр тогының соғуы!</i> <i>Құрылғының тақтасында көрсетілген желілік кернеу мен сақтандырғыш қорғанысына назар аударыңыз.</i> <i>Зарядтау құрылғысын жеткілікті желдетілетін құрғақ бөлмелерде ғана қолданыңыз.</i>	
Батареяны зарядтау кеңістігінің көлемі	3,96 л
Минималды ауа алмасуы	1,6 м³/сағ

Нұсқау
Құрылғы қатты разрядталудан қорғалған, яғни ең аз рұқсат етілген сыйымдылыққа жеткенде ғана оны тек жүргізуге болады.
3x12 В/115 Асағ жинағы, техникалық қызмет көрсетілмейтін (AGM) батареясының зарядталу уақыты 5,5 сағатты құрайды.

- Еңкейтуді болдырмай, құрылғыны тікелей зарядтау құрылғысына апарыңыз.
- Кілт қосқышын «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
- Құрылғының қуат ашасын ұстағыштан шығарып, оны желіге қосыңыз.
- Зарядтау орындалғаннан кейін зарядтау құрылғысын розеткадан ажыратып, құрылғыдағы ұстағышқа іліп қойыңыз.

Батареяны шешіп алу

⚠ ЕСКЕРТУ
Құрылғы төңкерілген жағдайда жарақат алу қаупі!
Батареяларды алып тастағанда және орнатқанда құрылғы төңкеріліп кетуі мүмкін.
Батареяларды алып тастау және орнату кезінде құрылғының мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ
Басқару электроникасының зақымдану қаупі!
Батарея қосылымдары шатастырылса, басқару электроникасы істен шығуы мүмкін.
Батареяны қосқан кезде дұрыс полярлыққа назар аударыңыз.

- Кілт қосқышын «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
- Негізгі ажыратқышты өшіріңіз.
- Бүйірлік есікті ашыңыз.
- Кабельді батареяның теріс терминалынан ажыратыңыз.
- Қалған кабельдерді батареялардан ажыратыңыз.
- Батареяларды алыңыз.
- Қолданылған батареяларды қолданыстағы ережелерге сәйкес тастаңыз.

Пайдалану

Нұсқау
Барлық функцияларды дереу өшіру үшін аяғыңызды жүргізу басқысынан алып тастаңыз, апаттық өшіру түймесін басып, кілтті «0» күйіне бұраңыз.

- «Пайдалануды бастамас бұрын» техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаңыз («Күтім жасау және техникалық қызмет көрсету» тарауын қараңыз).

Тоқтатқыш төжегішін тексеріңіз

⚠ ҚАУІП
Ақаулы тоқтатқыш төжегішінен болатын өмірге төнген қауіп!
Тоқтатқыш төжегіш дұрыс жұмыс істемесе, құрылғы бақылаусыз айналуы мүмкін.
Әрбір жұмыс жасау алдында тоқтатқыш төжегішінің жұмысын тексеріңіз.

- Кілт қосқышын «0» күйіне қойыңыз.
- Апаттық өшіру түймесін басыңыз.
Құрылғыны қолмен итеруге болатын болса, тоқтатқыш төжегіші жұмыс істемейді.
- Тұрақ төжегішінің босату тұтқасын жоғары қарай басыңыз.
Құрылғыны қолмен итеруге болатын болса, тоқтатқыш төжегіші ақаулы.

Құрылғыны өшіріп, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз.

Төжегіштер

⚠ ҚАУІП
Жазатайым оқиға қаупі
Егер құрылғы түсу қозғалысы кезінде жеткілікті төжеу әсерін қамтамасыз етпесе, апаттық өшіру түймесін басыңыз.

Сүзгі қапшығын салу

- Қоқыс контейнерінің қақпағын ашыңыз.
Сурет Z
- ① Сүзгі қапшығы
- Сүзгі қапшығын сақтау контейнерінен алыңыз.
 - Сүзгі қапшығын беріс айналдырыңыз.
 - Сүзгі қапшығын қоқыс контейнеріне салып, шығыңқы жерді саптаманың үстіне сырғытыңыз.
- Нұсқау**
Сүзгі қапшығын арнайы ілмекке ақ қосқыш басылатындай етіп салу керек.
- Қоқыс контейнерінің қақпағын жабыңыз.

Жүргізу

⚠ ЕСКЕРТУ
Батареялардың заряды толық таусылғанда өрт немесе жарылыс салдарынан өмірге қауіп!
Заряды толық таусылған батареяларды дұрыс емес зарядтау өртке әкелуі мүмкін.
Егер батареяның заряды толық таусылған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
Негізінде, әрбір тазалау процесінен кейін батарея келесі тазалау әрекетіне дейін зарядтау құрылғысына жалғанған күйінде қалуы керек.
Құрылғыны қолданар алдында батареяның зарядталғанына көз жеткізіңіз.
Егер екі аптадан артық сақтайтын жағдайда құрылғының ажыратқышын өшіріңіз.

⚠ ҚАУІП
Абайсыз жүргізу
Аударылып кету қаупі
Қозғалу бағыты бойынша барынша беткейлермен ғана жүріңіз 10%.
Төменгі немесе төмен беткейлерде бұрылмаңыз.
Бұрылыстарда және дымқыл беттерде баяу жүріңіз.
Құрылғыны тек асфальт төселген беттерде жүргізіңіз.

Нұсқау
Құрылғымен танысу үшін бастапқы сынақ сапарларын ашық кеңістікте және тегіс жерде өткізіңіз.

Нұсқау
Тазалау кезінде қозғалу бағытын өзгертуге болады. Бұл таңдалған орынды бірнеше рет алға-артқа жылжыту арқылы қарқынды тазалауға болатынын білдіреді.

- Тірек бетке тұрыңыз.
- Жүргізу басқысын баспаңыз.
- Апаттық өшіру түймесін ашу арқылы бұраңыз.
- Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Жылдамдықты реттеу үшін айналмалы тұтқаны пайдаланыңыз.
- Басқару панеліндегі қозғалыс бағытын ажыратқышын пайдаланып қозғалыс бағытын реттеңіз.

Нұсқау
Жүргізу бағытының қосқышы қауіпсіздік қосқышы ретінде де қызмет етеді. Сондықтан қалаған қозғалыс бағыты әлдеқашан орнатылған болса да, оны басу керек.

- Жүргізу үшін жүргізу басқысын абайлап басыңыз.

Егер шамадан тыс жүктеме болса, сүйрегіш қозғалтқышы өшіріледі.

- Құрылғыны 5 минут суытыңыз.

Тазалау

Нұсқау
Егер құрылғы 2 секундтан артық орнында тұрса, щетка жетегі құрылғы қозғалысын жалғастырмайынша үзіледі.

Нұсқау
Шаңсорғышпен тазаламас бұрын, щеткаларда тұрып қалмас үшін тазартылатын аймақтан барлық үлкен қоқыстарды, сымдар мен баусымдарды алып тастаңыз.

- Тірек бетке тұрыңыз.
- Жүргізу басқысын баспаңыз.
- Апаттық өшіру түймесін ашу арқылы бұраңыз.
- Кілт қосқышын «1» күйіне қойыңыз.
- Қажетті Тазалау бағдарламасы басыңыз.
- Басқару панеліндегі қозғалыс бағытын ажыратқышын пайдаланып алға қарай қозғалыс бағытын реттеңіз.
- Жүргізу басқысын басып, тазартылатын аумақтың үстінен жүріңіз.

Сорғыш түтікпен (қосымша) шаң сору

- «Сыпыру» бағдарламасын басыңыз.
- Сорғыш түтікті алып тастаңыз.

Тазалауды аяқтау

- «Тасымалдау» бағдарламасын басыңыз.

Пайдаланудан шығару

- Құрылғыны тегіс жазықтыққа орнатыңыз.
- Кілт қосқышын «0» күйіне бұраңыз.
- Кілтті шешіп алыңыз.

Тасымалдау

⚠ ҚАУІП
Беткейлерде жүру
Жарақат алу қаупі
Жүктеу және жүктен босату үшін құрылғыны ең үлкен мәнге дейін еңістерде ғана пайдаланыңыз (Техникалық салптамалары тарауын қараңыз).
Баяу жүргізіңіз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ
Салмақтың сақталмауы
Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі
Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

Нұсқау
Келік құралдарында тасымалданғанда, құрылғыны қолданыстағы нұсқауларға сәйкес сырғып-жығудан қорғаңыз.

Сақтау

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ
Салмақтың сақталмауы
Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі
Тасымалдау кезінде құрылғының салмағын ескеріңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ
Батареялардың заряды толық таусылғанда өрт немесе жарылыс салдарынан өмірге қауіп!
Заряды толық таусылған батареяларды дұрыс емес зарядтау өртке әкелуі мүмкін.
Егер батареяның заряды толық таусылған болса, құрылғыны пайдаланбаңыз.
Негізінде, әрбір тазалау процесінен кейін батарея келесі тазалау әрекетіне дейін зарядтау құрылғысына жалғанған күйінде қалуы керек.
Құрылғыны қолданар алдында батареяның зарядталғанына көз жеткізіңіз.
Егер екі аптадан артық сақтайтын жағдайда құрылғының ажыратқышын өшіріңіз.

- Бұл құрылғыны тек аяздан қорғалған үй ішінде сақтауға болады.
- Ұзақ сақтау алдында батареяларды толығымен зарядтаңыз.
- Сақтау кезінде батареяларды айына кемінде бір рет толық зарядтаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ ҚАУІП
Құрылғының байқаусызда іске қосылуы
Жарақат алу қаупі, ток соғу
Құрылғыдағы кез келген жұмыстарды орындамас бұрын кілт қосқышын «0» күйіне қойып, кілт қосқышын алыңыз.

⚠ АБАЙЛАҢЫЗ
Өшіруден кейін сору турбинасының қозғалыстан шығарылуы
Жарақат алу қаупі
Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын сору турбинасы тоқтағаннан кейін ғана орындаңыз.

Техникалық қызмет көрсету мерзімділігі

- Өрбір жұмыс алдында**
- Қоқыс контейнерінің тығыздығын тексеріңіз.
 - Шиналардың күйін тексеріңіз.
 - Сорғыш шлангілердің ластануын тексеріңіз.
 - Сорғыш шлангінің штепсельдік қосылымдарының тығыздығын тексеріңіз.
 - Қатты кірді жинау жәшігі құрылғысын босатып, тазалаңыз.
 - Сүзгі қапшығын тексеріңіз және қажет болса өзгертіңіз.
 - Жүргізу басқысының, төжегіштің және меңгеріктің дұрыс жұмыс істеуін тексеріңіз.
 - Щеткалардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
 - Шлангілерде шөгінділердің бар-жоғын тексеріңіз.

Өрбір тазалаудан кейін

- Қатты кірді жинау жәшігі босатып, тазалаңыз.
- Щеткалар қорабы тазалаңыз.
- Щетка корпусын ішінен тазалаңыз.
- Щетканың тозуын тексеріңіз және тазалаңыз.
- Шеткенің ұшынан мойынтірек қақпағын алыңыз. Содан кейін мойынтірек пен қақпақты тазалаңыз.
- Сүзгі қапшығын тексеріңіз және қажет болса өзгертіңіз.
- Құрылғының сыртында зақымдар бар-жоғын тексеріңіз.
- Батареяны зарядтаңыз.

Барлық 50 жұмыс сағаты - Батареялардың жоғарғы жағын тазалаңыз. - Сұйық электролиті бар батареяларда қышқылдық тығыздығын тексеріңіз. - Батарея кабельдерінің нық бекітілгенін тексеріңіз. - Сұйық электролиті бар батареяларда қышқылдық деңгейін тексеріңіз. Қажет болса, толтырыңыз.	Барлық 200 жұмыс сағаты Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына қажетті техникалық қызмет көрсету жұмыстарын жүргізуді тапсырыңыз: - Тоқтатқыш тежегішін тексеріңіз. - Меңгерік шынжырының керілуін тексеріңіз. - Щеткалардың қорғаныш жолақтарында тозудың бар-жоғын тексеріңіз. - Кабельдерде және басқа электрлік құрамдастарда тозу, қызып кету, жарылған немесе қатайған оқшаулаудың, сынған немесе бос қосылымдар және басқа ақаулар бар-жоғын тексеріңіз.	Сыпыру білікшелерін ауыстырыңыз Нұсқау Қылшық ұзындығы сары индикатор ұзындығына тең болғанда, сыпыру білікшелері тозған. Бір сыпыру білікшесі тозған жағдайда, бүкіл сыпыру білікшелерінің жиынтығын ауыстыру керек. Нұсқау Щеткаларды қозғалыс бағыты бойынша оң жақтан алып тастау керек.
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ Батареялардың зақымдану қаупі! Қоспалары бар суды пайдалану батарея кепілдігінің күшін жояды. Батареяларды толтыру үшін тек тазартылған немесе тұзсыздандырылған суды қолданыңыз (EN 50272-T3). Үшінші тарап қоспаларын немесе жақсартқыштарды қолданбаңыз.	Техникалық қызмет көрсету шарты Құрылғының сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін техникалық қызмет көрсету шартын жасауды ұсынамыз. Жергілікті KÄRCHER тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.	Сурет J - Сыпыру білікшелері - Қақпақ - Бекіткіш - Сары бекіткішті тартып, құлыпты босатыңыз. - Щеткалар бөлімін тартып шығарыңыз. - Сыпыру білікшелерін алып тастаңыз. - Жаңа сыпыру білікшелерін салыңыз және оларды орнына бекітіңіз. - Сыпыру білікшелерін щеткалар бөліміне салып, соңында таңбалау тігінен тураланатындай етіп бұраңыз. - Щеткалар бөлімін кері итеріңіз.
Әр 100 жұмыс сағаты - Батарея бөлімі мен батарея корпусын тазалаңыз. - Меңгеріктегі шынжырдың керілуін тексеріңіз (тұтынушыға қызмет көрсету орталығы жүзеге асырады). - Жетек шынжырының тозуын тексеріңіз. - Барлық сүзгілерді тексеріп, қажет болса ауыстырыңыз.	Техникалық қызмет көрсету жұмыстары Қатты кірді жинау жәшігі алыңыз - Бекіткіш құлыпты тартып, Қатты кірді жинау жәшігі шығарып алыңыз. Сурет I - Қатты кірді жинау жәшігі - Жылдам жабу	Бүйірлік щеткаларды ауыстырыңыз - Бүйірлік щетканы мүмкіндігінше сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сурет K - Жетекті білік - Сұққыш - Бүйірлік щетка - Бүйірлік щетканы жетекті біліктен алыңыз. - Жаңа бүйірлік щетканы кері тәртіпте орнатыңыз.

Ақаулар кезіндегі көмек		
⚠ ҚАУІП Құрылғының байқаусызда іске қосылуы Жарақат алу қаупі, ток соғу Құрылғыдағы кез келген жұмыстарды орындамас бұрын кілт қосқышын «0» күйіне қойып, кілт қосқышын алыңыз.	⚠ АБАЙЛАҢЫЗ Өшіруден кейін сору турбинасының қозғалыстан шығарылуы Жарақат алу қаупі Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын сору турбинасы тоқтағаннан кейін ғана орындаңыз.	Осы кестені пайдалану арқылы шешілмейтін ақаулар болса, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз.
Қате	Себебі	Жою
Құрылғы қуатпен қамтамасыз етілмеген	Батарея ажыратылған.	1. Барлық батарея кабелінің қосылымдарын тексеріңіз. 2. Қажет болса, барлық батарея кабелінің қосылымдарын ауыстырыңыз немесе қатайтыңыз.
	Апаттық өшіру іске қосылды.	1. Қуатты өшіру түймесін қалпына келтіріңіз.
	Батарея кабельдері коррозияға ұшыраған.	1. Қосылымдарды тазалаңыз.
	Кірістірілген зарядтау құрылғысы розеткаға қосылған.	1. Кабельді суырып, алып тастаңыз.
	Негізгі автоматты ажыратқыш істен шыққан.	1. Негізгі автоматты ажыратқышты қалпына келтіріңіз.
Сақтандырғыш іске қосылды	Тізбекте қысқа тұйықталу немесе шамадан тыс жүктеме орын алды.	1. Бүйірлік есікті шешіп алыңыз. 2. Сақтандырғышты басу арқылы оны қайта қалпына келтіріңіз. 3. Бүйірлік панельді салыңыз.
Құрылғыда жетек аз немесе мүлдем жоқ.	Батарея заряды таусылған дерлік.	1. Батареяны зарядтаңыз.
	Негізгі автоматты ажыратқыш немесе жүргізу қосқышы істен шыққан.	1. Ажыратқышты қалпына келтіріңіз.
	Басқару құралы қызып кеткен.	1. Құрылғыны суытыңыз.
Сору қозғалтқышы жұмыс істемейді немесе баяу жұмыс істейді.	Сүзгі қапшығы толы.	1. Сүзгі қапшығын ауыстырыңыз.
	Сору жүйесі бітелген.	1. Сору жүйесінде кірдің бар-жоғын тексеріп, оны алып тастаңыз.
Сору қуаты төмен	Сору жүйесінде кір бар.	1. Кірді кетіріңіз.
Щеткалар қозғалтқыштары жұмыс істемейді немесе тек баяу жұмыс істейді.	Щеткалар тозған.	1. Щеткаларды ауыстырыңыз. 2. Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарлаңыз.
Щеткалар қуаты төмен	Щеткаларда кір бар.	1. Кірді кетіріңіз.
	Щеткалар тозған.	1. Щеткаларды ауыстырыңыз.
Қатты кірді жинау жәшігі өте жиі босату керек.	Еденде өте көп үлкен немесе ауыр материалдар бар.	1. Қатты кірді жинау жәшігі алып тастаңыз. 2. Қатты кірді жинау жәшігі бос. 3. Қатты кірді жинау жәшігі салыңыз.
	Кілем жаңа.	1. Қатты кірді жинау жәшігі алып тастаңыз.
		2. Қатты кірді жинау жәшігі бос. 3. Қатты кірді жинау жәшігі салыңыз.

Қате кодтары

Қате	Сәбәбі	Жою
01	Щеткалар қозғалтқышы қызып кеткен	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 3. Жұмысты жалғастырмаз бұрын қозғалтқышты бір сағат суытыңыз.
12	Тежегіш қолмен босатылды	1. Құрылғыны 0% көлбеу бетке қойыңыз немесе дөңгелектерді домалап кетуге қарсы бекітіңіз. 2. Тежегіштің босату тұтқасын тауып, оны төмен қарай тартыңыз.
16	Жетек қозғалтқышының ішкі қозғалтқыш контроллерінің қатесі	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 3. Жұмысты жалғастырмаз бұрын қозғалтқышты бір сағат суытыңыз.
17	Жетек қозғалтқышының белгісіз қозғалтқыш контроллерінің қатесі	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз.
1A	Жетек қозғалтқышының ажыратылған тізбегі	1. Жетек қозғалтқышының автоматты ажыратқышын тауып, бастапқы күйіне қайтарыңыз.
1B	Жетек қозғалтқышы қызып кеткен	1. Жұмысты жалғастырмаз бұрын жетек қозғалтқышын бір сағат суытыңыз.
1E	Сору қозғалтқышының жоғары FET қатесі	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз.
1F	Сору қозғалтқышының ішкі қозғалтқыш контроллерінің қатесі	1. Сору қозғалтқышының автоматты ажыратқышын тауып, бастапқы күйіне қайтарыңыз.
22	Сору қозғалтқышының ажыратылған тізбегі	1. Сору қозғалтқышының автоматты ажыратқышын тауып, бастапқы күйіне қайтарыңыз.
23	Бітелген сорғыш шланг, шұңқыр немесе сүзгі қапшығы	1. Сүзгі қапшығын ауыстырыңыз. 2. Сорғыш шланг пен шұңқырда кірдің бар-жоғын тексеріп, оларды тазалаңыз.
25	Жетек қозғалтқышының DMC шамадан тыс температурасы	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын басқару құралдарын бір сағат суытыңыз.
26	Щеткалар қозғалтқышының DMC шамадан тыс температурасы	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын басқару құралдарын бір сағат суытыңыз.
27	Бүйірлік щеткалар қозғалтқышының DMC шамадан тыс температурасы	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын басқару құралдарын бір сағат суытыңыз.
28	Сору қозғалтқышының DMC шамадан тыс температурасы	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын құрылғыны бір сағат суытыңыз.
29	Жетек қозғалтқышының DMC температура қатесі (FET)	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын құрылғыны бір сағат суытыңыз.
2A	Щеткалар қозғалтқышының DMC температура қатесі (FET)	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын құрылғыны бір сағат суытыңыз.
2B	Бүйірлік щеткалар қозғалтқышының DMC температура қатесі (FET)	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын құрылғыны бір сағат суытыңыз.
2C	Сору қозғалтқышының DMC температура қатесі (FET)	1. Негізгі автоматты ажыратқышты пайдаланып қуат көзін ажыратыңыз. 2. Бүйірлік щетканы алып, тазалаңыз. 3. Щеткалар қорабын алыңыз және щеткаларды тазалаңыз. 4. Жұмысты жалғастырмаз бұрын құрылғыны бір сағат суытыңыз.
2E	Литий батареясының CAN байланыс қатесі — Батареяның CAN модулі қосылмаған, төңкеріліп орнатылған немесе зақымдалған.	1. Негізгі ажыратқышты өшіріңіз және 10 секунд күтіңіз. 2. Негізгі ажыратқышты қосыңыз.
32	Щеткалар қозғалтқышының ажыратылған тізбегі	1. Щеткалар қозғалтқышының автоматты ажыратқышын тауып, бастапқы күйіне қайтарыңыз.
33	Щеткалар қозғалтқышын жоғары кернеуден қорғау кезіндегі қате	1. Щеткалар қозғалтқышының автоматты ажыратқышын тауып, бастапқы күйіне қайтарыңыз.
35	Жетек қозғалтқышын жоғары кернеуден қорғау кезіндегі қате	1. Grad құрылғыға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. 2. Негізгі ажыратқышты өшіріңіз және 10 секунд күтіңіз. 3. Негізгі ажыратқышты қосыңыз.
80	Батарея бос және зарядталуы керек, тасымалдау режимі мүмкін емес	1. Құрылғыны өшіріңіз. 2. Жетек қозғалтқышының оң жағындағы тежегіш тұтқаны тауып, оны көтеріңіз. 3. Батареяны зарядтаңыз. 4. Зарядтау процесінің барысында сол жақ есіктегі көк батарея шамы жанып тұрғанын тексеріңіз (тек литий батареялары үшін). 5. Батарея шамы жыпылықтаса немесе жанбаса, түймені жанғанша басыңыз.
81	Сүзгі қапшығы жоқ, тасымалдау режимі әрі қарай мүмкін	1. Сүзгі қапшығын салыңыз. 2. Сүзгі қапшығы құрылғыға дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.

Қате	Себебі	Жою
82	Батарея бос және зарядталуы керек, тасымалдау режимі әрі қарай мүмкін	1. Құрылғыны өшіріңіз. 2. Жетек қозғалтқышының оң жағындағы тежегіш тұтқаны тауып, оны көтеріңіз. 3. Батареяны зарядтаңыз. 4. Зарядтау процесінің барысында сол жақ есіктегі көк батарея шамы жанып тұрғанын тексеріңіз (тек литий батареялары үшін). 5. Батарея шамы жыпылықтаса немесе жанбаса, түймені жанғанша басыңыз.
8B	Жетек қозғалтқышының PWM анықталмаған қуат көзімен шектелген. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
8C	Жетек қозғалтқышының кері берілістері шектеулі. Кері беріліс қуаттың шектелу шартымен шектелген. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
8D	Жетек қозғалтқышының алдыңғы берілістері шектелген. Алдыңғы беріліс қуаттың шектелу шартымен шектелген. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
8E	Жетек қозғалтқышының температурасы жоғары. PWM шектеуі қозғалтқыштың жоғары температурасы ауқымында. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
8F	Жетек қозғалтқышының ANIN шегі. Қозғалтқыштың температурасы бағдарламалық жасақтама шегінен жоғары. Дроссельді жапқыштың кірісі аймағы зақымдалған. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
90	Сору қозғалтқышының PWM анықталмаған қуат көзімен шектелген. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарлаңыз.
91	Сору қозғалтқышы қуаттың шектелу шартымен шектелген. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарлаңыз.
92	Батарея бос және ол тез арада зарядталуы керек. Барлық режимдер әлі де мүмкін.	1. Батареяны дереу зарядтаңыз.
93	Батареялар зарядталуда, ал құрылғы құлыптаулы.	1. Зарядтау кезінде кілттің өшірілгеніне көз жеткізіңіз.
94	Жетек қозғалтқышының PWM белсенді ток шегімен шектелген.	1. Grad сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Керек-жарақтар

Керек-жарақтар

Атауы	Бөлшек №
HEPA сүзгі қапшықтары (дөңгелек)	8.634-529.0
Шаңға арналған щетка	6.903-887.0
Кілем щеткасы	8.634-882.0
Қатты еденге арналған щетка	8.634-884.0
Саңылаулы саптама	6.903-403.0
Еден саптамасы	6.907-410.0
Ұзартқыш құбыр	8.600-009.0
Сору шлангісі (3 м)	8.645-088.0
Кілт (2 x)	8.600-486.0

Техникалық сипаттамалары

CV 60/1 RS Bp		
Қуат		
Номиналды кернеу	V	36
Батарея сыйымдылығы	Ah	115
Тұтынылатын қуат	W	1620
Қозғалтқыш қуаты	W	149
Щеткалар		
Жұмыс ауқымы	mm	600
Кең білікшелі щетка	mm	510
Білікшелі щетканың диаметрі	mm	100
Білікшелі щетканың жылдамдығы	1/min	1026
Щетка қозғалтқышының қуаты	W	373
Бүйірлік щетканың диаметрі	mm	230
Бүйірлік щетканың жылдамдығы	1/min	90
Бүйірлік щетка қозғалтқышының қуаты	W	45
Шаңсорғышпен тазалау		
Сору қозғалтқышының қуаты	W	470
Сору қозғалтқышының аксималды ағын жылдамдығы	l/h	33,98
Сору қозғалтқышының макс. теріс қысымы	kPa	11,7
Көлемді сүзгі қапшығы	l	17,5
Өлшемдері мен өнімдер		
Ең жоғары жылдамдығы	km/h	5,6
Макс. көтерілу	%	10
Ұзындығы	mm	1254
Ені	mm	719
Биіктігі	mm	1321
Рұқсат етілген жалпы салмағы (батареялармен және оператормен)	kg	385
Бос салмағы (батареялар мен операторды қоспағанда)	kg	187
Бетке түскен міншікті жүктеме	kPa	1641
Батарея бөлігінің өлшемдері (ұзындығы x ені x биіктігі)	mm	584 x 370 x 315
Алдыңғы дөңгелектің диаметрі	mm	250
Артқы дөңгелектің диаметрі	mm	200
Өтетін жерінің айналу ені	mm	1270

CV 60/1 RS Bp		
EN 60335-2-72 стандартына сәйкес есептелінетін мән		
Қолдағы дірілдің мәні	m/s ²	< 2,5
Негіз дірілінің мәні	m/s ²	< 0,5
Дыбыс қысымының деңгейі L _{РА} , қатты бет	dB(A)	68,4
Белгісіздік K _{РА}	dB(A)	2,5
Белгісіздік K _{РА}	dB(A)	2,5
Дыбыс қысымының деңгейі L _{РА} , қатты бет	dB(A)	67,7
Белгісіздік K _{РА}	dB(A)	2,5
Белгісіздік K _{РА}	dB(A)	2,5
Зарядтау құрылғысы		
Жиілік	Hz	50/60
Ток тұтыну макс.	A	14
Шығыс қуаты	W	1200
Тоқ шығысы, макс.	A	33
Қорғаныс класы		IP66
Жұмыс кезіндегі қоршаған орта температурасы	°C	-40/+65
Сақтау кезіндегі қоршаған орта температурасы	°C	-40/+65

Техникалық өзгертулерді енгізу құқығы бар.

Съдържание	
Общи указания	182
Функция	182
Употреба по предназначение	182
Защита на околната среда	182
Гарантия	182
Комплект на доставката	182
Аксессуары и резервни части	182
Степени на опасност	182
Инструкции за безопасност	182
Описание на уреда	183
Настройки	183
Пускане в експлоатация	184
Эксплоатация	185
Транспортиране	185
Съхранение	185
Грижа и поддръжка	185
Помощ при повреди	186
Кодове за грешка	187
Принадлежности	188
Технически данни	188

Общи указания

  Преди първото използване на уреда прочетете това оригинално ръководство за експлоатация и приложените указания за безопасност. Процедурите съответно. Запазете двете книжки за последващо използване или за следващия собственик.

Функция

Уредът се използва за изсмукване на килими. Мръсотията се освобождава от килима с помощта на четки, изсмуква се с прахосмукачка и се събира във филтърна торба.

- Работната ширина от 600 mm дава възможност за ефективно използване при висока продължителност на експлоатация.
- Уредът е самоходен.
- Батериите могат да се зареждат със зарядно устройство в контакт от 110 – 240 V.
- Всички варианти притежават вградено зарядно устройство.
- Батериите са включени в обхвата на доставката при варианта CV 60/1 RS Bp Pack. За варианта CV 60/1 RS Bp батериите трябва да се поръчат отделно.

Указание
В съответствие със съответната задача за почистване и мястото на експлоатация уредът може да бъде оборудван с различни принадлежности. Попитайте за нашия каталог или ни посетете в интернет на страница www.kaercher.com.

Употреба по предназначение

Използвайте този уред само в съответствие с указанията, дадени в настоящото ръководство за експлоатация.

- Уредът може да се използва само за изсмукване на сухи основи на килими.
- Уредът трябва да се оборудва само с оригинални принадлежности и резервни части.
- Уредът не е предназначен за почистване на обществени пътища за движение.
- Температурният диапазон е между +5°C и +40°C.
- Уредът не трябва да се използва върху чувствителни на натиск подове. Съблюдавайте допустимото натоварване на единица площ на пода. Натоварването на единица площ от уреда е посочено в техническите данни.
- Уредът не е подходящ за използване във взривоопасни среди.
- Уредът не е подходящ за изсмукване на опасни за здравето прахове.
- Реактивните метални прахове (напр. алуминий, магнезий, цинк) в комбинация със силно алкални или киселинни почистващи препарати образуват експлозивни газове.

Защита на околната среда

 Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

 Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)
Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: www.kaercher.de/REACH

Гарантия

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка. (Адрес, вж. задната страна)

Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Комплект на доставката

При разопаковане проверете съдържанието за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда. Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: www.kaercher.com.

Степени на опасност

⚠ ОПАСНОСТ
● **Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
● **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.**

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ
● **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.**

ВНИМАНИЕ
● **Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.**

Инструкции за безопасност

Преди първото използване на уреда прочетете и съблюдавайте настоящото ръководство за експлоатация и приложената брошура Указания за защита за прахосмукачки за мокро и сухо почистване № 5.956-251.0 и действайте съобразно указанията в него.

⚠ ОПАСНОСТ
Опасност от преобръщане при твърде големи нааногорници и наклони! При преминаване по нааногорници и наклони спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни.

⚠ ОПАСНОСТ
Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон! При движение напречно на посоката на движение спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни.

⚠ ОПАСНОСТ
Опасност от преобръщане при нестабилна основа! Използвайте автомобила само върху укрепена основа.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Списъкът с възможности за опасност от преобръщане не е изчерпателен.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от злополука поради несъобразена скорост. На завои се движете бавно.

ВНИМАНИЕ

Спазвайте инструкциите за работа, предоставени от производителя на акумулатора и на зарядното устройство. Спазвайте препоръките на законодателя при боравене с акумулатори.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на AGM и гел акумулатори!

При отваряне или пробиване на корпуса на акумулатора AGM или гел акумулаторът ще се повреди и трябва да бъде сменен.

Не отваряйте корпуса на акумулатора и не го пробивайте.

Не покривайте и не променяйте вентила за свързване.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради неправилно боравене с батерията!

Неправилното боравене може да повреди батерията.

Не използвайте батерията, ако е видимо повредена.

Зареждайте, разреждайте, експлоатирайте и съхранявайте батерията само в рамките на допустимите работни граници.

Не променяйте, деформирайте, отваряйте или разглобявайте батерията.

Не повдигайте батерията за свързващите кабели.

Не потапяйте батерията във вода или други течности.

Не зареждайте батерията в близост до запалими или взривоопасни материали, течности или повърхности.

Поведение при аварии

В случай на авария натиснете бутона за аварийно изключване.

Уредът се извежда от експлоатация и се задейства ръчната спирачка.

Предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване!

Сериозни наранявания поради липсващи, модифицирани или неефективни защитни приспособления.

Не заобикаляйте или премахвайте защитните приспособления и не ги изключвайте.

Предпазните устройства служат за Вашата защита.

Ключов прекъсвач

Щом ключовият прекъсвач се извади, уредът е защитен срещу неоправомощено ползване.

Бутон Аварийно изключване

Ако се натисне бутонът за аварийно изключване, всички функции на уреда се деактивират незабавно. Освен това се активира ръчната спирачка.

Предпазен педал

Задвижването на ходовата част може да се активира само когато операторът е стъпил на предпазния педал.

Превключвател за безопасност на страничната врата

Щом се отвори лявата или дясната странична врата, всички функции на уреда се деактивират незабавно. Освен това се активира ръчната спирачка.

Предупредителни символи

Спазвайте следните предупредителни указания при работа с батериите:

	Спазвайте указанията в инструкциите за акумулатора, върху акумулатора и в настоящите инструкции за експлоатация.
	Носете предпазни очила.
	Дръжте киселините и батериите далеч от деца.

	Риск от експлозия
	Пожар, искри, открит огън и пушене са недопустими.
	Риск от киселинни изгаряния
	Първа помощ.
	Предупреждение
	Изхвърляне
	Не изхвърляйте батерии в контейнера за смет.

Описание на уреда

Изглед на уреда отпред

Фигура А

- 1 Резервоар за отпадъци
- 2 Капак на съда за мръсотията
- 3 Волан
- 4 Странична лява врата
- 5 Глава на четката

Изглед на уреда отзад

Фигура В

- 1 Педал на газта
- 2 Смукателен маркуч*
- 3 Контролен панел
- 4 Странична дясна врата
- 5 Главен прекъсвач
- 6 Предпазител
- 7 Странична метла
- 8 Отделение за груба мръсотия
- 9 Типова табелка

* опционално

Контролен панел

Фигура Е

- 1 Максимално допустим наклон
- 2 Регулиране на скоростта.
- 3 Клаксон
- 4 Превключвател за посока на движение
- 5 Програма за почистване
- 6 Бутон "Потвърждаване"
- 7 Бутон "Назад"
- 8 Бутон "Надолу"
- 9 Бутон "Нагоре"
- 10 Дисплей
- 11 Ключов прекъсвач
- 12 Бутон Аварийно изключване

Програма за почистване

Фигура F

- 1 "Настройки"
- 2 "Движение при транспортиране"
- 3 "Метачно изсмукване"
- 4 "ЕКО функция"
- 5 "Принадлежности"

*Опция (вж. Принадлежности)

Символи върху уреда

	Изсмукване
	Странична метла
	Метящ валик
	Посока на движение напред/назад
	Максимално допустим наклон (10%)

Цветна маркировка

- Обслужващите елементи за процеса на почистване са жълти.
- Обслужващите елементи за поддръжка и сервизно обслужване са светлосиви.

Настройки

Избор на режим

1. Поставете ключовия прекъсвач на "1".
2. Натиснете желаната Програма за почистване.

Фигура F

- 1 "Здравейте"
- 2 "Избор на режим"

Описание на Програма за почистване

Обозначение	Описание
"Настройки"	За обработка на настройките.
"Движение при транспортиране"	За транспортиране на устройството.
"Метачно изсмукване"	За почистване по време на движение.
"ЕКО функция"	За тихо почистване.
"Принадлежности"	За фино почистване.

*Опционално

Избор на език

1. Поставете ключовия прекъсвач на "1".

Указание

Навигацията в менюто се извършва с помощта на бутоните под дисплея.

2. Изберете бутона "Настройки" и натиснете Бутон "Потвърждаване".

Фигура О

- 1 "Настройки"
- 2 "Конфигурация"
- 3 "How-to Guide"
- 4 "Протичане"

3. Изберете бутона "Конфигурация" и натиснете Бутон "Потвърждаване".

Фигура Р

- 1 "Конфигурация"
- 2 "Език"
- 3 "Информация за уреда"
- 4 "Продуктова страница"

4. Изберете желания език и натиснете Бутон "Потвърждаване".

Фигура Q

- 1 "Език"
- 2 "Английски"
- 3 "Немски"
- 4 "Френски"

Информация за машината разглеждане

1. Поставете ключовия прекъсвач на "1".
- Указание**
Навигацията в менюто се извършва с помощта на бутоните под дисплея.
2. Изберете бутон "Настройки" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
3. Изберете бутон "Конфигурация" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
4. Изберете бутон "Информация за уреда" и натиснете Бутон "Потвърждаване".

- Фигура R**
- ① "Информация за уреда"
- ② "Работни часове"
- ③ "Сериен номер"
- ④ "Версия на софтуера"
5. Изберете желаната информация и натиснете Бутон "Потвърждаване".

Предварителни регулирания настройване

1. Поставете ключовия прекъсвач на "1".
- Указание**
Навигацията в менюто се извършва с помощта на бутоните под дисплея.
2. Изберете бутон "Настройки" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
3. Изберете бутон "Конфигурация" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
4. Изберете бутон "Предпочитания" и натиснете Бутон "Потвърждаване".

- Фигура S**
- ① "Предпочитания"
- ② "Сигнал за обратен ход"
- ③ "Ежедневна поддръжка"
- ④ "Възстановяване на фабричните настройки"

Сигнал за обратен ход настройване

1. Изберете бутон "Сигнал за обратен ход" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
- Фигура T**
- ① "Сигнал за обратен ход"
- ② "включване"
2. Натиснете бутон "Сигнал за обратен ход" "включване" и Бутон "Потвърждаване".
- Фигура U**
- ① "включено"
- Функцията "Сигнал за обратен ход" сега е активирана.

Ежедневна поддръжка настройване

1. Изберете бутон за избор и натиснете Бутон "Потвърждаване".
- Фигура W**
- ① "Ежедневна поддръжка"
- ② "включване"
2. Натиснете бутон "Ежедневна поддръжка" "включване" и Бутон "Потвърждаване".
- Фигура V**
- ① "включено"
- Функцията "Ежедневна поддръжка" сега е активирана.

Указание
Бутонът "включване" информира потребителя, когато устройството се нуждае от поддръжка.

Фабрични настройки нулиране

1. Изберете бутон "Възстановяване на фабричните настройки" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
- Фигура X**
- ① "Фабрични настройки"
- ② "Използвайте стандарт?"
- ③ "Да, нулиране"
- ④ "Не, назад"
2. Изберете бутон "Да, нулиране" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
- "Възстановяване на фабричните настройки" се извършва в момента.

Ръководство за употреба извикване

1. Изберете бутон "Конфигурация" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
2. Изберете бутон "Предпочитания" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
3. Изберете бутон "How-to Guide" и натиснете Бутон "Потвърждаване".
- Фигура Y**
- ① "How-to Guide"
- ② QR код
4. Сканирайте QR кода със смартфон.

Пускане в експлоатация

Изместване на уреда

- ⚠ ОПАСНОСТ**
Търкалящ се уред
Опасност от злополука поради липсваща спирателна функция
След изместването натиснете лоста за отключване надолу.
- ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ**
Твърде висока скорост при бутон
Опасност от повреда
Не бутайте уреда със скорост, по-висока от 7 km/h.
- Когато е в неподвижно състояние, уредът се предпазва от преобръщане с помощта на електрическа спирачка за паркиране. За изместването на уреда спирателната трябва да се деблокира.
1. Натиснете лоста за освобождаване нагоре.
- Фигура M**
- ① Застопоряваща спирачка
- Ръчната спирачка е отключена.

Разтоварване

1. Разпокавайте уреда.
- a Развийте винтовете и свалете дървения сандък.
(Винтовете ще са необходими по-късно за закрепване на дървената плоскост.)
- b Разрежете опаковъчните ленти от пластмаса и отстранете опаковъчното фолио.
2. Отстранете фиксирането пред колелата.
3. Поставете дървената плоскост под уреда зад палета като рампа.
4. Закрепете плоскостта с винтовете.
5. Отвийте предния и задния държач.
- Фигура G**
- ① Държач
- ② Дървена плоскост
6. Освободете спирачката за паркиране чрез лоста.
7. Избутайте уреда през рампата от палета (вж. глава Изместване на уреда).
- Фигура H**
- ① Рампа
8. Задействайте ръчната спирачка с лоста.

Монтиране на кормилното колело

1. Отворете капака.
2. Извадете кормилното колело и торбата с частите от вътрешността на капака.
- Фигура D**
- ① Капак на кормилното колело
- ② Осигурителен пръстен
- ③ Винт
- ④ Волан
- ⑤ Междинен вал
- ⑥ Осигурителен пръстен
3. Изправете предното колело.
4. Поставете междинния вал.
5. Поставете винта и осигурителния пръстен в междинния вал.
6. Закрепете междинния вал.
7. Поставете кормилното колело и затегнете осигурителния пръстен.
8. Поставете капака на кормилното колело.

Инсталиране на батерията (само вариант Вр)

- ⚠ ОПАСНОСТ**
Опасност от експлозия!
Опасност от наранявания и повреди
Не поставяйте никакви инструменти или подобни предмети върху акумулатора, тоест, върху крайните полюси и съединенията между клетките.
Задължително избягвайте пушене и открит огън.
При зареждане на акумулатори в помещения осигурявайте добра вентилация.
Използвайте единствено разрешени от Kärcher акумулатори и зарядни устройства (Оригинални резервни части).
- ⚠ ОПАСНОСТ**
Опасност от нараняване!
Никога не допускате контакт на рани с олово.
След работата по акумулатори винаги почиствайте ръцете.
- Максимални размери на батерията**

Дължина	Широчина	Височина
516 mm	350 mm	285 mm

- Ако с варианта Вр се използват мокри батерии, трябва да се спазва следното:
- Трябва да се спазват максималните размери на акумулатора.
 - Когато зареждате мокри батерии, седалката трябва да се повдигне нагоре.
 - При зареждане на мокри акумулатори трябва да се спазват инструкциите на производителя на акумулатора.

Акумулаторен комплект	Каталожен №
Комплект 3x12 V/115 Ah, без поддръжка (AGM)	2.815-145.0

- Поставяне и свързване на батериите**
- ВНИМАНИЕ**
Опасност от повреда на управляващата електроника!
Управляващата електроника може да бъде повредена при размяна на полюсите на връзките за акумулаторите.
При свързването на акумулатора следете за правилната ориентация на полюсите.
- При варианта Вр Pack батериите са вече монтирани.
- Защитата от дълбок разряд на уреда е настроена на предвидения тип батерия. Ако се използва друг тип батерия, защитата от дълбок разряд трябва да се нулира от клиентската служба.
1. Свалете страничната врата.
2. Поставете батериите от дясната страна на уреда.
- Фигура L**

- ① Акумулатор
3. Свържете полюсите с приложените свързващи кабели.
4. Закачете доставения присъединителен кабел към все още откритите полюси на акумулатора (+) и (-).
5. Свържете черния допълнителен кабел заедно със свързващия кабел (-) към отрицателния полюс.

ВНИМАНИЕ
Опасност от повреда!
Кабелът на батерията може да се повреди от смачкване.
Сменете повредения кабел на батерията.

Зареждане на акумулатора

- ⚠ ОПАСНОСТ**
Опасност от наранявания поради зарядното устройство!
Електрически удар поради неправилна употреба на зарядното устройство!
Сълюдавайте мрежовото напрежение и предпазителя, посочени на типовата табелка на уреда.
Използвайте зарядното устройство само в сухи помещения с достатъчна вентилация.

Обем на отделението за зареждане на батерията	3,96 l
Минимална скорост на въздухообмен	1,6 m³/h

Указание

Уредът разполага със защита при дълбоко разреждане, тоест, щом се достигне все още допустимата минимална степен на капацитет, уредът все още може да се движи. Времето за зареждане на батерията Комплект 3x12 V/115 Ah, без поддръжка (AGM) е 5,5 часа.

1. Придвигнете уреда директно до зарядното устройство, при това избягвайте наклони.
2. Поставете ключовия прекъсвач на "0" и извадете ключа.
3. Извадете щепсела на уреда от държача и го включете към електрическата мрежа.
4. След зареждане изключете щепсела на зарядното устройство от електрическата мрежа и го закачете в държача на уреда.

Демонтаж на акумулатора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради преобръщане на уреда!

Уредът може да се преобърне при демонтаж и монтаж на акумулаторите. При демонтажа и монтажа на акумулаторите следете за устойчиво положение на уреда.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на управляващата електроника!

Управляващата електроника може да бъде повредена при размяна на полюсите на връзките за акумулаторите.

При свързването на акумулатора следете за правилната ориентация на полюсите.

1. Поставете ключовия прекъсвач на "0" и извадете ключа.
2. Изключете главния прекъсвач.
3. Отворете страничната врата.
4. Разкачете кабела от отрицателния полюс на акумулатора.
5. Разкачете останалите кабели от акумулаторите.
6. Извадете акумулаторите.
7. Изхвърлете изразходените акумулатори като отпадък в съответствие с валидните разпоредби.

Експлоатация

Указание

За незабавно излизане от експлоатация на всички функции свалете крака си от педала за движение, натиснете бутона за аварийно спиране и поставете ключа в положение "0".

1. Извършвайте работите по поддръжка преди всяка употреба (вижте "Грижи и поддръжка").

Проверка на застопоряващата спиратка

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност за живота поради дефектна застопоряваща спиратка!

Ако застопоряващата спиратка е дефектна, уредът може да се търколи неконтролирано. Преди всяка експлоатация проверявайте застопоряващата спиратка на повърхността.

1. Поставете ключовия прекъсвач на "0".
2. Натиснете бутона за аварийно спиране. Ако уредът може да бъде бутнат с ръка, ръчната спиратка не функционира.
3. Натиснете лоста за освобождаване на ръчната спиратка нагоре. Ако уредът може да бъде бутнат с ръка, ръчната спиратка е повредена.

Ако това не стане, спрете уреда от експлоатация и потърсете клиентската служба.

Спиратки

⚠ ОПАСНОСТ

Опасност от злополука

Ако уредът няма достатъчно спиратно действие при движение по наклон, натиснете бутона за аварийно спиране.

Поставете филтърната торбичка

1. Отворете капака на резервоара за мръсотия. **Фигура Z**

① Филтърна торбичка

2. Изкарайте филтърната торбичка от резервоара за запасаи.
3. Разгънете филтърната торбичка.
4. Поставете филтърната торбичка в контейнера за мръсотия и плъзнете ръба върху дюзата.

Указание

Торбичката на филтъра трябва да се постави в предвидената за целта кука така, че белият прекъсвач да бъде натиснат.

5. Затворете капака на съда за мръсотията.

Пътуване

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради пожар или експлозия при дълбоко разредени акумулатори!

При неправилно зареждане на дълбоко разредени акумулатори може да възникне пожар.

Не пускайте уреда в експлоатация, ако акумулаторът е дълбоко разреден.

По принцип след всяко почистване батерията трябва да остане свързана към зарядното устройство до следващото почистване. Преди пускане в експлоатация на системата се уверете, че батерията е заредена.

Изключете прекъсвача на уреда, когато го съхранявате за повече от две седмици.

⚠ ОПАСНОСТ

Невнимателно движение

Опасност от преобръщане

В посоката на движение и напречно на посоката на движение преминавайте само по наклони до максимално 10%.

Не обръщайте върху наклони или склонове.

Карайте бавно в завои и на мокра повърхност.

Карайте уреда само върху укрепена основа.

Указание

За да се запознаете с уреда, извършете първоначални опити за движение на открито пространство и на равна повърхност.

Указание

Посоката на движение може да се променя по време на почистването. Така чрез многократно движение напред и назад може интензивно да се почиства избрано място.

1. Стъпете на стойката.
2. Не натискайте рязко педала за движение.
3. Освободете бутона за аварийно изключване чрез завъртане.
4. Поставете ключовия прекъсвач на "1".
5. Настройте скоростта от копчето за регулиране на скоростта.
6. Настройте посоката на движение с превключвателя за посока на движение на панела за управление.

Указание

Превключвателят за направление на движението служи и като защитен изключвател. Затова той трябва да се натисне и ако желаната посока на движение е била зададена предварително.

7. За да шофирате, натиснете внимателно педала за движение.

При претоварване тяговият двигател се изключва.

8. Оставете уреда да се охлади за 5 минути.

Почистване

Указание

Ако уредът е неподвижен за повече от 2 секунди, задвижването на четката се прекъсва, докато уредът не се задвижи.

Указание

Преди да започнете да почиствате с прахосмучка, отстранете грубите замърсявания, жиците и кабелите от почистваната повърхност, за да предотвратите попадането им в четките.

1. Стъпете на стойката.
2. Не натискайте рязко педала за движение.
3. Освободете бутона за аварийно изключване чрез завъртане.
4. Поставете ключовия прекъсвач на "1".
5. Натиснете желаната Програма за почистване.
6. Настройте посоката на движение напред с превключвателя за направление на движението на командното табло.
7. Натиснете педала за движение и обходете повърхността, която трябва да се почисти.

Засмукване със смукателния маркуч (опция)

1. Натиснете програмата "Метачно изсмукване".
2. Отстранете смукателния маркуч.

Приклучване на почистването

1. Натиснете програмата "Движение при транспортиране".

Спиране от експлоатация

1. Поставете уреда на равна повърхност.
2. Завъртете ключовия прекъсвач на "0".
3. Извадете ключа.

Транспортиране

⚠ ОПАСНОСТ

Преминаване по наклони

Опасност от нараняване

За товарене и разтоварване използвайте уреда само по наклони до максималната стойност (вж. глава Технически данни).

Движете се бавно.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При транспортиране съблюдавайте теглото на уреда.

Указание

При транспортиране в превозни средства осигурявайте уреда срещу изплъзване и обръщане, като следвайте валидните инструкции.

Съхранение

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Несъблюдаване на теглото

Опасност от наранявания и повреди

При съхранението вземайте под внимание теглото на уреда.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота поради пожар или експлозия при дълбоко разредени акумулатори!

При неправилно зареждане на дълбоко разредени акумулатори може да възникне пожар.

Не пускайте уреда в експлоатация, ако акумулаторът е дълбоко разреден.

По принцип след всяко почистване батерията трябва да остане свързана към зарядното устройство до следващото почистване.

Преди пускане в експлоатация на системата се уверете, че батерията е заредена.

Изключете прекъсвача на уреда, когато го съхранявате за повече от две седмици.

- Този уред трябва да се съхранява само във вътрешни помещения без минусови температури.
- Преди съхранение за продължителен период от време заредете напълно акумулаторите.
- По време на периода на съхранение зареждайте акумулаторите напълно най-малкото веднъж месечно.

Грижа и поддръжка

⚠ ОПАСНОСТ

Непредпазливо стартиращ уред

Опасност от нараняване, токов удар

Преди всякакви работи по уреда поставете ключовия прекъсвач на "0" и изваждайте ключа.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Последваща работа на смукателната турбина след изключване

Опасност от нараняване

Работите по поддръжката се извършват само след като смукателната турбина е спряла.

Интервали на поддръжка

Преди всяка употреба

- Проверете уплътнението на съда за мръсотията.
- Проверете състоянието на гумите.
- Проверете смукателния маркуч за замърсяване.
- Проверете щепселните съединения на смукателния маркуч за течове.
- Изпразнете и почистете Отделение за груба мръсотия.
- Проверете батериите и при необходимост ги сменете.
- Проверете правилното функциониране на педала за движение, спиратката и волана.
- Проверете дали четките са правилно монтирани.
- Проверете маркучите за отлагания.

След всяка експлоатация

- Изпразнете и почистете Отделение за груба мръсотия.
- Почистете Кутия за четки.
- Почистете вътрешността на корпуса за четки.
- Проверете четките за износване и ги почистете.
- Свалете капачката на лагера от края на четката. След това почистете лагера и капачката.
- Проверете батериите и при необходимост ги сменете.
- Проверете външната част на уреда за повреди.
- Заредете акумулатора.

- На всеки 50 работни часа

 - Почистете горната част на батериите.
 - Проверете плътността на киселината в мокрите батерии.
 - Проверете кабелите на батериите за фиксирано положение.
 - Проверете нивото на киселината в мокрите батерии. При необходимост долейте.

ВНИМАНИЕ
Опасност от повреда на акумулаторите!
При употреба на вода с добавки гаранцията на акумулатора се анулира.
За доливане на акумулаторите използвайте само дестилирана или деминерализирана вода (EN 50272-T3).
Не използвайте добавки на други производители или подобрители.

- На всеки 100 работни часа

 - Почистете отделението за батерии и корпуса на батериите.
 - Проверете напрежението на веригата на кормилното управление (извършва се от обслужване на клиентите).
 - Проверете задвижващата верига за износване.
 - Проверете всички филтри и при необходимост ги сменете.

- На всеки 200 работни часа

Възлагайте извършването на предписаната инспекция на отдела за обслужване на клиентите:

 - При необходимост проверете ръчната спирачка.
 - Проверете опъна на кормилната верига.
 - Проверете за износване защитните щанги на платформата с четки.
 - Проверявайте кабелите и другите електрически компоненти за накъсване, термично оцветяване, напукана или втвърдена изолация, скъсани или разхлабени връзки и други дефекти.

Договор за поддръжка

За да се гарантира надеждна работа на уреда, Ви препоръчваме да сключите договор за поддръжка. Моля обърнете се към Вашия оторизиран сервиз на KÄRCHER.

- Работи по поддръжка

Отделение за груба мръсотия изваждане

 - Издърпайте ключалката и извадете Отделение за груба мръсотия.

- Фигура I

 - Отделение за груба мръсотия
 - Ключалка

Смяна на метачните валеци

Указание
Метачните валци са износени, когато дължината на космите отговаря на дължината на жълтите индикаторни косми.
При износване на метачен валец трябва да се смени целият комплект метачни валци.
Указание
Четките трябва да се свалят отдясно по посока на движението.

- Отворете главната врата от дясната страна на устройството.
- Фигура J

 - Метачни валеци
 - Капак
 - Затварящо приспособление
- Издърпайте жълтата закопчалка и отключете заключването.
 - Издърпайте отделението за четки.
 - Свалете метачните валци.
 - Поставете новите метачни валеци и ги застопорете.
 - Поставете метачните валци в отделението за четки и ги завъртете така, че маркировката на края да е вертикална.
 - Плъзнете отделението за четки обратно.

Смяна на страничните четки

- Завъртете страничната метла обратно на часовниковата стрелка докрай.
- Фигура K

 - Задвижващ вал
 - Щифт
 - Странична метла
- Свалете страничната метла от задвижващия вал.
 - Монтирайте новата странична метла в обратна последователност.

Указание
Завъртете четката, докато се фиксира с щракване.

Помощ при повреди

⚠ ОПАСНОСТ
Непреднамерено стартиращ уред
Опасност от нараняване, токов удар
Преди всякакви работи по уреда поставяйте ключовия прекъсвач на “0” и изваждайте ключа.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ
Последваща работа на смукателната турбина след изключване
Опасност от нараняване
Работите по поддръжката се извършват само след като смукателната турбина е спряла.

- При повреди, които не могат да бъдат отстранени с помощта на тази таблица, повикайте сервиза.

Грешка	Причина	Отстраняване
Уредът не е захранен с електричество	Батерията е разкачена.	1. Проверете всички кабелни свързвания на батерията. 2. Ако е необходимо, подменете или затегнете всички кабелни връзки на батерията.
	Аварийното спиране е активирано.	1. Нулиране на бутона E-Off.
	Кабелите на батерията са корозирали.	1. Почистете свързванията.
	Бордовото зарядно устройство е включено.	1. Изключете кабела и го приберете.
Предпазителят се е задействал	Главният прекъсвач се е задействал.	1. Нулирайте главния прекъсвач.
	Имало е късо съединение или претоварване на веригата.	1. Свалете страничната врата. 2. Нулирайте предпазителя, като го натиснете отново. 3. Поставете страничния панел.
Уредът е със слабо или никакво задвижване.	Батерията е почти изтощена.	1. Заредете акумулатора.
	Задействал се е главният защитен прекъсвач или превключвателят за задвижване.	1. Върнете обратно превключвателя.
	Управлението е прегряло.	1. Оставете уреда да се охлади.
Смукателният двигател не работи или работи бавно.	Филтърната торба е пълна.	1. Сменете филтърната торба.
	Смукателната система е запушена.	1. Проверете смукателната система за замърсяване и го отстранете.
Ниска мощност на засмукване	В смукателната система има замърсяване.	1. Отстранете мръсотията.
Моторите на четките не работят или работят бавно.	Четките са износени.	1. Сменете четките. 2. Информирайте обслужването на клиентите.
	В четките има замърсявания.	1. Отстранете мръсотията.
Ниска мощност на четките	Четките са износени.	1. Сменете четките.
	На земята има твърде много големи или тежки материали.	1. Отстранете Отделение за груба мръсотия. 2. Изпразнете Отделение за груба мръсотия. 3. Поставете Отделение за груба мръсотия.
Отделение за груба мръсотия трябва да се изпразва твърде често.	Килимът е нов.	1. Отстранете Отделение за груба мръсотия. 2. Изпразнете Отделение за груба мръсотия. 3. Поставете Отделение за груба мръсотия.

Кодове за грешка

Грешка	Причина	Отстраняване
01	Двигателят на четката прегрява	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете кутията за четки и почистете четките. 3. Оставете мотора да изстине за един час, преди да продължите работа.
12	Спирачката се освобождава ръчно	1. Поставете уреда върху повърхност с наклон 0% или обезопасете колелата срещу преобръщане. 2. Намерете освобождаващия лост на спирачката и го дръпнете надолу.
16	Двигател на задвижващ механизъм грешка във вътрешния контролер	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете кутията за четки и почистете четките. 3. Оставете мотора да изстине за един час, преди да продължите работа.
17	Двигател на задвижващ механизъм неизвестна грешка във вътрешния контролер	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете кутията за четки и почистете четките.
1A	Двигател на задвижващ механизъм отворена верига	1. Намерете и нулирайте защитния прекъсвач на двигател на задвижващ механизъм.
1B	Двигател на задвижващ механизъм прегрява	1. Оставете двигателя на задвижващия механизъм да се охлади за един час, преди да продължите работа.
1E	Смукателен двигател грешка висок FET	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла.
1F	Смукателен двигател грешка във вътрешния контролер	1. Намерете и нулирайте защитния прекъсвач на смукателния двигател.
22	Смукателен двигател отворена верига	1. Намерете и нулирайте защитния прекъсвач на смукателния двигател.
23	Запушен смукателен маркуч, фуния или филтърна торба	1. Сменете филтърната торба. 2. Проверете дали смукателният маркуч и фунията не са замърсени и ги почистете.
25	Превишаване на температурата на двигателя на задвижващия механизъм DMC	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Преди да продължите да работите, оставете органите за управление да изстинат за един час.
26	Двигател на четката DMC с превишена температура	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Преди да продължите да работите, оставете органите за управление да изстинат за един час.
27	Мотор на страничната метла DMC превишена температура	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Преди да продължите да работите, оставете органите за управление да изстинат за един час.
28	Смукателен двигател DMC превишена температура	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Оставете устройството да се охлади за един час, преди да продължите работа.
29	Температурна грешка на двигател на задвижващия механизъм DMC (FET)	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Оставете устройството да се охлади за един час, преди да продължите работа.
2A	Двигател на четката DMC температура грешка (FET)	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Оставете устройството да се охлади за един час, преди да продължите работа.
2B	Мотор странична метла DMC температура грешка (FET)	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Оставете устройството да се охлади за един час, преди да продължите работа.
2C	Смукателен двигател DMC температура грешка (FET)	1. Изключете захранването с главния прекъсвач. 2. Извадете и почистете страничната метла. 3. Извадете кутията за четки и почистете четките. 4. Оставете устройството да се охлади за един час, преди да продължите работа.
2E	Грешка в комуникацията на CAN с литиева батерия – CAN модулът на батерията не е включен, инсталиран е обърнат или е повреден.	1. Изключете главния прекъсвач и изчакайте 10 секунди. 2. Включете главния прекъсвач.
32	Двигател на четката отворен кръг	1. Намерете и нулирайте прекъсвача на двигателя на четката.
33	Грешка в защитата от високо напрежение на двигател на четката	1. Намерете и нулирайте прекъсвача на двигателя на четката.
35	Грешка защита от високо напрежение на двигател на задвижващ механизъм	1. Уверете се, че Grad е подходящ за уреда. 2. Изключете главния прекъсвач и изчакайте 10 секунди. 3. Включете главния прекъсвач.
80	Батерията е изтощена и трябва да се зареди, режимът на транспортиране не е възможен	1. Изключете уреда. 2. Намерете и повдигнете спирания лост от дясната страна на двигател на задвижващ механизъм. 3. Заредете акумулатора. 4. Уверете се, че синята светлина на батерията в лявата врата свети по време на зареждането (само за литиеви батерии). 5. Ако светлината на батерията мига или не светва, натиснете бутона, докато светне.
81	Филтърната торба липсва, все още е възможен режим на транспортиране	1. Поставете филтърна торба. 2. Уверете се, че филтърната торба е правилно поставена в уреда.

Грешка	Причина	Отстраняване
82	Батерията е изтощена и трябва да се зареди, все още е възможен режим на транспортиране	1. Изключете уреда. 2. Намерете и повдигнете спирачния лост от дясната страна на двигателя на задвижващ механизъм. 3. Заредете акумулатора. 4. Уверете се, че синята светлина на батерията в лявата врата свети по време на зареждането (само за литиеви батерии). 5. Ако светлината на батерията мига или не светва, натиснете бутона, докато светне.
8B	PWM двигател на задвижващ механизъм се ограничава от неустановен източник. Всички режими все още са възможни.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.
8C	Двигател на задвижващ механизъм на задна предавка е ограничен. Задната предавка е ограничена от условие, ограничаващо мощността. Всички режими все още са възможни.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.
8D	Двигател на задвижващ механизъм на задна предавка е ограничен. Предната предавка е ограничена от условие, ограничаващо мощността. Всички режими все още са възможни.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.
8E	Висока температура на двигател на задвижващ механизъм. Ограничение на PWM в диапазона на висока температура на двигателя. Всички режими все още са възможни.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.
8F	Граница ANIN на двигател на задвижващ механизъм. Температурата на двигателя е над софтуерната граница. Входната зона за дросели е нарушена. Всички режими все още са възможни.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.
90	PWM на смукателен двигател се ограничава от неустановен източник. Всички режими все още са възможни.	1. Информирайте обслужването на клиентите.
91	Смукателният двигател се ограничава от условие, ограничаващо мощността. Всички режими все още са възможни.	1. Информирайте обслужването на клиентите.
92	Батерията е изтощена и трябва да се зареди скоро. Всички режими все още са възможни.	1. Заредете незабавно батерията.
93	Батериите се зареждат и уредът е блокиран.	1. Уверете се, че ключът е изключен, когато се зарежда.
94	PWM на двигател на задвижващ механизъм се ограничава от ограничението на активния ток.	1. Уверете се, че Grad е подходящ.

Принадлежности

Принадлежности

Обозначение	№ на част
HEPA филтърни торбички (кръгли)	8.634-529.0
Четка за прах	6.903-887.0
Четка за килими	8.634-882.0
Четка за твърди подове	8.634-884.0
Дюза за почистване на фуги	6.903-403.0
Подова дюза	6.907-410.0
Удължаваща тръба	8.600-009.0
Всмукателен маркуч (3 m)	8.645-088.0
Ключ (2 x)	8.600-486.0

Технически данни

CV 60/1 RS Bp		
Мощност		
Номинално напрежение	V	36
Капацитет на акумулатора	Ah	115
Консумирана мощност	W	1620
Мощност на двигателя	W	149
Четки		
Работна ширина	mm	600
Широка валцова четка	mm	510
Диаметър на валцовата четка	mm	100
Обороти валцови четки	1/min	1026
Мощност на двигател на четката	W	373
Диаметър на страничната четка	mm	230
Обороти на страничната четка	1/min	90
Мощност на страничния двигател на четката	W	45
Изсмукване		
Мощност на смукателния мотор	W	470
Макс. дебит на смукателния мотор	l/h	33,98
Макс. понижено налягане на смукателния мотор	kPa	11,7
Обем на филтърна торба	l	17,5
Размери и тегла		
Максимална скорост	km/h	5,6
Макс. повишение	%	10
Дължина	mm	1254
Широчина	mm	719
Височина	mm	1321
Допустимо общо тегло (с батерии и оператор)	kg	385
Тегло на опаковка (без батерия и оператор)	kg	187

		CV 60/1 RS Bp
Натоварване на единица площ	kPa	1641
Размери на отделението за батерия (дължина x широчина x височина)	mm	584 x 370 x 315
Диаметър на предното колело	mm	250
Диаметър на задното колело	mm	200
Радиус на завиване	mm	1270
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Стойност на вибрацията ръка-рамо	m/s ²	< 2,5
Стойност на вибрацията - крак	m/s ²	< 0,5
Ниво на звука L _{рД} , твърда площ	dB(A)	68,4
Неустойчивост K _{рД}	dB(A)	2,5
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	2,5
Ниво на звука L _{рД} , твърда площ	dB(A)	67,7
Неустойчивост K _{рД}	dB(A)	2,5
Неустойчивост K _{рА}	dB(A)	2,5
Зарядно устройство		
Честота	Hz	50/60
Потребяем ток, макс.	A	14
Изходна мощност	W	1200
Изходящ ток, макс.	A	33
Тип защита		IP66
Температура на обкръжаващата среда, експлоатация	°C	-40/+65
Температура на обкръжаващата среда съхранение	°C	-40/+65

Запазваме си правото на технически промени.

目次	
一般的な注意事項.....	189
機能.....	189
規定に沿った使用.....	189
環境保護.....	189
保証.....	189
同梱品.....	189
アクセサリとスペアパーツ.....	189
危険レベル.....	189
安全注意事項.....	189
機器に関する説明.....	190
設定.....	190
セットアップ.....	191
操作.....	191
搬送.....	192
保管.....	192
お手入れとメンテナンス.....	192
障害発生時のサポート.....	193
エラーコード.....	193
付属品.....	194
技術データ.....	195



一般的な注意事項

デバイスを初めて使用する前に、このオリジナル取扱説明書および付属する安全に関する注意事項を読んでください。記載事項に従ってください。両文書を、後の使用あるいは次の所有者のために保存してください。

機能

本機器は、カーベットの掃除用として設計されています。カーベットの汚れはブラシで掃き取られ、吸い取られてフィルターバッグに集められます。

- 600 mm の広い作業幅によって、長時間の掃除でも効果的に使用できます。
- 本機は自走式です。
- バッテリーは、110~240 V のソケットにある充電器を使って充電することができます。
- すべてのバリエーションに充電器が内蔵されています。
- CV 60/1 RS Bpパックのバリエーションには、同梱品としてバッテリーが含まれています。

CV 60/1 RS Bp では、バッテリーは別途ご注文いただく必要があります。

注意事項
機器には、それぞれの洗浄作業と使用場所にに応じてさまざまな付属品を装備できます。カタログをリクエストしていただくか、インターネット www.kaercher.com にアクセスしてください。

規定に沿った使用

この機器を使用する際は、必ずこれらの取扱説明書に記載された指示に従ってください。

- 本機は、乾燥したカーペットにのみ使用できます。
- 本機には、必ず純正アクセサリおよび純正スペアパーツを装着してください。
- 本機は、公共の交通路の清掃を目的としていません。
- 稼動温度範囲は +5 °C ~ +40 °C です。
- 本機器は、感圧性床面では使用しないでください。床の許容表面負荷を考慮してください。機器による表面負荷は、技術データに記載されています。
- この機器は、爆発の可能性のある環境での使用には適していません。
- 健康に有害な粉塵の吸引には適していません。
- 反応性の金属粉末（アルミニウム、マグネシウム、亜鉛など）は、強アルカリ性または酸性の洗浄剤と結合して爆発性ガスを形成します。

環境保護

 梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。

 電気および電子機器には、誤って取り扱ったり廃棄したりすると人間と環境に危険を及ぼす可能性があります。あるバッテリーや充電式バッテリーあるいはオイルなどの構成要素が含まれています。

しかしながら、これらは機器が適切に機能するために必要な構成要素です。このシンボルが表記されている機器は、家庭ゴミと一緒に廃棄してはいけません。

物質についての注意事項 (REACH)
内容物に関する最新情報は、www.kaercher.de/REACH を参照してください

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、製品を構成する純正部品に材料または製造上の不具合が起きた場合は無料で修理いたします。保証請求の際は、保証書と、販売店からの納品書または領収書をご提示ください。（住所は裏面をご覧ください）

その他の保証情報（ある場合）は、お近くのケルヒャーウェブサイトのサービスエリアの「ダウンロード」でご覧いただけます。

同梱品

開梱の際に内容物が揃っているか確認してください。付属品が欠けている場合や輸送による損傷があった場合は販売業者にご連絡ください。

アクセサリとスペアパーツ

純正のアクセサリおよび純正のスペアパーツのみ使用してください。これにより装置の安全で、トラブルの無い動作の保証が約束されます。アクセサリやスペアパーツに関する詳細については、<https://www.kaercher.com/jp/professional.html> をご参照ください。

危険レベル

△ 危険
● **重傷を負ったり、死亡につながる差し迫った危険があります。**

△ 警告
● **重傷を負ったり、死亡につながる可能性もある潜在的に危険な状況になります。**

△ 注意
● **軽傷につながる可能性のある潜在的に危険な状況になります。**

注意
● **物的損害につながる可能性のある潜在的に危険な状況になります。**

安全注意事項

本機器を初めて使用する前に、これらの取扱説明書と付属のパンフレット「湿式および乾式掃除機に関する安全注意事項」 No. 5.956-251.0 を読み、これを順守して行動してください。

△ 危険
急な上り坂や下り坂では転倒の危険性があります！急な上り坂や下り坂を走行する際は、技術データにある最大許容値に従ってください。

△ 危険
横方向の傾斜が急すぎると、転倒の危険があります！走行方向を横切るかたちで移動する際は、技術データにある最大許容値に従ってください。

△ 危険
不安定な地面で転倒する危険！本機器は、整備された床面以外では使用しないでください。

△ 警告
転倒の危険性の一覧は、すべてを網羅しているわけではないことにご注意ください。

△ 警告
不適切な速度によって事故が発生するおそれがあります。カーブではゆっくり走行してください。

注意
バッテリーおよび充電器のメーカーの取扱説明書に従ってください。バッテリーの取り扱いに関する法的推奨事項を順守してください。

注意
メンテナンスフリーバッテリーは危険なので絶対に開封しない
メンテナンスフリーバッテリーは、密封されたバッテリーケースになっています。蒸留水またはバッテリー補充液を補充する必要はありません。バッテリーケースを開けたり穴を開けたりすると、バッテリーが損傷するため、交換する必要があります。バッテリーケースを開けたり、穴を開けたりしないでください。圧力リリーフバルブを覆ったり、改造したりしないでください。

注意
バッテリーの不適切な取り扱いによる損傷のリスク
誤った取り扱いをすると、バッテリーが損傷する恐れがあります。
目に見えて損傷している場合は、バッテリーを使用しないでください。
バッテリーの充電、放電、操作、保管は、許容動作範囲内でのみ行ってください。
バッテリーを改造、変形、開封、分解しないでください。
バッテリーを接続ケーブルで持ち上げないでください。
バッテリーを水やその他の液体に浸すのはおやめください。
可燃性または爆発性の物質、液体、表面の近くでバッテリーを充電しないでください。

非常時の対応
非常時には、非常停止ボタンを押してください。
機器の電源が切れ、パーキングブレーキが作動します。

安全機器

△ 警告
怪我の危険！
安全機器の欠落、変更、無効化による重大な怪我のおそれ。
安全機器を操作したり取り外したりして、その効果を無効にしないでください。安全装置はユーザーを保護するためのものです。

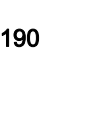
キースイッチ
キースイッチを取り外して、機器の不正使用を防止できます。

非常停止ボタン
非常停止ボタンが押されると、すべての機器機能が直ちに停止します。
さらにパーキングブレーキも作動します。

安全ペダル
オペレータが安全ペダルの上に立っているときのみ、ドライブが有効になります。

サイドドア安全スイッチ
左側または右側のドアが開かれると、すべての機器機能が直ちに停止します。さらにパーキングブレーキも作動します。

警告シンボル
バッテリーを取り扱う際は、以下の警告に従ってください。

	バッテリーの説明書、バッテリーに記載されている注意事項、およびこれらの取扱説明書に記載されている注意事項を遵守してください。
	保護メガネを着用してください。
	酸やバッテリーは子供の手の届かないところに保管してください。
	爆発の危険
	火気、火花、裸火および喫煙は禁止されています。
	酸による火傷の危険
	応急処置。
	警告
	廃棄

	バッテリーをゴミ箱に捨てないでください。
--	----------------------

機器に関する説明

機器概要 フロント

イラスト A

- ① ダストコンテナ
- ② ダストコンテナカバー
- ③ ステアリングホイール
- ④ サイドドア左
- ⑤ ブラシヘッド

機器概要 リア

イラスト B

- ① アクセルペダル
- ② サクションホース*
- ③ 操作パネル
- ④ サイドドア右
- ⑤ メインサーキットブレーカー
- ⑥ ヒューズ
- ⑦ サイドブラシ
- ⑧ 粗い汚れの引き出し
- ⑨ 銘板

* オプション

操作パネル

イラスト E

- ① 最大許容傾斜
- ② 速度の調整。
- ③ ホーン
- ④ 進行方向スイッチ
- ⑤ クリーニングプログラム
- ⑥ 「確認」ボタン
- ⑦ 「戻る」ボタン
- ⑧ 「下へ」ボタン
- ⑨ 「上へ」ボタン
- ⑩ ディスプレイ
- ⑪ キースイッチ
- ⑫ 非常停止ボタン

クリーニングプログラム

イラスト F

- ① 「設定」
- ② 「輸送移動」
- ③ 「スweepバキューム」
- ④ 「ECO機能」
- ⑤ 「アクセサリ」*

*オプション（アクセサリを参照）

機器上のシンボル	
	吸引
	サイドブラシ
	ローラーブラシ
	走行方向 前進/後進
	最大許容傾斜（10%）

色分け

- クリーニングプロセスのための操作エレメントは黄色です。
- メンテナンスとサービスのコントロールはライトグレーです。

設定

モードを選択する

1. キースイッチを「1」に設定します。
2. 目的のクリーニングプログラムを押してください。

イラスト F

- ① 「こんにちは」
- ② 「モードを選択する」

クリーニングプログラムの説明	
名称	説明
「設定」	設定の編集について。
「輸送移動」	機器の輸送について。
「スweepバキューム」	走行中のクリーニングについて。
「ECO機能」	静かなクリーニングについて
「アクセサリ」*	細かいクリーニングについて。

*オプション

言語の選択

1. キースイッチを「1」に設定します。

注意事項
ディスプレイの下にあるボタンを使用して、メニューをナビゲートします。

2. ボタン「設定」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト O

- ① 「設定」
- ② 「コンフィギュレーション」
- ③ ” How-to Guide”
- ④ 「経過」

3. ボタン「コンフィギュレーション」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト P

- ① 「コンフィギュレーション」
- ② 「言語」
- ③ 「機器情報」
- ④ 「製品ページ」

4. 希望の言語を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト Q

- ① 「言語」
- ② 「英語」
- ③ 「ドイツ語」
- ④ 「フランス語」

機器情報を見る

1. キースイッチを「1」に設定します。

注意事項
ディスプレイの下にあるボタンを使用して、メニューをナビゲートします。

2. ボタン「設定」を選択し、「確認」ボタンを押します。
3. ボタン「コンフィギュレーション」を選択し、「確認」ボタンを押します。
4. ボタン「機器情報」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト R

- ① 「機器情報」
- ② 「運転時間」
- ③ 「シリアルナンバー」
- ④ 「ソフトウェア バージョン」

5. 希望の情報を選択し、「確認」ボタンを押します。

プリセットを調整する

1. キースイッチを「1」に設定します。

注意事項

ディスプレイの下にあるボタンを使用して、メニューをナビゲートします。

2. ボタン「設定」を選択し、「確認」ボタンを押します。

3. ボタン「コンフィギュレーション」を選択し、「確認」ボタンを押します。

4. ボタン「環境設定」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト S

①「環境設定」

②「後退信号」

③「毎日のメンテナンス」

④「工場出荷時設定の復元」

後退信号 を調整する

1. ボタン「後退信号」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト T

①「後退信号」

②「スイッチオン」

2. ボタン「後退信号」「スイッチオン」および「確認」ボタンを押します。

イラスト U

①「オン状態」

これで機能「後退信号」が有効になりました。

日常のメンテナンス を調整する

1. ボタンを選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト W

①「毎日のメンテナンス」

②「スイッチオン」

2. ボタン「毎日のメンテナンス」「スイッチオン」および「確認」ボタンを押します。

イラスト V

①「オン状態」

これで機能「毎日のメンテナンス」が有効になりました。

注意事項

ボタンの「スイッチオン」は、機器のメンテナンスが必要となきにユーザーに通知します。

工場設定 リセットする

1. ボタン「工場出荷時設定の復元」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト X

①「工場出荷時設定」

②「標準を使用しますか？」

③「はい、リセットします」

④「いいえ、戻ります」

2. ボタン「はい、リセットします」を選択し、「確認」ボタンを押します。

「工場出荷時設定の復元」が実行されます。

ハウツーガイドを呼び出す

1. ボタン「コンフィギュレーション」を選択し、「確認」ボタンを押します。

2. ボタン「環境設定」を選択し、「確認」ボタンを押します。

3. ボタン「How-to Guide」を選択し、「確認」ボタンを押します。

イラスト Y

①” How-to Guide”

②QRコード

4. スマートフォンでQRコードを読み取ります。

セットアップ

機器を押して動かす

△ 危険

転がり落ちる機器

ブレーキ力不足による事故の危険

機器を押した後、ロック解除レバーを下方に押しします。

△ 注意

押す際の速度が速すぎ

損傷の危険

機器を7 km/hを超える速度で押さないでください。

停車中、機器は電動パーキングブレーキによって転がり落ちるのを防ぎます。機器を押すには、パーキングブレーキを解除する必要があります。

1. ロック解除レバーを上方に押します。

イラスト M

①パーキングブレーキ

これでパーキングブレーキはロック解除されました。

荷下ろし

1. 機器を開梱します。

a

ねじを緩め、木製ケージを取り外します。

(木製プレートを取り付けるために、後でネジが必要になります)。

b

プラスチックの梱包紐を切り、フィルムを剥がします。

2. ホイールの固定具を取り外します。

3. パレットの後ろにある機器の下に、スロープとして木製プレートを置きます。

4. 木製プレートをネジで固定します。

5. 前後のサポートのネジを外します。

イラスト G

①サポート

②木製プレート

6. レバーでパーキングブレーキを解除します。

7. ランプを使用して、機器をパレットから押し出します (機器を押して動かす章を参照)。

イラスト H

①ランプ

8. レバーを使用して、パーキングブレーキをかけます。

ステアリングホイールの取り付け

1. カバーを開きます。

2. カバーの内側からステアリングホイールと各部品の入った袋を取り出します。

イラスト D

①ステアリングホイールカバー

②サークリップ

③ネジ

④ステアリングホイール

⑤中間シャフト

⑥サークリップ

3. 前輪をまっすぐに合わせます。

4. 中間シャフトを挿入します。

5. ネジとサークリップを中間シャフトに挿入します。

6. 中間シャフトを固定します。

7. ステアリングホイールをはめ込み、サークリップを固定します。

8. ステアリングホイールカバーを取り付けます。

バッテリーの取り付け (Bpバリエーションのみ)

△ 危険

爆発の危険あり！

怪我ならびに損傷の危険

バッテリー上に、すなわち端子ポールおよびセルコネクタ上に、工具などを置かないでください。

喫煙や裸火は絶対に避けてください。

室内でバッテリーを充電する場合は、適切な換気を確保してください。

バッテリーと充電器は、必ずケルヒヤーが承認したもの (純正スペアパーツ) を使用してください。

△ 危険

怪我の危険！

鉛を傷口に接触させないでください。

バッテリーを扱った後は、必ず手を洗ってください。

最大バッテリー寸法

長さ	幅	高さ
516 mm	350 mm	285 mm

Bpバリエーションでウェットバッテリーを使用する場合は、以下の点に注意してください。

● バッテリーの最大寸法を必ず守ってください。

● ウェットバッテリーを充電する際は、サイドドアを開ける必要があります。

● ウェットバッテリーを充電する場合は、電池メーカーの指示に従わなければいけません。

バッテリーセット	注文番号
セット 3x12V/115Ah、メンテナンスフリー (AGM)	2. 815-145. 0

バッテリーを挿入して接続する

注意

バッテリーの極性を確認する

バッテリーを接続するときは、極性が正しいことを確認してください。

Bp Packバリエーションでは、バッテリーはすでに装着されています。

機器の深放電保護は、意図されたバッテリータイプに設定されています。異なるタイプのバッテリーを使用する場合は、カスタマーサービスで深放電保護機能をリセットする必要があります。

1. サイドドアを取り外します。

2. バッテリーを機器の右側から挿入します。

イラスト L

①バッテリー

3. 付属の接続ケーブルで端子を接続します。

4. まだ空いているバッテリーポール (+) と (-) に同梱の接続ケーブルを固定します。

5. 黒い追加ケーブルと接続ケーブル (-) をマイナス端子に接続します。

注意

損傷の危険！

バッテリーケーブルが挟み込まれ損傷するおそれがあります。

損傷したバッテリーケーブルを交換します。

バッテリーを充電する

△ 危険

充電器によるけがの危険があります！

充電器の不適切な使用により感電する危険があります！

機器の形式表示板にある主電源電圧とヒューズ保護に注意してください。

必ず十分な換気が可能で乾燥した部屋で充電器を使用してください。

バッテリー充電室の容積	3.96 l
最小換気量	1.6 m³/h

注意事項

機器には深放電保護機能が備わっています。つまり、まだ許容される最小容量に達すると、移動のみを行います。

バッテリーセット 3x12V/115Ah、メンテナンスフリー (AGM) の充電時間は5.5時間です。

1. 傾斜を避けて、機器を充電器に直接駆動します。

2. キースイッチを回して「0」にセットし、キーを抜き取り取ります。

3. 機器の電源プラグをホルダーから外し、電源に接続します。

4. 充電後は、電源プラグを充電器から抜き取り、機器のホルダーに掛けます。

バッテリーを取り外す

△ 警告

機器の転倒によるけがの危険！

バッテリーの取付け・取外しの際に、機器が転倒するおそれがあります。

バッテリーの取付け・取外しの際には、機器が安定して立っていることを確認してください。

注意

バッテリーの極性を確認する

バッテリーを接続するときは、極性が正しいことを確認してください。

1. キースイッチを回して「0」にセットし、キーを抜き取り取ります。

2. メインスイッチで機器をオフにします。

3. サイドドアを開きます。

4. ケーブルをバッテリーの負極から外します。

5. 残りのケーブルをバッテリーから外します。

6. バッテリーを取り外します。

7. 使用済みのバッテリーは、該当する規制に従って廃棄してください。

操作

注意事項

すべての機能を直ちに停止するには、アクセルペダルから足を離し、非常停止ボタンを押し、キースイッチを「0」にします。

1. 「運転を開始する前」のメンテナンス作業を実施してください(「お手入れとメンテナンス」の章を参照)。

パーキングブレーキの点検

△ 危険

パーキングブレーキの不具合による生命の危険！

パーキングブレーキが正常に機能しないと、本機器が制御不能で動き出すことがあります。

毎回運転する前に、パーキングブレーキの機能を平らな場所で確認してください。

1. キースイッチを「0」に設定します。

2. 非常停止ボタンを押してください。

機器を手で押すことができる場合、パーキングブレーキは機能していません。

3. パーキングブレーキロック解除レバーを上方に押します。

機器を手で押すことができる場合は、パーキングブレーキに欠陥があります。

機器の使用を中止し、カスタマーサービスにご連絡ください。

日本語

191

ブレーキ

△ 危険
事故の危険
下り坂を走行中に機器が十分なブレーキ効果を示さない場合は、非常停止ボタンを押してください。

フィルターバッグの挿入

1. ダストコンテナカバーを開きます。
イラスト Z

① フィルターバッグ

2. 収納容器からフィルターバッグを取り出します。
3. フィルターバッグを広げます。
4. フィルターバッグをダストコンテナに入れ、リップをノズルの上にスライドさせます。

注意事項

フィルターバッグを付属のフックに差し込み、白いスイッチが押されるようにします。
5. ダストコンテナカバーを閉じます。

走行

△ 警告
バッテリーが深放電していると、火災または爆発による生命の危険があります！

深放電したバッテリーを誤って充電すると、火災が発生する可能性があります。
バッテリーが深放電している場合は、本機器を稼働しないで行ってください。
各洗浄工程の後、バッテリーは次の洗浄作業まで充電器に接続した状態にしてください。
機器の初回運転の前には、バッテリーが充電されていることを確認してください。
機器を2週間以上使用せずに保管する場合は、ブレーカーをオフにしてください。

△ 危険
不注意転倒の危険
走行方向と走行方向を交差する勾配のみを上り下りします 10%。

勾配を上下させないでください。
コーナーや濡れた路面ではゆっくり運転してください。
製品は安定した地面でのみ運転してください。

注意事項

機器に慣れるために、最初のテスト走行は平らな場所で行ってください。

注意事項

クリーニング中に進行方向を変えることができます。
床の特定の部分を繰り返し数回前後に使用することで集中的にクリーニングできます。

1. ステップに足を乗せます。
2. アクセルペダルは踏まないでください。
3. 非常停止ボタンを回してロックを解除します。
4. キースイッチを「1」に設定します。
5. 速度調節ノブで速度を調整します。
6. 操作パネルの進行方向スイッチで進行方向を設定します。

注意事項

走行方向スイッチは安全スイッチとしても機能します。そのため、希望の走行方向がすでに設定されている場合も、ボタンを押す必要があります。
7. アクセルペダルは慎重に踏んでください。
過負荷の場合、エンジンはオフになります。
8. 機器を5分間冷ましてください。

クリーニング

注意事項

機器が2秒以上静止している場合、ブラシ駆動は走行が再開されるまで中断されます。

注意事項

掃除の前に、粗い汚れやワイヤー、コード類がブラシに巻き込まれないよう、掃除する箇所から取り除きます。

1. ステップに足を乗せます。
2. アクセルペダルは踏まないでください。
3. 非常停止ボタンを回してロックを解除します。
4. キースイッチを「1」に設定します。
5. 希望のクリーニングプログラムを押します。
6. 操作パネルの進行方向スイッチで前進に設定します。
7. アクセルペダルを踏み、掃除する箇所の上を走行します。

サククションホース（オプション）による吸引

1. プログラム「スイープバキューム」を押します。
2. サククションホースを取り外します。

クリーニングの終了

1. プログラム「輸送移動」を押します。

使用停止

1. 機器を平らな面に置きます。
2. キースイッチを回して「0」に設定します。
3. キーを抜き取ります。

搬送

△ 危険

傾斜での運転

負傷の危険
上げ下ろしの際、傾斜が最大値を超えないように注意して機器を操作してください（技術データ章を参照）。
ゆっくり運転してください。

△ 注意

重量無視

怪我ならびに損傷の危険

搬送の際には装置の重量に注意してください。

注意事項

車両での搬送時には、該当するガイドラインに従って、機器が滑ったり転倒したりしないように固定します。

保管

△ 注意

重量無視

怪我ならびに損傷の危険

保管の際には装置の重量に注意してください。

△ 警告

バッテリーが深放電していると、火災または爆発による生命の危険があります！

深放電したバッテリーを誤って充電すると、火災が発生する可能性があります。
バッテリーが深放電している場合は、本機器を稼働しないで行ってください。
各洗浄工程の後、バッテリーは次の洗浄作業まで充電器に接続した状態にしてください。
機器の初回運転の前には、バッテリーが充電されていることを確認してください。
機器を2週間以上使用せずに保管する場合は、ブレーカーをオフにしてください。

- この機器は、霜のない屋内でのみ保管することができます。
- 長期間保管する前に、バッテリーを完全に充電してください。
- 保管中は、少なくとも月に1回はバッテリーを完全に充電してください。

お手入れとメンテナンス

△ 危険

意図しない機器の起動

怪我のおそれ、電気ショック

機器で作業を開始する前に、キースイッチを「0」に設定してキーを取り外してください。

△ 注意

スイッチオフ後のサククションタービンのアフターラン
負傷の危険

メンテナンス作業は、必ずサククションタービンが停止してから行ってください。

メンテナンス間隔

各運転前に

- ダストコンテナのシールを確認します。
- タイヤの状態を確認します。
- サククションホースに汚れがないか確認します。
- サククションホースのプラグ接続部に漏れがないか点検します。
- 粗い汚れの引き出しを空にして清掃します。
- フィルターバッグを確認し、必要に応じて交換します。
- アクセルペダル、ブレーキ、ハンドルが正しく機能するか確認します。
- ブラシが正しく取り付けられているか確認します。
- ホースに付着物がいないか確認します。

すべての操作後

- 粗い汚れの引き出しを空にして清掃します。
- ブラシボックスを清掃します。
- ブラシハウジングの内側を清掃します。
- ブラシの摩耗を確認し、清掃します。
- ブラシの端からベアリングキャップを取り外します。次に、ベアリングとキャップを清掃します。
- フィルターバッグを確認し、必要に応じて交換します。
- 機器の外側に損傷がないか確認します。
- バッテリーを充電してください。

50運転時間ごと

- バッテリーの上部を清掃します。
- ウェットバッテリーの酸濃度を確認します。
- バッテリーケーブルがしっかりと固定されているか確認します。
- ウェットバッテリーの酸レベルを確認します。必要に応じて、補充してください。

注意

故障するおそれがあります

バッテリーには蒸留水または脱塩水のみ補充してください。
性能向上剤などはバッテリーに添加しないでください。
添加すると、保証の対象外となります。

100運転時間ごと

- バッテリーコンパートメントとバッテリーハウジングを清掃します。
- ステアリングチェーンの張りを確認します（カスタマーサービスが実施）。
- ドライブチェーンの摩耗を確認します。
- すべてのフィルターを確認し、必要に応じて交換します。

200運転時間ごと

カスタマーサービスに所定のメンテナンス作業を実施してもらいます。

- パーキングブレーキを確認します。
- ステアリングチェーンの張りを確認します。
- ブラシデッキの保護ロッドに摩耗がないか確認します。
- ケーブルやその他の電気部品にほつれ、熱による変色、絶縁体のひび割れや硬化、接続部の破損や緩み、その他の不具合がないか確認します。

メンテナンス契約

機器の安定した動作を確保するため、メンテナンス契約を締結することをお勧めします。お近くのKÄRCHERカスタマーサービスセンターにお問い合わせください。

メンテナンス

粗い汚れの引き出しを取り外す

1. スナップブロックを引いて、粗い汚れの引き出しを引き出します。
イラスト I

- ① 粗い汚れの引き出し
② スナップロック

ローラーブラシ

注意事項

ブラシの長さが黄色いインジケーターブラシの長さと同じになったら、ローラーブラシが摩耗しています。
ローラーブラシが摩耗したら、すぐにローラーブラシ一式を交換してください。

注意事項

ブラシは、進行方向の右側から取り外す必要があります。

1. 機器の右側にあるメインドアを開きます。
イラスト J

- ① ローラーブラシ
② カバー
③ 栓

2. 黄色のキャップを引いて、ロックを解除します。
3. ブラシ収納部を引き出します。
4. ローラーブラシを取り外します。
5. 新しいローラーブラシを挿入し、所定の位置に固定します。
6. ブラシ収納部にローラーブラシを挿入し、先端のマークが垂直になるように回します。
7. ブラシ収納部を元に戻します。

サイドブラシを交換する

1. サイドブラシを止まるまで反時計回りに回します。
イラスト K

- ① ドライブシャフト
② ピン
③ サイドブラシ

2. ドライブシャフトからサイドブラシを取り外します。
3. 逆の手順で新しいサイドブラシを取り付けます。

注意事項

ブラシがかみ合うまで回します。

障害発生時のサポート

△ 危険

意図しない機器の起動

怪我のおそれ、電気ショック

機器で作業を開始する前に、キースイッチを「0」に設定してキーを取り外してください。

△ 注意

スイッチオフ後のサクシオンタービンのアフターラン

負傷の危険

メンテナンス作業は、必ずサクシオンタービンが停止してから行ってください。

- この表を使用しても解消できない障害が発生した場合は、カスタマーサービスに連絡してください。

エラー	原因	解決策
機器に電源が供給されていません	バッテリーが外れています。	1. すべてのバッテリーケーブルの接続を点検して下さい。 2. 必要に応じて、すべてのバッテリーケーブルの接続を交換するか、締め付けます。
	非常停止が作動しています。	1. 電源オフボタンをリセットします。
	バッテリーケーブルが腐食しています。	1. 接続部を清掃します。
	オンボード充電器が接続されています。	1. ケーブルを抜いて、収納します。
	メインブレーカーが落ちています。	1. メインブレーカーをリセットします。
ヒューズが切れました	回路に短絡または過負荷が発生しました。	1. サイドドアを外します。 2. ヒューズを再度押し込んで、リセットします。 3. サイドパーツを挿入します。
機器がほとんど、またはまったく駆動していません。	バッテリーがほとんど空です。	1. バッテリーを充電してください。
	メインサーキットブレーカまたは走行スイッチが作動しました。	1. スイッチをリセットします。
	コントローラが過熱しています。	1. 機器を冷ましてください。
サクシオンモーターが作動しないか、低速でしか作動しません	フィルターバッグがいっぱいです。	1. フィルターバッグを交換してください。
	サクシオンシステムが詰まっています。	1. サクシオンシステムに汚れがないか確認し、汚れがあれば取り除きます。
吸引力の低下	サクシオンシステム内に汚れがあります。	1. 汚れを取り除きます。
ブラシモーターが作動しないか、低速でしか作動しません。	ブラシが摩耗しています。	1. ブラシを交換してください。 2. カスタマーサービスにご連絡ください。
ブラシパワーの低下	ブラシが汚れています。	1. 汚れを取り除きます。
	ブラシが摩耗しています。	1. ブラシを交換してください。
粗い汚れの引き出しを頻繁に空にする必要があります。	床に大きな物や重い物が多すぎます。	1. 粗い汚れの引き出しを取り除きます。 2. 粗い汚れの引き出しを空にします。 3. 粗い汚れの引き出しを挿入します。
	カーペットは新品です。	1. 粗い汚れの引き出しを取り除きます。 2. 粗い汚れの引き出しを空にします。 3. 粗い汚れの引き出しを挿入します。

エラーコード

エラー	原因	解決策
01	ブラシモーターの過熱	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 3. 運転を継続する前に、モーターを1時間冷却してください。
12	ブレーキを手動で解除	1. 機器を傾斜0 %の場所に置か、車輪が転がり落ちないように固定します。 2. ブレーキのロック解除レバーを見つけ、下方に引きます。
16	駆動モーター 内部モーターコントローラのエラー	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 3. 運転を継続する前に、モーターを1時間冷却してください。
17	駆動モーター 不明モーターコントローラのエラー	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。
1A	駆動モーター開回路	1. 駆動モーターのサーキットブレーカーを見つけて、リセットします。
1B	駆動モーターの過熱	1. 運転を継続する前に、駆動モーターを1時間冷却してください。
1E	サクシオンモーター 高FETエラー	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。
1F	サクシオンモーター 内部モーターコントローラのエラー	1. サクシオンモーターのサーキットブレーカーを見つけて、リセットします。
22	サクシオンモーター開回路	1. サクシオンモーターのサーキットブレーカーを見つけて、リセットします。
23	ホース、ファンネル、フィルターバッグの詰まり	1. フィルターバッグを交換してください。 2. サクシオンホースとファンネルに汚れがないか確認し、清掃します。
25	駆動モーター DMC 過熱	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、コントローラを1時間冷却してください。
26	ブラシモーター DMC 過熱	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、コントローラを1時間冷却してください。
27	サイドブラシモーター DMC 過熱	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、コントローラを1時間冷却してください。
28	サクシオンモーター DMC 過熱	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、機器を1時間冷却してください。
29	駆動モーター DMC 温度異常 (FET)	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、機器を1時間冷却してください。

エラー	原因	解決策
2A	ブラシモーター DMC 温度異常 (FET)	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、機器を1時間冷却してください。
2B	サイドブラシモーター DMC 温度異常 (FET)	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、機器を1時間冷却してください。
2C	サクシオンモーター DMC 温度異常 (FET)	1. メインスイッチで電源を切ります。 2. サイドブラシを取り外して、清掃します。 3. ブラシボックスを取り外して、ブラシを清掃します。 4. 運転を継続する前に、機器を1時間冷却してください。
2E	リチウム電池 CAN 通信エラー – バッテリーCANモジュールが差し込まれていない、逆さまに取り付けられている、または破損しています。	1. メインスイッチをオフにして、10秒待ちます。 2. メインスイッチをオンにします。
32	ブラシモーター開回路	1. ブラシモーターのサーキットブレーカーを見つけて、リセットします。
33	ブラシモーターの高電圧保護エラー	1. ブラシモーターのサーキットブレーカーを見つけて、リセットします。
35	駆動モーターの高電圧保護エラー	1. Gradが機器に適していることを確認します。 2. メインスイッチをオフにして、10秒待ちます。 3. メインスイッチをオンにします。
80	バッテリーが空なので充電が必要です、輸送モードは使用不可	1. 機器をオフにします。 2. 駆動モーターの右側にあるブレーキレバーの位置を確認して、持ち上げます。 3. バッテリーを充電してください。 4. 充電中、左側のドアにある青いバッテリーライトが点灯していることを確認します (リチウムバッテリーのみ)。 5. バッテリーライトが点滅したり、点灯しない場合は、点灯するまでボタンを押し続けてください。
81	フィルターバッグがありません、輸送モードはまだ使用可能	1. フィルターバッグを挿入します。 2. フィルターバッグが機器に正しく装着されていることを確認します。
82	バッテリーが空なので充電が必要です、輸送モードはまだ使用可能	1. 機器をオフにします。 2. 駆動モーターの右側にあるブレーキレバーの位置を確認して、持ち上げます。 3. バッテリーを充電してください。 4. 充電中、左側のドアにある青いバッテリーライトが点灯していることを確認します (リチウムバッテリーのみ)。 5. バッテリーライトが点滅したり、点灯しない場合は、点灯するまでボタンを押し続けてください。
8B	駆動モーターのPWMは、不特定のソースによって制限されます。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. Gradが適切であることを確認します。
8C	駆動モーターのリバースギアが制限されています。リバースギアが電力制限条件によって制限されています。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. Gradが適切であることを確認します。
8D	駆動モーターのフォワードギアが制限されています。フォワードギアが電力制限条件によって制限されています。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. Gradが適切であることを確認します。
8E	駆動モーターの温度上昇。モーター温度が高い範囲でのPWM制限。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. Gradが適切であることを確認します。
8F	駆動モーターのANIN制限。モーター温度がソフトウェア制限を超えています。スロットル入力範囲が損なわれています。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. Gradが適切であることを確認します。
90	サクシオンモーターのPWMが、不特定のソースによって制限されています。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. カスタマーサービスにご連絡ください。
91	サクシオンモーターが電力制限条件によって制限されています。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. カスタマーサービスにご連絡ください。
92	バッテリーが空のため、すぐに充電する必要があります。すべてのモードは引き続き使用可能です。	1. バッテリーをすぐ充電してください。
93	バッテリーが充電中であり、機械がロックされています	1. 充電中は、必ずキーがオフになっていることを確認してください。
94	駆動モーターのPWMは、アクティブ電流制限によって制限されます。	1. Gradが適切であることを確認します。

付属品

アクセサリ

名称	部品番号
HEPAフィルターバッグ (丸型)	8.634-529.0
ダストブラシ	6.903-887.0
カーペットブラシ	8.634-882.0
ハードフロアブラシ	8.634-884.0
ジョイントノズル	6.903-403.0
フロアノズル	6.907-410.0
延長チューブ	8.600-009.0
サクシオンホース (3 m)	8.645-088.0
キー (2 x)	8.600-486.0

技術データ		
CV 60/1 RS Bp		
出力		
公称電圧	V	36
バッテリー容量	Ah	115
電力消費	W	1620
エンジン出力	W	149
ブラシ		
作業幅	mm	600
ローラーブラシの幅	mm	510
ローラーブラシの直径	mm	100
ローラーブラシの回転速度	l/min	1026
ブラシモーターの出力	W	373
サイドブラシの直径	mm	230
サイドブラシの回転速度	l/min	90
サイドブラシモーターの出力	W	45
吸引		
吸引モータ出力	W	470
サクシオンモーターの最大流量	l/h	33, 98
サクシオンモーターの最大負圧	kPa	11, 7
フィルターバッグの容量	l	17, 5
度量衡		
最高速度	km/h	5, 6
最大勾配	%	10
長さ	mm	1254
幅	mm	719
高さ	mm	1321
許容総重量（バッテリーとオペレーターを含む）	kg	385
空重量（バッテリーとオペレーターを除く）	kg	187
表面荷重	kPa	1641
バッテリー収納部寸法（長さ×幅×高さ）	mm	584 x 370 x 315
フロントホイールの直径	mm	250
リアホイールの直径	mm	200
廊下の回転幅	mm	1270
EN 60335-2-72 に基づいて求めた値		
手および腕における振動値	m/s ²	< 2, 5
足の振動値	m/s ²	< 0, 5
音響出力レベル L _{PA} 、硬質の表面	dB (A)	68, 4
不確実性 K _{PA}	dB (A)	2, 5
不確実性 K _{PA}	dB (A)	2, 5
音響出力レベル L _{PA} 、硬質の表面	dB (A)	67, 7
不確実性 K _{PA}	dB (A)	2, 5
不確実性 K _{PA}	dB (A)	2, 5
充電器		
周波数	Hz	50/60
最大消費電力	A	14
出力	W	1200
最大出力	A	33
保護分類		IP66
周囲温度（使用中）	° C	-40/+65
周囲温度（保管中）	° C	-40/+65

技術的な変更が行われることがあります。

目 录	
一般性注意事項.....	195
功能.....	195
按规定使用.....	196
环境保护.....	196
质量保证.....	196
供货范围.....	196
附件和备件.....	196
危险等级.....	196
安全提示.....	196
设备说明.....	196
设置.....	197
投入运行.....	197
运行.....	198
运输.....	198
储存.....	198
维护和保养.....	198
故障帮助.....	199
错误代码.....	199
配件.....	200
技术数据.....	200



一般性注意事項

在您第一次使用设备之前，请先阅读本操作说明书原件和所附的安全提示，并遵守。

为日后使用或其他所有者使用方便请妥善保管两份手册。

功能

本设备用于对地毯表面进行吸尘。通过刷子将污垢从地毯中分离出来、吸走并收集在过滤袋中。

- 600 mm 的工作宽度确保在高强度使用时实现有效清洁。
- 本设备为自走式。
- 电池可通过充电器在 110 – 240 伏的插座上进行充电。
- 所有型号均配备内置充电器。
- CV 60/1 RS Bp Pack 型号的电池包含在供货范围内。CV 60/1 RS Bp 型号的电池需要单独订购。

提示
根据不同的清洁任务和使用地点，该设备可配备不同的配件。
如需了解详情，请索取我们的产品目录或访问我们的网站 www.kaercher.com。

按规定使用

务必按照本使用说明书的说明使用本设备。

- 设备仅适用于对于干燥地毯进行吸尘。
- 本设备仅允许配备原厂配件和备件。
- 本设备并不适用于清洁公共道路。
- 本设备的使用温度范围在 +5° C 至 +40° C 之间。
- 本设备不得在对压力敏感的地面上使用。要注意考虑地面允许的单位面积负荷。技术数据中规定了设备的单位面积负荷。
- 本设备不适用于在有爆炸危险的环境中使用。
- 本设备不适用于抽吸与健康有害的粉尘。
- 活性金属粉尘（例如铝、镁、锌）与强碱性或酸性清洁剂混合后形成爆炸性气体。

环境保护

 包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。

 电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、电池包或油等若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。

内部材料提示 (REACH)
最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：
www.kaercher.com/REACH

质量保证

在每个国家，适用由我们的主管销售公司发布的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。
(地址详见背面。)
更多的质量保证信息（如果有）可以在您当地 Kärcher 网站服务区的“下载”下找到。

供货范围

打开包装时请检查产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。
关于附件和备件的信息参见 www.kaercher.com。

危险等级

-  **危险**
 - 提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。
 -  **警告**
 - 提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。
 -  **小心**
 - 提示可能导致轻度伤害的危险状况。
- 注意**
 - 提示可能产生财产损失的危险状况。

安全提示

在首次使用本设备前，请阅读并遵守本操作手册及随附的《湿式和干式吸尘器安全须知》小册子（编号：5.956-251.0），并按照说明操作。

-  **危险**
如果上坡和下坡的坡度过大，则有倾翻的危险！在上坡和下坡上行驶时，留意技术参数中允许的最大值。
-  **危险**
如果侧面倾斜过大，则有倾翻的危险！在行驶时，在垂直于行驶方向的方向上留意技术参数中允许的最大值。
-  **危险**
底面不稳定时有倾翻的危险！必须在固化的底面上使用车辆。
-  **警告**
倾翻危险列表并不完整。
-  **警告**
不合适的速度有导致事故的危险。在弯道中应缓慢地行驶。
- 注意**
遵守电池和充电器制造商的操作说明。遵守立法机关有关电池处理的建议。
- 注意**
有 **AGM 和凝胶电池损坏危险！**
打开电池壳或在其上钻孔会损坏 AGM 或凝胶电池，必须更换。
不要打开电池壳，也不要钻孔。
不要盖住泄压阀，也不要进行改动。

注意
错误操作电池可能导致损坏！
错误的操作可能会损坏电池。
如果电池有明显损坏，请勿使用。
仅在允许的操作范围内对电池进行充电、放电、使用和存放。
请勿对电池进行任何改动，不要挤压、打开或拆解电池。
请勿通过拉扯连接线来提起电池。
请勿将电池浸入水或其他液体中。
请勿在易燃或易爆材料、液体或表面附近为电池充电。

紧急情况下的应急措施

遇到紧急情况时，请按下紧急停机按钮。
设备将停止运行，驻车制动器启动。

安全装置

 **警告**
有致伤危险！
因安全装置缺失、改装或失效而造成严重伤害。
请勿避开或移除安全装置，也不要使其失效。安全装置用于保护您的安全。

钥匙开关

如果拔出钥匙开关，则可防止未经授权使用设备。

紧急停机按钮

一旦按下紧急停止按钮，设备所有功能将立即停用。同时，驻车制动器也会启动。

安全踏板

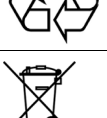
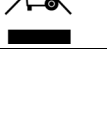
只有当操作员站在安全踏板上时，行驶驱动装置才能启动。

侧门安全开关

一旦左侧门或右侧门打开，所有设备功能都会立即停用。同时，驻车制动器也会启动。

警告符号

处理电池时请注意以下警告：

	请遵守电池使用说明中、电池上以及本操作说明书中的提示。
	佩戴护目镜。
	使儿童远离酸液和电池。
	爆炸危险
	严禁有火、火花、明火，严禁吸烟。
	腐蚀危险
	实施急救。
	警告
	废弃处理
	请勿将电池扔进垃圾桶。

设备说明

设备概览 前部

图 A

- ① 污物容器
- ② 污物容器盖
- ③ 方向盘
- ④ 左侧门
- ⑤ 刷头

设备概览 后部

图 B

- ① 油门踏板
- ② 抽吸软管*
- ③ 控制台
- ④ 右侧门
- ⑤ 主断路器
- ⑥ 保险丝
- ⑦ 边刷
- ⑧ 粗污物收集箱
- ⑨ 铭牌

* 选配

控制台

图 E

- ① 最大允许坡度
- ② 速度调节
- ③ 喇叭
- ④ 行驶方向开关
- ⑤ 清洁程序
- ⑥ “确认” 按钮
- ⑦ “返回” 按钮
- ⑧ “向下” 按钮
- ⑨ “向上” 按钮
- ⑩ 显示屏
- ⑪ 钥匙开关
- ⑫ 紧急停机按钮

清洁程序

图 F

- ① “设置”
- ② “运输行程”
- ③ “清扫吸尘”
- ④ “ECO 功能”
- ⑤ “配件” *

*选项（参见 附件）

设备上的标志

	抽吸装置
	边刷
	清扫辊
	行驶方向：前进/后退
	最大允许坡度（10%）

颜色标记

- 清洁过程的操作元件为黄色。
- 保养和检修的操作元件为浅灰色。

设置

选择模式

- 将钥匙开关调至“1”。
 - 按下所需的 清洁程序 。
- 图 F
- “您好”
 - “选择模式”

清洁程序 的说明	
名称	说明
“设置”	用于编辑设置。
“运输行程”	用于设备的运输。
“清扫吸尘”	用于行驶中的清洁。
“ECO 功能”	用于静音清洁。
“配件”*	用于精细清洁。

*可选

选择语言

- 将钥匙开关调至“1”。
- 提示**
通过显示屏下方的按钮进行菜单导航。
- 选择“设置”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 O
- “设置”
 - “配置”
 - ”How-to Guide”
 - “进程”
- 选择“配置”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 P
- “配置”
 - “语言”
 - “设备信息”
 - “产品页面”
- 选择所需的语言，然后按下“确认”按钮。
- 图 Q
- “语言”
 - “英语”
 - “德语”
 - “法语”

查看机器信息

- 将钥匙开关调至“1”。
- 提示**
通过显示屏下方的按钮进行菜单导航。
- 选择“设置”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择“配置”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择“设备信息”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 R
- “设备信息”
 - “运行小时”
 - “序列号”
 - “软件版本”
- 选择所需的信息，然后按下“确认”按钮。

设置预设

- 将钥匙开关调至“1”。
- 提示**
通过显示屏下方的按钮进行菜单导航。
- 选择“设置”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择“配置”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择“偏好”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 S
- “偏好”
 - “倒车信号”
 - “日常维护”
 - “恢复出厂设置”

设置倒车信号

- 选择“倒车信号”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 T
- “倒车信号”
 - “开启”
- 按下“倒车信号”“开启”按钮和“确认”按钮。
- 图 U
- “已开启”
- “倒车信号”功能现已激活。

设置日常维护

- 选择 按钮并按下“确认”按钮。
- 图 W
- “日常维护”
 - “开启”
- 按下“日常维护”“开启”按钮和“确认”按钮。
- 图 V
- “已开启”
- “日常维护”功能现已激活。

提示
通过“开启”按钮，当设备需要维护时，用户会收到通知。

重置出厂设置

- 选择“恢复出厂设置”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 X
- “出厂设置”
 - “使用默认设置吗？”
 - “是的，重置”
 - “不，返回”
- 选择“是的，重置”按钮并按下“确认”按钮。
- “恢复出厂设置”正在执行中。

调用操作指南

- 选择“配置”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择“偏好”按钮并按下“确认”按钮。
 - 选择”How-to Guide”按钮并按下“确认”按钮。
- 图 Y
- ”How-to Guide”
 - 二维码
- 使用智能手机扫描二维码。

投入运行

推动设备

△ 危险
设备溜车
因制动失效而引发事故风险
在移动设备后，将解锁杆向下按压。

△ 小心
移动时速度过快
损坏危险
移动设备时速度不得超过 7 公里/小时。
设备静止时，电动驻车制动器会防止其溜车。若要移动设备，需先解锁驻车制动器。

图 M

- 驻车制动器
- 驻车制动器现已解锁。

卸载

- 拆开设备包装。
 - 松开螺丝并移除木箱。（螺丝需保留，后续会用于固定木板）
 - 剪断塑料打包带并移除包装薄膜。
 - 移除车轮上的固定装置。
 - 将木板置于设备下方托盘后面，以用作坡道。
 - 用螺丝固定木板。
 - 卸下前后的固定支架。
- 图 G
- 固定支架
 - 木托盘
- 通过操纵杆松开驻车制动器。
 - 将设备从托盘上沿坡道推下（见章节 推动设备）。
- 图 H
- 坡道
- 通过操纵杆拉紧驻车制动器。

安装方向盘

- 打开盖子。
 - 从盖子内部取出方向盘和零件袋。
- 图 D
- 方向盘套
 - 防松环
 - 螺栓
 - 方向盘
 - 中间轴

- 防松环
- 将前轮对准正前方。
 - 插入中间轴。
 - 将螺丝和防松环放入中间轴。
 - 固定中间轴。
 - 装上方向盘并固定防松环。
 - 安装方向盘套。

安装电池（仅适用于 Bp 型号）

△ 危险
有爆炸危险！
受伤和损坏风险
不要把任何工具或类似的东西放在电池上，即放在端板和电池接线线上。
绝对不允许吸烟，同时避免明火。
在室内为电池充电时确保良好的通风。
必须使用 Kärcher 批准的电池和充电器（原厂备件）。

△ 危险
有致伤危险！
切勿使伤口接触到铅。
使用电池后，请务必清洁双手。

长度	宽度	高度
516 mm	350 mm	285 mm

- 如果在 Bp 型号中使用湿电池，请注意以下事项：
- 必须遵守最大电池尺寸。
 - 给湿电池充电时，必须打开侧门。
 - 给湿电池充电时，必须遵守电池制造商的规定。

电池组	订货号
3x12V/115Ah 套件，免维护（AGM 电池）	2.815-145.0

装入电池并连接。

注意
有损坏电子控制设备的危险！
电池接头极性反接可能会损坏电子控制设备。
连接电池时，注意确保电极正确。
在 Bp Pack 型号中，电池已预装。
设备的深度放电保护已针对指定的电池类型进行设置。
如果使用其他类型的电池，必须由客户服务人员重新设置深度放电保护。

- 取下侧门。
- 从右侧将电池放入设备中。

图 L

- 电池
- 将电极与随附的连接电缆相连接。
 - 将随附的连接电缆夹紧到尚未接线的电池电极（+）和（-）上。
 - 将黑色附加电缆与连接电缆（-）一起连接到负极。

注意
有损坏危险！
电池电缆可能会因挤压而损坏。
更换损坏的电池电缆。

给电池充电

△ 危险
充电器有致伤危险！
因不当使用充电器而导致的触电！
注意遵守设备型号铭牌上的电源电压和保险装置。
仅在干燥且通风充分的环境中使用充电器。

电池充电室容积	3.96 l
最小换气量	1.6 m³/h

提示
本设备具有深放电保护功能，即 当电池容量达到允许的最低值时，设备只能行驶，无法进行其他操作。
3x12V/115Ah 套件，免维护（AGM 电池）电池的充电时间为 5,5 小时。

- 将本设备直接驶至充电器，同时应避开斜坡。
- 将钥匙开关转到“0”位，然后拔出钥匙。
- 从支架上取下设备的电源插头并连接到电源。
- 充电完成后，拔下充电器的电源插头并将其挂回设备支架。

拆卸电池

△ 警告
设备倾覆有致伤危险！
拆卸和安装电池时设备可能会倾覆。
拆卸和安装电池时，注意设备位置是否安稳。

注意
有损坏电子控制设备的危险！
电池接头极性反接可能会损坏电子控制设备。
连接电池时，注意确保电极正确。

- 将钥匙开关转到“0”位，然后拔出钥匙。
- 关闭主开关。
- 打开侧门。
- 将电缆与电池负极断开。
- 将剩余电缆与电池断开。
- 取出电池。
- 根据现行规定回收处理废旧电池。

运行

提示
如要立即停止运行，请将脚从油门踏板上移开，按下紧急停机按钮并将钥匙开关转到“0”位。

- “在开始运行前”，执行维护工作（见“保养与维护”章节）。

检查手动制动器

△ 危险
手动制动器损坏会造成生命危险！
如果手动制动器工作不正常，设备可能会失控滚动。每次运行前，请先在平整地面上检查手动制动器的功能。

- 将钥匙开关调至“0”位。
- 按下紧急停机按钮。
如果设备能被手动推动，说明驻车制动器失灵。
- 请将驻车制动器的解锁杆向上推。
如果设备仍可手动推动，说明驻车制动器已损坏。

请停止运行设备，并联系客户服务部。

制动器

△ 危险
事故危险
如果设备在下坡行驶时制动效果不足，请立即按下紧急停机按钮。

安装过滤袋

- 打开污物容器盖。
图 7
- ① 过滤袋
- 从储存盒中取出过滤袋。
- 将过滤袋展开。
- 将过滤袋放入污物容器中，并将过滤袋边缘套在喷嘴上。

提示
确保过滤袋挂在指定的挂钩上，以便能够按下白色开关。

- 关闭污物容器盖

行驶

△ 警告
如果电池深度放电，会有因火灾或爆炸而造成的生命危险！
对深度放电的电池进行不正确的充电可能会引起火灾。如果电池深度放电，不要运行本设备。原则上，每次清洁作业结束后，应将电池连接充电器，直到下次清洁作业开始。

在设备投入使用之前，请确保电池已充满电。如果设备存放超过两周，请关闭设备的断路器。

△ 危险
粗心驾驶
倾翻危险
在行驶方向和行驶方向的横向上只能在最大 10% 的斜坡上行驶。
切勿在上坡或下坡时转弯。
在弯道和潮湿地面上缓慢行驶。
设备只可在坚实地面上运行。

提示
为了熟悉设备操作，应先在空旷且平坦的场地进行试驾。

提示
在清洗作业时可以改变行驶方向。多次向前或向后行驶可进行局部强力清洗。

- 站在设备平台上。
- 不要踩下油门踏板。
- 通过旋转解锁紧急停机按钮。
- 将钥匙开关调至“1”。
- 使用速度旋钮调节速度。
- 通过控制台上的行驶方向开关调整行驶方向。

提示
行驶方向开关也用作安全开关。因此，即便此前已设定好所需的行驶方向，也必须按下此开关。

- 轻轻踩下油门踏板以开始行驶。

发生过载时，驱动电机将断开。

- 让设备冷却 5 分钟。

清洁

提示
如果设备在原地停留超过 2 秒，刷子驱动装置将自动中断，直到设备继续行驶。

提示
在吸尘前，请从清洁区域移除粗粒污垢、电线或绳索，以防止其卡在刷子中。

- 站在设备平台上。
- 不要踩下油门踏板。
- 通过旋转解锁紧急停机按钮。
- 将钥匙开关转到“1”位。
- 按下所需的 清洁程序。
- 使用控制台上的行驶方向开关设置前进方向。
- 踩下油门踏板，并驶过待清洁区域。

使用抽吸软管进行吸尘（选件）

- 按下程序 “清扫吸尘”。
- 取下抽吸软管。

结束清洁

- 按下程序 “运输行程”。

停止运行

- 将设备放置在平坦的地面上。
- 将钥匙开关转到“0”位。
- 拔下钥匙。

运输

△ 危险
斜坡行驶
受伤危险
在装载和卸载时，仅在不超过最大斜度的斜坡上运行本设备（参见章节 技术数据）。

慢速行驶。

△ 小心
忽视重量
受伤与损坏危险
运输时注意设备的重量。

提示
用车辆运输时，根据现行准则固定设备以防滑动和倾翻。

储存

△ 小心
忽视重量
受伤与损坏危险
存放时注意设备的重量。

△ 警告
如果电池深度放电，会有因火灾或爆炸而造成的生命危险！
对深度放电的电池进行不正确的充电可能会引起火灾。如果电池深度放电，不要运行本设备。原则上，每次清洁作业结束后，应将电池连接充电器，直到下次清洁作业开始。

在设备投入使用之前，请确保电池已充满电。如果设备存放超过两周，请关闭设备的断路器。

- 本设备只能在无霜的室内存放。
- 长时间存放之前，要给电池完全充电。
- 在存放期间，每月至少要给电池完全充电一次。

维护和保养

△ 危险
意外启动的设备
受伤危险，触电
在设备上各项作业之前，都要将钥匙开关调至“0”位并按下钥匙。

△ 小心
关闭设备后，吸尘涡轮机可能仍在运行
受伤危险
请等待吸尘涡轮机完全停止运转后，再进行维护。

保养间隔

在每次运行之前

- 检查污物容器的密封情况。
- 检查轮胎的状态。
- 检查抽吸软管是否脏污。
- 检查抽吸软管的插头连接是否密封。
- 清空并清洁粗污物收集箱。
- 检查过滤袋，必要时更换。
- 检查油门踏板、制动器和方向盘的功能是否正常。
- 检查刷子安装是否正确。
- 检查软管内是否有沉积物。

在每次运行之后

- 清空并清洁粗污物收集箱。
- 清洁刷盒。
- 清洁刷子外壳内部。
- 检查刷子是否磨损并进行清洁。
- 移除刷子末端的轴承盖。然后清洁轴承和盖子。
- 检查过滤袋，必要时更换。
- 检查设备外部是否有损坏。
- 给电池充电。

每 50 个运行小时

- 清洁电池顶部。
- 检查湿电池的电解液密度。
- 检查电池电缆是否紧固。
- 检查湿电池的电解液液位。如有需要，进行补充。

注意
有电池损坏危险！
使用含有添加剂的水将使电池保修失效。
在给电池补充加水时，只能使用蒸馏水或去离子水（EN 50272-T3）。
不要使用任何第三方添加剂或改良剂。

每 100 个运行小时

- 清洁电池舱和电池外壳。
- 检查转向系的链条张力（由客户服务人员执行）。
- 检查驱动链条是否磨损。
- 检查所有过滤器，必要时更换。

每 200 个运行小时

请由客户服务人员执行规定的维护工作：

- 检查驻车制动器。
- 检查转向链条的张力。
- 检查刷盘保护杆是否磨损。
- 检查电缆和其他电气组件是否有磨损露线、热变色、绝缘层破裂或硬化、连接断裂或松动以及其他缺陷。

维护保养合同

为了确保设备可靠运行，我们建议您签订一份维护保养合同。请联系负责您的 KÄRCHER 客户服务。

保养工作

取下粗污物收集箱

- 拉动卡扣并取出 粗污物收集箱。
图 1
- ① 粗污物收集箱
- ② 卡扣

更换清扫辊

提示
当清扫辊的刷毛长度与黄色指示刷毛长度相同时，则表示清扫辊已磨损。
一旦某个清扫辊磨损，应更换整个清扫辊套件。

提示
刷子必须沿行驶方向的右侧移除。

- 打开设备右侧的主门。
图 2
- ① 清扫辊
- ② 盖子
- ③ 封盖

- 拉动黄色锁扣并解锁。
- 拉出刷子盒。
- 取出清扫辊。
- 装入新的清扫辊并将其卡入到位。
- 将清扫辊放入刷子盒并转动，使末端的标记垂直对齐。
- 将刷子盒重新推回原位。

更换边刷

- 将侧刷逆时针旋转至止挡处。
图 3
- ① 驱动轴
- ② 销
- ③ 边刷

- 从驱动轴上取下侧刷。
- 按相反顺序安装新侧刷。

提示
转动刷子，直至其卡入到位。

故障帮助

⚠ 危险
意外启动的设备
受伤危险，触电
在设备上各项作业之前，都要将钥匙开关调至“0”位并拔下钥匙。

⚠ 小心
关闭设备后，吸尘涡轮机可能仍在运行
受伤危险
请等待吸尘涡轮机完全停止运转后，再进行维护。

● 对于借助本表格仍无法排除的故障，请致电客服。

故障	原因	排除方法
设备未通电	电池已断开连接。	1. 检查所有电池电缆连接。 2. 如有必要，更换或紧固所有电池电缆连接。
	紧急停机已激活。	1. 重置紧急停机按钮。
	电池电缆已腐蚀。	1. 清洁连接部位。
	车载充电器已插入。	1. 拔下电缆并妥善存放。
	主断路器已跳闸。	1. 重置主断路器。
保险丝跳闸	电路发生短路或过载。	1. 移除侧门。 2. 按压保险丝以使其复位。 3. 安装侧面部件。
设备动力不足或无动力。	电池电量几乎耗尽。	1. 给电池充电。
	主断路器或行驶开关已跳闸。	1. 重置开关。
	控制器过热。	1. 让设备冷却。
抽吸电机不工作或运行缓慢。	过滤袋已满。	1. 更换过滤袋。
	抽吸系统堵塞。	1. 检查抽吸系统是否有污垢并将其清除。
吸力不足	抽吸系统中有污垢。	1. 清除污垢。
刷子电机不工作或运行缓慢。	刷子上磨损。	1. 更换刷子。 2. 通知客户服务部。
刷子性能下降	刷子内有污垢。	1. 清除污垢。
	刷子已磨损。	1. 更换刷子。
粗污物收集箱需要频繁清空。	地面上有过多的大型或重型材料。	1. 移除粗污物收集箱。 2. 清空粗污物收集箱。 3. 装入粗污物收集箱。
	地毯是新的。	1. 移除粗污物收集箱。 2. 清空粗污物收集箱。 3. 装入粗污物收集箱。

错误代码

故障	原因	排除方法
01	刷子电机过热	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出刷盒并清洁刷子。 3. 让电机冷却一小时后再继续运行。
12	制动器已手动释放	1. 将设备放置在坡度为 0% 的平面上，或固定轮子以防止溜车。 2. 找到制动器的解锁杆并向下拉动。
16	驱动电机内部控制器故障	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出刷盒并清洁刷子。 3. 让电机冷却一小时后再继续运行。
17	驱动电机未知控制器故障	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出刷盒并清洁刷子。
1A	驱动电机开路	1. 找到驱动电机的保护开关并重置。
1B	驱动电机过热	1. 让驱动电机冷却一小时后再继续运行。
1E	抽吸电机高 FET 故障	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。
1F	抽吸电机内部控制器故障	1. 找到抽吸电机的保护开关并重置。
22	抽吸电机开路	1. 找到抽吸电机的保护开关并重置。
23	软管、漏斗、过滤袋堵塞	1. 更换过滤袋。 2. 检查抽吸软管和漏斗是否有污垢并清洁。
25	驱动电机 DMC 过热	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让控制器冷却一小时后再继续运行。
26	刷子电机 DMC 过热	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让控制器冷却一小时后再继续运行。
27	侧刷电机 DMC 过热	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让控制器冷却一小时后再继续运行。
28	抽吸电机 DMC 过热	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让设备冷却一小时后再继续运行。
29	驱动电机 DMC 温度故障 (FET)	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让设备冷却一小时后再继续运行。
2A	刷子电机 DMC 温度故障 (FET)	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让设备冷却一小时后再继续运行。
2B	侧刷电机 DMC 温度故障 (FET)	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让设备冷却一小时后再继续运行。
2C	抽吸电机 DMC 温度故障 (FET)	1. 使用主开关断开电源。 2. 取出侧刷并清洁。 3. 取出刷盒并清洁刷子。 4. 让设备冷却一小时后再继续运行。

故障	原因	排除方法
2E	锂电池 CAN 通信故障 – 电池 CAN 模块未插入、反向安装或损坏。	1. 关闭主开关并等待 10 秒。 2. 接通主开关。
32	刷子电机开路	1. 找到刷子电机的保护开关并重置。
33	刷子电机高压保护故障	1. 找到刷子电机的保护开关并重置。
35	驱动电机高压保护故障	1. 确保Grad适用于本设备。 2. 关闭主开关并等待 10 秒。 3. 接通主开关。
80	电池电量耗尽且必须充电，无法进入运输模式	1. 关闭设备。 2. 找到驱动电机右侧的制动杆并抬起。 3. 给电池充电。 4. 确保充电过程中左侧门上的蓝色电池指示灯亮起（仅适用于锂电池）。 5. 如果电池指示灯闪烁或不亮，请按住按钮直至其亮起。
81	过滤袋缺失，仍可进入运输模式	1. 安装过滤袋。 2. 确保过滤袋正确安装在设备中。
82	电池电量耗尽且必须充电，无法进入运输模式	1. 关闭设备。 2. 找到驱动电机右侧的制动杆并抬起。 3. 给电池充电。 4. 确保充电过程中左侧门上的蓝色电池指示灯亮起（仅适用于锂电池）。 5. 如果电池指示灯闪烁或不亮，请按住按钮直至其亮起。
8B	驱动电机 PWM 受到未知来源的限制。所有模式仍可用。	1. 确保Grad是合适的。
8C	驱动电机倒档受限倒档因功率限制条件受限。所有模式仍可用。	1. 确保Grad是合适的。
8D	驱动电机前进档受限。前进档因功率限制条件受限。所有模式仍可用。	1. 确保Grad是合适的。
8E	驱动电机温度高。在电机高温范围内 PWM 受限。所有模式仍可用。	1. 确保Grad是合适的。
8F	驱动电机 ANIN 限制。电机温度高于软件设定的极限值。节流输入范围受限。所有模式仍可用。	1. 确保Grad是合适的。
90	抽吸电机 PWM 受到未知来源的限制。所有模式仍可用。	1. 通知客户服务部。
91	抽吸电机因功率限制条件受限。所有模式仍可用。	1. 通知客户服务部。
92	电池电量已耗尽，需要尽快充电。所有模式仍可用。	1. 请尽快为电池充电。
93	电池正在充电，设备被锁定。	1. 确保充电时钥匙处于关闭状态。
94	驱动电机 PWM 受到有功电流限制的限制。	1. 确保Grad是合适的。

配件

附件

名称	零件编号
HEPA 过滤袋（圆形）	8.634-529.0
除尘刷	6.903-887.0
地毯刷	8.634-882.0
硬地板刷	8.634-884.0
缝隙吸嘴	6.903-403.0
地面吸嘴	6.907-410.0
加长管	8.600-009.0
抽吸软管（3 米）	8.645-088.0
钥匙（2x）	8.600-486.0

技术数据

CV 60/1 RS Bp		
功率		
额定电压	V	36
电池容量	Ah	115
功率消耗	W	1620
电机功率	W	149
刷子		
工作宽度	mm	600
滚刷宽度	mm	510
滚刷直径	mm	100
滚刷转速	l/min	1026
刷子电机功率	W	373
侧刷直径	mm	230
侧刷转速	l/min	90
侧刷电机功率	W	45
吸尘		
抽吸电机功率	W	470
抽吸电机最大流量	l/h	33,98
抽吸电机最大负压	kPa	11,7
过滤袋容量	l	17,5
尺寸和重量		
最高速度	km/h	5,6
最大坡度	%	10
长度	mm	1254
宽度	mm	719
高度	mm	1321
允许的总重量（包括电池和操作员）	kg	385
空载重量（不包括电池和操作员）	kg	187
单位面积负荷	kPa	1641
电池舱尺寸（长 x 宽 x 高）	mm	584 x 370 x 315
前轮直径	mm	250
后轮直径	mm	200
挡位转向宽度	mm	1270

CV 60/1 RS Bp		
根据 EN 60335-2-72 标准测得的数值		
手臂振动值	m/s ²	< 2, 5
底座振动值	m/s ²	< 0, 5
声压级 L _{PA} , 硬表面	dB (A)	68, 4
不确定度 K _{PA}	dB (A)	2, 5
声压级 L _{PA} , 硬表面	dB (A)	67, 7
不确定度 K _{PA}	dB (A)	2, 5
不确定度 K _{PA}	dB (A)	2, 5
充电器		
频率	Hz	50/60
最大电流消耗	A	14
输出功率	W	1200
最大输出电流	A	33
防护类型		IP66
运行环境温度	° C	-40/+65
储存环境温度	° C	-40/+65

保留技术更改的权利。

ملحقات		
ملحقات		
التسمية	رقم القطعة	
أكياس فلتر HEPA (دائرية)	8.634-529.0	
فرشاة الغبار	6.903-887.0	
فرشاة السجاد	8.634-882.0	
فرشاة الأرضيات الصلبة	8.634-884.0	
فوهة الشقوق	6.903-403.0	
فوهة الأرضية	6.907-410.0	
أنبوب التمديد	8.600-009.0	
خرطوم شفط (3 م)	8.645-088.0	
المفتاح (2 ×)	8.600-486.0	
البيانات الفنية		
CV 60/1 RS Bp		
القدرة		
جهد إسمي	V	36
سعة البطارية	Ah	115
استهلاك القدرة	W	1620
قوة المحرك	W	149
الفرشاة		
عرض العمل	mm	600
عرض الفرشاة الأسطوانية	mm	510
قطر الفرشاة الأسطوانية	mm	100
سرعة الفرشاة الأسطوانية	min/1	1026
قدرة محرك الفرشاة	W	373
قطر الفرشاة الجانبية	mm	230
عدد لفات الفرشاة الجانبية	min/1	90
قدرة محرك الفرشاة الجانبية	W	45
شفط		
قدرة محرك الشفط	W	470
أقصى معدل تدفق لمحرك الشفط	l/h	33,98
أقصى جهد منخفض لمحرك الشفط	kPa	11,7
حجم كيس الفلتر	l	17,5
الأبعاد الوزن		
السرعة القصوى	km/h	5,6
أقصى منحدر صاعد	%	10
الطول	mm	1254
العرض	mm	719
الارتفاع	mm	1321
الوزن الإجمالي المسموح به (مع البطاريات والمشغل)	kg	385
الوزن الفارغ (دون البطاريات والمشغل)	kg	187
تحميل السطح	kPa	1641
أبعاد حيز البطارية (الطول × العرض × الارتفاع)	mm	x 370 x 315 584
قطر العجلة الأمامية	mm	250
قطر العجلة الخلفية	mm	200
عرض تحويل المسار	mm	1270
القيم المسجلة وفقاً للمواصفة EN 60335-2-72		
القيمة الاهتزازية لليد والذراع	m/s ²	2,5 >
قيمة إهتزاز القدم	m/s ²	0,5 >
مستوى انبعاث الصوت L _{PA} ، السطح الصلب	dB(A)	68,4
قيمة الخطر K _{PA}	dB(A)	2,5
قيمة الخطر K _{PA}	dB(A)	2,5
مستوى انبعاث الصوت L _{PA} ، السطح الصلب	dB(A)	67,7
قيمة الخطر K _{PA}	dB(A)	2,5
قيمة الخطر K _{PA}	dB(A)	2,5
جهاز الشحن		
التردد	Hz	50/60
الحد الأقصى للتيار الكهربائي	A	14
قدرة الخرج	W	1200
الحد الأقصى لخرج التيار	A	33
نوع الحماية		IP66
درجة حرارة المحيطة للتشغيل	C°	65+/40-
درجة حرارة المحيطة للتخزين	C°	65+/40-
تحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.		

تحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.

خطأ	السبب	حل المشكلة
1E	محرك الشفط، خطأ FET عالي	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها.
1F	خطأ في وحدة التحكم في المحرك الداخلي لمحرك الشفط	1. ابحث عن مفتاح قطع الدائرة الخاص بمحرك الشفط وأعد ضبطه.
22	محرك الشفط بدائرة التشغيل المفتوحة	1. ابحث عن مفتاح قطع الدائرة الخاص بمحرك الشفط وأعد ضبطه.
23	خرطوم شفط أو قمع أو كيس فلتر مسدود	1. استبدل كيس الفلتر. 2. افحص خرطوم الشفط والقمع بحثاً عن أي أوساخ ونظفهما.
25	درجة حرارة محرك الدفع DMC مرتفعة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك وحدات التحكم تبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
26	درجة حرارة محرك الفرشاة DMC مرتفعة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك وحدات التحكم تبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
27	درجة حرارة محرك المكثفة الجانبية DMC مرتفعة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك وحدات التحكم تبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
28	درجة حرارة محرك الشفط DMC مرتفعة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك الجهاز يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
29	محرك الدفع DMC خطأ في درجة الحرارة (FET)	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك الجهاز يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
2A	محرك الفرشاة DMC خطأ في درجة الحرارة (FET)	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك الجهاز يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
2B	محرك المكثفة الجانبية DMC خطأ في درجة الحرارة (FET)	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك الجهاز يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
2C	محرك الشفط DMC خطأ في درجة الحرارة (FET)	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل المكثفة الجانبية ونظفها. 3. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 4. اترك الجهاز يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
2E	خطأ في اتصال بطارية الليثيوم CAN - وحدة البطارية CAN غير موصلة أو مثبتة بشكل معكوس أو تالفة.	1. قم بإيقاف المفتاح الرئيسي وانتظر لمدة 10 ثوان. 2. قم بتشغيل المفتاح الرئيسي.
32	محرك الفرشاة بدائرة التشغيل المفتوحة	1. ابحث عن مفتاح قطع الدائرة الخاص بمحرك الفرشاة وأعد ضبطه.
33	خطأ في تجهيز الحماية من الفلطة العالية لمحرك الفرشاة	1. ابحث عن مفتاح قطع الدائرة الخاص بمحرك الفرشاة وأعد ضبطه.
35	خطأ في تجهيز الحماية من الفلطة العالية لمحرك الدفع	1. تأكد أن Grad مناسب من أجل الجهاز. 2. قم بإيقاف المفتاح الرئيسي وانتظر لمدة 10 ثوان. 3. قم بتشغيل المفتاح الرئيسي.
80	البطارية فارغة ويجب شحنها، وضع النقل غير ممكن	1. إيقاف الجهاز. 2. ابحث عن ذراع الفرامل وارفعها من الجانب الأيمن من محرك الدفع. 3. اشحن البطارية. 4. تأكد من إضاءة مصباح البطارية الأزرق في الباب الأيسر أثناء عملية الشحن (لبطاريات الليثيوم فقط). 5. إذا كان مصباح البطارية يومض أو لم يضيء، فاضغط على الزر حتى يضيء.
81	كيس الفلتر مفقود، وضع النقل لا يزال متاحاً	1. إدخال كيس فلتر. 2. تأكد من وضع كيس الفلتر في الجهاز بشكل صحيح.
82	البطارية فارغة ويجب شحنها، وضع النقل ممكن	1. إيقاف الجهاز. 2. ابحث عن ذراع الفرامل وارفعها من الجانب الأيمن من محرك الدفع. 3. اشحن البطارية. 4. تأكد من إضاءة مصباح البطارية الأزرق في الباب الأيسر أثناء عملية الشحن (لبطاريات الليثيوم فقط). 5. إذا كان مصباح البطارية يومض أو لم يضيء، فاضغط على الزر حتى يضيء.
8B	محرك الدفع PWM محدود بسبب مصدر غير محدد. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. تأكد من أن Grad مناسب.
8C	محرك الدفع محدود لتعشيق الرجوع للخلف لتعشيق الرجوع للخلف محدودة بحسب شرط تحديد الطاقة. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. تأكد من أن Grad مناسب.
8D	محرك الدفع محدود لتعشيق القيادة للأمام لتعشيق القيادة للأمام محدودة بحسب شرط تحديد الطاقة. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. تأكد من أن Grad مناسب.
8E	درجة حرارة محرك الدفع مرتفعة تحديد PWM في نطاق درجة حرارة المحرك المرتفعة، جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. تأكد من أن Grad مناسب.
8F	حد محرك الدفع ANIN درجة حرارة المحرك أعلى من القيمة الحدية للبرنامج. منطقة إدخال صمام الخنق متضررة. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. تأكد من أن Grad مناسب.
90	PWM في محرك الشفط محدود بسبب مصدر غير محدد. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. أبلغ خدمة العملاء.
91	محرك الشفط محدود بحسب شرط تحديد الطاقة. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. أبلغ خدمة العملاء.
92	البطارية فارغة ويجب إعادة شحنها قريباً. جميع الأوضاع لا تزال متاحة.	1. اشحن البطارية قريباً.
93	يجري شحن البطارية وتم حجب الجهاز.	1. تأكد من إيقاف تشغيل المفتاح عند الشحن.
94	PWM في محرك القيادة محدود بسبب حد التيار النشط.	1. تأكد من أن Grad مناسب.

فترات الصيانة	كل 100 ساعة تشغيل	استبدال بكرات الكنس
قبل أية عملية تشغيل - افحص عنصر إحكام خزان الانساختات. - التحقق من حالة الإطارات. - تحقق من خلو خرطوم الشفط من الانساختات. - افحص وصلات خرطوم الشفط من حيث إحكامها. - تفريغ درج الانساختات الخشنة وتنظيفه. - افحص كيس الفلتر وقم بتغييره إذا لزم الأمر. - تأكد من عمل دواسة التسارع، والفرامل، وعجلة التدوير بشكل سليم. - تحقق من التثبيت الصحيح للفرش. - افحص الخراطيم بحثًا عن أي ترسبات.		
بعد كل تشغيل - تفريغ درج الانساختات الخشنة وتنظيفه. - تنظيف صندوق الفرشاة. - تنظيف مبيت الفرشاة من الداخل. - افحص الفرشاة بحثًا عن أي تآكل ونظفها. - أزل غطاء المحمل من طرف الفرشاة. بعد ذلك، نظف المحمل والغطاء. - افحص كيس الفلتر وقم بتغييره إذا لزم الأمر. - افحص الجزء الخارجي من الجهاز بحثًا عن أي ضرر. - اشحن البطارية.		
كل 50 ساعة تشغيل - نظف الجانب العلوي من البطارية. - افحص كثافة الأحماض في حالة استخدام البطاريات الرطبة. - تأكد من وضع كابل البطارية بصورة ثابتة. - افحص مستوى الأحماض في حالة استخدام البطاريات الرطبة. - وأعد الملاء عند اللزوم.		
تنبيه خطر تلف البطاريات! من خلال استخدام الماء مع بعض الإضافات، تفقد البطارية الضمان الممنوح. استخدم المياه المقطرة أو منزوعة الأملاح فقط لاستكمال ملء البطاريات (EN 50272-T3). لا تستخدم إضافات خارجية أو محسّنات.		
إرشاد تكون بكرات الكنس بالية إذا كان طول شعرها مطابقًا لنفس طول الشعر الخشن الدليلي الأصفر. بمجرد بلى إحدى بكرات الكنس، يجب استبدال مجموعة بكرات الكنس بالكامل.		
إرشاد يجب إزالة الفرش على اليمين في اتجاه القيادة. 1. افتح الباب الرئيسي من الجانب الأيمن للجهاز.		
صورة إيضاحية ل		
1 بكرات الكنس 2 غطاء 3 السداة		
2. اسحب القفل الأصفر وحرر المزلاج. 3. اسحب درج الفرشاة. 4. أخرج بكرات الكنس. 5. أدخل بكرات كنس جديدة وقم بتعشيقها في مكانها. 6. أدخل بكرات الكنس في حيز الفرشاة وقم بتدويرها بحيث تتم محاذاة العلامة الموجودة في النهاية عموديا. 7. ادفع حيز الفرشاة مجدداً للداخل.		
استبدال الفرشات الجانبية		
1. أدر المكينة الجانبية عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تتوقف.		
صورة إيضاحية K		
1 عمود التدوير 2 مسامير التثبيت 3 مكينة جانبية		
2. قم بإزالة المكينة الجانبية من عمود التدوير. 3. تركيب المكينة الجانبية الجديدة بترتيب عكسي.		
إرشاد أدر الفرشاة حتى تتعشق في مكانها.		

المساعدة في حالة حدوث أعطال		
⚠ تحذير تشغيل توربينات الشفط بعد الإيقاف خطر الإصابة قم بتنفيذ أعمال الصيانة بعد توقف توربينات الشفط عن الدوران.	⚠ خطر تشغيل الجهاز بغير قصد. خطر الإصابة، صعقة كهربائية قبل إجراء أي أعمال على الجهاز، وضع المفتاح التشغيل على الوضع "0" وسحب المفتاح.	
	خطأ الجهاز غير مزود بالتيار	السبب البطارية غير موصلة.
تم تفعيل الإيقاف الطارئ. كابلات البطارية متأكلة.		
الشاحن الموجود على متن المركبة موصّل. تحرر قاطع الدائرة الرئيسي.		
كانت هناك قصر دائرة كهربائية أو حمل زائد في دائرة التيار.		
البطارية أوشكت على النفاد. تحرر قاطع الدائرة الرئيسي أو مفتاح القيادة.		
قوة الدفع في الجهاز منخفضة أو معدومة.		
وحدة التحكم ساخنة للغاية. كيس الفلتر ممتلئ.		
محرك الشفط لا يعمل أو يعمل بهبطء.		
نظام الشفط مسدود. نظام الشفط منخفض.		
قوة الشفط منخفضة لا تعمل محركات الفرشاة أو تعمل بهبطء		
الفرشاة بالية. توجد انساختات في نظام الشفط.		
قدرة الفرشاة منخفضة		
توجد انساختات في الفرشاة. الفرشاة بالية.		
يجب إفراغ درج الانساختات الخشنة بشكل متكرر للغاية.		
توجد الكثير من المواد الكبيرة أو الثقيلة على الأرض.		
السجادة جديدة.		

رمز الخطأ		
خطأ	السبب	حل المشكلة
01	محرك الفرشاة ساخن للغاية	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 3. اترك المحرك يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
12	الفرامل التي تم تحريرها يدويًا	1. ضع الجهاز على منطقة لها ميل 0٪ أو قم بتأمين العجلات ضد التدرج. 2. ابحث عن ذراع تحرير الفرامل واسحبه لأسفل.
16	خطأ في وحدة التحكم في المحرك الداخلي لمحرك القيادة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش. 3. اترك المحرك يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.
17	خطأ في وحدة التحكم في محرك غير معروف لمحرك القيادة	1. أفضل مصدر الطاقة باستخدام المفتاح الرئيسي. 2. أزل صندوق الفرشاة ونظف الفرش.
1A	محرك دائرة التشغيل المفتوحة	1. ابحث عن مفتاح قطع الدائرة الخاص بمحرك الدفع وأعد ضبطه.
1B	محرك الدفع ساخن للغاية	1. اترك محرك الدفع يبرد لمدة ساعة قبل مواصلة التشغيل.

تركيب عجلة القيادة

- فتح الغطاء.
- أزل عجلة القيادة والكيس مع الأجزاء الفردية من داخل الغطاء.

صورة إيضاحية D

- غطاء عجلة القيادة
- حلقة التأمين
- برغى
- عجلة قيادة
- العمود البيني
- حلقة التأمين

- اضبط محاذاة العجلة الأمامية بشكل مستقيم.
- أدخل العمود البيني.
- اضبط البرغى وحلقة التأمين فى العمود البيني.
- تثبيت العمود البيني.
- ركب عجلة القيادة ووصِّل حلقة التثبيت.
- ثبت غطاء عجلة القيادة.

تركيب البطارية (فقط مع نوع Bp)

⚠️ خطر

خطر الانفجار!

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار لا تضع أي أدوات أو ما شابه ذلك على البطارية، أي على الأقطاب الطرفية وموصلات الختالبا. تجنب التدخين واثار المكشوفة. تأكد من التهوية الجيدة عند شحن البطاريات في الغرفة. استخدم البطاريات والشواحن فقط المصرح بها من شركة Kärcher (قطع الغيار الأصلية).

⚠️ خطر

خطر الإصابة!

احرص على عدم تعريض الجروح للرصاص.

قم بتنظيف يديك دائما بعد العمل على البطاريات.

الطول	العرض	الارتفاع
mm 516	mm 350	mm 285

إذا جرى استخدام البطاريات الرطبة فى الطراز Bp، فيجب مراعاة ما يلي:

- يجب الالتزام بأبعاد البطارية القصوى.
- عند شحن البطاريات الرطبة، فيجب فتح الباب الجانبي.
- تجب مراعاة لوائح الشركة المصنعة للبطارية عند شحن بطاريات سائلة.

طقم البطارية	رقم الطلب
طقم 3x12 فولت / 115 أمبير ساعة، لا يحتاج إلى صيانة (AGM)	2.815-145.0

تركيب وتوصيل البطارية

تنبيه

خطر تلف إلكترونيات التحكم!

يمكن تدمير إلكترونيات التحكم عن طريق عكس قطبية وصلات البطارية.

احرص عند توصيل البطارية على الأقطاب الصحيحة. بالنسبة للنوع BP Pack تكون البطارية مركبة بالفعل. يتم ضبط وسيلة الحماية من التفريغ الكامل فى الجهاز وفقاً لنوع البطارية المستخدمة. عند استخدام نوع بطارية مختلف يجب إعادة ضبط وسيلة الحماية من التفريغ الكامل من قبل خدمة العملاء.
1. فك الباب الجانبي.
2. ضع البطاريات فى الجهاز من الجانب الأيمن.

صورة إيضاحية L

- بطارية
- توصيل الأقطاب بكابلات التوصيل المرفقة.
- توصيل كابل التوصيل بأقطاب البطارية التي لا تزال فارغة (+) و (-).
- وصل الكابل الإضافى الأسود مع كابل التوصيل (-) بالكطب السالب.

تنبيه

خطر حدوث أضرار!

قد يتلف كابل البطارية من جراء سحقه.

استبدل كابل البطارية التالف.

شحن البطارية

⚠️ خطر

خطر الإصابة بسبب جهاز الشحن!

صدمة كهربائية بسبب الاستخدام غير السليم لجهاز الشحن! عليك مراعاة جهد الشبكة ومتطلبات الحماية على لوحة نوع الجهاز. استخدم جهاز الشحن فى الأماكن الجافة فقط والتي فيها تهوية كافية.

كمية حيز شحن البطارية	3,96 ا
الحد الأدنى لتبادل الهواء	1,6 م³/ساعة

إرشاد

يحتوي الجهاز على وسيلة حماية من التفريغ الكامل، بمعنى آخر إذا تم الوصول إلى الحد الأدنى المسموح به من السعة، عندئذ يمكن القيادة فقط.

وقت شحن البطارية يبلغ طقم 3x12 فولت / 115 أمبير ساعة، لا يحتاج إلى صيانة (AGM) ساعات 5,5 .

- قيادة الجهاز مباشرة الى جهاز الشحن وينبغى تجنب الأماكن الصاعدة أثناء ذلك.
- إدارة المفتاح إلى الوضع "0" ثم سحب المفتاح.
- انزع القابس الكهربائى الخاص بالجهاز من الحامل، ووصله بشبكة الكهرباء.
- بعد الشحن، قم بسحب قابس كهرباء جهاز الشحن ثم بتعليقه فى موضع تثبيته على الجهاز.

فك البطارية

⚠️ تحذير

خطر الإصابة بسبب انقلاب الجهاز!

يمكن أن ينقلب الجهاز عند فك وتركيب البطاريات.

احرص عند فك وتركيب البطاريات على وضع أمن للجهاز.

تنبيه

خطر تلف إلكترونيات التحكم!

يمكن تدمير إلكترونيات التحكم عن طريق عكس قطبية وصلات البطارية.

احرص عند توصيل البطارية على الأقطاب الصحيحة.

- إدارة المفتاح إلى الوضع "0" ثم سحب المفتاح.
- إيقاف المفتاح الرئيسى.
- فتح الباب الجانبي.
- فصل كابل القطب السالب للبطارية.
- فصل الكابل الآخر من البطارية.
- إخراج البطارية.
- التخلص من البطاريات المستخدمة طبقا للوائح السارية.

التشغيل

إرشاد

لايقاف كافة الوظائف على الفور اضغط بقدمك على دواسة التسارع، وقم بالضغط على زر إيقاف الطوارئ وإدارة مفتاح المحرك إلى الوضع "0".

- قم بتنفيذ أعمال الصيانة "قبل بدء التشغيل" (انظر فصل "العناية والصيانة").

فحص فرملة اليد

⚠️ خطر

خطر على الحياة بسبب تلف مكبح تأمين الوقوف!

قد يتدرج الجهاز بشكل خارج عن السيطرة عندما يعمل مكبح تأمين الوقوف بشكل غير صحيح.
فيل كل عملية تشغيل، تحقق من الأداء الوظيفي لمكبح تأمين الوقوف على سطح مستو.

- وضع مفتاح التشغيل على الوضع "0".
- اضغط على زر التوقف الطارئ.
- لو تحرك الجهاز يدويا، تكون حينئذ فرامل التثبيت غير عاملة.

اضغط رافعة الفتح الخاصة بفرملة التثبيت إلى أعلى. لو أمكنك تحريك الجهاز يدويا يكون هناك خلل فى فرامل التثبيت.

يجب إيقاف تشغيل الجهاز والاتصال بخدمة العملاء.

الفرامل

⚠️ خطر

خطر الحوادث

فى حالة ما لم يُظهر الجهاز أثناء السير على منحدر استجابة كافية للفرامل، فقم بالضغط على زر الإيقاف الطارئ.

إدخال كيس الفلتر

- فتح غطاء خزان الماء المتسخ.

صورة إيضاحية Z

- كيس الفلتر
- إخراج كيس الفلتر من خزان الإمداد.
- افتح كيس الفلتر من بعضه.
- ضع كيس الفلتر فى خزان الماء المتسخ وحرك الشفة أعلى الفوهة.

إرشاد

يجب إدخال كيس الفلتر فى الخفاف المخصص لهذا الغرض بحيث يتم الضغط على المفتاح الأبيض.

اغلق غطاء خزان الماء المتسخ.

التحريك

⚠️ تحذير

خطر على الحياة بسبب الحريق أو الانفجار فى حالة البطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة!

يمكن أن يتسبب الشحن غير الصحيح للبطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة فى نشوب حريق. لا تقم بتشغيل الجهاز مع البطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة. من حيث المبدأ، بعد كل عملية تنظيف، يجب أن تبقى البطارية موصلة بالشاحن حتى عملية التنظيف التالية. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من شحن البطارية. أوقف مفتاح فصل الجهاز إذا تم تخزينه لأكثر من أسبوعين.

⚠️ خطر

قيادة متهورة

خطر الانقلاب

يمكنك السير باتجاه السير ويعرض اتجاه السير على الأماكن التى فيها صعود 10% فقط كحد أقصى. لا تلف أثناء السير على الأماكن الصاعدة أو المنحدرات. يجب أن تسير ببطء فى المنعطفات وعلى الأرض الرطبة. قم بقيادة الجهاز على أرضية ثابتة فقط.

إرشاد

للتعود على استخدام الجهاز، قم بتنفيذ اختبارات القيادة الأولية فى منطقة مفتوحة وعلى سطح مستو.

إرشاد

يمكن أن يتم تغيير اتجاه السير أثناء التنظيف. فيهاذا يمكن أن يتم تنظيف منطقة معينة بشكل مكثف عن طريق السير إلى الأمام والخلف.

- قف على منصة الوقوف.
- لا تضغط على دواسة الوقود.
- حرر زر الإيقاف الاضطرارى من خلال تدويره.
- وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
- اضبط السرعة من مقبض السرعة.
- ضبط اتجاه السير إلى الأمام باستخدام مفتاح تحديد اتجاه السير بلوحة التحكم.

إرشاد

يعمل مفتاح توجيه السير بوصفه مفتاح أمان كذلك. لذلك، يجب الضغط عليه كذلك عند الرغبة فى إعادة اتجاه السير المرغوب به مسبقا.

- ابدء السير قم بالضغط على دواسة التسارع بحدز.
- فى حالات فرط التمثيل، سوف يتم إطفاء محرك السير.
- اترك الجهاز يبرد لمدة 5 دقائق.

التنظيف

إرشاد

فى حالة توقف الجهاز لمدة تزيد عن اثنتين، يتم مقاطعة تشغيل الفرشاة حتى مواصلة قيادة الجهاز.

إرشاد

قبل عملية الشفط، ابعد الاتساخات الغليظة، والأسلاك، والشرائط من الأسطح التى يتم تنظيفها، لتجنب تشابكها فى الفرش.

- قف على منصة الوقوف.
- لا تضغط على دواسة الوقود.
- حرر زر الإيقاف الاضطرارى من خلال تدويره.
- وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
- اضغط على برنامج التنظيف المختار.
- ضبط اتجاه السير إلى الأمام باستخدام مفتاح تحديد اتجاه السير بلوحة التحكم.
- قم بضغط دواسة الوقود وسر فوق المساحة المراد تنظيفها.

الشفط بخرطوم الشفط (اختياري)

- اضغط على البرنامج "المكانس".
- أزل خرطوم الشفط.

إنهاء التنظيف

- اضغط على البرنامج "رحلة النقل".

إيقاف التشغيل

- وضع الجهاز على أرضية مستوية.
- أدر مفتاح التشغيل على الوضع "0".
- اسحب المفتاح.

النقل

⚠️ خطر

السير على المنحدرات

خطر الإصابة

قم بتشغيل الجهاز لشحن وتفريغ على منحدرات حتى القيمة القصوى (انظر فصل البيانات الفنية).

سير ببطء

⚠️ تنويه

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند النقل على مراعاة وزن الجهاز.

إرشاد

يجب تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب وفقاً لما تنص عليه المعايير السارية عند نقله فى المركبات.

التخزين

⚠️ تنويه

عدم مراعاة الوزن

خطر الإصابة وخطر التعرض لأضرار

احرص عند التخزين على مراعاة وزن الجهاز

⚠️ تحذير

خطر على الحياة بسبب الحريق أو الانفجار فى حالة البطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة!

يمكن أن يتسبب الشحن غير الصحيح للبطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة فى نشوب حريق. لا تعم بتشغيل الجهاز مع البطاريات ذات التفريغ العميق للشحنة. من حيث المبدأ، بعد كل عملية تنظيف، يجب أن تبقى البطارية موصلة بالشاحن حتى عملية التنظيف التالية. قبل تشغيل الجهاز، تأكد من شحن البطارية. أوقف مفتاح فصل الجهاز إذا تم تخزينه لأكثر من أسبوعين.
• يجب تخزين هذا الجهاز فى المناطق الداخلية فقط.
• شحن البطاريات بالكامل قبل تخزينها لفترات طويلة.
• شحن البطاريات بالكامل مرة واحدة شهريا على الأقل أثناء التخزين.

العناية والصيانة

⚠️ خطر

تشغيل الجهاز بغير قصد.

خطر الإصابة، صعقة كهربائية

قبل إجراء أي أعمال على الجهاز، وضع المفتاح التشغيل على الوضع "0" وسحب المفتاح.

⚠️ تنويه

تشغيل توربينات الشفط بعد الإيقاف

خطر الإصابة

قم بتنفيذ أعمال الصيانة بعد توقف توربينات الشفط عن الدوران.

ضبط إشارة الرجوع للخلف
1. اختر الزر "إشارة الرجوع للخلف" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية T
① "إشارة الرجوع للخلف"
② "تشغيل"
2. اضغط على الزر "إشارة الرجوع للخلف" "تشغيل" والزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية U
① "مشغل"
تم تفعيل الوظيفة "إشارة الرجوع للخلف" الآن.

ضبط الصيانة اليومية
1. اختر الزر واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية W
① "الصيانة اليومية"
② "تشغيل"
2. اضغط على الزر "الصيانة اليومية" "تشغيل" والزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية V
① "مشغل"
تم تفعيل الوظيفة "الصيانة اليومية" الآن.

إعادة ضبط اعدادات المصنع
1. اختر الزر "استعادة إعدادات المصنع" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية X
① "إعدادات المصنع"
② "هل تريد استخدام المعيار؟"
③ "نعم، إعادة الضبط"
④ "لا، الرجوع"
2. اختر الزر "نعم، إعادة الضبط" واضغط على الزر زر "التأكيد".
"استعادة إعدادات المصنع" سيتم تنفيذها الآن.

استدعاء دليل إرشادي
1. اختر الزر "التهينة" واضغط على الزر زر "التأكيد".
2. اختر الزر "التفضيلات" واضغط على الزر زر "التأكيد".
3. اختر الزر "How-to Guide" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية Y
① "How-to Guide"
② رمز الاستجابة السريعة
4. امسح كود الاستجابة السريعة ضوئيًا باستخدام هاتف ذكي.

بدء التشغيل
تحريك الجهاز

⚠ خطر
جهاز متدحرج
خطر وقوع حوادث من خلال انعدام تأثير الفرامل بعد إجراء الدفع، اضغط لأسفل على ذراع التحريك.
⚠ تنويه
سرعة عالية جدًا عند الدفع
خطر حدوث ضرر
لا تدفع الجهاز بسرعة تزيد عن 7 كم / ساعة.
أثناء التوقف سيتم تعطيل الجهاز عن طريق فرملة التثبيت الكهربائية في حالة التدحرج. لتحريك الجهاز يجب تحرير فرامل التثبيت.
1. ادفع ذراع التحريك لأعلى.
صورة إيضاحية M
① فرملة التثبيت
فرامل التثبيت غير مقفلة الآن.

تفريغ
1. فُص عبوة الجهاز.
a قم بفك البراغي ثم استبعد القفص الخشبي. (ستحتاج إلى البراغي لاحقًا لتثبيت اللوحة الخشبية.)
b قطع شريط التعبئة البلاستيكي وإزالة الرقاقة.
2. اخلع وسيلة تثبيت العجلات.
3. ضع اللوح الخشبي أسفل الجهاز خلف اللوحة ليكون بمثابة منحدر.
4. قم بتثبيت الألواح الخشبية بالبراغي.
5. فك الحوامل الأمامية والخلفية.
صورة إيضاحية G
① حامل
② اللوح الخشبي
6. قم بحل مكبح تأمين الوقوف بواسطة الذراع.
7. ادفع الجهاز لأسفل عبر المنحدر من اللوحة (انظر الفصل تحريك الجهاز).
صورة إيضاحية H
① المنحدر
8. استخدم فرامل التثبيت باستخدام الذراع.

الإعدادات
اختر الوضع
1. وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
2. اضغط على برنامج التنظيف المطلوب.
صورة إيضاحية F
① "مرحبا"
② "اختر الوضع"
وصف برنامج التنظيف
التسمية
"الإعدادات"
"رحلة النقل"
"المكانس"
"وظيفة ECO"
"ملحقات"

*اختياري
اختر اللغة
1. وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
إرشاد
يتم التنقل عبر القائمة باستخدام الأزرار الموجودة أسفل الشاشة.
2. اختر الزر "الإعدادات" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية O
① "الإعدادات"
② "التهينة"
③ "How-to Guide"
④ "التاريخ"
3. اختر الزر "التهينة" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية P
① "التهينة"
② "اللغة"
③ "معلومات الجهاز"
④ "صفحة المنتج"
4. اختر اللغة المرغوبة واضغط على زر "التأكيد".
صورة إيضاحية Q
① "اللغة"
② "الإنجليزية"
③ "الألمانية"
④ "الفرنسية"

انظر معلومات الماكينة
1. وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
إرشاد
يتم التنقل عبر القائمة باستخدام الأزرار الموجودة أسفل الشاشة.
2. اختر الزر "الإعدادات" واضغط على الزر زر "التأكيد".
3. اختر الزر "التهينة" واضغط على الزر زر "التأكيد".
4. اختر الزر "معلومات الجهاز" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية R
① "معلومات الجهاز"
② "ساعات التشغيل"
③ "الرقم المسلسل"
④ "إصدار البرنامج"
5. اختر المعلومات المرغوبة واضغط على زر "التأكيد".

ضبط الإعدادات المسبقة
1. وضع مفتاح التشغيل على الوضع "1".
إرشاد
يتم التنقل عبر القائمة باستخدام الأزرار الموجودة أسفل الشاشة.
2. اختر الزر "الإعدادات" واضغط على الزر زر "التأكيد".
3. اختر الزر "التهينة" واضغط على الزر زر "التأكيد".
4. اختر الزر "التفضيلات" واضغط على الزر زر "التأكيد".
صورة إيضاحية S
① "التفضيلات"
② "إشارة الرجوع للخلف"
③ "الصيانة اليومية"
④ "استعادة إعدادات المصنع"

نظرة عامة على الجهاز من الخلف
صورة إيضاحية B
① دواسة الوقود
② خرطوم شفط*
③ لوحة التحكم
④ الباب الجانبي مبيّنًا
⑤ قاطع الدائرة الرئيسي
⑥ مصهر
⑦ مكينة جانبية
⑧ درج التناساخت الخشنة
⑨ لوحة الطراز
* اختياري

لوحة التحكم
صورة إيضاحية E
① التدرج الأقصى المسموح به
② تنظيم السرعة.
③ البوق
④ مفتاح اتجاه السير
⑤ برنامج التنظيف
⑥ زر "التأكيد"
⑦ زر "الرجوع"
⑧ زر "لأسفل"
⑨ زر "لأعلى"
⑩ الشاشة
⑪ المفتاح
⑫ زر الإيقاف الاضطراري

برنامج التنظيف
صورة إيضاحية F
① "الإعدادات"
② "رحلة النقل"
③ "المكانس"
④ "وظيفة ECO"
⑤ "ملحقات"
*الخيار (انظر ملحقات)

الرموز على الجهاز	
الشفط	
مكنسة جانبية	
بكرة الكنس	
اتجاه القيادة للأمام/للخلف	
التدرج الأقصى المسموح به (10%)	

التمييز اللوني
- عناصر استعمال عملية التنظيف صفراء. - عناصر استعمال الصيانة والخدمة باللون الرمادي الفاتح.

زر الإيقاف اضطراري	
عند الضغط على زر التوقف في حالات الطوارئ، يتم تعطيل كافة وظائف الجهاز على الفور.	
بالإضافة إلى ذلك، يتم تفعيل فرامل الانتظار.	
دواسة الأمان	
يتم تفعيل محرك السير فقط عندما يضغط المستخدم على دواسة الأمان.	
مفتاح أمان الباب الجانبي	
بمجرد فتح الباب الأيسر أو الأيمن، يتم تعطيل كافة وظائف الجهاز على الفور. بالإضافة إلى ذلك، يتم تفعيل فرامل الانتظار.	
رموز التحذير	
انتبه إلى التحذيرات التالية عند التعامل مع البطاريات:	
اتبع الملاحظات الواردة في التعليمات الخاصة بالبطارية والبطارية وتعليمات التشغيل هذه.	
ارتدِ واقٍ للعينين.	
احفظ الأحماض والبطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.	
خطر الانفجار	
تحظر النيران والشرر واللهب المكشوف والتدخين.	
خطر الإصابة بحروق من الأحماض	
الإسعافات الأولية.	
تحذير	
التخلص	
لا تتخلص من البطاريات في سلة المهملات.	

مواصفات الجهاز

نظرة عامة على الجهاز من الأمام

صورة إيضاحية A

- ① حاوية الأوساخ
- ② غطاء حاوية المياه المتسخة
- ③ عجلة قيادة
- ④ الباب الجانبي الأيسر
- ⑤ رأس الفرشاة

محتوى التسليم

تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات. تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع www.kaercher.com.

مستويات المخاطر

⚠️ خطر

● **إشارة إلى وجود تهديد وشيك بخطر قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة.**

⚠️ تحذير

● **الإشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة.**

⚠️ تنويه

● **إشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى إصابات خفيفة.**

تنبيه

● **إشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى تلف الممتلكات.**

إرشادات السلامة

قبل أول استخدام للجهاز يرجى قراءة دليل الاستخدام هذا، والدليل المرفق الخاص بإرشادات السلامة الخاص بالمكناس الرطبة والجافة، رقم 251.0-5.956 والالتزام بما ورد به، والتصرف وفقاً لذلك.

⚠️ خطر

خطر الانقلاب إذا كان الميلان والانحدار كبيراً للغاية! عليك عند السير على الأماكن الصاعدة والمنحدرات مراعاة القيم القصوى المسموح بها في البيانات الفنية.

⚠️ خطر

خطر الانقلاب إذا كان الميلان الجانبي كبيراً للغاية! عليك عند السير بشكل عرضي لتجاه السير مراعاة القيم القصوى المسموح بها في البيانات الفنية.

⚠️ خطر

خطر الانقلاب في أرض غير مستقرة! استخدم المركبة على أرض مرصوفة فقط.

⚠️ تحذير

إن قائمة مخاطر الانقلاب ليست كاملة.

⚠️ تحذير

خطر وقوع حادث بسبب السرعة غير المعدلة. قم بسير المنعطفات ببطء.

تنبيه

الترم بتعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المُصنّعة للبطارية والشاحن. التزم بتوصيات السلطة التشريعية الخاصة بمعالجة البطاريات.

تنبيه

● **خطر تلف بطاريات AGM والبطاريات الجل!**
عن طريق فتح أو ثقب جسم البطارية، تتعرض بطاريات AGM والبطاريات الجل ويجب استبدالها.
لا تفتح جسم البطارية ولا تقم بعمل ثقب.
لا تقم بتغطية صمام تخفيف الضغط أو تغييره.

تنبيه

● **خطر حدوث ضرر بسبب التعامل الخاطئ مع البطارية**
قد يؤدي التعامل الخاطئ إلى تلف البطارية.
لا تقم بتشغيل البطارية في حالة تلفها بشكل واضح.
لا تقم بشحن البطارية وتفريغها وتخزينها إلا ضمن حدود التشغيل المسموح بها.
لا تقم بتعديل البطارية أو تشويبها أو فتحها أو تفكيكها.
لا ترفع البطارية من كابلات التوصيل.
تجنب عمر البطارية في الماء أو السوائل الأخرى.
لا تشحن البطارية بالقرب من المواد أو السوائل أو الأسطح القابلة للاشتعال أو الانفجار.

التصرف في حالة الطوارئ

في حالات الطوارئ، اضغط على زر الإيقاف في حالة الطوارئ. سينم إيقاف الجهاز وتفعيل فرملة التثبيت.

تجهيزات السلامة

⚠️ تحذير

خطر الإصابة!

إصابات خطيرة بسبب فقد تجهيزات السلامة أو تعديها أو عدم فعاليتها.
لا تتجاوز تجهيزات السلامة أو تزيلها أو تجعلها غير فعالة. تجهيزات السلامة تخدم حمايتك.

المفتاح

إذا تم سحب المفتاح، يكون الجهاز محمياً ضد الاستخدام غير المصرح به.

المحتويات

إرشادات عامة.....	207
وظيفة.....	207
الاستخدام المطابق للتعليمات.....	207
حماية البيئة.....	207
الضمان.....	207
محتوى التسليم.....	207
الملحقات التكميلية وقطع الغيار.....	207
مستويات المخاطر.....	207
إرشادات السلامة.....	207
مواصفات الجهاز.....	207
الإعدادات.....	206
بدء التشغيل.....	206
التشغيل.....	205
النقل.....	205
التخزين.....	205
العناية والصيانة.....	205
المساعدة في حالة حدوث أعطال.....	204
رمز الخطأ.....	204
ملحقات.....	202
البيانات الفنية.....	202

إرشادات عامة

يرجى قراءة دليل التشغيل هذا قبل أول استخدام للجهاز وكذلك إرشادات السلامة المرفقة. ثم يجب استخدام الجهاز وفقاً لذلك. عليك الاحتفاظ بكل الكتيبن وذلك للاستخدام اللاحق أو تسليمهما للمالك التالي.

وظيفة

يستخدم الجهاز لتنظيف أسطح السجاد. تزال الاتساخات من السجاد باستخدام الفرشاة، ويتم تنظيفها وجمعها في كيس الفلتر.
● يتيح عرض التشغيل البالغ 600 mm الاستخدام الفعال عند الاستخدام لفترة طويلة.
● الجهاز آلي التشغيل.
● يمكن شحن البطاريات عن طريق شاحن في مقبس كهربائي 110 - 240 فولت.
● تحتوي جميع الأنواع على جهاز شحن مدمج.
● في النوع CV 60/1 RS Bp Pack تكون البطاريات في الحزمة المرسله.
● بالنسبة للنوع CV 60/1 RS Bp يجب طلب البطاريات منفردة.

إرشاد

يمكن تزويد الجهاز بملحقات تكميلية مختلفة حسب كل مهمة تنظيف وحسب مكان الاستخدام.
اطلب كاتالوجنا أو قم بزيارة موقعنا على الانترنت www.kaercher.com.

الاستخدام المطابق للتعليمات

استخدم هذا الجهاز فقط وفقاً للبيانات المذكورة في دليل التشغيل.
● لا يسمح باستخدام الجهاز إلا لتنظيف أرضيات السجاد الجافة.
● قد يكون الجهاز مجهزاً فقط بالملحقات الأصلية وقطع الغيار الأصلية.
● الجهاز غير مخصص لتنظيف الطرق العامة.
● يتراوح نطاق درجة حرارة الاستخدام بين +5°م و +40°م.
● لا يجوز استخدام الجهاز على الأرضيات الحساسة للضغط. تجب مراعاة حمولة السطح المسموح بها للأرضية. يتم تحديد حمولة السطح بواسطة الجهاز في المواصفات الفنية.
● لا يصلح استخدام الجهاز في المناطق القابلة للانفجار.
● لا تستخدم الجهاز لشطف الغبار الضار بالصحة.
● الأجزاء المعدنية التفاعلية (مثل الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك)، فهي تشكل غازات قابلة للانفجار إذا اختلخت بمواد التنظيف شديدة القلوية أو الحمضية.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.
تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير وغالباً ما تحتوي أيضاً على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع: www.kaercher.de/REACH

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع Kärcher المحلي تحت عنوان "التنزيلات".



THANK YOU!

MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome

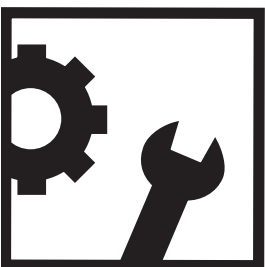


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



2-2-SC-A4-GS-aw19869

www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

